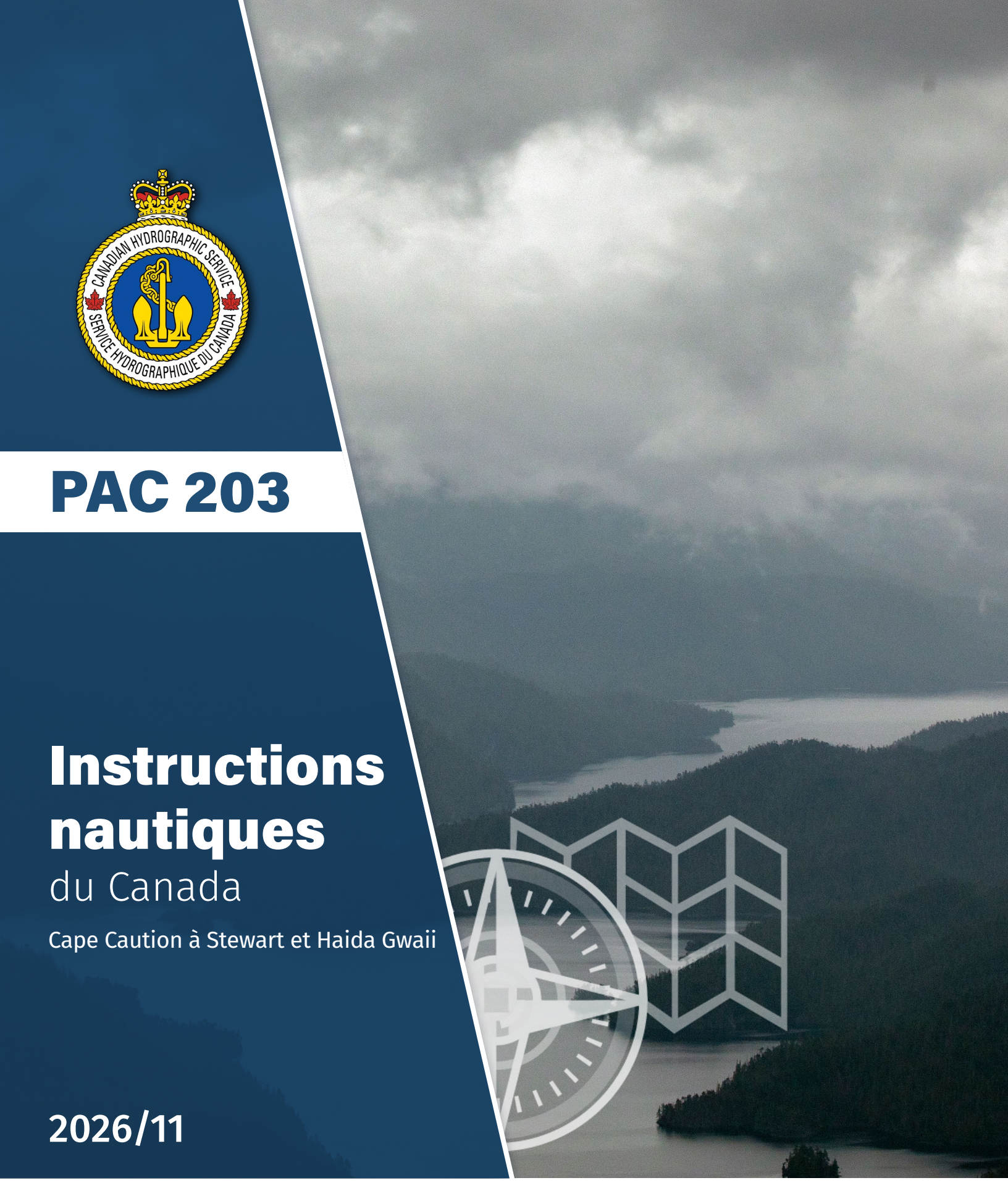


PAC 203

Instructions nautiques du Canada

Cape Caution à Stewart et Haida Gwaii

2026/11

Pêches et Océans Canada
Fisheries and Oceans Canada

Canada



PAC 201	**Juan de Fuca Strait et Strait of Georgia**
PAC 202	**De Discovery Passage à Queen Charlotte Strait et la côte ouest de l'île de Vancouver**
PAC 203	**Cape Caution à Stewart et Haida Gwaii**
PAC 200	**Renseignements généraux – côte du Pacifique**

Légende des pictogrammes

 **Mouillage**

 **Courant**

 **Point d'appel par radio**

 **Quai**

 **Avertissement**

 **Station de sauvetage**

 **Port de plaisance**

 **Feu**

 **Pilotage**

Signaler les divergences entre les observations réelles et les descriptions dans la publication

Les utilisateurs de cette publication sont priés de transmettre toute information concernant des dangers nouvellement découverts, des changements dans les aides à la navigation, l'existence de nouveaux hauts-fonds ou chenaux, ou toute autre information qui pourrait être utile pour la correction des cartes et publications nautiques touchant les eaux canadiennes à : shcinfo@dfo-mpo.gc.ca

AVIS IMPORTANT

Le Service hydrographique du Canada ne produit plus de copies papier de ses publications.
Les mises à jour sont publiées dans les Avis aux navigateurs notmar.gc.ca
et sur le site Web du Service hydrographique du Canada à cartes.gc.ca.

REPRODUCTION À USAGE PERSONNEL

Cette publication numérique - telle que publiée dans cartes.gc.ca - peut être imprimée ou reproduite dans n'importe quel format, sans frais ni autorisations supplémentaires, à condition que ce soit à des fins non commerciales, c'est-à-dire pas à vendre ou à tirer un quelconque profit.

Pour être utilisée pour la navigation, la reproduction doit être une copie conforme et non modifiée de la publication trouvée dans cartes.gc.ca, et tenue à jour en tout temps.

REPRODUCTION À DES FINS COMMERCIALES

Cette publication ne doit pas être imprimée ni reproduite en tout ou en partie à des fins commerciales (c'est-à-dire dans le but de vendre ou de réaliser un profit quelconque, par opposition à un usage personnel), sans l'autorisation écrite préalable du Service hydrographique du Canada.

Pour de plus amples renseignements, communiquez avec :

Service hydrographique du Canada
Pêches et Océans Canada
200, rue Kent, Ottawa, Ontario, Canada, K1A 0E6
cartes.gc.ca
shcinfo@dfo-mpo.gc.ca

© Sa Majesté le Roi du chef du Canada, représenté par le ministre du ministère des Pêches et des Océans, 2026
N° de catalogue Fs74-72F-PDF
ISSN 2818-6249
Ottawa

Registre des modifications

Au fur et à mesure que le Service hydrographique du Canada (SHC) obtient de nouveaux renseignements, des modifications nécessaires sont apportées aux volumes des instructions nautiques afin d'assurer la sécurité de la navigation. Il incombe aux navigateurs de tenir à jour leur fichier numérique des Instructions nautiques en s'assurant quela dernière version est toujours téléchargée. Veuillez consulter cartes.gc.ca pour télécharger la version la plus récente de ce volume, avec tous les nouveaux renseignements déjà incorporés.

Le tableau ci-dessous présente les changements les plus récentes apportées à ce volume des Instructions nautiques. Ce registre des modifications sera conservé à la discrétion du Service hydrographique du Canada.

Date	Chapitre / Paragraphe	Description de la modification
2026/09	C3	Ajout d'une photo pour *Bishop Bay*
2026/09	C4, C5	Tous les feux fixes du présent chapitre ont été modifiés pour inclure un hyperlien vers le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*. Les utilisateurs peuvent consulter cette source pour obtenir des renseignements supplémentaires sur l'aide à la navigation.
2026/09	C4 / P165, P304	Ajouter les coordonnées du Centre d'opérations de sécurité portuaire (COSP) de Prince Rupert
2026/09	C4 / P292, P298	Ajouter les ***bouées de débris*** jaunes
2026/09	C6 / P295, P308	Ajouter les feux de *Wathus Island* et de *Mackie Rock*
2026/11	C3 / P240	Ajout d'une aide AIS virtuelle pour Hazard Rock
2026/11	C4 / P281	Ajouter 13 récifs artificiels (havres à poissons) près de l'île Kaien
2026/11	C4 / P365	Mise à jour des renseignements sur l'épave près des îles Carolina
2026/11	C6	Références des cartes mises à jour concernant la nouvelle carte 3816
2026/11	C6 / P280, P301	Ajouter des réflecteurs radar au **feu** des *Dawson Islands* et au **feu** de *Sloop Islet*
2026/11	C6 / P309	Enlever le **feu** de la *Learmonth Island (797)*
2026/11	C7	Tous les feux fixes du présent chapitre ont été modifiés pour inclure un hyperlien vers le *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*. Les utilisateurs peuvent consulter cette source pour obtenir des renseignements supplémentaires sur l'aide à la navigation.

Table des matières

Légende des pictogrammes ..... **iii**

Registre des modifications ..... **iv**

Préface ..... **xiv**

Références aux autres publications ..... **xiv**

Notes explicatives ..... **xv**

Abréviations ..... **xvii**

Chapitre 1 : Queen Charlotte Sound — Rive est et chenaux menant à Inner Passage **1-1**

Généralités 1-1

Queen Charlotte Sound 1-1

De Blackney Island aux Surf Islands 1-3

Hakai Passage et ses approches 1-3

Hakai Passage — côté sud 1-3

Adams Harbour 1-4

Hakai Passage — côté nord 1-4

Edward Channel et Ward Channel 1-5

Kwakshua Channel 1-5

Nalau Passage 1-6

Kildidt Sound 1-7

Queens Sound 1-8

Goose Group 1-9

Golby Passage et McMullin Group 1-10

Fulton Passage et Spider Anchorage 1-10

Spider Channel et Spitfire Channel 1-10

Approches ouest de Hunter Channel 1-11

Cultus Sound 1-11

Lillooet Passage et Safe Passage 1-11

Hunter Channel 1-12

Approches sud de Raymond Passage 1-13

Raymond Passage 1-14

Joassa Channel 1-15

Gale Passage, Louise Channel et approches sud 1-15

Chapitre 2 : Inner Passage — Cape Caution à Milbanke Sound 2-1

Généralités 2-1

Approches de Smith Sound et de Fitz Hugh Sound 2-2

South Passage 2-2

North Passage 2-4

Smith Sound 2-5

Smith Sound — rive sud 2-5

Smith Sound — rive nord 2-6

Smith Inlet 2-7

Boswell Inlet 2-8

Rivers Inlet 2-8

Îles avoisinantes 2-9

Rivers Inlet — entrée sud 2-10

Draney Inlet 2-11

Darby Channel 2-11

Rivers Inlet — partie centrale et partie nord 2-12

Moses Inlet et Hardy Inlet 2-13

Fitz Hugh Sound 2-14

De Clark Point à Addenbroke Island 2-14

Fish Egg Inlet et ses approches 2-15

De Wedgborough Point à Walker Point 2-16

Namu Harbour et ses approches 2-17

Burke Channel 2-18

De Walker Point à Menzies Point 2-19

North Bentinck Arm 2-21

South Bentinck Arm 2-22

Fisher Channel 2-22

Cousins Inlet 2-24

Dean Channel 2-25

De Barba Point à Fougner Point 2-26

Cascade Inlet 2-26

De Fougner Point à Ram Bluff 2-28

Labouchere Channel 2-28

De Ram Bluff à la tête de Dean Channel 2-28

Lama Passage 2-29

De Start Point à Beak Point 2-29

Lama Passage — bras nord 2-30

Shearwater et ses approches 2-32

Kakushdish Harbour et ses approches 2-33
Gunboat Passage 2-33
Johnson Channel 2-34
Roscoe Inlet 2-35
Return Channel 2-36
Briggs Inlet 2-37
Bullock Channel 2-37
Troup Passage 2-38
Approche sud de Return Channel et de Spiller Channel 2-38
Spiller Channel et Spiller Inlet 2-38
Seaforth Channel 2-39
De Dryad Point à Idol Point 2-39
D'Idol Point à Cape Swaine 2-40
De Bullen Rock à Robb Point 2-40
Blair Inlet 2-41

Chapitre 3 : Inner Passage — Milbanke Sound à Skeena River et Chatham Sound 3-1

Renseignements généraux 3-1
Milbanke Sound 3-2
Milbanke Sound — Côte ouest 3-2
De Cape Mark à Cape Swaine 3-3
St. John Harbour 3-4
Seaforth Channel et Mathieson Channel — approche ouest 3-4
De Cross Point à Keith Point 3-4
Moss Passage 3-5
Mathieson Channel 3-6
De Rankin Point à Lady Trutch Passage 3-6
Port Blackney et Reid Passage 3-6
De Perceval Narrows à Hyde Point 3-7
De Hyde Point à Arthur Island 3-8
D'Arthur Island à Hird Point 3-8
De Hird Point à Mathieson Narrows 3-9
Kynoch Inlet 3-9
Mussel Inlet 3-10
Finlayson Channel 3-10
De Keith Point à Legace Point 3-11
De Jorkins Point à Cone Island 3-11
Klemtu Passage 3-11
De Legace Point à Denton Point 3-12

De Denton Point à Finlayson Head ... 3-13
Oscar Passage ... 3-13
Jackson Passage ... 3-14
Sheep Passage ... 3-14
Tolmie Channel ... 3-14
Jane Passage ... 3-15
Sarah Passage ... 3-15
De Boat Bluff à Tenas Island ... 3-16
D'Errigal Point à Ditmars Point ... 3-16
De Ditmars Point à Sarah Head ... 3-16
Hiekish Narrows ... 3-17
Princess Royal Channel ... 3-17
Graham Reach ... 3-18
Butedale Passage et Malcolm Passage ... 3-18
Fraser Reach ... 3-19
McKay Reach ... 3-19
Ursula Channel ... 3-19
Wright Sound ... 3-24
Verney Passage ... 3-25
Gardner Canal ... 3-26
De Staniforth Point à Europa Point ... 3-26
D'Europa Point à Kemano Bay ... 3-27
Kemano Bay ... 3-27
De Kemano Bay à Kitlope River ... 3-28
Devastation Channel ... 3-28
Douglas Channel ... 3-29
Hartley Bay et ses approches ... 3-29
De Halsey Point à Gertrude Point ... 3-30
De Gertrude Point à Hilton Point ... 3-30
Sue Channel et Loretta Channel ... 3-31
Kitimat Harbour ... 3-31
Grenville Channel ... 3-36
De Sainty Point à Ormiston Point ... 3-36
D'Ormiston Point à Klewnuggit Inlet ... 3-37
Klewnuggit Inlet ... 3-37
De Klewnuggit Inlet à Baker Inlet ... 3-38
De Baker Inlet à Watson Rock ... 3-38
Arthur Passage — approches sud ... 3-39

Arthur Passage 3-40
De Seabreeze Point aux Bamfield Islands 3-40
Kelp Passage et Chismore Passage 3-40
Malacca Passage 3-41
Skeena River — approches 3-42
Telegraph Passage 3-42
Marcus Passage 3-43
Inverness Passage 3-43
Skeena River 3-45

Chapitre 4 : Chatham Sound et ses approches — Port de Prince Rupert 4-1

Renseignements généraux 4-1
Chatham Sound 4-2
Aspect 4-2
Brown Passage et ses approches 4-3
Routes pour navires à grand tirant d'eau 4-3
Bell Passage et ses approches 4-6
Edye Passage et ses approches 4-6
Edye Passage — approche SW 4-7
Edye Passage — approche NW 4-7
Edye Passage 4-8
Welcome Harbour et Refuge Bay 4-9
Chatham Sound — partie sud 4-9
Port de Prince Rupert 4-10
Prince Rupert Harbour — approche sud 4-12
Porpoise Harbour et son approche 4-16
Prince Rupert Harbour 4-18
Prince Rupert 4-22
Metlakatla Bay et Venn Passage 4-27
Fern Passage et Morse Basin 4-29
Prince Rupert Harbour — partie NE 4-31
Hudson Bay Passage 4-32
Chatham Sound — partie nord 4-33
Des Moffatt Islands à Holliday Island 4-33
De Tugwell Island à Tree Bluff 4-34
Big Bay 4-34
Cunningham Passage 4-35
Port Simpson et ses approches 4-36
Chatham Sound — partie NE 4-39

Chapitre 5 : Hecate Strait, rive Est et chenaux menant à Inner Passage 5-1

Renseignements généraux 5-1
Hecate Strait 5-1
Aristazabal Island — côte ouest 5-4
Îles, rochers et hauts-fonds avoisinants 5-4
Beauchemin Channel et ses approches 5-6
Caamaño Sound 5-9
Rochers et hauts-fonds avoisinants 5-9
Caamaño Sound — côté nord 5-9
Estevan Group — côte ouest 5-10
Bancs et hauts-fonds avoisinants 5-11
Des Jacinto Islands à Flynn Point 5-11
Otter Passage 5-11
Banks Island — côte ouest 5-12
Bancs et rochers avoisinants 5-12
De Terror Point aux Antle Islands 5-13
Kingkown Inlet 5-14
De Laverock Point à Larsen Island 5-14
Griffith Harbour, Rawlinson Anchorage et leurs approches 5-15
Browning Entrance 5-16
Browning Entrance — côté sud 5-16
Beaver Passage 5-17
Schooner Passage 5-18
Willis Bay et ses approches 5-19
Freeman Passage et ses approches 5-20
Kitkatla Channel et Gasboat Passage 5-20
Kitkatla Inlet 5-22
Porcher Inlet 5-22
Laredo Sound 5-23
Dangers au sud d'Aristazabal Island 5-23
Price Island — côte ouest 5-27
Higgins Passage 5-28
Aristazabal Island — côte est 5-29
Swindle Island — côte Ouest 5-29
Meyers Passage 5-29
Laredo Inlet 5-30
Laredo Channel 5-32

Bras de mer du côté NE de Laredo Channel 5-34
Surf Inlet 5-36
Campania Sound 5-38
Casanave Passage 5-38
Whale Channel 5-39
Barnard Harbour 5-40
Squally Channel 5-40
Lewis Passage et Cridge Passage 5-40
Tuwartz Inlet, Union Passage et leurs approches 5-41
Tuwartz Inlet 5-41
Union Passage 5-41
Estevan Sound 5-43
Estevan Sound — côté ouest 5-43
Estevan Sound — côté est 5-44
Devlin Bay et Langley Passage 5-44
Bras de mer de Campania Island 5-45
Nepean Sound 5-46
Otter Channel 5-46
Principe Channel 5-47
De Ring Point à Gale Point 5-47
De Gale Point à Foul Point 5-47
Bras de mer sur la côte SW de Pitt Island 5-48
Ala Passage 5-49
Approches ouest d'Ala Passage 5-50
Principe Channel — extrémité NW 5-50
De Logan Bay à Deadman Islet 5-52
Petrel Channel 5-52
Bras de mer dans Petrel Channel 5-52
Ogden Channel 5-53

Chapitre 6 : Dixon Entrance — Portland Inlet et chenaux adjacents 6-1

Renseignements généraux 6-1
Dixon Entrance 6-1
De Forrester Island à Cape Chacon 6-4
De Langara Island à Rose Spit 6-5
Dixon Entrance — extrémité est 6-7
Parry Passage et ses approches 6-10
Virago Sound 6-13

Masset Harbour et ses approches 6-14
Masset Sound 6-16
Masset Inlet 6-17
Juus K̲áahlii 6-20
Work Channel et Union Inlet 6-21
Portland Inlet 6-23
Nass Bay 6-24
Observatory Inlet 6-27
Alice Arm 6-28
Hastings Arm 6-29
Tongass Passage 6-31
Pearse Canal 6-31
Portland Canal 6-32

Chapitre 7 : Haida Gwaii — Côte est 7-1

Haida Gwaii 7-1
Kunghit Island — côté est 7-3
Heater Harbour et ses approches 7-4
Moresby Island — côté est 7-5
Carpenter Bay et ses approches 7-5
Collison Bay 7-6
Skincuttle Inlet et ses approches 7-7
G̲aysiiG̲as K̲’iidsii 7-9
Burnaby Island — côté est 7-11
Juan Perez Sound 7-11
Darwin Sound 7-16
Lyell Island — côté est 7-17
Laskeek Bay 7-18
Atli Inlet 7-19
Richardson Inlet 7-19
Logan Inlet 7-20
Dana Inlet 7-20
Selwyn Inlet 7-21
Carmichael Passage 7-24
Cumshewa Inlet et ses approches 7-26
De Cumshewa Inlet à Spit Point 7-28
Skidegate Inlet 7-28

Skidegate Channel et ses approches 7-33
Skidegate Channel 7-34
De Skidegate Inlet à Rose Point 7-37

Chapitre 8 : Haida Gwaii — Côte ouest 8-1

Généralités 8-1
Kunghit Island — côté ouest 8-3
Houston Stewart Channel et Louscoone Inlet — Approche sud 8-4
Houston Stewart Channel 8-4
Louscoone Inlet 8-6
Flamingo Inlet 8-7
Tasu Sound 8-10
Englefield Bay 8-13
Moore Channel et les bras de mer adjacents 8-14
Inskip Channel et Security Inlet 8-15
Cartwright Sound 8-16
Rennell Sound 8-17
Seal Inlet et Tartu Inlet 8-18
Hippa Island — Hippa Passage 8-19
Athlow Bay 8-19
Port Louis 8-20
Otard Bay et ses approches 8-21
De Tian Head à Cape Knox 8-22

Annexes : Plan de navigation A-1

Autres références A-3

Distances : Inside Passage — Prince Rupert à Cape Caution en passant par Grenville Channel, Princess Royal Channel et Seaforth Channel, Lama Passage et Fitz Hugh Sound A-4
Distances : Prince Rupert à Portland et Observatory Inlets et les Fonds des Alice et Hastings Arms A-4
Distances : Prince Rupert à Stewart Par Portland Inlet et Portland Canal A-5
Distances : Prince Rupert à Langara Point Par Brown Passage A-5
Distances : Prince Rupert à Haida Gwaii A-5
Distances : Prince Rupert à La Côte Est De Haida Gwaii A-6
Distances : La Côte Ouest De Haida Gwaii Cape St. James à Langara Point A-6

Index I-1

Préface

Cette édition des *Instructions nautiques, PAC 203 – Cape Caution à Stewart et Haida Gwaii,* a été établie d'après les informations reçues du gouvernement canadien et d'autres sources. Tous les termes hydrographiques utilisés dans ce fascicule sont conformes au sens qui leur est donné dans le *Dictionnaire hydrographique* (publication spéciale nº 32), publié par l'Organisation hydrographique internationale.

Cette édition adopte une nouvelle présentation et une nouvelle disposition des secteurs géographiques.

Les renseignements généraux sur la côte de la Colombie-Britannique sont regroupés dans le fascicule *Instructions nautiques*, *PAC 200 – Renseignements généraux, côte du Pacifique*. Ce fascicule contient des informations sur la navigation, une brève description des principales installations portuaires ainsi que des renseignements sur les caractéristiques géographiques, océanographiques et atmosphériques.

La description détaillée des secteurs géographiques se retrouve dans un ensemble de volumes et de fascicules dont les limites figurent sur l'indice des fascicules, imprimé sur la deuxième page. **Les fascicules et volumes descriptifs des *Instructions nautiques* doivent être utilisés conjointement avec le fascicule *PAC 200 – Renseignements généraux, côte du Pacifique* qui en est leur complément.**

Les renseignements sur les marées et les courants ont été révisés par le Service hydrographique du Canada.

Les renseignements sur les conditions météorologiques ont été fournis par le Service de l'environnement atmosphérique d'Environnement Canada.

Les photographies proviennent du Service hydrographique du Canada, Pêches et Océans Canada, et les Ports pour petits bateaux sauf indication contraire.

Les commentaires des utilisateurs concernant le format, le contenu ou toute autre question relative aux *Instructions nautiques* sont les bienvenus et doivent être transmis au directeur général, Service hydrographique du Canada, Pêches et Océans Canada, Ottawa (Ontario), Canada K1A 0E6.

Références aux autres publications

Service hydrographique du Canada

- *Catalogue des cartes marines et publications nautiques*
- *Tables des marées et courants du Canada*

Garde côtière canadienne

- *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume*
- *Aides radio à la navigation maritime (Atlantique, Saint-Laurent, Grands Lacs, lac Winnipeg, Arctique et Pacifique)*
- *Édition annuelle des Avis aux navigateurs*

Notes explicatives

Les *Instructions nautiques* amplifient les détails portés sur les cartes et donnent d'importants renseignements pour la navigation que l'on ne retrouve pas nécessairement sur les cartes marines ou dans les autres publications nautiques. Il faut les lire conjointement avec les cartes auxquelles le texte se réfère.

Remarques

Les **bouées** ne sont généralement décrites en détail que lorsqu'elles ont une signification spéciale pour la navigation, ou lorsque l'échelle trop petite de la carte ne permet pas de montrer clairement tous les détails.

Les **références aux cartes marines**, en italique dans le texte, renvoient normalement aux cartes canadiennes à la plus grande échelle; on peut toutefois se référer à une carte à plus petite échelle lorsqu'on en juge l'usage plus approprié.

Les **tableaux de distances** contiennent uniquement des distances approximatives basées sur les routes utilisables par la plupart des navires et qui sont compatibles avec la sécurité de la navigation.

Les **installations** accessibles au grand public sont décrites. Les pontons et les quais qui ne sont pas décrits peuvent être considérés comme appartenant à des particuliers.

Les **roses des compas magnétiques** doivent être corrigées pour tenir compte des variations annuelles de la déclinaison magnétique.

Les **noms des lieux** proviennent du Comité permanent canadien des noms géographiques. Lorsqu'un nom périmé apparaît encore sur la carte, il figure entre parenthèses dans le texte, après le nom officiel de l'entité en cause.

Les **renseignements sur les marées** relatifs au mouvement vertical des eaux ne sont pas donnés. Pour obtenir ces renseignements, il faut consulter le volume 7 des *Tables des marées et courants du Canada*. Les changements anormaux du niveau de l'eau sont toutefois mentionnés dans le présent fascicule.

Les **renseignements sur les épaves** sont donnés lorsque des épaves découvrantes ou submergées ont des caractéristiques relativement permanentes ayant une importance pour la navigation ou le mouillage.

Unités et terminologie utilisées dans ce fascicule

Les **cadres en A** sont des bâtis en forme de lettre « A » généralement construits en rondins. Ils sont utilisés pour soulever les faisceaux de grumes des camions grumiers afin de les mettre à l'eau et sont généralement des éléments remarquables.

Les **relèvements** et les **routes**, lorsqu'on les exprime en degrés, sont comptés à partir du Nord vrai (géographique), et de 000° à 359° dans le sens des aiguilles d'une montre. Les relèvements d'amers, les alignements et les secteurs des feux sont donnés du large. Les routes sont toujours celles qui doivent être à suivre.

Les **aires d'estacades** peuvent être soit des zones où les grumes sont rassemblées et formées en sections, soit des zones où les estacades et les sections sont entreposées. Ce sont généralement des zones privées, qui détiennent des baux maritimes, ce qui en restreint l'utilisation par le public.

Les **hauteurs libres** sous les ponts, les câbles aériens, etc., sont rapportées au niveau de la pleine mer supérieure, grande marée.

On regroupe sous le vocable **amers**, tous les objets naturels ou artificiels qui sont **remarquables** ou bien visibles, soit ceux qui ressortent clairement sur l'arrière-plan ou ceux qui, par visibilité normale, peuvent être facilement identifiés du large, à quelques milles de distance.

Les **bois fondriers** sont des grumes qui sont devenues tellement saturées d'eau qu'elles sont presque entièrement submergées. Elles flottent généralement en position verticale; si l'eau est suffisamment peu profonde pour que leur extrémité inférieure se fiche dans le fond, elles peuvent causer d'importants dommages à une coque. Elles sont invisibles même à la lumière du jour, à moins qu'une légère houle ne les fasse percer la surface.

Le **port en lourd** et les masses sont exprimés en tonnes métriques. Les masses relativement petites sont exprimées en kilogrammes.

Les **profondeurs**, sauf avis contraire, sont rapportées au zéro des cartes. Comme les profondeurs sont susceptibles de changer, notamment celles des chenaux dragués

et le long des quais et des pontons, il est fortement recommandé d'en demander confirmation à l'autorité locale compétente.

Les **distances**, sauf indication contraire, sont exprimées en milles marins (nautiques). En pratique, un mille marin équivaut à la longueur d'une minute d'arc mesurée sur le méridien à la latitude de la position. Le mille marin international, qui a maintenant été adopté par la plupart des nations maritimes, correspond à 1 852 m.

Les **altitudes** sur terre sont données au-dessus du niveau de la pleine mer supérieure des grandes marées. Les altitudes des îles boisées, des pointes, etc., sont celles au sommet des arbres. Les **hauteurs** des objets, distinctes des altitudes, font référence à la hauteur des structures au-dessus du sol.

Les **chiffres entre parenthèses** donnés après ceux qui indiquent les brasses, les pieds ou les verges, sont leur équivalent en mètres. Les chiffres donnés après les feux et les bouées lumineuses sont leur numéro de la Liste canadienne des feux et ceux qui suivent les bureaux de poste sont les codes postaux attribués à la poste restante.

La **PMSGM** (pleine mer supérieure grande marée) est la marée prévisible la plus haute au cours d'une année moyenne dans le cycle lunaire de dix-neuf ans.

PM (pleine mer) désigne le niveau le plus élevé atteint par la mer au cours d'un cycle de la marée.

La **BMIGM** (basse mer inférieure grande marée) est la marée prévisible la plus basse au cours d'une année moyenne dans le cycle lunaire de dix-neuf ans.

BM (basse mer) désigne le niveau le plus bas atteint par la mer au cours d'un cycle de la marée.

Les **latitudes** et les **longitudes** figurant entre parenthèses ne sont qu'approximatives et données dans le but de faciliter la référence à la carte.

Estacade flottante désigne un ensemble de grumes formées en unités adaptées au remorquage. Les estacades flottantes ont généralement une forme oblongue et peuvent atteindre une largeur de 76 m et une longueur de 360 m. Elles sont encerclées et contenues par des **habillots** formés par des grumes attachées bout à bout par des chaînes.

Les **installations de réception de grumes** sont des zones où les grumes sont mises à l'eau à partir de cadres en A ou de rampes. Généralement, la zone est bloquée par des habillots et des piles de pieux.

Un **quai public** est un quai destiné à l'usage général, bien que des frais puissent être exigés par une autorité locale. Certains quais peuvent donner la priorité d'amarrage aux flottilles de pêche locales ou à d'autres organismes. Cela peut être indiqué sur des cartes plus anciennes comme « quai gouvernemental », « Government wharf » ou « Gov't whf ».

Les **balises radar (racons)** sont des balises qui répondent aux radars qui les activent; une description détaillée est fournie dans les *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume.*

Le terme **embarcation** désigne un bateau de plaisance, et de façon générale un petit navire à faible tirant d'eau.

Les **courants** et les **courants de marée** sont décrits en fonction de la direction dans laquelle se produit l'écoulement. Le courant de **jusant** est celui occasionné par la marée descendante tandis que le courant de **flot** est produit par la marée montante.

L'**heure**, sauf indication contraire, est l'heure du Pacifique, normale ou avancée selon le cas.

Les **vents** sont décrits en fonction de la direction d'où ils soufflent.

Les **pictogrammes** sont des symboles apparaissant au début de certains paragraphes. Ils servent à repérer rapidement les informations désirées ou à souligner une particularité. Se référer à la légende des pictogrammes qui apparaît au verso des couvertures avant et arrière du présent fascicule.

Abréviations

Unités

°C	degré Celsius
cm	centimètre
h	heure
ha	hectare
HP	cheval-vapeur
kHz	kilohertz
km	kilomètre
kn	nœud
kPa	kilopascal
m	mètre
M	million, méga
mb	millibar
MHz	mégahertz
min	minute
mm	millimètre
pi	pied
t	tonne métrique
°	degré (d'arc)
‘	minute (d'arc)

Directions

N	Nord
NNE	Nord-Nord-Est
NE	Nord-Est
ENE	Est-Nord-Est
E	Est
ESE	Est-Sud-Est
SE	Sud-Est
SSE	Sud-Sud-Est
S	Sud
SSW	Sud-Sud-Ouest
SW	Sud-Ouest
WSW	Ouest-Sud-Ouest
W	Ouest
WNW	Ouest-Nord-Ouest
NW	Nord-Ouest
NNW	Nord-Nord-Ouest

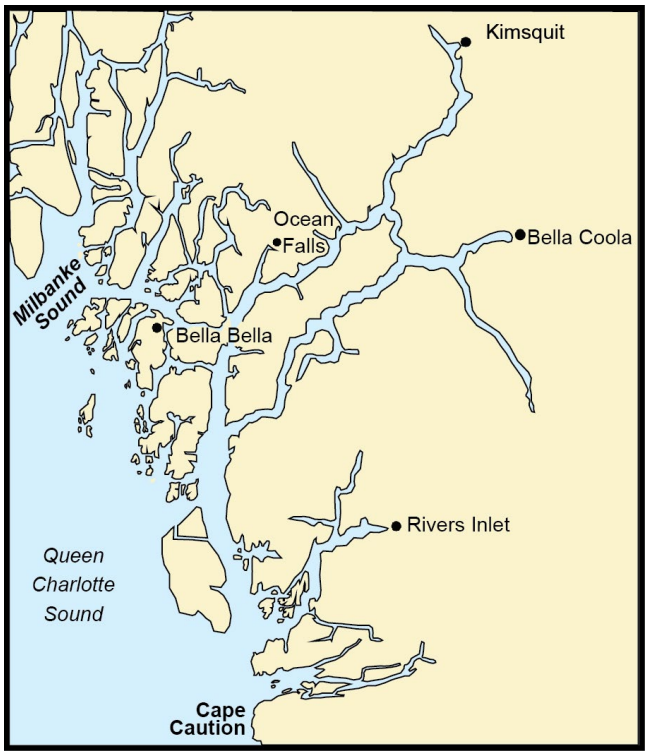
Divers

APA	Administration de pilotage de l'Atlantique
BM	basse mer
É.-U.	États-Unis d'Amérique
GCC	Garde côtière canadienne
HF	haute fréquence
HPA	heure probable d'arrivée
HPD	heure probable de départ
MPO	Ministère des Pêches et des Océans (Canada)
NAD	Système de référence géodésique de l'Amérique du Nord
No, nº	numéro
PL	Port en lourd
PM	pleine mer
SAR	recherche et sauvetage
SCTM	Services de communications et de trafic maritimes
SHC	Service hydrographique du Canada
STM	Services du trafic maritime
VHF	très haute fréquence

Chapitre 1

Queen Charlotte Sound

Rive est et chenaux menant à Inner Passage



Généralités

Cartes 3744

1 Le présent chapitre porte sur le côté est de Queen Charlotte Sound, entre l'extrémité SW de Calvert Island *(51°30'N, 128°05'W)* et Cape Mark, à l'extrémité ouest de Bardswell Group *(52°11'N, 128°35'W)*, à 45 milles au NNW.

Queen Charlotte Sound

Cartes 3605 et 3744

2 **Queen Charlotte Sound** désigne l'étendue d'eau située au sud de Hecate Strait, entre l'extrémité nord de l'Île de Vancouver et une ligne joignant l'extrémité sud de Price Island *(52°16'N, 128°41'W)* et Cape St. James, l'extrémité sud des Haida Gwaii.

3 Trois zones de protection marines (ZPM) ont été établies en vertu de la *Loi sur les océans* en février 2017 dans Hecate Strait et Queen Charlotte Sound. Les ZPM du nord, du centre et du sud visent à protéger les récifs d'éponges siliceuses de la région.

4 Les ZPM des récifs nord et centraux sont situées dans Hecate Strait. La ZPM de récifs sud est située dans Queen Charlotte Sound. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les ZPM, visiter le http://www.dfo-mpo.gc.ca/oceans/mpa-zpm/index-fra.html.

5 **Fonds marins**. — **Cook Bank** *(50°56'N, 128°31'W)*, situé sur le côté sud de Queen Charlotte Sound, présente des profondeurs de moins de 91 m s'étendant jusqu'à 20 milles depuis les Scott Islands. Une cuvette relativement profonde située au nord de Cook Bank présente un bras qui se ramifie au SE dans Queen Charlotte Strait, un bras qui longe le côté nord de Sea Otter Group et un bras qui se ramifie au nord en direction de Queens Sound et de Milbanke Sound.

Carte 3744

6 Un banc recouvert de moins de 50 brasses (91 m) d'eau gît au centre de Queen Charlotte Sound, au nord et à

l'ouest de la cuvette mentionnée ci-dessus. Les profondeurs minimales sur ce banc, à son extrémité est *(51°40'N, 128°40'W)*, sont de 17 brasses (31 m).

7 Une cuvette profonde, au SE de Haida Gwaii, conduit au NE depuis le bord du plateau continental jusque dans Queen Charlotte Sound; un bras de mer mène à l'est en direction de Milbanke Sound et de Laredo Sound, et un autre bras de mer se dirige vers le nord dans Hecate Strait. Un banc recouvert de moins de 100 brasses (183 m) d'eau situé entre ces deux bras présente à son extrémité nord *(52°17'N, 129°56'W)* une profondeur minimale de 57 brasses (104 m).

8 La pente continentale et le bord du plateau qui bordent Queen Charlotte Sound sont échancrés par plusieurs canyons. Le bord du plateau est recouvert d'environ 200 brasses (366 m) d'eau.

9 La **bouée lumineuse** *SADO « 46204 » (582.5)* de *West Sea Otter* (*51°24.2'N, 128°41.1'W)* est mouillée à quelque 20 milles à l'ouest de l'archipel du Sea Otter Group.

10 **Services du trafic maritime (STM)**. — La zone couverte dans le présent chapitre est située dans le *Secteur 1* de la *zone de trafic de Prince Rupert*, et la fréquence assignée est le canal 11 (156,55 MHz).

11 Une brève description du système des Services du trafic maritime (STM) est fournie dans le livret des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, côte du Pacifique*; tous les détails sont donnés dans les *Aides radio à la navigation maritime (Pacifique et Arctique de l'Ouest)*.

12 Les points d'appel sont les suivants :

13 Le *point d'appel n° 35*, appelé *Triangle Island*, est une ligne dans un angle de relèvement de 220° tracée à partir de Triangle Island jusqu'à la limite de la mer territoriale; il est utilisé pour passer de la *zone de trafic de Prince Rupert sud* à la *zone de trafic de Prince Rupert nord*.

14 Le *point d'appel n° 1A*, appelé *Cape Caution/Cape Sutil*, est une ligne tracée entre le feu de Cape Caution *(578)* et Mexicana Point, et de cette pointe jusqu'à Cape Sutil, et constitue la ligne de démarcation entre la *zone de trafic de Vancouver* et la *zone de trafic de Prince Rupert*.

15 Le *point d'appel n° 28*, appelé *McInnes Island/ Cape St. James*, est une ligne qui relie le feu de McInnes Island *(619)* et le feu de Cape St. James *(770)*.

16 Le *point d'appel n° 29*, appelé *Cape Mark/ McInnes Island*, est une ligne qui relie le feu de Cape Mark *(616)* et le feu de McInnes Island *(619)*.

17 **Marées**. — Les différences de marées dans Queen Charlotte Sound pour Egg Island (n° d'index 8805), dont la station de référence est Wadhams (n° d'index 8840), les différences de marées pour Gosling Island (n° d'index 8906) et Goose Island (n° d'index 8909), dont la station de référence est Bella Bella (n° d'index 8976), et les différences de marées pour Cape St. James (n° d'index 9502), dont la station de référence est Hunger Harbour (n° d'index 9570), sont données dans le volume 7 des Tables des marées.

18 Les différences de marée pour Cape Scott (n° d'index 8790), dont la station de référence est Tofino (n° d'index 8615), sont indiquées dans le volume 6 des Tables des marées.

19 À l'extrémité sud de Queen Charlotte Sound *(50°59'N, 129°17'W)*, les **courants et les courants de marée** sont giratoires, en sens horaire, et atteignent leur vitesse maximale (2 nœuds) 4 heures avant la pleine mer à Prince Rupert, dans un angle de relèvement de 025°. La vitesse minimale est atteinte au moment de la pleine mer à Prince Rupert, le courant portant à 190°.

20 Environ 16 heures après le passage d'une tempête dans le détroit et lorsque le vent tourne du SE au SW puis au NW, les courants atteignent leur vitesse maximale environ 3,5 heures après la pleine mer à Prince Rupert, et peuvent demeurer déphasés pendant trois ou quatre jours. Le changement de phase initial s'accompagne généralement d'une augmentation de la vitesse du courant correspondant à environ 0,5 nœud de plus que la normale. Ce changement de phase est causé par un courant d'inertie entraîné par le vent d'une période de 15,4 heures présentant une vitesse de départ de 30 cm/s (0,75 nœud). Ce courant décroît lentement sur une période de trois à quatre jours.

21 Les renseignements tirés des observations du courant de marée effectuées en 1984 dans Queen Charlotte Sound sont présentés ci-dessous.

22 À quelque 16 milles au NW de Cape Scott, le courant de flot maximal porte à 045° à une vitesse de 2 nœuds, la fin du flot porte à 125° à 1 nœud, le courant de jusant maximal porte à 235° à 1,75 nœud, et la fin du jusant porte à 300° à 1 nœud. La fin du flot coïncide avec la pleine mer à Bella Bella, et la fin du jusant, avec la basse mer à Bella Bella.

23 À 28 milles à l'ouest de Calvert Island, le début du flot porte à 305° à une vitesse de 1 nœud, le courant de flot maximal porte à 030° à 2 nœuds, la fin du flot porte à 125° à 1,25 nœud, et le courant de jusant maximal porte à 210° à 1,25 nœud. Le début du flot coïncide avec la basse mer à Bella Bella, et la fin du flot, avec la pleine mer à Bella Bella.

24 À environ 4 milles à l'ouest de Currie Islet *(51°51'N, 128°28'W)*, le courant de flot maximal porte à 340° à une vitesse de 1 nœud, la fin du flot porte à 030° à 0,5 nœud, le début du jusant porte à 105° à 0,25 nœud, le

courant de jusant maximal porte à 170° à 0,75 nœud, et la fin du jusant porte à 230° à 0,5 nœud. Le début du flot coïncide avec la basse mer à Bella Bella, et la fin du flot, avec la pleine mer à Bella Bella.

25 À 42 milles à l'ouest de Currie Islet, le courant de flot maximal porte à 010° à une vitesse de 1,25 nœud, la fin du flot porte à 090° à 1 nœud, le courant de jusant maximal porte à 210° à 1,75 nœud, et la fin du jusant porte à 290° à 1 nœud. Le début du flot coïncide avec la basse mer à Bella Bella, et la fin du flot, avec la pleine mer à Bella Bella.

26 Des **renseignements météorologiques** sont fournis dans les annexes.

27 **Avertissement**. — Un fort courant sortant du Hecate Strait peut se produire lors des grands marnages, combiné à une égalisation rapide d'une grande différence de pression barométrique entre la zone côtière et le fond des bras de mer. Des courants inhabituels de 2 à 3 nœuds portant vers le sud ont été signalés en 1968.

28 La **Hakai Recreational Area** englobe la partie nord de Calvert Island, la partie sud de Hunter Island, Queens Sound et Goose Group, y compris toutes les baies, les îles, les bras de mer et les passages qui se trouvent dans cette région. Il s'agit d'un parc non aménagé qui ne compte que des emplacements de camping rudimentaires et aucun contenant à déchets. Un quai flottant abritant le centre administratif du parc est amarré dans Pruth Bay de mai à septembre.

De Blackney Island aux Surf Islands

Carte 3727

29 **Blackney Island** *(51°30'N, 128°06'W)* est boisée et reliée à Calvert Island par une crête découvrante de sable et de gravier. Les baies situées au nord et au sud de la crête découvrante sont malsaines. Le côté ouest de Blackney Island est bordé de rochers émergés et submergés.

30 La côte ouest de Calvert Island est basse et sans relief, et s'élève à l'intérieur de l'île pour former des montagnes.

31 **Fitz Roy Reef**, situé à 1,2 mille au NW de Blackney Island, est recouvert de moins de 6 pieds (2 m) d'eau. Des hauts-fonds, dont certains causant le bris des vagues par gros temps, s'avancent sur 1 mille au SW de Fitz Roy Reef.

32 **Carrington Reef**, à 1 mille au nord de Blackney Island, s'avance sur 0,3 mille à partir du côté ouest de Calvert Island; ce récif consiste en un groupe de rochers submergés et découvrants. Plusieurs rochers découvrants gisent à courte distance au large, jusqu'à 1,8 mille au nord de Carrington Reef.

Carte 3935

33 **Bolivar Islet** *(51°34'N, 128°07'W)* gît sur une plage de sable. **Dublin Point** se trouve à 2 milles au NNW.

34 Une **tour hertzienne** bien visible, plantée sur la colline d'une hauteur de 183 m, et deux éoliennes, se trouvent à 3 milles au NE de Dublin Point.

35 Les **Surf Islands** *(51°40'N, 128°09'W)* sont situées à 3,8 milles au nord de Dublin Point. Au sud des îles, la côte est bordée d'îlots et de rochers émergés et submergés sur 2,5 milles. Un rocher qui émerge de 4,1 m gît à environ 0,1 mille au nord de l'île des Surf Islands située au NE.

Hakai Passage et ses approches

36 **Hakai Passage** *(51°43'N, 128°05'W)* s'avance vers l'est depuis Queen Charlotte Sound vers Fitz Hugh Sound. Plusieurs dangers gisent dans l'approche ouest, et de nombreux îlots et dangers se trouvent des deux côtés de la voie d'accès.

37 **Marées**. — Les différences de marées dans Hakai Passage, dont la station de référence est Wadhams, sont indiquées pour Adams Harbour (n° d'index 8865) dans le volume 7 des Tables des marées.

38 Les **courants de marée** dans Hakai Passage atteignent 4 nœuds au printemps, avec de forts tourbillons le long des rives, tant au flot qu'au jusant. Le courant de flot porte à l'est après Adams Harbour, puis vers le NE par la voie d'accès.

Hakai Passage — côté sud

39 Les **South Pointers Rocks** *(51°40'N, 128°11'W)* sont un groupe de rochers découvrants, émergés et submergés; le plus au sud et le plus haut (1 m) est noir. Ces rochers constituent le danger le plus éloigné du côté sud de l'entrée ouest de Hakai Passage.

40 Un chapelet d'îles gît à 0,8 mille au NE des Surf Islands, les îles nommées étant les **Flats Islands**, les **Lower Islands**, **Starfish Island** et **Odlum Island**. **Odlum Point** désigne l'extrémité NE de ce chapelet d'îles. Des bordures rocheuses découvrantes s'étendent à l'est, et un rocher qui émerge de 2,7 m gît au sud de la pointe.

41 Le **feu** d'*Odlum Island (voir LL 588)* se trouve à l'ouest de Odlum Point.

42 **Starfish Ledge**, à 0,3 mille à l'ouest d'Odlum Island, émerge de 2 m; la mer se brise généralement sur cette bordure rocheuse.

43 **Mainguy Rock**, à 0,5 mille au NE d'Odlum Point, émerge de 0,3 m et est accore. **Port Reef**, à 0,2 mille au SSE de Mainguy Rock, émerge de 4,2 m. Les **Foster Rocks** se trouvent à 0,7 mille à l'est de Mainguy Rock.

44 **Barney Point**, à 1,2 mille à l'ENE des Foster Rocks, désigne l'extrémité NW de **Hecate Island**. Des îlots se trouvent au fond de la grande baie qui s'ouvre du côté est de Barney Point; les embarcations peuvent s'abriter dans cette baie. Un rocher qui émerge de 1,4 m gît du côté ouest de l'entrée de cette baie. Un camp de pêche avec un quai flottant se trouve sur l'île au fond de la baie pendant les mois d'été.

45 **Avertissement**. — De juin à septembre, on croisera de nombreux bateaux de pêche sportive dans les environs d'Odlum Point, des Foster Rocks et de Barney Point.

46 Le reste de la côte NW de Hecate Island jusqu'à Goldstream Harbour est exempt de dangers au-delà de 0,1 mille de la rive. Goldstream Harbour est décrit dans le chapitre 1.

Adams Harbour

47 **Adams Harbour**, sur le côté sud et près de l'extrémité ouest de Hakai Passage, est situé entre le chapelet d'îles formé par Flat Island, Lower Island, Starfish Island et Odlum Island, et la presqu'île qui forme la partie NW de Calvert Island. Ce havre est connu localement sous le nom de **Welcome Harbour**. Bien qu'il soit relativement étroit, ce havre offre un abri aux petits navires contre tous les vents, sauf les forts vents d'ouest, qui provoquent de la houle dans le havre. Une bonne connaissance de la lagune est recommandée pour entrer dans le havre. Des camps de pêche flottants sont installés dans le havre pendant les mois d'été (1990).

48 **Marées**. — Les différences de marée pour Adams Harbour (n° d'index 8865), dont la station de référence est Wadhams, sont indiquées dans le volume 7 des Tables des marées.

49 **Donald Island**, située à 0,2 mille à l'est d'Odlum Island, gît dans l'entrée nord d'Adams Harbour. Un rocher qui émerge de 1,2 m, un autre recouvert de 3,2 m d'eau et des hauts-fonds gisent du côté est de la voie d'accès entre Odlum Island et Donald Island.

50 Le passage du côté est de Donald Island est profond et a une largeur d'environ 0,1 mille. Un îlot rocheux d'une hauteur de 5 m gît du côté est de la voie d'accès. Un rocher recouvert de 1,8 m d'eau se trouve à environ 0,1 mille au SSW de Donald Island.

51 **Leading Island**, qui est située à 0,3 mille au SW de Donald Island, a une hauteur de 49 m. Un groupe de rochers émergés et submergés gît à environ 0,1 mille au nord et des rochers submergés et découvrants gisent au sud de Leading Island. Une plage de sable fin bien visible qui borde **Sandspit Point** se trouve à 0,3 mille au SE de Leading Island.

52 **Choked Passage**, qui s'étend vers le sud depuis Adams Harbour, est encombré de rochers et de hauts-fonds.

53 Les petits navires peuvent **mouiller** au SE de Leading Island par environ 12 m de profondeur. Les navires d'au plus 61 m trouveront un **mouillage** exposé à l'extrémité sud de Choked Passage, à environ 0,1 mille au nord d'une pointe sans nom *(51°40'N, 128°08'W)* sur Calvert Island; les profondeurs y sont de 12 à 18 m.

54 **Instructions**. — Adams Harbour ne convient qu'aux petits navires et la prudence est de mise, surtout lorsque le courant de marée est fort. En provenance de l'ouest, contourner Odlum Point à bonne distance pour éviter le fond malsain qui s'étend à l'est et au sud de la pointe, puis privilégier la rive d'Odlum Island jusqu'à ce que les hauts-fonds à l'ouest de Donald Island soient passés. Tourner pour passer à 0,1 mille au nord et à l'est des rochers qui gisent au nord de Leading Island, en prenant soin d'éviter le rocher recouvert de 1,8 m d'eau, puis se rendre jusqu'à un mouillage au SE de Leading Island.

55 On peut aussi accéder au havre à l'est de Donald Island, en passant entre un rocher recouvert de 1,8 m et l'île située à environ 0,1 mille à l'est.

Hakai Passage — côté nord

56 Les **North Pointers Rocks** *(51°44'N, 128°10'W)*, du côté nord de l'entrée ouest de Hakai Passage, consistent en un groupe de rochers et d'îlots dénudés. Un haut-fond recouvert d'au moins 10,9 m d'eau et accore du côté ouest gît à 0,7 mille à l'ouest de l'îlot le plus haut. Un rocher recouvert de 0,4 m d'eau gît à environ 0,4 mille au NNW du même îlot; il est accore, sauf sur son côté est.

57 Un autre groupe d'îlots et de rochers découvrants et submergés s'étend sur 1,3 mille au SW et au sud de l'extrémité sud de Stirling Island.

58 **Breaker Group**, à 3 milles à l'est des North Pointers Rocks, est un groupe d'îles et de rochers émergés et submergés. Les plus petites îles sont dénudées. **Breaker Ledge**, sur le côté sud de Breaker Group, émerge de 4,5 m.

59 Le côté sud de **Stirling Island** est échancré par une baie qui abrite en son centre un récif découvrant. Un îlot rocheux dénudé d'une hauteur de 6 m gît à 0,2 mille

au SE de l'entrée est de cette baie; des récifs découvrants s'étendent vers l'ouest à partir de l'îlot.

60 **Planet Group** gît au NE d'un fond malsain qui s'étend au NE de Breaker Group; le groupe comprend **Mercury Islet**, **Mars Islet** et **Jupiter Island**.

61 **Turnbull Inlet**, au NE de Planet Group, échancre le côté SW de **Nalau Island**. Un récif découvrant s'étend à partir du point d'entrée nord du bras de mer sur 0,2 mille au SSW, et un rocher recouvert de 3,4 m d'eau gît au large du point d'entrée sud. L'entrée d'un bras de mer sans nom situé à 0,8 mille au sud de Turnbull Inlet est encombrée de rochers submergés et découvrants. Un camp de pêche flottant se trouve au fond du bras de mer pendant les mois d'été.

62 Un récif qui émerge de 1,7 m et un rocher recouvert de 7,1 m d'eau gisent à 0,3 mille au SW de Bayly Point (décrite au chapitre 1) et de la pointe SE de Nalau Island.

Edward Channel et Ward Channel

Cartes 3935 et 3936

63 **Edward Channel** *(51°45'N, 128°05'W)*, entre Stirling Island et **Underhill Island**, est un chenal limité à moins de 0,1 mille de largeur en raison de la présence d'îlots et de rochers dans son entrée sud, et d'îles à la hauteur de l'entrée de Lewall Inlet. Une bonne connaissance des lieux est recommandée. Les embarcations trouveront un **mouillage** protégé dans la petite anse située à l'extrémité NE d'Edward Channel.

64 **Marées**. — Les différences de marées pour Edwards Channel, dont la station de référence est Wadhams, sont indiquées pour Nammu (n° d'index 8870) dans le volume 7 des Tables des marées.

65 **Lewall Inlet**, sur le côté ouest d'Edward Channel, est peu profond et sa partie la plus étroite a une largeur de moins de 91 m. Le bras de mer offre un **mouillage** bien protégé aux embarcations.

66 **Ward Channel**, entre Underhill Island et Nalau Island, mesure moins de 91 m de large, mais la voie d'accès est d'une bonne profondeur. Des rochers découvrants gisent à courte distance de la rive est du chenal.

Kwakshua Channel

Carte 3935

67 **Kwakshua Channel** *(51°42'N, 128°05'W)* mène au sud et à l'est de Hakai Passage, jusque dans Fitz Hugh Sound.

68 Une **bouée lumineuse** SADO privée est mouillée dans l'entrée est de Kwakshua Channel.

69 **Rattenbury Island**, dans l'entrée nord du Kwakshua Channel, présente des rochers submergés et découvrants près de sa rive sud.

70 Le passage du côté SE de Rattenbury Island est limité à environ 91 m en raison de la présence d'une île boisée du côté sud de la voie d'accès. Des rochers submergés gisent près du milieu du chenal, jusqu'à 0,4 mille au NNE de l'île boisée.

71 Le passage du côté SW de Rattenbury Island comprend deux îlots sans nom et **Boas Islet** est situé à son extrémité sud. Des hauts-fonds gisent entre les îles. On trouve des rochers découvrants sur 0,1 mille au large de l'extrémité nord de Calvert Island et un rocher recouvert de 5,6 m d'eau à 0,15 mille au NNW de Boas Islet. Un haut-fond recouvert de 2,3 m d'eau gît à 0,2 mille au SE de Boas Islet.

72 Un îlot d'une hauteur de 23 m gît à 0,6 mille au sud de Rattenbury Island et à 0,2 mille au large de Hecate Island. Dans le passage situé entre l'îlot et Hecate Island se trouve un rocher d'une hauteur de 1 m. Pendant les mois d'été (1990), des camps de pêche flottants se trouvent dans la baie à l'est de cet îlot.

73 **Meay Islet**, à 1,2 mille au sud de Rattenbury Island, se trouve à l'extrémité nord d'un groupe d'îlots et de rochers qui gît au milieu du chenal. À la hauteur du groupe d'îlots susmentionné, on trouve deux îles séparées par un petit îlot boisé du côté est du chenal.

74 **Whittaker Point** désigne l'extrémité SW de Hecate Island. Une **bouée lumineuse** SADO privée se trouve à environ 0,4 mille au sud de Whittaker Point.

75 Une **tour hertzienne** d'une hauteur de 183 m et deux éoliennes bien visibles se trouvent à 1,2 mille au SSW de Whittaker Point.

76 **Pruth Bay** *(51°39'N, 128°07'W)*, qui est un **mouillage** populaire pour les embarcations, compte trois bras en son fond. Un rocher recouvert de 2,7 m gît près de la rive nord, juste dans l'entrée de la baie. Dans le bras sud, des petits îlots et des rochers découvrants s'étendent sur 0,2 mille à l'est à partir du point d'entrée ouest.

PRUTH BAY — BRAS OUEST (1987)



KEITH ANCHORAGE (1987)



77 Une maison et un chalet abandonnés sont situés sur la rive NE de la pointe qui sépare les deux bras de **Keith Anchorage**.

78 Il est possible de **mouiller** à mi-chemin entre les points d'entrée de Keith Anchorage, par 20 m d'eau. On signale que ce mouillage n'est pas sécuritaire lorsque soufflent des vents du SE, en raison des violentes bourrasques qui s'engouffrent dans les vallées situées au fond du mouillage.

79 Une petite anse située à 0,2 mille à l'est de Keith Anchorage s'ouvre sur un îlot boisé. Un rocher recouvert de 3,8 m d'eau gît dans le passage au sud de l'îlot. L'anse offre un **mouillage** de bonne tenue.

80 Les barges et les **quais flottants** peuvent être amarrés dans l'anse, à l'embouchure de **Big Spring Creek**.

81 De Whittaker Point à Fitz Hugh Sound (décrit au chapitre 1), la voie d'accès est profonde et exempte de dangers jusqu'à 0,1 mille de l'une ou l'autre des rives.

Nalau Passage

Cartes 3935 et 3936

82 **Nalau Passage** *(51°47'N, 128°02'W)* relie Kilditdt Sound à Fitz Hugh Sound; Edward Channel et Ward Channel conduisent au sud jusqu'à Hakai Passage.

83 L'entrée ouest de Nalau Passage présente plusieurs îlots ainsi que des rochers découvrants et submergés qui s'étendent jusqu'à 0,8 mille au large de la rive NW de Stirling Island. Le rocher le plus au large atteint une hauteur de 1 m. Du côté nord de l'entrée, des rochers découvrants et submergés s'avancent sur 0,5 mille au large de l'extrémité SW de Hunter Island. Des rochers découvrants et submergés gisent près des rives, dans la partie ouest, entre Stirling Island et Hunter Island.

84 Les **courants de marée** atteignent 3 nœuds dans le passage entre Hunter Island et Stirling Island.

85 **Mustang Bay** *(51°49'N, 128°03'W)* se trouve à l'extrémité est et du côté nord de Nalau Passage. Un certain nombre d'îles, de récifs découvrants et de rochers s'étendent sur 1 mille au sud de l'entrée de Mustang Bay.

86 **Target Bay** est située à 0,3 mille à l'est de Mustang Bay. Plusieurs hauts-fonds gisent à moins de 0,5 mille au sud de l'entrée de la baie et un récif découvrant se trouve au centre de la baie.

87 **Hergest Point**, à l'est de Target Bay, constitue le point d'entrée NE de Nalau Passage. Une île boisée, à 0,5 mille au sud de Hergest Point, présente des rochers découvrants et submergés près de sa côte ouest; un rocher de 2 m de haut gît au large de sa rive nord. Pour entrer dans Nalau Passage, on recommande d'utiliser le passage situé au nord du rocher de 2 m mentionné ci-dessus.

88 Un rocher recouvert de 0,5 m d'eau se trouve près de la rive nord de **Tomahawk Island**, une île située à 0,9 mille au sud de Hergest Point. Un bon passage conduit entre l'extrémité nord de Tomahawk Island et l'île située au nord, mais il faut éviter le rocher mentionné ci-dessus. Deux rochers, l'un recouvert de 0,2 m d'eau et l'autre qui émerge de 0,1 m (à fleur d'eau), gisent à environ 0,2 mille au NNW de Daedalus Point, décrite précédemment. Le passage situé entre les deux plus grands îlots, près de la rive sud de Tomahawk Island, est obstrué par des habillots (1987).

Kildidt Sound

Cartes 3727, 3935 et 3937

89 **Kildidt Sound** *(51°50'N, 128°09'W)* s'enfonce dans le côté SW de Hunter Island; il conduit jusqu'à Kildidt Inlet par Kildidt Narrows. Le détroit est trop profond pour permettre un mouillage et est exposé aux vents du SW; toutefois, les embarcations peuvent trouver refuge dans Bremner Bay ou dans l'une des nombreuses baies situées au fond du détroit. Les terres des deux côtés du détroit sont relativement basses; les montagnes de Hunter Island bordent sa côte est.

Carte 3935

90 Les approches de Kildidt Sound à partir de Queen Charlotte Sound se trouvent entre Stirling Island, du côté nord de Hakai Passage, et Blenheim Island, située à environ 4,5 milles au NW. D'autres approches seraient par Fitz Hugh Sound en passant par Nalau Passage, décrit précédemment, ou par Queens Sound en passant par Spider Channel ou Fulton Passage, puis par Brydon Channel jusqu'à Kildidt Sound. Les embarcations peuvent aussi emprunter Spitfire Channel. Ces autres approches sont complexes et une bonne connaissance des lieux est recommandée.

91 **Airacobra Rock** *(51°46'N, 128°13'W)* est dénudé. Un haut-fond recouvert d'au moins 1,7 m d'eau s'étend sur 1,2 mille au SSW d'Airacobra Rock.

92 **Blenheim Island**, à 1,7 mille au NW d'Airacobra Rock, est boisée et présente de hautes falaises blanches. Un rocher recouvert de 0,8 m d'eau gît à 0,7 mille au sud de Blenheim Island. Deux rochers, d'une hauteur de 1 et 3 m, et un rocher découvrant, gisent à 0,4 mille au NW, et un rocher recouvert de 4,6 m d'eau est situé à 0,2 mille au nord de l'île. Deux îlots dénudés reliés par une bordure rocheuse découvrante se trouvent à 0,5 mille au NE de Blenheim Island.

Cartes 3935 et 3937

93 **Breadner Group** *(51°48'N, 128°14'W)* est un groupe d'îles et de rochers situé sur le côté ouest de Kildidt Sound, au sud de Spider Island et de Hurricane Island. **Kidney Island**, **Ronald Island**, les **Triplet Islands** et **Manley Island** forment la partie est de ce groupe. Kidney Island, située à 1,5 mille à l'ENE de Blenheim Island, est reliée aux îlots situés sur son côté est par des bordures découvrantes. Un rocher recouvert de 1,9 m d'eau et plusieurs hauts-fonds gisent jusqu'à 0,5 mille au SSW de Kidney Island.

94 **Serpent Group**, à 0,9 mille à l'est de Kidney Island, se compose de trois îles principales et de nombreuses îles plus petites qui gisent dans l'entrée de Kildidt Sound. Des rochers découvrants et submergés gisent à moins de 0,2 mille des côtés NE et SW du Serpent Group; jusqu'à 0,4 mille au SW, la profondeur est de moins de 10 m.

95 **Leckie Bay**, qui est située à l'extrémité SW de Hunter Island, est trop profonde et exposée pour pouvoir servir de mouillage. La baie est bordée de rochers et présente plusieurs échancrures. Un groupe de petites îles boisées et de rochers découvrants s'avance sur 0,5 mille au sud de l'entrée ouest de la baie; il est séparé de Hunter Island par un passage étroit et profond. Un récif situé au milieu de l'entrée de Leckie Bay émerge de 2,7 m dans sa partie nord; il est accore sur son côté est.

Carte 3937

96 **Camel Island** *(51°49'N, 128°08'W)* et **Clare Island**, ainsi que **Rupert Island**, à l'est de Clare Island, sont séparées les unes des autres et de Hunter Island par d'étroits passages pour embarcations. Le passage entre Clare Island et Rupert Island émerge à marée basse. Les côtés ouest de Camel Island et de Clare Island sont accores.

97 **Watt Bay** s'ouvre entre Clare Island et **Seafire Island**, à environ 1 mille au nord; son entrée est encombrée

par trois îles et un rocher à fleur d'eau. Un chenal profond et limpide mène à la baie entre Clare Island et les deux îles situées au nord de celle-ci. Un îlot d'une hauteur de 25 m gît presque au milieu de la baie; il y a un haut-fond à 0,1 mille à l'ENE. Plusieurs îlots et rochers gisent près des rives sud et est de Watt Bay.

98 **Bremner Bay**, dans la partie NE de Watt Bay, offre un **mouillage** bien protégé pour les petits navires par 16 à 25 m d'eau. L'entrée est étroite et située entre un rocher recouvert de 0,8 m d'eau, à proximité au nord de l'entrée sud, et deux îlots du côté nord. Une bonne connaissance des lieux est recommandée.

99 Les **Mosquito Islets**, situés du côté ouest de la voie d'accès entre Clare Island et Kittyhawk Group, désignent une chaîne d'îlots et de rochers découvrants. **Lancaster Reef**, à 0,2 mille au sud des Mosquito Islets, se compose de deux rochers recouverts de 1,7 et de 2 m d'eau. Près à l'ouest des Mosquito Islets, on trouve un récif à trois têtes et des profondeurs de moins de 2 m.

100 **Kittyhawk Group**, à l'ouest des Mosquito Islets, est un groupe d'îles situé au nord de Manley Island.

101 **Brydon Channel**, entre Kittyhawk Group et **Hurricane Island**, est un passage tortueux encombré d'îlots, de récifs découvrants et de rochers submergés; il relie Kildidt Sound à Spider Anchorage, qui est décrit plus loin dans le présent chapitre.

102 Spitfire Channel, qui s'ouvre à l'est de Hurricane Island, est décrit plus loin dans le présent chapitre.

103 **Goodlad Bay** *(51°53'N, 128°09'W)* se trouve à l'extrémité NW de Kildidt Sound. Un îlot gisant à environ 0,3 mille de l'entrée et au centre de la baie présente un rocher à fleur d'eau non loin au sud. Un rocher d'une hauteur de 2 m situé à 0,1 mille au large gît à 0,2 mille à l'ESE de l'entrée est de Goodlad Bay, et un autre rocher recouvert de 6,6 m d'eau se trouve à 0,1 mille au sud de l'entrée est.

104 Les embarcations peuvent **mouiller** par 7 à 20 m de profondeur dans la partie SW de Goodlad Bay; la marge de pivotement est limitée.

Cartes 3937 et 3936

105 **Stewart Inlet** *(51°53'N, 128°08'W)* a une largeur navigable minimale de 91 m. Plusieurs îlots et rochers gisent des deux côtés de la voie d'accès. Un rocher recouvert de 5,7 m d'eau gît dans les approches à environ 0,3 mille au NW de la plus grande île du Pattinson Group.

106 **Pattinson Group**, du côté SW de l'entrée de Kildidt Narrows, se compose d'une grande île et de plusieurs îles plus petites. Un rocher situé à 0,1 mille à l'est du groupe émerge de 5,1 m et est accore sur son côté ouest.

107 **Kildidt Narrows** présente des îlots et des rochers dans son approche sud; le passage offre une profondeur minimale de 6,5 m dans la voie d'accès, mais ne convient aux embarcations qu'à l'étale de pleine mer. Les courants de marée sont forts; des rochers découvrants et submergés se trouvent des deux côtés de la voie d'accès. Une bonne connaissance des lieux est recommandée.

108 Les **courants de marée** dans Kildidt Narrows peuvent atteindre 12 nœuds aux marées de vives-eaux et être accompagnés de tourbillons et de turbulences, tant au flot qu'au jusant. L'étale de pleine mer survient environ 1,5 h après la pleine mer à Bella Bella. La différence de temps pour l'étale de basse mer varie selon la hauteur de la marée. Si la basse mer est de 0,4 m, le passage à la marée montante se produit au moins 2 h après la basse mer à Bella Bella; si elle est de 2,5 m, le passage à la marée montante se produit environ 1 h après la basse mer à Bella Bella.

109 **Kildidt Inlet** s'avance vers le nord à partir de Kildidt Narrows et se ramifie en deux bras à proximité des **Gnat Islets**.

110 **Kildidt Lagoon**, qui s'étend vers le NW depuis les Gnat Islets, est le plus large et le plus profond des deux bras de Kildidt Inlet. **Canso Island** se trouve au nord des Gnat Islets et le **Hart Group** est situé près du fond de la lagune.

111 On entre dans **Merritt Lagoon**, le bras est Kildidt Inlet, par un chenal étroit et sinueux.

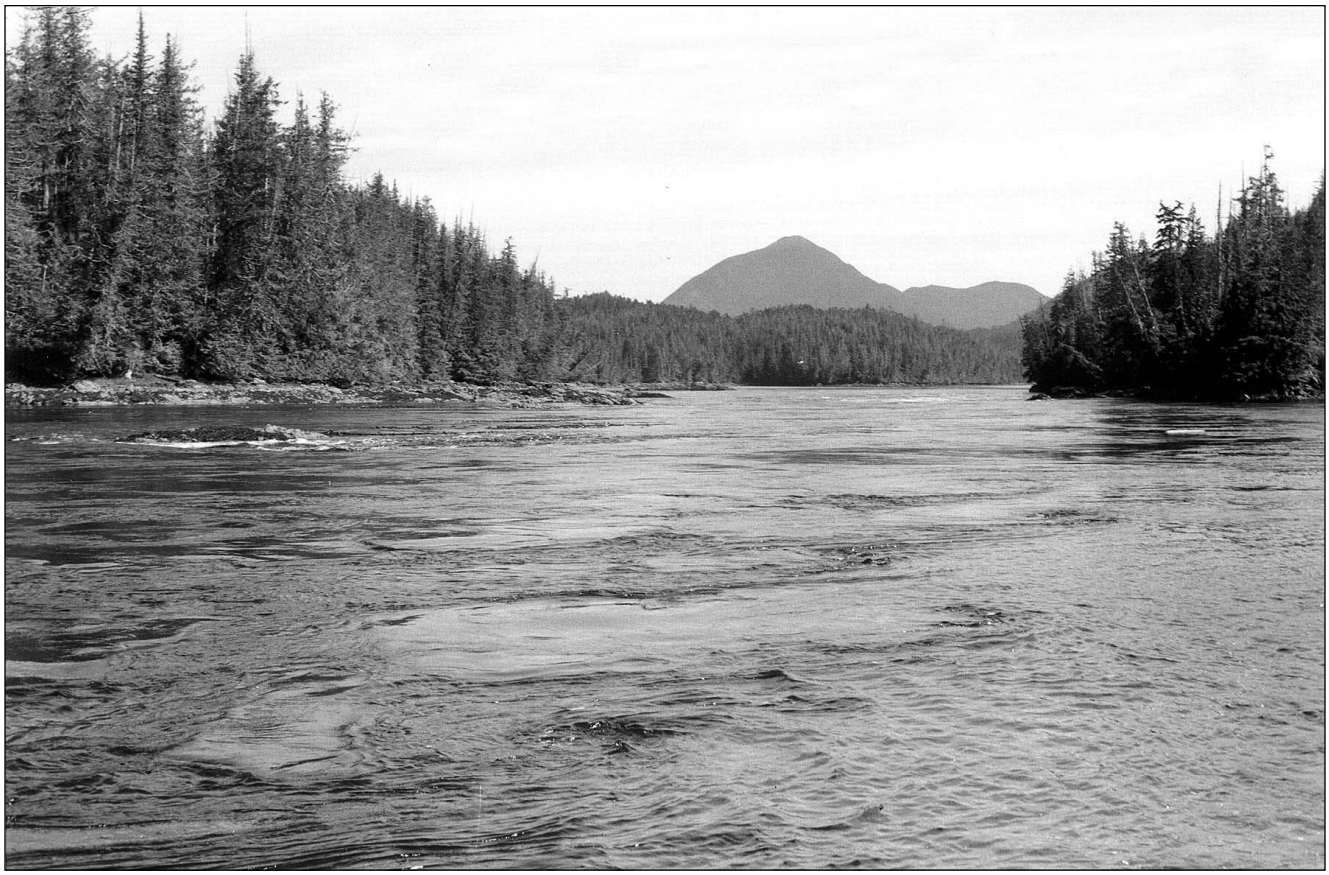
Queens Sound

Carte 3937

112 En provenance du sud, on entre dans **Queens Sound** entre le Breadner Group *(51°48'N, 128°14'W)* et les Gosling Rocks, à 8 milles à l'WNW. De l'ouest, on y accède par Golby Passage, entre Goose Group et McMullin Group. Le côté est et le fond du détroit sont un dédale d'îles dans lequel des chenaux navigables mènent à Hunter Channel et Raymond Passage. Fulton Passage, au nord du Breadner Group, conduit à Spider Anchorage, puis à Brydon Channel, qui débouche dans Kildidt Sound. Spider Channel, qui est situé à 2 milles au nord de Fulton Passage, conduit à l'est par Spitfire Channel jusqu'à Kildidt Sound. Les îles situées sur les côtés est et ouest de Queens Sound sont relativement basses et sans relief. **Mount Merritt** *(51°59'N, 128°02'W)*, au nord de Kildidt Lagoon, est la terre la plus haute des environs.

113 **Marées**. — Les écarts de marée dans Queens Sound, dont la station de référence est Bella Bella, sont

KILDIDT NARROWS — ENTRÉE SUD (1987)



indiqués pour Gosling Island (n° d'index 8906), pour Goose Island (n° d'index 8909) et Spider Island (n° d'index 8912) dans le volume 7 des Tables des marées.

114 Les **courants de marée** atteignent de 2 à 3 nœuds à quelque 2 milles au NW de Purple Bluff *(51°56'N, 128°18'W)*. On rencontre de fortes rides de marée sur les Gosling Rocks et autour de ceux-ci, ainsi que dans les environs de Superstition Ledge *(51°53'N, 128°15'W)*.

Goose Group

115 **Goose Group** *(51°55'N, 128°27'W)* comprend Goose Island, Swan Island, Duck Island, Gosling Island et Gull Island, toutes reliées par des bordures rocheuses découvrantes, et les Gosling Rocks, qui gisent au sud du groupe principal. Des rochers découvrants et submergés bordent les côtes ouest et nord du Goose Group.

116 **Marées**. — Les différences de marées pour Gosling Island (n° d'index 8906), dont la station de référence est Bella Bella, sont fournies dans le volume 7 des Tables des marées.

117 Les **Gosling Rocks**, qui s'étendent sur 3,2 milles au SSW de **Gosling Island**, consistent en un certain nombre d'îlots dénudés d'une hauteur maximale de 10 m et de nombreux rochers découvrants et submergés. **Currie Islet** est situé près de l'extrémité sud des Gosling Rocks.

118 Le **feu** de *Currie Islet (Gosling Rocks) (voir LL 589)* se trouve sur Currie Islet.

119 Une zone de hauts-fonds sur laquelle se trouvent plusieurs rochers recouverts de 2,5 à 9,4 m d'eau se trouve à 1,5 mille au SSW de **Duck Island**. **Swan Island** se trouve à 0,4 mille au nord de Duck Island.

120 **Viviane Rock**, à 1,3 mille à l'ouest de Duck Island, émerge de 4,8 m et un haut-fond recouvert de 8,7 m d'eau gît à 0,2 mille au nord du rocher.

121 **Goose Island Anchorage** est situé sur le côté est du Goose Group, entre Goose Island et Gosling Island. **Snipe Island** et **Gull Island** gisent du côté sud du mouillage. Des rochers découvrants et des rochers recouverts de moins de 2 m d'eau s'étendent sur 0,3 mille au SE, à l'est et au NE de Gull Island.

122 Un **mouillage** peut être obtenu à environ 0,3 mille au nord de Gull Island par 13 à 27 m de profondeur.

123 **Goose Island** présente des falaises blanches proéminentes près de son extrémité NE.

Golby Passage et McMullin Group

124 **Golby Passage** *(52°01'N, 128°25'W)* sépare Goose Group de McMullin Group et débouche au fond de Queens Sound. Bien que la voie d'accès soit profonde, on doit y naviguer que lorsque le ciel est dégagé et pendant les heures de clarté en raison des dangers non signalés dans les environs.

125 **Marées**. — Les différences de marées pour Goose Island (n° d'index 8909), dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées dans le volume 7 des Tables des marées.

126 **Bourke Rock**, qui est recouvert de 5,2 m d'eau, gît à 1,5 mille au NW de l'extrémité NW de Goose Island. La mer se brise parfois sur ce rocher.

127 **Weyburn Rock**, à 1,2 mille à l'est de Bourke Rock, est recouvert de 2,2 m d'eau. De nombreux rochers submergés gisent entre Goose Island et Weyburn Rock.

128 **McMullin Group**, du côté nord de Golby Passage, se compose de deux îles principales et de nombreux îlots, rochers découvrants, rochers à fleur d'eau et rochers submergés, qui s'étendent jusqu'à 0,5 mille au sud des îles.

129 **Tingley Rock**, qui est situé à 1,8 mille à l'ouest de l'extrémité ouest de McMullin Group, émerge de 3,1 m; la mer s'y brise presque toujours. Deux rochers recouverts de moins de 2 m d'eau gisent à 1,3 mille à l'ESE de Tingley Rock, et un haut-fond recouvert de 10,5 m d'eau se trouve à mi-chemin entre ces deux rochers.

130 **Peveril Rock**, à 1,5 mille au NE de l'extrémité nord de Goose Island, atteint une hauteur de 2 m. Un rocher détaché recouvert de 0,8 m d'eau gît à 0,6 mille à l'WSW de Peveril Rock, du côté NE de la voie d'accès de Golby Passage.

Fulton Passage et Spider Anchorage

131 **Triquet Island** *(51°48'N, 128°15'W)*, **Typhoon Island**, les **Edna Islands**, les **Anne Islands** et le **Lyte Group**, ainsi que les nombreux îlots et rochers qui les séparent, forment la partie ouest du Breadner Group.

132 **Fulton Passage**, qui s'ouvre au nord de Typhoon Island, mène vers l'est, de Queen Charlotte Sound jusqu'à Spider Anchorage. La voie d'accès de Fulton Passage est profonde et a une largeur d'environ 137 m. La rive de Spider Island est échancrée par plusieurs baies; plusieurs îlots, rochers découvrants et rochers submergés gisent près de celle-ci. Un récif avec deux têtes découvrantes gît sur le côté sud de la voie d'accès, à environ 0,2 mille à l'est de l'extrémité nord de Typhoon Island. Un haut-fond de 5,1 m gît près du côté est de ce récif et un rocher recouvert de 6,6 m d'eau est situé à peu près à mi-chenal du côté sud de la voie d'accès.

133 Les profondeurs dans **Spider Anchorage** sont inégales, variant entre 10,7 et 59 m. Un rocher d'une hauteur de 1 m gît à 0,2 mille au NNE de l'extrémité nord des Anne Islands. Brydon Channel, décrit précédemment, à l'est de Spider Anchorage, mène dans Kildidt Sound.

134 **Marées**. — Les différences de marée pour Spider Island (n° d'index 8912), dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées dans le volume 7 des Tables des marées.

135 Un **mouillage** se trouve à environ 0,3 mille à l'ouest de l'extrémité sud de Hurricane Island, par 59 m de profondeur. Les petits navires peuvent mouiller à environ 0,1 mille au NNE de l'extrémité nord de Manley Island, par 10 à 30 m de profondeur, ou entre Edna Island et les Anne Islands, par 10 à 33 m de profondeur.

Spider Channel et Spitfire Channel

136 **Spider Island** *(51°51'N, 128°15'W)* est une grande île boisée avec de hautes falaises blanches à son extrémité NW. **Breadner Point**, qui désigne son extrémité ouest, est une pointe escarpée bien visible.

137 Le **feu** de *Spider Channel (voir LL 588.7)* est placé sur un îlot près de l'extrémité NW de Spider Island.

138 **Spider Channel**, qui s'ouvre au nord de Spider Island, conduit entre Spider Island et Spitfire Island jusque dans Spider Anchorage. Un rocher découvrant et des hauts-fonds gisent en travers de l'entrée. Un rocher d'une hauteur de 2 m est situé à 0,1 mille au large de la pointe NE de Spider Island. **Stopper Group**, à l'extrémité sud de Spider Channel, obstrue le chenal menant à Spider Anchorage. Une bonne connaissance des lieux est recommandée en raison des nombreux obstacles dans Stopper Group et des hauts-fonds dans l'entrée nord.

139 **Spitfire Channel**, qui sépare **Spitfire Island** et Hurricane Island de Hunter Island, est un chenal pour embarcations très étroit qui mène de Spider Channel à Kildidt Sound. Sa partie la plus étroite offre une profondeur minimale de 1,9 m. L'extrémité est est encombrée d'îlots ainsi que de rochers découvrants et submergés. Une bonne connaissance des lieux est recommandée.

140 **Swordfish Bay** *(51°53'N, 128°14'W)*, au nord de Spider Channel, présente un épi peu profond qui s'étend

ENTRÉE DE CULTUS SOUND — VERS L'EST (1987)



vers le sud sur 0,1 mille à partir du point d'entrée nord. Un rocher qui émerge de 2,5 m gît à l'extrémité sud de l'épi. La baie comprend trois bras peu profonds, mais la partie extérieure offre des profondeurs pouvant atteindre 12,6 m.

Approches ouest de Hunter Channel

141 Les trois principaux chenaux d'accès permettant d'entrer dans Hunter Channel par l'ouest sont Cultus Sound, Lillooet Passage et Safe Passage.

142 **Superstition Point** *(51°53'N, 128°15'W)* dénomme l'extrémité NW d'un groupe d'îlots reliés à Hunter Island par une étroite bordure rocheuse découvrante. **Superstition Ledge**, à 0,2 mille au SSW de Superstition Point, désigne un groupe de rochers submergés et découvrants. La mer se brise parfois fortement sur cette bordure rocheuse et il y a de fortes **rides de marée** dans les environs.

143 **McNaughton Group** et **Simonds Group** se trouvent au nord de Superstition Point. Les **Granville Islands** sont situées dans la partie sud du chenal qui sépare McNaughton Group et Simonds Group. La partie nord de ce chenal est obstruée par de nombreux îlots, rochers découvrants et rochers submergés.

144 **Purple Bluff**, l'extrémité ouest de la plus grande île du Simonds Group, présente de hautes falaises qui, selon la lumière, prennent une teinte pourpre.

145 **Guy Island**, l'îlot nord du Simonds Group, est entourée de rochers submergés et découvrants. Le danger le plus à l'ouest au large du Simonds Group est un récif découvrant qui gît à 0,5 mille à l'ouest de Guy Island.

Cultus Sound

146 **Cultus Sound** *(51°54'N, 128°14'W)*, situé du côté est de Queens Sound, est délimité au nord et à l'ouest par McNaughton Group, et au sud et à l'est par Hunter Island. Le détroit, dont l'entrée est située 1 mille au nord de Superstition Point, mène au NE, puis au nord, par Sans Peur Passage, dans la partie sud de Hunter Channel.

147 Les **Goolden Islands** se trouvent dans une anse du côté sud du détroit, à 1 mille de l'entrée.

148 En cas d'urgence, on peut **mouiller** à environ 0,2 mille au nord des Goolden Islands, par 48 m de profondeur, ou à 0,2 mille au NE des mêmes îles par 16 à 26 m de profondeur. Il y a de la houle dans ces mouillages.

149 **Lane Rock**, situé à 0,9 mille au NE des Goolden Islands, est recouvert de 1,5 m d'eau. Le rocher gît au centre de la voie d'accès de Cultus Sound; il est abrupt du côté est.

150 **Kinsman Inlet** s'ouvre à 1 mille au nord de Lane Rock. Des rochers découvrants se trouvent des deux côtés de l'entrée et à mi-chenal, à 0,4 mille de l'entrée; dans la section étroite à environ 1 mille après l'entrée, la profondeur est de 1,7 m. L'embranchement sud du bras de mer menant à **Kinsman Lagoon** est étroit, peu profond et encombré de rochers découvrants et submergés. Les **courants de marée** atteignent de 8 à 10 nœuds dans le passage.

151 **Sans Peur Passage** fait moins de 0,1 mille de large dans sa partie la plus étroite. Des hauts-fonds recouverts de 5,3 et de 4,3 m d'eau gisent près du milieu du chenal, dans l'entrée sud. Le passage est plus large et profond à son extrémité nord; il rejoint l'extrémité sud de Hunter Channel.

Lillooet Passage et Safe Passage

152 **Prince Group** *(52°00'N, 128°15'W)* est un chapelet d'îles qui traverse l'entrée sud de Hunter Channel. **Robert Island** est l'île sud du groupe.

153 Les **Beard Islands**, à 0,6 mille à l'ouest de Robert Island, marquent le côté nord de l'entrée ouest de Lillooet Passage.

154 **Lillooet Passage**, situé près au sud des Beard Islands et de Robert Island, est un passage profond mais étroit qui constitue la route la plus courte entre Queens Sound et Hunter Channel. En raison des nombreux dangers à proximité, on recommande d'emprunter le passage uniquement pendant les heures de clarté et si la visibilité est suffisante pour identifier tous les amers.

155 **Dangers**. — Un rocher d'une hauteur de 4 m qui est accore sur son côté sud gît du côté nord

de Lillooet Passage, entre les Beard Islands et Robert Island. Un récif de rochers submergés et découvrants gît du côté sud de Lillooet Passage, à 0,3 mille au sud des Beard Islands; la roche la plus haute émerge de 1,8 m. Un rocher qui se trouve du côté sud du passage, à environ 0,4 mille à l'WSW de Robert Island, atteint une hauteur de 5 m, et un autre rocher qui émerge de 2,6 m se trouve à proximité au sud. Un rocher à fleur d'eau gît à courte distance au sud de Robert Island. Une chaîne de rochers découvrants est située sur le côté sud de la voie d'accès, à environ 0,2 mille au sud de Robert Island; le rocher nord émerge de 2,7 m.

156 **Admiral Group** se trouve à 0,4 mille au NW de Prince Group; **Brodeur Island**, **Jones Island** et **Nelles Island** sont les îles nommées du groupe.

157 **Safe Passage** mène entre Prince Group et Admiral Group et offre une route alternative en contournant Prince Group pour entrer dans Hunter Channel par le SE, ainsi que vers Raymond Passage au nord. Il est conseillé de naviguer dans ce passage seulement pendant les heures de clarté et par bonne visibilité.

158 **David Ledge** s'étend vers le NW sur 0,2 mille depuis l'île nord de Prince Group. Des îlots et des rochers découvrants se trouvent près à l'ouest d'une île d'une hauteur de 70 m située à 0,4 mille à l'ENE de l'extrémité nord de Prince Group.

159 **Henry Rock** se trouve à mi-chenal à l'est de Prince Group. Un rocher découvrant et un rocher à fleur d'eau gisent près au NW et au sud de Henry Rock, respectivement.

160 Un rocher qui émerge de 1,7 m est situé à 0,3 mille à l'ENE de l'extrémité nord de Robert Island.

161 **Instructions**. — À l'approche de Hunter Channel en provenance du sud par Lillooet Passage ou Safe Passage, rester à au moins 1 mille à l'ouest de Simonds Group. Après avoir identifié les Beard Islands, si l'intention est d'entrer par Lillooet Passage, se diriger vers l'extrémité sud de Robert Island au relèvement 101° en passant à un peu plus de 0,1 mille au sud des Beard Islands et à mi-chemin entre les rochers de 4 et 5 m de haut qui gisent sur les côtés nord et sud de la voie d'accès. Contourner le côté sud de Robert Island en passant à mi-chemin entre le rocher à fleur d'eau au large de Robert Island et un rocher qui émerge de 2,7 m sur le côté sud de la voie d'accès qui lui fait face, puis se diriger vers Hunter Channel, à mi-chemin entre Stubbs Point et Latta Island.

162 On recommande d'approcher Safe Passage en gardant l'extrémité SE de Jones Island dans l'alignement de l'îlot d'une hauteur de 61 m situé à 0,2 mille au NE, au relèvement 034°. À moins de 0,5 mille de Jones Island, mettre le cap à un peu plus de 0,1 mille au SE de Jones Island et de l'îlot de 61 m. Contourner David Ledge à bonne distance, puis faire route pour passer à mi-chemin entre Henry Rock et Dodwell Island et ensuite contourner le côté SW de Dodwell Island dans Hunter Channel.

Hunter Channel

Cartes 3937 et 3938

163 **Hunter Channel** *(52°00'N, 128°11'W)*, entre le côté NW de Hunter Island et **Campbell Island**, relie Queens Sound à Lama Passage. On peut y accéder depuis Queens Sound, décrit précédemment, par Cultus Sound, Lillooet Passage ou Safe Passage. La voie d'accès est profonde et il n'y a pas de danger à plus de 0,2 mille au large.

Carte 3937

164 **Latta Island** *(51°59'N, 128°13'W)* gît dans l'entrée sud de Hunter Channel. Un récif s'étend du côté NE de l'île sur 0,2 mille vers le NNE; il émerge de 2,2 m à l'extrémité nord. Un groupe d'îlots s'avance sur environ 0,6 mille vers le sud depuis le côté sud de Latta Island; les embarcations peuvent emprunter le passage étroit au SW de ces îlots.

165 **Dodwell Island** se trouve à 0,4 mille au nord de Latta Island. **Stubbs Point** désigne son extrémité sud. Le chenal situé au nord et à l'est de Dodwell Island est encombré d'îles ainsi que de rochers submergés et découvrants.

166 Les embarcations peuvent **mouiller** hors du courant de marée principal, dans l'anse située sur le côté sud de Dodwell Island, à l'ouest de Stubbs Point.

167 **Soulsby Point**, située à 1,5 mille au NE de Stubbs Point, présente un épi découvrant, à proximité au NE, qui s'avance jusqu'à 0,1 mille au large de la côte. Des rochers découvrants et un rocher qui émerge de 6,2 m gisent au nord des deux îlots situés à 1,6 mille au nord de Soulsby Point.

Carte 3938

168 Entre les îlots susmentionnés et **Bay Island** *(52°04'N, 128°10'W)*, un bras de mer s'étend sur 2,5 milles au NNW et aboutit sur une lagune enclavée. Le bras de mer ne convient qu'aux embarcations.

169 **Hart Island**, **End Island** et **Want Island** bordent la côte NW de Hunter Island. Un rocher recouvert de 1,6 m d'eau gît à environ 0,2 mille au nord de Want Island; il y a un rocher découvrant entre les deux.

170 **Mouse Island** *(52°04'N, 128°07'W)* se trouve à 0,7 mille au NE de Want Island. **Beak Point**, située à 0,5 mille à l'ENE de Mouse Island, dénomme l'extrémité NW de Hunter Island.

171 **Bob Bay** s'ouvre au SE de Mouse Island et **Spire Point** est sur le côté est de son entrée. On trouve un **mouillage** bien protégé à environ 0,2 mille du fond de Bob Bay, bien que la marge de pivotement soit limitée; les profondeurs sont d'environ 33 m.

172 Lama Passage est décrit dans le chapitre 1.

Cartes 3937 et 3938

Approches sud de Raymond Passage

173 L'extrémité nord de Queens Sound *(52°00'N, 128°21'W)* abrite de nombreuses îles; quatre chemins mènent au nord jusqu'à l'extrémité sud de Raymond Passage. Une bonne connaissance des lieux est recommandée pour traverser Tide Rip Passage *(52°01'N, 128°18'W)* ainsi que le passage entre Athabaskan Island et Iroquois Island. Codfish Passage *(52°04'N, 128°20'W)*, la route la plus directe, et Safe Passage *(52°01'N, 128°16'W)*, sont les voies à privilégier.

174 **Tribal Group** *(52°02'N, 128°19'W)* regroupe **Athabascan Island**, **Iroquois Island**, **Huron Island**, les **Haïda Islands** et plusieurs petites îles.

175 **Tide Rip Passage** sépare Admiral Group du côté SE d'Athabaskan Island; une bonne connaissance des lieux est recommandée. Une chaîne de rochers découvrants et submergés s'avance sur 0,4 mille au sud de l'extrémité sud d'Athabaskan Island; le rocher sud de cette chaîne émerge de 1,2 m.

176 Les **Murray Shoals**, situés à 0,9 mille au sud d'Athabaskan Island, gisent dans les approches sud de Tide Rip Passage et du passage entre Athabaskan Island et Iroquois Island qui mène au nord. Ils se composent de plusieurs hauts-fonds isolés recouverts de 16,2 à 3,7 m d'eau.

177 **Beech Islet** gît au milieu de la voie d'accès à l'extrémité nord de Tide Rip Passage. Un rocher d'une hauteur de 3 m gît à 0,6 mille au nord de Beech Islet et à 0,2 mille de la rive est d'Athabaskan Island.

178 Des rochers émergés, découvrants et submergés s'avancent sur 0,1 mille au sud et à l'est de **Pullen Island** *(52°03'N, 128°17'W)*. **Shot Island**, située à 0,3 mille au sud de Pullen Island, présente des rochers découvrants au large de ses côtés nord et NW.

Carte 3938

179 **Brown Narrows** *(52°04'N, 128°18'W)* est un passage qui sépare les **Creery Islands**, du côté ouest, de **Piddington Island**, du côté est. Une chaîne de rochers émergés, découvrants et submergés longe le côté ouest de Brown Narrows, entre les deux îles principales des Creery Islands. **Farmer Point** est située sur le côté SW de Piddington Island.

Cartes 3937 et 3938

180 **Danger Point** *(52°01'N, 128°20'W)* est située à l'extrémité SW de Tribal Group. Des récifs découvrants, à 0,6 mille à l'est de Danger Point, s'avancent sur 0,4 mille vers le sud depuis Iroquois Island; un îlot de 2 m de haut se trouve à l'extrémité sud.

181 Le passage qui mène au nord entre Athabaskan Island et Iroquois Island, à son extrémité sud, et entre les Creery Islands et Miles Island, près de son extrémité nord, est droit et fait environ 46 m de largeur. Une bonne connaissance des lieux est recommandée en raison de la proximité des Murray Shoals et d'autres dangers au large de l'entrée sud, ainsi que des rochers découvrants et submergés qui se trouvent des deux côtés de la voie d'accès.

182 Les **Guano Rocks** *(52°03'N, 128°22'W)*, du côté ouest de l'approche sud vers Codfish Passage, comprennent un îlot de 7 m de haut et plusieurs rochers submergés et découvrants. Deux rochers découvrants détachés gisent à 0,3 mille au SSW de l'îlot. Un rocher de 4 m de haut et des rochers recouverts de 4,5 et 2,4 m d'eau se trouvent près à l'ouest des Haida Islands.

Carte 3938

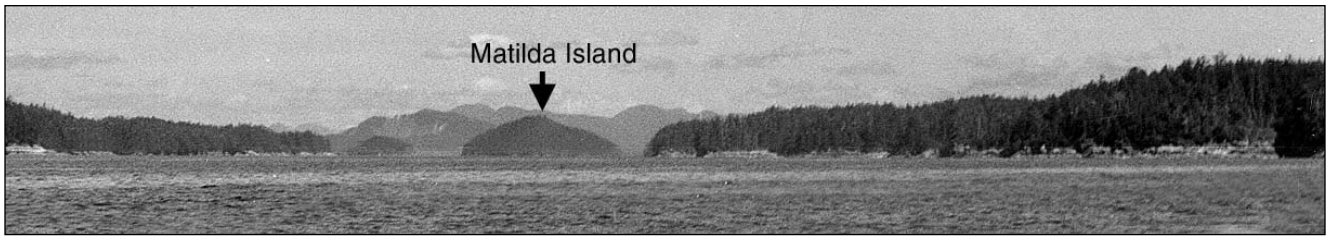
183 Les **Tuft Islands** *(52°04'N, 128°22'W),* 1,2 mille au nord des Guano Rocks, s'étendent vers l'ouest puis vers le NW en formant une chaîne à travers les eaux peu profondes entre McMullin Group et Stryker Island. **Seen Island** se trouve près de l'extrémité ouest de cette chaîne.

184 **Codfish Passage** s'ouvre au sud entre les Guano Rocks et Huron Island et mène vers le NE entre **Miles Island** et **Alleyne Island** dans Raymond Passage. Des rochers découvrants et submergés s'avancent au nord de Miles Island et de l'île près à l'est. C'est la route la plus directe entre Queens Sound et Raymond Passage et, par temps clair, elle ne présente aucune difficulté.

185 **Stryker Island** se trouve du côté ouest de l'entrée de Raymond Passage.

186 **Marées**. — Les différences de marées pour Stryker Island (n° d'index 8917), dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées dans le volume 7 des Tables des marées.

ENTRÉE DE CODFISH PASSAGE (1987)



187 Des rochers submergés et découvrants débordent d'environ 0,2 mille au nord de **Kingscote Point**, l'extrémité NW de Piddington Island.

188 **Peter Bay**, du côté nord de Piddington Island, abrite **Gow Island** et deux îles sans nom dans son entrée. Le passage au NE de Gow Island ne fait qu'environ 300 pieds (91 m) de largeur, mais c'est le plus facile d'accès; un rocher qui émerge de 2 pieds (0,6 m) gît dans ce passage, près de la rive NE.

189 Le chenal à l'est de Piddington Island est encombré d'îles et de rochers à son extrémité sud. **Redford Point** est située sur Campbell Island, à la hauteur de l'extrémité est de Piddington Island.

190 Les petits navires peuvent **mouiller** dans la partie sud de Peter Bay, par 18 brasses (33 m) d'eau. À l'entrée de Peter Bay, contourner l'extrémité nord de Gow Island et rester près de la rive NE jusqu'à ce que le rocher découvrant soit passé.

191 Le bras de mer à l'est de Redford Point est obstrué par un îlot et un rocher découvrant situés à 0,7 mille au SE de la pointe. Un étroit passage, recouvert de 16 pieds (5,0 m) d'eau, gît au SW de cet îlot. Le passage situé à 0,4 mille au SE présente un rocher découvrant et offre une profondeur limite de 8 pieds (2,5 m).

192 On accède à **Hochstader Basin** à 0,5 mille au NE de Gow Island par un chenal encombré de nombreuses îles, de rochers découvrants et de rochers submergés. Une bonne connaissance des lieux est recommandée.

193 **Instructions**. — Pour approcher Raymond Passage à partir de Queens Sound, privilégier Codfish Passage ou Safe Passage.

194 Pour entrer par Codfish Passage, se diriger vers une position située à environ 0,5 mille à l'est de Peveril Rock *(52°01'N, 128°23'W)*, puis faire face à l'extrémité NW de Miles Island au relèvement 026° pour passer entre les Guano Rocks et les obstacles au NW de Huron Island. Lorsque le plus haut des Guano Rocks se trouve par le travers, changer de cap pour passer à mi-chemin entre Alleyne Island et Miles Island, après quoi un cap de mi-chenal peut être suivi dans Raymond Passage.

195 Pour entrer dans Raymond Passage par Safe Passage et Brown Narrows, suivre la première partie des instructions pour Safe Passage, données plus tôt dans le présent chapitre. Contourner le côté NE d'Admiral Group à une distance d'un peu plus de 0,1 mille, puis mettre le cap pour passer à mi-chemin entre Pullen Island et la rive NE d'Athabaskan Island. Lorsque Pullen Island est par le travers, virer pour passer à environ 0,1 mille à l'est du rocher de 3 m de haut situé à l'extrémité sud de Brown Narrows, puis privilégier la rive ouest de Brown Narrows. Après avoir passé l'extrémité nord de Creery Islands, suivre un cap de mi-chenal dans Raymond Passage.

Raymond Passage

196 **Raymond Passage**, entre Campbell Island et **Horsfall Island**, relie Queens Sound à Seaforth Channel. En provenance du sud, on y accède par Codfish Passage ou Safe Passage.

197 **DeWolf Island** *(52°07'N, 128°18'W)* se trouve du côté est de l'entrée sud de Raymond Passage. **Matilda Island** est proche à l'est. Le passage entre DeWolf Island et Matilda Island est sans danger. Dans l'entrée nord du passage, entre Matilda Island et Campbell Island, on trouve un rocher d'une hauteur de 1 pied (0,3 m).

198 **Clarie Island**, à 0,5 mille à l'ouest de Matilda Island, présente une bordure sur laquelle se trouvent des rochers recouverts de moins de 6 pieds (2 m) d'eau; la bordure s'étend vers le sud sur 0,1 mille.

199 **Kingsley Point**, à 0,4 mille au NW de DeWolf Island, dénomme l'extrémité est d'une île près au sud de Horsfall Island.

200 **Cundall Bay**, située à 2 milles au NE de Kingsley Point, est trop profonde pour permettre le mouillage. Un récif sur lequel se trouvent des rochers émergés et découvrants s'étend vers l'est sur 0,2 mille à partir de l'entrée sud de la baie.

201 **Poole Islet** se trouve à 0,8 mille au nord de Cundall Bay.

202 **Norman Morison Bay**, à l'extrémité nord de Raymond Passage, s'ouvre au sud de **Kintail Point**. Ses rives sud et est sont bordées d'îlots et de rochers découvrants.

203 Un **mouillage** à l'abri des vents du SE peut être obtenu par 15 à 17 brasses (27 à 50 m) à environ 0,3 mille de la rive sud de la partie extérieure de Norman Morison Bay; dans ce mouillage, Kintail Point, alignée avec l'extrémité ouest de Christiansen Point, est au relèvement 008°. Les embarcations peuvent mouiller plus près du fond de Norman Morison Bay.

204 **Hose Point**, située à 0,7 mille à l'WNW de Kintail Point, dénomme l'extrémité est de Horsfall Island, à la jonction de Raymond Passage et de Seaforth Channel.

205 Seaforth Channel est décrit dans le chapitre 1.

Joassa Channel

206 **Joassa Channel** *(52°10'N, 128°19'W)*, situé entre Horsfall Island à l'est et Stryker Island, Potts Island et Dufferin Island à l'ouest, s'ouvre à l'extrémité sud de Raymond Passage par Boddy Narrow, et aboutit dans Dundivan Inlet par Rait Narrows, au nord. Il ne convient qu'aux embarcations. Une bonne connaissance des lieux est recommandée.

207 **Marées**. — Les différences de marées pour Joassa Channel (n° d'index 8922), dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées dans le volume 7 des Tables des marées.

208 **Isabel Point** est située sur le côté est de **Boddy Narrows**, le passage à l'extrémité sud de Joassa Channel. La voie d'accès qui mène au nord jusqu'à **Reba Point** est profonde et sans danger. Entre Reba Point et **Quinoot Point**, à 0,8 mille au nord, un groupe de rochers découvrants gît du côté est de la voie d'accès. Un haut-fond recouvert d'au moins 31 pieds (9,3 m) d'eau gît à mi-chenal à 0,8 mille au NE de Quinoot Point. Le chenal se rétrécit de 1,5 mille au NE de Quinoot Point et son extrémité nord est encombrée de nombreux rochers découvrants et submergés.

209 **Rait Narrows**, situé à l'extrémité nord de Joassa Channel, ne fait que 150 pieds (46 m) de largeur et offre une profondeur minimale de 20 pieds (6 m). Il débouche dans l'extrémité sud de Dundivan Inlet, qui est décrit au chapitre 1.

Gale Passage, Louise Channel et approches sud

210 Les approches sud vers Gale Passage et Louise Channel sont situées entre Cape Mark *(52°09'N, 128°32'W)* [décrit au chapitre 2], et McMullin Group, à environ 7 milles au SE.

211 Les **Hope Rocks**, à 0,8 mille au sud de Cape Mark, sont recouverts d'au moins 0,6 m d'eau.

212 Les **Rempstone Rocks**, situés à 2 milles au SSE de Cape Mark, consistent en un groupe de rochers émergés, découvrants et submergés qui s'étendent sur environ 1 mille. Un chenal profond d'une largeur d'environ

RAIT NARROWS, DU SW (1987)



0,5 mille sépare le côté nord des Rempstone Rocks et les Hope Rocks.

213 **Limit Island** est située à 1 mille à l'est des Rempstone Rocks. De petits îlots et des récifs découvrants s'étendent sur 0,3 mille au SW, et un rocher qui émerge de 2,1 m gît près du côté nord de l'île. **Godfrey Rock**, situé à environ 1 mille au nord de Limit Island, est recouvert de moins de 6 pieds (2 m) d'eau. Des rochers découvrants et submergés s'étendent vers le NE sur 0,4 mille à partir du rocher. **Edwards Point**, à 0,8 mille au nord de Godfrey Rock, désigne l'extrémité sud d'Athlone Island. De nombreux îlots, rochers et récifs s'étendent au sud d'Athlone Island, entre les Hope Rocks et Princess Alice Island.

214 **Waskesiu Passage** *(52°09'N, 128°25'W)* sépare **Princess Alice Island** d'Athlone Island. Il ne fait qu'environ 200 pieds (61 m) de largeur et offre une profondeur minimale de 8,1 m. Une barre peu profonde traverse l'approche ouest vers le passage; elle est recouverte d'au moins 4,3 m d'eau.

215 **Marshall Reef** *(52°04'N, 128°29'W)*, situé à 3,2 milles au sud de Limit Island, se compose d'un rocher découvrant et d'un rocher submergé, ainsi que d'un rocher recouvert de 0,1 m d'eau à 0,1 mille au sud. Des rochers submergés gisent à 0,4 et 0,6 mille au nord de Marshall Reef.

216 **Fingal Island** se trouve à environ 1,5 mille au NE de Marshall Reef. Les **Fingal Ledges** s'étendent sur 1 mille au SW depuis Fingal Island et se composent de rochers émergés, découvrants et submergés. Le passage entre les Fingal Ledges et McMullin Group est obstrué par une zone de hauts-fonds dans laquelle se trouvent des rochers submergés et découvrants.

217 **Agnew Islet**, situé à 2 milles au NE de Fingal Island, est entouré d'une bordure rocheuse découvrante. De nombreux îlots, récifs découvrants et rochers submergés gisent entre Agnew Islet et le côté ouest de Stryker Island ainsi que l'extrémité sud de Potts Island.

218 **Louise Channel** sépare le côté NW de Stryker Island de **Potts Island**. En provenance du sud, on y accède en traversant les îlots et les récifs découvrants à l'est d'Agnew Islet. Il s'agit d'un chenal étroit qui émerge en son milieu; il convient aux embarcations. L'entrée nord est encombrée de rochers submergés et découvrants.

219 **Hibbard Point** *(52°06'N, 128°26'W)*, à 1,4 mille à l'WNW d'Agnew Islet, désigne l'extrémité sud des **Houghton Islands**. **Fingal Point** constitue l'extrémité sud de Princess Alice Island.

220 **Thompson Bay** s'ouvre entre Agnew Islet et Hibbard Point. Les Houghton Islands sont relativement accores sur leur rive est, mais la rive est de Princess Alice Island doit être contournée à bonne distance pour éviter les récifs découvrants qui gisent jusqu'à 0,5 mille au large.

221 **Marées**. — Les différences de marées pour Thompson Bay (n° d'index 8998), dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées dans le volume 7 des Tables des marées.

222 Des hauts-fonds s'étendent vers le sud sur 0,6 mille à partir de **Cree Point**, l'extrémité sud de Dufferin Island. Le passage entre Cree Point et les îlots situés à l'ouest de celle-ci est encombré de rochers submergés et découvrants. Le passage à l'ouest des îlots est profond, mais un rocher recouvert de moins de 6 pieds (2 m) d'eau et des hauts-fonds gisent du côté est de la voie d'accès. Des îlots, des rochers émergés et des rochers découvrants s'avancent sur 0,2 mille à l'est de l'extrémité NE de Princess Alice Island. **The Back Door**, nom local du passage entre Potts Islands et Dufferin Islands, est encombré de rochers et de varech à son extrémité NE. On signale que le **mouillage** serait possible dans le bassin à 0,9 mille au NE de Cree Point.

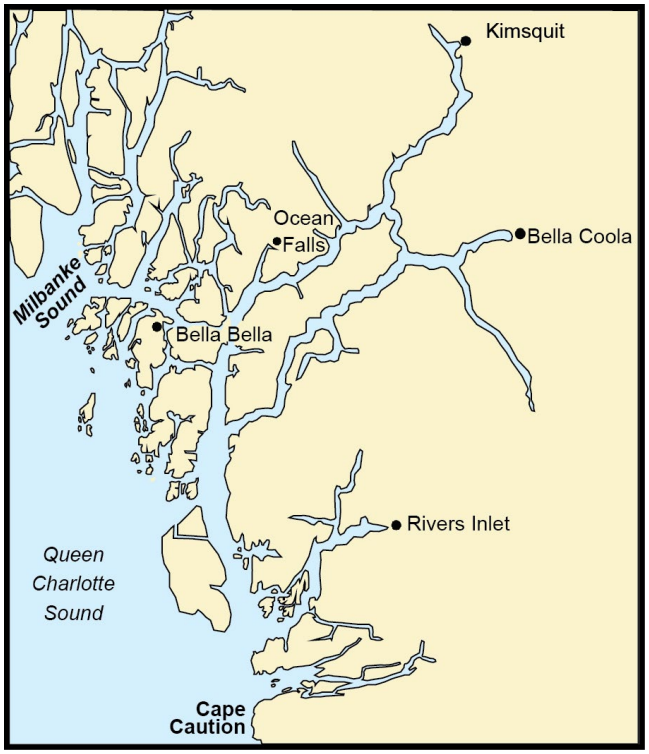
223 **Gale Passage** sépare Dufferin Island d'Athlone Island et conduit de l'extrémité nord de Thompson Bay à Seaforth Channel. Le passage est encombré d'îlots, de rochers et de bordures rocheuses découvrantes; il ne convient qu'aux embarcations. Une bonne connaissance des lieux est recommandée pour naviguer en toute sécurité dans Gale Passage. Des **rapides de marée** se forment à environ 1,8 mille de l'entrée sud ainsi qu'à peu près à la même distance de l'entrée nord, où la voie d'accès émerge à marée basse.

224 Seaforth Channel est décrit dans le chapitre 2.

Chapitre 2

Inner Passage

Cape Caution à Milbanke Sound



Généralités

Cartes 3744

1 Le présent chapitre porte sur l'Inner Passage, de Cape Caution *(51°10'N, 127°47'W)* jusqu'à l'extrémité ouest de Seaforth Channel *(52°15'N, 128°25'W)* où il débouche dans Milbanke Sound. Les bras de mer continentaux et les passages qui sont reliés dans cette zone y sont également décrits.

2 À partir de Cape Caution, la section de l'Inner Passage décrite dans le présent chapitre conduit à travers South Passage, qui se trouve entre Sea Otter Group, à l'ouest, et les rochers situés au large de l'entrée de Smith Sound. Elle suit ensuite Fitz Hugh Sound, Fisher Channel, Lama Passage et Seaforth Channel jusqu'à Milbanke Sound.

3 **Services du trafic maritime (STM)**. — La zone couverte dans ce chapitre est située dans le *secteur 1* de la *zone de trafic de Prince Rupert* et la fréquence assignée est le 156,55 MHz, canal 11.

4 Le système des Services du trafic maritime est brièvement décrit dans le fascicule des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, côte du Pacifique*; tous les détails figurent dans le document *Aides radio à la navigation maritime (Pacifique et Arctique de l'Ouest)*.

5 Les points d'appel sont présentés ci-dessous.

6 Le *point d'appel n° 35*, appelé *Triangle Island*, est une ligne s'étendant à 220° depuis Triangle Island jusqu'à la limite de la mer territoriale; cette ligne marque le passage de la *zone de trafic de Prince Rupert – Sud* à la *zone de trafic de Prince Rupert – Nord*.

7 Le *point d'appel n° 1A*, appelé *Cape Caution/Cape Sutil*, est une ligne joignant le feu de Cape Caution *(578)* à Mexicana Point et de là jusqu'à Cape Sutil, et constitue la ligne séparant la *zone de trafic de Vancouver*, gérée par le *centre de trafic maritime de Comox*, de la *zone de trafic de Prince Rupert*.

8 Le *point d'appel n° 1B*, appelé *Dugout Rocks*, est une ligne allant du feu des Dugout Rocks *(581)* jusqu'à Cape Calvert. Les navigateurs à destination de Fitz Hugh

Sound doivent signaler leur heure d'arrivée prévue aux Dugout Rocks.

9 Le *point d'appel nº 1C*, appelé *Pearl Rocks*, est une ligne s'étendant des Pearl Rocks jusqu'à l'île la plus au sud des Sorrow Islands et de là jusqu'à Cape Calvert. Les navigateurs à destination de Queen Charlotte Sound et passant par North Passage doivent signaler leur heure d'arrivée prévue aux Pearl Rocks.

10 Le *point d'appel nº 2*, appelé *Fog Rocks*, se trouve au feu des Fog Rocks *(591)*.

11 Le *point d'appel nº 3*, appelé *Walker Island*, se trouve au feu de Walker Island *(606)* dans Lama Passage.

12 Le *point d'appel nº 4*, appelé *Barba Point*, est une ligne reliant Barba Point et Boscowitz Point.

13 Le *point d'appel nº 5*, appelé *Idol Point*, est une ligne reliant le feu d'Idol Point *(613)* à Graven Point.

14 Le *point d'appel nº 29*, appelé *Cape Mark/McInnes Island*, est une ligne reliant le feu de Cape Mark *(616)* au feu de McInnes Island *(619)*.

15 Il est possible de croiser des **bateaux de pêche** dans l'Inner Passage. Les navigateurs qui empruntent l'Inner Passage sont priés de surveiller le canal VHF 78A (156,925 MHz) en plus du canal des Services du trafic maritime pour le secteur dans lequel ils se trouvent. Pour tous les détails, veuillez *consulter* la section portant sur les bateaux de pêche dans le fascicule des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, côte du Pacifique* et dans l'*édition annuelle des Avis aux navigateurs*.

Approches de Smith Sound et de Fitz Hugh Sound

Cartes 3727, 3598

16 Les approches de Smith Sound et de Fitz Hugh Sound se trouvent entre Cape Caution *(51°10'N, 127°47'W)* et Cape Calvert, à environ 16 milles au NNW. En provenance du sud, l'approche s'effectue à l'est de Sea Otter Group par South Passage. En provenance de l'ouest, l'approche s'effectue par North Passage, qui se trouve entre Sea Otter Group et Calvert Island.

17 Les coups de vent de l'ouest entraînent une forte houle et la présence d'un épais brouillard est fréquente dans les environs.

18 **Sea Otter Group** *(51°15'N, 128°10'W)*, dans l'approche ouest de Smith Sound et de Fitz Hugh Sound, se compose de nombreux rochers et hauts-fonds dangereux et très dispersés.

19 **Avertissement**. — Il est dangereux de tenter de naviguer entre les rochers et les hauts-fonds de Sea Otter Group en raison de la difficulté à identifier des amers et à obtenir une bonne position.

20 Les rochers émergés de Sea Otter Group sont les **Virgin Rocks** *(51°17'N, 128°12'W)*, qui sont de couleur claire, et **Watch Rock** *(51°23'N, 128°06'W)*, qui est accore. Les **Pearl Rocks** *(51°22'N, 128°00'W)* se composent de rochers découvrants, émergés et sous-marins.

21 Les **New Rocks** *(51°17'N, 128°01'W)* sont deux rochers découvrants.

22 Les rochers isolés de Sea Otter Group, recouverts de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau et généralement signalés par des vagues déferlantes, sont les **Hannah Rocks** *(51°14'N, 127°58'W)*, **England Rock** *(51°16'N, 127°57'W)* et **Tynemouth Rock** *(51°18'N, 128°03'W)*.

23 **Silistria Shoal**, **Barugh Shoal**, les **Rankin Shoals**, **Kent Bank** et **Wigen Shoal** sont d'autres hauts-fonds et bancs nommés de Sea Otter Group.

Cartes 3550, 3934

South Passage

24 **South Passage** *(51°10'N, 127°55'W)* se trouve entre le dangereux Sea Otter Group à l'ouest et les îles et rochers situés au large de l'entrée de Smith Sound à l'est. En provenance du sud, il s'agit de la route principale menant à Smith Sound et Fitz Hugh Sound. Les navires qui empruntent ce passage doivent passer à une distance d'au moins 0,8 mille et d'au plus 3 milles à l'ouest d'Egg Island.

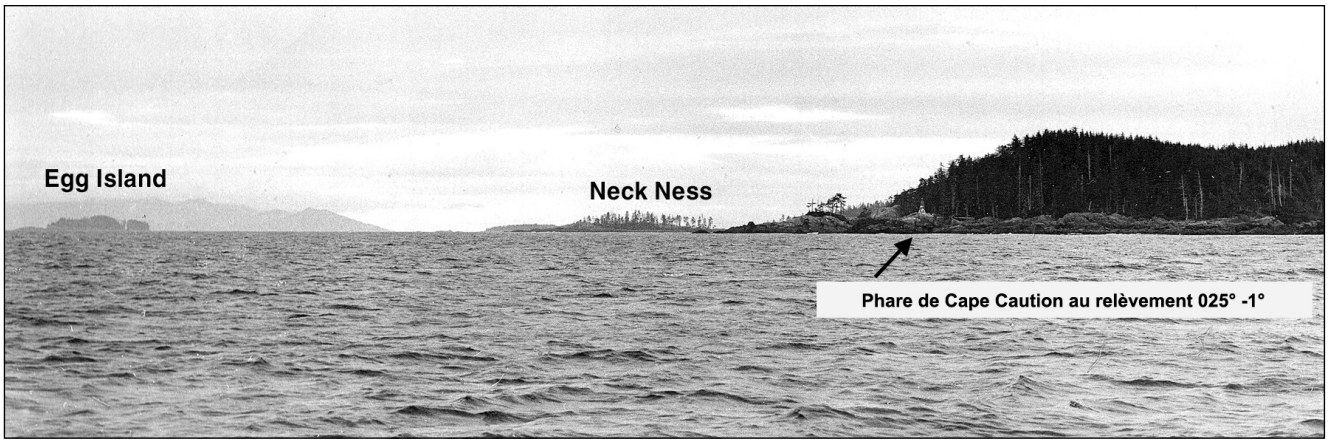
25 **Avertissement. — Bateaux de pêche**. — Pendant la saison de pêche, entre mai et septembre, on peut croiser de nombreux bateaux de pêche entre Egg Island et Cape Calvert. La période la plus achalandée s'étale de la dernière semaine de juin à la première semaine d'août environ.

26 **Marées**. — Les différences de marée dans l'approche de Smith Sound, dont la station de référence est Wadhams, sont indiquées pour Egg Island (nº d'index 8805) dans le volume 7 des Tables des marées.

27 **Cape Caution** *(51°10'N, 127°47'W)* est modérément haut et plat; la côte avoisinante est formée de granit et paraît blanche.

28 Le **feu** de *Cape Caution (578)*, à l'extrémité ouest du cap, est placé à une altitude de 21,3 m sur une tour à claire-voie carrée.

CAPE CAUTION



EGG ISLAND DEPUIS LE NORD-NORD-OUEST (2026)



29 **Wright Bank**, à 3,5 milles à l'WNW de Cape Caution, est recouvert d'au moins 23,4 m d'eau.

30 Entre Cape Caution et **Macnicol Point**, à 5 milles au nord, la côte est accidentée et bordée de nombreux rochers; certains s'étendent sur une distance considérable au large.

31 **Blunden Bay** et **Indian Cove** se trouvent entre Cape Caution et **Neck Ness**. Le fond est malsain entre **Oar Island** et le rivage. Un rocher isolé, recouvert de 2 m d'eau, est situé à 0,5 mille au nord de l'île et on trouve des profondeurs de moins de 5,7 m à moins de 0,2 mille au NW. Il y a un rocher affleurant à 0,1 mille au SW d'Oar Island.

32 **Hoop Reef** *(51°13'N, 127°47'W)*, à 1,3 mille au nord de Neck Ness, est composé d'un groupe de rochers découvrants, émergés et sous-marins qui s'étendent au NW depuis une île de 5 m de hauteur. Un rocher, qui assèche de 1,7 m, se trouve à l'extrémité NW du récif. Un rocher recouvert de 8,1 m d'eau se situe à 0,2 mille plus loin au NW. **Hoop Bay**, accessible entre Hoop Reef et **Milthorp Point**, est encombrée de rochers découvrants et sous-marins et ne convient qu'aux embarcations. **Protection Cove**, à courte distance à l'est de Milthorp Point, assèche à la basse mer.

33 **South Iron Rock**, à 1 mille à l'ouest de Hoop Reef, assèche de 0,2 m et son côté ouest est accore; la mer y déferle parfois. Deux rochers, recouverts de 4,6 m et de 2,4 m d'eau, se trouvent respectivement à 0,15 mille au SE et au NE de South Iron Rock.

34 **North Iron Rock** a deux sommets qui assèchent de 3,4 m et de 1,1 m. Les rochers, lorsqu'ils ne sont pas découverts, sont généralement signalés par des vagues déferlantes ou par une forte houle.

35 **Egg Island** *(51°15'N, 127°50'W)* est haute et boisée et constitue un point de repère remarquable.

36 Le **feu** d'*Egg Island (579)* est placé à une altitude de 88,4 m sur un pylône en treillis d'une hauteur de 25,9 m. Il est équipé d'un feu de secours.

37 Les **Egg Rocks**, à 0,2 mille au sud d'Egg Island, sont dénudés. **Denny Rock**, à 0,3 mille à l'ouest des Egg Rocks, est recouvert de 1 m d'eau.

38 Les **renseignements météorologiques** pour Egg Island sont présentés dans les annexes.

Carte 3934

39 **Alexandra Passage** *(51°15'N, 127°48'W)*, qui constitue l'entrée sud de Smith Sound, est profond, mais il faut faire preuve d'une extrême prudence par mauvais temps, car les sondes donneront peu d'indications sur l'approche de dangers.

40 **Ann Island**, **Armstrong Rock** et un groupe de rochers, dont plusieurs assèchent, se trouvent au large du côté NW de **Table Island**.

41 **Loran Passage** est profond et ne présente aucun danger, à l'exception d'un haut-fond recouvert de 5,8 m d'eau situé à 0,1 mille au large de la pointe SW de Table Island.

42 **Speedwell Shoal**, à 1 mille à l'WNW d'Ann Island, est recouvert d'au moins 11 m d'eau.

43 Les **Cluster Reefs** *(51°17'N, 127°47'W)* s'étendent sur 1,7 mille au NE d'Ann Island. **Staunton Shoal** forme le côté NW de ces récifs; **Edward Rock**, les **Wood Rocks** et **Bertie Rock** sont d'autres récifs nommés.

44 Les **Ruby Rocks**, du côté nord de **Radar Passage**, sont dénudés et assez visibles depuis le nord. Des hauts-fonds, recouverts de 5,5 m et de 7 m d'eau, se trouvent respectivement à 0,2 mille au SW et au NW des Ruby Rocks. **Thorndike Shoal**, recouvert de 9,1 m d'eau, se situe à 0,8 mille à l'ouest des Ruby Rocks.

45 **Marque d'alignement**. — Le côté nord de Brown Island, au relèvement 064°, conduit à travers Radar Passage à mi-chemin entre Staunton Shoal et les Ruby Rocks.

46 **John Rock**, qui assèche de 0,6 m, et un rocher recouvert de moins de 2 m d'eau se trouvent à 0,3 mille au nord des Ruby Rocks.

47 **False Egg Island**, du côté nord d'**Irving Passage**, a une forme semblable à celle d'Egg Island, mais est plus petite. **James Rock**, recouvert de moins de 2 m d'eau, et plusieurs rochers découvrants se trouvent à 0,2 mille au nord de False Egg Island. Un rocher recouvert de moins de 2 m d'eau ainsi que trois rochers sous-marins se situent à 0,3 mille à l'ouest de la même île. La mer déferle souvent au-dessus de ces rochers et du fond malsain qui s'étend au NNE de l'île.

48 **Marque d'alignement**. — L'extrémité nord de Brown Island, au relèvement 102°, conduit à travers Irving Passage, à mi-chemin entre John Rock et les hauts-fonds qui s'étendent à l'ouest de False Egg Island.

49 **Extended Point** est séparée de **Tie Island** par un passage pour bateaux étroit et peu profond. **Ada Rock**, qui assèche de 2,1 m, se trouve à 0,2 mille au sud de Tie Island. **Lucy Bay** se situe entre Extended Point et **Bay Point**, à environ 1 mille au nord.

50 De nombreux îlots et rochers se trouvent au large de la côte entre Extended Point et **Kelp Head**, à 2 milles au nord. Les **Spur Rocks** s'étendent sur 0,6 mille à l'ouest de Kelp Head et sont composés de rochers découvrants, émergés et sous-marins.

51 **Brown Bank**, à 2,5 milles à l'ouest de Kelp Head, est recouvert de 27,4 m d'eau. Une **épave** gît en eau profonde à 0,3 mille au SW du banc.

52 Les **Dugout Rocks** *(51°22'N, 127°48'W)*, à environ 1 mille au large entre Kelp Head et **Cranstown Point**, sont une chaîne de rochers découvrants, émergés et sous-marins. Le plus gros de ces rochers, d'une hauteur de 15 m, est dénudé et ressort franchement sur la côte. **Paddle Rock**, à l'extrémité nord du groupe, a une hauteur de 6 m.

53 Le **passage pour bateaux** situé entre les Dugout Rocks et la côte continentale présente un haut-fond surmonté d'un rocher affleurant à mi-passage. Il faut donc y naviguer avec prudence.

54 Le **feu** des *Dugout Rocks (581)* est placé à une altitude de 20,7 m sur une tour à claire-voie.

Carte 3727

North Passage

55 **North Passage** *(51°24'N, 128°00'W)* est situé entre l'extrémité nord de Sea Otter Group et **Calvert Island**. La voie d'accès a une largeur et une profondeur d'environ 3 milles sauf à la hauteur de **Hedley Patch** *(51°25'N, 128°04'W)*, qui est recouvert d'au moins 39 pieds (12 m) d'eau.

56 **Cape Calvert** *(51°25'N, 127°54'W)* a une hauteur d'environ 300 pieds (91 m) et est densément boisé. Il présente une large paroi côtière rocheuse. La chaîne de montagnes **Cape Range** s'étend au nord de Cape Calvert et atteint une altitude de 1975 pieds (602 m) à environ 4,5 milles au nord du cap. **Entry Cone**, à 2,3 milles au nord de Cape Calvert, est remarquable et constitue un bon amer permettant de repérer Fitz Hugh Sound en provenance de l'ouest ou du sud.

57 La rive nord, entre l'extrémité sud de Cape Calvert et **Herbert Point**, à environ 7,5 milles au NW, est bordée de rochers émergés et sous-marins, d'îles et de hauts-fonds.

Mark Nipple, à 1,3 mille à l'est de Herbert Point, est une colline isolée qui constitue un amer utile.

58 **Stafford Point**, à 2,5 milles au SE de Herbert Point, forme l'entrée ouest de **Chic Chic Bay**. **Jennie Islet** est située entre Herbert Point et Stafford Point. **Harold Rock** et les **Boyle Rocks** se trouvent à environ 0,3 mille au large de l'îlot.

59 **Upward Rock** et **Wing Rock** se situent à 0,8 mille au sud de Stafford Point.

Carte 3934

60 Les **Charley Islands** *(51°27'N, 127°58'W)* et **O'Neil Islet** se trouvent à courte distance au large, à environ 2 milles au SE de Chic Chic Bay.

61 Les **Sorrow Islands**, au sud de Cape Calvert, sont couvertes d'arbres noueux et rabougris; elles constituent un excellent amer en provenance du NW.

62 **Henderson Shoal**, situé à 0,5 mille à l'WSW des Sorrow Islands, est recouvert d'au moins 4,6 m d'eau.

63 **Grief Bay**, au nord des Sorrow Islands, offre un abri convenable aux embarcations. Cependant, la houle qui pénètre dans la baie lors de coups de vent de mer rend le débarquement à la fois difficile et dangereux.

Smith Sound

64 **Smith Sound** est accessible entre Macnicol Point *(51°15'N, 127°46'W)* et Extended Point, à 4,5 milles au nord. Il est partiellement protégé par Egg Island, Table Island et Ann Island, ainsi que par les Cluster Reefs, qui s'étendent au NE d'Ann Island. Ces îles et récifs ont tous été décrits précédemment. Il y a presque toujours présence d'une houle modérée dans la partie ouest.

65 Le détroit est accessible du côté sud par Alexandra Passage ou Loran Passage, et du côté nord par Radar Passage ou Irving Passage. Le passage entre False Egg Island et Tie Island est accessible aux petits navires venant du nord. Ces passages sont décrits précédemment dans le présent chapitre.

66 **Marées**. — Les différences de marée dans Smith Sound, dont la station de référence est Wadhams, sont indiquées pour Leroy Bay (nº d'index 8810) dans le volume 7 des Tables des marées.



67 **Courants de marée**. — Le courant vers l'est se dirige dans Smith Sound à près de 2 nœuds lors de marées de vives-eaux.



68 Dans Smith Sound, le **mouillage** est possible dans Takush Harbour et McBride Bay.

69 **Barrier Group** *(51°18'N, 127°40'W)*, **Halliday Island**, **Haystack Island**, **Central Island**, **Mamie Rock**, **Sound Island**, **Napier Island**, **Wooded Islet** et **Denison Island**, ainsi que les rochers et les îlots avoisinants, forment une chaîne qui divise Smith Sound en **Browning Channel** et **Blackney Channel**.

70 **Surprise Patch**, situé au milieu de la voie d'accès menant à Blackney Channel, est recouvert de 2,7 m d'eau. Du varech recouvre habituellement ce haut-fond pendant l'été et l'automne.

71 Un chenal profond d'une largeur d'environ 0,3 mille passe à travers Barrier Group entre **Judd Rock** et les **Moss Islands**, au nord, et les **Jagged Islands**, **Cathcart Island** et **Round Rock**, au sud. Le seul danger présent dans ce passage est un haut-fond recouvert de 5,5 m d'eau à 0,1 mille au sud des Moss Islands.

Smith Sound — rive sud

72 **Jones Cove**, à courte distance au NE de **Macnicol Point** *(51°15'N, 127°46'W)*, offre un abri aux embarcations. Un haut-fond recouvert de 2,1 m d'eau et un rocher affleurant se trouvent dans l'approche de l'anse. Les **Turner Islands** et **Chest Island**, ainsi que quelques rochers découvrants, émergés et sous-marins, bordent la rive sur 1,5 mille au NE de Macnicol Point. Le passage situé entre les Turner Islands et la rive convient aux embarcations.

73 Les **Watcher Islands**, situées à 0,7 mille au NE de Chest Island, sont quatre petites îles rapprochées; elles sont peu boisées et sont reliées par un récif rocheux.



74 Le **feu** de *Watcher Island (580)*, sur une pointe dénudée de l'île ouest, est placé à une altitude de 11,5 m sur une tour à claire-voie.

75 Les **Surf Islets**, situés à 0,6 mille au NE des Watcher Islands, sont peu boisés. Un haut-fond, recouvert de 2,7 m d'eau, se trouve à environ 0,2 mille au SW de ces îlots.

76 Le passage entre les **Search Islands** et les Watcher Islands est profond et dégagé, à l'exception d'un haut-fond recouvert de 10,4 m d'eau situé à 0,3 mille au sud des Watcher Islands.

77 **Indian Island** se trouve à courte distance au large du côté sud de Browning Channel. Un fond malsain, surmonté d'un îlot, s'étend à l'ouest de l'île jusqu'à **Leroy Rock**.

78 **Leroy Bay**, accessible au sud de Leroy Rock, est protégée sur son côté nord par **Leroy Island**. Un rocher, qui assèche de 0,3 m, se trouve du côté sud de l'approche de la baie.

79 **Marées**. — Les différences de marée pour Leroy Bay (nº d'index 8810), dont la station de référence est Wadhams, sont indiquées dans le volume 7 des Tables des marées.

80 Les **Bright Islets** et **Curry Islet** se trouvent près de **Wakas Point**, qui constitue l'extrémité NE d'Indian Island.

81 **Nab Patch**, recouvert de 6,7 m d'eau, se trouve à 0,4 mille au NW de **Gikumi Point**, qui est le point d'entrée est de Takush Harbour. **Angle Bay** se trouve à courte distance au sud de la pointe.

82 **Takush Harbour** *(51°17'N, 127°37'W)* est accessible par **Ship Passage**. Les **Gnarled Islets**, du côté ouest et à courte distance de l'entrée, s'étendent sur 0,4 mille à l'est de **Bloxam Point**. Les **Fish Rocks**, un groupe de rochers découvrants situé du côté est, s'étendent sur 0,2 mille à l'ouest de **Crabpot Point**.

83 **Petrel Shoal**, qui est affleurant, s'étend au SE de l'îlot le plus à l'est des Gnarled Islets. Le mât avec des lattes horizontales blanches situé à l'est de cet îlot est une **balise de jour** privée. Des passages étroits se trouvent à l'est des Fish Rocks, à l'ouest des Gnarled Islets et entre ces derniers, mais ils sont peu profonds et malsains. Une bonne connaissance des lieux est recommandée. Un rocher, recouvert de moins de 2 m d'eau, et une **épave** sont situés à 0,3 mille au SSE de la balise de jour. **Drumrock Island** et **Cypress Point** se trouvent à courte distance au sud de ce rocher et de cette épave.

84 **Anchor Bight**, le bras ouest de Takush Harbour, est accessible entre les Gnarled Islets et les **Anchor Islets**. La largeur de la voie d'accès qui mène dans cette baie est réduite par un haut-fond qui s'étend vers le nord depuis l'îlot est des Anchor Islets.

85 Dans Anchor Bight, le **mouillage** est possible dans une profondeur de 15 m, sur fond de boue, à mi-chemin entre **Ship Rock** et **Abrupt Point** sur la rive sud d'Indian Island.

86 **Fly Basin**, le bras sud de Takush Harbour, présente une entrée étroite encombrée de rochers découvrants et sous-marins. Il est bien abrité, mais ne convient qu'aux embarcations. **Fly Point** se trouve au centre de la rive sud du bassin. **Bull Cove**, à courte distance au sud de **Bull Point**, est située du côté est de l'entrée du bassin.

87 **Broad Bay**, le bras est de Takush Harbour, présente à son extrémité est un étroit passage qui assèche de 2,1 m et qui mène dans Ahclakerho Channel, décrit plus loin dans le présent chapitre.

88 **Birkby Point** se trouve à 1 mille à l'ENE de Gikumi Point. La petite baie et l'étroit bras de mer, à environ 1 mille à l'est de Birkby Point, sont partiellement remplis de platins découvrants et seules les embarcations peuvent y mouiller. Les deux sont utilisés par les bateaux de pêche pour **mouiller**.

Smith Sound — rive nord

89 **Brown Island** *(51°19'N, 127°46'W)* se trouve à 0,5 mille au sud d'Extended Point. Un fond malsain s'étend sur 0,3 mille au NE de Brown Island, et un rocher assèche de 0,3 m à son extrémité NE. Un étroit chenal pour bateaux passe entre ce rocher découvrant et l'îlot sans nom d'une hauteur de 40 m situé au NE. **Brodie Island** et **Shield Island** sont situées à l'est.

90 Les embarcations peuvent accéder à **Eliza Bay** par l'étroit passage situé entre Shield Island et le continent; une bonne connaissance des lieux est recommandée.

91 **Millbrook Cove** est encombrée de plusieurs îlots et de rochers découvrants et sous-marins; les **Millbrook Rocks**, au large de l'entrée de l'anse, sont indiqués par la **bouée de tribord** *E6*. L'anse est très fréquentée par les bateaux de pêche. Le meilleur **mouillage** se trouve à la tête de l'anse, dans une profondeur de 7,3 m.

92 **Dsulish Island**, à 2 milles à l'ENE de Millbrook Cove, est située au centre de **Dsulish Bay**.

93 **Hook Bay**, du côté NW de **Barb Point**, est trop profonde et exposée pour permettre un mouillage satisfaisant.

94 **Instructions**. — Un navire qui accède à Smith Sound en provenance du sud doit entrer par Alexandra Passage, en passant au nord de North Iron Rock, puis entre les Watcher Islands et les Surf Islets dans Browning Channel. Un navire à destination de Boswell Inlet doit passer à mi-chemin entre Round Rock et Halliday Island, en prenant soin d'éviter le fond malsain du côté nord de cette dernière, puis faire route au milieu du chenal dans la partie est de Blackney Channel.

95 Dans des conditions de mauvaise visibilité, Loran Passage constitue la meilleure entrée de Smith Sound, car il est large et profond. Un navire provenant du nord doit prendre soin d'éviter Thorndike Shoal et Speedwell Shoal.

96 Les navires qui empruntent Radar Passage doivent se tenir à bonne distance des zones de hauts-fonds situées entre les Cluster Reefs et Brown Island.

97 Par temps clair, Irving Passage peut être emprunté par des navires provenant du nord.

98 Il faut demeurer à bonne distance de Surprise Patch en empruntant Blackney Channel. En naviguant dans Browning Channel, veiller à demeurer à bonne distance de Nab Patch.

Carte 3931

Smith Inlet

99 **Ripon Point** *(51°19'N, 127°32'W)* est le point d'entrée nord de **Smith Inlet**, qui est le prolongement est de Smith Sound.

100 **Marées**. — Les différences de marée pour Smith Inlet (nº d'index 8814), dont la station de référence est Wadhams, sont indiquées dans le volume 7 des Tables des marées.

101 **McBride Bay**, au sud de Ripon Point, offre un **mouillage** dans une profondeur de 18 à 37 m. La voie d'accès menant au mouillage est située entre **Oblong Island** et **Middle Patch**. Un rocher qui assèche de 1,2 m et **Bat Island** se trouvent près de la rive sud du bras de mer à l'est d'Oblong Island.

102 **Quascilla Bay**, du côté sud de Smith Inlet, est accessible à environ 6 milles à l'est de Ripon Point. Un rocher accore qui assèche de 1,2 m se trouve à courte distance à l'est de **Cape Anne**, qui constitue le point d'entrée ouest de la baie. Des îlots, des rochers découvrants et des hauts-fonds se trouvent le long de la rive dans l'approche est.

103 Un **mouillage** restreint, dans 10 à 15 m d'eau, est offert aux petits navires dans **Anchor Cove** du côté sud de Quascilla Bay.

104 **Ahclakerho Channel** est un chenal étroit et sinueux qui sépare **Greaves Island** du continent. De Cape Anne jusqu'aux **Ahclakerho Islands**, le chenal est étroit et encombré d'îlots et de rochers sous-marins. Avec une bonne connaissance des lieux, il est possible d'y naviguer à toutes les phases de la marée. Le chenal débouche ensuite dans **Broad Reach**. À l'extrémité ouest, il tourne vers le nord dans une lagune peu profonde qui présente un passage étroit menant à Broad Bay dans Takush Harbour. À l'extrémité est de l'étroit passage, le sondage de 0,9 m indiqué sur la carte dans le goulet situé immédiatement à l'ouest de Broad Reach se trouve approximativement au milieu du chenal et indique probablement l'extrémité d'un récif qui s'avance depuis la rive sud. Des eaux plus profondes ont été signalées (2004) au nord de ce récif. À l'extrémité ouest, juste avant de déboucher dans Broad Bay, le passage assèche de 2,1 m et n'est navigable qu'à la pleine mer.

105 **Burnt Island** se trouve à 8 milles à l'ENE de Quascilla Bay. Des rochers découvrants sont situés à courte distance de la rive continentale au SE de Burnt Island.

106 **Burnt Island Harbour**, accessible à 0,5 mille au sud de Burnt Island, est profond et n'offre qu'un mauvais mouillage près de la rive.

107 **Nalos Landing**, à 1,7 mille au NNE de Burnt Island, abrite les ruines d'une ancienne exploitation forestière.

108 **Walkum Bay**, à 2,5 milles au NE de Burnt Island, est profonde et n'offre qu'un mauvais mouillage près de la rive. Un rocher, qui assèche de 0,4 m, se trouve au large dans l'angle SE de la baie et **Walkum Creek** se trouve à la tête de celle-ci. Des **aires d'estacades** bordent la rive nord.

109 Une île se trouve à 1 mille au nord de l'entrée de Walkum Bay et à l'extrémité côté mer du delta de **Nekite River**. Les petits bateaux peuvent trouver du **mouillage** dans l'anse située du côté est de l'île.

110 Des **aires d'estacades** se trouvent le long de la rive ouest à la tête du bras de mer.

111 **Adelaide Point** *(51°18'N, 127°22'W)* est située à l'entrée de **Naysash Inlet**. **Hickey Cove** et **Naysash Bay** se trouvent sur la côte est à environ 2 milles à l'intérieur du bras de mer. À 4 milles de l'entrée, le bras de mer est rétréci par le delta de **Naysash Creek**. Le bras de mer est peu profond 4 milles à l'est de ce delta, mais les embarcations peuvent naviguer jusqu'à sa tête. L'eau y est décolorée et opaque.

112 **Wyclees Lagoon** est accessible à 0,5 mille à l'est de Quascilla Bay par un chenal étroit encombré de rochers découvrants. L'étale de courant dans ce chenal se produit lorsque la marée à Bella Bella est d'environ 3,9 m. Les périodes d'étale de pleine mer se produisent généralement peu avant la pleine mer à Bella Bella, et de 2 à 2,5 heures après la pleine mer au même endroit. Si la pleine mer à Bella Bella est inférieure à 3,9 m, la marée dans le chenal continuera de descendre. Des **rapides de marée**, situés à 0,5 mille de l'entrée, sont étroits et offrent une profondeur minimale de 0,8 m, mais ne comportent aucun rocher. Les embarcations ayant un tirant d'eau d'au plus 0,8 m peuvent y naviguer à l'étale de pleine mer.

113 À partir des rapides, la lagune mène 2 milles au sud, puis rejoint un bassin d'où s'étendent des bras de mer sur 3,5 milles à l'est et à l'ouest. La variation quotidienne du niveau d'eau dépasse rarement 0,2 m; cependant, au cours d'un mois, le niveau d'eau dans Wyclees Lagoon fluctue d'environ 0,6 m.

114 Un haut-fond, recouvert de 0,5 m d'eau, se trouve au large de la rive est à 0,4 mille au sud des rapides. La rivière drainant **Long Lake** se jette dans le bras est à 1 mille à l'est du bassin. Un haut-fond recouvert d'au moins 3,4 m d'eau se trouve près du milieu du chenal à environ 1,2 mille plus à l'est.

115 Le bras ouest se rétrécit autour d'une île située à 0,4 mille à l'ouest du bassin central, puis s'ouvre avant les

hauts-fonds situés à sa tête. Un quai flottant appartenant à une entreprise d'exploitation forestière est installé à la tête du bras (1998).

116 **Margaret Bay** *(51°20'N, 127°30'W)* est située entre Smith Inlet et Boswell Inlet. **Oval Island** se trouve à 0,2 mille au NW de Ripon Point. **Frank Rock**, à 0,3 mille à l'WNW d'Oval Island, mesure 1 m de haut. Des rochers recouverts de moins de 2 m d'eau s'étendent à l'ouest de celui-ci.

117 **Dudley Islet** *(51°20'N, 127°32'W)* et **Ethel Cove** se trouvent au NW de **Mills Point**, qui constitue le point d'entrée nord de Margaret Bay. **Camosun Rock**, recouvert de 3,7 m d'eau, se trouve du côté sud de l'entrée.

118 **Chambers Island** est située au milieu de la baie. Le passage se trouvant du côté sud de l'île est le plus profond. Un rocher découvrant se trouve à courte distance à l'ouest d'un îlot situé près de la tête de la baie.

119 L'emplacement d'une conserverie abandonnée se trouve au fond de Margaret Bay. Il reste peu de traces des bâtiments et il n'y a aucune installation.

120 **Instructions**. — À l'approche de Margaret Bay, les navires peuvent passer de chaque côté de Frank Rock. Dans l'entrée de la baie, passer au nord de Camosun Rock en privilégiant la rive nord. Une fois dans la baie, manœuvrer pour passer au milieu du chenal, au sud de Chambers Island.

Boswell Inlet

121 **Boswell Inlet** *(51°21'N, 127°31'W)* est accessible entre Napier Island et Barb Point, sur la rive nord de Smith Sound. Le passage entre Denison Island et **Olive Point** *(51°20'N, 127°32'W)* mène de Margaret Bay à Boswell Inlet.

122 **Marées**. — Les différences de marée pour Boswell Inlet (nº d'index 8812), dont la station de référence est Wadhams, sont indiquées dans le volume 7 des Tables des marées.

123 **Finis Nook**, sur la rive sud du bras de mer, à environ 1,3 mille à l'ENE d'Olive Point, est accessible par un étroit passage d'une profondeur minimale de 3,7 m. Le bassin intérieur offre un **mouillage** protégé qui convient uniquement aux embarcations. Une maison flottante privée et des quais flottants se trouvent dans Finis Nook (1982).

124 **Hazel Island** et un haut-fond se situent du côté nord de Boswell Inlet à la hauteur de Finis Nook. Les **Twain Islands** sont situées à 1 mille à l'ENE de Hazel Island.

125 **Boswell**, à mi-chemin entre Hazel Island et les Twain Islands, est l'emplacement d'une conserverie abandonnée.

126 **Security Bay**, située à 0,8 mille à l'ENE des Twain Islands, est exempte de dangers, mais est trop profonde et trop étroite pour permettre un mouillage satisfaisant. Les petits navires pourraient être en mesure de mouiller près de la rive. Un grand chantier d'exploitation forestière, un cadre en A, des réservoirs d'hydrocarbures, des quais flottants et des **aires d'estacades** se trouvent dans la baie (1998).

127 Un îlot, relié à la rive ouest par une bordure rocheuse découvrante, réduit la largeur du bras de mer à 152 m à environ 1,3 mille à l'est de Security Bay. Des réservoirs, liés aux activités d'exploitation forestière, se trouvent dans les petites anses situées à l'ouest et au SE du goulet (1984).

128 Une petite anse située à 0,4 mille au NW du goulet offre un **mouillage** sûr aux embarcations, dans une profondeur de 6,2 m, sur fond de boue et de coquillages. L'entrée est étroite et offre une profondeur minimale de 5,7 m à mi-chenal.

Rivers Inlet

Cartes 3932, 3934

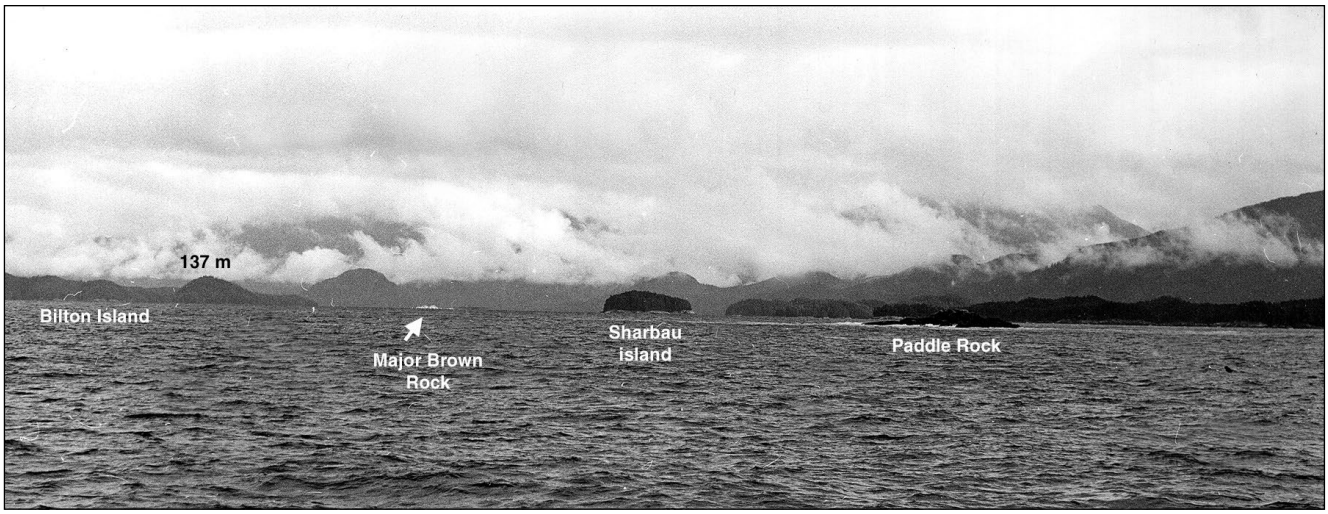
129 **Rivers Inlet**, du côté est de l'entrée de Fitz Hugh Sound, est accessible entre Cranstown Point *(51°23'N, 127°47'W)* et Addenbroke Point, à 8,7 milles au nord. Les deux chenaux d'accès à Rivers Inlet sont séparés par un groupe d'îles. Le chenal d'accès principal se trouve au sud de ce groupe, tandis que Darby Channel, qui est étroit, se trouve au nord.

130 **Avertissement. — Bateaux de pêche**. — À l'approche de Rivers Inlet pendant la saison de pêche, il faut porter attention à l'avertissement concernant les bateaux de pêche figurant dans le fascicule des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, côte du Pacifique*.

131 **Établissements de pêche**. — Toutes les conserveries indiquées sur la carte dans Rivers Inlet ont cessé leurs activités et certaines sont tombées en ruine. Pendant les mois d'été, Rivers Inlet est maintenant une zone de villégiature pour la pêche sportive.

132 **Marées**. — Les prédictions des marées pour Wadhams (nº d'index 8840) et les différences de marée pour Draney Inlet (nº d'index 8830), dont la station de référence est Wadhams, sont indiquées dans le volume 7 des Tables des marées.

ENTRÉE DE RIVERS INLET (1972)



Carte 3934

Îles avoisinantes

133 **Penrose Island**, **Ripon Island** et **Walbran Island** sont les trois plus grandes îles du groupe d'îles se trouvant dans l'entrée de Rivers Inlet *(51°29'N, 127°45'W)*. **Quoin Hill**, près du centre de Penrose Island, s'élève à 253 m.

134 Le **parc marin de Penrose Island** englobe Schooner Retreat et Penrose Island, sauf le côté nord de l'île. Le parc n'est pas aménagé.

135 **Schooner Retreat** *(51°28'N, 127°45'W)* est le nom collectif donné à plusieurs mouillages se trouvant parmi les îles au large du côté SW de Penrose Island. Les mouillages nommés de ce groupe sont Frigate Bay, Secure Anchorage et Exposed Anchorage; ils offrent un mouillage sûr aux petits navires. Lors de coups de vent du SE et du SW, les rafales sont violentes dans ces mouillages, mais il n'y a aucun danger dans Schooner Retreat si des précautions sont prises et que de bons apparaux de mouillage sont utilisés.

136 **Frigate Bay**, qui est le mouillage sud, est entourée par **Joachim Island** du côté sud et Penrose Island des côtés est et nord. La baie est protégée du côté ouest par **Ironside Island**. Les **Fire Islets**, **Hawser Rock**, **Crooked Island** et **Sulky Point** se trouvent dans la partie est de Frigate Bay. **Frigate Islet** est situé du côté NW de la baie. Le meilleur **mouillage** dans Frigate Bay se trouve dans sa partie SW, au large d'une plage de sable propre située sur Ironside Island.

137 **Safe Entrance**, entre Ironside Island et Joachim Island, constitue l'entrée principale de Frigate Bay. On y accède entre **Karslake Point**, qui est constituée de nombreux îlots situés sur un récif découvrant s'étendant à l'ouest de Joachim Island, et **Comber Rock**, au large de la pointe SW d'Ironside Island. **Bleak Bay** est située entre **Surf Point** et **Stormy Point** du côté sud d'Ironside Island. La partie la plus étroite de cette entrée se trouve entre les **Grey Islets** et **Sea Bluff**. **Kelp Bay** est située sur le côté ouest de Joachim Island.

138 **Secure Anchorage** est le mouillage central de Schooner Retreat; les **Maze Islets** et Ironside Island forment son côté sud, **Bird Island** se trouve sur son côté ouest et les **Highway Islands** forment son côté nord. On peut y accéder à partir de Frigate Bay en demeurant au sud et à l'ouest de Frigate Islet, puis en passant à proximité de la rive de Penrose Island, les Maze Islets se trouvant au SW. **Edmund Passage** est situé du côté nord d'Ironside Island et au sud de Bird Island. Une bonne connaissance des lieux est recommandée avant d'entrer dans Secure Anchorage par ce passage. Les **Stunted Islets**, dans l'approche d'Edmund Passage, se trouvent au large de **Curlew Point**, qui constitue la pointe NW d'Ironside Island. **Folly Islet** est situé à environ 0,1 mille au NNE des Stunted Islets. Des rochers découvrants se trouvent entre ces îlots; il faut donc passer au nord de Folly Islet à l'approche d'Edmund Passage.

139 **Exposed Anchorage** est le mouillage nord de Schooner Retreat; **Heathcote Island**, située au nord de Folly Islet, et les Highway Islands, à l'est, forment le côté sud du mouillage. Celui-ci est protégé à l'ouest par **Fury Island** et **Cleve Island**. Le long du côté est d'Exposed Anchorage, les **Bar Islands** obstruent partiellement l'entrée de **Rocky Bay**. Les **Dyer Islets**, **Dyer Rock** et plusieurs

rochers sans nom encombrent le bras central d'Exposed Anchorage. La baie située au NE de Fury Island, connue localement sous le nom de **Fury Cove**, offre un bon **mouillage** et un bon abri aux embarcations. Une cabane se trouve sur la rive NW de Fury Island.

140 Le chenal d'accès entre Heathcote Island et les Highway Islands est obstrué par **Walrus Rock** et plusieurs rochers sans nom. L'entrée principale d'Exposed Anchorage se trouve entre Heathcote Island et **Fury Point**, qui constitue l'extrémité SW de Cleve Island. **Breaker Passage**, entre Cleve Island et Fury Island, offre une profondeur minimale d'environ 4,6 m. **Rouse Point** est l'extrémité SW d'un groupe d'îlots reliés à la pointe SW de Fury Island par une bordure rocheuse découvrante.

141 En provenance du sud, **Klaquaek Channel** *(51°28'N, 127°42'W)* est accessible entre **Dimsey Point** et **Bilton Island**. **Barry Rock**, situé à 1,3 mille à l'ESE de Dimsey Point, est recouvert de moins de 2 m d'eau et se trouve dans l'approche sud. Le chenal entre Bilton Island et Ripon Island, au NE, est étroit et sinueux. Deux étroits passages pour bateaux à l'extrémité nord de Klaquaek Channel mènent dans Darby Channel.

142 **Big Frypan Bay**, une baie presque fermée, s'enfonce dans la rive est de Penrose Island à courte distance à l'est de Quoin Hill. **Frypan Bay**, une baie semblable située à environ 0,7 mille au nord, offre un **mouillage** aux embarcations. L'angle NE est obstrué par des habillots (1988).

143 **Sunshine Bay** s'enfonce dans Ripon Island au sud de Magee Channel et offre un excellent **mouillage** aux embarcations. Plusieurs maisons flottantes privées se trouvent dans la baie (1997).

144 **Magee Channel** sépare Ripon Island de Walbran Island; il ne convient qu'aux embarcations en raison des rochers et des hauts-fonds présents dans sa partie est.

145 **Geetla Inlet**, accessible entre le côté NE de Ripon Island et l'extrémité sud de Walbran Island, mène vers le nord à Walbran Island. Le bras de mer est obstrué par un banc découvrant à environ 0,5 mille au nord de l'intersection formée avec Magee Channel. Geetla Inlet ne convient qu'aux embarcations en raison des rochers et des hauts-fonds qui y sont présents.

Rivers Inlet — entrée sud

146 Il est possible de **mouiller** temporairement dans **Open Bight** *(51°22'N, 127°46'W)*, du côté est de Cranstown Point, précédemment décrite. Puisqu'elle est exposée au nord et qu'il y a habituellement de la houle, la baie ne convient pour le mouillage que par temps modéré. La meilleure position pour mouiller se situe à environ 0,3 mille à l'ESE de Cranstown Point, dans une profondeur variant entre 7 et 10 m.

147 **Sharbau Island** *(51°25'N, 127°42'W)* est l'île ouest d'un groupe d'îles se trouvant du côté sud de River Inlet. **Major Brown Rock**, situé à 0,6 mille au NE, est composé de calcaire blanc et d'un peu de végétation verte. Un **rocher** isolé, recouvert de 4,6 m d'eau, se trouve à 0,8 mille à l'WSW de Major Brown Rock.

148 Le **feu** de *Major Brown Rock (583)* est placé à une altitude de 13,3 m sur une tour à claire-voie.

149 Un grand camp de pêche flottant se trouve à la tête de **Home Bay**, au sud de Sharbau Island. Une **bouée** privée signale les rochers dans l'entrée.

150 Il est préférable d'approcher de **Goose Bay**, située du côté sud de Rivers Inlet, à l'est de **Bull Island**. Il est aussi possible d'emprunter un passage profond du côté SW de Bull Island, mais un rocher recouvert de moins de 2 m d'eau se trouve sur son côté sud. **Cow Island**, **Calf Islet** et quelques rochers découvrants situés entre l'île et l'îlot encombrent l'entrée. Des passages profonds se trouvent des côtés est et ouest de ces îles. La largeur de chacun d'eux est réduite à environ 0,1 mille de chaque côté de Cow Island. En entrant par l'est de Cow Island, il faut privilégier la rive est pour éviter le haut-fond recouvert de 8,7 m d'eau situé à environ 0,1 mille au sud de l'île. On signale (2000) qu'un haut-fond recouvert de 9,2 m d'eau se trouve à environ 0,3 mille au SW de Duncanby Landing.

151 **Duncanby Landing** se trouve du côté est de l'entrée de Goose Bay. Les bateaux de pêche commerciale s'y rassemblent.

152 Un **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend de la côte ouest de l'île Addenbroke à Duncanby Landing. Un autre **câble sous-marin** (fibre optique) arrive de l'île Egg. Un troisième **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend de Duncanby Landing jusqu'à la source de l'inlet Rivers. Il est recommandé aux navigateurs de consulter les cartes du SHC pour éviter d'endommager les câbles. Pour obtenir des renseignements détaillés, consultez le site https://connectedcoast.ca/.

153 Un **mouillage** bien abrité est offert aux embarcations du côté ouest de l'île de 44 m de hauteur située à 0,8 mille à l'ouest de Duncanby Landing. On trouve un rocher découvrant du côté ouest de ce mouillage et un camp de pêche sur la rive est. Les navires plus grands peuvent mouiller dans l'anse située au sud de l'île, d'une hauteur de 105 m, en évitant le haut-fond recouvert de 2,7 m d'eau.

154 Le débarcadère de **Goose Bay**, situé sur la rive est à environ 0,8 mille de la tête de la baie, abrite les bâtiments et le quai d'une conserverie abandonnée.

155 **Wilson Bay**, située à 4 milles au nord de Goose Bay, s'enfonce dans la rive sud de Ripon Island et est trop profonde et trop exposée pour offrir un bon mouillage. **Canniff Point** et **Maud Rock**, entre lesquels se trouvent des rochers découvrants et sous-marins, sont situés à l'entrée est de Wilson Bay.

Carte 3931

Draney Inlet

156 **Draney Narrows** *(51°28'N, 127°34'W)*, qui constitue l'entrée de **Draney Inlet**, se trouve à 4 milles au NE de Goose Bay. Un rocher, recouvert de 4,6 m d'eau, se trouve dans l'entrée ouest. L'eau est plus profonde autour de ce rocher ainsi que dans le passage.

157 Les **courants de marée** dans Draney Narrows atteignent environ 8 à 10 nœuds. Lors de forts courants de jusant, des turbulences et des tourbillons dangereux se forment autour du rocher mentionné ci-dessus. La station de courant secondaire de Draney Narrows (nº d'index 8508), dont la station de référence est Prince Rupert, est indiquée dans le volume 7 des Tables des marées.

158 **Marées**. — Les différences de marée pour Draney Inlet (nº d'index 8830), dont la station de référence est Wadhams, sont indiquées dans le volume 7 des Tables des marées.

159 Le bras NE de Draney Narrows est profond et n'offre pas de mouillage. Un camp flottant, des quais flottants et une décharge de billes se trouvent dans l'anse, près de la tête du bras (1998). **Fishhook Bay** offre un **mouillage** aux petits navires dans l'anse située du côté sud de son entrée ainsi qu'un mouillage très bien abrité à l'intérieur de la baie. Un campement flottant et un **brise-lames** privés sont en ruines.

160 L'étendue d'eau principale de Draney Inlet ne présente aucun danger à mi-chenal sur une distance de 10 milles, mais quelques rochers et hauts-fonds se trouvent près de la rive.

161 **Robert Arm**, accessible à 4 milles au SE de Draney Narrows, ne comporte aucun obstacle à mi-chenal, à l'exception d'un rocher recouvert de 3,9 m d'eau situé à environ 0,5 mille de l'entrée. On signale que Robert Arm offre un bon **mouillage**.

162 **Allard Bay**, située à 9 milles à l'intérieur du bras de mer, est étroite, peu profonde et assèche à 0,4 mille de l'entrée.

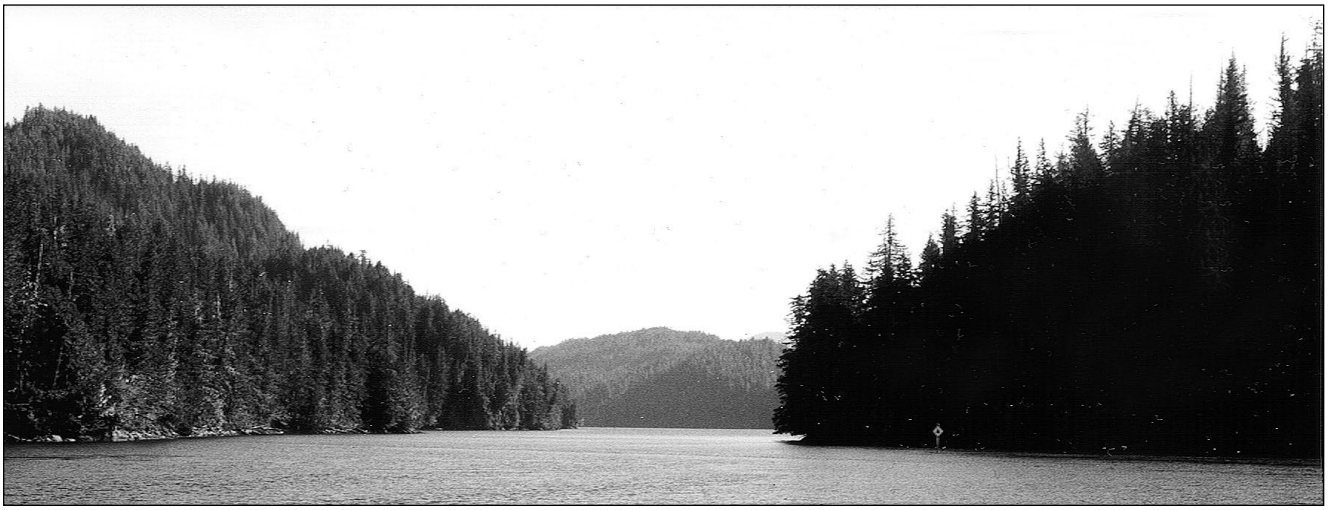
163 Draney Inlet vire brusquement vers le sud à la hauteur d'Allard Bay. Un îlot d'une hauteur de 1 m est situé au milieu du chenal et un rocher qui assèche de 3 m se trouve juste avant l'endroit où le bras de mer rétrécit et vire à nouveau vers l'est. **Lockhart Gordon Creek** et **Draney Creek** s'écoulent à travers un grand estuaire à la tête du bras de mer. On peut trouver un **mouillage** au large des vasières.

Carte 3934

Darby Channel

164 **Darby Channel**, connu localement sous le nom de **Schooner Pass**, est accessible entre le côté nord de Penrose Island et Addenbroke Point *(51°31'N, 127°47'W)*.

DARBY CHANNEL À LA HAUTEUR DE PENDLETON ISLAND (1988)



165 **Rouse Reef** et un rocher recouvert de moins de 2 m d'eau se trouvent à 0,5 mille au SW et à 0,2 mille à l'ouest de l'extrémité ouest de Penrose Island.

166 **Addenbroke Point** est bordée d'îlots et de rochers qui s'étendent sur environ 0,35 mille à l'ouest et au SW. **Bald Islet**, situé à courte distance à l'ouest de la pointe, est le plus grand îlot et **Swan Rock**, recouvert de moins de 2 m d'eau, est le danger le plus au large.

167 Le **feu** de ***Bosquet Point*** *(584)*, situé à l'extrémité nord de Penrose Island, est placé à une altitude de 7,4 m sur une tour à claire-voie. Le feu est caché par **Lone Island** de 073° à 087°.

168 **Pierce Bay**, du côté nord de Darby Channel, est encombrée d'îles et de rochers découvrants. La baie est exposée et offre peu de protection.

169 **Finn Bay**, du côté nord de Penrose Island, offre un abri aux embarcations. Des maisons flottantes et des **quais flottants** sont amarrés dans la baie et un **port de plaisance** se trouve sur la rive nord, près de l'entrée. Un rocher, recouvert de moins de 2 m d'eau, se trouve au large de la rive nord de la baie, à environ 0,2 mille à l'intérieur de l'entrée.

170 **Welch Island**, du côté nord de Darby Channel, est séparée de la côte au nord par **Weeolk Passage**. Un haut-fond recouvert de 7,3 m d'eau se trouve à 0,2 mille au SW du point d'entrée est de **Morgan Bay**. Des hauts-fonds, recouverts de moins de 2 m d'eau, se trouvent dans l'approche et dans l'entrée de la petite anse située à 0,6 mille au SE. **Fleming Point** se trouve à l'extrémité SE de Weeolk Passage. Un rocher, recouvert de 8,7 m d'eau, est situé à mi-chenal au large de la pointe.

171 Les **Stevens Rocks** se trouvent à l'ESE de Fleming Point. Au sud des Stevens Rocks, **Sleepy Bay** s'enfonce dans la rive nord de Walbran Island. Un pavillon de pêche sportive flottant privé y est mouillé (1997).

172 **Pendleton Island** obstrue l'extrémité sud de Darby Channel; le chenal principal se trouve au nord de celle-ci. Un rocher découvrant, indiqué par une **balise de jour** portant une marque de jour de tribord, se trouve à mi-chenal au large de l'extrémité ouest de Pendleton Island. Entre Pendleton Island et **McLeod Point**, à environ 4 milles au NE, la voie d'accès dans le chenal est profonde et sans dangers.

173 Les ruines d'une ancienne conserverie se trouvent à la tête d'une petite baie accessible à 1,3 mille au SSW de McLeod Point. Prendre soin d'éviter un rocher recouvert de moins de 2 m d'eau se trouvant au milieu du chenal à environ 0,1 mille de la tête de cette baie.

174 **Dawsons Landing** *(51°35'N, 127°35'W)* est un centre d'approvisionnement pour les pêcheurs pratiquant la pêche sportive et la pêche commerciale. On y trouve un **quai public** de 12 m de long offrant une profondeur minimale de 4,6 m ainsi qu'un **quai flottant** (appartenant à Pêches et Océans Canada) de 18 m de long offrant des profondeurs variant entre 1,5 et 6,7 m. Un magasin général, offrant des **quais flottants** totalisant 183 m aux embarcations de passage, propose un bon choix de vivres, du matériel, des engins de pêche, des marchandises sèches, un bureau de poste (V0N 1M0) et un magasin d'alcools. On peut s'y procurer de l'essence, du carburant diesel, du pétrole de chauffage, du naphte, des produits de graissage, de l'eau douce et de la glace. Un navire de ravitaillement côtier fait régulièrement escale et un service aérien est disponible. Des maisons flottantes bordent la rive au nord des quais flottants; des services d'hébergement, des douches et une laverie sont disponibles. Pour obtenir des renseignements détaillés, consultez le site www.dawsonslanding.ca.

Carte 3932

Rivers Inlet — partie centrale et partie nord

175 Un **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend de Duncanby Landing jusqu'à la source de l'inlet Rivers. Il est recommandé aux navigateurs de consulter les cartes du SHC pour éviter d'endommager les câbles. Pour obtenir des renseignements détaillés, consultez le site https://connectedcoast.ca/.

176 **Taylor Bay** *(51°30'N, 127°36'W)* et **Hemasila Inlet** sont situés au nord de **Geetla Point** du côté est de Walbran Island. Un haut-fond, recouvert de 2,5 m d'eau, se trouve au milieu de l'entrée de Hemasila Inlet. Un **mouillage**, avec une aire d'évitage restreinte, est offert aux embarcations.

177 **Johnston Bay**, située du côté est du bras de mer et vis-à-vis de l'entrée de Hemasila Inlet, présente un récif affleurant au milieu de son entrée et un rocher affleurant au large de la rive est. Une **bouée** privée est mouillée au large de **Johnston Creek**. On signale (1998) qu'un camp de pêche flottant y est mouillé pendant les mois d'été. La tête de la baie offre un **mouillage** abrité aux embarcations.

178 **Wadhams**, à 0,5 mille au NNE de Johnston Bay, abrite une conserverie abandonnée en ruine.

179 **Florence Island** est située à environ 1 mille au NNW de Wadhams; **Ethel Island** se trouve à 1 mille plus au nord. Des rochers découvrants et sous-marins s'étendent sur environ 0,2 mille au nord et sur 0,4 mille au sud depuis Ethel Island. **The Haystack** est l'île située à 1,1 mille au NW de Florence Island, à courte distance de la rive de Walbran Island.

180 **Ida Island** est située près de la baie dans laquelle se trouvent les ruines de l'ancienne conserverie **Good Hope**. Good Hope est maintenant un centre de villégiature privé. Pendant la saison de pêche, un **brise-lames flottant en rondins** est installé au sud du quai et des quais flottants. **Sandell River** se jette dans le côté est de la baie. Un passage étroit, du côté NE d'Ida Island, offre une profondeur minimale de 7,8 m et peut être utilisé par les embarcations. **Charcoal Bay** se trouve à 1,2 mille au nord de Good Hope.

181 **Bickle Passage** *(51°35'N, 127°34'W)* mène entre l'extrémité nord de Walbran Island et quelques îlots situés au large de l'extrémité sud d'**Edna Mathews Island**. Un rocher, recouvert de moins de 2 m d'eau, se trouve à environ 0,3 mille au NE de McLeod Point. Un panneau d'Imperial Oil est placé bien en vue sur la pointe NE de l'île, à 0,2 mille à l'est de McLeod Point (1982).

182 Le passage situé du côté ouest d'Edna Mathews Island est profond, mais il est encombré près de son extrémité sud par un haut-fond recouvert de 4,1 m d'eau et par quelques îlots près de son extrémité nord. Quelques pieux se trouvent dans une petite baie située du côté ouest de ce passage.

183 Un **câble aérien**, ne laissant aucune hauteur libre à la pleine mer, traverse la petite anse située à 0,4 mille au sud de **Rutherford Creek** *(50°38'N, 127°33'W)*. Les ruines de la conserverie abandonnée **Brunswick** se trouvent à l'embouchure de la crique.

184 De nombreux pieux se trouvent à la tête de **Sandell Bay**. On signale que les embarcations peuvent trouver un **mouillage**, ouvert au sud, près de la tête de la baie.

185 Quelques ruines se trouvent sur la rive est de **Wannock Cove**, à 1,5 mille à l'est de Sandell Bay.

186 Rivers Inlet vire brusquement vers l'est à la hauteur de **Stone Point**. **McPhee Bay** est située sur la rive sud entre **Scandinavia Bay** et **Rutherford Point**. **McAllister Point** se trouve de l'autre côté du bras de mer, directement en face de McPhee Bay.

187 **Kilbella Bay** est située du côté nord de Rivers Inlet, à environ 3 milles de la tête du bras de mer. Le banc de boue dans la baie est accore et forme le delta de **Kilbella River** et de **Chuckwalla River**. Un chantier d'exploitation forestière et une **aire d'estacades** se trouvent dans Kilbella Bay.

188 **Shotbolt Bay** abrite un quai, un quai flottant saisonnier et une **bouée d'amarrage** appartenant à un camp de pêche sportive privé. Un autre camp de pêche privé est situé à 1,5 mille à l'ENE de l'embouchure de **McTavish Creek**.

189 **Wannock River** et **Nicknaqueet River** se jettent à la tête de Rivers Inlet. Des bancs de sable accores se sont formés des deux côtés des rivières et constituent des **aires d'estacades**. Un village autochtone est situé sur la rive nord de Wannock River. On y trouve un quai et un quai flottant.

190 Une exploitation forestière se trouve au débarcadère de **Rivers Inlet** à la tête du bras de mer.

191 Des **quais flottants** de 25,9 m de long sont fixés au côté ouest d'un **quai public**, sur lequel se trouve une grue de 4 tonnes. Le quai flottant extérieur est réservé aux hydravions.

192 Des installations de **ferme marine** se trouvent sur la rive nord (1991), à environ 1 mille à l'ouest du quai public.

Moses Inlet et Hardy Inlet

193 **Moses Inlet**, accessible à l'ouest de McAllister Point, mène à une distance d'environ 14 milles au nord. **Hardy Inlet**, à 2 milles de l'entrée, est accessible entre **Ralph Point** et **Owikeno Point**. Hardy Inlet est très profond et présente des rives accores jusqu'à sa tête. Un camp forestier flottant se trouve sur la rive nord (1988) à 1,2 mille à l'ouest d'Owikeno Point. **Matilda Creek**, **MacNair Creek** et **Doris Creek** sont situées sur la rive nord, de 2,5 à 5 milles de l'entrée.

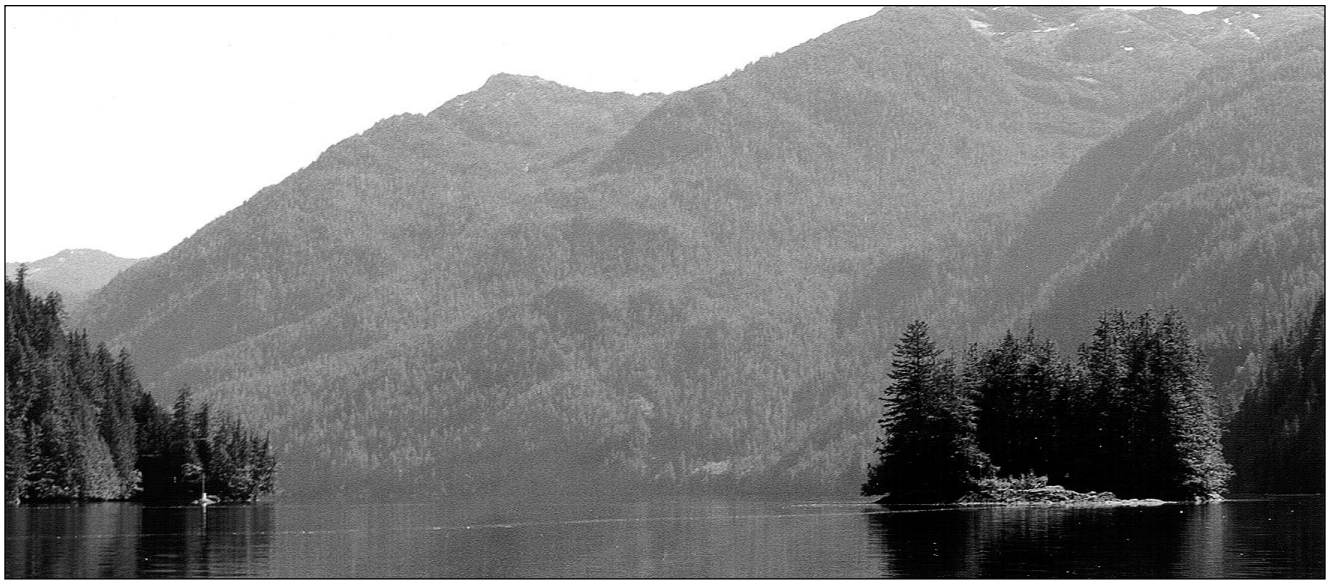
194 Une **aire d'estacades** se trouve à 2,8 milles au nord d'Owikeno Point, du côté est de Moses Inlet.

195 **Inrig Bay**, à 5 milles au nord d'Owikeno Point, abrite un chantier d'exploitation forestière et une **aire d'estacades** (1991). **Inrig Creek** et **Milton River** se jettent dans la baie depuis le nord.

196 Un îlot, depuis lequel un haut-fond s'étend vers l'ouest, se trouve à 61 m au large de la rive sud de **Nelson Narrows**, qui est situé à l'est de **Hoy Point**. Un rocher découvrant sur une crête peu profonde, indiqué par une **balise de jour** portant une marque de jour de bâbord, est situé à 0,1 mille à l'WSW d'une pointe proéminente sur la rive nord.

197 Une **aire d'estacades** se trouve à 0,5 mille à l'WSW de **Penelope Point**. **Eberts Cove** abrite un chantier d'exploitation forestière avec un quai flottant et une rampe qui sont utilisés par les bateaux de transport de marchandises. Une **conduite sous-marine** (émissaire d'égout) est installée du côté ouest du quai flottant. **Clyak River** s'écoule sur une vasière accore à la tête du bras de mer. Des **bouées d'amarrage** privées et une **aire d'estacades** se trouvent sur la rive est, près de la tête du bras de mer.

NELSON NARROWS VU DE L'EST (1988)



Fitz Hugh Sound

Cartes 3934, 3935, 3936, 3727

198 L'entrée de **Fitz Hugh Sound** se trouve entre Cranstown Point *(51°22'N, 127°47'W)* et Cape Calvert, à environ 5,5 milles au NW. Ces points d'entrée, ainsi qu'Entry Cone et Cape Range, tous décrits précédemment, sont bien visibles depuis l'approche. Les rives de Calvert Island sont généralement escarpées et rocheuses et sont adossées à des pentes abruptes et boisées. **Safety Mountain** et **Mount Buxton** sont les plus hautes montagnes sur Calvert Island. La partie sud de la rive est du détroit est accidentée et échancrée.

199 **Marées**. — Les différences de marée dans Fitz Hugh Sound, dont la station de référence est Wadhams, sont indiquées pour Addenbroke Island (nº d'index 8860) et Namu (nº d'index 8870) dans le volume 7 des Tables des marées.

200 Le **courant** de jusant dans Fitz Hugh Sound porte vers le sud et peut atteindre 2 nœuds; le courant de flot porte vers le nord, mais est beaucoup plus faible et est souvent irrégulier lors des marées de mortes-eaux. Les courants à la surface sont grandement influencés par le vent dominant, en particulier par le vent du sud; on peut s'attendre à ce que le courant de jusant soit retardé et que le courant de flot s'accélère. Lors des périodes où le ruissellement des terres est à son maximum, le courant de flot disparaît presque entièrement.

201 Les grands navires peuvent trouver des **mouillages** près de l'extrémité NE du détroit et dans Namu Harbour. Les petits navires peuvent mouiller du côté ouest du détroit dans Safety Cove et Goldstream Harbour et du côté est du détroit dans Fifer Bay et Namu Harbour.

202 Les îles et les passages du côté ouest de Fitz Hugh Sound se trouvent dans les limites de la **Hakai Recreation Area**.

Carte 3934

De Clark Point à Addenbroke Island

203 **Clark Point** *(51°26'N, 127°53'W)* est l'extrémité SE de Cape Calvert.

204 Le **feu** de *Clark Point (582)* est placé à une altitude de 11 m sur une tour blanche.

205 **Safety Cove** *(51°32'N, 127°55'W)* est accessible entre **South Point** et **Safety Point**. Deux îlots situés sur une bordure rocheuse découvrante à proximité de **North Point** sont utiles pour repérer l'entrée, surtout en provenance du nord. Un pic conique se trouve à la tête de l'anse. Un platin découvrant composé de sable et de boue s'avance sur 0,25 mille depuis la tête de l'anse. Le platin est accore à l'extérieur de celle-ci.

206 On peut trouver un bon **mouillage** au milieu de Safety Cove dans une profondeur de 27 m, sur fond de boue. Si on y entre la nuit, il faut demeurer au milieu de l'anse et mouiller dès qu'une profondeur de 30 m est atteinte. Lors de coups de vent du SE ou du NE, de

fortes rafales soufflent dans la vallée à la tête de la baie. En raison de l'aire d'évitage limitée, ce mouillage ne convient qu'aux navires de taille moyenne.

207 **Harold Point**, **Canoe Cove** et **Call Point** sont d'autres entités nommées situées sur le côté est de Calvert Island.

208 Une grande chute d'eau, remarquable du nord, tombe en cascade dans Fitz Hugh Sound, à 1,5 mille au nord de **Truman Point** *(51°34'N, 127°54'W)*.

209 Addenbroke Point *(51°31'N, 127°47'W)* et les îlots et rochers situés à courte distance au SW de celle-ci sont décrits dans la section portant sur Darby Channel. La baie située entre Bald Islet et **Arthur Point**, à environ 0,8 mille au NW, est trop exposée pour permettre un mouillage satisfaisant. Deux zones de hauts-fonds se trouvent dans la partie extérieure de la baie. Des rochers, recouverts de moins de 2 m d'eau, se trouvent à environ 0,1 mille au sud et à l'ouest d'Arthur Point. **Clip Rock**, un rocher de 2 m de hauteur, est situé à 0,5 mille au nord d'Arthur Point sur un haut-fond présentant des rochers sous-marins.

210 **Philip Inlet** est accessible à 1,5 mille au nord d'Arthur Point. Une partie étroite du bras de mer est encombrée de bordures rocheuses tout juste à l'intérieur de l'entrée. Un îlot et des rochers sous-marins obstruent le bras de mer à 0,5 mille de l'entrée, mais les petits navires peuvent trouver un abri dans 16 à 26 m d'eau à l'est de l'île située au milieu du chenal.

211 Le **feu** d'*Addenbroke Island (585)*, à l'extrémité ouest d'**Addenbroke Island** *(51°36'N, 127°51'W)*, est placé à une altitude de 29 m sur une tour blanche. Il ne fonctionne que pendant les heures d'obscurité. Des bâtiments rouges et blancs remarquables entourent le feu.

212 Un **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend vers le nord de l'île Addenbroke jusqu'au détroit de Fitz Hugh et touche terre à Kaiete Point. Un deuxième **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend de la côte ouest de l'île Addenbroke jusqu'à Duncanby Landing, à l'embouchure de Goose Bay. Il est recommandé aux navigateurs de consulter les cartes du SHC pour éviter d'endommager les câbles. Pour obtenir des renseignements détaillés, consultez le site https://connectedcoast.ca/.

213 A Un **tableau de fréquence du vent** pour Addenbroke Island est fourni dans les annexes.

214 Un cadre en A installé sur des pieux se trouve dans une petite baie au nord du feu.

Fish Egg Inlet et ses approches

Carte 3921

215 **Convoy Passage** *(51°35'N, 127°48'W)* mène vers le nord dans Fish Egg Inlet, à l'est de **Blair Island**. **Nucleus Reef**, recouvert de moins de 2 m d'eau, et des rochers découvrants qui s'étendent sur 0,2 mille au nord de celui-ci se trouvent à 0,7 mille au SE de **Hanbury Point**. **Barge Rock**, recouvert de 1,5 m d'eau, se situe au milieu du chenal à l'est de Handbury Point. Un rocher, qui assèche de 3,6 m, se trouve à courte distance de la rive est, à 0,8 mille au NE.

216 **Henderson Bay**, du côté est du passage, présente un rocher recouvert de 6,7 m d'eau dans son entrée et des rochers émergés et découvrants à sa tête.

217 **Fifer Bay**, située du côté ouest de Blair Island, présente un îlot et des rochers sous-marins et découvrants qui s'étendent depuis son point d'entrée sud. Dans l'angle NE de la baie, l'entrée d'un bras de mer étroit est obstruée par des rochers émergés et sous-marins.

218 Les petits navires peuvent **mouiller** dans une profondeur de 20 m dans la partie sud de Fifer Bay; le fond est irrégulier.

219 **Sweeper Island** et une île sans nom située à courte distance à l'est de celle-ci sont situées entre Addenbroke Island et Blair Island. Un étroit passage, qui convient uniquement aux embarcations, mène entre le côté ouest de Blair Island et l'île sans nom.

220 On peut trouver un **mouillage** entre Addenbroke Island et Blair Island, au nord de Sweeper Island; le fond est irrégulier.

221 **Patrol Passage** *(51°37'N, 127°51'W)*, au sud des **Corvette Islands**, est exempt de dangers à mi-chenal. Plusieurs hauts-fonds se trouvent à moins de 0,2 mille au large des côtés nord et ouest des Corvette Islands.

222 Un îlot avec une bordure rocheuse découvrante et des rochers sous-marins qui s'étendent au sud de celui-ci se trouvent dans **Fairmile Passage**, situé au nord des Corvette Islands.

223 **Souvenir Passage**, au nord de **Salvage Island**, a une largeur navigable d'environ 50 m et son extrémité est offre une profondeur de 8,8 m.

224 Le meilleur accès à **Illahie Inlet** *(51°38'N, 127°50'W)* se situe entre les îles se trouvant dans son angle SE. Un rocher, recouvert de 1,7 m d'eau, se trouve à mi-chenal, à 0,4 mille de l'entrée. **Green Island**, ainsi nommée en raison d'un amas de ronces situé à l'extrémité SW, se trouve à proximité de la rive ouest à environ 0,8 mille de l'entrée. **Green Island Anchorage** offre un bon

mouillage aux petits navires, dans une profondeur de 6 à 10 m. Illahie Inlet présente plusieurs rochers sous-marins et découvrants à mi-chenal; **Storm Rock**, à 0,3 mille au NNE de Green Island, est le seul rocher nommé. On signale que la tête du bras de mer offre un **mouillage** bien protégé, sur fond de boue.

225 **Fish Egg Inlet** est profond, à l'exception d'une zone de hauts-fonds située à environ 0,8 mille à l'est de Salvage Island. **McClusky Bay**, la baie située au NW dans le bras de mer, présente de nombreux îlots, rochers découvrants et hauts-fonds sur son côté est. Un rocher, recouvert de 9,5 m d'eau, se trouve au milieu de la baie.

226 On peut accéder à la baie à l'est de McClusky Bay de chaque côté d'une grande île située dans l'approche. **Joe's Bay**, le bassin à la tête de cette baie, offre aux petits navires un bon **mouillage**, qui est cependant étroit, dans une profondeur de 19 m. **The Rapids** est une chute à la basse mer, mais les bateaux à faible tirant d'eau peuvent y naviguer à l'étale de pleine mer en passant par une ouverture étroite entre les rochers. Une bonne connaissance des lieux est recommandée.

227 The Rapids mène à **Elizabeth Lagoon** par un passage encombré de rochers. Le bassin central d'Elizabeth Lagoon est profond, mais de nombreux hauts-fonds et rochers découvrants et sous-marins se trouvent le long des rives. **Sulphur Arm**, l'extrémité est de la lagune, est accessible par un passage étroit offrant une profondeur minimale de 1,3 m. De nombreux hauts-fonds et rochers se trouvent au centre du bras. Dans Elizabeth Lagoon et Sulphur Arm, l'eau est décolorée et opaque, de sorte qu'il est impossible de voir les dangers.

228 **Waterfall Inlet**, s'étendant vers le nord à partir des îlots qui séparent la partie centrale de la partie est de Fish Egg Inlet, a trois chenaux d'accès sinueux et peu profonds. Le bras de mer est exempt de danger à mi-chenal, mais des récifs et des rochers s'étendent depuis les îles. Un rocher qui assèche de 2,6 m se trouve à courte distance de la rive est, à 0,1 mille de la tête du bras de mer. On signale qu'on peut trouver un **mouillage** protégé à la tête du bras de mer.

229 On trouve un groupe d'îles et de hauts-fonds au centre d'une baie située du côté sud de Fish Egg Inlet. **Gildersleeve Bay** est située à l'ouest de ce groupe. **Barracuda Rock**, recouvert de 1,6 m d'eau, se trouve au milieu de l'approche de **Mantrap Inlet**. On signale que l'intérieur du bras de mer offre un bon **mouillage**. Une bonne connaissance des lieux est recommandée pour naviguer dans l'étroit chenal d'accès.

230 On accède à la partie est de Fish Egg Inlet en passant au nord de la grande île, d'une hauteur de 91 m, ou en passant par **The Narrows** au sud de cette île. **Fish Trap Bay** et **Oyster Bay** se trouvent dans un bras de mer étroit qui mène vers le nord. Des rochers découvrants et sous-marins s'étendent au sud et au nord de l'île dans la partie sud d'Oyster Bay. On signale qu'Oyster Bay et l'extrémité est du bras de mer offrent des **mouillages** bien abrités.

Carte 3935

De Wedgborough Point à Walker Point

231 **Wedgborough Point** *(51°39'N, 127°57'W)* est le point d'entrée SE de Kwakshua Channel, décrit au chapitre 4. **Experiment Point** et **Guise Point**, à 0,6 et 1,5 mille au nord de Wedgborough Point, se trouvent à l'extrémité SE de **Hecate Island**.

232 **Goldstream Harbour**, à l'extrémité nord de Hecate Island, est accessible entre **Umme Point** et la pointe NE de Hecate Island. Un fond malsain, marqué par le varech, s'étend sur 0,1 mille au NE d'Umme Point. **Hat Island**, d'une hauteur de 39 m, se trouve à 0,2 mille de l'entrée, à courte distance de la rive de Hecate Island. **Evening Rock**, situé du côté nord de la voie d'accès au NW de Hat Island, assèche de 1,2 m. La voie d'accès entre Hat Island et Evening Rock, d'une largeur de 91 m, est complexe et offre une profondeur variant entre 7,3 et 11 m; demeurer préférablement du côté de Hat Island, à moins qu'Evening Rock ne soit clairement visible. L'entrée nord est encombrée de rochers.

233 Goldstream Harbour offre un **mouillage** aux petits navires, sur fond de sable et de boue.

234 **Kelpie Point** est le point d'entrée SE de Hakai Passage, décrit au chapitre 4. Une **borne de pêche** se trouve sur Kelpie Point.

235 Le **feu** de *Kelpie Point (587)* est placé à une altitude de 6,3 m sur une tour à claire-voie.

236 **Bayly Point**, à 1,4 mille au NNW de Kelpie Point, **Middleton Point** et **Daedalus Point** constituent les pointes SE, est et NE de Nalau Island. Nalau Passage est décrit au chapitre 4.

237 **Kwakume Point** *(51°42'N, 127°53'W)* est située sur le côté est de Fitz Hugh Sound.

238 Le **feu** de *Kwakume Point (586)* est placé à une altitude de 7 m sur une tour à claire-voie.

239 **Kwakume Inlet** est accessible environ à mi-chemin entre Kwakume Point et **Whidbey Point**. Un rocher affleurant se trouve à environ 0,1 mille à l'ouest de l'entrée, et des îlots et des rochers situés des côtés nord et sud de l'entrée réduisent la largeur de la voie d'accès à 76 m. Un rocher qui assèche de 1,8 m se trouve au milieu du bras

de mer. Ce dernier ne devrait être emprunté que par les embarcations. Une **borne de pêche** se trouve sur Whidbey Point.

240 **Koeye River**, située à près de 5 milles au nord de Kwakume Point, est accessible du côté nord d'un rocher affleurant se trouvant à environ 0,1 mille au nord de **Koeye Point**. Les pêcheurs locaux utilisent la baie peu profonde située à l'est de Koeye Point. Un étroit chenal pour bateaux s'étend sur environ 1 mille en amont jusqu'à l'emplacement d'une ancienne usine de chaux, aujourd'hui en ruine. Un rocher qui assèche de 3,7 m est situé dans l'entrée du chenal pour bateaux. Une cabane se trouve sur Koeye Point et une **borne de pêche** est placée sur **Uganda Point**, à environ 2,5 milles au nord.

Carte 3936

241 Le bras sud de **Sea Otter Inlet** *(51°50'N, 128°02'W)*, qui est situé dans **Hunter Island**, offre un abri restreint aux embarcations. **Crab Cove** est le bras nord situé près de l'entrée du bras de mer. **Hanna Islet** se trouve du côté nord de l'entrée.

242 **Kiltik Cove**, située à 3,5 milles au nord de Hanna Islet, présente un platin découvrant qui s'avance sur 0,5 mille depuis sa tête.

243 **Warrior Cove** *(51°50'N, 127°53'W)*, située du côté est du détroit, est séparée de **Kiwash Cove** par la presqu'île présentant **Ontario Point** à son extrémité SW; les deux anses sont profondes. Un îlot, présentant des rochers découvrants à courte distance au nord et au sud, obstrue partiellement l'entrée de Warrior Cove. Un rocher, recouvert de moins de 2 m, se trouve au milieu de l'entrée de Kiwash Cove. La voie d'accès de chacune des anses mentionnées ci-dessus se trouve à courte distance de leurs côtés SE, qui sont accores.

Namu Harbour et ses approches

244 **Kiwash Island** *(51°52'N, 127°54'W)* est située au milieu de l'entrée de Namu Harbour.

245 Le **feu** de *Kiwash Island (590)* est placé à une altitude de 5 m sur une tour à claire-voie.

246 **Namu Harbour** est accessible par Morehouse Passage ou Cloverleaf Passage.

247 **Amers**. — Les amers les plus visibles à l'approche du havre sont les bâtiments de Namu, situés du côté sud de Whirlwind Bay. **Namu Range**, à courte distance du havre à l'intérieur des terres, s'élève à plus de 914 m.

248 **Marées**. — Les différences de marée pour Namu (nº d'index 8870), dont la station de référence est Wadhams, sont indiquées dans le volume 7 des Tables des marées.

249 **Morehouse Passage** mène entre Kiwash Island et **Lapwing Island**. Un rocher qui assèche de 0,3 m et un haut-fond recouvert de 8,2 m d'eau se trouvent respectivement à 0,1 mille au SW et au SSE du feu de Kiwash Island.

250 Le passage entre Lapwing Island et le continent au SE offre une profondeur minimale de 6,4 m à mi-chenal. Un rocher, qui assèche de 1,2 m, se trouve à courte distance de la rive, près de l'extrémité NE de ce passage.

251 Un haut-fond recouvert de 11 m d'eau se trouve au centre de la voie d'accès dans **Cloverleaf Passage**, qui est situé entre Kiwash Island et **Cliff Island**. Des rochers découvrants et sous-marins et des hauts-fonds s'étendent jusqu'à 0,1 mille au large de Cliff Island, et des bordures rocheuses découvrantes s'avancent sur une courte distance depuis le côté NE de Kiwash Island.

252 Plusieurs hauts-fonds se trouvent entre Cliff Island et la rive nord de Namu Harbour. Les **Que Que Rocks** se

NAMU (2026)



situent à 0,4 mille au NE de Cliff Island. La rive nord du havre est bordée de rochers découvrants et sous-marins.

253 Il est préférable d'accéder à **Harlequin Basin** en passant du côté est des Que Que Rocks. Un rocher, recouvert de moins de 2 m d'eau, se trouve à environ 91 m au large de la rive est de l'entrée du bassin.

254 **Whirlwind Bay**, située du côté est de Namu Harbour, est accessible entre **Sunday Island** et **Clam Island**. Cette dernière est reliée à la rive sud de Whirlwind Bay par un banc découvrant surmonté de plusieurs rochers découvrants. **Verdant Island** se trouve à 0,2 mille à l'est de Sunday Island. **Loo Rock**, à 0,1 mille au sud de Verdant Island, assèche de 0,9 m.

255 **Rock Inlet**, accessible à l'est de Verdant Island, est bordé d'îlots et de rochers découvrants et sous-marins. Il ne convient qu'aux embarcations. La partie la plus étroite du bras de mer, présentant des îlots des deux côtés, offre une profondeur minimale de 3,7 m.

256 Les navires peuvent **mouiller** au milieu de Namu Harbour, dans une profondeur d'environ 40 m. Les navires plus petits peuvent mouiller dans Whirlwind Bay, à mi-chemin entre Sunday Island et Clam Island, dans environ 20 m d'eau. Pendant les mois d'automne et d'hiver, il n'est pas recommandé de mouiller dans Whirlwind Bay, car de violentes rafales descendent depuis les montagnes avoisinantes.

257 **Namu**, du côté sud de Whirlwind Bay, était autrefois une grande conserverie dont la population estivale a atteint un sommet en 2000. Cette conserverie est maintenant abandonnée sans aucune installation ni personne pour l'entretenir. La ville est tombée dans un état de délabrement important et divers matériaux dangereux s'y trouvent encore. Il est donc dangereux de se promener sur le site. Le quai est en mauvais état, des sections tombent à l'eau et il n'est pas sécuritaire pour un navire de quelque taille que ce soit.

Burke Channel

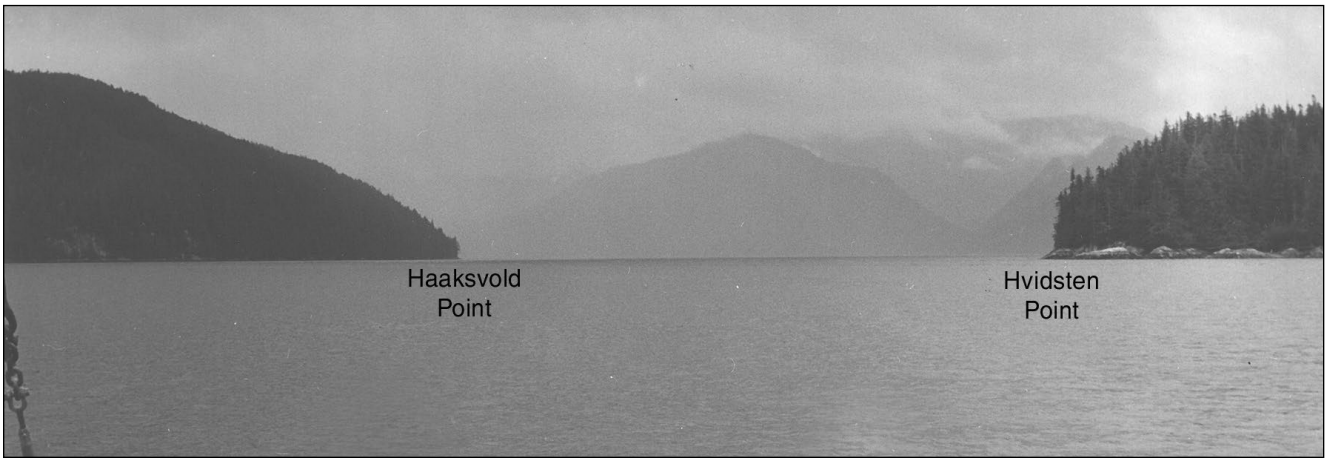
Carte 3936, 3974

258 **Burke Channel** *(51°55'N, 127°53'W)* accessible entre **Walker Point**, l'extrémité sud de **Humchitt Island** et Edmund Point, à 1,7 mille au SE, mène sur une distance de 38 milles le long du côté SE de **King Island**. De hautes montagnes escarpées aux sommets enneigés et aux flancs couverts d'arbres rabougris se trouvent de chaque côté du chenal. Le chenal est profond sur toute sa longueur et les rives sont généralement accores; les Odegaard Rocks sont les seuls dangers avoisinants.

259 **Vents**. — Pendant les chaudes journées d'été, la brise de mer qui souffle dans Fitz Hugh Sound remonte le bras de mer, comme dans une cheminée, en suivant la direction des différents méandres. La brise se lève généralement vers 10 h; cette brise fraîche souffle jusqu'au coucher du soleil, moment où elle se calme habituellement. Pendant l'hiver, des vents communément appelés *vents de Squamish* se produisent périodiquement; ils s'engouffrent dans le bras de mer depuis le plateau intérieur et atteignent la force de coups de vent.

260 Dans Burke Channel, on trouve des **mouillages** dans Windsor Cove, Restoration Bay, Kwatna Bay (située à la tête de Kwatna Inlet) et South Bentinck Arm (on peut y mouiller dans Larso Bay ou près de la tête du bras de mer, au sud de Taleomey Narrows). Les embarcations peuvent aussi mouiller dans Fougner Bay,

BURKE CHANNEL (1972)



dans Croyden Bay ou dans North Bentinck Arm (dans Green Bay, dans Whiskey Bay ou à Bella Coola).

261 **Marées**. — Les prédictions des marées pour Bella Coola (nº d'index 8937), située à la tête de North Bentinck Arm, figurent dans le volume 7 des Tables des marées.



262 D'Edmund Point jusqu'à Restoration Bay, les **courants de marée** sont forts et on rencontre de fortes rides de marée, en particulier au large de Hvidsten Point. Vers le nord, en direction de Bella Coola, les courants de marée sont faibles. En été, lorsque les fortes crues des diverses rivières et ruisseaux sont évidentes, les courants de marée de Gibraltar Point jusqu'à Bella Coola sont masqués, il y a une couche d'eau douce indéniable et le courant est généralement de jusant. Les courants de marée dans South Bentinck Arm sont faibles.

Carte 3936

De Walker Point à Menzies Point



263 **Windsor Cove** *(51°56'N, 127°53'W)*, au NE de Walker Point, offre un **mouillage** temporaire dans une profondeur de 24 m, mais offre peu de protection. **Sagen Islet** et de nombreux rochers découvrants se trouvent du côté ouest de l'approche.

264 **Edmund Point** *(51°54'N, 127°52'W)*, le point d'entrée sud de Burke Channel, est basse et boisée. Plusieurs îlots sont situés à courte distance au large, à moins de 1 mille au SW de celle-ci.



265 **Fougner Bay**, accessible à 0,5 mille au NE d'Edmund Point, est encombrée d'îlots, de rochers et de hauts-fonds. Des rochers découvrants constituent le danger le plus au large dans l'approche. Fougner Bay offre un **mouillage** aux embarcations.

266 **Hvidsten Point** *(51°57'N, 127°45'W)* se trouve à 5,5 milles à l'ENE d'Edmund Point. Un banc, au-dessus duquel la profondeur varie de 16 à 30 m, s'avance sur environ 1 mille à l'ouest de la pointe. Du côté nord du chenal, en face de Hvidsten Point, un banc découvrant composé de gravier et de blocs rocheux s'étend sur environ 0,1 mille au large. Quelques rochers, recouverts de moins de 2 m d'eau, se trouvent à courte distance au large de ce banc.

267 **Haaksvold Point**, située du côté nord du chenal, est escarpée et accore.



268 Le **feu** de *Haaksvold Point (603)* est placé à une altitude de 7,4 m sur une tour à claire-voie.

269 **Nootum River** et **Doc Creek** se jettent dans une baie située sur la rive est, en face de Haaksvold Point. Le côté sud de la baie est recouvert d'une vaste vasière accore. Des **aires d'estacades**, un chantier d'exploitation forestière et un petit quai flottant font face à l'embouchure de Doc Creek (1999).

270 **Restoration Bay** est située du côté est de Burke Channel, à environ 4 milles au NE de Haaksvold Point. **Sharp Cone**, à courte distance au nord de la baie, s'élève abruptement. Plusieurs cours d'eau se jettent à la tête de la baie à travers une plage de sable.



271 Restoration Bay offre un **mouillage** à environ 0,15 mille de la laisse de basse mer, dans une profondeur de 30 m. Il faut s'approcher lentement de la rive pour mouiller, car le banc côtier est accore.

Carte 3974

272 **Kelkpa Point** *(52°07'N, 127°36'W)* est une pointe basse et boisée située au pied d'une haute montagne se trouvant du côté est du chenal, à environ 7 milles au NNE de Restoration Bay.



273 Le **feu** de Kelkpa Point *(602)* est placé à une altitude de 27 pieds (8,1 m) sur une tour à claire-voie.

274 **Mapalaklenk Point** est un rocher dénudé, bas et remarquable, situé à 3,5 milles au NE de Kelkpa Point. Les **Odegaard Rocks**, qui assèchent de 12 pieds (3,7 m), se trouvent à courte distance de Mapalaklenk Point.

275 **Nyggard Point** et **Holti Point**, du côté NW du chenal, sont escarpées et accores.

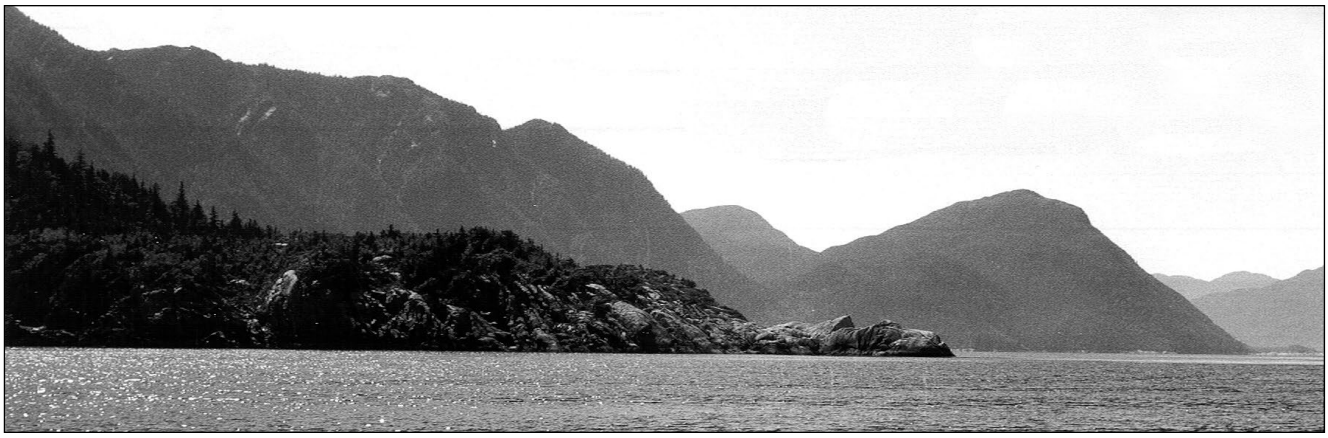
276 **Kwatna Inlet** est exempt de dangers et profond, sauf vers la tête où les profondeurs diminuent graduellement; le fond est irrégulier sur le dernier mille. La tête du bras de mer est remplie d'un platin découvrant à travers lequel se déverse **Quatlena River**. Une décharge de billes et un mât de levage se trouvent à 3 milles au SSE de Cathedral Point (1988).



277 La tête de Kwatna Inlet offre un bon **mouillage** à 0,3 mille du bord du platin découvrant, dans une profondeur de 15 brasses (27 m), sur fond de boue et de sable.

278 **Kwatna Bay** est située sur la rive est de Kwatna Inlet, à 4 milles de l'entrée. Les **Kwatna Rocks** et quelques rochers sous-marins et découvrants se trouvent du côté sud de la baie, près de l'entrée. À la tête de la baie, on trouve une vaste vasière à travers laquelle **Kwatna River** se déverse. Le chenal le plus profond est situé du côté nord de cette vasière. Le chenal de rivière, navigable par les embarcations sur une courte distance, est balisé par des pieux. Un chantier d'exploitation forestière, un petit quai flottant et une **aire d'estacades** se trouvent dans l'angle SE de la baie. De l'eau douce est disponible.

MAPALAKLENK POINT VUE DU SW (1988)



KWATNA BAY (1988)



279 Kwatna Bay est profonde, mais offre un **mouillage** acceptable à environ 0,2 mille du bord du platin découvrant, dans une profondeur de près de 33 brasses (60 m), sur fond de boue. Approcher de ce mouillage avec prudence, car la vasière est accore.

280 **Cathedral Point**, du côté nord de l'entrée de Kwatna Inlet, est échancrée par une petite baie qui présente un rocher découvrant du côté ouest de son étroite entrée et des platins découvrants bordant sa rive. Un bâtiment blanc remarquable et la tour d'une station météorologique se trouvent parmi les arbres en haut de la pointe. **Gibraltar Point** est située à 3 milles au NE de Cathedral Point. Des rémanents remarquables, une décharge de billes et une **aire d'estacades** se trouvent entre deux ruisseaux à environ 5 milles à l'ENE de Gibraltar Point. **Gaarden Point** est située à 2 milles au NNE de Gibraltar Point. La rive SE de Burke Channel, situé au NE de Cathedral Point, longe la base d'une montagne remarquable, dénudée et rocheuse.

Carte 3974

281 **Croyden Bay** et **Jacobsen Bay** se trouvent à courte distance au NE de **Kwaspala Point** *(52°19'N, 127°10'W)*. Les deux baies sont trop profondes pour le mouillage, sauf pour les embarcations, qui peuvent mouiller près de la côte. Une falaise s'élève presque verticalement depuis la rive du côté est de Kwaspala Point.

282 **Labouchere Point** et **Mesachie Nose** marquent l'extrémité sud de Labouchere Channel, décrit plus loin dans la section portant sur Dean Channel. **Lalakata Point** se trouve à 2 milles et **Menzies Point** se trouve à 5 milles à l'est de Mesachie Nose.

North Bentinck Arm

283 **North Bentinck Arm** est accessible entre **Tallheo Point** et **Loiyentsi Point** *(52°20'N, 126°59'W)*. Il est profond et ne présente aucun danger avoisinant, et ses rives sont modérément accores. On signale que l'épave du *Strady II*, un remorqueur de 10,2 m ayant sombré en 2004, repose à une profondeur de 35 pieds (10,7 m) à courte distance à l'ouest de Tallheo Point. À la tête du bras, un platin accore composé de boue et de sable s'avance depuis un fond bas et marécageux qui est submergé à la pleine mer. **Bella Coola River**, un cours d'eau d'une taille considérable s'écoulant à bonne vitesse, traverse le platin, qui, d'après de récents levés, présente des signes de prolongement vers l'ouest. **Necleetsconnay River** se déverse dans le côté NE de la tête du bras de mer.

284 **Green Bay** se trouve à courte distance au NE de Loiyentsi Point et **Big Bay** se trouve plus loin au NE. Green Bay comporte un vaste banc de sable et de gravier. On trouve un quai en ruine et plusieurs cabanes sur son côté nord.

285 Les embarcations peuvent **mouiller** à proximité du quai en ruine de Green Bay.

286 **Flagpole Point**, en face de Big Bay, est une pointe inclinée remarquable à partir de laquelle une bordure rocheuse, dont l'extrémité est recouverte de 16 pieds (4,9 m) d'eau, s'avance sur environ 0,1 mille vers le nord.

287 Le **feu** de Flagpole Point *(597)* est placé à une altitude de 22 pieds (6,7 m) sur une tour à claire-voie.

288 **Windy Bay** se trouve du côté est de Flagpole Point. Les embarcations peuvent **mouiller** temporairement près de la côte dans **Whiskey Bay**, à courte distance au NE. Une ancienne décharge de billes et un mât de levage se trouvent dans la baie. Une **aire d'estacades** borde la rive sur une distance de 1,5 mille à l'est.

289 **Bachelor Bay**, située sur la rive nord en face de Windy Bay, présente un rocher qui assèche de 9 pieds (2,7 m) au large du point d'entrée sud.

290 **Tallheo** se trouve sur la rive nord de North Bentinck Arm, à courte distance au NE de **Custom House Point**. Les bâtiments rouges sur pieux remarquables sont situés à l'emplacement d'une conserverie abandonnée. Un banc découvrant composé de gravier et de pierres s'étend sur environ 0,1 mille au sud depuis Custom House Point.

291 **Sutlej Point** se trouve sur la rive sud, au SE de Tallheo.

292 Le **feu** de Sutlej (Deadman) Point *(598)* est placé à une altitude de 19 pieds (5,9 m) sur une tour à claire-voie.

293 Une **aire d'estacades**, une décharge de billes, des **bouées d'amarrage** et un quai flottant appartenant au British Columbia Forest Service et protégé par un **brise-lames**, s'étendent à l'ouest de Sutlej Point.

294 **Bella Coola** *(52°22'N, 126°45'W)* est une agglomération située sur la rive sud de la rivière du même nom, à environ 0,8 mille à l'intérieur des terres depuis la tête de North Bentinck Arm. Sir Alexander Mackenzie a descendu cette vallée après un voyage à travers le Canada et a découvert pour la première fois de l'eau salée près de l'embouchure de la rivière. Une plaque est maintenant exposée à cet endroit. À Bella Coola, on trouve plusieurs magasins (dont un magasin d'alcools), un bureau de poste (V0T 1C0), un détachement de la GRC, un hôpital, des médecins, un dentiste, une laverie et des douches. Un service de taxis dessert le village, qui est situé à environ 3 km des quais publics. Des approvisionnements réguliers sont assurés par voie maritime, aérienne et routière. La capitainerie se trouve à la tête des quais flottants publics.

295 **Marées**. — Les prédictions des marées pour Bella Coola (nº d'index 8937) figurent dans le volume 7 des Tables des marées.

296 **Communications**. — Les traversiers de BC Ferries font des arrêts réguliers pendant l'été. Une route mène à l'intérieur des terres et rejoint la route Vancouver/Prince George à Williams Lake, à 479 km à l'intérieur des terres. De Williams Lake, il faut parcourir 543 km par voie routière pour se rendre à Vancouver. Un chemin conduit jusqu'à la tête du bras et dessert les quais. Il y a une piste d'atterrissage asphaltée de 4000 pieds (1219 m) et des vols nolisés peuvent être organisés.

297 Un **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend de Bella Coola jusqu'à Boscowitz Point en passant par Dean Channel vers l'ouest.

298 **Quai. — Quais flottants**. — Un **brise-lames en pierres** situé à 0,3 mille à l'est de Sutlej Point protège un **quai public**. Le quai possède un tablier de béton haut de 5 pieds (1,5 m) et repose sur des pieux de béton et d'acier. Il mesure environ 150 pieds sur 50 pieds (46 m sur 15 m). Les côtés ouest et est offrent respectivement des profondeurs de 23 pieds et de 10 pieds (7 m et 3 m). Un duc d'Albe situé au nord du quai est doté d'un mur de défense revêtu de bois. Le **poste d'amarrage pour les traversiers et les chalands de ravitaillement** à la rampe de chargement se trouve du côté ouest du quai. La plateforme flottante de ravitaillement se trouve à l'extrémité intérieure est du quai public. Les responsables de cette plateforme peuvent être joints au 250-799-5580.

299 Les **quais flottants publics** de Bella Coola Harbour Authority sont situés à l'est du quai. Les

quais flottants, offrant 3058 pieds (932 m) d'espace d'amarrage, sont protégés par des **brise-lames flottants**. Les quais flottants sont alimentés en électricité (110 V/20 A) et en eau douce. Des installations d'élimination des déchets et des huiles usées sont disponibles. Une grue de 3 tonnes et un téléphone public se trouvent sur la tête de quai menant aux quais flottants, et une rampe de mise à l'eau se trouve à proximité. Une grille à marée est située sur le trait de côte à courte distance à l'est de la tête de quai. Pour obtenir des renseignements détaillés, consultez le site bellacoolaharbour.ca.

300 L'ancien **quai de B.C. Packers**, présentant des **quais flottants** sur son côté est, se trouve à courte distance à l'est des quais flottants publics. La vasière découvrante s'avance sur une courte distance au-delà de ce quai, qui ne peut être utilisé qu'à mi-marée.
Les ruines de deux appontements se trouvent à proximité de l'est du quai de B.C Packers.

301 Le **feu** du brise-lames de Bella Coola *(598.5)*, situé à l'extrémité du brise-lames, est placé à une altitude de 25 pieds (7,6 m) sur une tour à claire-voie portant une marque de jour lattée rectangulaire rouge et blanche.

302 Un gros navire ne peut pas mouiller de façon convenable près de la tête de North Bentinck Arm, mais les petits navires peuvent trouver un **mouillage** à environ 0,1 mille au nord du quai public, dans une profondeur de 24 à 27 brasses (44 à 49 m).

303 **Vents**. — En été, le vent dominant dans North Bentinck Arm provient du SW; ce vent frais se lève généralement vers 10 h et souffle jusqu'au coucher du soleil, moment où il se calme habituellement. Pendant les mois d'hiver, on peut s'attendre périodiquement à des vents atteignant la force de coups de vent soufflant depuis la vallée située à l'est de l'agglomération de Bella Coola.

South Bentinck Arm

304 **South Bentinck Arm** *(52°19'N, 126°59'W)* mène à 24 milles au SE entre de hautes montagnes.

305 **Bensins Island** et **Tallheo Hot Springs** se trouvent à 6 milles de l'entrée.

306 **Larso Bay** offre un **mouillage** aux navires d'une longueur maximale de 150 pieds (46 m) dans une profondeur d'environ 18 brasses (33 m). Les ruines d'un ancien quai et des **bouées d'amarrage** se trouvent dans la baie.

307 **Noeick River** débouche dans le côté est de South Bentinck Arm en traversant un vaste platin de sable et de boue dont le côté extérieur est accore. Des **aires d'estacades**, avec des chicots et des pieux, se trouvent le long du bord extérieur de ces platins du côté nord de la rivière. Un chantier d'exploitation forestière se trouve sur la rive. Il y a un **quai flottant** et des ducs d'Albe au nord du chantier d'exploitation forestière, qui comporte un appontement en ruine.

308 **Taleomey Narrows** a une largeur navigable d'environ 0,1 mille et une profondeur minimale de 11 brasses (21 m) dans la voie d'accès située près de la rive ouest. **Taleomey River** débouche dans la partie nord du passage.

309 Le bassin situé entre Taleomey Narrows et Bentinck Narrows offre un **mouillage** qui convient aux navires de taille moyenne; ce bassin offre des profondeurs de 33 brasses (60 m), mais le mouillage est bien abrité pendant les mois d'été.

310 **Bentinck Narrows** a une largeur navigable de seulement 300 pieds (91 m) et une profondeur minimale de 9 brasses (16 m) dans la voie d'accès située près de la rive est. Le côté ouest de ce passage est formé de vastes vasières découvrantes situées au large de l'entrée de deux rivières. Ce passage ne convient qu'aux embarcations. On signale que des exploitations forestières se trouvent sur les deux rives à environ 1 mille au sud de Bentinck Narrows.

311 **Vents**. — Pendant les mois d'été, les vents dominants dans South Bentinck Arm soufflent du nord; ces vents frais se lèvent généralement vers 10 h et soufflent jusqu'au coucher du soleil, moment où ils se calment habituellement. Les vents soufflent rarement au sud de Taleomey Narrows, peu importe la force qu'ils atteignent à l'extérieur du passage. Pendant l'hiver, on peut s'attendre périodiquement à des vents atteignant la force de coups de vent soufflant vers le sud en provenance des vallées.

312 **Glace**. — Pendant l'hiver, il n'est pas inhabituel que la partie sud de South Bentinck Arm gèle pendant des périodes variables.

Fisher Channel

Carte 3936, 3939

313 **Fisher Channel**, accessible entre Walker Point et **DeCosmos Point** *(51°57'N, 127°58'W)* mène à Dean Channel et Cousins Inlet à son extrémité nord. Lama Passage, du côté ouest du chenal, fait partie de la route principale de l'Inner Passage menant à l'ouest et au nord. Johnson Channel et Gunboat Passage, plus au nord, sont d'autres routes reliées au cours principal de l'Inner Passage.

314 **Marées**. — Les différences de marée dans Fisher Channel, dont la station de référence est Bella Bella, sont

indiquées pour Ocean Falls (nº d'index 8962), située à la tête de Cousins Inlet, dans le volume 7 des Tables des marées.

315 **Courants de marée**. — Le courant de flot du nord rencontre le courant de flot du sud environ à mi-chemin entre les Fog Rocks et l'entrée est de Lama Passage.

316 Dans Fisher Channel et Cousins Inlet, on peut trouver des **mouillages** à 0,2 mille au NW de Humchitt Island, dans Codville Lagoon, dans Evans Inlet, dans Wallace Bay (du côté est de Cousins Inlet) ou à la tête de Cousins Inlet au large d'Ocean Falls. Les embarcations peuvent trouver un bon mouillage dans Long Point Cove et un mouillage acceptable dans Port John.

317 Un **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend de Kaiete Point jusqu'à Ocean Falls en passant par Fisher Channel et Cousins Inlet vers le nord. Un autre **câble sous-marin** (fibre optique) de l'île Addenbroke touche terre à Kaiete Point.

Carte 3936

318 **DeCosmos Lagoon** *(51°56'N, 127°58'W)*, une lagune fermée, est un refuge faunique.

319 Deux rochers, recouverts de moins de 2 m d'eau, se trouvent à 0,2 mille au nord de Humchitt Island *(51°56'N, 127°54'W)*.

320 On peut trouver un **mouillage** offrant peu de protection, mais pouvant être utile temporairement, de 0,2 à 0,4 mille au NW de Humchitt Island, dans 38 à 44 m d'eau.

321 Des rochers découvrants et des hauts-fonds s'étendent sur 0,2 mille au sud de **Kipling Island**, située au nord de Humchitt Island. Le passage entre Kipling Island et les **Kisameet Islands** au NE est obstrué par un îlot et plusieurs rochers découvrants. **Kisameet Bay**, à l'est des Kisameet Islands, comporte de nombreux rochers découvrants.

322 Les **Fog Rocks**, à 0,7 mille à l'WNW des Kisameet Islands, sont six rochers plats blanchâtres; de petits rochers découvrants et sous-marins noirs se trouvent près de leur extrémité sud. On peut passer de chaque côté des Fog Rocks, mais la meilleure route consiste à passer à une distance d'au moins 0,5 mille à l'ouest de ceux-ci.

323 Le **feu** des Fog Rocks *(591)*, situé sur le plus gros rocher, est placé à une altitude de 7,2 m sur une tour à claire-voie.

324 **Carpenter Point**, sur la rive ouest, et **Bernhardt Point**, sur la rive est, sont situées à environ 2,5 milles au nord des Fog Rocks.

325 **Clayton Island**, du côté ouest de Fisher Channel et à 1 mille au nord de Carpenter Point, présente plusieurs îlots et rochers découvrants et sous-marins s'étendant au large de son côté SE et sur environ 0,3 mille au nord. **The Trap**, le passage situé à l'ouest de Clayton Island, offre un abri, mais a une largeur de moins de 0,1 mille dans sa partie la plus étroite et ne devrait être emprunté que par les embarcations. **White Top Rock** se trouve dans l'approche nord de The Trap.

326 **Long Point** est située à 1 mille au nord de Clayton Island. **Long Point Cove** est un excellent **mouillage** pour les embarcations. Un rocher, qui assèche de 0,9 m, se trouve dans l'entrée de l'anse, à environ 0,2 mille au nord de Long Point.

327 **Pointer Island**, située à environ 0,5 mille au nord de Long Point, se trouve près de la rive ouest de Fisher Channel, du côté sud de l'entrée de Lama Passage (décrit plus loin dans le présent chapitre). L'île est reliée à la rive par une bordure rocheuse découvrante.

328 Le **feu** de Pointer Island *(592)* est placé à une altitude de 11,9 m sur une tour blanche. Il ne fonctionne que pendant les heures d'obscurité.

329 **Miller Rock** et **Bickford Rock**, tous deux hauts de 1 m, se trouvent près de la rive au SSW de Pointer Island.

330 **Walbran Rock**, situé à 0,3 mille au SE de Pointer Island, est recouvert de moins de 2 m d'eau. La **bouée** de bifurcation de bâbord « EA » est mouillée au nord du rocher.

331 **Amer de sécurité**. — Le feu situé sur White Point du côté nord de Lama Passage, au relèvement 315° et bien visible à **Kaiete Point**, qui constitue la pointe NE de Hunter Island, mène à courte distance au NE de Walbran Rock.

332 **Lagoon Bay** est située du côté est de Fisher Channel, en face de Pointer Island; **Nob Point** est son point d'entrée nord et **Codville Hill** se trouve sur sa rive sud. À la tête de Lagoon Bay, un étroit passage conduit à l'est jusqu'à **Codville Lagoon**. Un rocher, recouvert de moins de 2 m d'eau, se trouve dans ce passage, légèrement au nord du milieu du chenal.

333 Le **parc marin de Codville Lagoon** n'est pas aménagé, mais offre un **mouillage** bien abrité aux navires de petite et de moyenne taille. **Codville Island** est située dans la partie centrale et des rochers découvrants se trouvent dans la partie nord de la lagune. Un glissement de terrain (octobre 2003), dans l'angle sud-est de la lagune, a laissé une marque remarquable sur le versant. On a signalé la formation de hauts-fonds jusqu'à la courbe de niveau de 30 m.

334 **Evans Inlet**, du côté est de Fisher Channel, est accessible entre **Brend Point** *(52°06'N, 127°53'W)* et **Bold**

Point. **Luke Island** et **Matthew Island** sont situées dans l'entrée d'Evans Inlet; un rocher qui assèche de 0,6 m se trouve au milieu du passage qui les sépare. **Luke Passage** constitue la meilleure entrée pour accéder à Evans Inlet. **Matthew Passage** est obstrué par **Peril Rock**, qui assèche de 0,6 m et est accore, et par un rocher qui assèche de 1,2 m situé à courte distance à l'WSW. Un groupe d'îlots et de rochers, découvrants et affleurants, se trouve à l'extrémité SE de Matthew Passage.

335 Un haut-fond recouvert de 3,2 m d'eau se trouve au large de la rive sud, à l'est de Boot Island.

336 La tête d'Evans Inlet offre un **mouillage** qui convient aux navires de taille moyenne, dans une profondeur variant entre 27 et 37 m.

337 **Port John** *(52°07'N, 127°51'W)* est accessible entre **Salisbury Point** et **Exeter Point**. Un récif accore est situé à environ 0,2 mille de sa tête près de l'embouchure de **Hook Nose Creek**. **Mark Rock** se trouve à l'extrémité SW de ce récif.

338 Un **mouillage** de qualité acceptable est offert aux embarcations près de la rive dans Port John.

339 **Farewell Point** se trouve à 1,5 mille à l'ouest de Port John. Le terrain de ce côté du chenal s'élève abruptement depuis la rive.

340 Le **feu** de Farewell Point *(594)* est placé à une altitude de 6,5 m sur une tour à claire-voie.

Carte 3939

341 **Salisbury Cone** *(52°09'N, 127°50'W)*, au NE de Bold Point, s'élève abruptement jusqu'à son sommet. Au nord de Salisbury Cone, le terrain du côté est de Fisher Channel s'élève plus graduellement.

342 Georgie Point *(52°11'N, 127°53'W)* constitue le point d'entrée SE de Gunboat Passage et de Johnson Channel, tous deux décrits plus loin dans le présent chapitre.

343 **Sunny Island** est située à 0,6 mille à l'ENE de Georgie Point.

344 Le **feu** de Sunny Island *(595)*, situé sur un rocher dénudé à 0,1 mille au sud de l'île, est placé à une altitude de 6,3 m sur une tour à claire-voie de 3 m de haut.

345 **Dean Island**, **Stokes Island** et **Clitheroe Island** sont situées à courte distance de la rive ouest de Fisher Channel.

346 **Rattenbury Point** se trouve à 5 milles au NE de Sunny Island.

Cousins Inlet

Carte 3939

347 **Cousins Inlet** est accessible entre **Boscowitz Point** *(52°16'N, 127°47'W)*, qui est accore et proéminente, et **Barba Point**. **Ocean Falls** *(52°21'N, 127°41'30"W)* se trouve à la tête du bras de mer. Les deux côtés du bras de mer présentent de hautes collines escarpées.

348 Afin d'éviter d'endommager les quais flottants, la **limite de vitesse** recommandée est de 5 nœuds.

349 **Hydroaérodrome**. — Cousins Inlet est un hydroaérodrome connu sous le nom d'Ocean Falls.

350 On signale l'existence d'une **anomalie magnétique** de 2° à 3° entre Boscowitz Point et Wearing Point.

351 Les **renseignements météorologiques** pour Ocean Falls sont présentés dans les annexes.

352 **Marées**. — Les différences de marée pour Ocean Falls (nº d'index 8962), dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées dans le volume 7 des Tables des marées.

353 **Wallace Bay** est située du côté est de Cousins Inlet, à environ 1,3 mille au nord de Barba Point; **Benn Point** forme son point d'entrée sud. Un certain nombre de chalets se trouvent autour de la baie. **Guns Rock**, recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau, n'est habituellement pas marqué par le varech.

354 Wallace Bay sert d'**aire d'estacades** et des estacades flottantes pourraient se trouver le long de la rive.

355 **Wearing Point**, du côté ouest de Cousins Inlet, est escarpée et adossée à une colline haute de 450 pieds (137 m), remarquable en provenance du sud. Un **haut-fond** recouvert de 7,7 m d'eau se trouve à 0,4 mille au SSW de Wearing Point. **Coolidge Point** se trouve près de la tête du bras de mer.

356 **Feux**. — Le **feu** de Wearing Point *(599)* est placé à une altitude de 18 pieds (5,6 m) sur une tour à claire-voie.

357 Le **feu** de Cousins Inlet *(599.5)*, situé à 1,7 mille au nord de Wearing Point, est placé à une altitude de 12 pieds (3,6 m) sur une tour à claire-voie.

358 Le **feu** de Coolidge Point *(600)* est placé à une altitude de 21 pieds (6,5 m) sur une tour blanche.

359 **Benrot Island**, située à 0,5 mille au NW de Coolidge Point, est recouverte d'herbe. **Martin River** débouche dans l'extrémité nord de Cousins Inlet. Le quartier résidentiel situé dans cette zone est relié à Ocean Falls par une route.

360 La tête de Cousins Inlet offre un **mouillage** à l'est de Coolidge Point, dans une profondeur variant entre 20 et 25 brasses (37 et 46 m). Les vents provenant de Link Lake, à l'est, peuvent être gênants dans ce mouillage s'ils atteignent une force considérable, car les collines de chaque côté créent des conditions turbulentes. Dans de telles conditions, les navires se dirigent habituellement vers le mouillage se trouvant dans Wallace Bay.

361 Un **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend d'Ocean Falls jusqu'à Kaiete Point en passant par Cousins Inlet et Fisher Channel vers le sud.

362 **Link River**, à la tête de Cousins Inlet, draine **Link Lake**.

363 Les **renseignements météorologiques** pour Ocean Falls sont présentés dans les annexes.

364 **Ocean Falls** se trouve à la tête de Cousins Inlet, du côté nord de Link River. Un grand barrage, qui alimente Shearwater et Bella Bella en électricité, et des bâtiments de plusieurs étages dominent la tête du bras de mer. Autrefois une collectivité animée de plus de 5 000 habitants, elle compte maintenant une cinquantaine d'habitants permanents. L'usine de papier a fermé ses portes en 1980 et la machinerie a été retirée. Certaines maisons ont été démolies en 1986, mais de nombreux grands bâtiments ont été épargnés, bien qu'ils soient maintenant vides et en mauvais état. Des collines escarpées s'élèvent immédiatement au nord du lotissement urbain et au sud de l'emplacement de l'usine. Les traversiers de BC Ferries font des arrêts hebdomadaires réguliers de la mi-juin au début du mois de septembre. Des vols réguliers à destination de Port Hardy, puis de Vancouver, sont offerts toute l'année. Il n'y a aucune route menant jusqu'à Ocean Falls.

365 La ville comprend un bureau de poste (V0T 1P0), un pavillon avec des douches et une laverie, ainsi que plusieurs cafés. Un médecin vient par avion une fois par mois (généralement le premier mardi). Il y a un magasin général à Martin River. Une unité de la Garde côtière auxiliaire canadienne est disponible pour la recherche et le sauvetage maritimes.

366 Les **quais flottants publics**, situés au lotissement urbain, sont gérés par Ocean Falls Harbour Authority. On y trouve de l'électricité, de l'eau douce, des installations d'élimination des déchets et une cale de halage munie de rails pour les navires allant jusqu'à 18 m (20 tonnes) exploitée par l'Ocean Falls Yacht Club.

367 Le **débarcadère du traversier** se trouve à l'est des quais flottants publics.

368 Des **quais** situés à l'ancien emplacement de l'usine sont en mauvais état et certaines parties sont démantelées pour être réutilisées ailleurs.

369 Une **station piscicole commerciale** a été construite à côté de l'ancienne usine. Les effluents entièrement traités sont rejetés par une conduite sous-marine s'étendant depuis le côté sud de l'emplacement de l'usine à 700 m à l'WNW. L'extrémité ouest est marquée par une bouée.

Dean Channel

Carte 3974, 3939

370 **Dean Channel**, d'une longueur de 53 milles, se trouve entre de hautes montagnes souvent escarpées. La voie d'accès est profonde et les rives sont en majeure partie accores. Dean Channel est accessible à partir de Fisher Channel, au nord de Rattenbury Point *(52°15'N, 127°46'W)*, ou à partir de Burke Channel en passant par Labouchere Channel.

371 Le long de Dean Channel, on peut trouver des **mouillages** dans Elcho Harbour, à environ 14 milles au NE de Rattenbury Point, ou dans Kimsquit Bay, près de la tête du bras de mer. Les embarcations peuvent aussi mouiller dans Jenny Inlet, Eucott Bay, Bryneldson Bay, Nascall Bay, Carlson Inlet et Skowquiltz Bay.

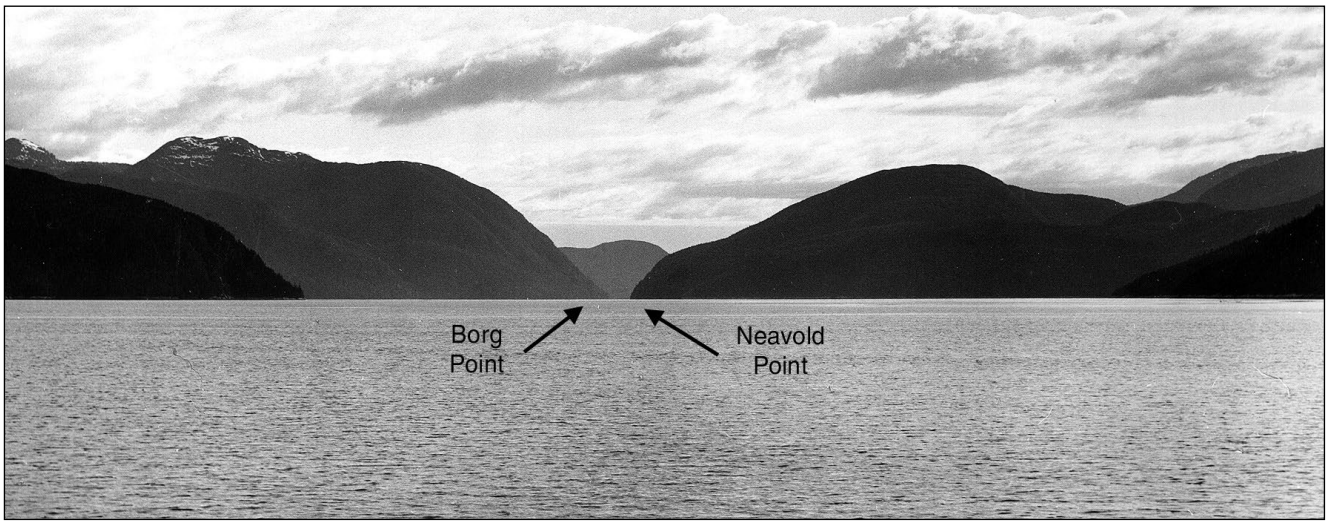
372 Un **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend de Boscowitz Point jusqu'à Bella Coola en passant par Dean Channel vers l'est.

373 **Vents**. — En été, le vent dominant dans Dean Channel vient du SW et remonte le chenal comme dans une cheminée en suivant la direction de ce dernier. La brise se lève habituellement vers 10 h et culmine en début d'après-midi; cette brise fraîche continue de souffler jusqu'au coucher du soleil, moment où elle se calme. Pendant les mois d'hiver, on peut s'attendre à ce que des vents périodiques, atteignant souvent la force de coups de vent, soufflent dans le chenal depuis le nord.

374 **Glace**. — Pendant l'hiver, la tête de Dean Channel est souvent bloquée par les glaces jusqu'aussi loin au sud que Kimsquit Narrows, et parfois même au-delà, et ce pendant de longues périodes.

375 Les **courants de marée** entre Rattenbury Point et Carlson Inlet, à environ 30 milles au NE, atteignent 1 à 2 nœuds. Au nord de Carlson Inlet, ils s'affaiblissent graduellement jusqu'à presque disparaître dans les environs d'Engerbrightson Point. En été, les

DEAN CHANNEL — BORG POINT AU RELÈVEMENT 065° — 5,5 MILLES (1972)



courants de marée sont masqués par l'effet de la crue des rivières et des ruisseaux, et la couche d'eau douce est assez marquée; dans ces circonstances, le courant est principalement de jusant. Au sud de Carlson Inlet, cet effet disparaît presque et les courants de marée normaux demeurent, avec un jusant un peu plus fort. Il n'y a pas de rides de marée ni de tourbillons dans Dean Channel.

Carte 3939

De Barba Point à Fougner Point

376 **Jenny Inlet** *(52°15'N, 127°37'W)* est accessible entre **Neavold Point** et **Fosbak Point**. Plusieurs cours d'eau se jettent dans la tête du bras de mer et des platins découvrants s'étendent au large de l'embouchure de ces cours d'eau. Un chaland en ruine sur lequel est apposé un panneau indiquant une épave se trouve sur la rive est à environ 0,7 mille de la tête du bras de mer (1999).

377 Les petits navires peuvent **mouiller** près de la tête de Jenny Inlet, dans une profondeur d'environ 23 brasses (42 m). Les embarcations peuvent mouiller près de la rive.

Carte 3974

378 **Borg Point**, **Thorenson Point** et **Hokonson Point** sont situées du côté nord de Dean Channel; **Loken Point** est située du côté sud. Une décharge de billes et une **aire d'estacades** se trouvent dans la baie à 2,5 milles à l'ENE de Loken Point (1998).

379 Le **feu** de Hokonson Point *(600.6)* est placé à une altitude de 4,7 m sur une tour à claire-voie.

380 **Elcho Harbour** est accessible à 1 mille au nord de Hokonson Point; **Elcho Creek**, à la tête du havre, présente un vaste platin à son embouchure.

381 On peut **mouiller** n'importe où dans Elcho Harbour, dans une profondeur variant entre 16 et 19 brasses (29 et 35 m). On signale qu'il s'agit d'un bon mouillage bien abrité.

382 Le **Sir Alexander Mackenzie Park** s'étend au NE depuis **Elcho Point**. Un cairn marque l'endroit où sir Alexander Mackenzie a débarqué le 21 juillet 1793 après avoir traversé le pays. **Mackenzie's Rock** se trouve à proximité de ce cairn.

383 **Cape McKay**, situé à 2,7 milles au NE d'Elcho Point, forme le côté est de **McKay Bay**. **Fougner Point** est située à 1,3 mille à l'est. Le **feu** de Fougner Point *(600.8)* est placé à une altitude de 10,5 m sur une tour à claire-voie.

Carte 3974

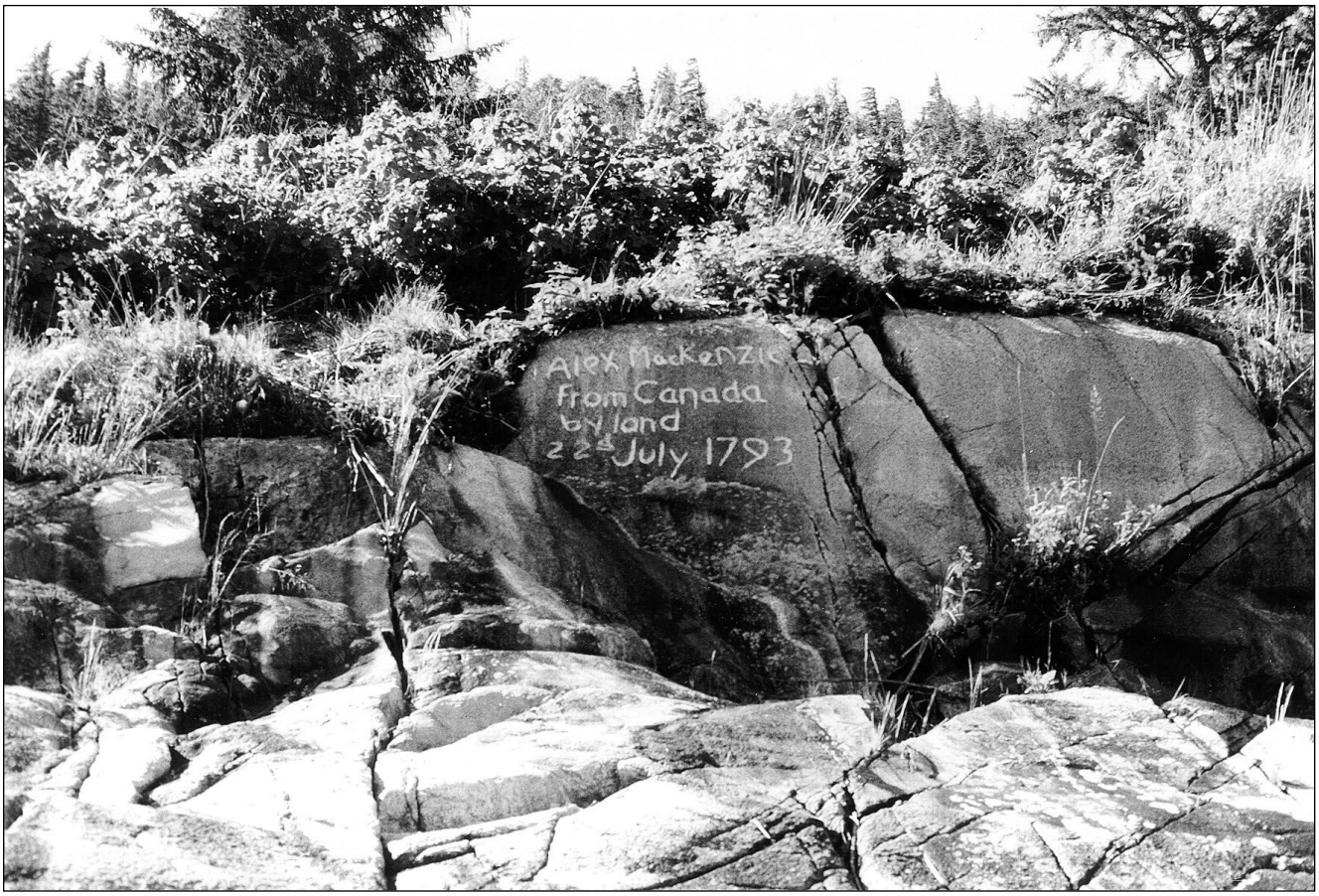
Cascade Inlet

384 **Cascade Inlet** est accessible entre Cape McKay et **Cascade Bluff** *(52°25'N, 127°24'W)*. Les rives du bras de mer sont abruptes et de nombreux cours d'eau dévalent les montagnes. La voie d'accès est profonde et le bras de mer est exempt de dangers. À la tête du bras de mer, on trouve un platin constitué de boue et d'herbe, mais celui-ci est accore et les profondeurs au large de celui-ci sont trop grandes pour le mouillage.

CAIRN DE SIR ALEXANDER MACKENZIE (1988)



MACKENZIE'S ROCK (1988)



De Fougner Point à Ram Bluff

385 **Eucott Bay** se trouve à 3 milles au NE de Fougner Point *(52°24'N, 127°23'W)*. Un banc de boue découvrant s'étend vers le large du côté NW de la baie et depuis la tête de celle-ci. Un **quai flottant** avec une conduite d'eau douce privée est installé sur la rive est, à environ 0,5 mille de l'entrée. Les **Eucott Hot Springs** sont situées près de la tête de la baie. Le bassin est formé par des rochers et des blocs de béton.

386 Eucott Bay offre un **mouillage** bien abrité aux embarcations dans 8 à 12 pieds (2,4 à 3,7 m) d'eau.

387 **Edward Point** constitue l'extrémité nord de King Island. **Ram Bluff** se trouve à 1,5 mille à l'ENE. L'anse située à 0,9 mille au NE de Ram Bluff abrite un camp flottant et un mât de levage, et une aire d'entreposage de billes se trouve dans l'anse entre les deux (1988).

388 Le **feu** d'Edward Point *(596)* est placé à une altitude de 24 pieds (7,3 m) sur une tour à claire-voie d'une hauteur de 10 pieds (3 m).

Labouchere Channel

389 **Labouchere Channel** *(52°24'N, 127°14'W)* relie Dean Channel à Burke Channel.

390 Les **courants de marée** dans Labouchere Channel sont faibles.

391 **Vents**. — Labouchere Channel est habituellement calme en été, peu importe la force des vents dans Burke Channel et Dean Channel. En hiver, de très forts vents peuvent souffler du nord ou du NE.

392 **Ovesen Point** est située du côté ouest de Labouchere Channel. Du côté est, à environ 1 mille au SE de Ram Bluff, on trouve une petite anse connue localement sous le nom de **Bryneldson Bay**. Les **quais flottants** sont utilisés par les pêcheurs locaux.

393 Bryneldson Bay offre un **mouillage** aux embarcations, dans une profondeur de 18 pieds (5,5 m). La profondeur n'est toutefois que de 7 pieds (2,1 m) dans l'entrée.

394 Le **feu** de **Deas Point** *(601)*, situé sur un rocher plat à courte distance à l'ouest de la pointe, est placé à une altitude de 15 pieds (4,5 m) sur une tour à claire-voie.

395 Des ruines et une chute se trouvent sur la rive ouest à 1,3 mille au SSW de Deas Point.

De Ram Bluff à la tête de Dean Channel

396 **Nascall Bay** se trouve à 3 milles au NNW de Ram Bluff. **Nascall Hot Springs**, dans la baie, appartiennent à des intérêts privés . **Nascall River** draine **Nascall Lake**.

397 Nascall Bay offre un **mouillage** aux embarcations, qui est toutefois exposé aux vents du SE. Un courant constant s'écoule hors de la baie depuis Nascall River.

Carte 3974

398 Les **Nascall Rocks** *(52°30'N, 127°14'W)* et **Nascall Island** se trouvent au large de la rive est de Dean Channel, à 1 mille au sud de **White Cliff Point**. Le chenal passant entre l'île et la rive est de Dean Channel offre une profondeur minimale de 18 pieds (5,5 m), mais ne devrait être emprunté que par les embarcations.

399 **Carlson Inlet**, du côté NW du chenal, est bien abrité, mais n'offre pas de mouillage, sauf pour les embarcations qui peuvent mouiller au large du platin découvrant situé à sa tête.

400 **Skowquiltz Bay** se trouve à 2,5 milles au NE de Carlson Inlet. Une vaste vasière découvrante est située à la tête de la baie. D'anciens pieux constituant les vestiges d'un quai se trouvent le long du bord du platin. **Skowquiltz River** se jette dans la baie sur le platin découvrant.

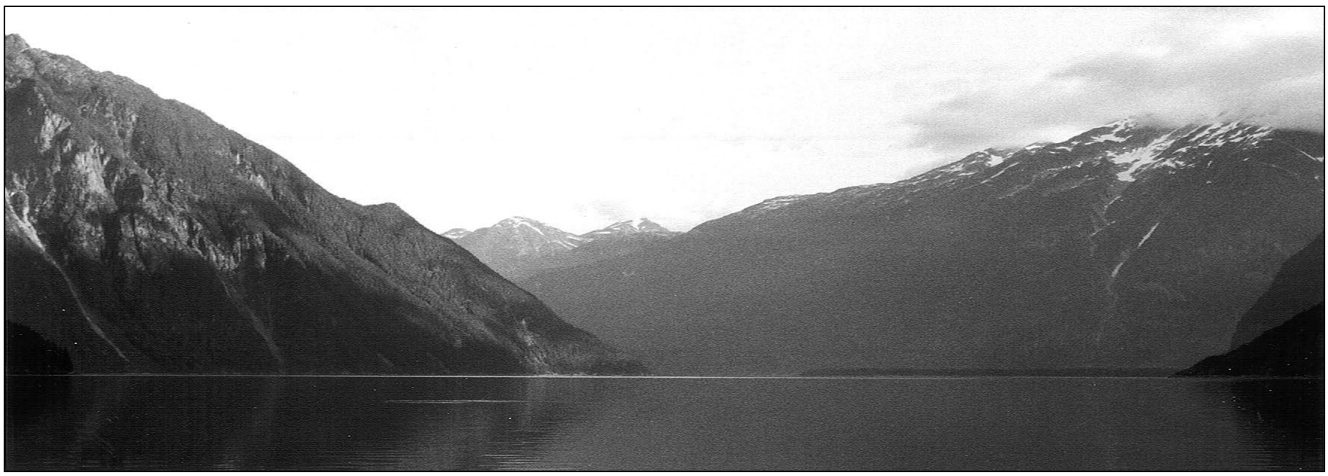
401 Les embarcations peuvent **mouiller** dans l'angle NE de Skowquiltz Bay près du bord du platin découvrant, dans une profondeur d'environ 12 brasses (22 m). Un rocher découvrant se trouve à proximité de **Skowquiltz Point**.

402 **Sylvester Point**, au nord, et **Wattie Point**, du côté sud du chenal à 4 milles à l'ENE de Skowquiltz Point, sont escarpées, tout comme **Engerbrightson Point**, située à 2 milles au NE.

403 **Purcell Rock**, qui assèche de 3 pieds (0,9 m), et **Ironbound Islet** se trouvent dans la baie entre Sylvester Point et Engerbrightson Point. Cette baie n'offre pas de mouillage en raison de ses profondeurs et on recommande aux navigateurs de demeurer à bonne distance de celle-ci pour éviter Purcell Rock. **Jump Across Creek** et **Swallop Creek** se trouvent sur la rive est, à la hauteur de Purcell Rock.

404 **Raphoe Point**, sur la rive ouest à 5,2 milles au NNE de Sylvester Point, est escarpée et remarquable. **Sutslem Creek** se trouve à environ 1 mille au SW de Raphoe Point. **Humpback Creek** se trouve à 1,5 mille au NE de cette pointe. À environ 3,3 milles au NNW

DEAN CHANNEL VU DU NORD DEPUIS LE TRAVERS DE RAPHOE POINT (1988)



de Raphoe Point, et du même côté du chenal, on trouve trois éboulis remarquables et un gros bloc rocheux sur la plage.

405 **Kimsquit Narrows**, à 6 milles au nord de Raphoe Point, présente le delta de **Dean River** sur son côté est. Du côté ouest du passage, un petit épi découvrant constitué d'herbe et de pierres s'avance sur environ 300 pieds (91 m) depuis l'embouchure de **Manitoo Creek**; il est accore et ne présente aucun danger. Le chenal navigable a une largeur d'environ 0,3 mille et la voie d'accès offre des profondeurs de plus de 40 brasses (73 m).

406 **Kimsquit**, un ancien village autochtone situé à l'embouchure de Dean River, n'existe plus. Les ruines d'une conserverie et d'un quai se trouvent sur la rive ouest de Kimsquit Narrows, près de l'embouchure de Manitoo Creek.

407 Un quai flottant privé est installé à la tête de **Kimsquit Bay**. On trouve un **mouillage** à environ 0,1 mille au large de la tête de Kimsquit Bay, mais l'eau y est profonde.

408 Au-delà de Kimsquit Bay, le chenal s'étend au NW sur une distance de 3,5 milles jusqu'à un platin découvrant accore situé à sa tête. **Kimsquit River** se jette à la tête de Dean Channel sur le platin. Un appontement en ruine se trouve du côté ouest des platins découvrants. Les profondeurs à la tête du chenal sont trop importantes pour permettre un mouillage satisfaisant.

409 **Remarque**. — On signale (1981) que la forme des vasières situées aux embouchures de Kimsquit River et de Dean River a considérablement changé par rapport à ce qui est indiqué sur la carte.

Lama Passage

Cartes 3936, 3938, 3939

410 **Lama Passage** (52°04'N, 127°57'W) est le passage principal reliant Fisher Channel, Seaforth Channel et Milbanke Sound. Des navires de toutes tailles l'empruntent. On peut reconnaître l'entrée est grâce à une montagne conique d'une hauteur de 277 m située à l'extrémité NE de **Hunter Island**. Le passage mène au sud et à l'ouest de **Denny Island**. La rive nord à l'extrémité est du passage est escarpée.

411 Un **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend de Kaiete Point jusqu'à Old Bella Bella en passant par Lama Passage vers l'ouest.

412 **Balisage**. — En ce qui concerne le balisage dans Lama Passage, on se dirige vers l'amont lorsqu'on navigue vers l'ouest et le nord.

413 **Marées**. — Les prédictions des marées dans Lama Passage sont indiquées pour Bella Bella (nº d'index 8976), à l'extrémité nord du passage, dans le volume 7 des Tables des marées.

414 Les **courants de marée** sont forts dans l'entrée nord de Lama Passage et dans le passage étroit situé entre l'extrémité NE de Campbell Island et Saunders Island.

Carte 3936

De Start Point à Beak Point

415 **Start Point** *(52°05'N, 127°56'W)* se trouve du côté nord de l'entrée est de Lama Passage; **White Point**

est située à 0,9 mille à l'ouest. **Cliff Bluff** et **Canal Bight** se trouvent respectivement à 3 milles et 4,5 milles plus à l'ouest.

416 Le **feu** de *White Point (592.5)* est placé à une altitude de 8,8 m sur une tour à claire-voie portant une marque de jour de tribord.

417 **Serpent Point** se trouve à 1 mille à l'ouest de White Point, du côté sud de Lama Passage; des rochers découvrants se trouvent à courte distance au nord et à l'est de Serpent Point.

418 Le **feu** de *Serpent Point (593)*, situé sur un rocher près du nord de la pointe, est placé à une altitude de 5,1 m sur une tour blanche.

419 **Fancy Cove**, située à 1,2 mille au SW de Serpent Point, offre un **mouillage** protégé aux embarcations. On signale que le fond est de bonne tenue. Un rocher, recouvert de moins de 2 m d'eau, se trouve à l'entrée de l'anse.

420 Le **feu** de ***Harbourmaster Point*** *(605.5)*, situé à 1,1 mille à l'ouest de Fancy Cove, est placé à une altitude de 4,3 m sur une tour à claire-voie.

421 **Cooper Inlet** est accessible entre Harbourmaster Point et **Westminster Point**, à 1,6 mille à l'WNW. De nombreux îlots et rochers découvrants et sous-marins se trouvent dans son entrée, mais plusieurs anses offrent un abri aux embarcations.

422 **Ada Cove**, située entre Harbourmaster Point et **Strom Point**, est accessible du côté SW de deux îlots situés à mi-chemin entre les points d'entrée. Des rochers découvrants et un rocher recouvert de moins de 2 m d'eau se trouvent entre les îlots et Harbourmaster Point.

423 **Jane Cove**, accessible entre Strom Point et **Gibson Point**, est obstruée par un rocher découvrant et des hauts-fonds se trouvant à courte distance de l'entrée. Un rocher, qui assèche de 4,3 m, se trouve à environ 0,1 mille au NW de Strom Point.

424 **Fannie Cove**, du côté ouest de Gibson Point, et **Lizzie Cove**, le bras ouest de Cooper Inlet, sont bordées de nombreux îlots et rochers; une bonne connaissance des lieux est recommandée. **Gus Island** est située à 0,2 mille au NW de Gibson Point. **Hogan Rock** et un rocher recouvert de moins de 2 m d'eau se trouvent à 0,3 mille au NW de Gus Island.

425 Les navires d'une longueur maximale de 76 m peuvent **mouiller** à environ 0,2 mille au nord de Hogan Rock, dans une profondeur de 24 m, ou à mi-chemin entre Strom Point et Gibson Point, dans une profondeur de 20 m. Les embarcations peuvent mouiller dans n'importe laquelle des anses.

426 **Beak Point** *(52°04'N, 128°07'W)* est accore. Les **Bay Rocks** se trouvent à 0,5 mille à l'ESE. **German Point**, située à 1 mille au NW de Beak Point, constitue le point d'entrée NW de Hunter Channel, qui est décrit au chapitre 4. **Twilight Point** se trouve à 1,4 mille à l'est de German Point.

Lama Passage — bras nord

427 **Walker Island** *(52°06'N, 128°07'W)* est reliée à la rive par une bordure rocheuse découvrante; des rochers découvrants s'étendent sur 0,3 mille au SSE de Walker Island.

428 Le **feu** de *Walker (Camp) Island (606)* est placé à une altitude de 7,9 m sur une tour blanche.

429 **Alarm Cove**, située du côté est du passage, est accessible au nord d'**Alert Island**. L'anse est encombrée de rochers découvrants et sous-marins. **Archibald Point**, située à courte distance au nord, est accore.

430 Le **feu** de ***Napier Point*** *(607)*, du côté ouest du passage, est placé à une altitude de 5,4 m sur une tour à claire-voie.

Carte 3938

431 **McLoughlin Bay** *(52°08'N, 128°09'W)* est située à courte distance au NNW de Napier Point. Le centre de la baie comporte un haut-fond recouvert de 12,1 m d'eau.

432 Un quai flottant privé et des ducs d'Albe se trouvent dans la partie sud de la baie. Le bâtiment, le quai et le quai flottant de l'**usine de traitement du poisson de Bella Bella** sont situés au centre de la baie. De l'eau douce est disponible. Le **débarcadère de BC Ferries**, se trouvant au centre de la baie, est indiqué par un feu. Le traversier fait des arrêts réguliers pendant l'été.

433 Une **conduite sous-marine** s'étend en direction NE dans la partie centrale de McLoughlin Bay.

434 **Story Point**, à 0,6 mille au NE, est située du côté est de Lama Passage.

435 Le **feu** de *Story Point (608)* est placé sur une tour à claire-voie.

436 Une **zone de câbles sous-marins** (électricité) traverse Lama Passage à 0,4 mille au nord de Story Point. Des **câbles sous-marins** (fibre optique) s'étendent depuis Old Bella Bella vers le NW jusqu'à Bella Bella, vers le nord jusqu'à Dryad Point, vers le SE jusqu'à Clayton Passage et vers le sud jusqu'à Kaiete Point en passant par Lama Passage.

437 En face de Bella Bella, Lama Passage est un **hydroaérodrome**.

LAMA PASSAGE VU DU NORD (2026)



438 **Old Bella Bella**, un établissement abritant une ancienne entreprise de traitement du poisson, est situé sur la rive est du passage. On y trouve un quai et des quais flottants. Il appartient maintenant à l'établissement autochtone de Bella Bella. Des flotteurs de filets se trouvent au NE du quai principal, où de l'eau douce est disponible. Le bureau et le quai flottant de Pêches et Océans Canada se trouvent à courte distance au SW du quai. Une **unité de sauvetage permanente** de la Garde côtière y est basée. Elle possède un navire de recherche et de sauvetage de 14 m et une embarcation pneumatique à coque rigide. Un atelier de réparation de bateaux se trouve entre les Bella Bella Islands et Spirit Island, à environ 0,5 mille au NE du quai. Il offre un chantier de réparations et une cale de halage munie de rails pouvant tirer des navires allant jusqu'à 45 tonnes.

439 Un feu d'obstacle aérien rouge se trouve sur une **tour radio remarquable** située à l'extrémité nord de Denny Island.

440 Les **Bella Bella Islands**, composées de plusieurs petits îlots qui sont reliés par des bordures rocheuses à la basse mer, sont un cimetière autochtone. Un rocher découvrant isolé se trouve à environ 250 m à l'est des îlots. Un étroit passage pour bateaux situé entre les Bella Bella Islands et le côté NW de Denny Island offre une profondeur minimale de 6,5 m.

441 Les **prédictions des marées** pour Bella Bella (nº d'index 8976) figurent dans le *volume 7* des *Tables des marées*.

442 **Bella Bella** est une importante communauté autochtone à l'ouest de Lama Passage, à environ 1 mille au nord-nord-ouest de Story Point. On y trouve une épicerie, une quincaillerie, une banque, des services d'hébergement, des restaurants, une école, des églises, et un hôpital et une pharmacie exploités par l'Église Unie du Canada. Le bureau de poste de **Waglisla** (V0T 1Z0) se trouve dans la collectivité.
Les navires de ravitaillement côtiers font régulièrement escale. Une piste d'atterrissage asphaltée, d'une longueur de 1128 m (3700 pi), est située au nord de la collectivité. Des vols réguliers desservent Port Hardy et Vancouver.

443 Un feu d'obstacle rouge est placé sur une **tour hertzienne remarquable**, située au nord de la collectivité *(52°10'13"N, 128° 08'38"W)*.

444 Des **conduites sous-marines** (émissaires d'égout) s'étendent dans Lama Passage à proximité de Bella Bella.

445 Un **câble sous-marin** (électricité) s'étend de l'îlot situé au nord du quai public jusqu'à 0,6 mille au SW de Dryad Point.

446 Le **quai public** a une face d'amarrage de 61 m de long et offre une profondeur minimale de 7,3 m. Un hangar à marchandises en métal et les bureaux d'une entreprise de carburant se trouvent sur le quai. Les quais flottants destinés aux embarcations sont installés entre la rive et le quai parallèlement à ce dernier. Le **quai de ravitaillement** offre de l'essence, du carburant diesel, du naphte, du kérosène et des lubrifiants. Des installations d'élimination des déchets, de l'eau douce, des douches, une cale de halage munie de rails et des services de réparation de la coque et du moteur sont disponibles. Il y a également un quai flottant pour hydravions.

447 La **bouée de bâbord** *E17* est mouillée au large de la bordure d'un banc peu profond, à environ 0,1 mille au sud du quai.

448 La collectivité de **Campbell Island** est située sur une petite île à 0,5 mille au nord du quai public. **Martins Cove**, située à courte distance au nord de l'îlot, est protégée du côté est par un brise-lames en pierres et la **bouée lumineuse de bâbord** *E19 (610.5)* marque le rocher affleurant à l'entrée. Des quais flottants publics offrant un espace d'amarrage de 543 m aux embarcations se trouvent dans l'anse. Un petit chantier maritime abritant un grand hangar en aluminium est situé à l'ouest des quais flottants. On y trouve une cale de halage munie de rails permettant de hisser des navires pesant jusqu'à 55 tonnes.

449 On peut trouver un **mouillage** à environ 0,4 mille à l'ENE du quai public de Bella Bella, dans une profondeur de 27 m.

FEU DE DRYAD POINT (2018)



450 **Cavin Cove**, située à 1,0 mille au nord de Bella Bella, présente une barre à 0,2 mille de son entrée avec un rocher qui assèche de 2 m. La baie ne convient qu'aux embarcations.

451 La largeur de l'extrémité nord de Lama Passage est réduite à un minimum d'environ 0,2 mille entre l'extrémité NE de **Campbell Island** et **Saunders Island**. Il faut prendre soin de demeurer à mi-chenal dans ce passage.

452 La ***bouée lumineuse*** *E20 de Saunders Island* (610), qui marque le bord du fond malsain s'étendant au SW de l'île, est une **bouée de tribord**.

453 **Dryad Point** *(52°11'N, 128°07'W)* se trouve à la jonction de Lama Passage et de Seaforth Channel.

454 Le **feu** *à secteurs* de *Dryad Point (611)* est placé sur une structure blanche. Des bâtiments blancs aux toits rouges et une tour radio avec un feu d'obstacle aérien sont situés près du feu.

455 Un **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend vers le sud de Dryad Point jusqu'à Old Bella Bella. Un autre **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend vers l'ouest jusqu'à Ivory Island en passant par Seaforth Channel.

Shearwater et ses approches

Cartes 3938, 3939

456 **Kliktsoatli Harbour** *(52°09'N, 128°05'W)* est accessible entre **Spirit Island** et **Robins Point**, à environ 1 mille à l'ESE. **Whisky Cove** est située au sud de Spirit Island. **Shearwater Island** se trouve du côté ouest du havre. L'approche du havre comporte plusieurs hauts-fonds.

457 **Clayton Passage** mène à l'ouest de Shearwater Island. On a signalé un **haut-fond** recouvert de 9 m d'eau près du centre de Clayton Passage. Celui-ci s'étend sur 70 m depuis la rive ouest de Shearwater Island. L'ancienne installation de Canadian Pacific Fisheries, située du côté NW de Clayton Passage, est fermée et en mauvais état.

458 Un **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend au NW de Clayton Passage jusqu'à Old Bella Bella.

459 **Wheelock Passage** se trouve entre des rochers situés au large de Robins Point et un banc peu profond situé à 0,2 mille à l'ENE de Shearwater Island. Des récifs et des hauts-fonds s'avancent jusqu'à 0,15 mille au nord et au NE de Shearwater Island. Des hauts-fonds et des rochers découvrants bordent le côté est du havre.

460 Un **feu** (BC Ferries) est placé au débarcadère de traversier du côté SW du havre.

461 Des **bouées d'amarrage** sont mouillées au nord de Shearwater Island et une bouée d'amarrage privée est mouillée à l'est d'**Atli Point**.

462 On peut trouver un **mouillage** de bonne tenue dans 20 m d'eau, sur fond de boue, à environ 0,3 mille au SE de Shearwater Island.

463 Kliktsoatli Harbour est un **hydroaérodrome** connu sous le nom de Bella Bella/Shearwater.

464 Un **brise-lames en rondins** de 300 m de long est installé en face des installations maritimes à Shearwater.

465 L'**agglomération de Shearwater** se trouve à courte distance au nord d'Atli Point. On y trouve une épicerie, une quincaillerie et un magasin de fournitures maritimes ainsi qu'un hôtel de villégiature avec un restaurant et un pub. Le bureau de poste de Bella Bella (V0T 1B0) se trouve à Shearwater.

466 Le **Shearwater Resort** est l'installation maritime la plus complète entre Port Hardy et Prince Rupert. On y trouve un vaste espace d'amarrage offrant de l'électricité, de l'eau douce, une laverie, une douche et des installations d'élimination des déchets. À terre, on peut trouver un distributeur automatique de billets, un lieu pour

accéder à Internet et aux courriels, une quincaillerie et des cartes. Un chantier naval offrant des services complets dispose d'un treuil de levage de 70 tonnes et d'une cale de halage munie de rails permettant de hisser des navires d'une longueur maximale de 24 m et d'un déplacement de 100 tonnes. Une station de ravitaillement maritime offre du carburant diesel, de l'essence, du carburant d'aviation, des lubrifiants, des appâts, de la glace et de l'eau douce. Des services de soudage, de réparation d'appareils électroniques et de moteurs, et de réparation de la coque et de la fibre de verre sont disponibles. Pour obtenir des renseignements détaillés, consultez le site shearwater.ca.

467 Un **quai flottant pour hydravions** est installé dans le bassin à l'ouest d'Atli Point.

468 Le **quai de BC Ferries** se trouve à courte distance au SE d'Atli Point.

469 **Communications**. — Une piste d'atterrissage asphaltée d'une longueur de 2954 pieds (890 m) est située à 1,2 mille au SE du havre. Un service de bateau-taxi assure la liaison de Shearwater à Old Bella Bella et Bella Bella. Les traversiers de BC Ferries font des arrêts réguliers pendant l'été.

Kakushdish Harbour et ses approches

Carte 3939

470 **Kakushdish Harbour** *(52°09'N, 128°01'W)* est accessible au sud ou à l'est de **Cypress Island**. La largeur de ce dernier chenal, entre **Calver Point** et l'extrémité est de Cypress Island, est d'environ 0,2 mille. Celle-ci est toutefois réduite de moitié par des rochers sous-marins et découvrants s'étendant sur plus de 0,1 mille au NW et à l'ouest de Calver Point.

471 Une barre peu profonde traverse le havre à environ 0,3 mille de l'entrée. Un **câble aérien** (électricité) traversant l'entrée laisse une hauteur libre de 23 m. Un rocher découvrant se trouve au milieu du bassin, près de la tête du havre; les embarcations peuvent mouiller au SE de ce rocher dans 6,4 m d'eau, sur fond de boue.

Gunboat Passage

472 Depuis l'extrémité est de Seaforth Channel, **Gunboat Passage** *(52°10'N, 128°00'W)* mène vers l'est, entre **Denny Island** et **Cunningham Island**, jusqu'à l'extrémité sud de Johnson Channel, près de la jonction avec Fisher Channel. Le passage est étroit et complexe et il présente de nombreux rochers et amas de varech. Il n'est recommandé qu'aux petits navires.

473 **En ce qui concerne le balisage dans Gunboat Passage, on se dirige vers l'amont lorsqu'on navigue vers l'est à partir de Seaforth Channel en direction de Johnson Channel.**

474 **Marées**. — Les différences de marée pour Forit Bay (nº d'index 8958), dont la station de référence est Bella Bella, figurent dans le volume 7 des Tables des marées.

475 Les **courants de marée** ne sont pas forts et se dirigent généralement vers l'ouest.

476 Le passage entre **Meadow Island** et Saunders Island est encombré par **Pole Island**, **Yates Island**, **Hodges Reef** et des rochers. Le passage entre Meadow Island et Cypress Island est encombré d'un îlot et de rochers.

477 **Rainbow Island** *(52°10'N, 128°04'W)* est reliée à Cypress Island par un banc découvrant. Plusieurs îlots et rochers se trouvent à moins de 0,1 mille du côté NE de Rainbow Island et à moins de 0,3 mille au nord de Cypress Island. **Blow Reef** est situé à 0,6 mille au NE de Rainbow Island.

478 Le **feu** de *Blow Reef (609.9)* est placé sur une tour à claire-voie.

479 **Bark Island**, près de l'extrémité NE de Cypress Island, est reliée à cette dernière par une bordure rocheuse découvrante.

480 Le **feu** de *Bark Island (609.8)* est placé sur une tour à claire-voie.

481 **Cone Point** se trouve à 1,2 mille à l'ENE de Bark Island. **Mount Verney**, à 1 mille au NW de Cone Point, est remarquable. **Manson Point** se trouve à 0,5 mille au SE de Cone Point. Une **balise de jour de tribord** est placée sur un rocher découvrant à proximité de Manson Point.

482 Deux baies faisant face à des îlots et des bordures rocheuses découvrantes sont situées du côté nord du passage, à environ 1 mille à l'est de Manson Point. La baie est offre un **mouillage** et un excellent abri pour les petits navires. Entrer à l'est de l'îlot situé au milieu de la baie et éviter les rochers découvrants du côté ouest de l'anse. **Beales Bay** est séparée de **Beales Lagoon** par les rapides de marée.

483 **Dunn Point**, à 1,3 mille à l'est de Manson Point, est bordée de rochers. Un rocher, qui assèche de 3,5 m, se trouve à environ 90 m au large du côté est de l'entrée de **Dunn Bay**.

484 Des rochers se trouvent du côté sud de la voie d'accès dans l'approche ouest de la baie sans nom située immédiatement à l'ouest d'**Anthony Point**. Un îlot et des rochers se trouvent au milieu de la baie.

485 Des bordures rocheuses découvrantes et des rochers sous-marins situés au large de la rive sud s'étendent sur 0,3 mille au SE d'Anthony Point. **Clute Point** se trouve sur la rive nord.

486 **Magee Islet**, **Dingle Island** et **Picture Island** sont situées du côté nord du passage, entre Clute Point et **Draney Point**.

487 La **balise d'alignement antérieure de jour de Gunboat**, sur Magee Islet, et la **balise d'alignement postérieure de jour de Gunboat**, sur le récif à l'ouest de Picture Island, sont des tours portant des marques d'alignement de jour orange.

488 Des hauts-fonds s'avancent vers le nord depuis Denny Island dans Gunboat Passage, au SW de Picture Island. La **bouée de tribord** *E28* se trouve à courte distance au nord de ces dangers. Veiller à garder cette bouée du côté tribord en naviguant vers l'est et du côté bâbord en naviguant vers l'ouest.

489 Un **câble sous-marin** (électricité) traverse Gunboat Passage depuis un point situé à courte distance à l'ouest de Draney Point jusqu'à la rive sud; il est indiqué par des panneaux.

490 Un **câble aérien** (électricité), laissant une hauteur libre de 17 m, traverse l'entrée de l'anse au nord de Draney Point.

491 Des **hauts-fonds** se trouvent près du milieu du chenal à 0,2 mille au SW et à 0,1 mille au SSW et au SE d'**Algerine Island**.

492 Des rochers et des hauts-fonds s'avancent dans l'entrée de **Gosse Bay** depuis le côté est d'Algerine Island. Deux hauts-fonds isolés se trouvent au milieu de la baie. Les petits navires peuvent **mouiller** dans Gosse Bay dans 15 m d'eau, sur fond de boue.

493 Le passage entre **Maria Island** et **Denny Point** est limité par un rocher découvrant situé au sud de Maria Island et un vaste haut-fond situé au NE de Denny Point.

494 Des rochers découvrants et sous-marins se trouvent au sud et à l'ouest de **Shave Point**. Un rocher, recouvert de 12 pieds (3,6 m) d'eau, se trouve près de **Hampden Point**.

495 **Hampden Bay** offre un **mouillage** à environ 0,1 mille de sa tête, dans 20 brasses (37 m) d'eau, sur fond de boue.

496 Un rocher découvrant est situé à courte distance au NE de **Leila Island** et des zones de hauts-fonds se trouvent au SE et au sud de celle-ci. Un rocher découvrant se trouve à courte distance de la rive de Denny Island, à la hauteur de l'extrémité nord de Leila Island.

497 **Forit Bay** est accessible entre un rocher qui assèche de 4,6 m et un rocher affleurant situé à courte distance au nord de **Flirt Island**. Cet étroit passage offre une profondeur minimale de 3 brasses (5,5 m). Un **mouillage** bien abrité est offert aux embarcations à courte distance à l'ouest de Flirt Island, dans une profondeur de 5 brasses (9 m), sur fond de boue. **Wakash Point** se trouve juste au nord de Forit Bay.

498 **Marées**. — Les différences de marée pour Forit Bay (nº d'index 8958), dont la station de référence est Bella Bella, figurent dans le volume 7 des Tables des marées.

499 Johnson Channel est accessible entre Madigan Point et Teal Island, à 1 mille au NE de Wakash Point.

Johnson Channel

500 **Johnson Channel**, accessible entre **Georgie Point** *(52°11'N, 127°53'W)* et Sunny Island, à 0,6 mille au NE, est exempt de dangers dans la voie d'accès. **Teal Island** est située à courte distance de Georgie Point.

501 Sunny Island et son feu, Dean Island et Stokes Island sont tous décrits précédemment dans le présent chapitre, dans la section portant sur Fisher Channel. Trois rochers découvrants se trouvent à moins de 0,2 mille à l'ouest de l'extrémité sud de Stokes Island.

502 La **balise de jour** de Teal Island porte une marque de jour de bâbord.

503 **Madigan Point** se trouve à 0,5 mille au NW de Georgie Point. Un monument en béton, d'une hauteur d'environ 5 pieds (1,5 m), est installé sur la pointe. Un **câble sous-marin** (électricité) traverse Johnson Channel, de Madigan Point jusqu'à une pointe située à 0,7 mille au NE.

504 **Bainbridge Cove**, à 0,5 mille au NW de Madigan Point, ne convient qu'aux embarcations, car elle est peu profonde et encombrée de rochers et d'îlots.

505 Une lagune étroite, située à 1 mille au NNE de Madigan Point, présente des vasières découvrants et un rocher découvrant à son embouchure.

506 **Sardonyx Point** se trouve à 5 milles au NNW de Madigan Point. Des îlots, des bordures découvrantes et des rochers sous-marins s'étendent au NNW des **McCroskie Islands**.

507 Le **feu** de *Johnson Channel (Wallace) (594.8)* est placé à une altitude de 6,1 m sur une tour à claire-voie située à 1,7 mille au SE des McCroskie Islands. **Wallace Point** est un nom local et n'est pas indiqué sur la carte.

Carte 3940

508 **McKernan Rock**, recouvert de 0,4 m d'eau, se trouve à courte distance au nord de **Beaumont Island** *(52°18'N, 127°57'W)*, située près de l'extrémité nord de Johnson Channel. Des hauts-fonds bordent les parties SE et SW de l'île.

509 Le **feu** de *Beaumont Island (604)* est placé à une altitude de 7,6 m sur une tour à claire-voie.

510 Les embarcations peuvent **mouiller** à l'ouest de Beaumont Island. Lorsqu'on approche de ce mouillage par le nord, on trouve un îlot près de la rive ouest et un rocher qui assèche de 3,6 m relié à la rive ouest par une crête de sable découvrante. En approchant au sud de Beaumont Island, on trouve un récif découvrant et un rocher affleurant qui s'étendent vers le milieu du chenal depuis une pointe située sur le côté sud, et des rochers recouverts de 1,1, de 3,5 et de 2,7 m d'eau près du milieu du chenal au sud de Beaumont Island.

511 **Albert Islet** se trouve près de la rive est, à 0,6 mille au NE de Beaumont Island.

Roscoe Inlet

512 **Roscoe Inlet** s'étend sur 21 milles vers le nord et l'est en serpentant. Les rives sont très accidentées et le bras de mer est en majeure partie exempt de dangers à mi-chenal.

513 Les **courants de marée** dans Roscoe Inlet sont négligeables.

514 Un fond malsain s'étend sur 0,1 mille depuis les extrémités nord et sud de **Nicholson Island** *(52°19'N, 127°57'W)*, située dans l'approche du bras de mer. **Roscoe Rock**, à 0,5 mille au nord, est affleurant. Un rocher recouvert de 9,4 m d'eau se trouve à 0,1 mille au NNW de Roscoe Rock, et un rocher recouvert de 6,8 m d'eau se trouve à 0,25 mille au sud du même rocher.

515 Le **feu** de *Nicholson (Hoonees) Island (604.2)* est placé à une altitude de 6,7 m sur une tour à claire-voie.

516 **Keyes Point**, située à 2 milles au NNE, est proéminente et accore.

517 **Clatse Bay**, située à 2,5 milles à l'ENE de Keyes Point, est accessible à l'est de **Clatse Point**. Les rives de la baie sont bordées de bordures découvrantes composées de galets sur lesquelles se trouvent des rochers émergés. Un glissement de terrain sur la rive ouest rétrécit la baie à une distance de 0,6 mille de l'entrée. **Clatse Creek** se jette dans la tête de la baie sur un platin découvrant.

518 Il est possible de **mouiller** à environ 0,3 mille de l'entrée de Clatse Bay, dans une profondeur de 35 m.

519 **Shack Bay**, à 1 mille au nord de Clatse Bay, est bordée de bordures découvrantes composées de galets sur lesquelles se trouvent quelques rochers émergés. Un rocher émergé est situé à environ 91 m au large du point d'entrée nord.

520 Les petits navires peuvent **mouiller** dans la partie nord de Shack Bay, dans environ 17 m d'eau.

521 **Roscoe Point**, présentant un rocher découvrant à proximité, est située du côté ouest de Roscoe Inlet en face de Shack Bay.

522 **Ripley Bay**, située à 2 milles au nord de Shack Bay, est trop profonde pour offrir un mouillage convenable.

523 Un **rocher**, recouvert de moins de 2 m d'eau, se trouve à environ 0,1 mille de la rive est et à 0,8 mille au NW du point d'entrée ouest de Ripley Bay.

524 **Boukind Bay**, à 5 milles au NNW de Roscoe Point, présente des rives bordées de bordures rocheuses, mais est exempte de dangers à plus de 46 m de distance.

525 Les petits navires peuvent **mouiller** au large d'une baie située sur la rive est de Boukind Bay, dans 18 m d'eau. On peut trouver un mouillage plus restreint dans 4 m d'eau près de la tête de la baie.

526 **Roscoe Narrows**, entre **Boukind Bluff** et **Holm Point**, qui sont tous deux abrupts, est étroit, mais profond.

527 **Pan Rock** se trouve sur une bordure rocheuse découvrante qui s'étend au nord de **Hansen Point**, située à 3,5 milles au NE de Roscoe Narrows. Au nord de Hansen Point, la largeur du chenal navigable est réduite à 0,2 mille par cette bordure. Un précipice remarquable, d'une hauteur d'environ 366 m, se trouve à environ 0,8 mille au SW de Hansen Point.

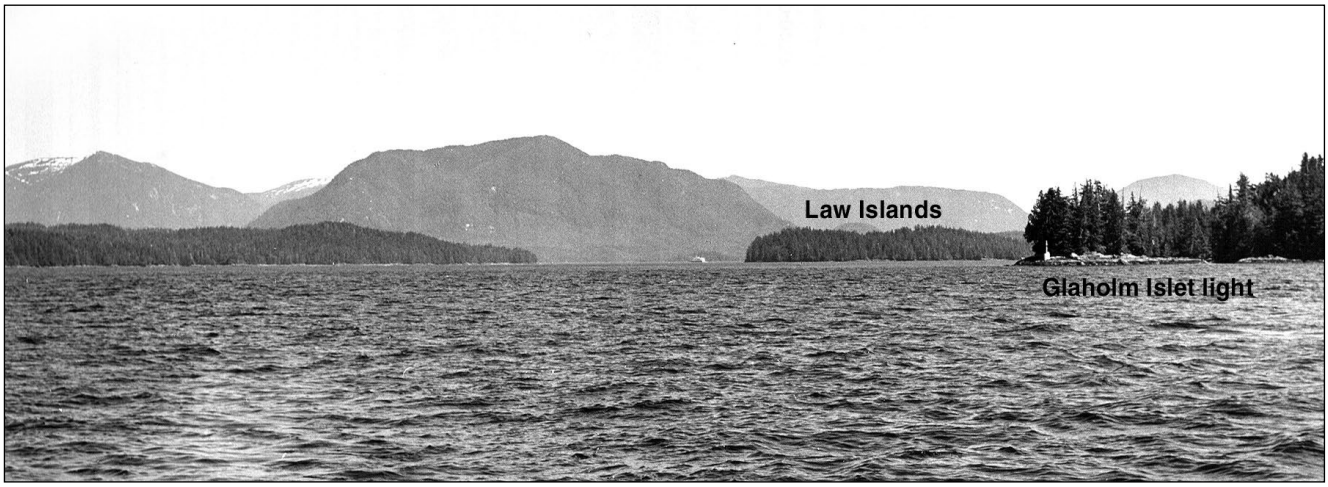
528 Un rocher, qui assèche de 0,9 m, se trouve près d'une pointe située sur la rive sud à 0,9 mille à l'est de Hansen Point.

529 **Quartcha Bay** est trop profonde pour offrir un mouillage, sauf pour les embarcations, qui peuvent mouiller à proximité du platin découvrant près de la tête de la baie; la prudence est de mise, car le bord du platin est accore.

530 **Thumb Point**, située à 1,8 mille au SE de Quartcha Bay, est proéminente et forme le côté est d'une baie trop profonde pour le mouillage.

531 **Latch Islet**, situé à 0,1 mille à l'ouest de **Latch Point**, se trouve à 1,7 mille au SE de Thumb Point. Un épi constitué de blocs rocheux s'avance vers le nord depuis l'embouchure d'un cours d'eau situé au sud de Latch Islet.

ENTRÉE DE RETURN CHANNEL (1972)



Cet épi et Latch Islet réduisent la largeur de la voie d'accès à environ 0,1 mille, mais la profondeur y est de 33 m.

532 **Roscoe Creek**, se trouvant à 1,6 mille au NE de Latch Point, se jette dans une baie découvrante.

533 Le **mouillage** est possible à environ 0,5 mille de la tête de Roscoe Inlet, dans une profondeur d'environ 26 m.

534 **Instructions**. — À l'exception de la partie du bras de mer située entre Hansen Point et Thumb Point, où il vaut mieux privilégier la rive nord, on peut naviguer en toute sécurité dans Roscoe Inlet en demeurant à mi-chenal.

Return Channel

535 **Return Channel** *(52°19'N, 127°57'W)* relie l'extrémité nord de Johnson Channel à Seaforth Channel.

536 Des **tourbillons** qui peuvent gêner les embarcations se produisent parfois au large de Donald Point *(52°18'N, 128°06'W)* dans les environs de Lorne Islet. L'eau peut également être agitée près du haut-fond recouvert de 21,1 m d'eau situé à 0,6 mille à l'WNW de Jagers Point.

537 **Jagers Point** *(52°18'N, 127°58'W)* est accore. Troup Passage, accessible à 1 mille à l'ouest, est décrit plus loin dans le présent chapitre.

538 Les **Roberson Islets** et un rocher qui assèche de 4,2 m se trouvent à 0,6 mille au NNW de Jagers Point.

539 **Rochester Island**, située à 0,6 mille à l'ouest des Roberson Islets, est couverte de buissons. Un rocher, recouvert de 1,2 m d'eau, se trouve à environ 91 m au sud de l'île.

540 Un éboulis remarquable se trouve sur la rive de **Florence Peninsula** au NE de Rochester Island.

541 **Nealon Point**, située à 2 milles à l'ouest de Rochester Island, constitue l'extrémité nord de **Chatfield Island**. Entre Nealon Point et **Donald Point**, à 2 milles à l'WSW, la rive de Chatfield Island est accore.

542 Le **feu** de *Donald Point (605)* est placé à une altitude de 5,3 m sur une tour à claire-voie.

543 **Lorne Islet**, situé à 0,2 mille au SW de Donald Point, se trouve à environ 91 m au large. Plusieurs rochers découvrants se trouvent entre Lorne Islet et Donald Point. **McArthur Point** est située du côté nord de Return Channel.

544 **Nedden Rock**, recouvert de 2 m d'eau, se trouve dans l'approche de Morehouse Bay. Il n'est généralement pas marqué par le varech et ses côtés nord et est sont accores.

545 **Orton Hill**, située à 2 milles au SE, compte deux sommets et est remarquable en provenance de l'ouest.

546 **Morehouse Bay** est encombrée de nombreuses îles et de nombreux rochers découvrants et sous-marins.

547 Un **mouillage**, convenant aux embarcations, se trouve dans l'anse située dans la partie SW de Morehouse Bay sur un fond de boue et de sable. En approchant de ce mouillage, veiller à éviter les dangers des deux côtés de l'approche.

548 Le passage menant au sud entre Chatfield Island et Dearth Island est décrit plus loin dans le présent chapitre dans la section portant sur Seaforth Channel.

549 Les **Dakin Islets** *(52°17'N, 128°09'W)* sont situés à courte distance de la côte de Yeo Island, à 2,2 milles à l'WSW de Donald Point. Un rocher affleurant et un rocher

recouvert de 1,3 m d'eau se trouvent à 0,2 mille au NE et à l'WSW, et **Holt Rock**, qui assèche de 1,4 m, se trouve à 0,3 mille à l'WSW des Dakin Islets.

550 **Wigham Cove** *(52°17'N, 128°10'W)*, située à l'extrémité sud de **Yeo Island**, présente une chaîne de rochers découvrants dans son entrée; la voie d'accès se trouve à l'ouest de ces rochers et a une largeur d'environ 91 m. Deux îlots sont situés au milieu de l'anse.

551 Les embarcations peuvent **mouiller** à l'extrémité NE de Wigham Cove; le fond est de bonne tenue. En entrant dans Wigham Cove, rester sur le côté ouest du chenal jusqu'à ce que les îlots situés au milieu de l'anse soient par le travers, puis passer au nord de ceux-ci.

552 **Hay Island** est située du côté ouest de l'approche de Wigham Cove. Les **Law Islands** se trouvent au sud de Wigham Cove. Une crête rocheuse découvrante s'avance sur une courte distance à l'est de l'île NE des Law Islands.

553 Le **feu** des *Law Islands (615.2)* est placé à une altitude de 4,9 m sur une tour à claire-voie.

Briggs Inlet

554 **Briggs Inlet** est accessible à l'est de **Coldwell Point** *(52°19'N, 128°01'W)*, qui constitue l'extrémité sud de **Coldwell Peninsula**. Coldwell Point est connue localement sous le nom de **Sisters Point**.

555 Le **feu** de *Sisters Point (604.5)* est placé à une altitude de 7 m.

556 Au sud du goulet *(52°22'N, 128°00'W)*, à 2,5 milles de l'entrée, les profondeurs à mi-chenal varient généralement de 40 à 50 m. Un rocher, recouvert de 4,5 m d'eau, se trouve toutefois à mi-chenal à 1,2 mille de l'entrée.

557 Le chenal passant dans le goulet offre une profondeur de 10,8 m dans la voie d'accès et mène à l'ouest d'un rocher découvrant situé à peu près à mi-chenal dans la partie sud du goulet. Les **courants de marée** dans le goulet atteignent 3 nœuds. À moins de 0,5 mille au nord du goulet, deux rochers, recouverts de 4 m d'eau, s'étendent sur 0,1 mille depuis la rive est.

558 Plusieurs rochers découvrants jonchent l'entrée d'**Emily Bay** *(52°23'N, 128°01'W)*, située du côté ouest de Briggs Inlet, et un rocher recouvert de 2,1 m d'eau se trouve à 0,1 mille au large de la rive nord, à 0,2 mille de l'entrée. Le **mouillage** dans Emily Bay est bien abrité et le fond de sable et de coquillages est de bonne tenue.

559 Un rocher, recouvert de 6,5 m d'eau, se trouve à mi-chenal près de la tête du bras de mer, où ce dernier se rétrécit.

560 Le passage d'accès à la lagune située à la tête du bras de mer a une largeur d'environ 15 m et offre une profondeur de moins de 2 m. Il mène au sud de deux rochers découvrants situés à mi-chenal.

561 Les **courants de marée** dans l'entrée de la lagune atteignent au moins 5 nœuds. Le marnage à l'intérieur de la lagune correspond à la moitié du marnage à l'extérieur.

562 Un rocher sous-marin se trouve à mi-chenal au NE de la seule île dans la lagune. Un îlot de 4 m de hauteur et un haut-fond recouvert de 2,5 m d'eau se trouvent dans l'entrée de l'anse à l'extrémité SE de la lagune. Des bateaux de pêche y mouillent à l'occasion et on signale que l'angle SE de la lagune offre un **mouillage** abrité aux embarcations.

Bullock Channel

563 **Bullock Channel**, accessible à l'est d'**Ettershank Point** *(52°19'N, 128°03'W)*, mène vers le nord, de Return Channel jusqu'à Spiller Channel. Le chenal est profond et ne présente aucun danger à mi-chenal. Deux petits îlots se trouvent dans l'entrée sud du chenal et des rochers découvrants et des hauts-fonds s'étendent jusqu'à 0,15 mille de la rive tout au long du chenal.

564 Deux îles, hautes de 35 m et de 45 m, sont situées du côté ouest du chenal, à 1,6 mille et à 1 mille au sud de l'entrée nord. Des rochers découvrants et sous-marins s'étendent au sud de celles-ci.

565 Les embarcations peuvent trouver un **mouillage** acceptable dans 10 m d'eau dans l'embouchure d'une baie située du côté ouest de Bullock Channel, à 2,8 milles au sud de l'entrée nord. Un rocher, qui assèche de 0,9 m, se trouve dans la partie nord de l'anse.

566 À 0,8 mille à l'est de **Gerald Point**, dans la baie située derrière une petite presqu'île du côté est de l'entrée nord de Bullock Channel, on peut trouver un bon **mouillage** dans 15 m d'eau, sur fond de sable. Un rocher affleurant se trouve presque à mi-chemin entre la presqu'île et une île de 39 m de hauteur, située à 0,1 mille au nord. Un rocher émergé se trouve à 0,3 mille au nord de l'île.

Troup Passage

Carte 3939

567 **Troup Passage** *(52°15'N, 128°02'W)*, connu localement sous le nom de **Deer Passage**, conduit au SW, de Return Channel jusqu'à Seaforth Channel. L'entrée nord, située au nord de Troup Narrows, est encombrée d'îles, de rochers émergés et sous-marins et de rochers affleurants. Une bonne connaissance des lieux est recommandée.

568 **Marées**. — Les différences de marée pour Troup Passage (nº d'index 8981), dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées dans le volume 7 des Tables des marées.

569 Les embarcations peuvent **mouiller** dans la partie est de l'entrée nord de Troup Passage, mais une bonne connaissance des lieux est recommandée pour entrer entre les îles.

570 **Troup Narrows** comporte un rocher découvrant et des rochers affleurants qui s'étendent jusqu'à 200 pieds (61 m) au large du côté de Cunningham Island et un récif découvrant près de son extrémité sud. Le passage offre des profondeurs de 2 à 3 brasses (3,7 à 5,4 m) à mi-chenal. Les **courants de marée** dans le passage sont d'environ 2 nœuds.

571 Plusieurs rochers se trouvent près de deux grandes îles situées à environ 1 mille au SSW de Troup Narrows. Plusieurs îles plus petites et quelques récifs découvrants sont situés à moins de 1 mille au SSW des grandes îles.

572 On signale que l'anse accessible au SE des îles mentionnées ci-dessus offre un excellent **mouillage**. Des rochers découvrants se trouvent du côté ouest du chenal d'accès.

573 **Lang Island**, qui présente un récif découvrant au NE, **Handyside Island**, **Rudge Rock**, **Pear Island**, **Sabiston Island** ainsi que plusieurs petits îlots et un récif découvrant se trouvent dans l'entrée sud de Troup Passage.

574 **Dumas Point** constitue le point d'entrée SE de Troup Passage.

Approche sud de Return Channel et de Spiller Channel

575 **Graven Point** *(52°15'N, 128°13'W)*, l'extrémité ouest de **Dearth Island**, présente un rocher peu profond à courte distance à l'ouest. **Grappler Bight** offre un certain abri aux embarcations.

Carte 3940

576 **Glaholm Islet** *(52°16'N, 128°13'W)* se trouve à courte distance de la pointe NW de Dearth Island.

577 Le **feu** de *Glaholm Islet (615)* est placé à une altitude de 4,2 m sur une tour à claire-voie.

578 Les **Hyndman Reefs**, constitués de trois groupes de rochers découvrants, se trouvent à 0,8 mille à l'ouest de Dearth Island.

579 Le **feu** des *Hyndman Reefs (614)*, sur le rocher sud, est placé à une altitude de 5 m sur une tour à claire-voie.

580 **Image Island**, située à 0,8 mille à l'WNW du feu des Hyndman Reefs, est boisée. Des rochers découvrants et sous-marins s'étendent jusqu'à 0,3 mille au NNE et jusqu'à environ 0,1 mille au SSW de l'île. Deux rochers découvrants se trouvent à 0,5 mille au SSW et au SW d'Image Island. Les **Foote Islets** sont situés à l'ouest d'Image Island. **Locke Island** se trouve au nord de ces îlots. Des récifs s'étendent au nord et au sud des Foote Islets. Un chenal étroit, qui convient aux embarcations, longe le côté ouest des Foote Islets et de Locke Island. Une bonne connaissance des lieux est recommandée pour emprunter ce chenal.

Spiller Channel et Spiller Inlet

581 **Spiller Channel**, qui est accessible entre **Grief Island** *(52°17'N, 128°13'W)* et **Shingle Rock**, situé près de **Don Peninsula**, à l'ouest, est large et profond.

582 **Marées**. — Les différences de marée dans Spiller Channel, dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées pour Gerald Point (nº d'index 8996), dans le volume 7 des Tables des marées.

583 **Early Passage**, qui ne convient qu'aux embarcations, mène à l'est de Grief Island et de **Mid Island**. Un rocher qui assèche de 1,2 m se trouve à proximité d'**Early Point**.

584 **Tankeeah River** débouche dans Spiller Channel à 2 milles à l'ouest d'Early Point. Des rochers découvrants se trouvent à courte distance au large, au nord de l'entrée de la rivière. Il est possible de trouver un **mouillage** temporaire au large des platins découvrants.

585 **Yeo Cove**, accessible au sud de **Dove Point**, présente de nombreux rochers découvrants dans son entrée et une bonne connaissance des lieux est recommandée pour pénétrer dans l'anse. Une exploitation forestière et des **aires d'estacades** bordent la rive nord.

586 L'entrée de **Tate Lagoon**, située à 3 milles au nord de Yeo Cove, est encombrée de nombreux rochers découvrants, de hauts-fonds et de varech dense. On signale de forts courants de marée dans l'entrée. Une bonne connaissance des lieux est recommandée pour accéder au bras de mer.

587 Des rochers découvrants et sous-marins se trouvent à 0,2 mille au large de la rive ouest, à 0,5 mille au sud de **Mosquito Bay** *(52°24'N, 128°10'W)*.

588 **Neekas Inlet** *(52°27'N, 128°10'W)* et **Neekas Cove**, qui constitue le bras NE, sont profonds et exempts de dangers à mi-chenal. Un récif, recouvert de 9,4 m d'eau, s'avance sur 0,5 mille au SE de la pointe située entre les bras. On signale qu'un **mouillage** bien abrité, sauf des coups de vent du SE, se trouve à la tête de Neekas Cove.

589 La partie la plus étroite du passage situé à l'est de la grande île, près de la tête de Spiller Channel, est encombrée de rochers découvrants. Les embarcations peuvent **mouiller** dans l'anse située à l'extrémité SE du passage et dans l'anse au niveau du goulet.

590 **Ellerslie Bay** se trouve à la tête de Spiller Channel. La baie située au sud d'Ellerslie Lagoon, séparée de cette dernière par une presqu'île, est connue localement sous le nom d'**Ellerslie Anchorage**. Un récif découvrant s'avance depuis son côté sud vers l'îlot en son centre. La baie offre un **mouillage** bien abrité, dans 12 à 35 m d'eau. Il s'agit d'un emplacement pratique pour attendre des conditions de marée favorables pour entrer dans Ellerslie Lagoon.

591 **Ellerslie Lagoon**, située à l'entrée d'**Ellerslie Lake**, présente un chenal d'accès d'une largeur de moins de 30 m et d'une profondeur de 0,9 m qui est encombré de rochers sous-marins et découvrants. Les **courants de marée** atteignent au moins 5 nœuds dans l'entrée au jusant. La **prudence** est de mise. À environ 0,2 mille à l'intérieur de l'entrée, un épi découvrant s'avance depuis la rive SW jusqu'à une distance de moins de 30 m de la rive NE. L'intérieur de la lagune offre des profondeurs de 2 à 7 m et une grande chute d'eau se trouve à sa tête. Le marnage l'intérieur de la lagune correspond à la moitié du marnage à l'extérieur.

592 **Spiller Inlet** s'étend sur une distance de 10 milles au nord de Spiller Channel. Une chute d'eau spectaculaire est située à l'embouchure d'**Ingram Creek**. Un rocher, recouvert de 10,3 m d'eau, se trouve à mi-chenal à l'est d'Ingram Creek, et un rocher, recouvert de 3 m d'eau, se trouve au large de l'embouchure de la crique.

593 Un **câble sous-marin** traverse l'embouchure d'une baie du côté ouest de Spiller Inlet, à 1,2 mille au nord de l'entrée.

Seaforth Channel

Cartes 3941, 3938

594 **Seaforth Channel** *(52°12'N, 128°06'W)* fait partie de la route de l'Inner Passage pour les navires à grand tirant d'eau qui est décrite dans le fascicule des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, côte du Pacifique* et au début du présent chapitre. Return Channel, accessible du côté NE de Seaforth Channel, est relié à Johnson Channel; il s'agit de la route la plus facilement navigable à partir de Seaforth Channel jusqu'à Fisher Channel et Ocean Falls.

595 Un **câble sous-marin** (fibre optique) est installé dans Seaforth Channel, de Dryad Point à Ivory Island.

596 **Balisage**. — En ce qui concerne le balisage dans Seaforth Channel, on se dirige vers l'amont lorsqu'on navigue de Lama Passage vers Milbanke Sound (d'est en ouest).

597 **Marées**. — Les prédictions des marées dans Seaforth Channel, indiquées pour Bella Bella (nº d'index 8976), et les différences de marée pour Troup Passage (nº d'index 8981), dont la station de référence est Bella Bella, figurent dans le volume 7 des Tables des marées.

598 Les **courants de marée** dans les chenaux entre Idol Point, dans Seaforth Channel, et Ocean Falls, à l'extrémité nord de Fisher Channel, sont faibles et de direction variable; ils dépendent en grande partie des vents dominants.

Carte 3938

De Dryad Point à Idol Point

599 Dryad Point *(52°11'N, 128°07'W)* et son feu sont décrits précédemment dans le présent chapitre, dans la section portant sur Lama Passage.

600 **Ardmillan Bay**, située à 0,7 mille au NW de Dryad Point, du côté ouest de **Song Island**, ne convient pas pour le mouillage. Un passage étroit, convenant uniquement aux embarcations, relie la baie à Ormidale Harbour et offre une profondeur minimale de 2,5 m.

601 **Ormidale Harbour**, situé au NW d'Ardmillan Bay, est protégé au nord et à l'est par **Thorburne Island** et

Nevay Island. **Wellington Rock** se trouve dans l'approche de l'entrée principale à l'ouest de Nevay Island. Le passage situé entre Nevay Island et Thorburne Island est encombré de rochers sous-marins et découvrants.

602 Ormidale Harbour offre un **mouillage** à environ 0,2 mille au sud de Nevay Island, dans 30 m d'eau, sur fond de boue.

603 **Kynumpt Harbour**, connu localement sous le nom de **Strom Bay**, est accessible entre **Defeat Point** et **Lay Point**, que l'on peut reconnaître grâce à **Oland Islet** à proximité. **Shelf Point** se trouve du côté ouest du havre. **Active Islet** est situé à courte distance au SW de Defeat Point. **Green Neck**, à la tête du havre, est un isthme étroit comportant des terres autrefois cultivées.

604 Dans Kynumpt Harbour, le meilleur **mouillage** se trouve à environ 0,1 mille à l'ouest de **Spratt Point**, située à l'entrée de **Strom Cove**, dans 13 à 16 m d'eau. Il convient aux navires d'une longueur maximale de 60 m. On signale que la tenue est bonne, sur un fond de sable et de boue.

605 **Odin Cove**, située à courte distance à l'ouest de Kynumpt Harbour, présente sur son côté est un haut-fond recouvert de 1,6 m d'eau.

606 Raymond Passage, accessible à l'ouest d'Odin Cove entre Kintail Point et Hose Point, est décrit au chapitre 4.

607 **Rithet Island** *(52°13'N, 128°08'W)* se trouve à mi-chenal; un récif découvrant s'étend sur 50 m à l'ouest de celle-ci et des hauts-fonds se trouvent au NW.

608 Les **Regatta Rocks** se situent à 0,5 mille au NW de Rithet Island.

609 Le **feu** des ***Regatta Rocks*** *(611.7)* est placé sur une tour blanche présentant une bande rouge dans sa partie supérieure.

610 Les **Dall Rocks**, situés à 0,6 mille à l'WSW des Regatta Rocks, consistent en un ensemble de hauts-fonds rocheux et sont signalés du côté sud par la ***bouée cardinale sud*** *ED* des *Dall Rocks*. Une épave submergée dangereuse se trouve du côté nord des rochers.

611 La ***bouée à cloche lumineuse*** *E33* des *Dall Rocks (612)*, mouillée au nord des rochers, est une **bouée de bâbord**.

612 **Wood Island** et **Ark Island** sont situées à courte distance au large, à la jonction de Seaforth Channel et de Troup Passage. **Newby Island**, **Munsie Point** et **Christiansen Point** se trouvent de 0,5 à 2 milles à l'WNW d'Ark Island. **Nose Island**, située à 0,6 mille à l'ouest de Christiansen Point, est accore sur son côté sud et présente un arbre remarquable d'une hauteur d'environ 60 m. Les **Beazley Islands** se trouvent au nord de Nose Island. La zone entourant les Beazley Islands est encombrée de nombreux petits îlots et rochers sous-marins et découvrants.

613 Le passage accessible entre Christiansen Point et Nose Island conduit au nord jusqu'à Return Channel.

614 **Restless Rock**, situé à 0,5 mille au NE de **Noon Point**, est une aiguille qui n'est habituellement pas marquée par le varech. **Insley Rock** se trouve à courte distance de l'extrémité est de Dearth Island

615 Seules les embarcations peuvent mouiller à **Raven Cove**. **Beak Island** et des rochers découvrants se trouvent dans l'entrée de l'anse.

616 **Ferrie Island**, située à 1 mille à l'WNW de Nose Island, présente des récifs au large de ses rives est et NW.

617 **Bardswell Group** se compose de grandes îles bordant le côté sud de Seaforth Channel entre Raymond Passage et Milbanke Sound.

618 **Mount Gowlland** *(52°13'N, 128°14'W)*, situé à l'extrémité NE de **Horsfall Island**, est remarquable.

619 **Dundivan Inlet**, situé à l'ouest de Mount Gowlland, est accessible entre **McGown Point** et la pointe NE de **Dufferin Island**. L'eau est trop profonde à l'intérieur du bras de mer pour permettre un mouillage satisfaisant, mais les embarcations pourraient être en mesure de mouiller dans la petite baie située entre **Kimlock Point** et les **Mallory Islands**. **Muir Island**, **Check Island**, **Penny Point** et **Lockhart Bay** sont des entités distinctives dans le bras de mer. Rait Narrows est décrit au chapitre 4.

620 **Idol Point** *(52°14'N, 128°17'W)* se trouve du côté sud de Seaforth Channel.

621 Le **feu d'Idol Point** *(613)* est placé sur une tour blanche.

D'Idol Point à Cape Swaine

622 **Denniston Point** *(52°14'N, 128°18'W)* se trouve à 1 mille à l'WSW d'Idol Point. Des récifs et de nombreux rochers découvrants et sous-marins s'étendent jusqu'à 0,3 mille au large de la côte entre Denniston Point et **Cape Swaine**, à 5 milles à l'ouest. Ceux qui sont nommés sont **Gale Rock** et **Edge Reef**. Gale Passage est décrit au chapitre 4.

De Bullen Rock à Robb Point

623 **Bullen Rock** *(52°15'N, 128°18'W)* se trouve à 0,1 mille au large de la rive nord de Seaforth Channel et un rocher, qui assèche de 0,8 m, se trouve à courte distance au NE de ce chenal. **Joanna Rock** est situé à 0,5 mille à l'ouest de Bullen Rock. **Porter Reef** se trouve à 0,5 mille

à l'ouest de Joanna Rock et à environ 0,3 mille au SSW de **Bush Point**.

624 **Berry Inlet** est accessible entre **Wootton Islet** et **Fisher Point** et mène ensuite entre les **Evening Islets** et l'îlot boisé, d'une hauteur de 40 m, se trouvant dans la voie d'accès à 0,1 mille au NNE. Berry Inlet est inutile comme mouillage, mais les petits navires peuvent trouver un abri dans **Mouat Cove**. Une bonne connaissance des lieux est recommandée.

Carte 3910

625 Des rochers découvrants et des hauts-fonds se trouvent au large du point d'entrée SE de **Balagny Passage** *(52°16'N, 128°22'W)*, et de nombreux rochers découvrants et sous-marins encombrent ce dernier. À mi-chemin dans le passage, ce dernier est presque bloqué par un îlot et une bordure rocheuse découvrante s'étendant à l'est de Watch Island et présentant des rochers découvrants au sud. La voie d'accès menant au nord de Blair Inlet est peu profonde et encombrée de rochers découvrants et sous-marins.

626 **Harmston Island** est reliée à la rive sud de **Watch Island** par des bordures rocheuses découvrantes.

627 **South Island** *(52°16'N, 128°24'W)* et **Surf Islet** sont reliées à **Ivory Island** par des bordures rocheuses découvrantes. **Robb Point** est la pointe SW de Surf Islet.

628 Un **câble aérien**, laissant une hauteur libre de 6,9 m, traverse entre Surf Islet et Ivory Island. Un **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend d'Ivory Island jusqu'à Dryad Point, en passant vers l'est par Seaforth Channel. Un deuxième **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend vers l'ouest jusqu'à McInnes Island en passant dans Milbanke Sound. Un troisième **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend vers le NW jusqu'à Boat Bluff, sur Sarah Island, en passant par Milbanke Sound et Finlayson Channel.

629 Le **feu** d'*Ivory Island (617)*, sur Robb Point, est placé à une altitude de 20,3 m sur une tour à claire-voie d'une hauteur de 5,2 m.

630 **Cod Bank**, à 1 mille au SW de Robb Point, se trouve au milieu de l'entrée de Seaforth Channel.

631 Milbanke Sound est décrit au chapitre 2.

Carte 3910

Blair Inlet

632 **Blair Inlet** *(52°17'N, 128°25'W)* se trouve au sud et au SE de **Cecilia Island**. **Mouse Rock**, dans l'approche ouest de Blair Inlet, est recouvert de moins de 0,6 m d'eau et est généralement marqué par du varech; la mer y déferle parfois. **Rat Rock** et plusieurs rochers découvrants et sous-marins sont situés entre Mouse Rock et le côté ouest d'Ivory Island.

633 La partie extérieure de Blair Inlet, entre Ivory Island et Cecilia Island, est encombrée de nombreuses îles et de nombreux rochers. Il est préférable d'entrer depuis Seaforth Channel en empruntant le passage, qui ne convient qu'aux petits navires, situé entre Ivory Island et Watch Island.

634 **Muster Rock**, à l'extrémité ouest des récifs qui s'avancent à l'ouest depuis Watch Island, est indiqué par la **bouée** de tribord « E50 ».

635 Le **feu** de *Perrin Anchorage (617.5)*, situé à l'extrémité d'une bordure rocheuse découvrante qui s'avance à l'est d'Ivory Island, est placé à une altitude de 4,1 m sur une tour à claire-voie de 3 m de hauteur.

636 **Perrin Anchorage** se trouve dans la voie d'accès des navires faisant route vers le nord en direction de Reid Passage; il est entouré de rochers découvrants et sous-marins et est exposé aux coups de vent du SE.

637 Des **câbles aériens**, laissant une hauteur libre de 0,4 m, traversent entre les îlots et l'extrémité NE d'Ivory Island.

638 **Branks Islet** et les **Roar Islets**, entre lesquels se trouvent des récifs découvrants, forment le côté ouest de la voie d'accès menant au nord. Un îlot d'une hauteur de 33 m, situé à 0,3 mille à l'ENE de Branks Islet, forme le côté est de la voie d'accès; sa rive ouest est bordée de rochers découvrants et sous-marins.

639 **Powell Anchorage** est un mouillage vaste et bien abrité avec un fond de boue. **Deep Rock**, situé du côté NE de Powell Anchorage, présente quelques buissons et une pierre tombale blanche est installée sur son sommet.

Carte 3938

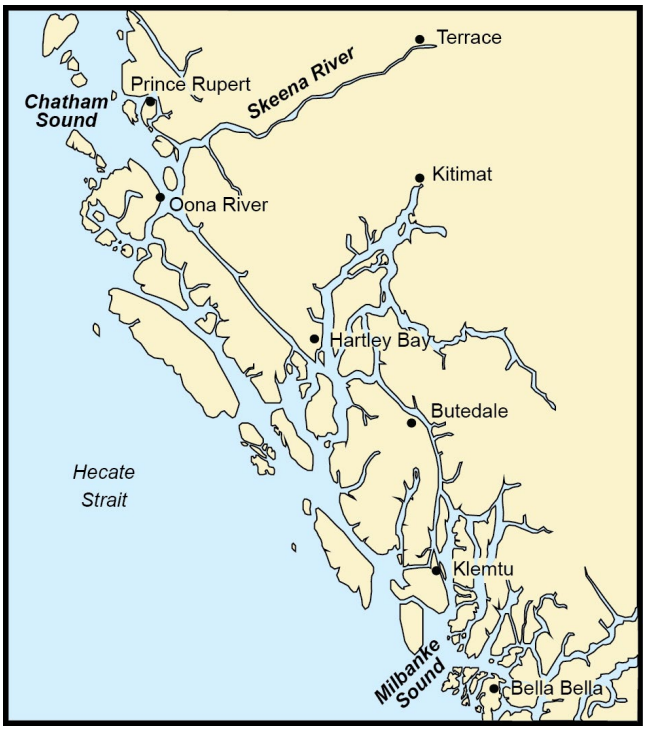
640 **Knarled Point**, sur la rive nord, et **Sun Point**, sur la rive sud, se trouvent à l'entrée du bras est de Blair Inlet. Un rocher, recouvert de moins de 1,6 m d'eau, se trouve à 0,1 mille au nord de l'îlot, juste à l'ouest de Sun Point. À l'est de Sun Point, de nombreuses îles et de nombreux rochers se trouvent au large de la rive sud. **Tuno Creek** se déverse à la tête du bras de mer.

641 Reid Passage, qui mène au nord depuis Powell Anchorage, est décrit au chapitre 3.

Chapitre 3

Inner Passage

Milbanke Sound à Skeena River et Chatham Sound



Renseignements généraux

Cartes 3002

1 Ce chapitre couvre Inner Passage de Milbanke Sound à Chatham Sound. Les principaux bras de mer et les passages communicants situés à l'est de cette route sont également présentés.

2 À partir de l'extrémité ouest de Seaforth Channel, qui est décrit au chapitre 1, la route habituelle dans Milbanke Sound passe entre Susan Rock et Cross Ledge. Inner Passage passe ensuite par Finlayson Passage, Tolmie Passage, Princess Royal Passage, Grenville Channel, Arthur Passage et Malacca Passage jusqu'à Chatham Sound.

3 **Services du trafic maritime maritime (STM)**. — La zone décrite dans ce chapitre se trouve principalement dans le *secteur 1* de la *Zone de trafic de Prince Rupert,* seule la partie nord se trouvant dans le *secteur 2*. Les fréquences attribuées sont les suivantes : *secteur 1* – 156,55 MHz, canal 11 et *secteur 2* – 156,575 MHz, canal 71.

4 Une brève description du système des Services du trafic maritime (STM) est fournie dans le livret des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, Côte du Pacifique*; tous les détails sont donnés dans les *Aides radio à la navigation maritime (Pacifique et Arctique de l'Ouest)*.

5 Les points d'appel sont les suivants :

6 Le *point d'appel nº 6*, appelé *Freeman Point*, qui est le **feu** de *Freeman Point (voir LL 638)*. Les navigateurs qui font route vers le nord doivent signaler leur heure prévue d'arrivée au feu de Boat Bluff et à Ditmars Point, et indiquer s'ils ont l'intention de passer dans Hiekish Narrows.

7 Le *point d'appel nº 7*, appelé *Ditmars Point*, qui est à Ditmars Point. Les navigateurs qui font route vers le sud doivent signaler leur heure prévue d'arrivée au feu de Boat Bluff et à Freeman Point.

8 Le *point d'appel nº 8*, appelé *Griffin Point*, qui est le **feu** de *Griffin Point (voir LL 645)*. Les navigateurs qui font route vers le nord doivent signaler de quel côté de Work Island ils ont l'intention de passer. Les navigateurs

qui font route vers le sud doivent indiquer s'ils ont l'intention de passer dans Hiekish Narrows.

9 Le *point d'appel nº 9*, appelé *Kingcome Point*, qui est une ligne reliant les positions du **feu** de *Kingcome Point (voir LL 648)* et d'Angler Cove. Les navigateurs qui font route vers le sud doivent signaler de quel côté de Work Island ils ont l'intention de passer.

10 Le *point d'appel nº 10*, appelé *Money Point*, qui est le **feu** de *Money Point (voir LL 651)*. Les navigateurs qui se dirigent vers Kitimat doivent signaler leur heure prévue d'arrivée au feu d'Emilia Island.

11 Le *point d'appel nº 11*, appelé *Sainty Point*, qui est une ligne reliant les positions du **feu** de *Sainty Point (voir LL 665)* et de Yolk Point. Les navigateurs qui font route vers le nord doivent signaler leur heure prévue d'arrivée au feu de Tom Island et au feu de Pitt Island.

12 Le *point d'appel nº 12*, appelé *feu de Pitt Island*, qui est le **feu** de *Pitt Island (voir LL 670)*. Les navigateurs qui font route vers le sud doivent signaler leur heure prévue d'arrivée au feu de Tom Island et au feu de Sainty Point.

13 Le *point d'appel nº 13A*, appelé *Baker Inlet*, qui est une ligne traversant Grenville Channel à partir du **feu** de *Baker Inlet (voir LL 670.5)*; il s'agit d'une ligne de changement entre le *secteur 1* et le *secteur 2* de la *zone de trafic de Prince Rupert*.

14 Le *point d'appel nº 13B*, appelé *Swede Point*, qui est une ligne traversant Ogden Channel et reliant Bareside Point et Swede Point; il s'agit d'une ligne de changement entre le *secteur 1* et le *secteur 2* de la *zone de trafic de Prince Rupert*.

15 Le p*oint d'appel nº 14A*, appelé *Lawyer Islands*, qui est une ligne reliant les positions de Hunt Point et des Lawyer Islands.

16 Le *point d'appel nº 14B*, appelé *Genn Islands*, qui est une ligne reliant les positions des Lawyer Islands et de Hazel Point.

17 Des **annexes graphiques illustrant les courants de marée** dans les chenaux situés entre McKay Reach et Kitimat sont présentées plus loin dans ce chapitre, à la section sur McKay Reach.

Milbanke Sound

Cartes 3938, 3941

18 **Milbanke Sound** est la principale ouverture vers Seaforth Channel, Mathieson Channel et Finlayson Channel lorsque l'on vient du large. Il s'ouvre entre Cape Mark *(52°09'N, 128°32'W)*, l'extrémité SW du Bardswell Group, et le groupe d'îles et de récifs qui s'étend vers le SW à partir de l'extrémité sud de Price Island.

19 Un **câble sous-marin** (fibre optique) est posé dans Milbanke Sound, d'Ivory Island à McInnes Island. Un autre **câble sous-marin** (fibre optique) est posé dans Milbanke Sound et Finlayson Channel, d'Ivory Island à Boat Bluff, sur Sarah Island.

20 Le cours principal d'Inner Passage, qui mène au nord de la Colombie-Britannique en direction de l'Alaska, emprunte Milbanke Sound à partir de Seaforth Channel, passe entre Susan Rock et Cross Ledge, puis continue vers le nord dans Finlayson Channel. Cette section d'Inner Passage est empruntée par la majeure partie du trafic côtier.

21 **Amers**. — Lorsque l'on approche de Milbanke Sound par le SW, **Helmet Peak** *(52°21'N, 127°21'W)*, sur Lake Island, est un amer remarquable. Ce pic bien visible ressemble à un casque et son versant le plus incliné est orienté vers l'ouest. À l'approche du détroit, les rives basses et boisées de Cape Mark sont reconnaissables; les cimes des arbres culminent à environ 150 pieds (46 m) de haut. Les **Jocelyn Hills**, du côté est de Price Island, sont remarquables.

22 **Courants de marée**. — Le courant qui porte au nord se divise vers le milieu de Milbanke Sound : Une branche porte vers Finlayson Channel, une autre vers Mathieson Channel et une troisième vers Seaforth Channel. L'inverse se produit pour le courant portant au sud.

23 La vitesse du courant est variable dans Milbanke Sound, mais elle dépasse rarement 1 nœud. Dans les chenaux adjacents à Milbanke Sound, la vitesse augmente à 2 et 3 nœuds dans les parties les plus étroites.

24 Des **renseignements météorologiques** sont fournis dans les annexes.

25 Des **perturbations magnétiques** considérables ont été observées le long du côté est de Milbanke Sound, entre Vancouver Rock et Keith Point.

Carte 3733

Milbanke Sound — Côte ouest

26 **McInnes Island** *(52°16'N, 128°43'W)* fait partie d'un groupe d'îles et de récifs qui s'étendent sur 2,5 milles au SW de l'extrémité sud de Price Island.

27 Le **feu** de *McInnes Island (voir LL 619)* est doté d'un feu de secours. Le feu est visible à partir du relèvement 292°30' au nord jusqu'au relèvement 115° à l'est.

28 Catala Passage est décrit à la section sur Laredo Sound dans le chapitre 3.

29 **Day Point**, l'extrémité sud de **Day Island**, est bordée de rochers asséchants qui gisent à proximité. L'île est reliée à l'extrémité sud de **Price Island**. La côte est de Price Island entre Day Point et **Aldrich Point**, 4,3 milles au NE, est échancrée par **Muir Cove** et d'autres petites baies exposées au large.

30 **Keary Rock**, un rocher qui assèche sur 3 pieds (0,7 m) gît 1,3 mille au NE de Day Point, à environ 0,5 mille au large de Price Island.

Cartes 3941, 3726

31 Un récif asséchant gît au large de l'entrée sud de **Langford Cove**, à courte distance au nord d'Aldrich Point, et de nombreux rochers asséchants et rochers à fleur d'eau bordent le rivage. L'anse offre un abri aux embarcations.

32 **Pidwell Reef**, 6,6 milles au NNE d'Aldrich Point et à courte distance de la côte sud de Swindle Island, est long de 1,3 mille et sa partie la plus élevée a une hauteur de 8 pieds (2,4 m); la plus grande partie du récif est constituée de rochers asséchants et submergés.

33 **McGregor Bank**, 2 milles au SE de Pidwell Reef, est recouvert par au moins 23 brasses (42 m) d'eau.

34 **Higgins Passage** sépare l'extrémité nord de Price Island de Swindle Island. La partie ouest du passage est décrite dans le chapitre 5.

35 Les petits navires peuvent **mouiller** par 7 à 8 brasses (12,8 à 14,6 m) d'eau, sur fond de sable, 5,5 milles au NW de Pidwell Reef et au sud de Higgins Lagoon.

36 L'entrée de **Higgins Lagoon** *(voir la carte 3737)* est sujette à des **rapides de marée** et des raz de courant. Elle est encombrée par des rochers et du varech. Les relevés de 1996 étaient des relevés de reconnaissance et aucun examen des hauts-fonds n'a été effectué. Dans le bassin principal, les profondeurs varient entre 20 et 118 pieds (6 et 36 m); dans le bras est elles varient de 13 à 30 pieds (4 à 9 m) et le dans bras ouest de 10 à 23 pieds (3 et 7 m). Des rochers asséchants gisent dans les deux entrées du bras ouest.

37 Le bras de mer sans nom à l'extrémité NE de Price Island *(52°29'N, 128°41'W)* est facile d'accès et offre un bon abri. Dans le bassin, les profondeurs varient de 20 à 62 pieds (6 à 19 m). Les installations d'une **ferme marine** saisonnière se trouvent le long des rives tout au long du bras de mer.

Carte 3938

De Cape Mark à Cape Swaine

38 **Cape Mark** *(52°09'N, 128°32'W)* constitue l'extrémité sud d'une petite île à l'extrémité SW du Bardswell Group. Les îles avoisinantes sont boisées et la cime des arbres atteint environ 150 pieds (46 m) de haut.

39 **Providence Rock**, 0,8 mille à l'ouest de Cape Mark, est recouvert par 2,7 m d'eau. Par beau temps, les vagues ne déferlent que rarement sur le rocher. **Cheeseman Rock**, 0,8 mille au NNW de Cape Mark, est recouvert par un mètre d'eau et les vagues y déferlent souvent. Deux rochers peu profonds gisent 0,3 mille au SE, et des rochers asséchants et submergés gisent à environ 0,8 mille au NE, de Cheeseman Rock.

40 Le **feu** de *Cape Mark (voir LL 616)* se trouve sur un îlot, 0,7 mille à l'est de Providence Rock.

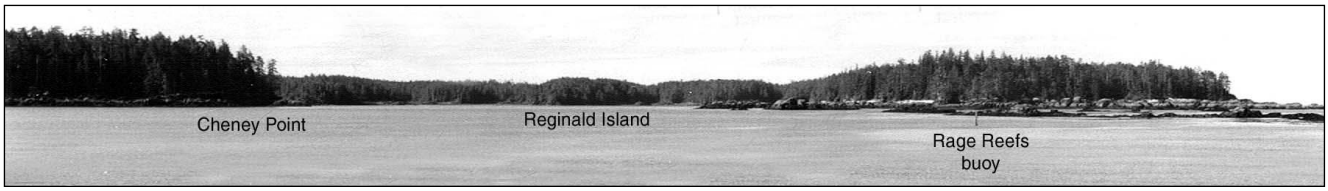
41 **Wurtele Island**, à environ 1,2 mille au NE de Cape Mark, est séparée de la côte ouest d'**Athlone Island** par un passage étroit. Les extrémités SW et NE de ce passage sont encombrées de nombreux îlots et de rochers émergés et submergés. **Townsend Point** constitue l'extrémité nord de Wurtele Island.

42 La côte située entre l'entrée de St. John Harbour et Cape Swaine, à environ 3 milles au NE, est frangée de bordures rocheuses asséchantes et de récifs recouverts de varech.

43 **Welch Rock** et un certain nombre de rochers émergés, submergés, asséchants et à fleur d'eau gisent jusqu'à 0,5 mille au large de Cape Swaine.

44 L'entrée de **Yaaklele Lagoon**, à courte distance au sud de Cape Swaine, est obstruée par des rochers submergés, des bordures rocheuses asséchantes et des îles.

ENTRÉE DE ST. JOHN HARBOUR (1987)



Le lagon n'est accessible qu'aux embarcations à l'étale de mer ou un peu avant ou un peu après celle-ci, et une bonne connaissance des lieux est recommandée. Des **rapides de marée** se produisent dans l'entrée.

Carte 3938

St. John Harbour

45 **St. John Harbour** *(52°11'N, 128°28'W)* est un havre restreint. Les petits navires peuvent toutefois y mouiller. L'entrée du havre est assez bien abritée par les **Rage Reefs**, qui s'étendent sur 0,7 mille au NNE de Townsend Point et sont balisés par la bouée de tribord marquée « E46 » mouillée à leur extrémité NE. **Lenz Islet** gît à peu près au milieu des récifs.

46 Entre **Cheney Point**, l'entrée NE du havre, et **Beeton Point**, 0,8 mille au sud, la côte est frangée de bordures rocheuses qui s'étendent jusqu'à 0,15 mille au large.

47 **Avertissement**. — À la pleine mer, lorsque les Rage Reefs sont recouverts d'eau, il est difficile de distinguer l'entrée de St. John Harbour. À la mi-marée et à la basse mer, l'extrémité nord des Rage Reefs et les bordures rocheuses asséchantes le long du côté est du chenal sont visibles. Aucune difficulté particulière ne devrait être rencontrée à cet endroit.

48 Les rives nord et ouest de **Reginald Island**, à environ 0,4 mille à l'est de Townsend Point, sont frangées par des bordures rocheuses et des récifs asséchants. Le chenal situé à l'ouest de Reginald Island conduit dans **Louisa Cove**.

49 **Raby Islet**, 0,1 mille à l'est de Reginald Island, gît dans l'entrée de **Dyer Cove**. Deux pavillons de pêche saisonniers sont amarrés dans la partie sud de Dyer Cove.

50 Les petits navires peuvent **mouiller** par 14 à 23 m d'eau dans Dyer Cove. Cet emplacement est le mouillage le plus couramment utilisé dans St. John Harbour.

51 **Instructions**. — À l'approche de St. John Harbour par le sud, il faut passer Cape Mark à une distance d'environ 2 milles. À l'approche des Rage Reefs, Cape Mark doit rester bien visible par rapport à la pointe remarquable 2 milles à son NNE au relèvement arrière maximal de 212°, jusqu'à ce que l'extrémité nord des Rage Reefs et l'entrée de St. John Harbour soient clairement identifiées.

Carte 3941

Seaforth Channel et Mathieson Channel — approche ouest

52 **Emmaline Bank** *(52°14'N, 128°30'W)*, qui gît 2 milles à l'ouest de Cape Swaine, est une vaste zone recouverte par 12 à 50 brasses (91 à 22 m) d'eau. **Mohun Shoal**, à l'extrémité nord d'Emmaline Bank, est recouvert par 39 pieds (11,9 m) d'eau.

53 **Susan Rock** *(52°17'N, 128°30'W)*, un rocher dénudé haut de 19 m, gît au milieu de l'approche de Seaforth Channel et de Mathieson Channel.

54 Le **feu** de *Susan Rock (voir LL 618)* se trouve sur le rocher.

55 **Skinner Rock**, 0,5 mille au NNE de Susan Rock, est un rocher haut de 5 m, accore sur son côté est. Susan Rock et Skinner Rock sont très visibles sur le fond sombre des épinettes et des cèdres qui bordent les rives de Milbanke Sound. Des hauts-fonds recouverts par 28,6 et 23,6 m d'eau gisent 0,6 et 1,25 mille à l'est de Skinner Rock.

56 **Ada Shoal**, 0,7 mille au SSE de Susan Rock, est recouvert par 11,5 m d'eau. Un rocher 0,3 mille à l'ESE de Susan Rock est recouvert par 2,9 m d'eau. Les vagues y déferlent par mauvais temps.

57 **Amers**. — L'alignement du phare d'Idol Point *(52°14'N, 128°16'W)* avec un point bien au sud du phare d'Ivory Island au relèvement 110°, conduit à environ 0,4 mille au SW de Mouse Rock, qui gît 0,5 mille à l'ouest d'Ivory Island.

58 Seaforth Channel et Blair Inlet sont décrits dans le chapitre 1; Mathieson Channel est décrit plus loin dans le présent chapitre.

59 **Cross Point** *(52°19'N, 128°27'W)* se trouve à l'extrémité SW de **Lady Douglas Island**, une île basse et boisée.

60 **Cross Ledge**, 0,7 mille au SW de Cross Point, est recouverte par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau. Un rocher qui assèche sur 2,2 m gît à courte distance à l'est de la barre et le fond entre Cross Ledge et Cross Point est malsain.

De Cross Point à Keith Point

61 **Boulder Head**, 1,5 mille au NW de Cross Point, est un promontoire rocheux remarquable qui constitue l'extrémité sud de **Salal Island.**

62 Un rocher asséchant et plusieurs rochers recouverts par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gisent sur **Boulder Ledge**, à mi-chemin entre Cross Point et Boulder Head. Des hauts-fonds sont dispersés dans les eaux profondes entre

Boulder Ledge et Lady Douglas Island, ainsi qu'entre la crête et Boulder Head.

63 **Clam Passage** sépare Salal Island de Lady Douglas Island et assèche à marée basse dans sa partie la plus étroite.

64 **Boulder Bank** gît 0,2 mille à l'ouest de l'extrémité ouest de Salal Island. **Salal Point** constitue l'extrémité nord de Salal Island.

65 **Vancouver Rock**, 1,3 mille à l'ouest de Salal Point, assèche sur 12 pieds (3,6 m) et son côté ouest est accore.

66 La **bouée à sifflet lumineuse** marquée « E54 » de Vancouver Rock *(636)*, mouillée à l'ouest du rocher, est une bouée de tribord.

67 **Amers**. — L'alignement de Boulder Head avec l'îlot situé à courte distance de Cross Point au relèvement 129° conduit au SW de Vancouver Rock. L'alignement de Keith Point avec un point juste au NW des Gaudin Islands au relèvement 030°, conduit au NW de Vancouver Rock.

68 **Dowager Island** *(52°25'N, 128°23'W)* est basse et boisée dans sa partie SW.

69 **Dallas Island**, qui gît du côté nord de l'entrée ouest de Moss Passage, présente des falaises blanches remarquables du côté sud. Les îles gisant au nord et au NE de Dallas Island sont entourées de rochers asséchants.

70 **Keith Point**, 1,7 mille au nord de Dallas Island, est basse et boisée.

71 Les **Gaudin Islands**, 1 mille au SW de Keith Point, sont un groupe d'îles, de rochers et de récifs. Un rocher qui assèche sur 2 pieds (0,6 m) gît près de l'extrémité sud. À l'extrémité nord, **Fellowes Rock** assèche sur 5 pieds (1,5 m) et sa face ouest est accore.

72 **Merilia Passage**, du côté est des Gaudin Islands, est large de 0,4 mille et sa profondeur minimale est de 12,8 m entre les bordures rocheuses qui s'étendent au NW de Dallas Island et les rochers asséchants gisant au large du côté est des Gaudin Islands.



73 Des **perturbations magnétiques** considérables ont été observées dans Merilia Passage.

74 **Amers**. — L'alignement de Swindle Point *(52°29'N, 128°28'W)* avec un point au large de Keith Point au relèvement 006°, conduit dans Merilia Passage à hauteur de l'extrémité nord des Gaudin Islands.

75 **Indications**. — Par beau temps, à l'approche de Milbanke Sound par le SW, il faut maintenir l'alignement entre Susan Rock et Helmet Peak *(52°21'N, 128°21'W)* au relèvement 055°; ces marques d'alignement guideront les navigateurs jusqu'à l'entrée en évitant les dangers.

76 Par mauvais temps, les sondages indiqueront la position approximative du navire à l'approche de Milbanke Sound, car les eaux deviennent de plus en plus profondes à mesure qu'on approche de l'entrée.

Moss Passage

Carte 3941

77 **Moss Passage** *(52°22'N, 128°25'W)* conduit entre Lady Douglas Island et Dowager Island et relie Milbanke Sound à Mathieson Channel. Sloop Narrows, à l'extrémité est, constitue la partie la plus étroite du passage. Une bonne connaissance des lieux est recommandée pour naviguer dans ce passage. Oscar Passage, au nord de Dowager Island, décrit plus loin dans ce chapitre, constitue une meilleure route.



78 Dans Moss Passage, les **courants de marée** portent à l'est au flot et à l'ouest au jusant; leur vitesse atteint 4 nœuds lors des marées de vives-eaux.

79 **Aurelia Rock** *(52°22'N, 128°28'W)*, 0,3 mille au sud de Dallas Island dans l'entrée ouest de Moss Passage, est un rocher dont le sommet émerge de 1 m de haut qui gît sur un récif asséchant. Un rocher qui assèche sur 0,2 m gît 0,3 mille à l'ENE d'Aurelia Rock.

80 **Detached Islet**, 0,9 mille à l'est d'Aurelia Rock, gît à courte distance de la rive de Dowager Island.

81 **Kitty Patch**, 1 mille à l'ESE d'Aurelia Rock, est un groupe de rochers submergés qui gît dans l'entrée de **Morris Bay**.



82 Il est possible de **mouiller dans** l'entrée de Morris Bay, à environ 0,1 mille de la rive ouest, sur fond de sable par 13 brasses (24 m) d'eau. À cet emplacement, le point d'entrée ouest de Morris Bay est au relèvement 284° et Detached Islet est au relèvement 000°. Les embarcations peuvent mouiller à l'extrémité sud de la baie.

Carte 3910

83 Une bordure rocheuse asséchante sur laquelle gisent des rochers émergés s'étend sur 0,15 mille à l'ouest de **Canoe Islet** *(52°22'N, 128°25'W)*.

84 **Squaw Island** est une île basse de laquelle des bordures rocheuses asséchantes s'étendent sur 91 m au sud et à l'ouest. Un rocher recouvert par 4,7 m d'eau gît 0,1 mille à l'ouest de la pointe SW de l'île.

85 **Sloop Narrows** est large d'environ 91 m et profond de 13,2 m. Un rocher qui assèche sur 2,5 m gît dans le passage, à environ 61 m au sud de l'extrémité est

de Squaw Island. À l'est de Squaw Island, des rochers asséchants et des bordures rocheuses s'étendent des deux côtés du passage.

86 Des rochers qui assèchent gisent au large de la bordure asséchante qui s'étend vers l'est sur 0,1 mille à partir d'**Agnes Point**, l'extrémité NE de Lady Douglas Island.

87 **Guard Point**, l'extrémité SE de Dowager Island, est frangée par une bordure rocheuse asséchante qui s'étend sur 0,1 mille vers le sud.

Mathieson Channel

Cartes 3910, 3941, 3942

88 **Mathieson Channel** *(52°18'N, 128°25'W)*, dans lequel on entre à partir de Milbanke Sound entre Cecilia Island et Lady Douglas Island, conduit 36 milles au nord. Le chenal dans le passage est large et profond, sauf dans Perceval Narrows, non loin de l'extrémité sud, entre Lady Douglas Island et Lake Island, et dans Mathieson Narrows, à l'extrémité nord.

89 **Marées**. — Les différences de marée pour Mathieson Channel, dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées pour Port Blackney (nº d'index 9005), Tom Bay (nº d'index 9010) et Griffin Passage (nº d'index 9020) dans le volume 7 des *Tables des marées*.

90 **Courants de marée.** Dans Mathieson Channel le flot porte au nord et rejoint le flot qui porte à l'est dans Sheep Passage, à proximité de Mathieson Narrows, à l'extrémité nord de Mathieson Channel.

Carte 3910

De Rankin Point à Lady Trutch Passage

91 **Cameron Point** *(52°17'N, 128°24'W)* et **Rankin Point** constituent l'extrémité SW de Cecilia Island. **Lilly Islet**, un îlot d'une hauteur de 31 m, et un groupe d'îlots et de rochers émergés et submergés qui gisent au nord et à l'est de celui-ci entre Cameron Point et Rankin Point. Un passage adapté aux embarcations d'une profondeur minimale de 1,2 m et dans lequel gisent des rochers asséchants et émergés sépare Lilly Islet de Cecilia Island. Des rochers asséchants et submergés gisent sur environ 0,3 mille au nord de Rankin Point.

92 **Flounce Reef**, qui assèche sur 0,9 m, est le rocher le plus éloigné du côté nord de l'approche de **King Cove** (52°18'N, 128°24'W). Il n'est pas possible de mouiller dans l'anse. Un rocher recouvert par 3,2 m d'eau et un rocher à fleur d'eau se trouvent au centre de l'anse, et des bordures rocheuses et des rochers asséchants gisent près du fond de l'anse.

93 **Bend Point** se trouve à 0,5 mille à l'ENE de Flounce Reef. La petite anse située à courte distance au sud de la pointe rejoint presque Boat Inlet dans Port Blackney.

94 **Lang Point**, 0,8 mille au NW de Bend Point, à l'extrémité SE de Lady Douglas Island, est une pointe accore. Le fond de la baie située du côté ouest de Lang Point est malsain.

95 **Tear Islet** et de nombreux rochers asséchants et submergés gisent entre **Bird Point** et **Promise Point**, à l'extrémité nord de Cecilia Island. **Cod Reefs** et **Walter Islet**, gisent dans les approches de Port Blackney et de Lambard Inlet, respectivement 0,1 mille au nord et 0,2 mille au NNW de Promise Point.

96 **Leighton Island**, 0,4 mille au NE de Cod Reefs, gît du côté NW de l'entrée de **Lambard Inlet**, qui conduit 2 milles au nord. Le bras de mer rétrécit jusqu'à une largeur d'environ 61 m à 1 mille de l'entrée. Les profondeurs dans le bras de mer sont généralement importantes même si quelques hauts-fonds gisent au milieu du chenal. Dans le rétrécissement, la profondeur minimale est de 4,2 m. Des **aires d'estacades** se trouvent dans les anses situées aux extrémités sud et nord du bras de mer.

97 Une bordure rocheuse et des rochers asséchants gisent sur 0,2 mille au sud de **Oke Islet**, dans l'approche ouest de Lady Trutch Passage. Un rocher qui assèche sur 1,8 m et un rocher à fleur d'eau gisent près du côté ouest de l'îlot.

98 **Lady Trutch Passage** est étroit, et plusieurs rochers asséchants et submergés gisent au milieu du chenal. L'entrée sud est large de moins de 0,1 mille entre le groupe de rochers asséchants gisant à 0,2 mille au SW de **Bailey Point** et un rocher qui assèche sur 0,9 m 0,2 mille au sud d'**Hannah Island**. La largeur du passage est réduite à environ 25 m par un îlot et un rocher asséchant qui gisent à 0,8 m de l'extrémité est de Lake Island.

99 L'extrémité nord de Lady Trutch Passage, à l'est et au nord de **Nathan Island**, est très étroite, peu profonde et encombrée par un rocher asséchant et des bordures rocheuses. Un rocher recouvert par 5 m d'eau gît au milieu de la baie qui s'ouvre entre Hyde Point et Nathan Island.

Port Blackney et Reid Passage

100 **Port Blackney** *(52°19'N, 128°21'W)* auquel on accède au nord entre Cod Reefs et **Schubert Point**, qui se trouvent à 0,2 mille au SE. Des rochers asséchants et un rocher à fleur d'eau gisent sur près de 0,1 mille à l'est de

Promise Point, et la rive ouest du havre est bordée par un fond malsain jusqu'à une distance de 91 m au large. **Diver Rock** gît au milieu du havre, à environ 0,2 mille au SW de **Kent Point**.

101 **Marées**. — Les différences de marée pour Port Blackney (nº d'index 9005), dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

102 Il est possible de **mouiller** à environ 0,1 mille au SW de Diver Rock, sur fond de vase, par 30 m d'eau. À cet emplacement, Helmet Peak, sur Lake Island, est visible juste à l'est de Promise Point, et l'îlot qui gît à proximité de Diver Point est au relèvement 135°.

103 **Oliver Cove**, au fond de Port Blackney, est frangée par des bordures rocheuses asséchantes, et des rochers gisent au large de ses rives nord et sud. **Diver Point**, l'extrémité sud de l'entrée, est bordée au nord par un îlot. Un rocher recouvert de 0,9 m d'eau gît au centre de l'entrée d'Oliver Cove.

104 Le fond de **Passage Cove**, du côté est de Port Blackney, est formé de vastes platins asséchants.

105 Le **Oliver Cove Marine Park** englobe Oliver Cove et Passage Cove; le parc n'est pas aménagé. Les embarcations peuvent trouver un **mouillage** abrité de tous les vents au centre d'Oliver Cove, sur fond de vase, par 10 m d'eau.

106 **Boat Inlet**, du côté SW de Port Blackney, s'ouvre au nord de **Lillie Point**. Un rocher recouvert par 0,6 m d'eau gît du côté sud de l'entrée, à environ 90 m au nord de Lillie Point. Le chenal d'entrée est étroit et profond de 1,1 m au maximum. Les navigateurs doivent privilégier le côté nord pour éviter les bordures rocheuses qui s'étendent à partir de la rive sud. Le bassin situé à la tête du bras de mer offre un mouillage sur fond de vase, par 4,3 à 9,2 m d'eau.

107 **Reid Passage** conduit au sud à partir de Port Blackney jusqu'à Powell Anchorage; il offre une route aux embarcations qui empruntent Inner Passage qui évite les eaux exposées de Milbanke Sound.

108 Dans Reid Passage, les **courants de marée** portent généralement vers le nord au flot et au jusant. La vitesse maximale est d'environ 2 nœuds.

109 **Carne Rock** et un rocher découvrant qui émerge de 1,2 m à une courte distance au SW gisent au milieu de Reid Passage.

110 Le **feu** de *Carne Rock (voir LL 617.7)* se trouve sur le rocher.

111 Un **haut-fond** de 2,2 m gît à mi-chenal, à environ 0,15 mille au SSW de Carne Rock.

112 Des **rochers** asséchants et submergés gisent le long du côté est de l'entrée sud de Reid Passage; le rocher le plus éloigné assèche sur 5,2 m.

113 Powell Anchorage est décrit au chapitre 1.

De Perceval Narrows à Hyde Point

114 **Perceval Narrows** *(52°20'N, 128°22'W),* la route principale qui conduit au nord dans Mathieson Channel, passe entre les **Lizzie Rocks**, qui gisent à courte distance de **Grautoff Point**, l'extrémité sud de **Lake Island**, et **Martha Island**. Le chenal navigable qui traverse le passage est large de 0,15 mille et profond.

115 C**ourants de marée.** Dans Perceval Narrows, le flot porte au nord et le jusant au sud, à la vitesse maximale de 5 nœuds. Lorsque soufflent de forts vents du SE, d'importantes rides de courant se forment au SW des Lizzie Rocks.

116 La station de courant secondaire de Perceval Narrows (nº d'index 8520), dont la station de référence est Prince Rupert, est indiquée dans le volume 7 des *Tables des marées*.

117 Le passage du côté ouest de Martha Island est parsemé de rochers asséchants et submergés, et **Colonel Reef** y gît. Des rochers asséchants et des rochers à fleur d'eau gisent au nord de Martha Island.

118 **Reef Islet** et plusieurs rochers submergés gisent dans la baie, du côté est du chenal, entre **Brew Point** et **Stapleton Point**, 0,6 mille au nord. Un rocher qui assèche sur 0,3 m gît au NE de Reef Islet.

119 **Alec Islet**, à l'ouest de Reef Islet, est relié à Lady Douglas Island par une bordure rocheuse asséchante. Une crête peu profonde et des roches à fleur d'eau s'étendent sur 0,1 mille au sud et au SE de l'îlot.

120 Une longue plage de sable forme le fond de **Cockle Bay** qui constitue un bon **mouillage** pour les petits navires à environ 0,2 mille au NNW d'Alec Islet, par 20 à 30 m d'eau. La **prudence** est de mise à l'approche de ce mouillage, car les profondeurs diminuent rapidement lorsque l'on se rapproche du rivage. Un haut-fond sur lequel gît un rocher qui assèche sur 1,4 m gît dans l'approche nord de Cockle Bay

121 Moss Passage (décrit plus haut dans ce chapitre) s'ouvre 0,8 mille au nord de Stapleton Point, entre Agnes Point et Guard Point.

Carte 3941

De Hyde Point à Arthur Island

122 **Hyde Point** *(52°22'N, 128°21'W)* constitue l'extrémité nord de Lake Island. Au nord de Hyde Point, le chenal dans Mathieson Channel est profond et ne présente aucun danger.

123 **Jermaine Point**, 4 milles au NE de Hyde Point, est bordée par un petit îlot boisé haut d'environ 100 pieds (30 m).

124 **Tom Bay**, au SE de Jermaine Point, s'étend au sud de **Symonds Point** et ne présente aucun danger. Une petite anse située à l'entrée NE constitue une **aire d'estacades** (1988).

125 **Marées**. — Les différences de marée pour Tom Bay (nº d'index 9010), dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

126 Les navires d'une longueur maximale d'environ 130 pieds (40 m) peuvent **mouiller** dans Tom Bay, à environ 0,5 mille au sud de Symonds Point, par 11 brasses (20 m) d'eau.

D'Arthur Island à Hird Point

127 **Arthur Island** *(52°27'N, 128°16'W)* gît du côté ouest du chenal. À l'ouest et au nord, un passage étroit, mais profond, sépare l'île de Dowager Island. Le passage situé à l'ouest d'Arthur Island serait obstrué par une ferme marine (2004).

128 Les **De Freitas Islets** gisent du côté est de Mathieson Channel, à la hauteur d'Arthur Island. Un rocher qui assèche sur 11 pieds (3,4 m) gît à environ 0,1 mille au NW de l'îlot le plus au nord.

129 Les petits navires peuvent **mouiller** entre les De Freitas Islets et la rive est, par environ 12 brasses (22 m) d'eau.

130 **Salmon Bay**, 2 milles au nord des De Freitas Islets, s'ouvre entre **Carmichael Point** et **Ursus Point**. Un îlot gît sur le platin asséchant qui constitue le fond de la baie.

131 Les petits navires peuvent **mouiller** à environ 0,1 mille du fond de Salmon Bay, par environ 10 brasses (18 m) d'eau.

132 Oscar Passage, en face de Salmon Bay, est décrit plus loin dans ce chapitre.

133 **Miall Islet** *(52°31'N, 128°17'W)* gît dans les approches de Rescue Bay et de Jackson Narrows. Des récifs asséchants gisent à moins de 0,1 mille du côté nord de l'îlot. Un rocher à fleur d'eau gît à l'est et un rocher recouvert par 10 pieds (3 m) d'eau gît à environ 0,1 mille au SE de l'îlot.

134 **Rescue Bay**, du côté ouest de **Spaniel Point**, offre un bon **mouillage** abrité pour les petits navires, à environ 0,2 mille du fond et par environ 9 brasses (16 m) d'eau. Le passage situé entre les îles, de chaque côté de l'entrée, est profond. À l'intérieur de la baie, des bordures rocheuses et des bancs de vase s'étendent des deux côtés de la baie, et un rocher qui assèche sur 3 pieds (0,9 m) gît à environ 0,1 mille du fond de la baie.

135 Jackson Narrows et Jackson Passage sont décrits plus loin dans ce chapitre.

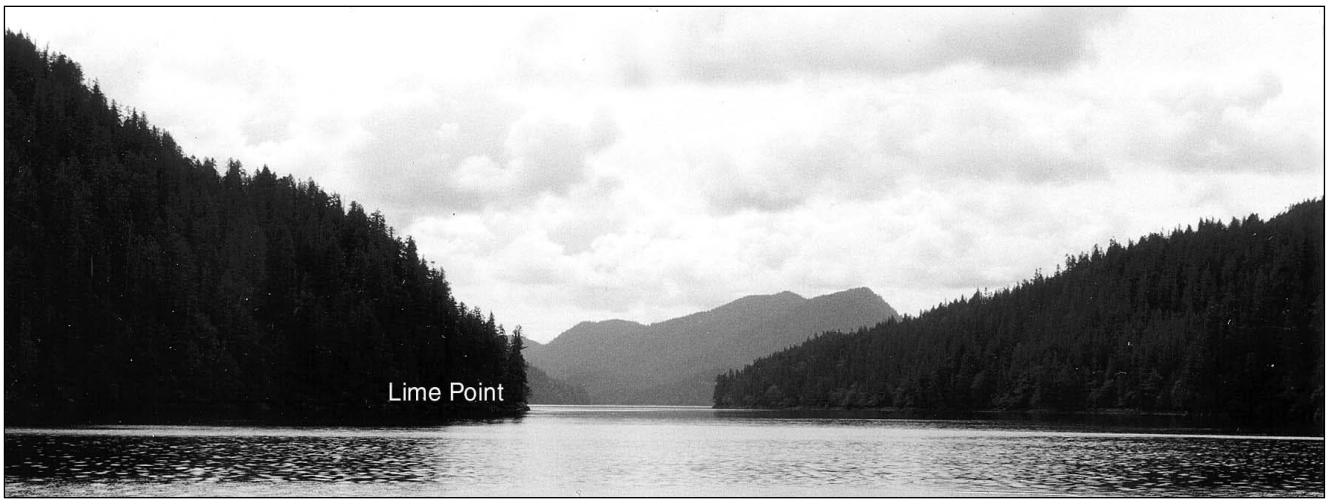
Carte 3942

136 **Griffin Passage** s'ouvre à l'ouest de **Charles Head** *(52°35'N, 128°17'W),* à son extrémité sud, et conduit 12 milles au nord entre **Pooley Island** et **Roderick Island** jusqu'à Sheep Passage. Un rocher qui assèche sur 0,1 m

ENTRÉE SUD DE GRIFFIN PASSAGE (1988)



ENTRÉE NORD DE GRIFFIN PASSAGE (1988)



gît du côté ouest du passage, 0,4 mille au NNW de Charles Head. Trois passages asséchants dans lesquels se forment des **rapides de marée** sont situés à 1,8, 7 et 7,9 milles au nord de Charles Head.

137 La partie nord du passage abrite un camp de bûcherons et des **aires d'estacades** (1998) sur la rive ouest, 2,5 milles au sud de Lime Point.

138 **Marées**. — Les différences de marée pour Griffin Passage (nº d'index 9020), dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

De Hird Point à Mathieson Narrows

139 **Hird Point** *(52°34'N, 128°15'W)* est accore. La petite baie située à l'est de la pointe est trop profonde pour offrir un mouillage adéquat. **Counsel Point** se trouve 1,7 mille au nord, et une grande chute d'eau qui se jette dans le **McPherson Creek** 6 milles au NNE de Hird Point.

140 **James Bay**, 7,5 milles au nord de Hird Point, s'ouvre à l'ouest de **Pooley Point** et ne présente aucun danger.

141 Les navires d'une longueur maximale de 200 pieds (61 m) peuvent **mouiller** à environ 0,2 mille au sud du platin asséchant qui constitue le fond de James Bay, par 16 brasses (29 m) d'eau, sur fond de vase et de coquillages. La baie est exposée aux vents du sud.

142 **Garvey Point**, 5 milles au NNE de Pooley Point, est bien visible et constitue un bon amer pour se placer au centre du chenal à partir de Hird Point.

143 **Heathorn Bay**, 4,2 milles plus loin au nord, est trop profonde pour offrir un mouillage adéquat.

144 **Mathieson Narrows** relie Mathieson Channel à Sheep Passage et Mussel Inlet. Le passage, qui est exempt de dangers, a une profondeur de 24 brasses (44 m) à son extrémité sud. **Mathieson Point**, à l'extrémité nord du passage, constitue l'extrémité NE de Pooley Island.

145 **Courants de marée**. — Le flot qui porte au nord dans Mathieson Channel et le flot porte à l'est dans Sheep Passage se rencontrent aux environs de Mathieson Narrows et causent des turbulences.

146 Sheep Passage et Mussel Inlet sont décrits plus loin dans ce chapitre.

147 La **Fiordland Recreation Area** englobe la partie nord de Mathieson Channel, de Kynoch Inlet et de Mussel Inlet. Il n'y a que peu de mouillages et aucun aménagement.

Kynoch Inlet

148 **Kynoch Inlet** *(52°46'N, 128°06'W)*, qui s'ouvre entre Garvey Point et **Kynoch Point**, présente des côtes spectaculaires qui sont généralement abruptes et accores. Une chute d'eau remarquable se trouve sur la rive nord, 1,6 mille à l'est de Garvey Point.

149 **Desbrisay Bay**, connue localement sous le nom de **Big Bay**, s'étend vers le nord à partir de Kynoch Inlet et se termine en une vasière abrupte. Les profondeurs sont trop importantes pour permettre un mouillage adéquat.

150 À 4,5 milles à l'est de Desbrisay Bay, le **Kainet Creek** se jette dans le fond de Kynoch Inlet sur un vaste platin asséchant. Sur la rive nord, à environ 0,5 mille à l'ouest du platin asséchant, une cavité profonde et très étroite qui est toujours remplie de neige constitue un amer bien visible. Un **mouillage** médiocre peut être obtenu

au large de la vasière au fond de Kynoch Inlet, le **mouillage** est médiocre, car il est affecté par le courant sortant de Culpepper Lagoon.

151 **Culpepper Lagoon**, au fond de Kynoch Inlet, est accessible à partir d'un passage étroit et peu profond. Le **Riot Creek** et le **Lard Creek** se jettent dans Culpepper Lagoon.

Mussel Inlet

152 **Mussel Inlet**, dans lequel on entre à l'est de **Crosson Point** *(52°51'N, 128°10'W)*, conduit vers le nord puis vers l'est en passant entre des rives hautes et montagneuses. Le bras de mer est très profond et les seuls dangers présents se trouvent à proximité du rivage.

153 **Barrie Point** se trouve à 2 milles au NNE de Crosson Point. Un rocher qui assèche sur 2 pieds (0,6 m) gît 0,1 mille au SW de Barrie Point sur un fond malsain qui s'étend vers le nord sur 300 pieds (91 m).

154 **David Bay** ne présente aucun danger, mais elle est trop profonde pour que l'on puisse y mouiller.

155 Des rochers asséchants s'étendent vers le nord à partir de **Thomas Islet**, qui gît du côté ouest de l'entrée d'Oatswish Bay, 0,8 mille au NNW de Barrie Point.

156 **Oatswish Bay**, qui s'ouvre entre Thomas Islet et **Carse Point**, est profonde. On ne peut y **mouiller** que par beau temps à proximité du platin qui se trouve dans le fond, dans environ 10 brasses (18 m) d'eau. Ce mouillage ne convient qu'aux embarcations.

157 Le **Lizette Creek**, avec une chute d'eau spectaculaire, et le **Feeder Creek** se jettent dans Oatswish Bay.

158 **Mussel Bay**, 3 milles à l'est de Carse Point, est remplie de platins asséchants modérément inclinés qui forment l'embouchure de la **Mussel River**.

159 Le fond de **Poison Cove**, à courte distance au sud de Mussel Bay, est constitué par un platin asséchant recouvert de boue, de sable et de pierres. L'anse est trop profonde pour offrir un mouillage adéquat.

Finlayson Channel

Cartes 3941, 3943

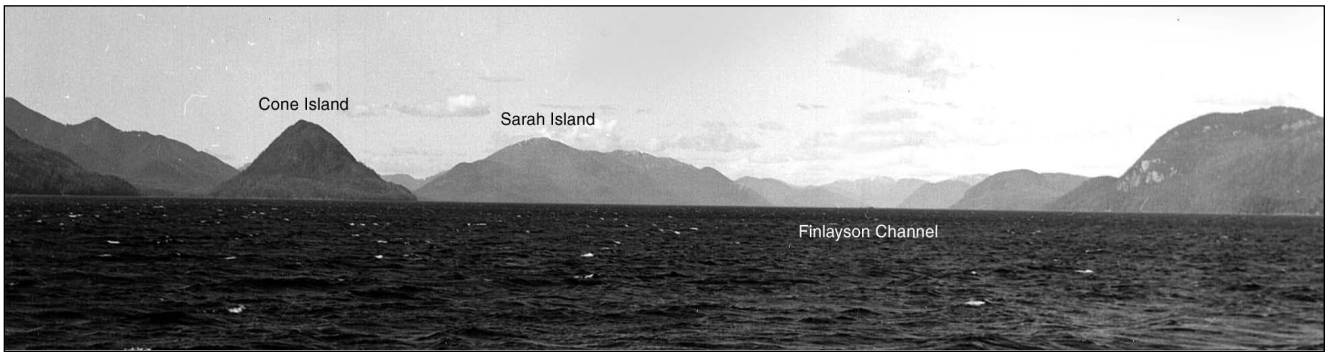
160 **Finlayson Channel** *(52°25'N, 128°29'W)* conduit 24 milles au nord de Milbanke Sound. Les îles situées des deux côtés du chenal s'élèvent abruptement depuis le bord de l'eau jusqu'à une altitude de 1 500 à 2 600 pieds (457 à 793 m). La partie sud de Finlayson Channel jusqu'à Sarah Passage et Tolmie Channel au nord, fait partie du cours principal d'Inner Passage qui mène au nord en direction de l'Alaska.

161 Un **câble sous-marin** (fibre optique) est posé dans Milbanke Sound et Finlayson Channel, d'Ivory Island jusqu'à Boat Bluff, sur Sarah Island.

162 **Marées**. — Les différences de marée pour Finlayson Channel, dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées pour Klemtu (nº d'index 9035) dans le volume 7 des *Tables des marées*.

163 **Courants de marée**. Dans Finlayson Channel, le flot porte au nord et le jusant au sud. Le courant qui coule en direction nord est plus fort dans Finlayson Channel que dans Tolmie Channel. Cependant, le courant qui coule en direction sud est plus fort dans Tolmie Channel et il coule encore pendant 1 h 30 min après que le courant dans Finlayson Channel a cessé de couler. Dans les parties les plus étroites de ces chenaux, lors des marées de vives-eaux, la vitesse des deux courants atteint 3 nœuds, mais seulement 1 nœud dans les parties plus larges.

FINLAYSON CHANNEL



Carte 3941

De Keith Point à Legace Point

164 **Suzette Bay** s'ouvre au NE de Keith Point *(52°24'N, 128°29'W)*. Les **Factor Islets** sont un chapelet de plusieurs îlots et rochers asséchants et submergés qui gisent dans l'entrée de la baie.

165 Deux îles qui sont reliées à la rive par une bordure asséchante gisent à mi-chemin entre Suzette Bay et l'entrée d'Oscar Passage. Une bordure rocheuse asséchante s'étend sur 0,2 mille au nord de l'île la plus au nord.

166 **Legace Point** *(52°28'N, 128°25'W)* constitue l'extrémité SW de **Susan Island**. Un rocher recouvert par 18 pieds (5,5 m) d'eau gît 0,1 mille au SW de la pointe.

167 Le **feu** de *Legace Point (voir LL 637.3)* se trouve sur la pointe.

De Jorkins Point à Cone Island

168 **Jorkins Point** *(52°26'N, 128°30'W)*, l'extrémité sud de Swindle Island, est abrupte et accore.

169 Le **feu** de *Jorkins Point (voir LL 637)* se trouve à 0,7 mille au NE de la pointe.

170 Un **marqueur de limite de pêche** est placé sur la pointe 1,5 mille au NNE de Jorkins Point.

171 **Swindle Point**, 3 milles au NNE de Jorkins Point, constitue l'extrémité est de Swindle Island.

Carte 3911

172 **Freeman Point** *(52°33'N, 128°29'W)*, 4,8 milles au NNW de Swindle Point, constitue l'extrémité sud de **Cone Island**. **Bell Peak**, connu localement sous le nom de **China Hat**, est le sommet de Cone Island; il est conique et ses versants est et ouest sont abrupts.

173 Le **feu** de *Freeman Point (voir LL 638)* se trouve sur la pointe.

Klemtu Passage

174 **Klemtu Passage**, entre Cone Island et Swindle Island, a une profondeur minimale de 49 pieds (14,9 m) à mi-chenal, à peu près à mi-chemin du passage. Le passage est sécuritaire, à condition de garder le cap au milieu du chenal.

175 **Vitesse**. — Afin d'éviter d'endommager les navires amarrés le long des quais et des quais flottants à Klemtu, les navigateurs sont priés de réduire leur vitesse au minimum compatible avec la sécurité de la navigation lorsqu'ils passent à proximité du village.

176 **Marées**. — Les différences marégraphiqies pour Klemtu (nº d'index 9035), dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

177 Les courants de marée dans Klemtu Passage sont relativement faibles. Le flot, qui porte au nord, n'est ressenti que légèrement, le plus gros du courant s'écoulant dans Finlayson Channel. Le jusant, qui porte au sud, dépasse rarement 1 nœud.

178 Des **marqueurs de limites de pêche** sont placés sur les deux rives, aux extrémités nord et sud de Klemtu Passage.

179 **Kean Point**, 0,5 mille à l'WNW de Freeman Point, constitue l'extrémité SW de l'entrée de Klemtu Passage. **Fish Island**, **Needle Rock**, **Stockade Islets**, **Star Island** et **Observation Islet** forment un chapelet du côté ouest du chenal, entre **Kean Point** et **Base Point**. **Clothes Bay** s'ouvre entre Star Island et Base Point. L'**épave** d'un remorqueur gît dans la baie au sud de Fish Island. **Freshwater Point**, sur Cone Island, se trouve à environ 0,3 mille au nord de Star Island.

180 **Klemtu Anchorage**, à proximité de l'entrée de Clothes Bay, n'est pas un mouillage recommandé puisqu'il se trouve au milieu du chenal dans Klemtu Passage, qui est très fréquenté par les bateaux de pêche et, pendant les mois d'été, par le traversier. La profondeur du mouillage est d'environ 12 brasses (22 m); le fond est recouvert de sable et de coquillages. Il convient aux navires d'une longueur maximale d'environ 150 pieds (46 m).

181 Les embarcations peuvent **mouiller** dans Clothes Bay, par 30 pieds (9,1 m) d'eau, ou à l'ouest des Stockade Islets ou de Star Island. On signale cependant que la tenue est médiocre en raison du fond rocheux et de la présence de varech.

182 **Trout Bay**, 1 mille au nord de Base Point, s'ouvre au nord de **Klemtu Point**. Le village de Klemtu se trouve du côté nord de Trout Bay tandis que le village autochtone se trouve du côté sud.

183 **Klemtu**, du côté nord de Trout Bay, abrite un magasin, un café et un bureau de poste (V0T 1L0). On peut s'y procurer de l'essence, du diesel, des lubrifiants et de l'eau douce. Des ravitailleurs côtiers font des escales régulières et les traversiers de BC Ferries font des escales planifiées pendant les mois d'été. Pour obtenir des renseignements détaillés, consultez le site klemtu.com.

184 Des **conduites sous-marines** (émissaires d'égout) sont posées dans le chenal, à courte distance au nord du quai flottant de ravitaillement en carburant à environ 0,1 mille au sud de Klemtu Point.

KLEMTU (2026)



ENTRÉE NORD DE KLEMTU PASSAGE (2026)



185 **Quais**. — Le **quai de B.C. Ferries** se trouve à l'extrémité sud du village. Un **quai flottant** pour les aéronefs se trouve du côté sud du quai.

186 La profondeur au **quai public** est de 33 pieds (10,1 m).

187 Le **quai** d'une usine de transformation du poisson se trouve à courte distance au nord du quai public.

188 Le **quai de ravitaillement en carburant** se trouve à l'extrémité nord du village. Le **quai flottant** qui se trouve dans le coin SW de Trout Bay n'est pas à la disposition du public.

189 **Legge Point** se trouve 0,7 mille au nord de Klemtu Point, du côté est de Klemtu Passage.

190 Le **feu** de *Legge Point (voir LL 639)* se trouve sur la pointe.

191 Jane Passage et Sarah Passage sont décrits plus loin dans ce chapitre, à la section sur Tolmie Channel.

Carte 3941

De Legace Point à Denton Point

192 Les **Dodd Islets** *(52°31'N, 128°26'W)* sont un chapelet d'îlots boisés entre lesquels gisent des rochers et des récifs asséchants. **Nowish Island**, 0,3 mille au NE des Dodd Islets, gît en face de l'entrée de Nowish Inlet.

193 Des **rapides de marée** pouvant atteindre 6 nœuds se forment dans **Charles Narrows**, à l'extrémité sud de Nowish Island. Ce passage est obstrué par plusieurs récifs et rochers asséchants et ne devrait pas être emprunté. On recommande d'entrer dans **Nowish Inlet** par **Nowish Narrows**, qui ne convient toutefois qu'aux embarcations.

194 Des **rapides de marée** pouvant atteindre 6 nœuds parcourent Nowish Narrows.

195 **Nowish Cove**, du côté ouest de Susan Island, est abritée par Nowish Island; on y accède par le nord et les **courants de marée** sont relativement faibles dans le chenal. **Fell Point** marque l'entrée nord de Nowish Cove.

196 Les embarcations peuvent **mouiller** dans Nowish Cove par 12 à 15 brasses (22 à 27 m) d'eau, sur fond de sable grossier.

197 **Schofield Point** *(52°32'N, 128°26'W)* et **Begg Point** sont les points d'entrée de Jackson Passage, qui est décrit plus loin dans ce chapitre.

198 **Mary Cove**, 3,8 milles au nord de Begg Point, est traversée par une barre située à environ 0,2 mille de l'entrée qui est recouverte par 18 pieds (5,5 m) d'eau. Vers le fond de l'anse, les profondeurs augmentent pour atteindre près de 60 pieds (18,3 m). Une plage de sable s'étend au fond de l'anse.

199 Les embarcations peuvent **mouiller** près du fond de Mary Cove sur un fond offrant une bonne tenue.

Carte 3943

200 **Watson Bay**, 4 milles au nord de Mary Cove, s'ouvre entre **Bancroft Point** et **Howay Point**. **Roderick Cove**, à l'est de **Bolt Point**, constitue le fond de Watson Bay. Les profondeurs dans Watson Bay et Roderick Cove sont trop importantes pour permettre un mouillage adéquat.

201 L'entrée de **Bottleneck Inlet**, 1,2 mille au nord de Howay Point, n'est large que de 300 pieds (91 m) et la profondeur minimale y est de 10 pieds (3 m). Les embarcations peuvent **mouiller** bien à l'abri n'importe où dans le bras de mer.

202 **Wallace Bight**, à 1 mille au nord de Bottleneck Inlet, s'ouvre entre **Golder Point** et **Denton Point**. Les profondeurs dans la baie sont trop importantes pour que l'on puisse y mouiller. L'anse qui se trouve à l'extrémité nord est exposée et n'est pas recommandée comme mouillage. Un chenal étroit du côté est de Wallace Bight, un chenal étroit débouche dans une lagune dont les profondeurs varient entre 24 et 90 pieds (7,3 et 27,4 m). Ce chenal a une profondeur minimale d'un pied (0,3 m) et ne convient qu'aux embarcations, qui ne doivent l'emprunter qu'à la pleine mer ou peu avant ou un peu après celle-ci.

203 **Waterfall Point**, 1,9 mille au SW de Denton Point du côté est de Sarah Island, abrite deux chutes d'eau.

De Denton Point à Finlayson Head

204 **Work Bay** *(52°46'N, 128°29'W)*, du côté est de Sarah Island, s'ouvre à l'ouest d'**Adze Point**. La majeure partie de la baie est profonde et exposée au sud.

205 Les embarcations peuvent **mouiller** dans la petite anse à l'extrémité NE de Work Bay. Il s'agit d'un bon mouillage dans environ 7 brasses (12,8 m) d'eau.

206 **Goat Bluff**, du côté est du chenal, 2 milles à l'ENE d'Adze Point, est une falaise escarpée remarquable.

207 À l'extrémité SE de **Goat Cove**, un passage d'une largeur de moins de 300 pieds (91 m) et d'une profondeur minimale de 31 pieds (9,4 m) débouche sur un bassin abrité. Les petits navires peuvent **mouiller** bien à l'abri dans le bassin dans environ 17 brasses (31 m) d'eau.

208 **Kid Bay**, à environ 1 mille au NNE de Goat Cove, est exempte de dangers, mais trop profonde pour offrir un mouillage adéquat.

209 **Finlayson Head** *(52°49'N, 128°26'W)*, à la jonction de Finlayson Channel, de Hiekish Narrows et de Sheep Passage, est un cap élevé, imposant et accore.

210 **Carter Bay**, 1,3 mille à l'ENE de Finlayson Head, est facilement reconnaissable grâce aux hautes falaises qui bordent sa rive ouest. **Carter Point** marque son entrée est. Un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau et habituellement couvert de varech gît à environ 0,2 mille au nord de Carter Point. La **Carter River** se jette dans le fond de la baie sur un vaste platin de sable. L'**épave** du SS *Ohio* gît au bord du platin.

211 Il est possible de **mouiller** temporairement dans un emplacement exposé aux intempéries à environ 0,2 mille du bord du platin de sable au fond de Carter Bay dans 14 à 15 brasses (26 à 27 m) d'eau sur fond de vase.

212 Sheep Passage et Hiekish Narrows sont décrits plus loin dans ce chapitre.

Oscar Passage

Carte 3941

213 **Oscar Passage** *(52°29'N, 128°20'W)* conduit vers l'est entre Dowager Island et Susan Island, et rejoint Mathieson Channel entre **Buckley Head** et **Miall Point**. Le passage est profond, sauf à son extrémité est, où gisent des hauts-fonds à une profondeur variant entre 18 et 27,4 m. Un rocher recouvert par 18 pieds (5,5 m) d'eau gît à l'extrémité ouest, à environ 0,1 mille au SW de Legace Point. La majeure partie du rivage est escarpée. Le long de la rive de

Susan Island, **Hyne Range** atteint des altitudes supérieures à 1 200 pieds (366 m).

214 Dans Oscar Passage, le **courant** de flot porte à l'est et le courant de jusant à l'ouest.

215 **Bulley Bay**, à 1,5 mille de l'entrée est, échancre le rivage de Dowager Island. Un récif asséchant gît à proximité de son entrée est.

216 Les petits navires peuvent **mouiller** dans Bulley Bay, à environ 0,1 mille au large, par 15 brasses (27 m) d'eau. Une bonne connaissance des lieux est recommandée.

Jackson Passage

Carte 3941

217 **Jackson Passage** *(52°32'N, 128°22'W)* sépare Susan Island de Roderick Island. Le passage est très étroit et peu profond dans Jackson Narrows, près de son extrémité est. Entre l'entrée ouest et **Lochalsh Bay**, à environ 3 milles à l'ESE, la rive nord de Jackson Passage est bordée de plusieurs îlots et récifs asséchants. Les installations d'une **ferme marine** se trouvent dans Lochalsh Bay et sur la rive sud, 1,5 mille à l'ouest de la baie.

218 **Jackson Narrows** *(52°31'N, 128°18'W)*, près de l'extrémité est de Jackson Passage, est très étroit et obstrué par des rochers submergés et des récifs asséchants. Un passage navigable par les embarcations se trouve à proximité de la rive sud et ne devrait être emprunté qu'à l'étale de pleine mer, ou un peu avant ou un peu après celle-ci. Rescue Bay est décrite plus haut dans ce chapitre.

219 Le **parc marin de Jackson Narrows (Jackson Narrows Marine Park)** n'est pas aménagé. Les embarcations peuvent **mouiller** dans la baie située à l'extrémité ouest du passage.

Sheep Passage

Carte 3942

220 **Sheep Passage** *(52°49'N, 128°24'W)* est profond et ne présente aucun danger. Un seuil s'étend de Fawn Point à Finlayson Head, à l'extrémité ouest, et un autre seuil traverse le passage près de son extrémité est. Les rives du passage sont modérément accores et le terrain s'élève abruptement à partir du rivage; les sommets culminent à environ 3 000 pieds (914 m) d'altitude. Les pentes sont densément boisées, sauf aux endroits où des glissements de terrain ont détruit la végétation.

221 Le **courant** de flot porte à l'est dans Sheep Passage et rejoint aux environs de Mathieson le courant de flot qui porte au nord dans Mathieson Channel Narrows.

222 **Fawn Point** *(52°48'N, 128°23'W)* constitue l'entrée SW de Sheep Passage. **Lime Point**, 2,3 milles au SE de Fawn Point, marque l'extrémité nord de Griffin Passage, qui est décrit plus haut dans ce chapitre.

223 **Windy Bay** *(52°47'N, 128°13'W)* est exempte de dangers. Un îlot gisant à proximité de l'entrée est est séparé de la rive par un passage très étroit encombré par des rochers asséchants. Un platin asséchant accore recouvert de pierres et de gravier constitue le fond de la baie.

224 Il est possible de **mouiller** à environ 0,3 mille du platin asséchant constituant le fond de Windy Bay, dans environ 12 brasses (22 m) d'eau. Les embarcations peuvent mouiller à l'est de l'îlot qui se trouve à l'entrée.

225 **Bolin Bay** s'ouvre 3 milles au nord de Windy Bay. Il est possible de **mouiller** dans Bolin Bay par environ 25 brasses (46 m) d'eau. Les embarcations peuvent mouiller près du fond de la baie, sur fond de vase, par environ 11 brasses (20 m) d'eau.

226 Mussel Inlet, qui se trouve dans la Fiordland Recreation Area, est décrit plus haut dans ce chapitre.

Tolmie Channel

Carte 3943

227 **Tolmie Channel** *(52°39'N, 128°32'W)*, qui sépare **Sarah Island** de **Swindle Island** et de **Princess Royal Island**, est une partie du cours principal d'Inner Passage. Jane Passage et Sarah Passage en sont les chenaux d'approche au sud.

228 Le **courant** de flot porte au nord dans Tolmie Channel et le courant de jusant porte au sud. Le courant qui porte au nord (flot) est plus puissant dans Finlayson Channel que dans Tolmie Channel. Toutefois, le courant qui porte au sud (jusant) est plus fort dans Tolmie Channel et coule encore pendant 1 h 30 min après qu'il a cessé de couler dans Finlayson Channel. Lors des marées de vives-eaux, la vitesse des deux courants atteint 3 nœuds dans les parties étroites de ces chenaux, mais seulement 1 nœud dans les parties plus larges.

Carte 3911

Jane Passage

229 **Jane Passage** *(52°37'N, 128°31'W)* sépare Cone Island de **Jane Island**. **Wedge Point** constitue l'extrémité nord de Cone Island et **Reef Point** constitue l'extrémité sud de Jane Island.

230 **Courants de marée**. Dans Jane Passage, le flot porte au NW et le jusant au SE.

231 **Wedge Rock**, qui gît à environ 150 pieds (46 m) à l'est de Wedge Point, est haut de 3 pieds (0,9 m).

232 **Hogan Bank**, au milieu de Jane Passage, gît a une profondeur de 10 brasses (18,3 m).

233 **Jane Patch**, 0,2 mille à l'ouest de Reef Point, sur le côté nord de Jane Passage, est composé de trois rochers généralement recouverts de varech et par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau.

234 **Feux**. — Le **feu** à *secteurs de Wedge Point (voir LL 639.3)* se trouve sur la pointe.

235 Le **feu** à *secteurs de Reef Point (voir LL 639.8)* se trouve sur la pointe.

236 Les secteurs rouges de ces feux balisent Jane Patch.

Sarah Passage

237 **Sarah Passage** sépare l'extrémité nord de Jane Island de Sarah Island. **Pering Point** constitue l'extrémité SE de Sarah Island et **Boat Bluff** l'extrémité SW.

238 **Courants de marée**. Dans Sarah Passage, le flot porte au NW et le jusant au SE.

239 **Hazard Rock**, qui assèche sur pied (0,3 m), gît du côté sud de Sarah Passage, à environ 0,1 mille au large de l'extrémité nord de Jane Island.

240 Hazard Rock est marqué par une aide AIS virtuelle de danger isolé *(voir LL 639.9)*, indiquant MMSI 993166080.

241 **Avertissement**. — Le courant de jusant pousse les navires vers Hazard Rock.

242 Le **feu** à secteurs de *Boat Bluff (voir LL 640)* se trouve du côté SW de la falaise. Des bâtiments blancs aux toits rouges se trouvent à proximité du feu.

243 **Un câble sous-marin** (fibre optique) est posé entre Boat Bluff et Ivory Island, au sud, en passant par Finlayson Channel et Milbanke Sound. Un autre **câble sous-marin** (fibre optique) est posé jusqu'à Butedale, au nord, en passant par Tolmie Channel et Graham Reach.

244 **Instructions**. — Pour entrer dans Tolmie Channel par le sud, il faut emprunter Sarah Passage, où le seul danger est Hazard Rock. Un navire faisant route vers le sud dans Tolmie Channel au moment du jusant peut, en tentant de traverser Sarah Passage, être emporté vers Hazard Rock lorsque le courant de marée pousse vers bâbord. On recommande aux navires faisant route vers le sud au jusant de passer à l'ouest de Jane Island, puis dans Jane Passage, utilisant ainsi Jane Island comme zone naturelle de séparation du trafic.

245 **Avertissement**. — Il est possible de rencontrer des navires qui ne respectent pas les itinéraires de séparation du trafic recommandés ci-dessus.

FEU DE BOAT BLUFF (2026)



TOLMIE CHANNEL VU DU SUD À PARTIR DE SPLIT HEAD (2026)



Carte 3943

De Boat Bluff à Tenas Island

246 **Split Head** *(52°41'N, 128°33'W)*, connue localement sous le nom de **Separation Point**, qui constitue l'extrémité nord de Swindle Island, se trouve 2,2 milles au NNW de Boat Bluff.

247 Le **feu** de *Split Head* [Separation Point] *(voir LL 641)* se trouve sur l'extrémité nord de Sarah Island. Le feu est masqué par des arbres qui se trouvent dans les entrées de Meyers Passage et d'Alexander Inlet.

248 **Parry Patch**, gît a une profondeur minimale de 6,3 m, 0,3 mille au nord de Split Head, au milieu du chenal dans Tolmie Channel.

249 Parry Patch est marqué par un SIA virtuel de danger isolé *(voir LL 641.3)*, indiquant MMSI 993166018.

250 Une île située gît du côté nord du chenal, 0,7 mille au NNE de Split Head. Elle est reliée à Sarah Island par une crête asséchante. Un fond malsain sur lequel gît un rocher asséchant s'étend sur 450 pieds (137 m) au sud de cette île.

251 **Feux**. — Le **feu** à *secteurs de Parry Patch (voir LL 640.5)* se trouve à 0,5 mille à l'ESE de Split Head.

252 Le **feu** à *secteurs de Tolmie Channel (voir LL 641.5)* se trouve à 0,7 mille au nord de Split Head.

253 Les secteurs rouges de ces feux balisent Parry Patch.

254 **Tenas Island**, 1,8 mille au nord de Split Head, gît à courte distance du rivage de Sarah Island.

255 Le **feu** de *Tenas Island (voir LL 642)* se trouve du côté NW de l'île.

256 **Indications**. — On recommande d'utiliser Parry Patch comme zone naturelle de séparation du trafic; les secteurs rouges des feux à secteurs de Parry Patch et de Tolmie Channel balisent Parry Patch et faciliteront la séparation du trafic durant la nuit. On recommande aux navires qui font route vers le sud de passer entre Split Head et Parry Patch et aux navires qui font route vers le nord de passer à l'est et au nord de Parry Patch en prenant soin d'éviter le fond malsain et les récifs asséchants qui se trouvent du côté nord du chenal.

257 **Avertissement**. — Il est possible de rencontrer des navires qui ne respectent pas les itinéraires de séparation du trafic recommandés ci-dessus.

D'Errigal Point à Ditmars Point

258 **Errigal Point** *(52°40'N, 128°34'W)* constitue l'entrée sud d'**Alexander Inlet**. Entre **Tunis Point**, du côté nord du bras de mer, et **Bingham Narrows**, à environ 2,3 milles au SW, plusieurs îlots et rochers asséchants et submergés encombrent la voie d'accès. Bingham Narrows est réduit à une largeur d'environ 200 pieds (61 m) par une bordure rocheuse asséchante qui se trouve du côté est. Les embarcations peuvent **mouiller** bien à l'abri au fond du bras de mer.

259 **Nash Point** se trouve dans Tolmie Channel 1 mille au nord d'Errigal Point. **Brown Cove**, qui se trouve du côté ouest de Nash Point, est trop profonde pour offrir un mouillage convenable. Une **ferme marine** se trouve au sud de Brown Cove.

260 **Cougar Bay**, 2,6 milles au nord de Nash Point, s'ouvre à l'ouest de **Ditmars Point**. Les embarcations peuvent **mouiller** dans l'anse située du côté est de Cougar Bay, par environ 10 brasses (18,3 m) d'eau. On signale toutefois que le fond offre une tenue médiocre.

De Ditmars Point à Sarah Head

261 **Hook Point** *(52°47'N, 128°32'W)* est située sur Sarah Island, 3,2 milles au NNW de Ditmars Point.

ENTRÉE NORD DE HIEKISH NARROWS (2025)



262 **Tolmie Point** *(52°53'N, 128°32'W)* constitue l'entrée NW de Tolmie Channel. **Sarah Head** se trouve 0,9 mille à l'est. Des rochers submergés recouverts par au moins 6 pieds 1,8 m) d'eau s'étendent sur 0,1 mille au large de Sarah Head.

263 Le **feu** de *Sarah Island (voir LL 643)* se trouve sur Sarah Head.

Hiekish Narrows

264 **Hiekish Narrows** *(52°52'N, 128°29'W)* relie le fond de Finlayson Channel à la jonction de Tolmie Channel et de Graham Reach, dans Princess Royal Channel.

265 **Courants de marée**. — Les prévisions relatives aux heures et aux vitesses des courants à leur plus fort et aux heures de l'étale lorsque la direction du courant s'inverse sont indiquées pour Hiekish Narrows (nº d'index 7500) dans le volume 7 des *Tables des marées*. La vitesse maximale du flot est de 4 nœuds et celle du jusant de 4 ½ nœuds, le flot portant au nord et le jusant au sud.

266 Le **feu** de *Hiekish Narrows (voir LL 642.6)* se trouve à 0,9 mille au NW de Finlayson Head *(52°49'N, 128°26'W)*.

267 **Ohio Rock**, qui est recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau, gît 300 pieds (91 m) au large de l'entrée SW de Hiekish Narrows. En 1909, le SS *Ohio* a heurté ce rocher.

268 La **balise de jour** de Hiekish Narrows, sur Sarah Island à environ 3,3 milles au NW de Finlayson Head, est munie de deux marques de jour de bâbord.

269 **Hewitt Rock**, qui est recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau, gît à l'extrémité NW d'une zone de hauts-fonds gisant au milieu du chenal, 1 mille au SE de Sarah Head.

270 **Hewitt Island**, 0,3 mille au NW de Hewitt Rock, est séparée de Sarah Island par un passage étroit et peu profond.

271 La **bouée lumineuse** marquée « EH » de Hewitt Rock *(642.7)*, qui est mouillée au SE du rocher, est une bouée de bifurcation de tribord.

272 Le **feu** de *Hewitt Island (voir LL 642.8)* se trouve du côté est de l'île.

Princess Royal Channel

Cartes 3943, 3740, 3944

273 **Princess Royal Channel** *(52°53'N, 128°31'W)*, auquel on accède à partir de Tolmie Channel ou de Hiekish Narrows à son extrémité sud, s'étend vers le NW sur 38 milles jusqu'à Whale Channel. Princess Royal Channel est divisé en quatre parties : Graham Reach, Butedale Passage et Malcolm Passage, Fraser Reach et McKay Reach.

274 **Un câble sous-marin** (fibre optique) est posé dans Princess Royal Channel, de Boat Bluff, sur Sarah Island, à Butedale. 271 **Marées**. — Les différences de marée pour Princess Royal Channel, dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées pour Butedale (nº d'index 9053) dans le volume 7 des *Tables des marées*.

275 **Marées**. — Les différences de marée pour Princess Royal Channel, dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées pour Butedale (nº d'index 9053) dans le volume 7 des *Tables des marées*.

276 Dans Princess Royal Channel, les **courants de marée** proviennent du nord et du sud et se rencontrent dans Graham Reach, aux environs d'Aaltanhash Inlet. Dans Graham Reach, entre l'extrémité nord de Sarah Island et Aaltanhash Inlet, le flot porte au nord et le jusant au sud. Dans Butedale Passage, Fraser Reach et McKay Reach, le flot porte au SE et le jusant au NW. Les courants de marée dans McKay Reach, à l'extrémité NW de Princess Royal Channel, sont complexes et sont décrits plus loin dans cette section.

Carte 3943

Graham Reach

277 On accède à **Graham Reach** à proximité de Sarah Head *(52°53'N, 128°31'W)* qui est décrite plus haut. **Quarry Point** se trouve 1,1 mille au NNW de Sarah Head.

278 Le **feu** de *Quarry Point (voir LL 644)* se trouve sur la pointe.

279 **Green Inlet**, 1,5 mille au NNE de Quarry Point, s'ouvre au nord de **Netherby Point**. Un rocher recouvert par 22 pieds (6,7 m) d'eau gît au milieu de l'entrée. **Horsefly Cove** s'ouvre du côté nord du bras de mer, à 0,6 mille de l'entrée. **Baffle Point** se trouve à 4 milles de l'entrée de Green Inlet. Les **rapides de marée** à Baffle Point et dans le reste de Green Inlet, au NE, rendent les eaux non navigables.

280 Le **parc marin de Green Inlet (Green Inlet Marine Park)** englobe Horsefly Cove; il n'est pas aménagé. Les embarcations peuvent **mouiller** dans Horsefly Cove, par environ 13 brasses (24 m) d'eau.

Carte 3944

281 **Flat Point**, 3,5 milles au nord de Netherby Point, est relativement basse et boisée. **Carroll Island**, 0,9 mille au NW de Flat Point, est reliée à Princess Royal Island par un platin asséchant. Des rochers asséchants et submergés gisent au sud sur 0,2 mille à partir de l'île.

282 Une **chute d'eau remarquable**, 1,3 mille au nord de Carroll Island et à l'ouest de **Swanson Point**, est réduite à un filet d'eau par temps très sec.

283 Dans le fond de **Swanson Bay** *(53°01'N, 128°31'W)* se trouvent les ruines d'un quai, d'une scierie, d'une usine de pâte à papier et d'une cheminée. La baie n'offre pas de mouillage satisfaisant; seules les embarcations peuvent mouiller à proximité de la côte.

284 **Griffin Point** se trouve à 3,4 milles au NNW de Swanson Point.

285 Le **feu** de *Griffin Point (voir LL 645)* se trouve sur la pointe.

286 La **Canoona River**, 0,8 mille au NW de Griffin Point, est entourée de terres sans relief des deux côtés de son embouchure. La rivière se déverse dans Graham Reach en un puissant écoulement. Des échelles à poissons en béton en travers de la rivière sont visibles depuis le bras de mer.

287 **Khutze Inlet**, du côté est de Graham Reach, s'ouvre entre **Baudre Point** et **Asher Point**. **Green Spit**, 0,5 mille à l'est de Baudre Point, s'étend sur 0,3 mille à partir de la rive sud. L'épi gît à faible profondeur et est habituellement recouvert de varech. Entre l'extrémité nord de Green Spit et **Meldrum Point**, le chenal n'est large que de 0,1 mille. **Pardoe Point**, 2,5 milles à l'est de Green Spit, se trouve du côté sud du bras de mer, en face de **Boxer Cliff**.

288 La **Khutze River** se déverse dans le fond de Khutze Inlet, le long du côté nord d'une grande vasière asséchante. La présence d'une épave dangereuse a été signalée (1977) au large de l'extrémité SW de la vasière. Elle n'était pas visible à la basse mer en 1987.

289 De façon générale, les profondeurs dans Khutze Inlet sont trop importantes pour offrir un mouillage adéquat. Les petits navires peuvent **mouiller** temporairement à environ 0,1 mille de chaque côté de Green Spit, par 10 à 20 brasses (18 et 37 m) d'eau.

290 **Aaltanhash Inlet**, 2,5 milles au nord de Khutze Inlet, s'ouvre au sud d'**Heddington Point** et s'avance vers l'est sur 4 milles. **Garnier Bluff** se trouve 1 mille à l'est d'Heddington Point. Les profondeurs dans ce bras de mer sont trop importantes pour offrir un mouillage adéquat. La **Aaltanhash River** et le **Head Creek** se jettent dans le fond du bras de mer.

Butedale Passage et Malcolm Passage

291 **Redcliff Point** *(53°09'N, 128°38'W)*, à l'extrémité SE de Butedale Passage, se trouve devant une falaise brun rougeâtre.

292 Le **feu** de *Redcliff Point (voir LL 646)* se trouve sur la pointe.

293 **Butedale Passage**, du côté sud de **Work Island**, est le passage le plus fréquemment utilisé; il est profond et exempt de dangers.

294 Le **feu** de *Work Island (voir LL 647)* se trouve sur l'extrémité ouest de l'île.

295 **Butedale**, qui se trouve dans une baie située du côté sud de Butedale Passage, abrite une ancienne conserverie. De nombreux bâtiments sont en ruine et le quai est délabré. Aucune fourniture ni aucun carburant ne sont offerts à cet endroit, mais de l'eau douce est acheminée à 150 m du quai flottant qui peut être utilisé par les embarcations de passage. De bonnes défenses sont

recommandées en raison des sillages générés par le passage des traversiers et des navires de croisière. Un préposé à l'entretien habite sur place. Les chutes d'eau situées du côté ouest de la baie sont remarquables.

296 **Un câble sous-marin** (fibre optique) est posé vers le NW, de Butedale à Hartley Bay, en passant par Fraser Reach et McKay Reach. Un autre **câble sous-marin** (fibre optique) est posé vers le sud jusqu'à Boat Bluff, sur Sarah Island, en passant par Graham Reach et Tolmie Channel.

297 **Avertissement**. — À l'approche du quai de Butedale, il faut faire preuve de prudence, car le courant provenant des chutes est fort, notamment à la basse mer.

298 **Marées**. — Les différences de marée pour Butedale (nº d'index 9053), dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

299 **Malcolm Passage**, du côté nord de Work Island, est profond et exempt de tout danger. **Klekane Island**, 0,3 mille à l'est de Work Island, à l'extrémité SE de Malcolm Passage, est reliée au continent par un platin asséchant; **Marmot Cove**, à courte distance au nord, abrite un platin asséchant.

300 **Klekane Inlet** s'ouvre à l'est de **Maskill Point**. Pour les navires qui arrivent du sud par Graham Reach, le bras de mer semble être une continuation de Graham Reach. Les vasières et les platins asséchants qui gisent à l'embouchure de la **Klekane River**, dans le fond de Klekane Inlet, sont accores.

301 Les profondeurs dans Klekane Inlet sont trop importantes pour offrir un mouillage adéquat. Les embarcations peuvent **mouiller** dans **Scow Bay**, près du bord du platin asséchant.

Fraser Reach

302 **Fraser Reach** *(53°11'N, 128°42'W)* présente des côtes escarpées bordées de hautes montagnes de part et d'autre.

303 Des **chutes d'eau remarquables**, sur la rive de Princess Royal Island, à environ 2 milles à l'WNW de Work Island, coulent de façon continue et servent d'amer aux navigateurs qui connaissent bien la région. L'important débit d'eau de ces chutes peut être entendu à bonne distance et sert de guide par mauvais temps.

304 **Elephant Head Point**, sur la rive ouest de Fraser Reach, 3,7 milles au SE de **Kingcome Point** *(53°18'N, 128°54'W)*, constitue un amer important.

305 Une vallée s'enfonce à partir de la rive de Princess Royal Island entre les montagnes escarpées qui se trouvent à l'ouest d'Elephant Head Point.

306 **Elephant Head Mountain**, une falaise abrupte, forme le côté sud de cette vallée. Vue de Fraser Reach, la montagne ressemble à une tête d'éléphant. Trois parcelles déboisées (1987) sont remarquables sur le rivage du continent, en face d'Elephant Head Point et jusqu'à Angler Cove dans Ursula Channel.

307 Le **feu** de *Kingcome Point (voir LL 648)* se trouve sur la pointe.

McKay Reach

308 **McKay Reach** sépare l'extrémité nord de Princess Royal Island de **Gribbell Island**.

309 Des **annexes graphiques** montrant les directions des courants de marée et leurs vitesses en nœuds de McKay Reach à Kitimat figurent aux pages suivantes.

310 **Pilot Point constitue** l'extrémité SE de Gribbell Island et **Fellbrook Point** se trouve 1,7 mille au NW. Les hauts sommets de **Wimbledon Range** se trouvent à courte distance à l'intérieur des terres.

311 Un **brise-lames en enrochement** se trouve du côté ouest de la baie, 2,6 milles à l'ouest de Kingcome Point.

312 **Trivett Point**, 4,6 milles à l'ouest de Kingcome Point, constitue l'extrémité nord de Princess Royal Island.

313 Le **feu** de *Trivett Point (voir LL 649)* se trouve sur la pointe.

Carte 3945

314 **Point Cumming**, 3,1 milles à l'ouest de Trivett Point, constitue l'extrémité SW de Gribbell Island.

315 Le **feu** de *Point Cumming (voir LL 650)* se trouve sur la pointe.

316 **Nelly Point** *(53°17'N, 129°06'W)* constitue l'extrémité NW de Princess Royal Island.

Ursula Channel

Cartes 3742, 3944

317 **Ursula Channel** *(53°19'N, 128°54'W)* relie Princess Royal Channel à Verney Passage. Les montagnes situées des deux côtés du chenal s'élèvent abruptement à partir de la côte.

318 Des **annexes graphiques illustrant les courants de marée** sont présentées dans les pages précédentes.

319 **Remarque**. — Dans Ursula Channel, la vitesse des courants de marée peut augmenter ou diminuer jusqu'à 1 nœud en fonction des conditions météorologiques. Le marnage semble avoir peu d'effet sur les courants, bien qu'il y ait de grandes variations dans les vitesses.

320 En raison de la quantité d'eau douce qui s'écoule dans ce chenal, le courant sous-marin peut parfois couler dans la direction opposée à celle du courant de surface.

Carte 3944

321 **Angler Cove** *(53°19'N, 128°53'W)*, à l'entrée SE d'Ursula Channel, abrite une petite île qui est reliée à l'extrémité sud de son entrée. Le platin asséchant au fond de l'anse est accore et traversé par un petit cours d'eau.

322 Angler Cove offre un **mouillage** médiocre par 30 brasses (55 m) d'eau, l'île située à l'entrée sud de l'anse se trouvant au relèvement 210°. À partir de ce mouillage, les profondeurs diminuent brusquement jusqu'au bord du platin asséchant.

323 **Goat Harbour**, 2,5 milles au nord d'Angler Cove, s'ouvre au sud de **Kid Point**; les profondeurs sont trop importantes pour offrir un mouillage adéquat. Le platin asséchant au fond du havre est accore. Une source hydrothermale se trouve à cet endroit. Une **aire d'estacades**, une installation de réception de grumes et un chemin d'accès se trouvent 1,1 mille au NE de Kid Point.

FIGURE 3.1 : COURANTS DANS INNER PASSAGE 6 HEURES AVANT LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

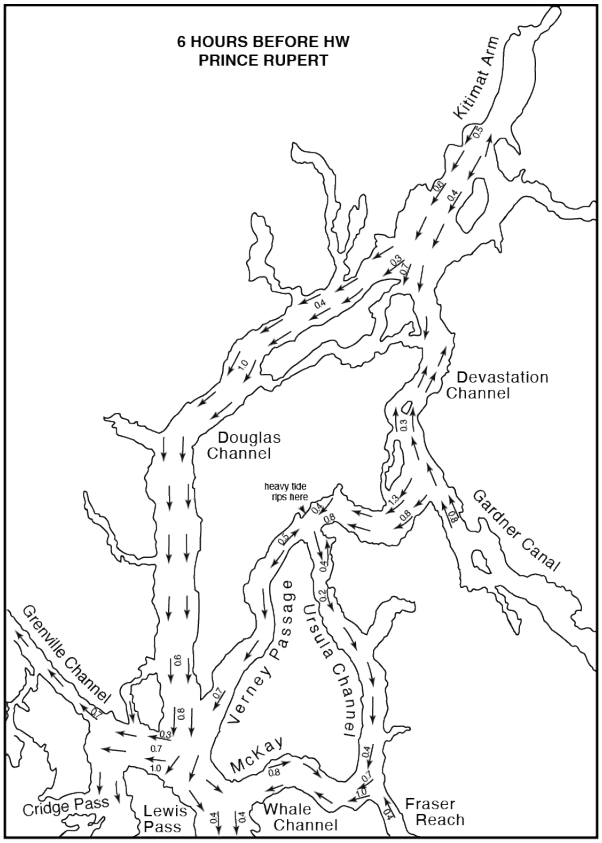


FIGURE 3.2 : COURANTS DANS INNER PASSAGE 5 HEURES AVANT LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

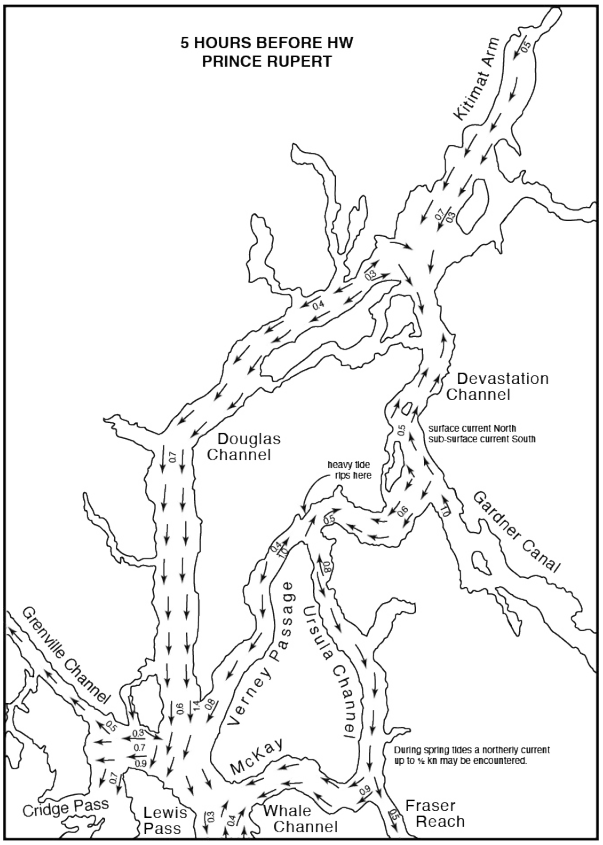


FIGURE 3.3 : COURANTS DANS INNER PASSAGE 4 HEURES AVANT LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

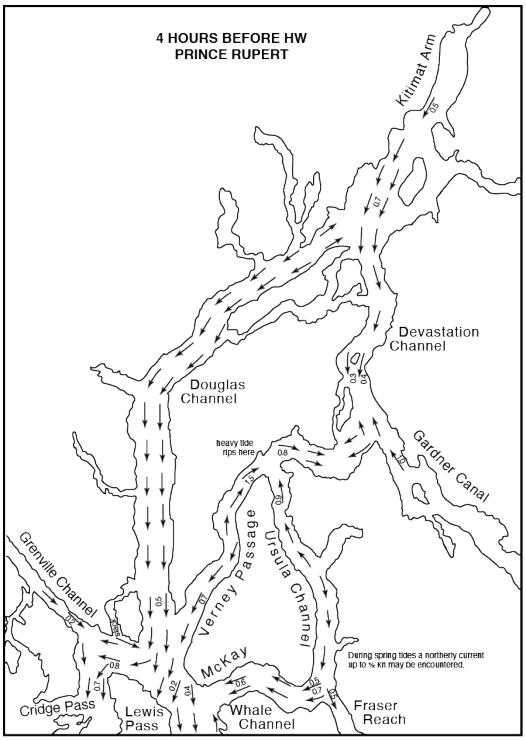


FIGURE 3.4 : COURANTS DANS INNER PASSAGE 3 HEURES AVANT LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

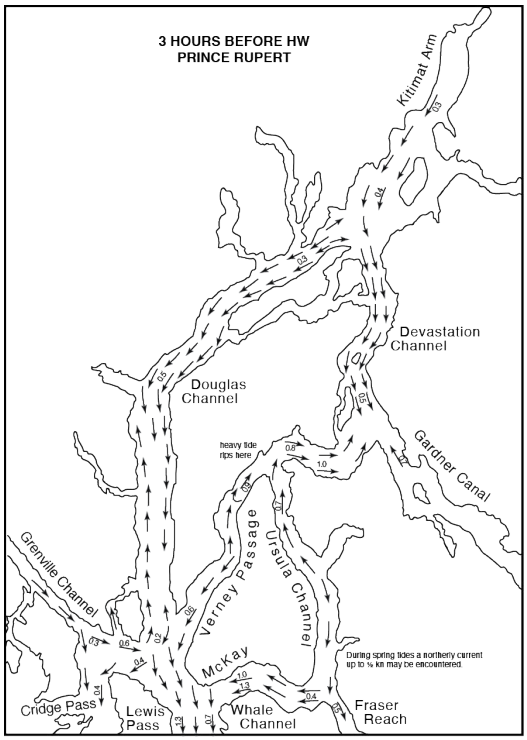


FIGURE 3.5 : COURANTS DANS INNER PASSAGE 2 HEURES AVANT LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

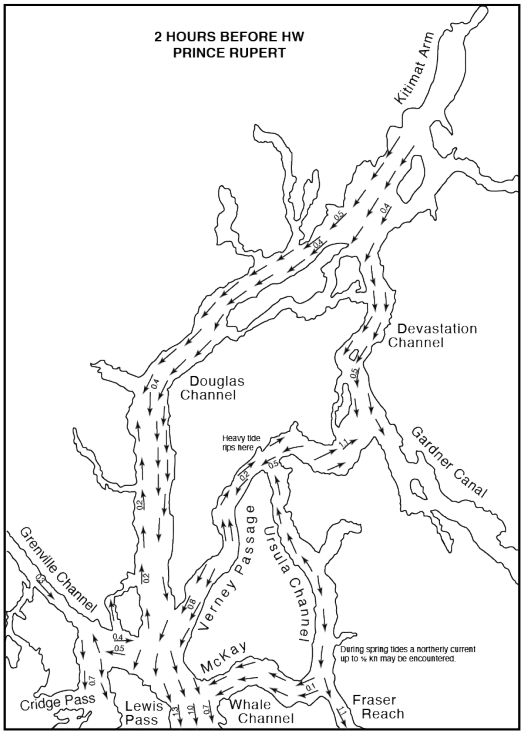


FIGURE 3.6 : COURANTS DANS INNER PASSAGE 1 HEURES AVANT LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

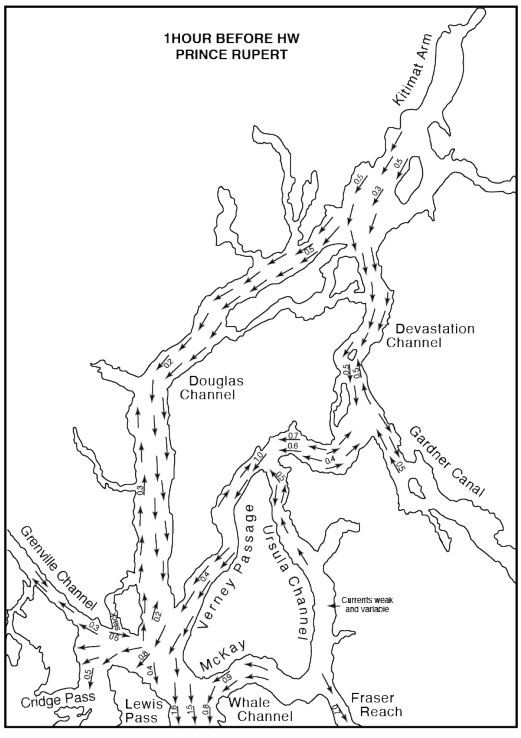


FIGURE 3.7 : COURANTS DANS INNER PASSAGE PENDANT LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

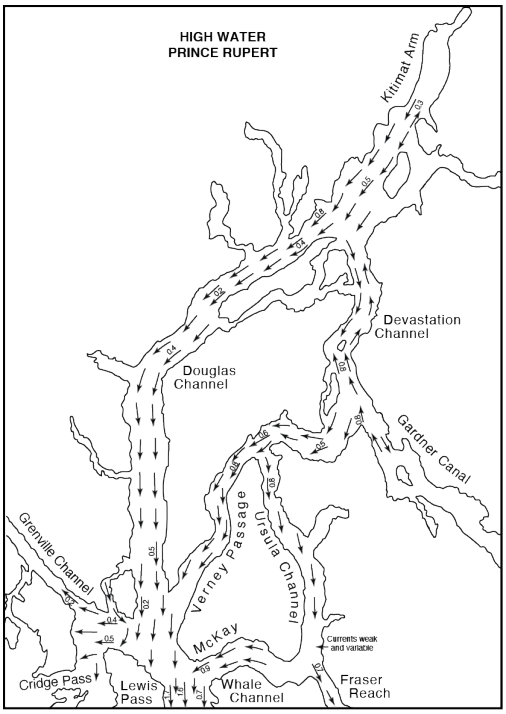


FIGURE 3.8 : COURANTS DANS INNER PASSAGE 1 HEURE APRÈS LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

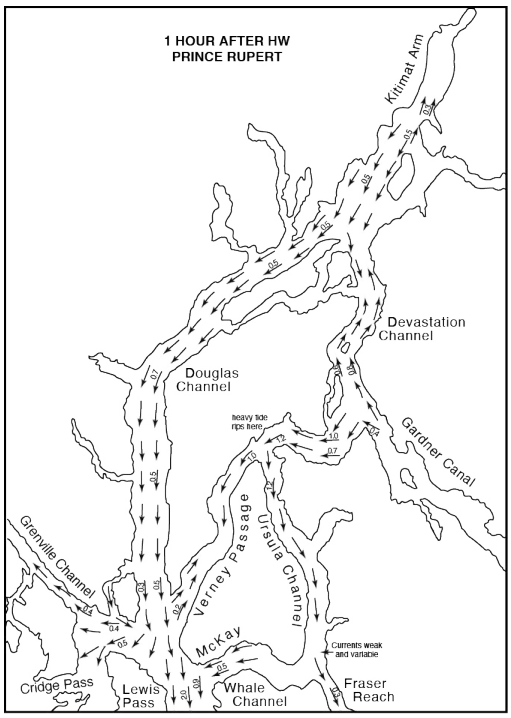
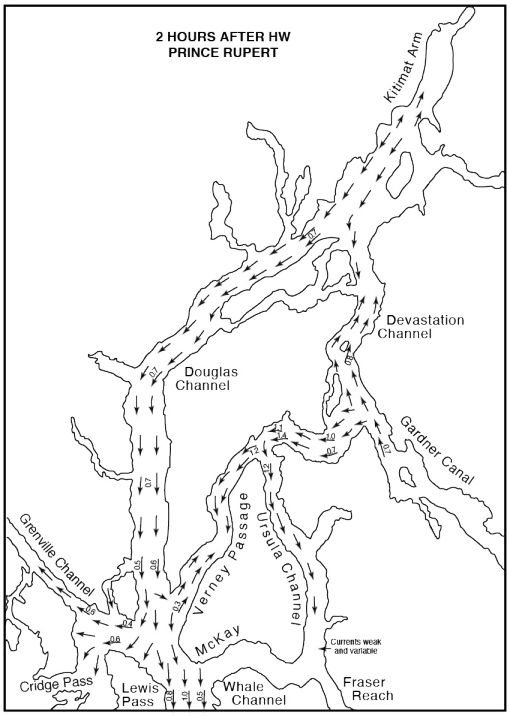


FIGURE 3.9 : COURANTS DANS INNER PASSAGE 2 HEURES APRÈS LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT



3.10 : COURANTS DANS INNER PASSAGE 3 HEURES APRÈS LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

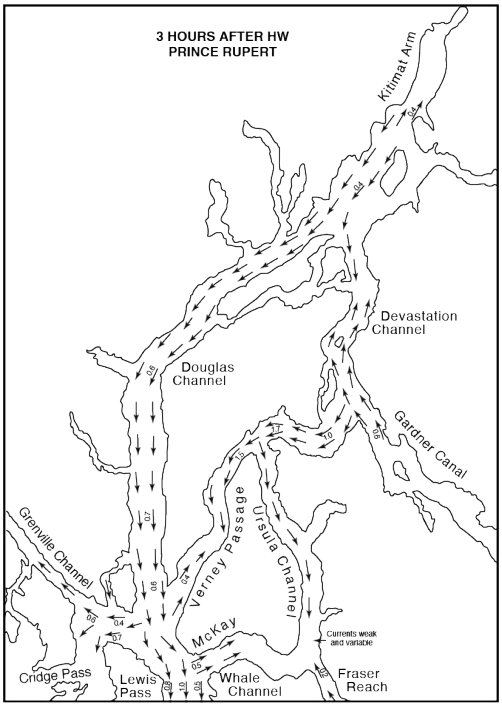


FIGURE 3.11 : COURANTS DANS INNER PASSAGE 4 HEURES APRÈS LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

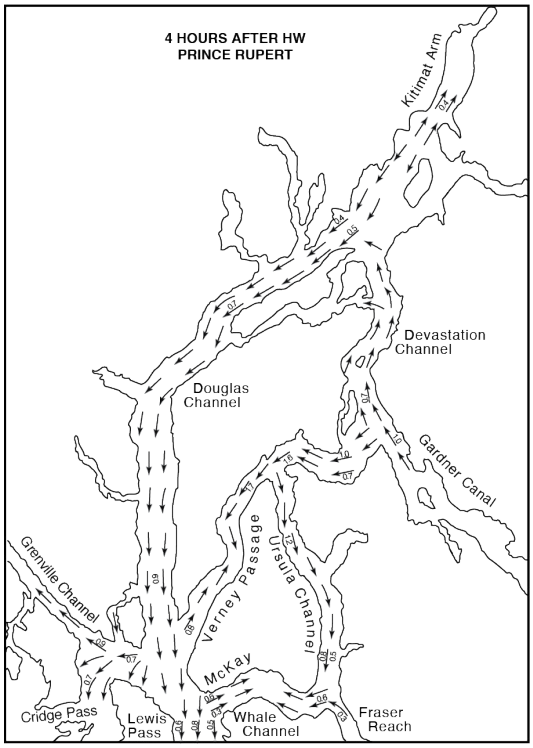


FIGURE 3.12 : COURANTS DANS INNER PASSAGE 5 HEURES APRÈS LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

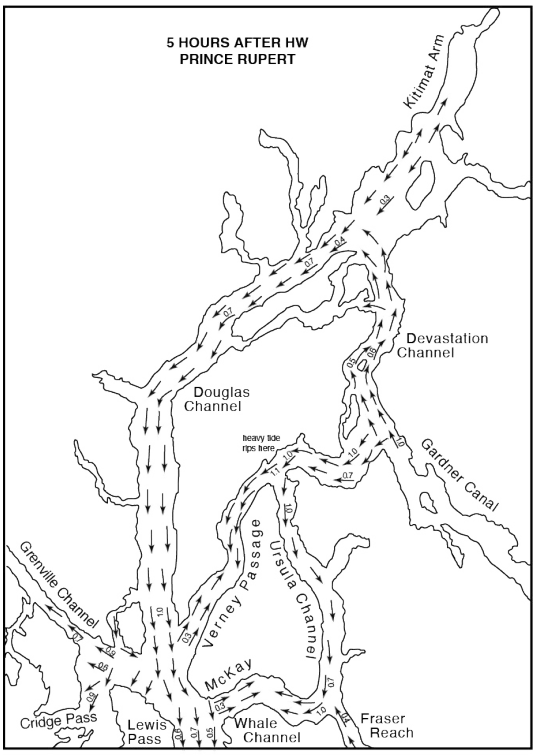
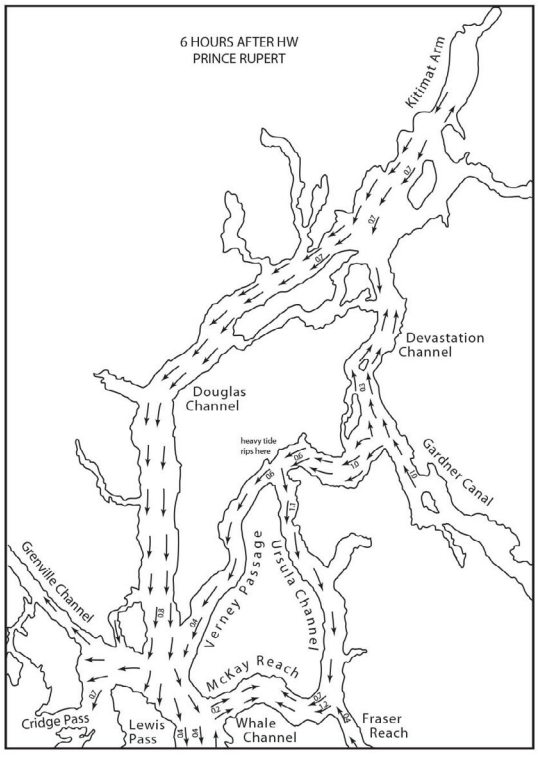


FIGURE 3.13 : COURANTS DANS INNER PASSAGE 6 HEURES APRÈS LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT



Carte 3742

324 **Shepherd Point** *(53°24'N, 128°55'W)* se trouve à 2,5 milles au NNE de Kid Point. **Tomkinson Point**, qui se trouve à environ 2 milles au NE, constitue l'entrée sud de Bishop Bay.

325 Le **feu** de *Tomkinson Point (voir LL 662)* se trouve sur la pointe.

326 **Bishop Bay** *(53°27'N, 128°53'W)* s'ouvre entre Tomkinson Point et **Riordan Point**. Les rives de la baie sont accores et les eaux y sont profondes dans sa plus grande partie. La *Bishop Bay – Monkey Beach Conservancy*, qui se trouve au fond de la baie, protège **Bishop Bay Hot Springs**, l'une des sources hydrothermales marines et l'un des mouillages les plus populaires dans Inside Passage. On y trouve un quai pour petits bateaux, un trottoir de bois, des plates-formes pour les tentes, un abri de pique-nique, des toilettes sèches et un pavillon de bains. Deux bouées d'amarrage, bien qu'elles soient marquées « Priv » (Privée), sont à la disposition du public. On signale que la qualité du mouillage est moyenne à médiocre, car la pente du fond s'incline abruptement vers les eaux

profondes et qu'un haut-fond non répertorié s'étend dans la baie depuis le rivage, à courte distance au sud du quai.

327 **Boxer Reach** s'étend de Riordan Point à **Moody Point** et **Amy Point**, où il rejoint Verney Passage.

328 **Bishop Cove** s'ouvre 3 milles au NNW de Riordan Point et à courte distance au sud d'**Egerton Point**. Une exploitation forestière abandonnée se trouve dans l'anse. Une **bouée d'amarrage** et un camp de pêche privés se trouvent également dans l'anse s'ouvrant 0,7 mille à l'est de Moody Point (1998).

329 Le **feu** *Nord-Est de Gribbell Island (voir LL 661.6)* se trouve en face de Bishop Cove, au SW de l'anse.

330 Un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît au large de Moody Point. Une **balise de jour** portant une marque de jour de tribord est placée sur Moody Point.

Wright Sound

Carte 3945

331 **Wright Sound** *(53°21'N, 129°14'W)* est situé à la jonction de sept chenaux et est une partie du cours principal d'Inner Passage qui mène au nord en direction de l'Alaska. Inner Passage est très fréquenté par les caboteurs et à cet endroit, il est constitué des McKay Reach, Wright Sound et Grenville Channel. Whale Channel, Lewis Passage et Cridge Passage débouchent tous du côté sud de Wright Sound et sont les voies d'approche lorsque l'on arrive du large; ils sont décrits dans le chapitre 5. Du côté nord de Wright Sound, Douglas Channel conduit au nord en direction de Kitimat et Verney Passage conduit au NE jusqu'à la jonction de Gardner Canal et de Devastation Channel, qui conduit à Kitimat.

332 Des **annexes graphiques illustrant les courants de marée** sont présentées plus haut dans ce chapitre.

333 La vitesse des courants de marée peut augmenter ou diminuer de 1 nœud en fonction des conditions météorologiques. D'après les observations réalisées dans Wright Sound, Douglas Channel, Verney Channel et Devastation Channel, le marnage semble avoir peu d'effet sur la vitesse du courant, bien qu'il y ait de grandes variations dans le débit des courants de marée.

334 En raison de la quantité d'eau douce qui s'écoule dans ces chenaux, le sous-courant peut parfois couler dans la direction opposée au courant de surface.

335 **Home Bay**, dans la partie SE de Wright Sound, s'ouvre entre **Swirl Point** *(53°16'N, 129°05'W)* et **Transit Point**. Un platin de sable s'étend depuis le fond de la baie et une bordure rocheuse de laquelle émergent des têtes de rochers borde la rive sud.

336 Il est possible de **mouiller** dans Home Bay, sur fond de vase, par environ 14 brasses (26 m) d'eau. Dans ce mouillage, Transit Point est alignée avec l'extrémité SW de Gribbell Island, et Mount Gil, sur Gil Island, apparaît juste au nord de Swirl Point.

337 **Maple Point** *(53°17'N, 129°10'W)* se trouve du côté est de Gil Island, à la jonction entre Wright Sound et Whale Channel. **Mount Gil**, 1,5 mille au SW, présente un pic bien défini près de son extrémité nord.

BISHOP BAY (2026)



338 **Gil Rock**, qui est recouvert de moins de 6 pieds (2 m) d'eau, gît à 2 milles au NW de Maple Point et à environ 0,2 mille au large. **Juan Point** se trouve à 0,5 mille à l'ouest de Gil Rock.

339 **Fisherman Cove**, à l'extrémité nord de Gil Island, s'ouvre entre **Turtle Point** et **Blackfly Point**. La majeure partie de l'anse émerge à marée basse. Elle a été nommée ainsi par le capitaine Vancouver pour désigner un mouillage situé juste au large de son entrée.



340 Le **feu** de *Blackfly Point (voir LL 665.8)* se trouve à courte distance au nord de la pointe.



341 Le **mouillage** au large de l'entrée de Fisherman Cove est médiocre et est déconseillé en raison de la forte pente.

342 **Promise Island** *(53°23'N, 129°15'W)* présente deux pics en forme de dôme : **Mount Brodie** et **Mount White**.

343 **Cape Farewell**, l'extrémité sud de Promise Island, culmine en une haute falaise escarpée. Un rocher haut de 3 pieds (0,9 m) gît à courte distance du cap.



344 Le **feu** de *Cape Farewell (voir LL 664)* se trouve sur l'extrémité sud de Promise Island.

345 **Coghlan Anchorage**, du côté ouest de Promise Island, est accessible à partir de Wright Sound entre **Waterman Point** et **Thom Point**. Une bordure rocheuse asséchante s'étend sur environ 300 pieds (91 m) à l'ouest de Thom Point.



346 **Avertissement**. — En entrant dans Coghlan Anchorage, il faut rester au milieu du chenal pour éviter la bordure asséchante qui se trouve au large de Thom Point.



347 **Courants de marée**. Dans Coghlan Anchorage, le courant porte au nord à partir d'environ 4 heures avant la pleine mer à Prince Rupert. Le courant qui porte au sud se divise au large de Waterman Point : une partie tourne vers l'est le long de la rive sud de Promise Island et l'autre tourne vers l'ouest en direction de Grenville Channel. Des **annexes graphiques illustrant les courants de marée** sont présentées plus haut dans ce chapitre.

348 Coghlan Anchorage est parfois utilisé comme **aire d'estacades** ou comme aire d'entreposage des billes de bois, et des estacades flottantes peuvent se trouver le long des deux rives.

349 **Observation Point** se trouve 1 mille au NNW de Waterman Point, du côté ouest de Coghlan Anchorage. **Harbour Rock**, 0,5 mille au nord, gît presque au milieu du chenal.



350 Le **feu** de *Harbour Rock (voir LL 651.5)* se trouve sur le rocher.

351 **Otter Shoal**, 1 mille au NNW d'Observation Point, s'étend depuis la rive NW de Coghlan Anchorage. **Brodie Point**, 0,9 mille au nord d'Observation Point, constitue l'extrémité ouest de Promise Island.



352 Il est possible de **mouiller** près du fond de Coghlan Anchorage, sur fond de sable, dans 7 à 8 brasses (13 à 15 m) d'eau. Dans ce mouillage, Mount Gil apparaît juste à l'ouest de Thom Point et **Letitia Point**, sur la côte NW de Promise Island, est au relèvement 053°.



353 Le **feu** *ouest de Stewart Narrows (voir LL 651.4)* se trouve en face de Letitia Point.



354 **Stewart Narrows** mène de Coghlan Anchorage à Douglas Channel, le long du côté nord de Promise Island. Les **courants de marée** sont forts dans le passage et le chenal est limité par les bordures rocheuses qui s'étendent à partir des deux rives; la navigation dans ce passage n'est donc recommandée que pour les embarcations.

355 **Stephens Point** constitue l'extrémité NE du passage.



356 Le **feu** *est de Stewart Narrows (voir LL 651.3)* se trouve en face de Stephens Point.

Verney Passage

Cartes 3945, 3977

357 **Verney Passage** *(53°22'N, 129°09'W)* conduit 20 milles au NE, de Wright Sound jusqu'à la jonction entre Devastation Channel et Gardner Canal. Les rives de Verney Passage sont généralement accores; les profondeurs dans le chenal sont généralement importantes. Un seuil recouvert par 13 à 16 brasses (24 à 29 m) d'eau traverse Verney Passage près de l'embouchure d'Ursula Channel.



358 Des **annexes graphiques illustrant les courants de marée** sont présentées plus haut dans ce chapitre.

Carte 3945

359 **Money Point** *(53°23'N, 129°10'W)* constitue l'extrémité sud d'Hawkesbury Island.



360 Le **feu** de *Money Point (voir LL 651)* se trouve sur la pointe.

Cartes 3742, 3977

361 **Jenkinson Point** *(53°27'N, 129°05'W)*, 4,8 milles au NE de Money Point, est abrupte.

362 Le **feu** de *Verney Passage Est (voir LL 661.5)* se trouve à l'est de Jenkinson Point.

363 Le **feu** de *Verney Passage Ouest (voir LL 661.4)* se trouve au nord de Jenkinson Point.

364 **Fishtrap Bay** *(53°33'N, 129°01'W)* est remplie de platins asséchants. Un épi asséchant s'étend vers le sud sur 0,2 mille jusque dans Verney Passage à partir de son entrée est.

365 Un **mouillage** exposé se trouve au large du centre de l'entrée de Fishtrap Bay, à l'ouest de l'épi asséchant, par 14 brasses (26 m) d'eau. Dans ce mouillage, le feu de **Mary Point** est au relèvement 088° et Amy Point au relèvement 153°.

366 Le **feu** de *Mary Point (voir LL 661)* se trouve sur la pointe.

367 Une installation de réception de grumes, accessible par une route, se trouve sur la rive nord, 1,5 mille au NW de Mary Point.

368 **Danube Bay**, 1,8 mille au NNE de Mary Point, est trop profonde pour offrir un mouillage. Une plage de gravier d'une largeur de 0,1 mille à l'embouchure du **Evelyn Creek**, se trouve au fond de la baie.

369 **Eva Point**, 2,8 milles à l'est de Mary Point, est bien visible. Une colline remarquable, 0,5 mille au nord de la pointe, a une altitude de 720 pieds (219 m); elle est séparée de l'intérieur montagneux d'Hawkesbury Island par des basses terres.

370 Le **feu** d'*Eva Point (voir LL 660.5)* se trouve sur la pointe.

371 **Staniforth Point**, 2,7 milles à l'est d'Eva Point, se trouve à la jonction de Gardner Canal, de Verney Passage et de Devastation Channel.

372 Le **feu** de *Staniforth Point (voir LL 660)* se trouve sur la pointe.

Gardner Canal

Carte 3977

373 **Gardner Canal** *(53°34'N, 128°49'W)*, qui est accessible au nord de Staniforth Point, est un bras de mer qui s'étend vers le SE sur environ 45 milles. Les rives sont très escarpées et s'élèvent vers de hautes montagnes où se trouvent des glaciers spectaculaires.

374 **Marées**. — Les différences de marée pour Gardner Canal, dont la station de référence est Kitimat, sont indiquées pour Kemano Bay (nº d'index 9150) dans le volume 7 des *Tables des marées*.

De Staniforth Point à Europa Point

375 Une plage couverte de gravier et de rochers borde l'embouchure de la **Crab River**, 1,7 mille à l'est de Staniforth Point. La baie, qui est située à courte distance au sud, présente des pieux brisés près de ses rives; les profondeurs dans cette baie sont trop importantes pour offrir un mouillage. Une réserve des Premières Nations se trouve sur la rive nord de la rivière.

376 **Rix Island** gît au milieu du chenal. Le chenal principal passe entre Rix Island et **Collins Point**.

377 Le **feu** de *Rix Island (voir LL 656)* se trouve sur la pointe NE de l'île.

378 **Collins Bay** s'ouvre à l'est de Collins Point. La baie est profonde, mais les embarcations peuvent **mouiller** à proximité du platin asséchant, au fond de la baie; la prudence est de mise à l'approche de ce mouillage, surtout à la pleine mer, car le platin asséchant est accore.

379 **Ochwe Bay**, au SW de Rix Island, est trop profonde pour offrir un mouillage. La **Paril River** se jette dans Ochwe Bay sur un vaste platin asséchant. Une **aire d'estacades** abandonnée, une installation de réception de grumes et des postes d'amarrage se trouvent du côté ouest de la baie (2020).

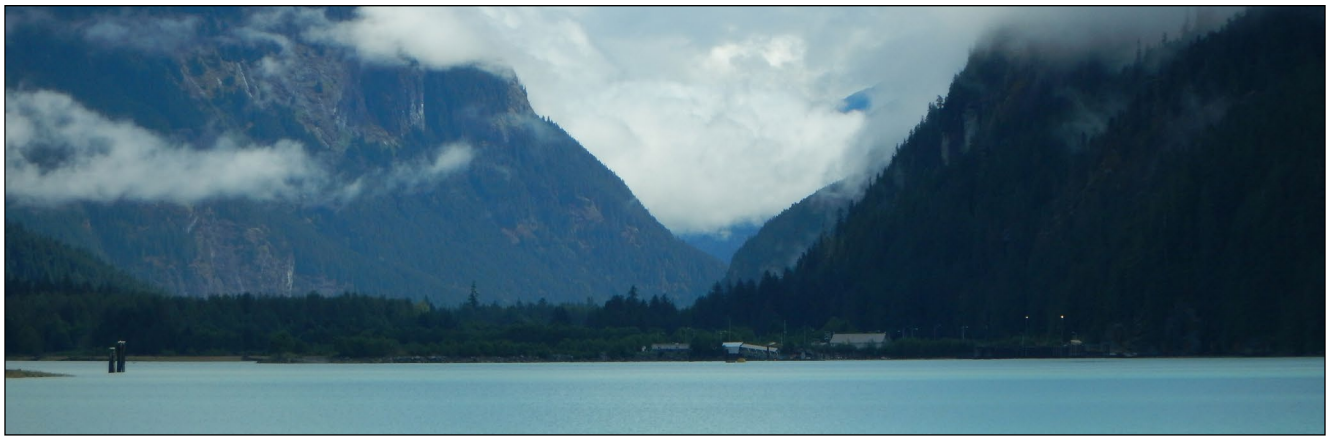
380 **Triumph Bay**, au sud de Rix Island, s'ouvre à courte distance à l'ouest de **Walkem Point**. La **Triumph River** se jette dans le fond de Triumph Bay, sur un vaste platin asséchant accore. Un petit îlot connu localement sous le nom de **Crew Island** gît au bord du platin découvrant. Un monument en pierres blanches s'élève sur l'îlot.

381 Il est possible de **mouiller** dans la partie la plus large de Triumph Bay, par 22 brasses (40 m) d'eau. Les embarcations peuvent trouver un mouillage plus près du platin découvrant, au fond de la baie; la prudence est de mise, car le platin est accore.

382 Il est possible de **mouiller** par 15 à 18 brasses (27 et 33 m) d'eau, sur la crête située entre Walkem Point et l'extrémité sud de Rix Island.

383 **Alan Reach**, dans lequel on entre au NW entre Walkem Point et **Barker Point**, s'étend sur 7 milles au SE jusqu'à **Europa Point**. **Shearwater Point** se trouve sur la rive nord.

KEMANO (2021)



Carte 3948

384 Le centre de la baie qui gît au NE de Shearwater Point offre un **mouillage** médiocre par 15 à 20 brasses (27 à 37 m) d'eau.

385 La baie qui s'ouvre 2 milles au SE de Shearwater Point, connue localement sous le nom d'**Europa Bay,** abrite en son fond un platin asséchant. La ***Shearwater Hot Springs Conservancy*** *(BC Parks)*, connue localement sous le nom d'Europa Hot Springs, se trouve du côté nord de la baie. On y trouve un pavillon de bains et un abri de pique-nique. Deux **bouées d'amarrage** portant la mention « Priv » (Privée) sont à la disposition du public. Un chalet situé à l'embouchure du ruisseau qui se jette du côté SE de la baie, peut être utilisé pour la nuit. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'utilisation du chalet, il faut communiquer avec la *Nation Haisla*.

386 Le **feu** d'*Europa Point (voir LL 657)* se trouve sur la pointe.

387 Le chalet de Kiltuish Haisla (*Nation Haisla*) se trouve dans l'anse de la crique, en face d'Europa Point.

D'Europa Point à Kemano Bay

388 L'entrée de **Kiltuish Inlet**, 2 milles au SE de Europa Point, est étroite et encombrée de rochers recouverts par moins de 2 m d'eau et de bordures rocheuses asséchantes qui s'étendent à partir de ses rives. Une bonne connaissance des lieux est recommandée pour naviguer dans cette entrée en toute sécurité. La **Kiltuish River** se jette au fond du bras de mer sur un platin asséchant.

389 **Europa Reach** s'étend de Europa Point à Cornwall Point. **Bare Point**, sur la rive nord, est escarpée et accore. **Allen Point** se trouve sur la rive sud, 1,6 mille à l'est de Bare Point.

390 Le **feu** d'*Allen Point (voir LL 658)* se trouve sur la pointe.

391 **Salient Point**, 1 mille au NE d'Allen Point, est bien visible et accore.

392 **Cornwall Point**, l'extrémité ouest de Barrie Reach, présente des falaises dénudées bien visibles qui forment son côté ouest. **Owyacumish Bay**, au nord, est trop profonde pour offrir un mouillage. Les **Owyacumish Creek** et **Brim River** se jettent dans le fond du bras de mer sur un platin asséchant.

393 Le **feu** de *Cornwall Point (voir LL 659)* se trouve sur la pointe.

394 **Barrie Reach** s'étend de Cornwall Point à Kemano Bay; **Icy Point** se trouve sur sa rive nord et **Pocklington Point** sur sa rive sud.

Kemano Bay

395 **Kemano Bay** *(53°29'N, 128°07'W)* abrite des installations aménagées par la Aluminum Company of Canada. **Entrance Point**, sur le côté ouest de la baie, est basse et frangée par une bordure rocheuse asséchante. Un épi recouvert par au moins 1,5 m d'eau s'étend sur 0,2 mille au sud d'Entrance Point. Les rives ouest et nord de la baie sont bordées de vastes platins asséchants. **Entrance Bluff** et la plus grande partie de la rive est de la baie sont accores.

396 Le **feu** à *secteurs* d'*Entrance Bluff (voir LL 659.5)* se trouve à courte distance au sud de la falaise.

397 Des **aires d'estacades** se trouvent le long des côtés ouest et nord de Kemano Bay.

398 Il est possible de **mouiller** dans Kemano Bay, par 30 à 77 m d'eau. La **prudence** est de mise à l'intérieur de la ligne de 20 m, car

les profondeurs diminuent rapidement lorsque l'on s'approche des platins asséchants.

399 **Marées**. — Les différences de marée pour Kemano Bay (nº d'index 9150), dont la station de référence est Kitimat, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

400 Le port de **Kemano**, dans l'angle NE de Kemano Bay, est construit sur les platins asséchants. Une route traverse les platins asséchants sur 15 km et longe la rive est de la **Kemano River** jusqu'au village de **Kemano**. Ce village avait été construit par la Aluminium Company of Canada dans le cadre du développement de grands sites hydroélectriques pour alimenter la fonderie de Kitimat en électricité. Le village est désormais fermé et il n'y a aucune installation publique dans Kemano Bay.

401 Dans l'angle NE de Kemano Bay, un **quai** étroit s'étend depuis la chaussée construite sur les platins asséchants; la profondeur à la tête du quai est de 6,4 m. Une rampe de chargement de barges et une rampe de mise à l'eau se trouvent dans le secteur NE du quai.

402 **Communications**. — Un traversier privé exploité par la Aluminium Company of Canada assure la liaison entre Kemano Bay et Kitimat.

De Kemano Bay à Kitlope River

403 **Whidbey Reach** *(53°26'N, 128°06'W)* s'étend sur 12 milles vers le SE de Kemano Bay à Queen Point.

404 **Chief Mathews Bay**, qui s'ouvre à l'ouest de **Courageux Point**, est trop profonde pour pouvoir offrir un mouillage. La **Kowesas River** se jette au fond de la baie sur un vaste platin asséchant. **Queen Point**, 5 milles au SE de Courageux Point, est bien visible.

405 **Egeria Reach** s'étend sur 5 milles vers le sud et le SE, où il se termine par un vaste banc asséchant au fond de Gardner Canal. Le platin est composé de sable et de vase, et l'herbe qui y pousse n'est recouverte qu'à la pleine mer.

406 **Price Cove**, 3 milles au sud de Queen Point, abrite un platin asséchant. Les petits navires peuvent **mouiller** au large du platin, par 15 à 20 brasses (27 à 37 m) d'eau.

407 **Kitlope Anchorage**, au fond de Gardner Canal, est envasé. Les navigateurs utilisent toujours cet endroit comme mouillage, mais la prudence est de mise à l'approche de cette zone en raison des profondeurs variables.

408 **Kitlope River** se jette dans le fond de Gardner Canal par une grande vallée boisée. Les **Tsaytis River** et **Icy Creek** se jettent dans le fond du bras de mer depuis le NE et le SW, respectivement.

Devastation Channel

Carte 3977

409 **Devastation Channel** *(53°35'N, 128°50'W)* conduit 12 milles au nord de sa jonction avec Verney Passage et Gardner Canal, et rejoint Kitimat Arm. Les rives du chenal sont accores.

410 Des **annexes graphiques illustrant les courants de marée** sont présentées plus haut dans ce chapitre.

411 **Remarque**. — Dans ce chenal, il y a une différence notable entre la vitesse des courants aux marées de vives-eaux et la vitesse des courants aux marées de mortes-eaux qui n'est pas apparente dans les chenaux adjacents. Les marées de vives-eaux augmentent la vitesse des courants, qu'ils portent au nord ou au sud, de ½ nœud à 1 nœud.

412 **Staniforth Bank**, à l'extrémité sud du chenal, est recouvert par au moins 13 brasses (24 m) d'eau.

413 Il est possible de **mouiller** à l'abri dans 13 brasses (24 m) d'eau dans **Kitsaway Anchorage**, entre l'extrémité nord de **Kitsaway Island** et Hawkesbury Island. Les embarcations peuvent mouiller un peu plus au sud, au large du banc asséchant.

414 **Dorothy Island**, qui gît au centre de Devastation Channel, est une île bien visible. **Dorothy Narrows**, le passage situé à l'est de l'île, est celui qui est le plus souvent emprunté. **Anderson Point** se trouve à l'extrémité SE du passage. Le **Heysham Creek**, sur la rive est, se jette dans le bras de mer au sud d'Anderson Point.

415 Le **feu** de *Dorothy Island (voir LL 655)* se trouve sur la pointe NE de l'île.

416 Une **aire d'estacades**, une installation de réception de grumes et un campement flottant se trouvent le long du rivage, au nord du **Pike Creek** (1995).

417 Le **Weewanie Creek**, 2,5 milles au NE du feu de Dorothy Island, se jette dans une petite baie qui assèche à marée basse et dans laquelle se trouvent les vestiges d'une exploitation forestière.

418 Les **Weewanie Hot Springs** se trouvent dans une anse située à environ 0,5 mille au nord du Weewanie Creek; ces sources hydrothermales ont été aménagées par le Kitimat Aquanauts Scuba Club. Deux **bouées d'amarrage** et une ancienne installation de réception de grumes se trouvent dans l'anse.

419 **Gaudin Point**, l'extrémité NE d'Hawkesbury Island, est abrupte. Le **Hugh Creek** se jette dans le bras de mer 1,8 mille à l'ENE de Gaudin Point. **Walbran Point** et

Hopkins Point, 3 milles au nord de Gaudin Point, sont les points d'entrée nord de Devastation Channel.

Douglas Channel

Carte 3742

420 **Douglas Channel** *(53°23'N, 129°12'W)* conduit 30 milles au nord et au NE de Wright Sound, jusqu'à la jonction entre Kitimat Arm et Devastation Channel. Les profondeurs y sont importantes, et les rives sont accores et s'élèvent vers de hautes montagnes à courte distance à l'intérieur des terres. La rive NW est échancrée par plusieurs bras de mer. **Hawkesbury Island** sépare Douglas Channel de Verney Passage et Devastation Channel.

421 **Marées**. — Les prédictions des marées pour Kitimat (nº d'index 9140), au fond de Douglas Channel, et les différences de marée pour Hartley Bay (nº d'index 9130), dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

422 Les **courants de marée** qui caractérisent Douglas Channel sont dignes de mention dans la mesure où ils portent principalement orientés au sud en raison de l'important écoulement d'eau douce provenant des rivières qui se jettent dans le chenal. Un léger courant portant au nord dont la vitesse est d'environ ¼ nœud peut être observé au large de Promise Island environ 3 heures avant la pleine mer à Prince Rupert; ce courant est ressenti le long de la rive ouest du bras de mer jusqu'à Kitkiata Inlet, au nord. Les vents du nord réduisent ou éliminent le courant qui porte au nord, alors que les vents du sud ont tendance à augmenter sa force et sa durée. Des **annexes graphiques illustrant les courants de marée** sont présentées plus haut dans ce chapitre.

Carte 3945

Hartley Bay et ses approches

423 **Dawson Point** *(53°25'N, 129°14'W)* est l'extrémité nord de Promise Island. **Nessie Point**, à l'ouest de Dawson Point, constitue l'entrée sud de **Malsey Bay**, qui assèche à marée basse.

424 **Hartley Bay** se trouve au nord de Dawson Point, entre **Sutton Point** et **Halsey Point**. Hartley Bay présente une église, une plateforme d'hélicoptère et un bureau de poste (V0V 1A0). Un **brise-lames en pierres** en forme de L s'étend au-dessus du platin découvrant et devant celui-ci. Un **quai** et un **quai flottant** à trois pontons se trouvent derrière le brise-lames, dans le bassin dragué jusqu'à une profondeur de 11 pieds (3,4 m) [1984]. Du carburant et des installations d'élimination des déchets sont disponibles sur le quai. Les quais **flottants** qui se trouvent à Sutton Point sont réservés aux aéronefs. Pour obtenir des renseignements détaillés, consultez le site www.gitgaatnation.ca.

425 Le **feu** de *Halsey Point (voir LL 651.6)* se trouve sur la pointe.

426 La *station d'embarcation de sauvetage de Hartley Bay de la Garde côtière canadienne* est située à Sutton Point et est dotée d'un quai et d'un brise-lames flottants. Le **feu** du *brise-lames flottant de Hartley Bay (voir LL 651.21)* se trouve sur l'extrémité NE du brise-lames.

HARTLEY BAY (2026)



427 Le **feu** du *brise-lames de Hartley Bay (voir LL 651.2)* se trouve sur l'extrémité du brise-lames.

428 Une **installation de chargement de barges** se trouve dans la partie NE de la baie. Un récif d'enrochement submergé marqué par une bouée privée gît à courte distance au SE de cette installation.

429 Une **conduite sous-marine** (émissaire d'égout) est posée du côté SW de la baie et s'étend sur environ 300 pieds (91 m) au-delà de Sutton Point.

430 Un **câble sous-marin** est posé du côté est de la baie et s'étend vers le SW sur environ 114 m, puis vers le SE sur 200 m jusqu'à une plateforme sous-marine recouverte de 65 m d'eau.

431 Un **câble sous-marin** (fibre optique) est posé de Hartley Bay à Cape Farewell au sud, puis vers le NW jusqu'à Oona River par Grenville Channel. Un autre **câble sous-marin** (fibre optique) continue vers le SE jusqu'à Butedale par McKay Reach et Fraser Reach. Un troisième **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend de Kitamaat Village à Hartley Bay. Il est recommandé aux navigateurs de consulter les cartes du SHC pour éviter d'endommager les câbles. Pour obtenir des renseignements détaillés, consultez le site https://connectedcoast.ca/.

432 **Hydroaérodrome**. — La partie de Douglas Channel en face de Hartley Bay est un hydroaérodrome.

433 Deux **obstacles** à une profondeur de 21 brasses (38 m) et de 77 brasses (141 m) se trouvent près de la côte du côté est de Douglas Channel, à environ 5 milles au nord de Hartley Bay.

Carte 3977

De Halsey Point à Gertrude Point

434 **Kiskosh Inlet** *(53°31'N, 129°15'W)*, à l'exception du premier 0,5 mille, ne convient qu'aux embarcations. Un rocher recouvert par 6 pieds (1,8 m) d'eau gît à 0,7 mille de l'entrée, légèrement au nord du milieu du chenal. Après ce rocher, les rives du bras de mer sont frangées de bordures rocheuses asséchantes sur environ 1,5 mille; ces bordures rocheuses réduisent la largeur du chenal qui est peu profond à moins de 0,1 mille. Un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît à mi-chenal, à 2 milles de l'entrée. La partie intérieure de Kiskosh Inlet s'élargit et les profondeurs augmentent. L'entrée menant à une lagune située au fond du bras de mer est obstruée par des rochers asséchants.

435 Le **feu** de *Kiskosh Inlet (voir LL 651.7)* se trouve à l'entrée du bras de mer.

436 Les navires d'une longueur maximale de 250 pieds (76 m) peuvent **mouiller** à environ 0,4 mille à l'intérieur de l'entrée de Kiskosh Inlet, à cet emplacement l'entrée nord se trouvant au relèvement 064° et l'entrée sud au relèvement 135°. Il ne faut pas mouiller trop loin à l'intérieur du bras de mer, car les profondeurs diminuent abruptement.

437 **Kitkiata Inlet**, 6 milles au nord de Kiskosh Inlet, s'ouvre entre **Helen Point** et **Gertrude Point**, mais la majeure partie du bras de mer est occupée par un vaste platin asséchant. La **Quaal River** se jette au fond du bras de mer, sur le platin asséchant. Un **brise-lames** et des ducs d'Albe situés sur la rive nord, à environ 1 mille à l'ouest de Gertrude Point, sont les vestiges d'une exploitation forestière. Un **pont**, dont la hauteur libre est inconnue, traverse l'embouchure de la **Kitkiata Creek**.

438 Le **feu** de *Helen Point (voir LL 651.9)* se trouve sur la pointe.

439 Il est possible de **mouiller** dans Kitkiata Inlet par 22 brasses (40 m) d'eau, à cet emplacement Gertrude Point se trouvant au relèvement 067° et Helen Point au relèvement 159°.

440 Le **feu** de *Hawkesbury Island (voir LL 652.2)* se trouve sur la côte ouest de l'île, 1,9 mille au SE de Gertrude Point.

De Gertrude Point à Hilton Point

441 **Grant Point**, 6,3 milles au NE de Gertrude Point, est située à l'extrémité ouest de **Maitland Island**.

442 Le **feu** de *Maitland Island (voir LL 652.5)* se trouve à 0,4 mille au NNE de Grant Point.

443 Le **feu** de *Douglas Channel (voir LL 652.4)* se trouve à l'ouest de Grant Point.

444 Une **chute d'eau remarquable** est visible sur le continent, à environ 1,8 mille à l'ouest de Grant Point. Les **Kihess Creek** et **Stair Creek** se jettent dans le bras de mer entre Gertrude Point et Paisley Point.

445 **Paisley Point**, 4,2 milles au NNE de Grant Point, constitue l'entrée ouest de **Drumlummon Bay**; cette baie n'offre aucun mouillage satisfaisant.

446 **Foch Lagoon**, au fond de Drumlummon Bay, présente une entrée étroite et une profondeur de 12 pieds (3,7 m) à mi-chenal. Seules les embarcations peuvent accéder à la lagune, à l'étale de courant ou près de la période d'étale; le reste du temps, la force des courants de marée rend le passage impossible ou extrêmement dangereux. Dans l'entrée de Foch Lagoon, l'étale de pleine mer survient de 30 minutes à 1 heure après la pleine mer à Prince Rupert; l'étale de basse mer peut se produire jusqu'à 2 heures après la basse mer à Prince Rupert.

447 **Emilia Island**, 2 milles à l'est de Paisley Point, est remarquable.

448 Le **feu** d'*Emilia Island (voir* LL 653*)*, se trouve du côté SE de l'île.

449 **Point Ashton** se trouve 1 mille au NE d'Emilia Island. Un îlot et un rocher gisent sur une bordure asséchante qui s'étend jusqu'à 0,5 mille au SW de la pointe.

450 **Gilttoyees Inlet** *(53°50'N, 128°58'W)* se termine en un vaste platin asséchant à l'embouchure du **Gilttoyees Creek**. Sur la rive est du bras de mer, à environ 0,8 mille au nord de Point Ashton, des hauts-fonds s'étendent sur 0,2 mille à partir du rivage.

451 **Miskatla Inlet** abrite des rochers submergés et des bordures rocheuses asséchantes à proximité de sa rive est.

452 Il est possible de **mouiller** à mi-chenal, à environ 0,7 mille au nord de Point Ashton, par 10 à 20 brasses (18 à 37 m) d'eau; il faut éviter les hauts-fonds qui bordent la rive est. L'entrée de Miskatla Inlet offre également un mouillage par 15 brasses (27,4 m) d'eau.

453 **Instructions**. — On peut entrer dans Gilttoyees Inlet par les deux côtés d'Emilia Island. Lorsque l'on entre en passant par le côté est de l'île, il faut contourner l'îlot de 65 m (20 m) de haut à bonne distance pour éviter la bordure rocheuse asséchante qui s'étend au SW. Les embarcations peuvent également entrer dans le bras de mer entre Point Ashton et l'îlot. Afin d'éviter les hauts-fonds qui gisent au nord de Point Ashton, il faut privilégier la rive ouest de Gilttoyees Inlet. L'île boisée 3 milles au nord de Point Ashton doit être contournée du côté ouest. La partie nord du bras de mer peut être empruntée en toute sécurité à mi-chenal. Aucune indication particulière n'est requise pour Miskatla Inlet, si ce n'est qu'il faut rester au milieu du chenal.

454 **Kersey Point**, qui est située à 3 milles à l'est de Point Ashton, constitue l'extrémité NE de Maitland Island.

455 Le **feu** de *Kersey Point (voir* LL 654*)* se trouve sur la pointe.

Sue Channel et Loretta Channel

456 Dans **Sue Channel** *(53°41'N, 129°05'W)* le chenal a une profondeur minimale de 90 pieds (27,4 m) à environ 1 mille de l'entrée ouest. À 2 milles de l'entrée ouest, la largeur du chenal est réduite à 0,1 mille par un banc de gravier qui s'étend à partir de l'embouchure d'un petit ruisseau sur Hawkesbury Island. Une grosse souche remarquable gît à l'extrémité de ce banc de gravier (1988). Un rocher qui assèche sur 8 pieds (2,4 m) gît à courte distance de la rive de Hawkesbury Island, à environ 4,5 milles de l'entrée ouest. Un rocher haut de 7 pieds (2,1 m) gît 0,3 mille au SW de l'extrémité SW de **Loretta Island**. Un récif asséchant gît 0,3 mille au sud de ce rocher, à courte distance de la rive d'Hawkesbury Island. Une baie qui s'ouvre sur le versant sud de Loretta Island abrite des **aires d'estacades** et un îlot au large de son entrée est. Le passage situé à l'est de l'îlot est encombré par un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau et un rocher haut de 5 pieds (1,5 m).

457 Il est possible de **mouiller** à environ 0,5 mille du fond de la baie de Loretta Island, par 19 brasses (35 m) d'eau. Le mouillage est bien abrité et le fond offre une bonne tenue. Il est également possible de mouiller à un bon emplacement par 19 brasses (35 m) d'eau dans la baie située sur la rive sud de Sue Channel, juste au sud de l'extrémité SW de Loretta Island.

458 Les rives de **Loretta Channel**, entre Maitland Island et Loretta Island, sont accores et le chenal est profond. Un îlot et un haut-fond à courte distance au NE gisent à mi-chenal.

Kitimat Harbour

459 **Kitimat Arm** s'étend vers le NE à partir de la jonction entre Douglas Channel et Devastation Channel et se termine par des terres basses bordées par un vaste platin asséchant abritant les installations du **port de Kitimat** sur son côté ouest. Le port de Kitimat regroupe des installations riveraines détenues et exploitées par le secteur privé.

460 Le **pilotage** est obligatoire. Pour obtenir des renseignements sur l'obtention d'un pilote, *voir le* livret des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, Côte du Pacifique*.

461 **Marées**. — Les prédictions des marées pour Kitimat (nº d'index 9140) sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

462 Dans Kitimat Arm, la vitesse des **courants de marée** atteint 1 nœud au jusant et ½ nœud au flot. Des **annexes graphiques illustrant les courants de marée** sont présentées plus haut dans ce chapitre.

463 Des **renseignements météorologiques** pour Kitimat sont donnés en annexe.

464 **Hilton Point** *(53°49'N, 128°52'W)* est bien visible et accore. Le fond de la baie qui s'ouvre du côté sud de la pointe est constitué par une vasière. Les profondeurs dans cette baie sont trop importantes pour offrir un mouillage adéquat. Les **Jesse Falls**, 1,3 mille au nord de Hilton Point, sont remarquables. La *Jesse Falls Protected Area (BC Parks)* [Aire protégée des Jesse Falls] englobe les chutes. Aucun service n'y est offert. **Nanakwa Shoal** gît une

profondeur minimale de 17,4 m, 1 mille à l'est des Jesse Falls.

465 Le **feu** de *Hilton Point (voir LL 654.2)* se trouve sur la pointe.

466 La **bouée SADO lumineuse** marquée « 46181 » de Nanakwa Shoal *(654.5)*, qui est mouillée sur le haut-fond, est munie d'un certain nombre de flotteurs sous-marins. Les navigateurs doivent contourner cette bouée à bonne distance.

467 **Markland Point**, sur la rive NW à environ 3,3 milles au NE d'Hilton Point, forme le côté est d'une baie exposée. Un **rocher** qui assèche sur 0,5 m gît à environ 0,1 mille au large du fond de la baie; des profondeurs inférieures à 10 m s'étendent jusqu'à plus de 0,1 mille au SW du rocher.

468 **Coste Island**, à l'est de Markland Point, fait face à l'entrée de Kildala Arm. Les **Coste Rocks** sont un groupe de rochers émergés, asséchants et submergés qui gisent entre 0,7 et 1,3 mille au SW de **Louis Point**, l'extrémité sud de Coste Island. Le *Coste Rocks Provincial Park (BC Parks)* [Parc provincial des Coste Rocks] englobe ces rochers. Aucun service n'y est offert. **Brentzen Rock**, qui est recouvert par 3,5 m d'eau, gît 0,2 mille au NE de **Coste Point**, l'extrémité nord de Coste Island.

469 Le **feu** de *Coste Island (voir LL 654.7)* se trouve du côté ouest de l'île.

470 Le **feu** de *Coste Rocks (voir LL 654.4)*, qui se trouve sur le rocher, est muni de **marques de jour de tribord**.

471 **Amos Passage**, entre Coste Island et le continent, à l'est, est profond et exempt de dangers à l'exception des Coste Rocks et de Brentzen Rock.

472 Le **feu** d'*Amos Passage (voir LL 654.8)* se trouve sur un îlot à l'extrémité nord du passage.

473 **Eagle Bay**, du côté est d'Amos Passage, s'ouvre entre **Legeak Point** et **Steel Point**. Un rocher qui assèche sur 2,4 m gît à proximité de Legeak Point. Les embarcations peuvent **mouiller** dans la baie par 20 m d'eau, à environ 0,2 mille du fond. Le *Eagle Bay Provincial Park (BC Parks)* [Parc provincial d'Eagle Bay] englobe la baie. Un chalet peut être utilisé pour la nuit et des toilettes sèches sont disponibles au fond de la baie. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'utilisation du chalet, il faut communiquer avec la *Nation Haisla*. Il n'existe pas d'autres installations. Une réserve des Premières Nations se trouve du côté NE de la baie. Un îlot boisé et un rocher qui assèche sur 4 m gisent au large, 1,2 mille au NNE de Steel Point.

474 **Gobeil Island**, du côté est d'Amos Passage, près de sa jonction avec Kildala Arm, est bordée de rochers émergés et asséchants.

475 **Kildala Arm** *(53°52'N, 128°41'W)* est accessible par Amos Passage, au nord ou au sud de Coste Island.

476 **Gobeil Bay**, connue localement sous le nom de **Mud Bay**, s'ouvre du côté nord de l'entrée de Kildala Arm. Les embarcations peuvent mouiller à un emplacement de mouillage médiocre au fond de la baie. Un chalet situé dans la baie suivante, à l'est, peut être utilisé pour la nuit. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'utilisation du chalet, il faut communiquer avec la *Nation Haisla*. Une réserve des Premières Nations se trouve à l'extrémité NW de la baie.

477 **Atkins Bay**, 4,3 milles à l'ESE de Gobeil Bay, n'offre aucun mouillage. Un chalet situé du côté nord de la baie, près de la crique, peut être utilisé pour la nuit. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'utilisation du chalet, il faut communiquer avec la *Nation Haisla*.

478 Les **Dala River**, **Falls River** et **Kildala River** se jettent dans le fond de Kildala Arm sur de vastes platins asséchants. Le *Dala-Kildala Rivers Estuaries Bay Provincial Park (BC Parks)* [Parc provincial Dala-Kildala Rivers Estuaries Bay] englobe le fond de Kildala Arm. Le parc ne dispose d'aucune infrastructure. À Falls River, un chalet peut être utilisé pour la nuit. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'utilisation du chalet, il faut communiquer avec la *Nation Haisla*. Une réserve des Premières Nations est située sur la rive est du bras, entre Dala River et Kildada River.

479 **Avertissement. — Les profondeurs au fond de Kildala Arm peuvent changer en raison de l'envasement et de l'affouillement.**

480 **Kildala Arm** (débarcadère) se trouve à l'extrémité de la rive est du bras, juste au nord de la bordure du banc asséchant de Kildala River. Un petit **quai flottant** se trouve au débarcadère. Des bâtiments remarquables se dressent sur le rivage qui surplombe le quai flottant.

Carte 3908

481 **Emsley Point**, du côté ouest de Kitimat Arm, forme la rive est d'**Emsley Cove**, qui n'offre pas de mouillage et qui est partiellement occupée par un platin asséchant accore recouvert de pierres et de gravier. Une réserve des Premières Nations se trouve dans l'anse, du côté sud du ruisseau.

482 **Bish Creek**, qui débouche dans Kitimat Arm à environ 1,8 mille au NE d'Emsley Point, est bordé par un platin de gravier qui s'étend vers le large sur environ

0,2 mille. L'anse du côté ouest de l'embouchure de Bish Creek offre un mouillage acceptable pour les petits navires par 20 à 40 m d'eau. Un ponton, une rampe de chargement pour barges et un quai privés se trouvent dans cette anse.



483 **Clio Bay**, au nord d'Amos Passage et du côté est de Kitimat Arm, s'ouvre entre **Clio Point** et **Raley Point**. Les embarcations peuvent y **mouiller** par 10 à 20 m de fond près du banc asséchant dans le fond de la baie. On signale que les débris de coupe accumulés au fond de l'eau peuvent endommager les ancres.



484 Le **feu** de *Clio Point (voir LL 654.9)* se trouve à 0,4 mille au SW de la pointe.

485 Le **Wathlsto Creek**, sur la rive est, se trouve 2 milles au NNE de Raley Point.

486 Une **zone de dépôt de déblais** (site d'immersion) exploitée en vertu d'un permis délivré au titre de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement*, se trouve aux coordonnées *53°57.5'N, 128°40.9'W*.

487 Une ***bouée SADO lumineuse*** privée est mouillée à environ 0,4 mille à l'ouest de la zone de dépôt de déblais.

488 Le **village de Kitamaat** *(53°58'N, 128°39'W)* est une petite collectivité située du côté est de Kitimat Arm, à courte distance au sud du **Wathl Creek**. Le bureau de poste de la **Nation Haisla** (V0T 2B0) se trouve dans le village. Un vaste platin asséchant sur lequel se trouvent de nombreuses grosses souches et plusieurs billes de bois fondrier fait face au village et à l'embouchure du Wathl Creek.

Tableau 3.1 : Principales installations portuaires — Kitimat

Poste d'amarrage	Longueur du quai (m)	Profondeur minimale (m)	Élévation (m)	Remarques
Rio Tinto Rampe hydraulique	—	—	—	Rampe hydraulique pour barges Exploitant: Rio Tinto
Terminal maritime Rio Tinto Quai 2	230	13.5*	—	Longueur du quai approx. 230 m. Profondeur moindre approx. 13.5 m basé sur sondage de 09/2021. Exploitant: Rio Tinto
Terminal maritime Rio Tinto Quai 1	210	9.6*	—	Longueur du quai approx. 210 m. Profondeur moindre approx. 9.6 m basé sur sondage de 09/2021 Exploitant: Rio Tinto
Terminal maritime de LNG Canada Poste d'accostage des remorqueurs	—	12.1*	—	Ducs d'albe d'amarrage au nord et au sud du quai; distance entre les coussins d'amarrage approx. 78 m, longueur totale entre les ducs d'albe est de 300 m. Profondeur moindre approx. 12.1 m, basé sur sondage de 09/2021. Zones moins profondes à l'extérieur des ducs d'albe. Exploitant: LNG Canada
Terminal maritime de LNG Canada Déchargement de matériaux (MOF) Ouest	230	9.7*	—	Longueur quai approx. 230 m. Profondeur moindre approx. 9.7 m, basé sur sondage de 09/2022. Exploitant: LNG Canada
Terminal maritime de LNG Canada Déchargement de matériaux (MOF) Nord	220	9.7*	—	Longueur quai approx. 220 m. Profondeur moindre approx. 9.7 m, basé sur sondage de 09/2022. Exploitant: LNG Canada

Poste d'amarrage	Longueur du quai (m)	Profondeur minimale (m)	Élévation (m)	Remarques
Terminal maritime de LNG Canada Déchargement de matériaux (MOF) Est	230	12.7*	—	Longueur du quai approx. 230 m. Profondeur moindre approx. 12.7 m, basé sur sondage de 09/2022. Exploitant: LNG Canada
Terminal maritime LNG Canada Quai 2	230	12.7*	—	Longueur du quai approx. 230 m. Profondeur moindre approx. 12.7 m, basé sur sondage de 09/2022. Exploitant: LNG Canada
Terminal maritime LNG Canada Quai Nord	137	8.2*	—	Longueur du quai approx. 137 m. Ducs d'albe d'amarrage au nord et au sud du quai; distance entre les coussinets d'amarrage approx. 230 m. Profondeur moindre approx. 8.2 m, basé sur sondage de 09/2022. Exploitant: LNG Canada
Terminal maritime LNG Canada Quai Sud	137	10.9*	—	Comme ci-dessus. Profondeur moindre approx. 10.9 m, basé sur sondage de 09/2022.

*Attention : Les navigateurs doivent contacter l'exploitant des installations portuaires pour obtenir des informations a

489 Une **canalisation sous-marine** (égout de décharge) s'étend sur 0,2 mille sur les platins découvrants jusqu'à Kitimat Arm. Un **câble sous-marin** (électricité) près du nord de la canalisation s'étend sur 0,2 mille entre le rivage et Kitimat Arm, à 0,15 mille au nord d'une plateforme sous-marine et à une profondeur d'environ 40 m. Un **câble sous-marin** (à fibres optiques) s'étend de Kitamaat Village sur le côté est de LNG terminal, et un autre **câble sous-marin** (à fibres optiques) s'étend de Kitamaat Village à Hartley Bay. Il est recommandé que les navigateurs consultent les cartes du SHC afin d'éviter d'endommager les câbles. Pour des renseignements détaillés, consulter le site Web https://connectedcoast.ca/.

490 Les **quais flottants** du village de Kitimaat, qui sont exploités par la *Nation Haisla* et qui se trouvent à 0,7 mille au sud de l'embouchure du Wathl Creek, sont protégés par un **brise-lames flottant**. Une **rampe** de lancement est utilisable à courte distance au nord des quais flottants.

491 Les **quais flottants** et les installations de la *MK Bay Marina*, qui se trouvent dans l'anse située au nord de l'embouchure du Wathl Creek, sont protégés par des rochers et des **brise-lames** flottants et offre un mouillage permanent et temporaire. Pour obtenir des renseignements détaillés, consultez le site www.mkbaymarina.ca.

492 Des **feux** exploités par le secteur privé se trouvent sur les brise-lames du port de plaisance.

493 Les **pylônes remarquables** de la ligne de transport d'électricité à partir de Kemano sont posés au nord de Wathl Creek, le long de la rive est, et sur le platin asséchant qui se trouve à la tête de Kitimat Arm. La ligne laisse une hauteur libre de 23 m au-dessus des platins asséchants.

494 La **tour remarquable** d'une tour de torche d'une hauteur de 128 m est visible au nord de la source de Kitimat Arm.

495 Des **bouées** d'amarrage privées sont mouillées sur la rive ouest, en face du village de Kitimaat.

496 **Avertissement. — Les profondeurs dans le fond de Kitimat Arm peuvent changer en raison de l'envasement et de l'affouillement.**

497 Les principales installations portuaires de **Kitimat**, qui sont toutes privées, sont situées dans le fond de Kitimat Arm et sont présentées dans le tableau ci-dessus. Pour obtenir les données les plus récentes sur les profondeurs et les terminaux, il faut communiquer avec les opérateurs de ces derniers.

498 Le lotissement urbain de Kitimat se trouve à environ 13 km des installations portuaires, à l'intérieur des terres, du côté NE de la **Kitimat River**. Il comprend des centres commerciaux, un magasin d'alcools, un bureau de poste (V8C 2G5), un hôtel et des motels, des écoles, des banques et un hôpital avec héliport. Un détachement de la GRC y est basé.

499 Le ***Règlement sur les restrictions visant l'utilisation des bâtiments*** interdit l'utilisation d'embarcations à moteur sur la Kitimat River.

500 Les navires en attente d'un poste d'amarrage à Kitimat peuvent mouiller temporairement à environ 0,2 mille au SW du quai du terminal maritime de LNG Canada, sur fond de vase, à une profondeur d'environ 83 m. L'emplacement du mouillage est médiocre, car il se trouve au-dessus d'un banc étroit et que l'aire d'évitage est très restreinte. Au mouillage, une veille radio doit être maintenue à la fréquence 156,55 MHz, canal 11.

501 Le *terminal Rio Tinto*, dans le fond de Kitimat Arm, se trouve dans le coin NW du bras de mer. Des détails sur le terminal sont fournis dans le tableau sur les principales installations portuaires, présenté plus haut dans ce chapitre.

502 **Feux** — Des feux privés sont installés aux extrémités nord et sud du terminal de Rio Tinto, ainsi qu'aux extrémités nord et sud du terminal maritime de LNG Canada.

503 **Feu à secteurs.**— Le feu à secteurs du terminal Rio Tinto est présenté à une altitude de 19 m d'une tour en acier située à environ 0,1 mille au NNE des États-Unis à partir du poste d'amarrage 1.

504 Le *terminal maritime de LNG Canada*, dans le fond de Kitimat Arm, se trouve à 0,4 mille à l'est du *terminal Rio Tinto.* Le poste d'amarrage nº 1 sera en construction jusqu'en 2028 environ. Des détails sur le terminal sont fournis dans le tableau sur les principales installations portuaires, présenté plus haut dans ce chapitre.

505 **Avertissement. Une escatade à débris temporaire a été installée à proximité des postes d'amarrage de LNG.**

506 Un **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend du côté est du terminal de LNG jusqu'à Kitamaat Village. Il est recommandé aux navigateurs de consulter les cartes du SHC pour éviter d'endommager les câbles. Pour obtenir des renseignements détaillés, consultez le site https://connectedcoast.ca/.

507 **Feu à secteurs.**— Le feu à secteurs du terminal maritime de LNG Canada est placé à une altitude de 19 m sur une tour en acier située à environ 0,06 mille au nord de l'installation de déchargement des matériaux du terminal maritime de LNG Canada.

508 Une **conduite sous-marine** (émissaire d'égout) s'étend sur 0,1 mille du terminal maritime de LNG Canada jusqu'à Kitimat Arm.

509 **Bouées lumineuses**. — Une **bouée lumineuse** de bâbord marque le côté ouest et une **bouée lumineuse** de tribord marque le côté est du chenal dragué jusqu'au quai nº 2 du terminal Rio Tinto. Les deux bouées sont exploitées par le secteur privé.

510 Une **bouée lumineuse de tribord** et une **bouée lumineuse de bâbord** privées marquent l'entrée du terminal de LNG.

511 Trois postes d'amarrage se trouvent à 0,3 mille au sud du poste nº 2 du terminal Rio Tinto. Le poste d'amarrage le plus au sud est une rampe de chargement de barges avec des ducs-d'Albe d'amarrage appartenant à Lihigh Cement. À courte distance au nord, se trouve un quai utilisé par Rio Tinto Nechako pour les petits traversiers de passagers qui desservent Kemano. Un peu plus loin au nord se trouve le quai de SAAM Towage. Une **rampe** de mise à l'eau publique se trouve à courte distance au nord du quai de SAAM Towage.

512 L'*Unité 63* de la *Royal Canadian Marine Search and Rescue (RCM-SAR)* se trouve à courte distance au nord du quai de Rio Tinto Nechako.

513 **Services de remorquage**. — Des remorqueurs de 1 800 CV utilisés pour l'amarrage des navires sont exploités par *SAAM Towage*.

514 **Ravitaillement**. — De l'eau douce est disponible aux quais. Des provisions de bord, de la nourriture, du carburant diesel, de l'essence et des lubrifiants sont disponibles en petites quantités; un préavis doit être donné pour les grandes quantités.

515 **Communications**. — Une route relie Kitimat à la ville de Prince George, qui se trouve à 637 km à l'intérieur des terres; à partir de Prince George, des routes mènent au sud jusqu'à Vancouver (784 km), à l'est vers l'intérieur du Canada et au nord jusqu'en Alaska. La ligne secondaire du Canadien National part de Kitimat et rejoint la ligne principale à Terrace, environ 64 km à l'intérieur des terres.

516 Une piste d'atterrissage en gravier d'une longueur de 914 m se trouve à Kitimat. L'aéroport le plus proche se trouve à Terrace, à environ 64 km de Kitimat. Un service de limousine assure la liaison entre Kitimat et l'aéroport, à partir duquel un service régulier est assuré à destination de Vancouver.

517 L'entrée de **Minette Bay**, dans le fond de Kitimat Arm, est obstruée par de vastes platins asséchants. Le

chenal d'accès, que l'on ne peut emprunter qu'à la pleine mer, s'ouvre à courte distance de la rive est. Ce secteur est marqué par la présence de nombreuses souches et de nombreux chicots; une bonne connaissance des lieux est recommandée. Le bassin situé près du fond de la baie offre des profondeurs variant entre 10 et 37 m.



518 Des **câbles aériens** laissant une hauteur libre de 23 m traversent les platins asséchants qui se trouvent à l'entrée de la baie.

519 Des **aires d'estacades** bordent la rive est du bassin dans Minette Bay et des décharges de billes de bois se trouvent des deux côtés du bassin.



520 Les **quais flottants** de la *Minette Bay Marina*, qui se trouvent près du fond du bassin sur la rive est de Minette Bay, n'offrent que des postes d'amarrage permanents. Aucun service n'y est offert.

Grenville Channel

Cartes 3945, 3946

521 **Grenville Channel** *(53°22'N, 129°19'W)*, qui conduit 45 milles au NW de Wright Sound, fait partie de la route principale d'Inner Passage conduisant au nord en direction de l'Alaska.

522 Le chenal est profond sur toute sa longueur, sauf à l'extrémité NW, où quelques hauts-fonds bordent le côté sud. La partie la plus étroite de Grenville Channel, dans les environs d'Ormiston Point, est large de 0,2 mille. Les deux rives du chenal sont montagneuses et en grande partie densément boisées.

523 **Marées**. — Les différences de marée pour Grenville Channel, dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées pour Lowe Inlet (nº d'index 9195) dans le volume 7 des *Tables des marées*.



524 Les **courants de marée** arrivent du large par les entrées NW et SE de Grenville Channel et se rejoignent aux environs d'Evening Point *(53°40'N, 129°45'W)*; la séparation du jusant se produit à environ 1 mille au NW. Ces points de rencontre et de séparation des courants de marée sont sujets à des changements considérables en fonction des vents qui soufflent à l'extérieur du bras de mer. Lors des marées de vives-eaux, la vitesse des courants atteint 2 nœuds dans la partie la plus étroite de Grenville Channel. Les courants de jusant continuent à couler le long du rivage pendant 1 h 30 min après la basse mer.

525 De forts tourbillons peuvent être observés à la hauteur de Lowe Inlet au jusant.

Carte 3946

De Sainty Point à Ormiston Point

526 **Sainty Point** *(53°22'N, 129°19'W)* se trouve à l'extrémité SE de Grenville Channel. **Mount Pitt** s'élève à 2,2 milles au NW.



527 Le **feu** de *Sainty Point (voir LL 665)* se trouve sur la pointe.

528 **Yolk Point**, 0,9 mille au SW de Sainty Point, constitue l'extrémité est de **Farrant Island**, dont le point le plus élevé se trouve à environ 1 mille à l'WSW de la pointe. **Davenport Point**, 4 milles au NW de Yolk Point, constitue l'extrémité nord de Farrant Island.

529 **Pitt Island** est séparée de Farrant Island par Union Passage. Hawkins Narrows et Union Passage sont décrits dans le chapitre 5. Le **Red Bluff Creek**, se jette sur un platin asséchant du côté sud d'une anse située sur la côte de Pitt Island, 5,5 milles au NW de Davenport Point.

530 **Mosley Point** se trouve 1 mille à l'est du Red Bluff Creek. Le **Belowe Creek** se jette sur un platin asséchant gisant à courte distance au sud de la pointe. La **Countess of Dufferin Range** s'étend le long du côté NE de Grenville Channel, entre Mosley Point et Lowe Inlet. **Anchor Cone**, près de l'extrémité nord de la Countess of Dufferin Range, a un sommet conique remarquable.

531 Une **zone de sécurité** a été établie autour d'une épave contenant des **munitions non explosées**, du côté ouest de Grenville Channel, 0,6 mille à l'ENE de Sylvan Peak. Le *Brigadier General M.G. Zalinski* est un navire de transport de l'armée américaine qui a coulé en 1946. Ce navire à coque d'acier d'une longueur de 77 m et d'une largeur de 13 m repose maintenant quille en l'air à une profondeur d'environ 27 m. Il est recouvert par environ 20 m d'eau. La coque est fragile et fissurée, ce qui entraîne des suintements d'hydrocarbures. Les navigateurs sont priés de ne pas mouiller ni pêcher à moins de 200 m de l'épave.

532 **Lowe Inlet** *(53°33'N, 129°35'W)* s'ouvre entre **Hepburn Point** et **James Point**. À la hauteur de **Don Point**, la largeur du chenal est réduite à environ 0,1 mille en raison de bordures peu profondes qui s'étendent de chaque côté. Un groupe de rochers submergés et asséchants, dont le plus gros émerge sur 22 pieds (6,7 m), gît à environ 450 pieds (137 m) de la rive ouest, à l'extrémité nord de ces bordures. **Whiting Bank** traverse Lowe Inlet entre Don Point et la rive ouest.

533 **Nettle Basin**, qui se trouve au fond de Lowe Inlet, s'ouvre entre **Pike Point** et **Mark Bluff**; les deux pointes sont bordées de récifs qui réduisent la largeur du chenal à environ 450 pieds (137 m). L'extrémité de Pike Point a l'apparence d'un îlot. La **Kumowdah River,** qui se jette

dans l'extrémité est de Nettle Basin après les **Verney Falls,** est l'exutoire du **Lowe Lake**, qui se trouve au nord. Des pieux endommagés se trouvent sur la rive nord de Nettle Basin.

534 Le **parc marin de Lowe Inlet** englobe Lowe Inlet et Nettle Basin; il n'est pas aménagé.

535 Il est possible de **mouiller** dans Lowe Inlet, par 17 brasses (31 m) d'eau, à environ 0,2 mille au SW de Pike Point. Les embarcations peuvent mouiller près de la côte, au sud de Don Point ou dans Nettle Basin, à proximité du côté nord de Pike Point. **Ces mouillages doivent être utilisés avec prudence en raison des forts vents qui s'engouffrent dans la vallée débouchant au fond du bras de mer.**

536 **Avertissement. —** Des chutes de glace ont été observées au printemps du côté nord de Nettle Basin. Les navigateurs doivent, par conséquent, éviter de mouiller du côté nord de Lowe Inlet et de Nettle Basin.

537 **Tom Island**, 0,2 mille au NW de James Point, gît à courte distance de la rive NE de Grenville Channel. **Bare Top Range** s'étend long du côté NE de Grenville Channel, au nord de Lowe Inlet.

538 Le **feu** de *Tom Island (voir LL 666)* se trouve sur l'île.

539 **Burnaby Range** s'étend le long du côté SW de Grenville Channel, en face de Lowe Inlet. À l'extrémité nord de Burnaby Range, une grande vallée s'ouvre sur Pitt Island. **Ormiston Point**, 2,5 milles au NW de Tom Island, se trouve du côté nord de cette vallée.

540 Le **feu** d'*Ormiston Point (voir LL 667)* se trouve sur la pointe.

D'Ormiston Point à Klewnuggit Inlet

541 Le **Saunders Creek** se jette dans Grenville Channel 2,6 milles au NW d'Ormiston Point.

542 Le **feu** de *Saunders Creek (voir LL 668)* se trouve du côté NE du Grenville Channel, en face du ruisseau.

543 Le **Stella Creek**, sur la rive ouest, et le **Batchellor Creek**, sur la rive opposée, coulent à environ 3,5 milles au nord de Saunders Creek.

544 **Barrier Rock** gît devant **Nabannah Bay**, qui s'ouvre 4,5 milles au NW du feu de Saunders Creek entre **Evening Point** et **Morning Point**. Des rochers submergés et asséchants s'étendent vers le NW et le SE à partir de Barrier rock.

545 **Morning Reef**, qui s'étend sur 0,35 mille au NW de Morning Point, est composé de plusieurs rochers asséchants et de quelques rochers recouverts par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau.

546 **Feux**. — Le **feu** de *Klewnuggit (voir LL 669)* se trouve sur le rocher asséchant NW du Morning Reef.

547 Le **feu** de *Pitt Island [Grenville Channel] (voir LL 670)* se trouve sur Pitt Island, 2,4 milles au NW du Morning Reef.

Klewnuggit Inlet

548 **Klewnuggit Inlet** *(53°41'N, 129°44'W)* qui s'ouvre entre **Rogers Point** et **Silas Point**. Un petit îlot et un rocher qui assèche sur 11 pieds (3,4 m) gisent à moins de 0,1 mille au NW de Rogers Point. **Harriot Island**, 0,5 mille au NE de Rogers Point, est séparée de la rive nord de Klewnuggit Inlet par un chenal étroit dans lequel gisent des rochers submergés. **West Islet** et **Bare Islet** gisent respectivement à courte distance du côté SW et de l'extrémité sud d'Harriot Island. **Purple Cliff** se trouve du côté sud de Klewnuggit Inlet, à environ 0,5 mille au SE de Rogers Point.

549 **Ship Anchorage** se trouve à l'est et au nord d'Harriot Island. Un récif qui assèche sur 1 pied (0,3 m) et un rocher submergé gisent 0,1 mille à l'est de l'extrémité nord d'Harriot Island. Les petits navires peuvent **mouiller** dans Ship Anchorage, au large de la côte est d'Harriot Island, sur fond de vase, par 21 brasses (38 m) d'eau.

550 Des récifs asséchants et des rochers submergés gisent non loin du fond d'**East Inlet**. Au moment d'y entrer, les navigateurs doivent faire attention aux hauts-fonds qui s'étendent à partir de l'entrée ouest. Le bassin situé à l'extrémité NW d'East Inlet se trouve à l'ouest d'une péninsule relativement basse; son entrée est large d'environ 300 pieds (91 m) et profonde de 46 pieds (14 m).

551 Le **Klewnuggit Inlet Marine Park (**parc marin de Klewnuggit Inlet) englobe East Inlet, **Brodie Lake** et **Freda Lake**. Il n'est pas aménagé.

552 Il est possible de **mouiller** à l'extrémité sud d'East Inlet, par 15 brasses (27,4 m) d'eau. Les embarcations peuvent mouiller bien à l'abri par 9 brasses (16,5 m) d'eau dans le bassin au fond d'East Inlet.

553 **Exposed Inlet**, à l'extrémité sud de Klewnuggit Inlet, débouche sur un marécage bordé de bancs de sable asséchants. En y entrant, il faut prendre soin d'éviter le rocher qui assèche sur 20 pieds (6 m) à l'extrémité d'un récif asséchant qui s'étend à partir de la rive est.

De Klewnuggit Inlet à Baker Inlet

554 Un récif qui assèche sur 16 pieds (4,9 m) se trouve à 0,2 mille au SE **Ormond Point** *(53°44'N, 129°50'W)*.

555 Les petits navires peuvent mouiller par 17 brasses (31 m) d'eau près du fond de **Kxngeal Inlet**, qui s'ouvre à l'est de ce récif.

556 Entre Ormond Point et **Griffon Point**, 6 milles au NW, plusieurs récifs asséchants gisent à courte distance de la rive NE. **Northness Point** se trouve au milieu de ce tronçon.

557 On entre dans **Baker Inlet,** qui s'ouvre non loin au nord de Griffon Point, par Watts Narrows.

558 Le **feu** de *Baker Inlet (voir LL 670.5)* se trouve à l'entrée du bras de mer, du côté sud de Watts Narrows.

559 **Watts Narrows**, qui est large d'environ 200 pieds (61 m), est caché par des arbres qui surplombent la côte; la profondeur minimale dans le chenal d'accès est de 10 brasses (18,3 m).

560 Dans Watts Narrows, la vitesse des **courants de marée** est très importante. L'étale de pleine mer et l'étale de basse mer se produisent à peu près aux moments de la pleine mer et de la basse mer à Prince Rupert; la période d'étale dure environ 5 minutes.

561 À l'est de Watts Narrows, Baker Inlet s'élargit pour former un vaste bassin de 4 milles de long. Des bordures rocheuses asséchantes sur lesquelles gisent des rochers asséchants frangent le côté sud du bras de mer; la rive nord est en grande partie accore. Les embarcations peuvent **mouiller** par 11 brasses (20 m) d'eau dans le fond du bras de mer, sur un fond signalé comme étant de bonne tenue.

De Baker Inlet à Watson Rock

562 La **Pa-aat River** *(53°49'N, 130°00'W)* est un cours d'eau de taille considérable qui draine l'intérieur de Pitt Island; son embouchure est remplie de bancs asséchants.

Carte 3947

563 **Stuart Bight**, 1 mille au NW de la Pa-aat River, s'ouvre au SE d'une haute crête bien visible. Plusieurs rochers asséchants gisent dans cette baie à courte distance au large. Un haut-fond recouvert par 3 brasses (5,5 m) d'eau gît au milieu de la baie et un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît 0,1 mille au large de l'extrémité sud de la baie. Le mouillage dans Stuart Bight n'est pas recommandé.

564 **Kumealon Inlet**, 2,5 milles au nord de la Pa-aat River, s'ouvre entre **McMurray Point** et **Lerwick Point**.

565 Lorsque l'on entre dans Kumealon Inlet par le sud, il faut prendre éviter les bordures rocheuses asséchantes et les hauts-fonds qui s'étendent sur 0,2 mille au large, au sud de McMurray Point. Un îlot, un groupe de rochers asséchants et des rochers recouverts par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gisent à environ 1 mille de l'entrée.

566 Une exploitation forestière (1995) équipée de quadrillages pour chalands, de quais flottants et d'une **aire d'estacades** se trouve dans la baie, 0,6 mille au NE de Lerwick Point. Un rocher recouvert par 11 pieds (3,4 m) d'eau gît dans les approches de la baie.

567 Il est possible de **mouiller** par 30 brasses (55 m) d'eau à environ 0,8 mille de l'entrée de Kumealon Inlet. Les embarcations peuvent passer au nord de l'îlot et des rochers qui se trouvent au milieu du chenal et mouiller près de l'extrémité est du bras de mer.

568 **Kumealon Narrows** conduit au nord, du fond de Kumealon Inlet, jusqu'à **Kumealon Lagoon**. Le passage consiste en un chenal étroit, peu profond, sinueux et encombré de rochers avec des chutes de marée à son extrémité nord.

569 **Kumealon Island**, 0,3 mille à l'ouest de Lerwick Point, abrite au nord une petite anse offrant un bon **mouillage** pour les embarcations.

570 **Baron Point** se trouve 1,2 mille au NW de Kumealon Island. **Ker Point** se trouve 1,9 mille au NW de Baron Point. La côte continentale, sur 2 milles au NW de Ker Point, est bordée de rochers submergés et asséchants qui gisent jusqu'à 0,2 mille au large.

571 **Bonwick Point** *(53°51'N, 130°04'W)*, l'extrémité nord d'une péninsule peu élevée, est entourée de hauts-fonds. Un rocher recouvert par 9 pieds (2,7 m) d'eau gît 0,1 mille au NE de la pointe.

572 **Stuart Anchorage** se trouve 1 mille au NW de Bonwick Point. **Stag Rock**, qui assèche sur 18 pieds (5,5 m), gît dans les approches de Stuart Anchorage. Une crête de fond dangereux s'étend sur 0,3 mille au NW de Stag Rock, et un rocher qui assèche sur 4 pieds (1,2 m) gît 0,1 mille au sud de celle-ci. Les grands navires peuvent **mouiller** par 17 à 22 brasses (31 à 40 m) d'eau à l'ouest de Stag Rock. Les embarcations peuvent mouiller dans l'anse 0,35 mille au SW de Bonwick Point par 6 à 8 brasses (11 à 15 m) d'eau. Un rocher recouvert par 7 pieds (2,1 m) d'eau gît dans l'entrée. Les rochers submergés sont généralement recouverts de varech.

573 **Pitt Point** se trouve à 2,2 milles au NW de Bonwick Point et **Calvert Point** se trouve à 0,7 mille au NW de Pitt Point.

574 Le **feu** de *Pitt Point (voir LL 671)* se trouve sur la pointe.

575 La **bouée lumineuse** marquée « D3 » de Pitt Point *(671.2)*, qui est mouillée sur un haut-fond, 0,5 mille au NE de Pitt Point, est une bouée de bâbord.

576 **Rippon Point**, 3 milles à l'WNW de Calvert Point, constitue l'extrémité nord de Pitt Island.

577 Le **Gibson Group**, 1,5 mille au NE de Rippon Point, comprend plusieurs îles. **Gibson Island** gît à l'extrémité sud du groupe d'îles.

578 **Gunboat Harbour** est situé entre **Bloxam Island** et le côté SE de Gibson Island. Il offre un **mouillage** temporaire aux petits navires par environ 3 brasses (5,5 m) d'eau au large du platin asséchant près du fond. Un haut-fond recouvert par 36 pieds (11 m) d'eau gît dans les approches de Gunboat Harbour.

579 **Watson Rock**, 0,2 mille au large du côté SW de Gibson Island, assèche sur 18 pieds (5,5 m). Une bordure rocheuse peu profonde s'étend vers le NNW sur 0,3 mille à partir du rocher. Un haut-fond rocheux détaché recouvert par 15 pieds (4,6 m) d'eau gît 0,5 mille au SE de Watson Rock.

580 La **bouée à cloche lumineuse** marquée « D6 » de Gibson Island (671.6), qui est mouillée du côté sud du haut-fond susmentionné, est une bouée de tribord.

581 Le **feu** de *Watson Rock (voir LL 672)* se trouve sur le rocher.

Arthur Passage — approches sud

582 Les approches sud d'Arthur Passage se situent entre le Gibson Group et Porcher Island. L'entrée sud principale de Telegraph Passage se trouve entre Marrack Island et Kennedy Island.

583 **Courants de marée**. — Le courant de flot (qui porte au nord) provenant d'Ogden Channel se divise près de Rippon Point, une partie tournant vers le SE dans Grenville Channel et l'autre continuant vers le nord dans Arthur Passage et Telegraph Passage. Les courants de jusant provenant de Grenville Channel, d'Arthur Passage et de Telegraph Passage se rejoignent au large de l'extrémité nord d'Ogden Channel et portent au large par ce chenal. Les eaux boueuses de la Skeena River qui se jette dans Telegraph Passage se distinguent habituellement des eaux bleues des autres chenaux.

584 En cas de brouillard, les navires approchant Arthur Passage ou Telegraph Passage par le sud peuvent trouver un bon **mouillage** sur le banc de vase qui s'étend au sud de Seabreeze Point et de Cardena Bay *(53°59'N, 130°10'W)*.

585 **Bedford Island** gît 0,6 mille au nord de Gibson Island. Un rocher à fleur d'eau et plusieurs rochers submergés se gisent au milieu du passage entre ces îles, et des bordures rocheuses et des récifs asséchants frangent la rive nord de Gibson Island. Un platin asséchant s'étend vers l'ouest à partir de Bedford Island. **Marrack Island** est l'île la plus au nord du Gibson Group; des récifs asséchants gisent 0,25 mille au large du côté SW et 0,1 mille au sud de l'extrémité SE de l'île.

586 La navigation dans les chenaux qui séparent les îles du Gibson Group n'est pas recommandée. Les chenaux situés à l'est et au nord du Gibson Group qui conduisent dans Telegraph Passage sont décrits plus loin dans ce chapitre.

587 La **Oona River** coule de l'intérieur de Porcher Island au fond d'une large vallée, et se jette dans le chenal entre **Peninsula Point** et **Oona Point**. L'embouchure de la rivière est remplie par un vaste platin asséchant.

588 Un grand **brise-lames en pierres** s'avance depuis la rive sud de l'embouchure de la Oona River. Ce brise-lames abrite un bassin dragué à une profondeur de 11 pieds (3,4 m) qui comporte un **quai flottant public**. Le quai flottant public est géré par la *Oona River Harbour Authority*. De l'eau (non potable) et de l'électricité y sont disponibles. Une scierie avec un quai de chargement se trouve sur le platin asséchant à l'est du brise-lames.

589 **Instructions**. — La Oona River n'est accessible qu'à la pleine mer et une bonne connaissance des lieux est recommandée pour y accéder en toute sécurité. S'ils ne connaissent pas les lieux, les navigateurs doivent examiner l'embouchure de la rivière à la basse mer avant de s'y diriger à la pleine mer suivante.

590 La localité d'**Oona River** a été créée lorsque des Scandinaves sont venus s'établir dans la région au début des années 1900. C'était autrefois un pôle de pêche, d'exploitation forestière et de construction de bateaux, et certains bâtiments abritant des ateliers de construction existent encore. Une quinzaine de résidents y vivent à l'année. Un bureau de poste (V0V 1E0) s'y trouve et il est possible d'y trouver un hébergement. Le village est accessible par hydravion, traversier ou bateau affrété à partir de Prince Rupert. Des douches et une buanderie sont disponibles au bureau de poste. Plusieurs petits commerces locaux proposent des salles de conférence, louent des kayaks et offrent des services de guides de pêche. Composer le 250-628-3214 (cell. : 778-884-1359) pour communiquer avec l'administration portuaire. Les visiteurs doivent communiquer avec Oona River sur le canal VHF 06 pour obtenir des instructions avant leur arrivée. De plus amples renseignements sont fournis sur la page www.oonariver.net.

591 Un **câble sous-marin** (fibre optique) relie Oona River à Kitkatla en passant au sud par Ogden Channel. Un deuxième **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend vers le nord en passant par Arthur Passage et Marcus Passage, jusqu'au terminal céréalier de Prince Rupert qui se trouve sur Ridley Island. Un troisième **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend vers le SE dans Grenville Channel, puis au nord de Cape Farewell, jusqu'à Hartley Bay.

592 Entre Oona Point et l'entrée d'Arthur Passage, 2,5 milles au nord, la côte de Porcher Island est frangée de bordures rocheuses et de rochers asséchants qui gisent non loin du rivage.

Arthur Passage

593 **Arthur Passage** *(53°59'N, 130°13'W)*, qui est le prolongement du cours principal d'Inner Passage, relie Grenville Channel, à son extrémité SE, à Malacca Passage, à son extrémité NW. Il s'étend entre Kennedy Island, du côté est, et **Lewis Island**, **Elliott Island** et **McMicking Island**, du côté ouest.

594 **Marées**. — Les différences de marée pour Arthur Passage, dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées pour Seabreeze Point (nº d'index 9250) dans le volume 7 des *Tables des marées*.

595 **Courants de marée**. Dans Arthur Passage, le flot porte au nord et le jusant au sud. À environ 0,5 mille au sud d'Hanmer Island, la vitesse du courant de flot atteint 2½ nœuds.

De Seabreeze Point aux Bamfield Islands

596 **Seabreeze Point** *(53°59'N, 130°11'W)* se trouve à l'extrémité SW de Kennedy Island. Une vaste zone de hauts-fonds d'une profondeur minimale de 8,8 m s'étend au sud de Seabreeze Point et de **Cardena Bay**.

597 **Henderson Point**, 1,8 mille à l'ouest, constitue l'extrémité SE de Lewis Island. Un fond malsain sur lequel gisent un rocher asséchant et un rocher à fleur d'eau s'étend sur 0,2 mille au SE d'Henderson Point.

598 **Kennedy Island** *(54°02'N, 130°10'W)* forme le côté est d'Arthur Passage; ce versant de l'île présente des pentes abruptes. Deux pics remarquables s'élèvent à des hauteurs de 2 290 et 2 470 pieds (724 et 753 m) près du centre de l'île. **Elizabeth Peak** est le plus élevé des deux.

599 Le **feu** de *Kennedy Island (voir LL 673)* se trouve sur la côte ouest de l'île, 1,8 mille au NW de Seabreeze Point.

600 **Godfrey Point** se trouve sur la côte est de Lewis Island. Les **Herbert Reefs**, qui gisent 1 mille au nord du côté ouest de la voie d'accès, comprennent deux récifs asséchants qui se gisent à 0,3 mille l'un de l'autre et un rocher recouvert par 12 pieds (3,7 m) d'eau qui gît sur le récif 0,25 mille au nord.

601 Le **feu** des *Herbert Reefs (voir LL 674)*, se trouve à courte distance de l'extrémité nord du récif asséchant nord.

602 **Lawson Harbour** est situé entre l'extrémité nord de Lewis Island et **Break Island**, qui gît à courte distance à l'est. Une bonne connaissance des lieux est recommandée pour entrer dans ce havre. Un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît à courte distance au NW de Break Island, et un récif asséchant gît le long de la rive ouest du havre. Les petits navires peuvent **mouiller** à 0,1 mille de l'entrée du havre, et les vestiges d'un village abandonné se trouvent sur la rive sud.

603 **Francis Point**, 1,7 mille au NNW des Herbert Reefs, constitue l'extrémité nord d'Elliott Island.

604 **Chalmers Anchorage** *(54°03'N, 130°16'W)*, à l'ouest de Francis Point, offre un **mouillage** par 24 m d'eau. Des rochers asséchants et submergés et un îlot gisent du côté SW du mouillage, entre Elliott Island et les McMicking Islands.

605 **Hanmer Island** *(54°04'N, 130°15'W)*, au milieu d'Arthur Passage, est entourée de bordures rocheuses asséchantes.

606 **Feux**. — Le **feu** de *Hanmer Island (voir LL 675)* se trouve sur l'extrémité sud de l'île.

607 Le **feu** de *North Hanmer (voir LL 675.3)* se trouve sur l'extrémité NE de l'île.

608 **Cecil Patch**, 0,8 mille à l'ouest d'Hanmer Island, gît du côté ouest de la voie d'accès. Ce haut-fond est rarement recouvert de varech.

609 Le **feu** de *Cecil Patch (voir LL 676.5)* se trouve sur la partie la moins profonde du haut-fond et ne fonctionne que la nuit.

610 La **bouée lumineuse** marquée « D10 » de Base Sand *(675.6)*, qui est mouillée à 1,4 mille au NNW d'Hanmer Island, est une bouée de tribord.

611 Les **Bamfield Islands**, 0,9 mille à l'WNW de Cecil Patch, forment un chapelet composé de deux îlots rocheux et de nombreux rochers asséchants et submergés qui est parallèle à la côte est de McMicking Island. Un récif asséchant gît 0,3 mille à l'est des îles, parallèlement à celles-ci.

Kelp Passage et Chismore Passage

612 **Kelp Passage** *(53°59'N, 130°14'W)*, entre Lewis Island et Porcher Island, est étroit et parsemé de récifs

asséchants, de rochers submergés et de varech. Il ne convient qu'aux embarcations et une bonne connaissance des lieux est recommandée.

613 **Bloxam Passage** *(54°02'N, 130°15'W)* sépare Lewis Island d'Elliott Island et a une largeur d'environ 0,2 mille. Un petit îlot de 1 pied (0,3 m) de haut gît à courte distance au sud de **Cocktail Point**, l'extrémité sud d'Elliott Island.

614 Il est possible de **mouiller** à environ 0,3 mille au SW de Cocktail Point par 5 à 10 brasses (9,1 à 18,3 m) d'eau. Il est également possible de mouiller au milieu du chenal à environ 0,5 mille à l'WNW de Cocktail Point, par 7 à 9 brasses (12,8 à 16,5 m) d'eau, au NW des hauts-fonds de 20 et 32 pieds (6,1 et 9,4 m). La tenue du fond et la protection offertes par ces deux mouillages sont excellentes.

615 **Chismore Passage** *(54°02'N, 130°18'W)* sépare Elliott Island et McMicking Island de Porcher Island. À son extrémité nord, le passage est réduit à une largeur d'environ 0,1 mille par des bordures et des rochers asséchants gisant de chaque côté. Un récif connu localement sous le nom d'**Elizabeth Rock** assèche sur 20 pieds (6,1 m) et gît à courte distance de la rive de McMicking Island, à environ 1 mille au SE de **Lamb Point**, l'extrémité nord de McMicking Island. Un autre récif asséchant gît du côté sud du chenal, 0,4 mille au sud de Lamb Point. **Lampost Islet** se trouve à l'extrémité d'une bordure rocheuse asséchante gisant au SW de Lamb Point.

Malacca Passage

Cartes 3947, 3956

616 **Malacca Passage** *(54°05'N, 130°19'W)* relie Arthur Passage à Chatham Sound. Le passage offre une certaine protection lorsque soufflent des vents du SE, et même si la mer devient agitée, la houle est faible.

617 **Marées**. — Les différences de marée pour Malacca Passage, dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées pour les Lawyer Islands (nº d'index 9312) et Humpback Bay (nº d'index 9309) dans le volume 7 des *Tables des marées*.

618 **Courants de marée**. — Dans Malacca Passage, le flot porte au NW et rejoint le flot qui porte au NE à partir d'Edye Passage dans les environs de Hunt Point.

619 Les **Genn Islands** *(54°06'N, 130°17'W)* comprennent une grande île boisée et **Little Genn Island**, qui sont toutes deux entourées de bordures rocheuses asséchantes.

620 Le **feu** des *Genn Islands (voir LL 684)* se trouve sur l'extrémité NW de la plus grande des îles.

621 **Bribery Islet**, 0,8 mille à l'ouest du feu des Genn Islands, est formé par deux îlots qui gisent sur le même récif asséchant. Plusieurs rochers asséchants et submergés gisent vers l'est et l'WNW à partir de Bribery Islet, jusqu'à l'extrémité sud des Lawyer Islands. Les **Client Reefs**, 0,4 mille au nord de Bribery Islet, comptent trois têtes asséchantes.

Carte 3956

622 Les **Lawyer Islands** *(54°07'N, 130°20'W)* regroupent plusieurs îles, îlots et rochers asséchants et submergés.

623 Une **zone de câbles sous-marins** traverse Malacca Passage entre les Lawyer Islands et Porcher Island.

624 Le **feu** *sud des Lawyer Islands (voir LL 684.5)* se trouve du côté sud d'un petit îlot situé à l'extrémité sud du groupe d'îles et ne fonctionne que la nuit. Le **feu** *nord des Lawyer Islands (voir LL 685.3)* est situé du côté nord de Cruice Rock et ne fonctionne que la nuit.

625 **Cruice Rock**, 0,2 mille au NW des Lawyer Islands, gît sur un vaste récif asséchant.

626 **Mason Point** *(54°05'N, 130°23'W)* est l'entrée est de **Humpback Bay**, qui est entièrement remplie par une vasière asséchante. Des rochers asséchants et submergés gisent vers le nord sur 0,1 mille à partir de Mason Point. Le passage entre Mason Point et les **Ada Islands**, au NW, est large d'environ 140 m.

627 La localité de **Porcher Island**, qui abrite une ancienne conserverie, est accessible par le chenal situé entre Mason Point et les Ada Islands ou par le chenal situé à l'ouest des Ada Islands. De vieux pieux sont tout ce qui reste de l'ancienne jetée et les bâtiments sont en ruine.

628 Au NW des Ada Islands, les profondeurs sont inégales et un rocher qui assèche sur 0,4 m gît 0,5 mille au NW des îles. Une bande déboisée bien visible où passe une ligne électrique conduit au SW à partir de la pointe située à courte distance au nord des Ada Islands.

629 **Hunt Point**, 1,2 mille au NW des Ada Islands, constitue l'extrémité nord de Porcher Island. Des bordures rocheuses asséchantes sur lesquelles gisent quelques îles s'étendent sur 0,3 mille au nord de Hunt Point et **Grace Island** gît à leur extrémité nord. De nombreux hauts-fonds et rochers asséchants s'étendent de 1 mille

au NW à 1,7 mille à l'ouest et jusqu'à 1,3 mille au SW, respectivement, à partir de Hunt Point.

630 Chatham Sound et Prince Rupert sont décrits dans le chapitre 3.

Skeena River — approches

Carte 3947

631 On peut accéder à la Skeena River par Telegraph Passage, Marcus Passage ou Inverness Passage.

Telegraph Passage

632 **Telegraph Passage** *(53°57'N, 130°07'W)* est accessible par le sud, entre Gibson Group et le continent, ou encore par le chenal situé entre Marrack Island et Kennedy Island, ce dernier étant la voie d'accès à privilégier. Marcus Passage rejoint Telegraph Passage entre l'extrémité nord de Kennedy Island et De Horsey Island. Cette jonction est connue localement sous le nom de **Standard Gap**.

633 **Marées**. — Les différences de marée pour Seabreeze Point (nº d'index 9250) et Claxton Creek (nº d'index 9260), dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

634 **Courants de marée**. — Le flot qui porte au nord et le jusant qui porte au sud atteignent tous deux une vitesse de 3 à 4 nœuds. À proximité de l'entrée est de Marcus Passage, les courants s'inversent 1 heure après la pleine mer. Au printemps, le courant de jusant qui porte au sud est parfois fortement accéléré par les crues.

635 **Glaces**. — Lors d'hivers rigoureux, on peut rencontrer des glaces provenant de la Skeena River, mais celles-ci descendent rarement jusqu'à Kennedy Island.

636 Des **vagues de sable** d'une amplitude allant jusqu'à 1,6 m se produisent près de la jonction entre Telegraph Passage et Marcus Passage, au sud et à l'est de Parry Point.

637 La **prudence** est de mise, car les bancs asséchants et peu profonds qui gisent dans Telegraph Passage sont en constante évolution. Une vigie rigoureuse doit être établie à l'affût du bois fondrier et des autres débris, notamment lors des crues et des marées de vives-eaux.

638 **Bloxam Flat** *(53°55'N, 130°07'W)*, une zone de hauts-fonds d'une profondeur minimale de 4 pieds (1,2 m), s'étend jusqu'à 1,4 mille à l'est de Bloxam Island, de Gibson Island et de **Lamb Island**. Le chenal est large de 0,3 mille entre le côté est de Bloxam Flat et **Buckley Point**. La rive continentale, au nord et au sud de Buckley Point, est frangée de bordures rocheuses asséchantes; un rocher qui assèche sur 14 pieds (4,3 m) gît 0,1 mille au large, à environ 0,8 mille au nord de Buckley Point. Un îlot séparé du continent par des eaux profondes se trouve sur un récif asséchant 1,2 mille au nord de Buckley Point.

639 **Fleming Bay** s'ouvre 1,7 mille au nord de Buckley Point. **Chell Point** se trouve à 1 mille plus au nord.

640 Les **Isbister Shoals**, qui sont recouverts par 15 pieds (4,6 m) d'eau, gisent au milieu de l'extrémité est du chenal, entre Marrack Island et Kennedy Island.

641 **Daring Point** *(53°59'N, 130°09'W)* constitue l'extrémité SE de Kennedy Island. Entre Daring Point et une falaise grise remarquable, environ 2,3 milles au NNE, des hauts-fonds s'étendent sur environ 0,7 mille à partir du côté SE de Kennedy Island.

642 **Davies Bank**, 2,5 milles au NNE de Daring Point, est un vaste banc asséchant séparé de Kennedy Island par un chenal large d'environ 0,1 mille.

643 **Moore Cove**, du côté est de Telegraph Passage, 1 mille au nord de Chell Point, est remplie de platins asséchants. **Clough Point**, 1 mille au nord de Moore Cove, est accore. **Inrig Point**, 1 mille plus au nord, est accore elle aussi.

644 **Hegan Point** *(54°04'N, 130°06'W)* est connue localement sous le nom de **Longnose Point**.

645 Une **balise de jour** placée sur Hegan Point est munie d'une marque de jour de tribord.

646 Le **Claxton Creek** se jette dans Telegraph Passage à environ 1 mille au NNE de Hegan Point. Les ruines d'un village abandonné se trouvent près de l'embouchure du ruisseau.

647 **Lambert Point**, connue localement sous le nom de **Vancouver Point**, se trouve 2 milles au nord du Claxton Creek. Les ruines d'une ancienne conserverie et d'un débarcadère de bateaux à vapeur se trouvent au sud de Lambert Point, et le **Carlisle Creek** s'écoule au nord de la pointe.

648 **Hanmer Point**, 0,6 mille au NNE de Lambert Point, est escarpée. Le **Kildala Creek** coule sur un banc asséchant gisant à courte distance au sud de Hanmer Point. Les **Orwig Islets** gisent à courte distance de la côte continentale, à environ 0,8 mille au NE de Hanmer Point.

649 **Veitch Point**, connue localement sous le nom de **Point Lambert**, marque l'entrée sud de la Skeena River. Un îlot haut de 1 m gît à courte distance de la pointe.

650 Les **Robertson Banks**, connus localement sous le nom de **Bar Carlisle**, séparés de Veitch Point par un chenal étroit s'étendent vers le SW sur environ 3 milles.

La majeure partie des bancs assèche à la basse mer. Le chenal conduisant dans Telegraph Passage s'ouvre entre les Robertson Banks et De Horsey Island. **Veitch Rock**, 0,1 mille au SW de Veitch Point, assèche sur 0,4 m et gît à l'extrémité nord des Robertson Banks.

651 **De Horsey Island** gît au nord et du côté ouest de Telegraph Passage. **Parry Point**, l'extrémité sud de De Horsey Island, est connue localement sous le nom de **De Horsey Point** ou **The Horn**.

652 Le **feu** de *De Horsey Island (voir LL 678)* se trouve du côté est de l'île, 2,6 milles au NNE de Parry Point.

Marcus Passage

653 **Marcus Passage** *(54°06'N, 130°14'W)*, qui est connu localement sous le nom de **Kennedy Gap**, relie Chatham Sound à Telegraph Passage. Deux barres obstruent Marcus Passage; l'une s'étend vers le nord à partir de Base Sand et la deuxième s'étend vers le SW à partir de Parry Point.

654 **Marées**. — Les différences de marée pour les Lawyer Islands (nº d'index 9312) et le Claxton Creek (nº d'index 9260), dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

655 **Courants de marée**. — Les vitesses du flot, qui porte à l'est, et du jusant qui porte à l'ouest, atteignent 3 à 3 ½ nœuds. Dans Telegraph Passage, à la hauteur de l'entrée est de Marcus Passage, les courants s'inversent 1 heure après la pleine mer. Au printemps, le jusant qui porte à l'ouest est parfois fortement accéléré par les crues.

656 Des **vagues de sable** pouvant atteindre une amplitude de 1,6 m se produisent près de la jonction de Marcus Passage et de Telegraph Passage, au sud et à l'est de Parry Point.

657 La **prudence** est de mise, car les bancs asséchants et les hauts-fonds qui gisent dans Marcus Passage sont en constante évolution. Une vigie rigoureuse doit être établie à l'affût du bois fondrier et des autres débris, notamment lors des crues et des marées de vives-eaux.

658 **Smith Island** gît du côté nord de Marcus Passage. **Mount McGrath**, dans la partie NW de l'île, est un bon amer à partir du large.

659 Une **zone de câbles sous-marins** traverse Marcus Passage entre les Lawyer Islands et Smith Island.

660 **Hazel Point** *(54°07'N, 130°15'W)* se trouve à proximité de l'extrémité sud de Smith Island.

661 **Oceanic Bar** est le nom local donné à une barre sur laquelle gisent deux rochers à fleur d'eau et une zone asséchante. L'extrémité nord de cette barre se trouve à 0,7 mille à l'ouest de Hazel Point. La barre s'étend vers le sud jusqu'à l'extrémité NW de Base Sand. Le côté ouest d'Oceanic Bar est accore, mais des hauts-fonds s'étendent sur son côté est.

662 **Base Sand**, qui est connu localement sous le nom de **Wilson Bar**, est un vaste banc asséchant qui constitue la majeure partie du côté sud de Marcus Passage. À son extrémité est, il est séparé de **Georgy Point**, l'extrémité nord de Kennedy Island, par une étroite brèche connue localement sous le nom de **Glory Hole**. Une bordure rocheuse asséchante s'étend sur 0,1 mille au NW de Gregory Point.

663 Une **balise de jour**, 0,2 mille à l'est de Georgy Point, porte une marque de jour de tribord.

664 **Marked Tree Bluff** se trouve à 1,2 mille au SE de Georgy Point.

665 Le **feu** de *Marked Tree Bluff (voir LL 677)* se trouve sur l'extrémité nord de Kennedy Island, 1,2 mille au SE de Georgy Point.

666 **Croasdaile Island**, connue localement sous le nom de **Bay Island**, se trouve à courte distance au sud de Smith Island. **Neill Islet** est relié au côté NW de Croasdaile Island par une bordure rocheuse asséchante. L'étroit passage qui sépare les côtés nord de Neill Island et de Croasdaile Island de Smith Island est connu localement sous le nom de **Hells Gate Slough**. (nº d'index 9266), Khyex Point (nº d'index 9275) et Kwinitsa Creek (nº d'index 9285) dans le volume 7 des *Tables des marées*.

667 **De Horsey Passage**, connu localement sous le nom d'**Osland Passage**, sépare le côté NW de De Horsey Island de Smith Island; la majeure partie de ce passage assèche à marée basse, mais il est utilisé par les pêcheurs locaux à la pleine mer. Un **quai flottant** et des maisons habitées se trouvent à **Osland**, sur la rive de Smith Island de De Horsey Passage.

668 Le banc asséchant détaché qui gît à l'ouest et au NW de Parry Point est connu localement sous le nom de **Seal Bar**. Le bassin profond entre Seal Bar et le côté SW de De Horsey Island est connu localement sous le nom de **Simon Joe Hole**.

Inverness Passage

669 **Inverness Passage** *(54°11'N, 130°12'W)* conduit de Chatham Sound à l'entrée de la Skeena River, en contournant l'extrémité nord de Smith Island.

670 Les limites du havre de Prince Rupert suivent le centre du chenal dans l'entrée ouest d'Inverness Passage. À l'ouest et au nord de cette ligne, les *Pratiques et procédures portuaires de Prince Rupert* s'appliquent.

671 **Montagnes remarquables**. — Mount McGrath, dans la partie NW de Smith Island et **Mount McDonald**, 3 milles au NNE, constituent de bons amers. Une crête s'étend sur 1,5 mille à l'ouest à partir de Mount McDonald, puis descend abruptement jusqu'à Porpoise Harbour.

672 La vitesse des **courants de marée** atteint 3 nœuds au large de Hicks Point. Au printemps, le jusant qui porte à l'ouest est parfois fortement accéléré par les crues.

673 **Glaces**. — Pendant les mois d'hiver, Inverness Passage est parfois encombré de glaces qui descendent de la Skeena River.

674 La **prudence** est de mise, car les bancs asséchants et peu profonds qui se trouvent dans Inverness Passage sont en constante évolution. Une vigie rigoureuse doit être établie à l'affût du bois fondrier et des autres débris, notamment lors des crues et des marées de vives-eaux. En raison des forts courants de marée et des débris flottants, il faut faire preuve de prudence durant l'amarrage aux quais flottants dans Inverness Passage.

675 **Horsey Bank** *(54°10'N, 130°18'W)* s'étend vers le sud et le SE à partir de **Kitson Island**. La limite SW est balisée par la **bouée de tribord** marquée « *D18* ».

676 Le **parc marin de Kitson Island** englobe Kitson Island, **Kitson Islet** et la partie SW de Flora Bank. Aucun mouillage n'est disponible et le parc n'est pas aménagé.

677 **Lelu Island**, 1,1 mille au NE de Kitson Island, peut être reconnue grâce à une colline remarquable à son extrémité sud, à courte distance au NE de **Leer Point**. **Flora Bank**, connu localement sous le nom de **Kitson Bank**, est un vaste banc asséchant gisant entre Kitson Island et Lelu Island. Un chenal étroit connu localement sous le nom de **Small Craft Channel** sépare le côté NE de Flora Bank de Lelu Island; il assèche à son extrémité nord. L'étroit chenal asséchant entre le côté NE de Lelu Island et **Stapledon Island** est emprunté par les embarcations à la mi-marée.

678 **Tsum Tsadai Rock**, qui présente deux têtes asséchantes, gît du côté est de la voie d'accès d'Inverness Passage, 1,1 mille à l'est de Kitson Island. Il s'agit du rocher le plus à l'ouest d'un groupe de petits îlots et de bordures rocheuses asséchantes qui s'étendent depuis l'entrée nord de Tsum Tsadai Inlet. Des bordures rocheuses et des récifs asséchants s'étendent également vers le nord à partir de l'entrée sud de ce bras de mer.

679 L'entrée de **Tsum Tsadai Inlet** est très étroite et peu profonde. La vitesse des **courants de marée** atteint plus de 5 nœuds dans ce chenal d'entrée. Le bras de mer ne convient qu'aux embarcations. Une bonne connaissance des lieux est recommandée et il est préférable de pénétrer dans le bras de mer à l'étale de courant ou près de la période d'étale. Le bras de mer offre un bon **mouillage** bien abrité.

680 Un **câble aérien** (transport d'électricité) laissant une hauteur libre de 27 m traverse l'entrée de Tsum Tsadai Inlet.

681 **Soar Point**, 0,7 mille au NNE de Tsum Tsadai Rock, est l'extrémité ouest d'une île boisée. **Hicks Point**, 0,7 mille plus loin au NE, est connue localement sous le nom d'**Inverness Point**.

682 **Mathews Rock**, à mi-chenal entre Hicks Point et Lelu Island, comporte une pointe hors de l'eau et une pointe immergée. La **bouée** de bifurcation de tribord « DC » se trouve au sud-ouest du rocher. Les eaux au nord-ouest de la bouée sont plus sûres.

683 Le **feu** d'*Inverness Passage (voir LL 689)* se trouve sur le continent, 0,3 mille au NW de Hicks Point.

684 Une **zone de câbles sous-marins** (transport d'électricité) traverse Inverness Passage, 0,4 mille à l'est de Hicks Point.

685 Une **balise de jour** sur Smith Island, à environ 0,6 mille à l'ESE de Hicks Point, est munie d'une **marque de jour de tribord**.

686 Des rochers asséchants gisent du côté nord du chenal, à la hauteur de la balise de jour susmentionnée. Des récifs asséchants et un rocher à fleur d'eau gisent à environ 0,2 mille à l'WNW de la même balise, au large de la côte de Smith Island.

687 **Tatenham Point**, du côté sud du chenal, se trouve à 1,3 mille à l'est de Hicks Point.

688 Le **North Pacific Cannery Museum**, qui est ouvert au public, vise à préserver une ancienne conserverie. Il est relié à Prince Rupert par la route.

689 **Caspaco Creek**, 1,7 mille à l'ESE de Tatenham Point, est le site d'une ancienne conserverie en ruine. Un **quai flottant** se trouve du côté SE de la jetée.

690 **Osborn Point** se trouve à l'entrée nord de De Horsey Passage.

691 **Eleanor Passage**, à l'extrémité SE d'Inverness Passage, est réduit à moins de 0,1 mille de large par une vasière asséchante qui s'étend vers le sud et le SW à partir

de **Gust Point**, qui est connue localement sous le nom de **Point Edward**.

692 **Clara Shoal** est un banc asséchant détaché. Le chenal conduisant à Eleanor Passage passe entre Clara Shoal et **Clara Point**, du côté NE de De Horsey Island. Un envasement a lieu près de Clara Shoal et les navigateurs sont priés de se renseigner sur les lieux avant de s'engager dans cette partie du passage.

693 Le monticule de gravier asséchant cartographié juste au nord de Clara Shoal assèche sur 5,3 m et est recouvert d'herbe.

Skeena River

694 La **Skeena River**, qui s'ouvre entre Gust Point et Veitch Point *(54°09'N, 130°03'W)*, est la plus grande rivière de la côte de la Colombie-Britannique au nord du fleuve Fraser. Les rives près de l'entrée sont densément boisées et la rivière est navigable pour les embarcations sur une distance d'environ 100 milles vers l'intérieur des terres. Des tentatives ont été faites pour draguer la rivière afin de permettre le transport de billes de bois à grande échelle, mais ces travaux ont été abandonnés en raison de problèmes liés aux courants et au fort envasement. À l'exception de quelques opérations de remorquage de billes, il n'y a pas de trafic de marchandises sur la Skeena River.

695 Les localités situées sur ls rives de la Skeena River comprennent **Terrasse** et **Hazelton**, qui sont situées à environ 54 et 112 milles en amont, respectivement. Aux environs d'Hazelton, la rivière se divise en trois bras. Le bras principal conduit au nord jusqu'à sa source dans les **Skeena Mountains**; la **Babine River** conduit à l'est et la **Bulkley River** au SE. Les cours inférieurs de la Skeena River et de la Bulkley River sont bordés par la voie ferrée du Canadien National et l'autoroute principale reliant Prince Rupert à Prince George.

696 **Cartes**. — Il n'existe aucune carte pour le tronçon de la Skeena River à l'est des Skeena Banks *(129°56'W)*.

697 **Marées**. — Les différences de marée pour la Skeena River, dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées pour Haysport (nº d'index 9266), Khyex Point (nº d'index 9275) et Kwinitsa Creek (nº d'index 9285) dans le volume 7 des *Tables des marées*.

698 Des **bateaux de pêche** au filet maillant sont exploités dans le cours inférieur de la Skeena River et les eaux adjacentes du mois de mars au mois de septembre chaque année. Pendant la période de pointe de la pêche du saumon, de la fin juin au début septembre, plus de la moitié des navires de la flotte pêchent dans le cours inférieur de la rivière et dans l'estuaire.

699 **Glaces**. — Le cours supérieur de la Skeena River est gelé pendant l'hiver; lors d'hivers rigoureux, la rivière a déjà été gelée jusqu'à Port Essington. La majeure partie des glaces libres qui encombrent l'estuaire de la Skeena River pendant la saison froide proviennent de l'Ecstall River.

700 **Avertissement**. — Les bancs asséchants et peu profonds qui gisent dans la Skeena River sont en constante évolution. Une vigie rigoureuse doit être établie à l'affût du bois fondrier et des autres débris, notamment lors des crues et des marées de vives-eaux.

701 **Précautions pour le mouillage**. — Les navigateurs qui souhaitent mouiller dans l'estuaire de la Skeena River doivent s'assurer que leur navire est équipé de lourds systèmes d'ancrage et être prêts à filer une grande section de câble. Cela est dû à la nature du fond, qui est principalement constitué de gravier. Il ne faut pas mouiller dans l'estuaire, sauf temporairement, de décembre à la mi-avril. En hiver, les forts vents du NE interrompent les communications avec la côte et, bien que les eaux ne soient pas gelées, on observe de grandes quantités de glaces libres et de gros morceaux de bois flotté.

702 Entre Gust Point *(54°09'N, 130°08'W)* et **Mowitch Point**, 3,8 milles à l'ENE, le banc asséchant qui fait face à la **Boneyard Creek** et qui s'étend sur 0,7 mille depuis la rive nord de la Skeena River est connu localement sous le nom de **Boneyard Bar**.

703 Des **vagues de sable** d'une amplitude allant jusqu'à 1,6 m sont observées au sud et à l'est de Mowitch Point.

704 **Haysport**, 0,8 mille au NE de Mowitch Point, est le site d'une ancienne conserverie en ruine.

705 **Tyee Bank** est un vaste platin asséchant qui borde la rive nord de la Skeena River, au NE de Haysport. La **McNeil River** se jette dans la Skeena River, de l'autre côté de ce platin découvrant.

706 La rive sud de la Skeena River, entre Veitch Point et Port Essington, à 3,3 milles à l'est, est bordée par un vaste platin asséchant connu localement sous le nom de **Cunningham Bar**.

707 **Port-Essington** est le site d'une ancienne conserverie. Beaucoup de vieux pieux et des quais en ruine se trouvent à courte distance au large de la ville.

708 Il est possible de **mouiller** par environ 10 m d'eau à courte distance au NW de Port Essington, mais la mise en garde générale susmentionnée concernant le mouillage dans la Skeena River s'applique également ici. Une forte mer confuse causée par des vents puissants

venant du large peut se former à cet endroit; les navigateurs pourraient donc avoir à engager leurs ancres à ce moment-là.

709 La **Ecstall River**, connue localement sous le nom d'**Hocsall River**, se jette dans la Skeena River entre Port Essington et **Carthew Point**.

710 **Skip Rock**, à l'extrémité est d'une barre de gravier asséchante parsemée de gros rochers, assèche sur 4,6 m. **Herman Rock**, 0,2 mille au SE, assèche quant à lui de 2 m.

711 **Ecstall Island**, qui gît à courte distance à l'est de Port Essington, est connue localement sous le nom de **Village Island**. Des zones asséchantes s'étendent sur 0,1 mille au nord de l'île.

712 Le **feu** d'*Ecstall Island* (voir *LL 679*) se trouve sur l'extrémité nord de l'île.

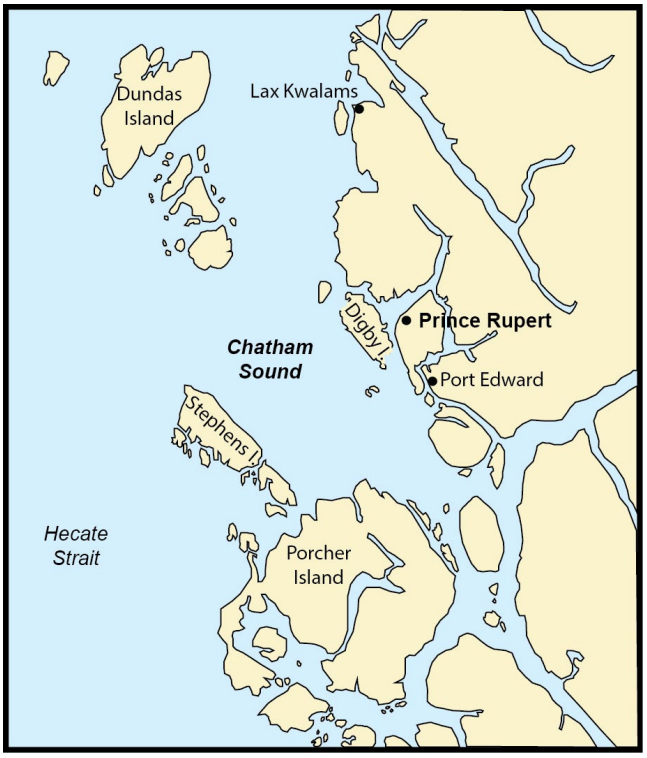
713 Les **Raspberry Islands**, du côté nord de l'embouchure de l'Ecstall River, sont situées sur un platin découvrant entre Carthew Point et **Raspberry Bluff**.

714 Les **Skeena Banks** sont une vaste série de bancs asséchants qui s'étendent vers le NE à partir de Raspberry Bluff jusqu'à environ 0,3 mille de la rive nord de la Skeena River.

715 Des **câbles aériens** traversent la Skeena River près de l'extrémité est des Skeena Banks. Une bonne connaissance des lieux est essentielle pour remonter la Skeena River à partir de ce point.

Chapitre 4

Chatham Sound et ses approches
Port de Prince Rupert



Renseignements généraux

Cartes 3002

1 Le présent chapitre porte sur le port de Prince Rupert, de même que sur Chatham Sound et les passages qui y mènent à partir de Hecate Strait et de Dixon Entrance.

2 Lorsqu'on quitte Malacca Passage, décrit au chapitre 2, l'**Inner Passage** suit le côté est de Chatham Sound jusqu'à Port Simpson, puis traverse Main Passage et conduit au NE vers Portland Inlet ou au NW vers l'Alaska.

3 Les routes pour navires à grand tirant d'eau qui passent dans Brown Passage jusqu'à Ridley Island sont décrites plus loin dans le présent chapitre.

4 **Services du trafic maritime (STM)**. — La zone couverte dans ce chapitre se trouve dans le *secteur 2* de la *zone de trafic de Prince Rupert*. La fréquence assignée est le 156,575 MHz, canal 71.

5 Une brève description du système des Services du trafic maritime est donnée dans le fascicule des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, côte du Pacifique*, et tous les détails sont donnés dans le document *Aides radio à la navigation maritime (Pacifique et Arctique de l'Ouest)*.

6 Les points d'appel sont présentés ci-dessous.

7 Le *point d'appel n° 15A*, appelé *Petrel Rock*, est une ligne allant de Digby Island jusqu'à West Kinahan Island.

8 Le *point d'appel n° 15B*, appelé *Greentop Islet*, est une ligne allant de West Kinahan Island jusqu'à une position près de Greentop Islet.

9 Le *point d'appel n° 15C*, appelé *Holland Rock*, est une ligne allant d'une position près de Greentop Islet jusqu'à Kitson Island.

10 Le *point d'appel n° 16*, appelé *Lucy Islands*, est une ligne allant du feu de Lucy Islands *(719)* jusqu'à Tugwell Island.

11 Le *point d'appel n° 17*, appelé *Pillsbury Point*, est une ligne joignant Pillsbury Point et Tobey Point.

12 Le *point d'appel n° 18*, appelé *Edye Passage*, est un arc de 3 milles centré sur Table Point.

13 Le *point d'appel nº 20A*, appelé *Butterworth Rocks*, est une ligne partant du feu de Jacinto Point *(732)* jusqu'au feu des Butterworth Rocks *(751),* puis de là jusqu'au feu des Seal Rocks *(748)*. Les navigateurs doivent signaler leur route au *centre de trafic maritime de Prince Rupert* s'ils n'empruntent pas Brown Passage.

14 Le *point d'appel nº 20B*, appelé *Seal Rocks*, est une ligne reliant le feu des Seal Rocks *(748)* et Oval Point sur Porcher Island. Cette ligne sépare le *secteur 1* du *secteur 2* de la *zone de trafic de Prince Rupert*.

Chatham Sound

15 **Chatham Sound** *(54°28'N, 130°32'W)* est bordé sur son côté est par **Tsimpsean Peninsula**, sur son côté sud par Porcher Island et sur son côté ouest par Prescott Island, Stephens Island et les Dundas Islands. Deux groupes d'îles et plusieurs petites îles, récifs et hauts-fonds gisent le long du centre de Chatham Sound, et des récifs, des hauts-fonds et des îles gisent le long des deux côtés du détroit.

16 Brown Passage est le principal chenal d'approche vers Chatham Sound depuis Dixon Entrance ou Hecate Strait. Au sud de Brown Passage, Bell Passage, Stephens Passage et Edye Passage sont les trois chenaux reliant Chatham Sound et Hecate Strait. Stephens Passage ne peut être emprunté que par les embarcations à la pleine mer.

17 Trois chenaux au nord de Brown Passage traversent les Dundas Islands. Le passage entre Melville Island et Dunira Island est étroit, peu profond et encombré de récifs; il n'est pas recommandé d'y naviguer. Les petits navires peuvent emprunter le chenal étroit entre Dunira Island et Baron Island, mais une bonne connaissance des lieux est recommandée. Une épave, visible à la pleine mer, gît sur des rochers à l'extrémité NE du passage à proximité de Baron Island. Hudson Bay Passage, entre Baron Island et Dundas Island, peut être emprunté par les petits navires.

18 L'entrée nord de Chatham Sound, entre l'extrémité NE de Dundas Island et l'extrémité nord de Tsimpsean Peninsula, est divisée en quatre passages par des îles et des récifs.

19 **Marées**. — Les prédictions des marées dans Chatham Sound sont indiquées pour Prince Rupert (nº d'index 9354) dans le volume 7 des *Tables des marées*.

20 Les différences de marée pour le côté sud de Chatham Sound, dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées pour Welcome Harbour (nº d'index 9305), Refuge Bay (nº d'index 9306), Hunt Inlet (nº d'index 9310), Humpback Bay (nº d'index 9309) et les Lawyer Islands (nº d'index 9312) dans le volume 7 des *Tables des marées*.

21 Les différences de marée le long du côté ouest de Chatham Sound, dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées pour Qlawdzeet Anchorage (nº d'index 9315) et les Moffatt Islands (nº d'index 9325) dans le volume 7 des *Tables des marées*.



22 **Courants de marée**. — Dans la partie nord de Chatham Sound, entre les Dundas Islands et la partie nord de Tsimpsean Peninsula, le flot porte au nord et la vitesse des courants de marée ne dépasse pas 1 nœud. Dans la partie sud de Chatham Sound, les courants de flot provenant de Brown Passage, Bell Passage et Edye Passage et le flot portant au nord depuis Malacca Passage produisent généralement un courant portant vers l'est à une vitesse d'environ 2 nœuds. Le jusant a l'effet inverse.

23 Des **renseignements météorologiques** sont fournis dans les annexes.



24 Un **câble sous-marin** (fibre optique) est posé dans Chatham Sound. Il s'étend vers l'ouest à partir de Ridley Island, au sud de Bishop Island, jusqu'au sud de Georgia Rock, puis vers le NW entre Digby Island et les Kinahan Islands, puis vers le nord le long du détroit jusqu'à Dixon Entrance, et vers le NW à travers Dixon Entrance, vers les eaux américaines.

Aspect

Cartes 3956, 3957, 3959, 3960, 3963

25 Les montagnes qui bordent le côté SE de Chatham Sound, jusqu'aussi loin au nord que Mission Mountain, sont décrites dans la section portant sur l'approche de Prince Rupert Harbour. **Mount Griffin** *(54°32'N, 130°25'W)* a une altitude de 416 m et son sommet est pointu. La dorsale au SE de Mount Griffin est surmontée de plusieurs pics remarquables. Parmi ceux-ci, on compte **Leading Peak**, un pic bien défini présentant une pente abrupte sur son côté sud, et **Basil Lump**. **Mount McNeil** *(54°35'N, 130°15'W)*, du côté NE de Work Channel, a un sommet de forme conique et est habituellement recouvert de neige.

26 En approchant d'Edye Passage en provenance de Hecate Strait, on remarque **Bell Range**, à l'extrémité NW de Porcher Island, qui atteint une altitude de 673 m et **Spiller Range**, du côté NE de la même île, qui atteint une altitude de 727 m. **Mount Stephens**, à l'extrémité SE de **Stephens Island**, atteint une altitude de 422 m et est remarquable. **Congreve Hill**, 2,2 milles au NW de Mount Stephens, a une altitude de 159 m et un sommet pointu.

Plusieurs collines, atteignant toutes à peu près la même altitude, sont situées le long du côté nord de Stephens Island. **Qlawd Hill**, à une altitude de 335 m, est la plus haute d'entre elles.

27 **Melville Island** *(54°22'N, 130°45'W)*, du côté nord de Brown Passage, est densément boisée et s'élève graduellement jusqu'à une chaîne de collines située en son centre dont **Knee Hill** est la plus élevée.

28 **Jackal Point** constitue l'extrémité d'un groupe d'îles reliées par des bordures rocheuses asséchantes s'étendant à l'ouest à partir de Melville Island. Des bordures rocheuses asséchantes et un fond malsain s'étendent sur 0,5 mille au SW à partir de Jackal Point, et plusieurs hauts-fonds dangereux sans nom gisent dans un rayon de 1,5 mille.

29 **Dunira Island**, au nord de Melville Island, est densément boisée. **Coast Mound**, sur le côté ouest de l'île, a un sommet ovale remarquable depuis le NE et le SW. **Farwest Point** constitue l'extrémité ouest de l'île.

30 **Dundas Island**, au nord de Hudson Bay Passage, présente plusieurs montagnes remarquables; **Mount Henry**, qui atteint une altitude de 465 m, est la plus haute. **Mount Bonwick**, situé sur le côté SE de l'île, atteint une altitude de 402 m. **Slab Hill**, anciennement connue sous le nom de **Table Hill**, à l'extrémité NE de l'île, est remarquable avec son sommet plat.

Brown Passage et ses approches

Carte 3957

31 **Brown Passage** *(54°20'N, 130°50'W)* est le chenal d'approche principal vers Chatham Sound pour les grands navires arrivant de Dixon Entrance ou de Hecate Strait.

32 L'**épave** du navire de pêche de 24 m *Western Commander* gît 4,9 milles à l'WSW des Connel Islands à une profondeur d'environ 80 m. Les navigateurs sont priés de faire preuve de **prudence** dans la zone.

33 **Pilotage**. — La station d'embarquement des pilotes pour Prince Rupert et les autres ports situés au nord, au sud ou dans Haida Gwaii se trouve dans Brown Passage, à proximité des Triple Islands. Une aire d'embarquement des pilotes par hélicoptère se trouve également 5,5 milles marins à l'est. Pour obtenir davantage de renseignements concernant l'obtention des services d'un pilote, *consulter* le fascicule des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, côte du Pacifique*.

34 **Courants de marée**. — Dans l'approche ouest de Brown Passage, le flot porte à environ 2 nœuds vers les Triple Islands et dans la direction du chenal jusqu'à ces îles. Entre les Triple Islands et les Hanmer Rocks, le flot porte à l'ESE et le jusant porte au NW à une vitesse allant jusqu'à 1½ nœud. Plus loin au SE, le flot porte davantage à l'est et le jusant porte à l'ouest en direction de Tree Nob Group.

35 Dans les environs des Triple Islands, les courants de marée sont forts et irréguliers.

36 Ils sont grandement affectés par les vents dominants.

37 **Instructions**. — En raison des dangers présents dans Brown Passage et dans son approche, et de la probabilité que les courants de marée portent un navire vers ces dangers, il est essentiel d'être constamment certain de sa position avant de s'approcher de Brown Passage ou de tenter de l'emprunter. Si un bon positionnement n'est pas possible, il est conseillé demeurer au large jusqu'à ce que les conditions s'améliorent. Il est à noter que le feu des Lucy Islands n'est pas visible dans Brown Passage au sud du relèvement 094°.

Routes pour navires à grand tirant d'eau

38 Deux **routes pour navires à grand tirant d'eau** conduisent à travers Brown Passage et Chatham Sound jusqu'à Ridley Island et Prince Rupert. On les appelle les routes « sud » et « nord ». *Voir* la figure ci-après.

39 La route sud conduit au sud de Stenhouse Shoal et longe les côtés NE des Triple Islands, des Osborne Islands et de Rushton Island. Elle conduit ensuite vers l'ESE entre North Rachael Island et Alexandra Bank, puis entre Greentop Islet et les Kinahan Islands.

40 La route nord conduit au sud de Stenhouse Shoal et à 0,8 mille au sud du feu des Hanmer Rocks, contourne les côtés nord et est des Lucy Islands, puis conduit au SE pour rejoindre la route sud à l'ouest des Kinahan Islands.

41 *Instructions pour la route sud*. — À partir d'une position au SW de Stenhouse Shoal, ramener le feu des Lucy Islands sur l'avant au relèvement 097°. Cette route mène entre Stenhouse Shoal, balisé par une bouée à sifflet lumineuse munie d'un racon, et un haut-fond recouvert par 11 m d'eau situé au SSE qui est balisé par une bouée à sifflet lumineuse.

42 Lorsque le feu des Triple Islands se trouve par le travers, à une distance d'environ 1,25 mille, mettre le cap au SE pour passer entre un rocher recouvert par 5,2 m d'eau gisant à 0,3 mille au NE de Rushton Island et un rocher recouvert par 15,8 m d'eau gisant 0,8 mille plus loin au NE;

les deux rochers étant chacun balisés par une bouée à cloche lumineuse.

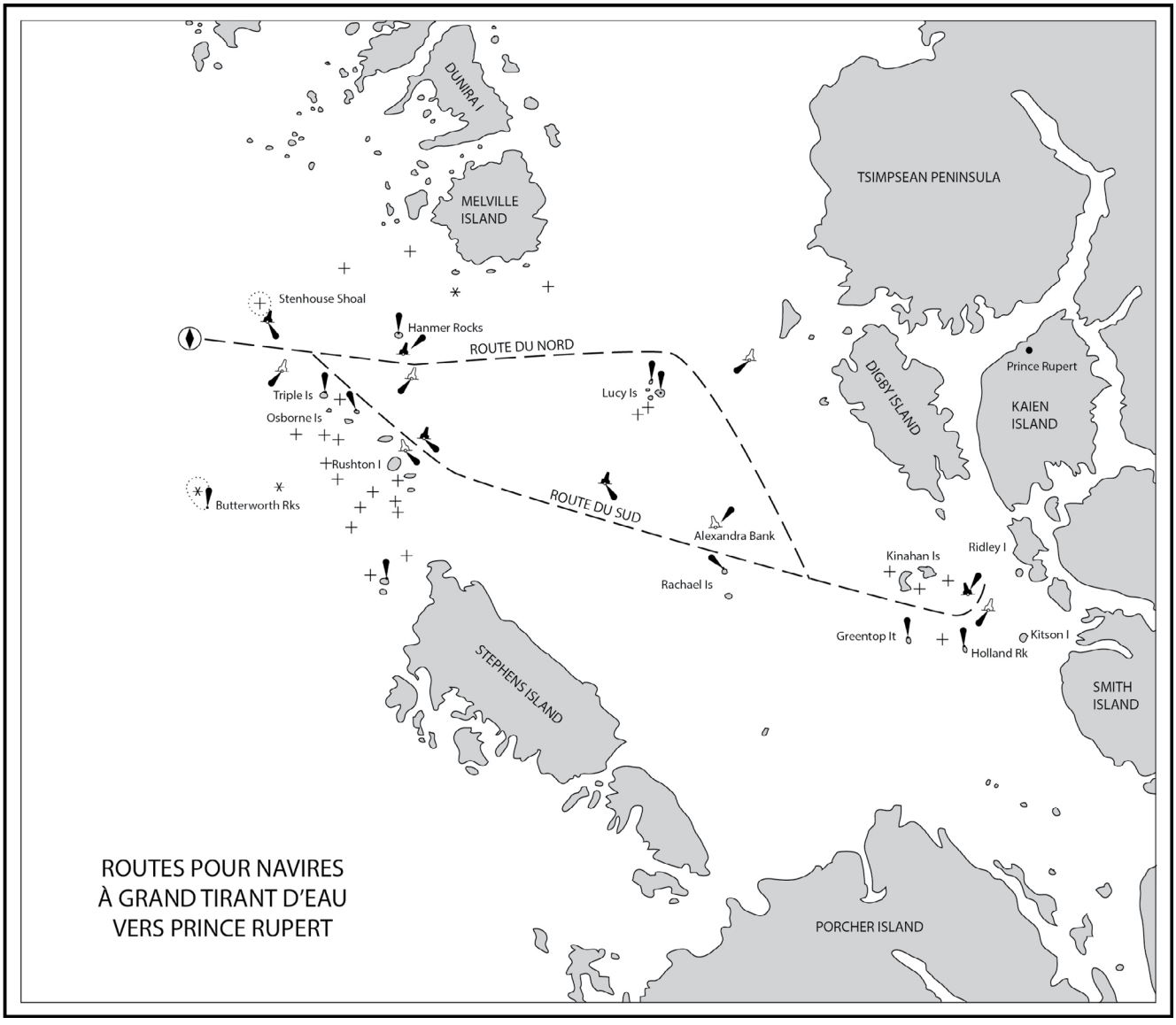
43 Après avoir dépassé les dangers décrits ci-dessus, changer de cap pour ramener la pointe NE de Rushton Island sur l'arrière au relèvement 286° afin de suivre une route-fond au 106° qui conduit à mi-chemin entre les profondeurs de 22 m recouvrant Alexandra Bank et le banc qui s'avance depuis North Rachael Island. North Rachael Island est balisée par un feu et Alexandra Bank est balisé par une bouée à sifflet lumineuse munie d'un racon.

44 Au nord du feu de North Rachael Island, mettre le cap à 108° sur la pointe sud de Kitson Island. Cette route conduit entre le feu de Greentop Islet et les Kinahan Islands jusqu'aux approches sud de Ridley Island et de Prince Rupert.

45 *Instructions pour la route nord*. — Suivre les instructions pour la route sud ci-dessus, mais maintenir le cap au 097° vers le feu des Lucy Islands en passant au sud des Hanmer Rocks, qui sont balisés par un feu muni d'un racon et par une bouée à sifflet lumineuse, et au nord d'un rocher recouvert par 16,5 m d'eau, qui est balisé par une bouée à sifflet lumineuse.

46 Au SE des Hanmer Rocks, il faut contourner les feux situés sur les côtés nord et est des Lucy Islands à bonne distance.

ROUTES POUR NAVIRES À GRAND TIRANT D'EAU



47 À l'est des Lucy Islands, il faut mettre le cap au SE pour rejoindre la route sud à environ 2 milles à l'ouest des Kinahan Islands, en passant à l'est d'Alexandra Bank et au SW d'un banc recouvert par 27 m d'eau gisant 2 milles au NW des Kinahan Islands.

48 Les **Butterworth Rocks** *(54°14'N, 130°59'W) (carte 3800)*, dans l'approche ouest de Brown Passage et Bell Passage, se composent de plusieurs rochers asséchants. Un rocher, à l'extrémité sud, atteint une hauteur de 3,7 m.



49 Le **feu** des *Butterworth Rocks (voir LL 751)*, qui se trouve sur un rocher, est muni d'un **racon** (— • • —).

50 47.2 La **bouée lumineuse** marquée *« EF5 » de Wolf Clan (749.4)*, mouillée au SW des Butterworth Rocks, est une **bouée de bâbord**.

51 **Kipcke Rock** *(54°15'N, 130°55'W)*, 2,3 milles à l'ENE du feu des Butterworth Rocks, assèche sur 1,8 m. Il est déconseillé de passer entre Kipcke Rock et Tree Nob Group.



52 **Tree Nob Group** sépare Brown Passage de Bell Passage au sud et comprend de nombreuses îles et de nombreux îlots, récifs et rochers asséchants. Il ne faut pas tenter de passer entre les îles de ce groupe sans avoir une bonne connaissance des lieux; toute la zone est malsaine et les courants de marée y sont forts.

53 Les **Triple Islands** *(54°18'N, 130°53'W)*, à l'extrémité nord de Tree Nob Group, sont trois îles rocheuses blanches et dénudées dont les altitudes varient entre 6 et 12 m et qui constituent un bon amer. Des rochers, des récifs et des hauts-fonds asséchants entourent ces îles.



54 Le **feu** des *Triple Islands (voir LL 752)* se trouve sur l'île NW et n'est en fonction que pendant les heures d'obscurité.

55 Une ***bouée lumineuse*** *SADO* privée (MarineLabs Data System Inc) est mouillée à environ 1,5 mille à WNW des Triple Islands.

56 **Stenhouse Shoal**, à 3,3 milles au NW des Triple Islands, dans l'approche ouest de Brown Passage, est une tête rocheuse et affleurante située sur l'extrémité sud d'un banc. Le haut-fond est généralement marqué par du varech et les vagues y déferlent continuellement par vents forts soufflant de la mer.

57 La **bouée à sifflet lumineuse** marquée *« D59 » de Stenhouse Shoal (751.1)*, mouillée à courte distance au sud du haut-fond, est une **bouée de bâbord** équipée d'un **racon** (— • — •).

58 La **bouée à sifflet lumineuse** marquée *« D60 » de Brown Passage (751.2)*, mouillée 1,4 mille au NW des Triple Islands, est une **bouée de tribord**.

59 Les **Hanmer Rocks**, 2,8 milles au NE des Triple Islands, comprennent deux groupes distincts de rochers asséchants et de hauts-fonds. La tête la moins profonde de chaque groupe assèche sur 5,2 m.



60 Le **feu** des *Hanmer Rocks (voir LL 752.3)*, sur le rocher NW, est muni d'un **racon** (— —).

61 La **bouée à sifflet lumineuse** marquée *« D57 » des Hanmer Rocks (753)*, qui est une **bouée de bâbord**, et la **bouée à sifflet lumineuse** marquée *« D62 » des Hanmer Rocks (753.1)*, qui est une **bouée de tribord**, balisent le chenal au sud des rochers.

62 Deux ***bouées lumineuses*** *SADO* privées (MarineLabs Data System Inc.) sont mouillées à environ 1,4 mille et 2,6 milles au sud des Hanmer Rocks.

63 **Zone de déblai**. — Une zone d'immersion en mer pour les vieux filets de défense de barrages, autorisée par un permis délivré en vertu de la *Loi sur l'immersion de déchets en mer*, se trouve à environ 2 milles à l'ESE des Hanmer Rocks *(54°18'N, 130°45'W)*.

64 Les **Osborne Islands**, 1 mille au SE des Triple Islands, sont entourées de bordures rocheuses asséchantes. De nombreux récifs et rochers asséchants s'étendent à partir des Osborne Islands jusqu'après **Rushton Island**, formant le côté SW de Brown Passage.



65 Le **feu** d'*Osborne Island (voir LL 752.2)* se trouve sur l'île est.

66 La **bouée à cloche lumineuse** marquée *« D75 » de Rushton Island (753.3),* qui est une **bouée de bâbord**, et la **bouée à cloche lumineuse** marquée *« D72 » de Rushton Island (753.2),* qui est une **bouée de tribord**, balisent le chenal au NE de Rushton Island.

67 **Egeria Rock** *(54°21'N, 130°52'W)*, 2,5 milles au NW des Hanmer Rocks, est recouvert par 0,2 m d'eau et les vagues y déferlent fortement lorsque la houle est d'ouest.

68 **Simpson Rock**, 3 milles à l'est d'Egeria Rock, gît près de l'extrémité d'un fond malsain, sur lequel gisent plusieurs îlots et rochers asséchants et submergés qui s'étendent au sud sur environ 1 mille à partir de l'extrémité SW de Melville Island. Un récif qui assèche sur 4,6 m gît 0,2 mille au SE de Simpson Rock. Plusieurs hauts-fonds sans nom, recouverts par moins de 11 m d'eau, gisent à moins de 1,5 mille de la côte sud de Melville Island.

69 **Beaver Rock**, 2,8 milles à l'est de Simpson Rock, est recouvert par 0,3 m d'eau et **Cutter Rock**, 0,7 mille au nord, est recouvert par 2,7 m d'eau; les deux rochers sont marqués par du varech.

Bell Passage et ses approches

Carte 3956

70 Les **Roland Rocks** *(54°10'N, 130°50'W)* sont composés de plusieurs îles dénudées et de rochers asséchants et submergés. Une zone rocheuse isolée gît à une profondeur minimale de 4,6 m 1 mille à l'WSW du groupe. Il faut passer bien à l'ouest de cette zone, car le fond est irrégulier.

71 Les **Archibald Islands**, 1,5 mille au nord des Roland Rocks, consistent en un groupe d'îles entourées de bordures rocheuses et de récifs asséchants.

72 Des hauts-fonds isolés, le moins profond étant recouvert par 2,4 m d'eau, gisent à mi-chemin entre les Roland Rocks et les Archibald Islands.



73 Le **feu** des *Archibald Islands (voir LL 750)* se trouve sur l'île NW.

74 **Bell Passage** sépare les côtés nord des Archibald Islands et de Stephens Island du côté sud de Tree Nob Group. Le chenal est large d'environ 0,5 mille et profond. En raison des dangers présents dans les environs, il est toutefois recommandé d'emprunter ce passage uniquement lorsque tous les amers sont clairement visibles.



75 Les **courants de marée** dans Bell Passage portent vers l'est au flot et vers l'ouest au jusant à environ 2 nœuds.

76 **Hooper Point**, 1,3 mille à l'est des Archibald Islands, constitue l'extrémité nord de Stephens Island. Une colline remarquable en forme de dôme d'une altitude de 140 m se trouve 0,8 mille au sud de Hooper Point.

77 **Harris Rock**, 0,8 mille à l'est de Hooper Point, assèche sur 7 m.



78 Le **feu** de *Harris Rock (voir LL 733)* se trouve sur le rocher.

79 **Instructions**. — En approchant de Bell Passage à partir de Hecate Strait, maintenir le feu des Butterworth Rocks sur l'avant au relèvement 000° jusqu'à ce que le feu des Archibald Islands soit au relèvement 050°, puis mettre le cap à 046°. Maintenir ce cap jusqu'à ce que le feu de Harris Rock soit visible au nord de Hooper Point au relèvement 095°, puis mettre le cap à 087° pour passer à environ 0,3 mille au large de Hooper Point et à environ la même distance au nord de Harris Rock.

Carte 3909

80 **Qlawdzeet Anchorage** *(54°13'N, 130°46'W)*, accessible entre Hooper Point et Harris Rock, constitue un mouillage utile pour se mettre à l'abri des forts vents du SE qui sont dominants dans cette zone. Le mouillage est exposé aux vents du NW, mais ceux-ci sont généralement faibles.

81 **Marées**. — Les différences de marée pour Qlawdzeet Anchorage (nº d'index 9315), dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

82 **Avery Island** et **Dunn Island**, qui forment le côté est de Qlawdzeet Anchorage, sont entourées de bordures rocheuses et de rochers asséchants. De vastes bordures rocheuses asséchantes, sur lesquelles gisent plusieurs îlots, s'étendent sur 0,3 mille depuis la rive sud de Qlawdzeet Anchorage. Quatre ducs d'Albe sont placés dans un bassin peu profond au sud de Dunn Island, qui a servi de base pour les activités durant la saison de pêche. Cette baie et le mouillage sont connus localement sous le nom de **Squaderee**. **Trunk Island**, **Log Island** ainsi que plusieurs récifs asséchants et hauts-fonds gisent le long du côté ouest du mouillage.



83 Les navires de taille moyenne peuvent **mouiller** dans 22 m d'eau sur fond de boue et de sable, dans une position où l'extrémité NW d'Avery Island est au relèvement 062° et où Hooper Point est au relèvement 306°, légèrement au NE de Trunk Island.

Edye Passage et ses approches

Carte 3956

84 L'approche ouest d'Edye Passage se trouve entre **Philip Island** *(54°09'N, 130°49'W)* et **Fan Point** *(53°55'N, 130°44'W) (carte 3987)*. Un chapelet de récifs, de rochers et de hauts-fonds asséchants s'étend à travers de l'approche; les Seal Rocks constituent le seul danger balisé. Les dangers nommés dans l'approche ouest sont décrits ci-dessous.

85 **Gore-Langton Rock** *(54°06'N, 130°51'W)*, qui gît sur une dorsale peu profonde, est recouvert par 2,7 m d'eau. Les **Evelyn Rocks**, 2 milles à l'est de Gore-Langton Rock, sont composés de plusieurs hauts-fonds rocheux rapprochés recouverts par au moins 3,4 m d'eau.

86 Les **Warrior Rocks**, à 1,8 mille au sud de Gore-Langton Rock, comprennent deux rochers dénudés de 2 et 5 m de haut, et plusieurs rochers asséchants et submergés; ils gisent à proximité de l'extrémité NE d'un vaste banc sur lequel gisent de nombreux hauts-fonds dangereux. **Grenville Rock**, à 2,5 milles des Warrior Rocks sur l'extrémité SW du banc, est recouvert par 6,1 m d'eau.

87 82.1 La **bouée lumineuse** marquée *« EF2 » de Grenville Rock (749.2)*, au NW de Grenville Rock, est une **bouée de tribord**.

88 Les **Wallace Rocks**, 3 milles au SSE des Warrior Rocks, comprennent trois têtes rocheuses recouvertes par moins de 2 m d'eau et un haut-fond recouvert par 3,7 m d'eau gisant à 0,4 mille au sud.

89 Les **Seal Rocks**, 1,2 mille au SE des Wallace Rocks, sont composés d'un rocher haut de 2,1 m et de deux rochers asséchants gisant sur un récif asséchant.

90 84.1 La **bouée lumineuse** marquée *« EF1 » de Blackfish Clan (748.5),* mouillée à l'ouest des Seal Rocks, est une **bouée de bâbord.**

91 Le **feu** des *Seal Rocks (voir LL 748)*, sur le rocher le plus haut, est munie d'un **racon** (— • — —).

Carte 3987

92 **Hall Rock** *(53°59'N, 130°47'W)*, 1,5 mille au sud des Seal Rocks, est recouvert par 34 pieds (10,4 m) d'eau. **Ste. Croix Rock**, recouvert par 7,3 m d'eau, et un rocher recouvert par 33 pieds (10,1 m) d'eau gisent jusqu'à 1,5 mille au SSW de Hall Rock.

93 **Oval Bank** s'étend sur 4 milles au large entre Fan Point et Oval Point.

94 La **bouée à cloche lumineuse** *cardinale ouest* marquée *« EOB » d'Oval Bank (747.5) (53° 55,6'N, 130° 54,4'W)*, est mouillée à environ 6 milles à l'WNW de Fan Point (*voir la carte 3800*).

Edye Passage — approche SW

95 **Fan Island** *(53°54'N, 130°44'W)*, reliée à Fan Point par un récif asséchant, est bien visible du NW ou du SE. Des falaises blanches remarquables s'élèvent sur la côte à environ 1 mille à l'ESE de Fan Island.

96 La côte ouest de **Porcher Peninsula** est rocheuse et bordée de blocs rocheux et d'un fond malsain habituellement marqué par le varech. Une forte houle continue est présente sur cette côte, dont il faut s'approcher avec prudence.

97 **Oval Point** se trouve à 1,9 mille au NNE de Fan Point. **Bass Rock**, un rocher de 30 pieds (9,1 m) de haut, 0,3 mille à l'ouest d'Oval Point, est dénudé et est relié à la pointe par une dorsale asséchante constituée de sable et de blocs rocheux. **Oval Hill**, 0,6 mille au SE d'Oval Point, est haute de 630 pieds (192 m) et paraît ovale de toutes les directions.

98 **Oval Rock**, qui assèche de 17 pieds (5,2 m), et un groupe de rochers asséchants, émergés et sous-marins s'étendent jusqu'à 1,4 mille au NW et au nord d'Oval Point.

99 **Oval Bay** s'ouvre entre Oval Point et Welcome Point, à environ 4 milles au NE. La côte est bordée de rochers asséchants et de hauts-fonds sur une distance de 1,5 mille au sud de Welcome Point.

100 Il est possible de **mouiller** dans Oval Bay à un emplacement où Oval Hill est au relèvement 190° et où le feu des Seal Rocks se trouve au relèvement 301°; les profondeurs varient entre 16 et 18 brasses (29 à 33 m), sur fond de sable.

101 Un fond malsain et de nombreux rochers asséchants et submergés gisent sur 0,3 mille à l'ouest de **Welcome Point** *(54°00'N, 130°40'W).* Ils relient presque Welcome Point à un chapelet d'îles et de bordures asséchantes qui longe le côté sud de Henry Island. Les **Fog Islands** sont trois îles gisant à l'extrémité ouest de ce chapelet.

Carte 3909

102 Les embarcations peuvent accéder à **Secret Cove** *(54°00'N, 130°40'W)*, à courte distance au NE de Welcome Point, en empruntant un passage étroit encombré de rochers qui s'ouvre entre le chapelet d'îles susmentionné et Henry Island. On peut aussi accéder à l'anse par un chenal étroit et sinueux passant à courte distance à l'ouest de Welcome Point. Il est conseillé de bien connaître les lieux pour naviguer en toute sécurité dans ces deux chenaux. Un chenal étroit et peu profond conduit de l'extrémité nord de Secret Cove à Welcome Harbour, décrit plus loin dans ce chapitre.

Carte 3956

103 Des récifs asséchants et des îlots gisent sur 0,5 mille au NW de **Hearndon Point** *(54°02'N, 130°40'W)*, qui constitue l'extrémité NW de **Henry Island**.

104 Un fond malsain s'étend sur 0,7 mille depuis le côté ouest de **William Island**, qui gît au NW de Henry Island. **Ibbetson Point** constitue l'extrémité nord de William Island.

105 **Chearnley Passage** sépare Henry Island de William Island.

106 Le **feu** de *Chearnley Passage (voir LL 749)*, se trouve sur un petit îlot près de l'extrémité SE du passage.

107 Dans Chearnley Passage, le **flot** porte au nord et le **jusant** porte au sud, à une vitesse de 1 nœud.

Edye Passage — approche NW

108 **Amer**. — Mount Stephens *(54°08'N, 130°40'W)* est remarquable.

109 **China Islet** *(54°09'N, 130°50'W)*, relié au côté SW de Philip Island par des bordures rocheuses asséchantes, est un îlot boisé. Un rocher qui assèche sur 5,2 m gît 0,4 mille au NW de China Islet. La côte entre China Islet et Skiakl Bay, située à 2 milles au SE, est bordée de nombreux rochers et récifs asséchants.

110 **Skiakl Bay**, qui s'ouvre à l'ouest de **Skiakl Island**, est encombrée de tous les côtés par des bordures rocheuses et des rochers asséchants. Le bras NW de la baie et le bras accessible à l'ouest de **Ludlam Point**, ne conviennent qu'aux embarcations.

111 **Skiakl Point**, l'extrémité sud de Skiakl Island, présente des falaises blanches remarquables.

112 **Skiakl Rock**, 0,6 mille au SSE de Skiakl Point, est recouvert par 6,1 m d'eau et est marqué par du varech. **Angle Rock**, 1 mille à l'est de Skiakl Rock, est un rocher dénudé de 2 m de haut. Des rochers asséchants et submergés gisent jusqu'à 0,3 mille au large d'Angle Rock.

113 **Butler Cove**, entre le côté sud de Stephens Island et **Joyce Island**, est protégée des vents, à l'exception des vents du sud ou du SW lorsqu'une forte houle se lève dans l'anse. **Rod Island** gît à courte distance de l'extrémité sud de Joyce Island. Un groupe de rochers asséchants gisent près du côté SW de Joyce Island, dans l'approche de Butler Cove. **Dolly Island**, au fond de Butler Cove, est reliée à Stephens Island et **Minnie Island** par des bordures rocheuses asséchantes.



114 Les embarcations peuvent **mouiller** à l'extrémité NE de Butler Cove, dans 22 m d'eau, sur fond de boue. En entrant dans Butler Cove, il faut demeurer à bonne distance des rochers asséchants à l'extrémité SW de Joyce Island, puis privilégier la rive de Joyce Island pour éviter le rocher de 0,3 m de haut situé près du milieu de l'anse.

115 **Stephens Passage**, séparant Stephens Island de Prescott Island, assèche sur 1,2 m dans la partie la plus étroite du chenal. Une bonne connaissance des lieux est recommandée pour naviguer dans ce passage.



116 La vitesse des **courants de marée** dans Stephens Passage atteint 4 nœuds.

117 **Prescott Island** présente à son extrémité nord un terrain plat et marécageux de faible altitude duquel s'élèvent plusieurs petites collines; une chaîne de collines atteignant une altitude de 250 m occupe la partie sud de l'île. **Parry Island** est reliée au côté NW de Prescott Island par un platin asséchant.

118 **Prescott Passage**, qui sépare Prescott Island d'Arthur Island, offre une profondeur minimale de 2,4 m et ne convient qu'aux embarcations. **Snuff Islet** gît à l'extrémité ouest de Prescott Passage sur une bordure asséchante. Un îlot, haut de 0,3 m, gît 0,1 mille au NW de Snuff Islet. Une petite île et quelques îlots gisent sur des bordures rocheuses asséchantes du côté nord de la voie d'accès, au NNE de Snuff Islet.

Edye Passage

119 Le chenal dans **Edye Passage** *(54°03'N, 130°37'W)* est profond. Le passage est bordé de récifs des deux côtés. Il est facile d'y naviguer à toutes les phases de la marée. Ce passage constitue une route pratique pour pénétrer dans la partie sud de Chatham Sound à partir de l'extrémité nord de Hecate Strait.

120 **Marées**. — Les différences de marée dans Edye Passage, dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées pour Welcome Harbour (nº d'index 9305) et Refuge Bay (nº d'index 9306) dans le volume 7 des *Tables des marées*.



121 Dans Edye Passage, le **flot** porte à l'est et le **jusant** porte à l'ouest, à une vitesse de 2 nœuds. Les courants sont probablement plus forts dans la partie étroite, à la hauteur de Pearce Point. De fortes rides de marée se forment parfois au-dessus du banc qui s'avance vers le sud depuis l'extrémité est d'Arthur Island.

122 **Arthur Island** gît du côté nord d'Edye Passage. Une bordure asséchante accore s'étend sur 0,2 mille au sud à partir de **View Point**, qui constitue l'extrémité SW de l'île. Un récif asséchant surmonté de rochers émergés gît 0,4 mille à l'est de View Point. Une île boisée, 0,8 mille à l'est de View Point, est reliée au côté sud d'Arthur Island par une bordure asséchante. Des rochers asséchants et submergés, couverts de varech, gisent dans Edye Passage sur 0,3 mille au sud de cette île.

123 Des récifs asséchants, sur lesquels gisent quelques rochers émergés dénudés au sommet blanc, s'étendent sur 0,3 mille au sud à partir de **Morrell Point**, qui constitue l'extrémité SE de Prescott Island.

124 **Truscot Rock** *(54°03'N, 130°39'W)*, recouvert par 3,7 m d'eau, et de nombreux rochers asséchants gisent vers le nord depuis l'extrémité est de Henry Island. Les profondeurs sont inférieures à 10 m jusqu'à une distance de 0,7 mille au nord de l'île.

125 **Edwin Point**, 2 milles à l'ESE de Truscot Rock, constitue le point d'entrée est de Welcome Harbour, qui est décrit plus loin dans le présent chapitre.

126 Une bordure rocheuse asséchante, des rochers asséchants et des hauts-fonds s'étendent jusqu'à 0,4 mille au large d'**Useless Point**, qui se trouve à 1,5 mille à l'ENE d'Edwin Point.

127 Le **feu** d'*Useless Point (voir LL 686)*, se trouve sur un caisson près de l'extrémité du récif asséchant gisant à l'ouest de la pointe.

128 **Useless Bay** est remplie par un platin asséchant composé de sable sur lequel se jette le **Useless Creek**.

129 **Goble Point** et **Pearce Point** se trouvent au nord d'Useless Point. **Table Point** est le point d'entrée NE de Refuge Bay, décrite plus loin dans le présent chapitre.

130 **Barrett Island**, 0,4 mille au NE de Table Point, gît sur une vaste bordure rocheuse asséchante qui s'étend sur 0,2 mille au nord de la rive. **Clode Patch**, 0,3 mille à l'ouest de Barrett Island, est recouvert par 2,7 m d'eau. Un rocher recouvert par 5,2 m d'eau gît 0,1 mille à l'WNW.

131 **Instructions**. — En approchant d'Edye Passage par le SW, maintenir le feu des Seal Rocks au relèvement 041° pour passer à l'ouest d'Oval Bank. Au moment où Oval Hill est au relèvement 090°, changer de cap pour passer à 0,5 mille au SE des Seal Rocks. À partir des Seal Rocks, on peut emprunter une route passant à l'ouest de William Island ou une route passant dans Chearnley Passage. Après avoir contourné les Seal Rocks, si on passe à l'ouest de William Island, il faut faire route en ramenant le sommet de Mount Stephens sur l'avant, environ au relèvement 026°. Suivre cette route jusqu'à ce que View Point soit au relèvement 105°, puis mettre le cap à 112° pour passer à 0,4 mille au sud de View Point et à environ la même distance au nord d'Edwin Point. Lorsque Morrell Point se trouve par le travers, au relèvement 022°, changer de cap pour passer à mi-chemin entre Pearce Point et les rochers blancs et dénudés se trouvant au sud de Morrell Point.

132 Si on emprunte Chearnley Passage, il faut manœuvrer, à partir d'une position située à 0,5 mille au SE des Seal Rocks, pour passer à moins de 0,15 mille du côté SE de William Island. Demeurer à moins de 0,15 mille de la rive ouest de Chearnley Passage jusqu'à ce que l'îlot situé à courte distance au nord d'Ibbetson Point se trouve par le travers. Depuis une position située par le travers de l'îlot susmentionné, changer de cap pour ramener l'extrémité NW d'Arthur Island sur l'avant, au relèvement 057°, puis mettre le cap vers le SE à mi-chenal et manœuvrer pour passer à 0,4 mille au sud de View Point. À partir de là, suivre les instructions données plus haut.

Carte 3909

Welcome Harbour et Refuge Bay

133 **Welcome Harbour** *(54°02'N, 130°38'W)* est accessible à partir d'Edye Passage entre le côté est de Henry Island et Edwin Point. Ce passage ne peut être emprunté que par les embarcations et n'est pas très accueillant pour ceux qui ne le connaissent pas. L'entrée à partir d'Edye Passage est obstruée par de nombreux récifs asséchants et rochers submergés. Les embarcations peuvent également entrer dans Welcome Harbour depuis Oval Bay, en passant par Secret Cove, décrite précédemment; cette route est très peu profonde et complexe. **Dancey Island** est la plus grande île dans Welcome Harbour.

134 Des **bouées d'amarrage** sont mouillées dans la baie à l'est de Secret Cove et un **quai flottant** se trouve sur l'îlot situé dans la baie au sud.

135 **Marées**. — Les différences de marée pour Welcome Harbour (nº d'index 9305) et Refuge Bay (nº d'index 9306), dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

136 **Refuge Bay**, qui s'ouvre entre Pearce Point et Table Point *(54°04'N, 130°32'W)*, présente un platin de sable qui s'étend sur 0,5 mille depuis son fond. Des bordures rocheuses asséchantes et un fond malsain bordent les deux points d'entrée et les deux côtés de la baie. **Knox Island** gît non loin du bord extérieur d'une bordure rocheuse asséchante du côté SW de la baie. **Gun Island** gît sur le platin asséchant du côté SE de la baie.

137 Les navires de taille moyenne peuvent **mouiller** au milieu de Refuge Bay dans 20 à 30 m d'eau, sur fond de sable. Lors de coups de vent du SE, de fortes bourrasques soufflent dans ce mouillage et une forte houle se forme avec les vents du nord.

Chatham Sound — partie sud

Carte 3957

138 À des fins descriptives, la partie sud de **Chatham Sound** est la partie du détroit qui est située au sud d'une ligne tirée entre Tugwell Island *(54°20'N, 130°30'W)* et **Deans Point** *(carte 3959)*, qui constitue l'extrémité SE de Melville Island.

139 Les **Lucy Islands** *(54°18'N, 130°37'W)* consistent en un groupe composé d'îles boisées et de rochers et de récifs asséchants. Un éperon peu profond, recouvert par moins de 11 m d'eau, s'étend sur 1,5 mille au sud à partir des Lucy Islands.

140 Le **feu** des *Lucy Islands (voir LL 719)* se trouve sur la pointe NE de l'île est.

141 Le **feu** *nord des Lucy Islands (voir LL 719.2)* se trouve sur l'île nord du groupe.

142 Au NE des Lucy Islands, le **courant de marée** porte à 330° au flot et à 160° au jusant, à environ 1 nœud.

143 **Alexandra Bank**, 3,7 milles au SSE de Lucy Islands, est recouvert par moins 4,3 m d'eau. Du varech pousse généralement sur le banc, mais il est souvent entraîné par le courant de marée.

144 La ***bouée à sifflet lumineuse*** marquée *« DAX » d'Alexandra Bank (688.5)* est une **bouée de bifurcation de bâbord** munie d'un **racon** (— • —).

145 Les **Rachael Islands** *(54°12'N, 130°33'W)* consistent en deux îles boisées, **North Rachael Island** et **South Rachael Island**, et plusieurs îlots, bordés de bordures rocheuses et de récifs asséchants.

146 Le **feu** de *North Rachael Island (voir LL 688)* se trouve sur le côté nord de l'île nord.

147 Le **feu** de *South Rachael Island (voir LL 687.5)* se trouve sur l'extrémité SW de l'île sud.

148 La **bouée à sifflet lumineuse** *cardinale sud* marquée *« DSO »* de *Rachael Island (687.3)* est mouillée 0,6 mille au sud de l'île.

149 **Pitt Shoal**, 1,5 mille à l'est de South Rachael Island, est recouvert par au moins 14 m d'eau.

150 **Colquhoun Shoal**, 2,7 milles au SSE de South Rachael Island, est recouvert par 9 m d'eau. Sur 2 milles à l'ESE du haut-fond, les profondeurs sont irrégulières.

151 La **bouée à sifflet lumineuse** *cardinale nord* marquée *« DCO »* de *Colquhoun Shoal (687.1)* est mouillée à courte distance au nord du haut-fond.

152 Les **Gull Rocks**, 1,2 mille au sud de Colquhoun Shoal, se composent d'un rocher haut de 5,2 m et de plusieurs rochers asséchants et submergés.

153 Le **feu** des *Gull Rocks (voir LL 687)* est placé sur le plus haut rocher.

154 **Ettrick Rock**, 1,4 mille au SSE des Gull Rocks, est un rocher accore qui assèche sur 2,4 m. Un haut-fond recouvert par 10,6 m d'eau gît à mi-chemin entre Ettrick Rock et les Gull Rocks. La **bouée** de bifurcation de tribord marquée « DA » est mouillée à courte distance au NW d'Ettrick Rock.

155 **Havelock Rock**, un rocher asséchant, gît sur un banc détaché, 1 mille au SSE d'Ettrick Rock.

156 Le **feu** de *Havelock Rock (voir LL 685.5)* se trouve au nord de Hunts Inlet.

Carte 3956

157 **Riel Point** *(54°12'N, 130°45'W)* se trouve à courte distance au sud d'Avery Island, à l'extrémité NE de Stephens Island. La **côte est de Stephens Island** est relativement basse et des collines s'élèvent à courte distance à l'intérieur des terres. Des bordures rocheuses asséchantes s'étendent jusqu'à 0,2 mille depuis la rive. **Congreve Point**, 4,5 milles au SE de Riel Point, se trouve à 1,5 mille à l'est de Congreve Hill, dont le sommet est pointu.

158 Des rochers et des hauts-fonds gisent à courte distance au large de la côte est de Prescott Island.

159 Les **Creak Islands** *(54°05'N, 130°29'W)*, au large de la côte nord de **Porcher Island**, gisent sur 0,9 mille à l'WNW de **Creak Point**. Plusieurs hauts-fonds gisent à moins de 0,7 mille à l'ouest et à l'WNW des Creak Islands, dans l'approche est d'Edye Passage.

160 Des îles, des récifs asséchants et des rochers gisant à faible profondeur gisent jusqu'à 1,2 mille au NW d'**Island Point**, qui se trouve 1,6 mille au NE de Creak Point. **Alice Island** et **Brooks Rock** comptent parmi ceux-ci et sont marqués par le varech.

Carte 3909

161 **Hunt Inlet** *(54°04'N, 130°27'W)*, avec Havelock Rock et Brooks Rock gisant dans son approche, s'enfonce dans la côte nord de Porcher Island. Il faut demeurer à bonne distance des bordures rocheuses asséchantes des deux côtés du bras de mer. Des récifs asséchants gisent au large du côté est du bras de mer, à environ 0,5 mille au nord du quai public. **Hunts Inlet** (localité), à environ 0,7 mille de l'entrée, sert de base pendant la saison de pêche. Des maisons se trouvent le long de la rive au sud du quai public.

162 **Marées**. — Les différences de marée pour Hunt Inlet (nº d'index 9310), dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

163 Le **quai public**, composé d'une **jetée** et de **quais flottants**, offre un espace d'amarrage de 64 m. La profondeur est de 3 m à l'extrémité des quais flottants.

Port de Prince Rupert

Cartes 3957, 3958

164 L'*Administration portuaire de Prince Rupert* gère le *port de Prince Rupert* conformément à la *Loi maritime du Canada*. Le port est régi par les *Pratiques et procédures du port de Prince Rupert*.

165 Le point de contact 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 de l'*Administration portuaire de Prince Rupert* est le *Centre d'opérations de sécurité portuaire* (COSP) que l'on peut contacter par téléphone en composant le

250-627-2522. Le COSP peut également être contacté sur la voie VHF 68.

166 Les **limites** du port de Prince Rupert englobent : toutes les eaux du havre de Prince Rupert, y compris Tuck Inlet, Morse Basin, Wainwright Basin, Porpoise Harbour et Venn Passage, et les eaux de Chatham Sound au nord de la latitude *54°08'36"N* et à l'est de la longitude *130°26'47"W*. *Voir les limites du port sur la carte*.



167 **Services du trafic maritime (STM)**. — On rappelle aux navigateurs de signaler lorsqu'ils mouillent ou qu'ils s'amarrent et de maintenir une veille au mouillage comme l'exige le système des STM. Une brève description du système des Services du trafic maritime est donnée dans le fascicule des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, côte du Pacifique*; tous les détails figurent dans le document *Aides radio à la navigation maritime (Pacifique et Arctique de l'Ouest)*.

168 **Renseignements sur l'arrivée**. — Le propriétaire de tout navire de haute mer et, à la demande de l'Administration portuaire, le propriétaire de tout autre navire, doivent dans la mesure du possible informer l'Administration portuaire de Prince Rupert de la date prévue et de l'heure approximative d'arrivée de leurs navires au port. Les navires qui transportent des explosifs ne doivent pas entrer dans le port, y circuler ou le quitter, sauf avec l'autorisation de l'Administration portuaire de Prince Rupert.

169 Des remorqueurs et des lamaneurs sont disponibles pour amarrer les navires. Un bateau est nécessaire pour passer les amarres au terminal charbonnier de Ridley Island.

170 Prince Rupert est un port d'entrée et un agent des douanes y est en poste.



171 Le recours au **pilotage** est obligatoire et les pilotes montent généralement à bord des navires aux Triple Islands. Pour obtenir de plus amples renseignements concernant l'obtention des services d'un pilote, veuillez *consulter* le fascicule des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, côte du Pacifique*.

172 **Marées**. — Le marnage à Prince Rupert est de 4,9 m pour les marées moyennes et de 7,4 m pour les grandes marées. Les prédictions des marées pour Prince Rupert (nº d'index 9354) et les différences de marée pour Port Edward (nº d'index 9342), Casey Cove (nº d'index 9350), Seal Cove (nº d'index 9360), Morse Basin (nº d'index 9344) et Wainwright Basin (nº d'index 9343), dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

173 Des **renseignements météorologiques** sont fournis dans les annexes.

174 **Règlements**. — Les *Pratiques et procédures du port de Prince Rupert* s'appliquent dans les limites du port. Il est possible d'obtenir une copie des règlements en s'adressant à :

Administration portuaire de Prince Rupert
200-215 Cow Bay Road
Prince Rupert (Colombie-Britannique) V8J 1A2
Téléphone : 250-627-8899
www.rupertport.com

175 Les règlements régissent les navires qui manœuvrent ou lèvent l'ancre, qui sont mouillés, amarrés ou qui se trouvent le long d'un poste d'amarrage dans le port de Prince Rupert. Les règlements stipulent qu'aucun navire ne doit se déplacer dans le port à une vitesse qui puisse mettre en danger la vie d'autrui ou causer des dommages ou à une vitesse supérieure à la vitesse autorisée par l'Administration portuaire.

176 L'Administration portuaire peut ordonner aux navires de se déplacer, d'utiliser des remorqueurs, de s'amarrer ou de mouiller aux endroits qu'elle désigne.

177 Les navires sont tenus d'observer les règles portant sur les opérations de mazoutage et de manutention des marchandises ainsi que sur les appareils et l'éclairage à utiliser. Y sont incluses également des instructions relatives aux mesures à prendre en cas d'accident, ou de perte de marchandises ou d'appareils le long du bord, ainsi que des règles de sécurité.

178 Un règlement spécial porte sur le transport et la manutention des explosifs et des marchandises dangereuses et sur la prévention des incendies.

179 **Eau de ballast**. — Tous les navires qui arrivent à Prince Rupert avec de l'eau de ballast à bord devront se conformer aux *Lignes directrices nationales visant le contrôle des rejets des eaux de lest* avant d'arriver dans les eaux canadiennes. *Consulter* le fascicule des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, côte du Pacifique*.

180 **Vitesse**. — Dans le port de Prince Rupert, les navigateurs sont tenus de ralentir pour réduire au minimum les remous et le sillage. Les zones suivantes sont des zones où le sillage est interdit :

a) zone située à moins de 0,3 mille du trait de côte de Prince Rupert;
b) zone située à moins de 0,3 mille du quai du traversier de Digby Island et des quais flottants de Metlakatla dans Venn Passage;
c) la totalité de Porpoise Harbour.



181 Les **mouillages** pour les navires qui attendent un poste d'amarrage à Prince Rupert, en plus de ceux qui se trouvent dans les limites du port, sont

désignés comme suit : postes d'amarrage 2 à 7 dans Prince Rupert Harbour; postes d'amarrage 8, 9 et 10 dans l'approche de Marcus Passage; postes d'amarrage 11 à 14 le long de la rive ouest de Digby Island; postes d'amarrage 15, 16 et 17 du côté est des Rachael Islands; postes d'amarrage 18 à 23 au sud des Lucy Islands; postes d'amarrage 24 à 31 le long de la rive est de Prescott Island et de Stephens Island.

182 Les capitaines sont avertis que ces mouillages peuvent ne pas offrir un fond de tenue idéale par mauvais temps. Les navigateurs sont priés de faire preuve d'une extrême prudence en tout temps lorsqu'ils mouillent dans ces zones et doivent maintenir une veille radio sur le canal VHF 71 (156,575 MHz) du Centre des Services de communications et de trafic maritimes de Prince Rupert.

Prince Rupert Harbour — approche sud

183 L'**approche sud de Prince Rupert Harbour** se trouve entre **Kitson Island** *(54°11'N, 130°19'W)* et Digby Island, à 4 milles au NW.

184 **Aspect**. — **Mount Stewart** *(54°14'N, 130°15'W)*, sur Tsimpsean Peninsula au SE de **Kaien Island**, atteint une altitude de plus de 640 m. **Mount Hays** *(54°17'N, 130°19'W)*, au centre de Kaien Island, atteint une altitude de 707 m. **Mount Oldfield** *(54°18'N, 130°17'W)*, vers l'extrémité NE de Kaien Island, atteint une altitude d'environ 549 m. **Mission Mountain** *(54°22'N, 130°23'W)*, sur Tsimpsean Peninsula au nord de Kaien Island, s'élève à partir d'un terrain relativement bas et atteint une altitude d'environ 460 m. **Mount Morse**, à environ 2,5 milles à l'ENE de Mission Mountain, atteint une altitude de 911 m. Digby Island et Ridley Island sont relativement basses.

185 Une **tour de télévision** *(54° 17'05"N, 130°18'48"W)*, signalée par des **feux** d'obstacle aérien, se trouve sur Kaien Island près du sommet de Mount Hays.

186 Des **feux stroboscopiques blancs** sont placés en haut des chargeuses et des gerbeurs du terminal charbonnier de Ridley Island. Les feux se trouvant en haut des chargeuses sont placés à une altitude de 42 m.

Carte 3958

187 **Holland Rock** *(54°10'N, 130°22'W)*, **Grace Rock**, et **Dor Rock** gisent sur un banc peu profond entre 1,4 et 2,5 milles à l'ouest de Kitson Island. Une station météorologique automatique est installée sur Holland Rock.

188 Le **feu** de *Holland Rock (voir LL 690)* se trouve sur l'extrémité sud du rocher.

189 **Greentop Islet**, à 1,8 mille à l'ouest de Holland Rock, est un îlot rocheux gris de 6 m de haut gisant sur une bordure rocheuse asséchante. L'îlot est bordé de hauts-fonds et son sommet est couvert d'herbe.

190 Le **feu** de *Greentop Islet (voir LL 691)* se trouve sur l'îlot.

191 Les **Kinahan Islands** *(54°12'N, 130°24'W)* gisent du côté nord de la route d'approche principale de Prince Rupert. Ces îles comprennent **West Kinahan Island**, **East Kinahan Island**, **South Kinahan Island** et **Little Kinahan Island**. Des bordures rocheuses, des récifs et des hauts-fonds asséchants s'étendent des côtés ouest, SW et sud de West Kinahan Island. **Marion Rock**, 0,2 mille au NW de West Kinahan Island, assèche sur 0,3 m. **Ellinor Rock**, 0,4 mille à l'est de la pointe SE d'East Kinahan Island, est recouvert par 0,9 m d'eau et est balisé par la **bouée cardinale sud** marquée *« DH »*.

192 Le **feu** d'*East Kinahan Island (voir LL 699)* se trouve sur l'extrémité NE de l'île.

193 La **bouée à cloche lumineuse** marquée *« D27 »* de *Ridley Island (698.5)*, mouillée à l'extrémité SE d'un banc s'étendant sur environ 0,8 mille au SE d'Ellinor Rock, est une **bouée de bâbord** munie d'un **racon** — — • (G).

194 Au sud des Kinahan Islands, le **courant de marée** porte à 100° à environ 0,5 nœud au flot et à 265° à environ 1,5 nœud au jusant.

195 **Petrel Rock**, 1 mille au nord de West Kinahan Island, qui est recouvert par 4,6 m d'eau, gît au milieu d'un vaste banc.

196 La ***bouée à cloche lumineuse*** marquée *« D39 »* de *Petrel Rock (700)*, au sud du rocher, est une **bouée de bâbord**.

197 **Snider Islet**, 2,5 milles au NNW de Petrel Rock, est relié à **Digby Island** par des bordures rocheuses asséchantes. **Snider Rock**, qui assèche sur 4,6 m, ainsi que plusieurs autres rochers asséchants gisent 0,2 mille au SW. Une **ferme marine** est située à courte distance à l'ouest de ces rochers asséchants.

198 Le **feu** de la *balise aéronautique de Prince Rupert (voir LL 720)* est placé sur Digby Island, à environ 1,4 mille au nord de Snider Islet.

199 Des **tours de radiodiffusion**, portant des **feux** d'obstacle aérien rouges, se trouvent à environ 0,4 mille au SSE du feu aéronautique.

200 Un **câble sous-marin** (électricité) part de la côte SW de Digby Island, à environ 0,7 mille à l'ESE de Snider Islet, et s'étend sur 0,3 mille jusqu'à une plateforme sous-marine installée à une profondeur de 24 m.

201 **Martini Island**, 1,5 mille au SE de Snider Rock, gît sur une bordure rocheuse asséchante qui s'étend depuis le côté ouest de Digby Island. **Tremayne Bay**, au SE de

Martini Island, s'ouvre entre **Moore Point** et **Fraser Point**. Plusieurs rochers submergés et asséchants et plusieurs hauts-fonds gisent dans Tremayne Bay et son approche.

202 **Chassepot Rock**, un rocher haut de 2 m gisant sur une bordure rocheuse asséchante, et un récif qui assèche sur 5,2 m gisent entre Fraser Point et Petrel Rock.

203 Des bordures rocheuses asséchantes et des îlots s'étendent au sud de **Lima Point**, qui constitue l'extrémité sud de Digby Island. Un îlot boisé d'une hauteur de 9 m gît près de l'extrémité sud de ces bordures rocheuses.

204 **Kestrel Rock**, balisé par la **bouée de bâbord** marquée *« D41 »*, **Falcon Rock** et **Georgia Rock** gisent entre 0,6 et 1 mille au SE de Lima Point.

205 La **bouée à cloche lumineuse** marquée *« D43 » de Georgia Rock (701)*, à l'est du rocher, est une **bouée de bâbord**.

Carte 3955

206 **Ridley Island** *(54°13'N, 130°19'W)*, du côté est de l'approche de Prince Rupert Harbour, forme le côté ouest de Porpoise Harbour. **Coast Island**, 0,3 mille à l'ouest de Ridley Island, est entourée de bordures rocheuses asséchantes. **Bacon Rock**, 0,3 mille au nord, assèche sur 2,1 m et est balisé par la ***bouée lumineuse*** marquée *« D40 »* de *Bacon Rock* (*701.2*), qui est une **bouée de tribord**.

207 *Les installations de Trigon Pacific Terminals, le terminal d'exportation de propane de Trigon Pacific, les installations de Prince Rupert Grain,* et la *rampe de chargement de Ridley Island* se trouvent dans la partie NW de Ridley Island.

TERMINAUX DE TRIGON PACIFIC (2021)

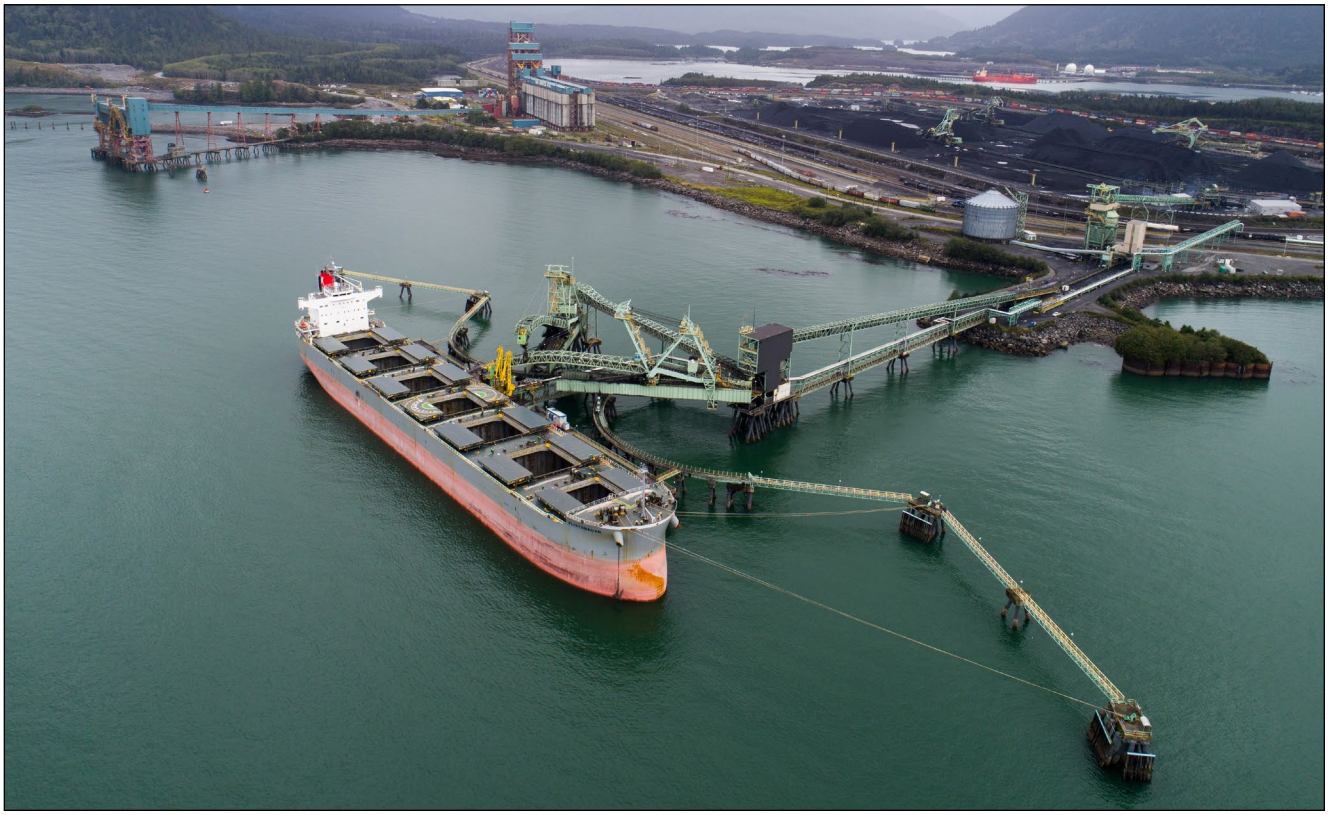


Tableau 4.1 : Principales installations portuaires — Prince Rupert - Ridley Island

Poste d'amarrage	Longueur du quai (m)	Profondeur minimale (m)	Altitude (m)	Remarques
Terminals Trigon Pacific	150	20,2	3,6	Charbon et coke de pétrole en vrac. Quatre ducs d'Albe d'accostage sur 150 m; quatre ducs d'Albe d'amarrage sur 370 m. Accueille les navires jusqu'à 250 000 tpl avec un tirant d'eau maximal de 20 m, une longueur maximale de 325 m et une largeur maximale de 50 m. Le quai est équipé de deux sonars indiquant la vitesse d'approche. La vitesse d'approche maximale est de 8 cm/sec. Deux chargeurs de navires jusqu'à 9 000 tonnes/heure. Amarreurs et remorqueurs de 3 600 CV. Entreposage de 1,4 million de tonnes. Passerelle d'embarquement. Pas de fourniture d'eau douce. Exploitant : Trigon Pacific Terminals Ltd.
Terminal d'exportation de propane Trigon	Comme ci-dessus	Comme ci-dessus	Comme ci-dessus	Gaz propane liquéfié (GPL). Quatre ducs d'Albe d'accostage sur 150 m; quatre ducs d'Albe d'amarrage sur 370 m. Accueille les navires jusqu'à 100 000 tpl avec un tirant d'eau maximal de 20 m, une longueur maximale de 325 m et une largeur maximale de 50 m. Le quai est équipé de deux sonars indiquant la vitesse d'approche. La vitesse d'approche maximale est de 8 cm/sec. Amarreurs et remorqueurs de 3 600 CV. Passerelle d'embarquement. Pas de fourniture d'eau douce. Exploitant : Trigon Pacific Terminals Ltd.
Prince Rupert Grain Limited	150	14,2	3,9	Blé, orge, canola et autres céréales. Trois ducs d'Albe d'accostage sur 150 m; quatre ducs d'Albe d'amarrage sur 370 m. Des bouées d'amarrage ont été placées pour recevoir les amarres de bout de l'avant et de bout de l'arrière des navires de plus de 280 m. Accueille les navires jusqu'à 145 000 tpl avec un tirant d'eau maximal de 14 m, une longueur maximale de 280 m et une largeur maximale de 40 m. Trois chargeurs de navires d'une capacité de 4 000 tonnes/heure. Entreposage de 202 000 tonnes. Passerelle d'embarquement. Fourniture d'eau douce et alimentation en électricité (600 V/30 A et 120 V/15 A). Exploitant : Prince Rupert Grain Ltd.
Rampe de chargement de Ridley Island	—	4	6,2	Zone côtière de Prince Rupert Grain. L'Administration portuaire de Prince Rupert délivre des permis pour l'accès à la rampe à d'autres utilisateurs au besoin. On peut obtenir de plus amples renseignements auprès de l'Administration portuaire de Prince Rupert. Exploitant : Port de Prince Rupert

PORPOISE CHANNEL VUE DU SW (2025)



VUE VERS LE NORD DU CHENAL DE PORPOISE, EN DIRECTION DE PORT EDWARD (2025)



208 Les principales installations portuaires de Ridley Island sont présentées dans l'ordre, du sud au nord, dans le tableau ci-après. Pour obtenir les derniers renseignements concernant les profondeurs et le port, veuillez communiquer avec le *Port de Prince Rupert.*

209 Des **feux** privés sont placés aux angles SW et NW du quai de Trigon Pacific Terminals. Des **feux** stroboscopiques blancs sont placés au-dessus des chargeurs de navires et des gerbeurs/appareils de reprise.



210 Les **courants de marée** sont parallèles à la face du quai de Trigon Pacific Terminals ou portent légèrement vers le large de celle-ci, atteignant des vitesses maximales de ½ nœud au flot et de ¾ nœud au jusant. L'étale de pleine mer commence 1 heure avant la pleine mer à Prince Rupert et se termine 1 heure après celle-ci. L'étale de basse mer commence 1 heure avant la basse mer à Prince Rupert et se termine 2 heures après celle-ci.

211 Des **bouées d'amarrage** privées sont mouillées au sud et au nord du terminal céréalier.

212 Un **câble sous-marin** (fibre optique), signalé par un panneau « No Anchoring » installé à terre indiquant qu'il est interdit de mouiller, est posé vers l'ouest, de Ridley Island (sud de Bishop Island) jusque dans Chatham Sound.



213 Une **conduite sous-marine** (émissaire d'évacuation) s'étend sur 0,2 mille au large à courte distance au nord du terminal céréalier.

Porpoise Harbour et son approche

214 **Flora Bank**, connu localement sous le nom de **Kitson Bank**, est un vaste banc asséchant situé du côté sud de l'approche de Porpoise Harbour. **Agnew Bank** s'étend sur 0,6 mille à l'ouest de Flora Bank et est surmonté de deux récifs asséchants.

215 La **bouée à cloche lumineuse** marquée *« D24 » d'Agnew Bank (692)*, à l'ouest du banc, est une **bouée de tribord**.

216 Une ***bouée lumineuse*** *SADO* privée (MarineLabs Data System Inc) est mouillée à environ 0,15 mille au SE de la bouée *D24*.

217 **Chenal balisé**. — Le chenal conduisant dans Porpoise Channel passe entre Agnew Bank et une zone de hauts-fonds détachée au nord. La profondeur minimale du chenal est de 7,2 m et il est balisé par le **feu** de *Porpoise Harbour*, la **bouée de bâbord marquée «** *D35 »*, les **bouées de tribord** marquées *« D26 »* et *« D30 »* et l'**alignement** de l'*entrée de Porpoise Harbour*.

218 Une ***bouée lumineuse*** *SADO* privée (MarineLabs Data System Inc) est mouillée à environ 0,1 mille au SE de la bouée *D35*.

219 **Approche NW**. — On peut aussi approcher l'entrée de Porpoise Channel par le NW en passant entre la zone de hauts-fonds détachée mentionnée ci-dessus et une zone de hauts-fonds située au NE. Cette dernière comporte un rocher affleurant et des rochers asséchants et présente le feu de Porpoise Harbour à son extrémité SE.

220 **Alignement**. — L'alignement de l'extrémité SW de Martini Island et de l'extrémité sud de Digby Island *(voir la carte 3958)*, au relèvement 314°, mène dans l'approche NW de Porpoise Channel.



221 Le **feu** de *Porpoise Harbour (voir LL 693)* se trouve du côté nord de l'entrée de Porpoise Channel.



222 Les **feux** d'*alignement de Porpoise Harbour (voir LL 694, LL 695)*, à courte distance au large de la partie NW de Lelu Island au relèvement 073°, conduisent au nord d'Agnew Bank.

223 **Porpoise Channel** sépare Lelu Island de Ridley Island. Le chenal est large d'environ 0,1 mille.



224 La vitesse des **courants de marée** dans l'entrée de Porpoise Channel atteint 2 nœuds. À l'extrémité NE de Porpoise Channel, un courant très fort, portant au nord lors de la marée descendante, provient du chenal qui sépare Lelu Island de Tsimpsean Peninsula. Il faut faire preuve d'une grande vigilance lorsque l'on emprunte Porpoise Channel.

225 **Restrictions d'entrée**. — En général, l'accès à Porpoise Harbour n'est possible qu'à l'étale de pleine mer pendant les heures de clarté; toutefois, lorsqu'ils sont pilotés, les navires peuvent occasionnellement y accéder à l'étale de basse mer.

226 **Signaux sonores**. — En entrant dans Porpoise Channel, les navigateurs doivent signaler leur approche par un long coup de sifflet lorsqu'ils arrivent près du feu de l'entrée de Porpoise Channel. Lorsqu'ils quittent Porpoise Harbour, les navigateurs doivent signaler leur approche par un long coup de sifflet avant d'effectuer le virage dans Porpoise Channel.



227 Le **feu** de l'*entrée de Porpoise Channel (voir LL 696)*, se trouve sur un **rocher** découvrant du côté sud du chenal à environ 0,2 mille au NW des feux d'alignement.



228 Le **feu** *ouest de Porpoise Channel (voir LL 697)* se trouve du côté NW du chenal sur une bordure rocheuse asséchante qui s'avance depuis Ridley Island et porte une **marque de jour de bâbord**.



229 Le **feu** d'*alignement est de Porpoise Channel (voir LL 698)*, se trouve sur un rocher asséchant au large de l'extrémité nord de Lelu Island et

porte une marque de jour d'alignement. Une **balise de jour** portant une marque de jour d'alignement est placée sur la rive est de Porpoise Harbour, 0,3 mille au NE du feu. Le feu et la balise de jour, alignés au relèvement 039½°, conduisent dans Porpoise Channel.

230 **Gay Island**, à l'extrémité NE de Porpoise Channel, est reliée à Ridley Island par des ponts-jetées.

231 Les installations maritimes de Port Edward se trouvent sur la rive est de **Porpoise Harbour** entre Ridley Island et Tsimpsean Peninsula. Les profondeurs à l'intérieur du havre sont inégales et la prudence est de mise.

232 Le **sillage** est interdit dans Porpoise Harbour.

233 **Bouées**. — La **bouée de bâbord** marquée *« D33 »* et la **bouée de tribord** marquée *« D32 »* balisent un étranglement dans le chenal navigable à environ 0,5 mille au nord de Gay Island.

234 Des **aires d'estacades** bordaient la rive de Ridley Island à environ 0,8 mille au nord de Gay Island, ainsi que les platins asséchants à l'extrémité nord du havre et la côte ouest de Watson Island. Plusieurs ducs d'Albe se trouvent dans les aires d'estacades abandonnées.

235 **Conduites et câbles sous-marins**. — Des conduites sous-marines (égout de décharge) s'étendent dans Porpoise Harbour depuis une position située à 1 mille au nord du quai public et depuis *Porpoise Harbour Marina*; ils sont signalés par des panneaux installés à terre. Une autre conduite part de l'isthme étroit situé à l'extrémité sud de Watson Island. Du côté de cette conduite qui se trouve près de la rive, un panneau indique « *Pipeline Outfall — No Anchoring* » (Émissaire d'évacuation — Mouillage interdit).

236 Une **conduite sous-marine** abandonnée traverse Porpoise Harbour depuis l'extrémité nord du terminal d'exportation de gaz propane liquéfié de Pembina sur **Watson Island** jusqu'à **Ridley Island**.

237 Atlas Gas possède une installation de déchargement des matériaux sur Ridley Island, à courte distance au nord de la conduite abandonnée.

238 Un **câble sous-marin** (téléphone), indiqué par des panneaux installés à terre, traverse le havre depuis l'extrémité NE de Ridley Island jusqu'à Watson Island.

239 Un **gazoduc sous-marin** traverse le havre à partir de l'extrémité NW de Watson Island.

240 Un **pont ferroviaire** relie l'extrémité nord de Watson Island à Kaien Island. La hauteur libre est de 0,5 m.

241 Les **Zanardi Rapids** relient Porpoise Harbour à Wainwright Basin, qui est décrit plus loin dans le présent chapitre.

242 Les **courants de marée** sont violents dans les Zanardi Rapids lors des grandes marées. L'étale de courant se produit de 10 à 40 minutes après la pleine mer à Prince Rupert et de 30 minutes à 2 heures après la basse mer au même endroit. L'étale de basse mer est davantage retardée lors des marées très basses.

243 Un **câble aérien** (électricité), laissant une hauteur libre de 7,6 m, traverse Zanardi Rapids à environ 0,3 mille à l'est du pont ferroviaire.

244 IL est possible de **mouiller** dans le fond de Porpoise Harbour à l'écart des conduites sous-marines, dans 13 à 16 m d'eau; le fond est accidenté et la prudence est de mise. Les courants de marée provenant de Zanardi Rapids peuvent également être gênants.

245 **Port Edward** est situé sur la rive est de Porpoise Harbour. On y trouve un bureau de poste (V0V 1G0), une laverie et un magasin général. Il y a une rampe de mise à l'eau. Les principales installations maritimes se trouvent à Prince Rupert.

246 Pour informations des **ports de plaisance** consultez le site https://peharbourauthority.com.

247 **Quais**. — Tous les quais sont situés du côté est de Porpoise Harbour. Ils sont énumérés ci-dessous à partir de l'extrémité sud du havre.

248 Le **quai flottant** de la *Cassiar Fish Company*, à environ 0,2 mille au NE du feu est de Porpoise Channel, est utilisé pour faire sécher les filets.

249 Le **quai** d'*Aero Trading Ltd*, avec des **quais flottants** s'étendant au nord et au sud de la face du quai et un hangar d'entreposage se trouve 0,1 mille au nord du quai flottant de la Cassiar Fish Company.

250 Le **quai public,** avec un **quai flottant** et une **rampe** de mise à l'eau, se trouve à 0,4 mille au nord du feu est de Porpoise Channel. Le quai flottant offre un espace d'amarrage de 160 m. Une grue de 3 tonnes se trouve sur le quai.

251 Les **quais publics** et les **quais flottants** de la *Porpoise Harbour Marina*, à environ 1 mille au nord du feu est de Porpoise Channel et exploités par *Port Edward Harbour Authority*, offrent un espace d'amarrage totalisant 400 m aux navires d'une longueur maximale de 60 m. Les bâtiments sont utilisés pour la réparation et l'entreposage des filets. *Moore's Boatworks* offre des services de réparation de navires.

252 Le *terminal d'exportation de propane de Pembina* est situé sur Watson Island, à l'emplacement de l'ancienne

usine de pâtes et papiers. L'extrémité nord du quai est en ruine.

253 **Avertissement**. — Des débris provenant de l'usine de pâte et papiers désaffectée se trouvent dans l'eau au NNW du terminal d'exportation de gaz propane liquéfié de Pembina sur Watson Island.

254 **Communications**. — Port Edward se trouve sur le tracé de la voie ferrée du Canadien National menant vers l'intérieur. Un service régulier d'autobus à destination et en provenance de Prince Rupert est assuré.

Carte 3958

Prince Rupert Harbour

255 **Prince Rupert Harbour** *(54°17'N, 130°22'W)* entre Digby Island, Kaien Island et Tsimpsean Peninsula, constitue une partie du port de Prince Rupert, qui a été défini précédemment dans le présent chapitre. On y accède principalement par le sud, mais on peut aussi y accéder par le NW en passant par Venn Passage.

256 **Hydroaérodrome**. — Prince Rupert Harbour est un hydroaérodrome connu sous le nom de Seal Cove. En général, les aéronefs atterrissent ou décollent à l'extrémité NE du havre, en face de Seal Cove.

257 **Traversier**. — Un service de traversier, exploité par la Ville de Prince Rupert, effectue des trajets réguliers dans Prince Rupert Harbour entre la ville de Prince Rupert et Digby Island. Les **itinéraires** indiqués sur la carte sont des indications générales de la route empruntée par le traversier. On peut rencontrer des traversiers n'importe où à proximité de la route indiquée.

258 **Balisage**. — En ce qui concerne le balisage dans Prince Rupert Harbour, on se dirige vers l'amont lorsque l'on arrive par la mer en naviguant du sud vers le nord. Cependant, il convient de noter que la balise de jour de McIntosh Rock, qui se trouve dans Prince Rupert Harbour, est mouillée à l'extrémité est du système de balisage de Venn Passage et qu'elle fait partie de ce dernier. Dans Venn Passage, on se dirige vers l'amont lorsque l'on arrive par la mer en naviguant de l'ouest vers l'est.

259 Dans le chenal à la hauteur de Casey Point, le **jusant** commence 1 heure après la pleine mer; la vitesse maximale du courant est de 2 à 3 nœuds.

260 Le **sillage** est interdit à moins de 0,3 mille du trait de côte de Prince Rupert.

261 Dans la partie SW du chenal, une baie qui s'ouvre entre Lima Point et **Frederick Point**, 1,3 mille au NNE, fait face à **Delusion Bay** et comporte de nombreux rochers et récifs asséchants ainsi que quelques îles. **Spire Island**, **Metford Island** et **Tuck Island**, au sud de **Miller Point** et de Frederick Point, sont entourées de récifs asséchants. Une ***bouée SADO lumineuse*** privée (*PRPA Research*) est mouillée à environ 0,2 mille au SW de Tuck Island. **Spire Ledge**, s'étendant à l'est de Spire Island, assèche sur 1,4 m.

262 La ***bouée à cloche lumineuse*** marquée *« D47 » de Spire Ledge (702)*, mouillée à l'est de la bordure rocheuse, est une **bouée de bâbord**.

263 Le **feu** de *Frederick Point (voir LL 703.5)*, 0,2 mille au NE de la pointe, se trouve au bord d'une bordure rocheuse asséchante et d'un fond malsain.

264 **Bishop Island**, située du côté est de l'entrée, gît sur une vaste bordure rocheuse asséchante qui s'étend depuis l'extrémité SW de Kaien Island. La **bouée lumineuse** marquée *« D42 » de Bishop Island (701.5)*, qui est une **bouée de tribord**, balise un rocher affleurant et plusieurs rochers asséchants qui gisent sur 0,15 mille à l'ouest de Bishop Island. **Barrett Rock** gît 0,45 mille au NW de Bishop Island.

265 Le **feu** de *Barrett Rock (voir LL 703)* se trouve sur le rocher.

266 Un **câble sous-marin** (électricité) est posé de Barrett Rock à Kaien Island.

267 Le **feu** *à secteurs de Kaien Island (voir LL 703.3)* se trouve à 0,7 mille au nord de Barrett Rock.

268 **Casey Point**, 2 milles au nord de Barrett Rock, constitue l'extrémité ouest de Kaien Island.

269 Le **feu** de *Casey Point (voir LL 704)* se trouve à 0,1 mille au SW de la pointe.

270 Le **feu** *à secteurs* de *Phillips Point (voir LL 703.7)* se trouve sur les **rochers** asséchants au large de la pointe. **Philips Point**, **Emmerson Point** et **Charles Point** se trouvent sur la rive ouest du havre. Entre Frederick Point et Charles Point, la rive ouest est bordée de bordures rocheuses et de rochers asséchants.

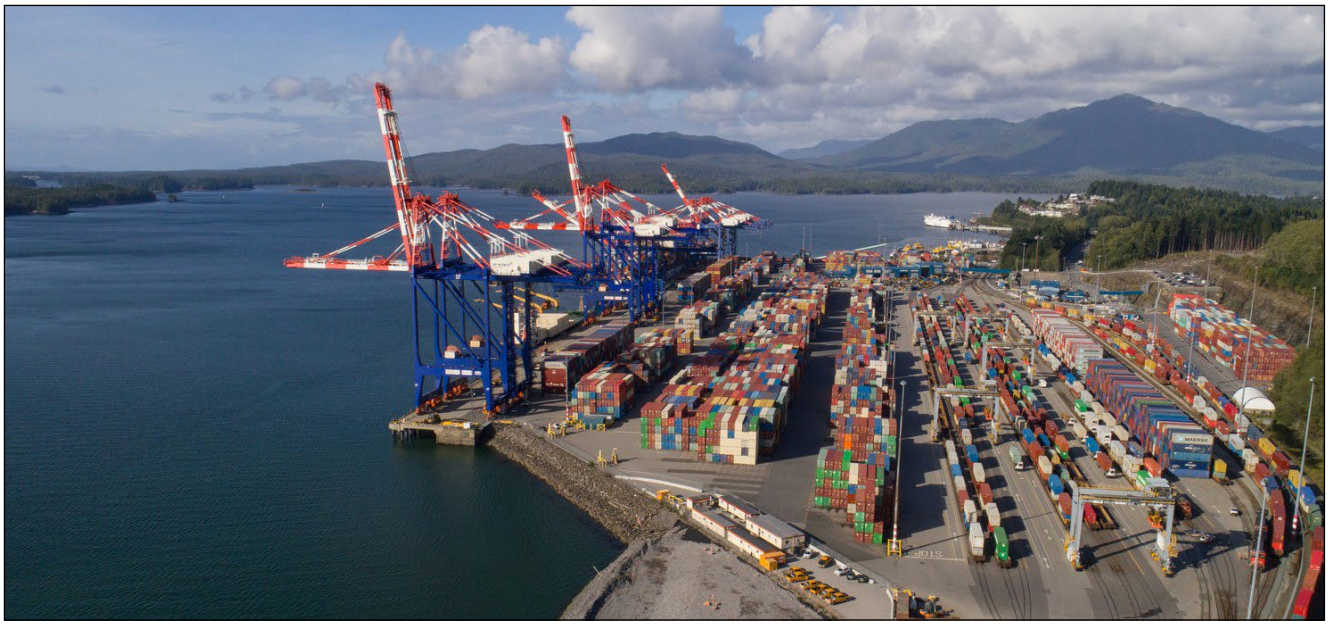
271 **Casey Cove** s'ouvre entre Charles Point et **Parizeau Point**. Les ruines d'un quai, quelques vieux bâtiments et des épaves se trouvent du côté sud de l'anse. Un **câble sous-marin** traverse Casey Cove.

272 Une **tour de radiodiffusion** munie de **feux** rouges d'obstacle aérien est située sur le côté nord de Casey Cove, au SW de Parizeau Point.

273 Le **feu** de *Parizeau Point (voir LL 705)* se trouve à 0,1 mille au NE de la pointe.

274 Un **câble sous-marin** traverse l'entrée de Prince Rupert Harbour, de Philips Point à Kaien Island. Une **zone de câbles sous-marins**, indiquée par un panneau sur Charles Point, s'étend entre Charles Point et

VUE NORD DU TERMINAL DE FAIRVIEW (2021)



VUE EST DU TERMINAL DE FAIRVIEW (2021)



Casey Point. Une **zone de câbles sous-marins** abandonnée traverse l'entrée entre Parizeau Point et le terminal Fairwiew. Un **câble sous-marin** (fibre optique) traverse entre Dodge Cove et le terminal de traversier de Prince Rupert. Un **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend vers le sud à partir du terminal de Prince Rupert Grain jusqu'à Oona River, en passant par Arthur Passage et Marcus Passage. Un autre **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend au NW jusqu'à Metlakatla en passant à l'ouest de Digby Island.

275 **Dodge Cove** est accessible entre **Elizabeth Point** et **Dodge Island** par un chenal étroit bordé de platins asséchants de chaque côté et dont la profondeur minimale est de 0,9 m.

276 La **bouée lumineuse** marquée *« D50 » de Dodge Cove (705.1)*, mouillée du côté nord du chenal d'accès, est une **bouée de tribord**.

277 La **bouée lumineuse** marquée *« D53 » de Dodge Island (706.3)*, mouillée 0,3 mille au NE de Dodge Island, est une **bouée de bâbord**.

278 Les **feux** *d'alignement de Dodge Cove (voir LL 706.1, LL 706.12)*, au relèvement 253°, conduisent à travers l'entrée de Dodge Cove.

279 La municipalité de **Digby Island** est située sur la rive ouest de Dodge Cove. Le **quai public** est constitué de cinq **quais flottants** fixés bout à bout, d'une longueur de 24 m chacun. Ces quais flottants sont attachés à une rampe d'accès sur chevalets qui traverse l'estran. La profondeur le long des quais flottants est de 3,7 m. L'**atelier maritime de Dodge Cove**, au NW des quais flottants, dispose de slips de carénage d'une capacité de 73 tonnes. On y construit et on y répare des bateaux.

280 Le *Terminal Fairview* est situé sur la rive de Kaien Island, à environ 0,5 mille au nord de Casey Point. Les renseignements sur le terminal sont présentés dans le tableau des principales installations portuaires qui se trouve plus loin dans le présent chapitre. Un **brise-lames flottant** s'étend sur 0,3 mille vers le nord à partir d'un point situé à courte distance au nord du quai; il protège les quais flottants du *port de Fairview* et les quais de *Diep Sea Products*.

281 Il y a 13 récifs artificiels subtidaux, connus sous le nom de « havres de poissons », avec des profondeurs allant de 1,2 à 4 m, placés le long de l'île Kaien dans le cadre de l'expansion du terminal Fairview.

Tableau 4.2 : Principales installations portuaires — Prince Rupert

Poste d'amarrage	Longueur du quai (m)	Profondeur minimale (m)	Remarques
Terminal à conteneurs Fairview	800	16,6	Conteneurs. Quatre portiques Super Post Panamax, trois portiques Malacca Max, grues de 1 800 tonnes, 17 chariots gerbeurs à fourche télescopique pour soutenir les opérations de gerbage sur les trains à deux niveaux de conteneurs dans l'aire de stockage des conteneurs et à quai, 34 tracteurs de terminal. Accueille les navires ayant un tirant d'eau maximal de 16 m et une longueur maximale de 400 m. Exploitant : DP World Prince Rupert Inc
Terminal de granulés de bois Westview	309	11,8	Chargement de granules de bois. Cinq ducs d'Albe sur 309 m. Accueille les navires jusqu'à 77 500 tpl ayant un tirant d'eau maximal de 10 m, une longueur maximale de 245 m et une largeur maximale de 32 m. Chargeur de navires d'une capacité de 2 000 tonnes/heure. Entreposage de 50 000 tonnes. Exploitant : Pinnacle Renewable Energy Inc.
Northland Cruise Terminal	325	21,2	Terminal pour navires de croisière. Huit ducs d'Albe d'amarrage et un quai flottant au milieu, deux passerelles d'embarquement. Accueille les navires jusqu'à 78 400 tpl ayant un tirant d'eau maximal de 15 m et une longueur maximale de 313 m. Exploitant : Port de Prince Rupert

282 Des **feux** privés se trouvent aux extrémités nord et sud du Terminal Fairview.

283 Le **feu** du terminal Oldfield, au bout de la passerelle, est privé.

284 Le **feu** du *brise-lames d'Oldfield (voir LL 706.2)*, à l'extrémité nord du brise-lames flottant, porte une marque de jour de tribord.

285 La **bouée lumineuse** *de bifurcation* marquée *« DE »* de *Fairview (705.8),* mouillée à l'ouest du brise-lames flottant, est une **bouée de bifurcation de tribord** qui balise un rocher recouvert par 4,3 m d'eau.

286 **Débarcadères des traversiers**. — Le débarcadère du traversier de Digby Island se trouve à environ 0,1 mille au SE du feu du brise-lames d'Oldfield.

287 Les terminaux des traversiers du *Alaska Marine Highway System* et de *BC Ferries* se trouvent à environ 0,15 mille au NE du feu du brise-lames d'Oldfield.

288 Les **feux** *sud* et *nord d'Alaska Ferry (voir LL 709, LL 710)* sont placés sur le débarcadère.

289 Les **feux** *sud* et *nord* de *BC Ferry* (*710.1, 710.2*) sont placés sur les extrémités du terminal de BC Ferries. Un **signal de brume** est émis au besoin par le personnel pour les déplacements des traversiers.

290 Le **feu** du *quai du CN* (*710.3*) est placé à l'extrémité du débarcadère pour chalands.

291 Les feux et le signal de brume mentionnés ci-dessus sont privés.

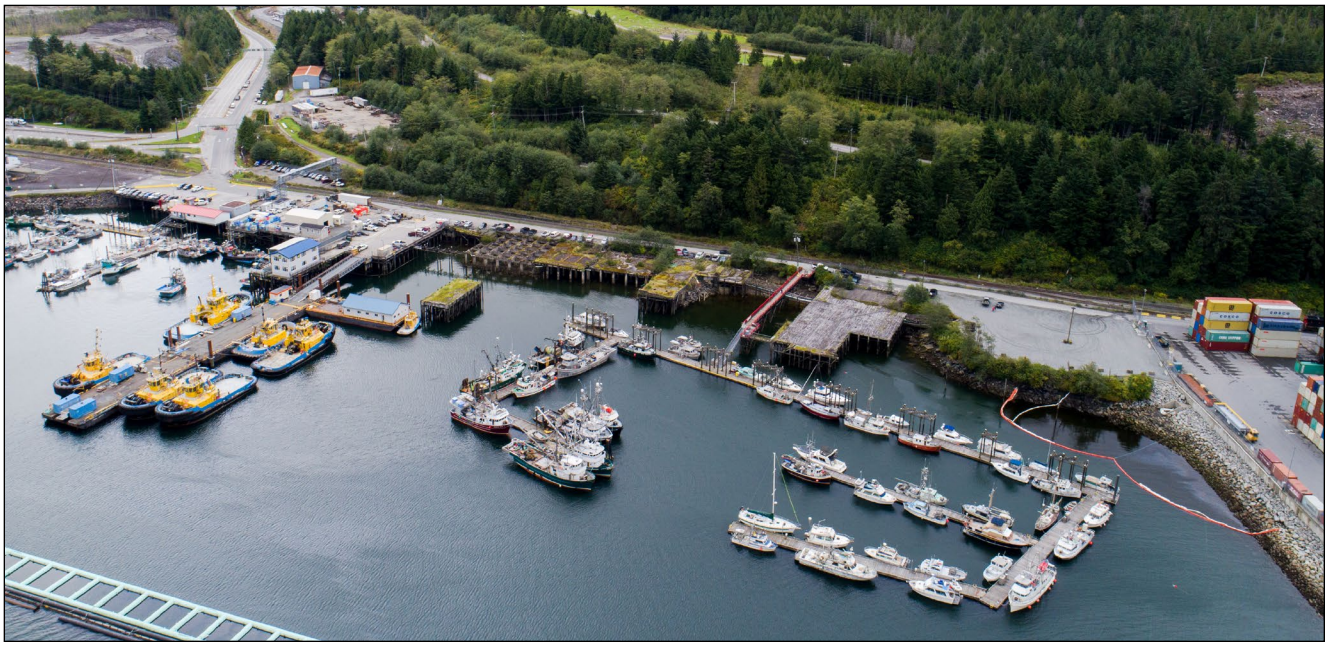
292 Des **conduites sous-marines** (égout de décharge) s'étendent de la rive à l'emplacement des quais flottants publics du port Fairview et au NE du port Rushbrook.

293 **Tobey Point**, du côté ouest de Prince Rupert Harbour, est située à 0,5 mille au nord de Dodge Island. Un fond malsain borde la côte entre Dodge Island et Tobey Point. Une **tour** remarquable se trouve à l'ouest de Tobey Point. **McIntosh Rock**, 0,3 mille au NE de Tobey Point, assèche sur 2,1 m. Une ***bouée de débris*** jaune, mouillée à 0,1 mille à l'WSW du rocher, porte l'indication *« Prince Rupert Port Authority Harbour Debris Buoy - No moorage permitted »* (Bouée de débris de l'administration portuaire de Prince Rupert – Aucun amarrage permis).

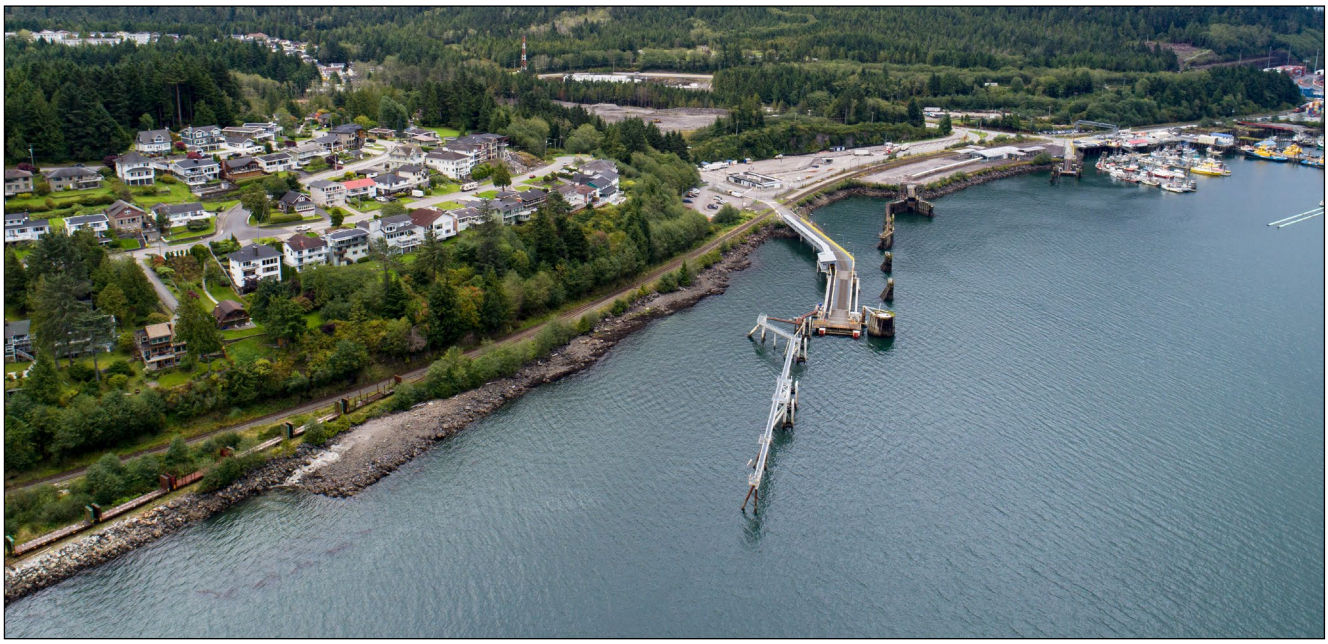
294 Le **feu** de *McIntosh Rock (voir LL 711.5)* se trouve sur le **rocher**.

295 **Russell Arm** s'ouvre entre **de Stein Point** et **Russell Point**. Les profondeurs sont inférieures à 20 m jusqu'à 0,2 mille au sud de **Wolfe Island** *(54°19'N, 130°22'W)*, qui gît au sud de de Stein Point. **Hill Island** et **Burrowes Island** gisent sur une bordure rocheuse asséchante qui s'avance depuis le côté ouest de Russell Arm. Des platins asséchants remplissent le fond du bras; un barrage situé à l'extrémité nord de ces platins sépare Russell Arm de **Salt Lake**.

FAIRVIEW HARBOUR (2021)



TERMINAUX POUR LES TRAVERSIERS DE L'ALASKA ET DE LA C.-B. (2021)



296 **Melville Arm**, 0,5 mille au NE de Russell Arm et qui s'ouvre entre **Detention Island** et **Douglas Point**, est principalement constitué d'un platin asséchant. Le **McNichol Creek** se jette dans le bras de mer, du côté est.

297 Deux **bouées d'amarrage** privées sont mouillées au large du côté nord de Prince Rupert Harbour, entre les entrées de Russell Arm et de Melville Arm.

298 **Bacon Cove**, 0,7 mille à l'ENE de Douglas Point, est une petite indentation avec des platins asséchants dans son fond qui servent d'**aire d'estacades**. Deux piliers de béton remarquables se trouvent à 0,2 et 0,4 mille au NE de **Bacon Point**.

299 **Vigilant Island** gît 0,4 mille à l'est de Bacon Cove. Un rocher asséchant, à courte distance au sud du centre de l'île, est accore sur son côté sud. Des **aires d'estacades** bordent la rive de Vigilant Island jusqu'à Schreiber Point. Cette zone est marquée par une ***bouée de débris*** jaune portant l'indication *« Prince Rupert Port Authority Harbour Debris Buoy - No moorage permitted »* (Bouée de débris de l'administration portuaire de Prince Rupert – Aucun amarrage permis).

300 **Mouillages**. — Les postes d'amarrage 2 à 7 situés dans Prince Rupert Harbour sont indiqués sur la carte. Le fond est constitué principalement de limon et d'argile et n'offre pas une bonne tenue. Des mouillages temporaires se trouvent le long des côtes est de Prescott Island et de Stephens Island dans la partie SW de Chatham Sound et dans l'approche nord de Marcus Passage. *(carte 3956)*.

301 **Avertissement**. — Lors des coups de vent du SE, qui sont dominants pendant les mois d'automne et d'hiver, Prince Rupert Harbour est exposé à de violentes rafales provenant des montagnes avoisinantes. Lorsque ces conditions météorologiques sont attendues, toutes les précautions nécessaires doivent être prises pour éviter de chasser sur l'ancre. Lors de vents de 20 nœuds ou plus, les machines des navires au mouillage doivent demeurer parées et une deuxième ancre doit être prête à être mouillée. Une veille radio doit être maintenue sur la fréquence 156,575 MHz (canal 71) du centre des Services de communications et de trafic maritimes de Prince Rupert.

Prince Rupert

302 **Prince Rupert** (ville) est située sur le côté NW de Kaien Island, le long du côté SE de Prince Rupert Harbour. La ville est le terminus du réseau transcontinental du Canadien National et un centre pour les industries minière, forestière et halieutique. On y trouve un hôpital moderne, avec un centre antipoison et un héliport, des médecins, des dentistes, des cliniques et des pharmacies. La ville est dotée de toutes les installations municipales modernes.

303 **Douanes**. — Prince Rupert est un port d'entrée. Les douanes canadiennes ont instauré un système de visites sélectives, et les agents maritimes procèdent habituellement au dédouanement des navires à Prince Rupert.

TERMINAL DE GRANULÉS DE BOIS WESTVIEW (2021)



NORTHLAND CRUISE TERMINAL ET COW BAY MARINA (2021)



304 **Administration**. — Le port est géré par l'*Administration portuaire de Prince Rupert*, dont les bureaux sont situés au 200-215 Cow Bay Road (téléphone : 250-627-8899). Hors des heures d'ouverture, on peut communiquer avec le capitaine du port sur le canal VHF 68.

305 **Centre d'opérations de sécurité portuaire (COSP)** – Le point de contact 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7 de l'*Administration portuaire de Prince Rupert* est le *Centre d'opérations de sécurité portuaire* (COSP) que l'on peut contacter par téléphone en composant le 250-627-2522. Le PSOC peut également être contacté sur la voie VHF 68.

306 Les principales installations portuaires de Prince Rupert sont présentées dans le tableau ci-dessus, selon leur emplacement, du sud au nord. Pour obtenir les derniers renseignements concernant les profondeurs et le port, veuillez communiquer avec le *Port de Prince Rupert.*

307 Un **bassin pour embarcations**, connu localement sous le nom de ***Fairview Harbour***, se trouve au NE du terminal Fairview, derrière le **brise-lames flottant** décrit précédemment.

308 Les **quais flottants** du *Fairview Harbour* exploités par la *Port Edward Harbour Authority*, offrent un espace d'amarrage totalisant 1 640 m. Les quais flottants sont généralement destinés à la flotte de pêche, mais peuvent accueillir les embarcations de plaisance lorsque de l'espace est disponible. Pour obtenir des renseignements détaillés, consultez le site peharbourauthority.com.

CANADIAN FISHING COMPANY (2025)



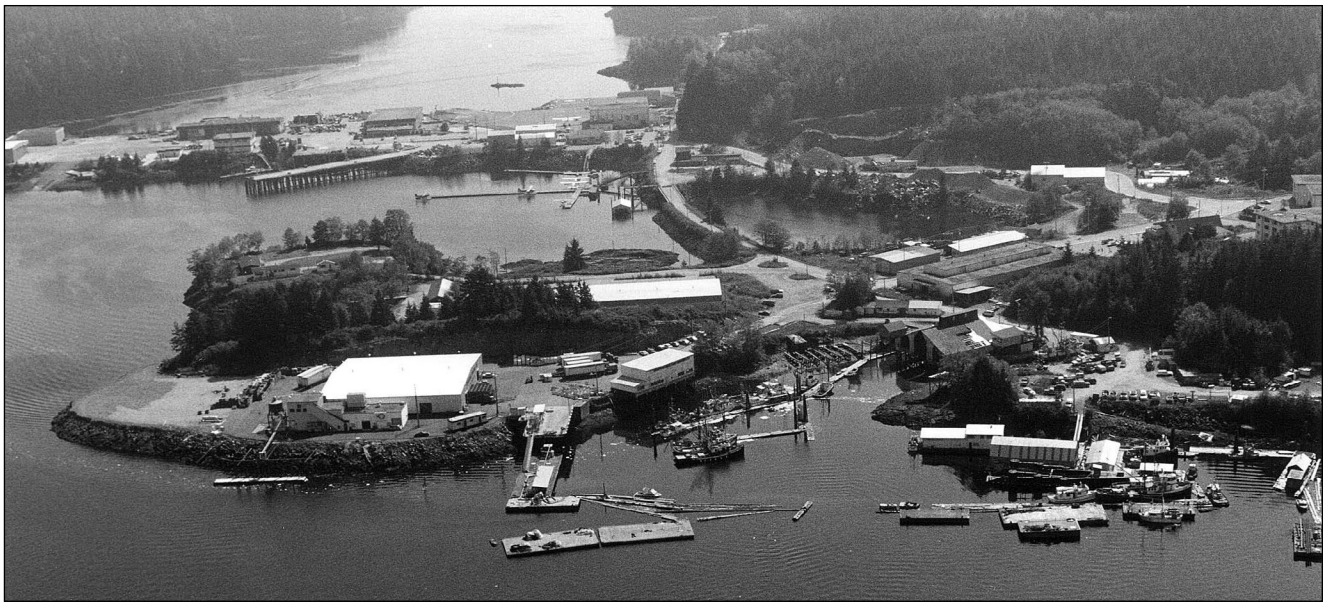
PORT RUSHBROOK (2025)



309 Les quais de *Diep Sea Products* et les installations de *SAAM Towage* et de l'*Administration de pilotage du Pacifique* se trouvent également derrière le brise-lames. Le **débarcadère du traversier** de Digby Island se trouve à l'extrémité nord du Fairview Harbour.

310 Le *poste de sauvetage de la Garde côtière canadienne de Prince Rupert* et l'*unité 64 de la Royal Canadian Marine Search and Rescue (RCM-SAR)* se trouvent dans le Fairview Harbour.

HAYS COVE ET SEAL COVE (1990)



311 Les **débarcadères des traversiers** d'Alaska Marine Highway System et de BC Ferries Corporation se trouvent à courte distance au nord du Fairview Harbour.

312 La **rampe de chargement pour chalands** et les **ducs d'Albe** d'amarrage du *Canadien National* se trouvent à courte distance au nord de **Pillsbury Point**.

313 La barge de carburant maritime du terminal Wolverine se trouve à 0,3 mille au NNE de Pillsbury Point. Les feux sont installés sur deux bouées privées situées devant la barge.

314 Le *terminal de granulés de bois Westview*, décrit précédemment dans le tableau présentant les principales installations portuaires, est situé à 0,5 mille au NNE de Pillsbury Point. Des **bouées d'amarrage** privées sont mouillées au SW et au NE du terminal.

315 Le quai *Ocean Dock*, 0,4 mille au NE du *terminal de granulés de bois Westview*, est en ruine.

316 Un quai flottant d'une longueur de 30 m, à 0,3 mille au NE du quai *Ocean Dock*, est utilisé pour le dédouanement des bateaux de pêche et des yachts.

317 Le *Northland Cruise Terminal*, 0,6 mille au NE du quai *Ocean Dock*, est présenté ci-dessus dans le présent chapitre dans le tableau des principales installations portuaires. Des feux privés sont placés sur les ducs d'Albe aux extrémités du quai et sur le quai flottant.

318 Le quai du *traversier de Metlakatla* se trouve à courte distance au SW du *Northland Cruise Terminal*.

319 La *Cow Bay Marina*, exploitée par le *Port de Prince Rupert*, est située à courte distance au SW de **Cow Bay**, derrière un **brise-lames flottant**. On y trouve 51 cales pouvant accueillir des navires allant jusqu'à 21 m. Un feu privé est placé sur l'angle NE du brise-lames. Pour obtenir des renseignements détaillés, consultez le site cowbaymarina.ca.

320 Le **quai public** de *Cow Bay*, exploité par la *Port Edward Harbour Authority* et situé derrière le **brise-lames flottant** décrit précédemment, offre 139,5 m d'espace d'amarrage pour les embarcations. Pour obtenir des renseignements détaillés, consultez le site peharbourauthority.com.

321 Les **quais flottants** du *Prince Rupert Rowing and Yacht Club*, protégés par un **brise-lames flottant**, se trouvent du côté est de Cow Bay. Il n'est pas nécessaire d'avoir une entente de réciprocité avec le club nautique pour utiliser ces quais flottants. Pour obtenir des renseignements détaillés, consultez le site www.prryc.com.

322 Il est possible de trouver du carburant diesel, de l'essence, des lubrifiants, de l'eau, des douches, des toilettes et un petit treuil au **quai** et aux **quais flottants** de *Northwest Fuels (Petro Canada)*. Des installations d'élimination des déchets et de vidange des eaux usées sont disponibles. Pour obtenir des renseignements détaillés, consultez le site www.northwestfuels.ca.

323 Les **quais flottants** de *Tymac Launch Service (Tidal Transport and Trading)* se trouvent à l'extrémité NE de Cow Bay.

324 Les **quais flottants** de la *Canadian Fishing Company* se trouvent à 0,3 mille au NE du quai de Northwest Fuels.

325 Le **quai flottant public** du *Rushbrook Harbour*, exploité par la *Port Edward Harbour Authority*, offre 1 250 m d'espace d'amarrage et est protégé par deux **brise-lames flottants**. La zone entre les quais flottants et les brise-lames a été draguée jusqu'à une profondeur de 2,1 m. L'entrée nord, qui est l'entrée principale des quais flottants, est balisée par une **balise de jour** de bâbord placée sur le brise-lames nord. Un **rocher asséchant** gisant à l'extrémité ouest de la zone protégée est balisé par un poteau vert et blanc équipé d'une **balise de jour** calibrée pour indiquer la profondeur en pieds au-dessus du rocher. Un mât de charge et une **rampe** de mise à l'eau sont disponibles. Pour obtenir des renseignements détaillés, consultez le site peharbourauthority.com.

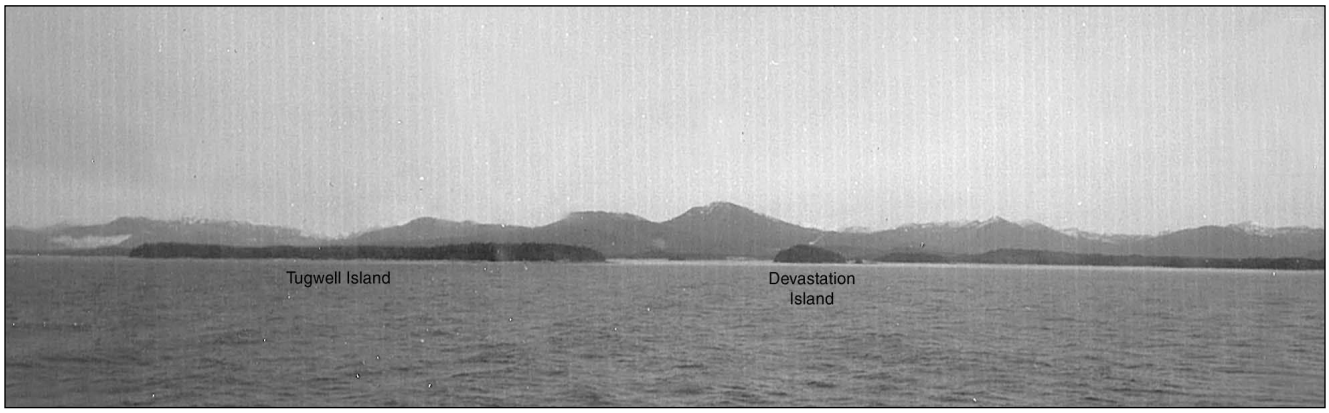
326 Des **aires d'estacades** et des **bouées d'amarrage** privées bordent la rive entre le *Rushbrooke Harbour* et Hays Cove.

327 **Hays Cove** est située à l'extrémité nord de Kaien Island. Le **quai** de la *Canadian Fishing Company*, protégé par un **brise-lames flottant**, se trouve au point d'entrée SW de Hays Cove. Les installations de *McLeans Shipyard* se trouvent dans l'anse.

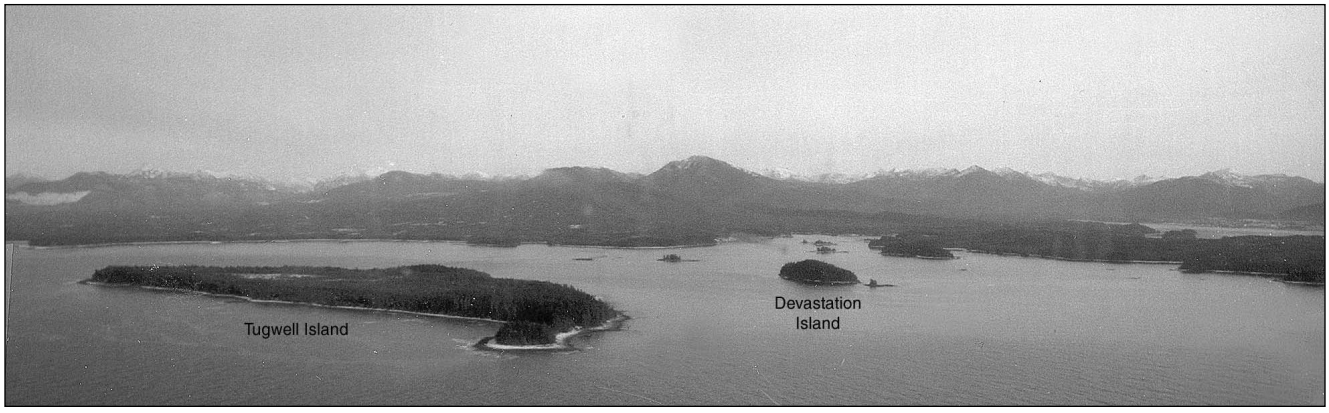
328 **Ritchie Point**, à l'extrémité nord de Kaien Island, présente des **quais** et des **quais flottants** attachés à une aire de remplissage récente.

329 **Mazoutage**. — Il est possible de se procurer de l'essence, du carburant diesel, du pétrole de chauffage et des huiles de graissage aux quais flottants des diverses compagnies pétrolières. Le carburant diesel peut être livré par camion au Fairview Terminal ou être livré par chaland

METLAKATALA BAY (1984)



VUE AÉRIENNE DE METLAKATLA BAY (1984)



à un navire au mouillage. Le mazoutage doit être organisé à l'avance pour les navires de haute mer.

330 Des **produits frais** et des approvisionnements de pont et de machine sont disponibles. La plupart des quais et des quais flottants sont alimentés en eau douce.

331 **Services disponibles**. — On peut obtenir des remorqueurs auprès de *SAAM Towage* et de *Wainwright Marine Service Ltd*. Des lamaneurs sont disponibles. On trouve des passerelles d'embarquement, mais les passerelles des navires peuvent être utilisées à tous les postes d'amarrage, sauf aux postes de *Trigon Pacific Terminals*, du *terminal d'exportation de propane de Trigon Pacific*, de *Prince Rupert Grain*, et du *terminal de granulés de bois Westview*. Il n'y a pas de consulats dans la ville, la plupart se trouvant à Vancouver.

332 **Réparations. — Assistance**. — *McLeans Shipyard*, dans Hays Cove, offre des services de réparation des navires en bois, acier et fibre de verre. On y trouve des slips de carénage pouvant accueillir des embarcations d'une longueur maximale de 46 m et pesant jusqu'à 227 tonnes. Des réparations des machines et des équipements peuvent y être effectuées et on y trouve des ateliers d'usinage entièrement équipés.

333 **Communications**. — Le centre des Services de communications et de trafic maritimes de Prince Rupert (VAJ), situé dans Seal Cove, offre un service radio et téléphonique navire-côte. *Voir le document Aides radio à la navigation maritime (Pacifique et Arctique de l'Ouest)*. Une route relie Prince Rupert à la ville de Prince George, située à 725 km à l'intérieur des terres. À partir de Prince George, des routes mènent au sud jusqu'à Vancouver (784 km), à l'est jusqu'à l'intérieur des terres et au nord jusqu'en Alaska. Le chemin de fer du Canadien National dessert l'intérieur des terres. L'aéroport de Prince Rupert, situé du côté ouest de Digby Island, est desservi par des services d'autobus et de traversier en provenance de la ville et assure un service aérien quotidien vers les grands centres. Un hydroaérodrome se trouve dans Prince Rupert Harbour. B.C. Ferry Corporation assure un service régulier de transport de véhicules et de passagers entre Port Hardy, sur l'île de Vancouver, et Prince Rupert. La société exploite également un traversier pour véhicules et passagers entre Prince Rupert et Skidegate dans Haida Gwaii. Les traversiers d'Alaska Marine Highway font des escales régulières à Prince Rupert. Un service régulier d'autobus interurbain est offert. La municipalité offre un service d'autobus local.

Carte 3957

Metlakatla Bay et Venn Passage

334 **Doolan Point** constitue l'extrémité est de **Tugwell Island** *(54°20'N, 130°30'W)*, située du côté est de Chatham Sound. Une bordure rocheuse asséchante borde le côté ouest de l'île et de nombreux rochers asséchants s'étendent jusqu'à 0,6 mille au large. **Dawes Point** constitue l'extrémité SW de l'île. Les **Dawes Rocks**, 0,5 mille au SW de Dawes Point, sont deux rochers qui assèchent sur 0,9 et 2,1 m.

335 **Enfield Rock**, 0,9 mille au SW de Dawes Point, est recouvert de 4,4 m d'eau.

336 La **bouée à cloche lumineuse** marquée *« D76 »* d'*Enfield Rock (719.5)*, au SW du rocher, est une **bouée de tribord**.

337 **Tugwell Reef**, 0,4 mille au sud de Tugwell Island, est presque relié à cette dernière par un épi asséchant.

338 La **bouée à cloche lumineuse** marquée *« D61 »* de *Tugwell Reef (721)*, au SE du récif, est une **bouée de bâbord**.

339 Les **Alford Reefs**, 0,7 mille au sud de Tugwell Reef, consistent en un groupe de rochers asséchants et de rochers affleurants. La **bouée de tribord** marquée *« D58 »* est mouillée à courte distance au NW des récifs.

340 Des bordures rocheuses asséchantes et de nombreux rochers et récifs asséchants gisent devant **Henry Point**, située à 2,2 milles au SE de Dawes Point sur la côte ouest de Digby Island. **Cridge Island**, 0,4 mille au SW de Henry Point, est entourée d'une large bordure rocheuse asséchante. **Little Cridge Island** gît 0,2 mille à l'ouest de Cridge Island.

341 Les **Kerr Rocks**, à 0,7 mille au sud de Henry Point, **Quartermaster Rock**, à 0,2 mille à l'WNW de Little Cridge Island, et **Midge Rock**, à 0,5 mille au NNE, sont des rochers asséchants.

342 **Metlakatla Bay**, à l'est de Tugwell Island, est accessible entre Tugwell Reef et les Alford Reefs. On peut aussi accéder à la baie par le nord en passant par Duncan Bay et par un chenal traversant une dorsale peu profonde à l'est de Tugwell Island, qui est balisé par les **bouées de bâbord** marquées *« D81 » et « D83 »*.

Carte 3955

343 **Straith Point** *(54°19'N, 130°28'W)* se trouve à 1,3 mille à l'ESE de Tugwell Reef. **Cutch Rock,** recouvert par 1,7 m d'eau, et un autre rocher, recouvert par 1,9 m d'eau, gisent 0,4 mille à l'ouest. Les **Scattered Reefs**, un groupe de rochers et de récifs asséchants, gisent sur

0,3 mille au nord et au NE de Straith Point. Une **ferme marine** se trouve à l'ouest de ces rochers. **Armour Rock**, qui assèche sur 0,9 m, un rocher recouvert par 1 m d'eau à 0,1 mille au SW et **Knight Island**, haute de 1 m, gisent jusqu'à 0,6 mille au nord de Straith Point.

344 Une zone de hauts-fonds surmontée d'un récif asséchant s'étend sur 0,4 mille à l'est de l'extrémité nord de **Devastation Island** qui gît au milieu de Metlakatla Bay.



345 Le **feu** de *Devastation Island (voir LL 721.6)* se trouve du côté NW de l'île.

346 **Venn Passage**, connu localement sous le nom de **Metlakatla Passage**, relie Metlakatla Bay à Prince Rupert Harbour. Le passage ne doit être utilisé que par les petits navires et une bonne connaissance des lieux est recommandée.

347 **Balisage**. — En ce qui concerne le balisage dans Venn Passage, on se dirige vers l'amont lorsqu'on approche de Prince Rupert Harbour par la mer, en naviguant vers l'est. Il convient de noter que la balise de jour de McIntosh Rock, située dans Prince Rupert Harbour, est la balise située le plus à l'est de ce système.



348 La vitesse des **courants de marée** dans Venn Passage, entre Dundas Point et Verney Island, atteint 3 nœuds au flot et au jusant; le courant se renverse environ 1 heure avant la pleine mer.

349 Une **limite de vitesse** de 5 nœuds est appliquée dans Venn Passage à moins de 0,3 mille du quai du traversier et des quais flottants de Metlakatla.

350 **Observation Point** *(54°20'N, 130°28'W)* constitue le point d'entrée NW de Venn Passage. Une dorsale asséchante, connue localement sous le nom de **Tugwell Bar**, s'avance sur 0,8 mille vers l'ouest depuis Observation Point. **Carr Island** gît sur sa partie sud. La **bouée de bâbord** marquée *« D85 »* balise l'extrémité sud de Tugwell Bar.



351 **Pike Island** et **Shrub Island** gisent sur un vaste platin découvrant qui s'étend sur 0,6 mille depuis la côte NW de Digby Island. Un **quai flottant**, d'une longueur de 18,5 m, se trouve à l'extrémité d'une rampe d'accès sur chevalets qui s'étend depuis l'extrémité SW de Pike Island.

352 **Kelp Reef**, du côté nord du chenal à environ 0,2 mille au sud d'Observation Point, est surmonté de plusieurs blocs rocheux asséchants. Un rocher, qui assèche sur 0,4 m, gît 0,1 mille à l'est de Kelp Reef.



353 Le **feu** de *Shrub Island (voir LL 722)*, sur un **rocher** asséchant gisant 0,15 mille au nord de l'île, indique l'extrémité nord du platin asséchant.

354 La **bouée lumineuse** marquée *« D63 »* de *Kelp Reef (722.5)*, au sud du récif, est une **bouée de bâbord**.

355 La **bouée de bâbord** marquée *« D65 »* signale le rocher asséchant gisant à l'est de Kelp Reef.

356 **Gribbell Islet**, à 0,5 mille à l'est du feu de Shrub Island, et **Isabel Islet**, 0,1 mille au NE, gisent sur un banc de sable asséchant détaché du côté sud du chenal. Des rochers asséchants gisent à courte distance de la limite nord de ce banc de sable. Un rocher recouvert par 0,2 m d'eau, indiqué par la **bouée de bifurcation de bâbord** marquée *« DJ »*, est mouillée au milieu de la voie d'accès 0,1 mille au NW d'Isabel Islet.

357 Une **bouée *SADO* lumineuse** privée est mouillée à environ 0,2 mille au NW de Gribbell Islet.

358 **Metlakatla** est la collectivité autochtone située sur la rive nord de Venn Passage, à courte distance au NW de **Mission Point**.

359 Un **câble sous-marin** (fibre optique) est posé de Metlakatla jusqu'au côté ouest de Devastation Island, puis vers le sud jusqu'au terminal de Prince Rupert Grain sur Ridley Island. Un autre **câble sous-marin** (fibre optique) est posé de Metlakatla vers l'ouest jusqu'à Tugwell Island, puis vers le nord jusqu'à Lax Kw'alaams.



360 Un **appontement** et un panneau indiquant « No Wake » (sillage interdit) se trouvent sur **Mission Point**. En dépassant l'appontement, il faut réduire la vitesse.

361 Une **rampe pour chalands** avec un **appontement** du côté SW se trouve 0,45 mille au NE du quai public. Un **quai flottant** d'une longueur de 84 m, avec un **quai flottant pour traversiers** à son extrémité NE, s'avance vers le SW depuis la rampe pour chalands. **Remarque**. — Un enrochement se trouve le long de la face de l'appontement donnant vers la mer; seul le côté SW de cet appontement peut être utilisé.



362 Un **câble sous-marin** (électricité) traverse Venn Passage, de Mission Point jusqu'au SW d'**Auriol Point**, qui constitue l'extrémité nord de Digby Island.



363 Une **conduite sous-marine** (égout de décharge) s'étend sur 0,1 mille au SE de Mission Point.



364 Le **feu** *à secteurs de Metlakatla (voir LL 718)* se trouve à 0,6 mille à l'est de Mission Point sur l'extrémité nord d'une petite île.



365 Les embarcations peuvent **mouiller** au NNE des **Carolina Islands**; de vastes bordures rocheuses asséchantes frangent tous les rivages de cette baie. La **bouée lumineuse** marquée *« D67 » de l'entrée de*

Metlakatla (718.5), mouillée au NE des Carolina Islands, est une **bouée de bâbord**. Quatre **épaves** se trouvent sur les estrans au nord des îles. Une cinquième **épave**, recouverte de 2,2 m d'eau, se trouve entre les estrans et le quai au nord-est de Mission Point. Une sixième **épave** découvrant à 1 m se trouve à proximité au sud-est du quai. **Scott Inlet** et **Bencke Lagoon** sont situés du côté est de cette baie.

366 **Ritchie Island**, **Arthur Rock** et **Verney Island** gisent du côté NE du chenal entre le feu à secteurs de Metlakatla et **Dundas Point**, à environ 0,9 mille au SSE. Un rocher, recouvert par 1,6 m d'eau, gît du côté SW du chenal à environ 0,2 mille à l'est d'Auriol Point. La **bouée de tribord** marquée *« D66 »* est mouillée 0,1 mille au NW de ce rocher.

367 Des platins asséchants s'étendant sur 0,1 mille à l'est de Dundas Point sont balisés par la **bouée de tribord** marquée *« D68 »*. **Boundary Cove**, au sud de Dundas Point, comporte de vastes platins découvrants, et des ducs d'Albe y sont installés.

368 **Roberson Point** constitue l'extrémité sud d'une petite presqu'île qui s'avance au sud de Tsimpsean Peninsula.

369 Le **feu** *à secteurs de Dundas Point (voir LL 717)* se trouve au NW de la pointe.

370 Le **feu** *à secteurs de Roberson Point (voir LL 716)* se trouve à 0,25 mille au NW de la pointe se trouvant du côté est de la voie d'accès.

371 **Hydroaérodrome**. — Venn Passage, entre Dundas Point et Grindstone Point, est un hydroaérodrome appelé Digby Island.

372 **Shkgeaum Bay**, 0,7 mille au sud de Dundas Point, est remplie de platins asséchants.

373 L'**alignement lumineux** *de Shkgeaum Bay (715, 715.1)*, sur le côté est près de la tête de la baie et aligné au relèvement 171,5°, conduit entre les platins asséchants à l'est de Dundas Point. Le feu antérieur est placé à une altitude de 3,9 m et le feu postérieur est placé à une altitude de 8,4 m; chaque feu repose sur un mât portant une marque de jour d'alignement.

374 **Remarque**. — Un rocher recouvert par 1,9 m d'eau se trouve sur l'alignement susmentionné, 0,15 mille au SE de Dundas Point.

375 La **bouée de bâbord** marquée « *D73* » est mouillée à 0,2 mille au NW de Du Vernet Point.

376 Un **quai de traversier** sur **Du Vernet Point** consiste en un pont-jetée en pierres, des ducs d'Albe, une rampe et un quai flottant s'étendant au NW de la rampe. Le traversier traverse Prince Rupert Harbour et constitue le principal moyen de transport entre la ville de Prince Rupert et l'aéroport de Digby Island. Il faut réduire sa vitesse en dépassant le quai de traversier.

377 Les ruines de l'ancien quai de traversier se trouvent à courte distance à l'ouest.

378 Le **feu** de *Du Vernet Point (voir LL 714)* se trouve sur une bordure rocheuse asséchante à 0,1 mille à l'est de la pointe.

379 **Anian Island**, **Wilgiapshi Island** et **Garden Island** gisent sur un vaste platin asséchant qui s'étend au sud et à l'est de Roberson Point. Une **ferme marine** se trouve dans l'entrée de la baie située à l'est et au nord de ce platin asséchant. **Pillsbury Cove**, qui assèche, s'ouvre du côté nord de la baie. Plusieurs récifs et rochers asséchants isolés gisent sur 0,2 mille au SSE de Wilgiapshi Island.

380 Le **feu** de *Venn Passage (voir LL 713)* se trouve sur un **rocher** asséchant du côté nord du chenal, à 0,2 mille au SSE de Wilgiapshi Island.

381 Dans **Crippen Cove**, au sud du feu de Venn Passage, deux petits **quais flottants** sont placés à la laisse de haute mer.

382 L'entrée est de Venn Passage est située entre **Grindstone Point** et Wolfe Island, à environ 0,7 mille au NNE. Des bordures rocheuses asséchantes s'étendent depuis les deux points d'entrée. **Grindstone Island** gît sur la bordure rocheuse asséchante à courte distance à l'est de Grindstone Point. Un récif asséchant gît 0,1 mille au NE de la pointe. Un rocher affleurant gît à courte distance au nord du récif asséchant.

383 Le **feu** de *Grindstone Point (voir LL 712)* se trouve sur un **rocher** asséchant à environ 0,1 mille au NNE de la pointe.

Cartes 3958, 3964

Fern Passage et Morse Basin

384 **Fern Passage**, qui s'ouvre entre **Pethick Point** *(54°20'N, 130°16'W)* et Ritchie Point, décrite précédemment, conduit vers le sud dans Morse Basin en passant par les Butze Rapids. Il fait partie du Port de Prince Rupert. Par endroits, la largeur du chenal navigable est inférieure à 90 m, et elle est inférieure à 30 m à la hauteur des Butze Rapids. Le chenal ne devrait être emprunté que par des embarcations.

385 Dans les parties étroites de Fern Passage, les **courants de marée** s'écoulent avec une force considérable et créent des tourbillons. À l'extrémité nord du passage, dans les environs de David Point, l'étale de courant survient 45 minutes après la pleine mer et 1 h 30 min après la basse mer à Prince Rupert.

LES BUTZE RAPIDS DEPUIS FERN PASSAGE (2025)



386 Le **feu** de *Seal Cove (voir LL 711)* se trouve sur un **rocher** à 0,1 mille à l'ouest de Pethick Point.

387 Un **appontement** et un **quai flottant** du ministère des Forêts de la Colombie-Britannique se trouvent dans l'anse, 0,25 mille au SW du feu.

388 Le dépôt et le **quai** de la Garde côtière se trouvent sur le côté sud de **Seal Cove**, 0,2 mille au SE de Ritchie Point. Un hydroaérodrome ainsi que les **quais flottants** et les bureaux de plusieurs compagnies aériennes se trouvent dans le fond de l'anse. Un rocher, qui assèche sur 0,6 m, gît à courte distance au nord des quais flottants pour hydravions.

389 Un îlot dénudé, des rochers asséchants et des hauts-fonds s'étendent jusqu'à 0,1 mille à l'WNW de **David Point**, située à 0,2 mille au SSE de Pethick Point.

390 Une rampe de mise à l'eau pour hydravions et un héliport se trouvent au SW de David Point. Un récif asséchant est balisé par une **balise de jour** munie d'une marque de jour de tribord.

391 Des quais et des quais flottants en ruine se trouvent dans **Sourdough Bay**, 0,6 mille au SE de Ritchie Point. Des rochers gisent à faible profondeur au large du quai public et dans l'entrée de la baie.

392 Des **câbles sous-marins** et des **conduites sous-marines** (eau) traversent Fern Passage entre 0,6 et 1,2 mille au SE de Pethick Point.

393 **Shawatlan Lake** se déverse dans le côté est de Fern Passage, 0,9 mille au SE de Pethick Point, sur des platins asséchants. Un **câble aérien**, laissant une hauteur libre de 12 m, traverse les platins.

394 Un **pont-jetée en pierres** le long duquel des chalands peuvent être amarrés traverse la baie située sur la rive ouest, entre les conduites sous-marines.

395 Des **aires d'estacades** se trouvent sur la rive est à 0,55 mille au SE du pont-jetée.

Carte 3958

396 La baie, aux coordonnées *54°18'N, 130°16'W*, comporte une grande aire de triage des billes et une **aire**

d'estacades. Des remblais considérables ont été placés le long du trait de côte. Un cadre en A se trouve sur la rive ouest et un **brise-lames en pierres** est installé dans la partie sud de la baie.

397 Une **conduite sous-marine** s'étend dans le passage à courte distance au nord de la baie.

398 Les **Butze Rapids** *(54°18'N, 130°15'W)* sont formés par plusieurs îlots, récifs et rochers asséchants et rochers affleurants. Les rapides sont dangereux et parfois spectaculaires; ils ne peuvent être franchis que par des embarcations et on ne devrait y naviguer qu'à l'étale de pleine mer. Une bonne connaissance des lieux est recommandée.

399 Les **courants de marée** entrent et sortent de Morse Basin par les Butze Rapids et le courant est violent pendant les grandes marées. L'étale de pleine mer survient de 30 à 45 minutes après la pleine mer à Prince Rupert, et l'étale de basse mer survient de 1 à 2 heures après la basse mer au même endroit. L'étale de basse mer est davantage retardée lors de marées très basses.

400 Une **balise de jour** est placée sur un récif découvrant à l'extrémité NE de la voie d'accès menant aux Butze Rapids. Une **balise de jour** de tribord est placée sur une bordure rocheuse asséchante du côté ouest du chenal, à environ 260 m au SSE de la balise de jour susmentionnée.

401 **Butze Point** se trouve au sud des Butze Rapids.

Cartes 3958, 3955

402 Seules les embarcations peuvent accéder à **Morse Basin** *(54°16'N, 130°15'W)* par les Butze Rapids ou, en provenance de Porpoise Harbour, par les Zanardi Rapids, Wainwright Basin et les Galloway Rapids.

403 **Miller Bay**, anciennement connue sous le nom de **Hospital Cove**, s'ouvre 2 milles au sud de Butze Point. L'ancien hôpital, situé près du fond de la baie, sert d'écloserie (1988). Un **câble aérien** (électricité), laissant une hauteur libre inconnue, traverse le fond de la baie.

Carte 3955

404 **Denise Inlet** *(54°16'N, 130°12'W)* est accessible depuis l'extrémité SE de Morse Basin.

405 Un rocher qui assèche sur 2,1 m gît dans l'entrée de **Kloiya Bay** qui s'ouvre au sud de l'entrée de Denise Inlet. **Kloiya River** se jette dans le fond de la baie sur une vaste vasière asséchante. Plusieurs rochers asséchants gisent jusqu'à 0,2 mille au large des platins asséchants. Un **câble aérien** (électricité), laissant une hauteur libre inconnue, traverse les vasières qui bordent le côté ouest de la baie.

Carte 3958

406 Les **Galloway Rapids** *(54°15'N, 130°15'W)* conduisent au Wainwright Basin à partir de l'extrémité SW de Morse Basin. Des îles, des rochers asséchants et un rocher affleurant gisent dans les approches est et ouest des rapides.

407 Un **pont routier**, laissant une hauteur libre de 6,7 m, enjambe les Galloway Rapids.

408 Des **câbles aériens**, laissant une hauteur libre de 14 m, traversent les Galloway Rapids à courte distance à l'est du pont routier.

409 Lors de marées de vive-eau, les **courants de marée** atteignent respectivement des vitesses maximales de 5 et de 4 nœuds au flot et au jusant dans les Galloway Rapids.

410 Seules les embarcations peuvent franchir **Wainwright Basin**. Une installation de déchargement de grumes et des **aires d'estacades** se trouvent sur la rive sud du bassin. Une **conduite sous-marine** (égout de décharge) s'avance dans le bassin à partir de la rive nord. Les Zanardi Rapids sont décrits plus haut dans le présent chapitre.

Carte 3964

Prince Rupert Harbour — partie NE

411 Une bordure rocheuse asséchante s'étend sur 91 m au sud de **Schreiber Point** *(54°21'N, 130°17'W)*. Les **Naden Islets**, 2,8 milles au NNE, sont reliés à la rive ouest par un récif asséchant. Entre Schreiber Point et les Naden Islets, la rive ouest du havre est bordée d'îlots, de bancs asséchants et de rochers submergés qui s'étendent jusqu'à 0,1 mille au large. Une **épave** gît 0,1 mille au SW des Naden Islets.

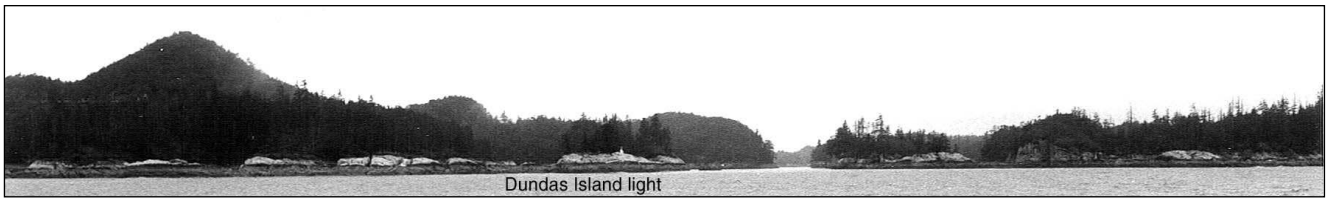
412 Des **aires d'estacades** et des aires de tri bordent les rives du havre au nord de Schreiber Point.

413 Une **bouée d'amarrage** privée est mouillée 0,6 mille au NNE de Schreiber Point.

414 **Osborn Cove**, 0,7 mille au SE des Naden Islets, s'ouvre à l'est de **Beatty Point.** Une **épave** gît au large des platins asséchants bordant le **Scissors Creek**. Une aire d'entreposage pour les débris de billes, entourée d'un **brise-lames flottant** et d'une **estacade flottante**, se trouve à l'entrée nord d'Osborn Cove.

415 **Laurier Cove**, au fond de laquelle se jette le **Silver Creek**, s'ouvre au sud de **Pepin Point**. L'anse est complètement comblée par une vasière asséchante sur laquelle sont placés de nombreux ducs d'Albe et pieux.

ENTRÉE D'EDITH HARBOUR (1988)


Dundas Island light

416 **Tuck Narrows**, à l'est de **Tuck Point**, est large d'environ 91 m. Une bordure rocheuse asséchante s'étend sur environ 91 m depuis le côté nord de Tuck Point.

417 Le **feu** de *Pepin Point (voir LL 710.5)* est placé à l'extrémité de la pointe à l'entrée de Tuck Narrows.

418 Le **feu** de *Tuck Inlet Narrows (voir LL 710.6)* est placé du côté nord de Tuck Point.

419 Le **feu** de *Tuck Inlet North (voir LL 710.7)* est placé du côté nord à la sortie de Tuck Narrows.

420 Dans Tuck Narrows la vitesse des **courants de marée** atteint 6 nœuds. Les périodes d'étale sont les mêmes que les périodes d'étale de pleine mer et de basse mer à Prince Rupert; le courant s'écoule hors de Tuck Inlet peu après la pleine mer et dans celui-ci peu après la basse mer, avec une très courte période d'étale.

421 **Tuck Inlet** est entouré de hautes montagnes des deux côtés, et une vallée densément boisée, où coule un petit cours d'eau, s'ouvre à son extrémité NW.

422 Dans Tuck Inlet, les **courants de marée** sont faibles.

423 **Pattullo Point** se trouve à 1,5 mille au NW de Tuck Point. **Stork Rock** gît près du milieu du chenal 0,7 mille plus loin au NNW. Un gros amas de vieilles billes se trouve à environ 0,1 mille à l'ouest de Pattullo Point.

424 Un **quai flottant** pour traversiers et chalands se trouve au fond de Tuck Inlet.

Hudson Bay Passage

Carte 3959

425 **Hudson Bay Passage** *(54°28'N, 130°54'W)*, le long du côté SE de **Dundas Island**, est encombré par de nombreuses îles et de nombreux récifs et hauts-fonds. Le chenal se rétrécit jusqu'à 0,2 mille entre Dundas Island et les Nares Islets et peut être emprunté par les petits navires. Le passage entre les Nares Islets et Baron Island n'est pas recommandé.

426 **Marées**. — Les différences de marée pour Hudson Bay Passage (nº d'index 9327), dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

427 **Courants de marée**. — Dans Hudson Bay Passage, le flot porte au NE et le jusant porte au SW. Dans l'entrée SW, le flot s'écoule à une vitesse d'environ 0,5 nœud et le jusant à une vitesse variant entre 1 et 1,5 nœud. Dans l'entrée NE, les deux courants s'écoulent à 1 nœud. À la hauteur de l'extrémité nord des Nares Islets, où le chenal est étroit, la vitesse des courants augmente.

428 Les **Connel Islands** *(54°25'N, 130°55'W)*, dans l'approche SW de Hudson Bay Passage, sont un groupe de petites îles et de récifs asséchants. Des rochers et des récifs asséchants gisent à moins de 1 mille au SE, au SW et au NW des îles. **Taylor Rock**, 1 mille au SW des Connel Islands, assèche sur 3 m.

429 Un chapelet d'îles sans nom se trouve entre les Connel Islands et **Baron Island**, qui est densément boisée.

430 **Prince Leboo Island**, située au SW de l'extrémité sud de Dundas Island, est reliée à cette dernière par une dorsale asséchante sur laquelle gisent plusieurs îles. Des rochers asséchants et submergés gisent sur 0,8 mille à l'ouest et au sud de Prince Leboo Island. **Chearnley Islet** gît 0,45 mille au sud de Prince Leboo Island.

431 **Edith Harbour**, 1,8 mille au NE de Chearnley Islet, offre un bon abri. Il est plus facile d'accéder au fond du havre en passant près du côté ouest de l'îlot de 14 m de hauteur. Les petits navires peuvent **mouiller** dans Edith Harbour.

432 Le **feu** de *Dundas Island (voir LL 730.6)* se trouve au point d'entrée sud d'Edith Harbour.

433 **Gore-Langton Point**, 3 milles au NE d'Edith Harbour, constitue le point d'entrée est d'une baie encombrée par des rochers submergés et asséchants. Un rocher qui assèche sur 0,6 m gît 0,9 mille à l'ENE de Gore-Langton Point, du côté SE du chenal.

434 Les **Nares Islets** sont trois groupes d'îles boisées gisant du côté SE du chenal. Les îles sont entourées de hauts-fonds et de rochers submergés et asséchants. Vue du

nord et du sud, l'île nord du groupe nord semble de forme conique. Un rocher, qui assèche sur 0,6 m, gît 0,9 mille au NNE de l'île nord à environ 0,2 mille au large de la côte de Dundas Island.

435 Le banc qui s'étend à l'est et au NE du groupe nord des Nares Islets offre un **mouillage**, par 10 à 30 m d'eau, mais présente quelques hauts-fonds. Les grands navires peuvent mouiller plus loin au NE, au large de la ligne de 30 m.

Chatham Sound — partie nord

436 À des fins descriptives, la partie nord de **Chatham Sound** est située au nord d'une ligne reliant Tugwell Island *(54°20'N, 130°30'W)* et Deans Point, qui constitue l'extrémité SE de Melville Island.

Des Moffatt Islands à Holliday Island

437 Les **Moffatt Islands** *(54°27'N, 130°43'W)*, qui gisent du côté ouest de Chatham Sound, sont un chapelet d'îles boisées, d'îlots et de récifs asséchants. Les petits navires peuvent naviguer dans le chenal étroit passant à l'ouest du chapelet, mais une bonne connaissance des lieux est recommandée. Des îlots, des récifs asséchants et des rochers submergés, dont les **Hammond Rocks**, gisent jusqu'à 0,6 mille au sud et au SE de l'île sud du chapelet.

438 **Marées**. — Les différences de marées pour les Moffatt Islands (nº d'index 9325), dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

439 Il est possible de **mouiller** par environ 30 m d'eau entre les Moffatt Islands et Melville Island, à environ 1 mille de l'entrée sud du chenal mentionné ci-dessus. Ce mouillage offre un bon abri, mais une bonne connaissance des lieux est recommandée. En provenance du sud, il faut demeurer à environ 0,3 mille au large de Melville Island et tenir compte du rocher recouvert par 7,3 m d'eau gisant 0,4 mille à l'ESE de l'extrémité NE de Melville Island.

440 Les **courants de marée** sont faibles dans le mouillage susmentionné.

441 **Coghlan Rock**, 1 mille au NNE de l'île sud des Moffatt Islands, est affleurant et marqué par le varech.

442 **Amer de sécurité**. — Les Rachael Islands, au relèvement 168° et visibles à l'est des Lucy Islands *(carte 3957)*, conduisent à l'est des Hammond Rocks et de Coghlan Rock.

443 **Randall Island** *(54°30'N, 130°46'W)* gît 0,5 mille au NNW de l'île nord des Moffatt Islands; **Ducie Island** gît 0,5 mille plus loin au NNW. Des îlots dénudés, des récifs asséchants et des hauts-fonds entourent Ducie Island. Le passage à l'ouest de Randall Island est obstrué par un chapelet de rochers asséchants et submergés et de hauts-fonds. **Clam Inlet**, du côté NE de Baron Island, s'ouvre à l'ouest de la chaîne susmentionnée. Les passages à l'ouest et au nord non loin de Randall Island ne peuvent être empruntés que par les embarcations et une bonne connaissance des lieux est recommandée.

444 **Whitesand Island**, 0,6 mille au NE de Randall Island, gît sur un récif asséchant. Des hauts-fonds s'étendent sur 0,9 mille au nord de l'île.

445 Le **feu** de *Whitesand Island (voir LL 730.5)* est placé sur le petit îlot situé à courte distance au SE de l'île.

Cartes 3959, 3960

446 **Green Island** *(54°34'N, 130°42'W)* est une île herbeuse de 11 m de haut composée de deux monticules reliés par une plage de galets basse. Un fond malsain s'étend sur 0,3 mille au nord de l'île.

447 Le **feu** de *Green Island (voir LL 730)* se trouve du côté SW de l'île. Le feu ne fonctionne que pendant les heures d'obscurité et est équipé d'un feu de secours.

448 **Grey Islet**, 0,8 mille au NNE de Green Island, gît sur le bord est d'un fond malsain parsemé de nombreux rochers asséchants. Une station météorologique automatisée se trouve sur cet îlot (1988). **Bristol Rock**, 0,7 mille au NW de Grey Islet, est recouvert par 3 m d'eau.

449 **Holliday Passage** sépare Green Island, Grey Islet et Bristol Rock de Dundas Island; il est fréquemment utilisé par les caboteurs.

450 Les **Connis Rocks**, 2,7 milles à l'est de Green Island, consistent en un îlot dénudé, d'une hauteur de 2 m, gisant au sud d'un rocher qui assèche sur 7,3 m qui gisent sur un haut-fond asséchant accore.

451 **Oriflamme Passage** conduit entre Green Island et Grey Islet, du côté ouest, et les Connis Rocks, du côté est.

Carte 3960

452 **Holliday Island** *(54°37'N, 130°45'W)*, à courte distance de l'extrémité NE de Dundas Island, gît à l'extrémité SE d'un chapelet de rochers submergés et asséchants. Deux îlots gisent à courte distance à l'ouest de Holliday Island, sur une bordure rocheuse asséchante.

453 Le **feu** de *Holliday Island (voir LL 731)* se trouve à 0,7 mille à l'ouest de Whitly Point.

454 Les eaux au nord et à l'ouest de Dundas Island sont décrites dans le chapitre 6.

Carte 3959

De Tugwell Island à Tree Bluff

455 **Chapman Point** *(54°20'N, 130°30'W)* constitue l'extrémité nord de Tugwell Island. Des platins asséchants et des hauts-fonds sur lesquels gisent des rochers asséchants s'étendent jusqu'à 0,5 mille au large de Chapman Point.

456 **Duncan Bay** s'ouvre entre Chapman Point et **Ryan Point**, 1,6 mille au NNE. Des bordures rocheuses asséchantes frangent la baie et des rochers asséchants et submergés, dont **Hecate Rock**, se trouvent au large des rives et près du milieu de la baie.

457 Le **feu** de *Ryan Point Reef (voir LL 723)* se trouve à 0,6 mille au SW de Ryan Point.

458 La **bouée** de tribord marquée « *D80* » indique le bord du banc asséchant à l'est de Chapman Point et l'entrée d'un chenal balisé menant vers le sud jusqu'à Metlakatla Bay.

459 Il est possible de **mouiller** dans Duncan Bay par 12 à 14 m d'eau, sur fond de boue.

460 Les **Hodgson Reefs**, 1,5 mille au NW de Ryan Point, sont composés de plusieurs récifs asséchants et rochers submergés. **Swamp Island**, à l'est des Hodgson Reefs, est recouverte d'herbe. Des rochers asséchants gisent à l'ouest de l'île et des rochers submergés gisent dans le passage entre les Hodgson Reefs et Swamp Island.

461 La **bouée à sifflet lumineuse** marquée *« D84 » (724)* des Hodgson Reefs, mouillée à l'ouest des récifs, est une **bouée de tribord**.

462 **Moore Shoal**, recouvert par 13,4 m d'eau, s'étend 2 milles à l'ouest de l'extrémité sud des Hodgson Reefs.

Cartes 3957, 3959

463 **Amers de sécurité**. — Les amers de sécurité suivants, servant à contourner les Hodgson Reefs, ne conviennent que pour les navires dont le tirant d'eau permet de franchir facilement Moore Shoal. L'extrémité ouest des Kinahan Islands, au relèvement 152° et légèrement ouverte sur l'extrémité sud de Tugwell Island, conduit au SW des Hodgson Reefs. En passant à l'ouest des Hodgson Reefs, il ne faut pas laisser l'extrémité est de Lucy Island à un relèvement dépassant 196° jusqu'à ce que South Island, dans Big Bay, et Mount Griffin, au sud de Port Simpson, soient alignés au relèvement 032°.

Cartes 3959, 3963

464 **Slippery Rock** *(54°24'N, 130°30'W)* gît 1 mille au NE des Hodgson Reefs. Un récif qui assèche sur 0,3 m, 0,65 mille à l'ouest, est couvert de varech.

465 Le **feu** de *Slippery Rock (voir LL 725)* se trouve sur le rocher.

466 **Tree Bluff**, 1,9 mille au nord de Slippery Rock, est basse, boisée et bordée de platins asséchants. Des rochers asséchants et submergés s'étendent sur 0,8 mille depuis la rive.

467 La **bouée à cloche lumineuse** marquée *« D86 » de Tree Bluff (726)*, mouillée à l'ouest des rochers qui s'étendent depuis la falaise, est une **bouée de tribord**.

Carte 3963

Big Bay

468 **Big Bay** *(54°28'N, 130°28'W)*, qui s'ouvre entre **Trenham Point** et **South Island**, est accessible au sud ou au nord de Ripple Bank. Les Escape Reefs gisent au milieu de l'entrée. Plusieurs dangers sont présents dans la baie, mais des amers bien visibles forment des alignements qui permettent de les éviter. Les rives sont basses et boisées, à l'exception de **Shattock Hill**, sur la rive nord, qui s'élève abruptement à partir de **Shattock Point** jusqu'à une altitude de 91 m.

469 **Ripple Bank**, recouvert par au moins 4,6 m d'eau, se trouve du côté sud de North Passage. Les **Escape Reefs** sont deux têtes rocheuses. Le récif ouest, 0,3 mille au sud de Ripple Bank, est recouvert par 1,8 m d'eau et le récif est, 0,4 mille à l'est, est recouvert par 0,9 m d'eau.

470 **Hogan Ledge**, du côté sud de **South Passage**, gît 0,6 mille à l'ouest de Trenham Point et assèche sur 3 m. **Entry Rock**, recouvert par 5,8 m d'eau, gît 0,9 mille au nord de Trenham Point. Des rochers submergés gisent entre Entry Rock et **Reeks Point**. Le chenal dans South Passage conduit entre Entry Rock et les Escape Reefs.

471 Dans **North Passage**, qui conduit au nord de Ripple Bank, des rochers submergés gisent au SW et au SE de South Island. **Haycock Island** gît sur le côté nord du passage. **Leading Shoal**, recouvert par 8,8 m d'eau, s'étend 0,5 mille au sud de Haycock Island.

472 **Burnt Cliff Island**, 0,2 mille au NNE de South Island, présente des falaises brun-rougeâtre à son extrémité nord. **Cultivation Point**, l'extrémité NE de Burnt Cliff Island, est basse. South Island et Burnt Cliff Island sont reliées au continent par un platin découvrant situé entre **Belletti Point** et **Pearl Point**.

473 **Whitecliff Island**, 1,1 mille au SE de South Island, présente des falaises blanches sur son côté ouest. Un récif qui assèche sur 6,4 m se trouve entre Whitecliff Island et Shattock Point.

474 **Anchor Shoal**, recouvert par 8,5 m d'eau, s'étend 0,6 mille au SSW de Whitecliff Island.

475 **Swallow Island** gît 0,8 mille au SE de Shattock Point. **One Foot Rock** gît à courte distance au SW de l'île.

476 **Curlew Rock**, 0,5 mille au SW de Swallow Island, assèche sur 7,3 m. Des hauts-fonds s'étendent sur 0,1 mille au nord d'un récif qui assèche sur 1,5 m, 0,1 mille au nord de Curlew Rock. Entre ce récif asséchant et One Foot Rock, le chenal est large d'environ 0,1 mille et profond de 6,7 m.

477 **Salmon Bight**, au fond de Big Bay, entre **West Base Point** et **East Base Point**, est remplie par un platin asséchant constitué de sable et de boue qui s'étend sur environ 0,7 mille à partir de la rive; les petits navires peuvent y être échoués. Plusieurs cours d'eau se jettent dans Salmon Bight.

478 Un **duc d'Albe**, 0,3 mille au SE de Swallow Island, indique le côté SE de l'entrée d'un chenal étroit, d'une profondeur signalée de 0,3 m, qui conduit au NNE à travers les platins asséchants jusqu'à Georgetown Mills.

479 **Georgetown Mills** abrite une scierie et un **appontement** qui assèche à la basse mer. Dans le **Georgetown Creek**, une chute, 0,3 mille au NE de l'appontement, a une hauteur de 6 m. Un barrage se trouve à courte distance au NE de la chute.

480 **Reeks Point** constitue une autre entité nommée dans Big Bay.

481 **Mouillages**. — Big Bay offre une bonne protection contre tous les vents et la houle y est faible. Les trois mouillages recommandés sont présentés ci-dessous.

482 Un **mouillage** se trouve à l'emplacement où Haycock Island et l'extrémité NE de South Island sont alignées, au relèvement 324°, et où Whitecliff Island et Mount Griffin sont alignés, au relèvement 013°; la profondeur y est d'environ 20 m, sur fond de boue.

483 Plus près de Swallow Island, on peut trouver un **mouillage** à l'emplacement où Shattock Point et Mount Griffin sont alignés, environ au relèvement 006°, et où One Foot Rock et un pic pointu éloigné sont alignés, au relèvement 107°; la profondeur y est d'environ 13 m.

484 Un **mouillage** exigu se trouve au sud de Swallow Island, à l'emplacement où l'extrémité SW de cette île et Mount Griffin sont alignés, au relèvement 000°, et où **Simpson Point** est environ au relèvement 259° et est visible au nord de Curlew Rock; la profondeur y est d'environ 9 m.

485 **Instructions**. — En approchant de Big Bay par le sud, maintenir South Island et Mount Griffin alignés, au relèvement 032°; ce relèvement conduit au NW des Hodgson Reefs et des hauts-fonds qui s'étendent à l'ouest de Tree Bluff.

486 Pour entrer dans Big Bay par South Passage, garder les repères susmentionnés alignés jusqu'à ce que le sommet de Shattock Hill soit aligné avec **Basil Lump** *(54° 29'44"N, 130° 20'30"W)*, au relèvement 068°, puis faire route en maintenant ces derniers amers alignés; ce relèvement conduit entre les Escape Reefs et Entry Rock. Prendre soin de ne pas dégager Basil Lump au nord de Shattock Hill. Lorsque Haycock Island et l'extrémité NE de South Island sont alignées, au relèvement 324°, mettre le cap au SE et faire route en maintenant ces repères alignés sur l'arrière; cet itinéraire mènera au mouillage extérieur.

487 En approchant de North Passage par le sud, avant que les marques d'alignement pour South Passage ne s'alignent, faire route en maintenant l'extrémité nord de Burnt Cliff Island et Mount Griffin alignés, au relèvement 042°; ce relèvement conduit au NW de Ripple Bank. Lorsque Swallow Island est dégagée sur une distance équivalente à sa largeur au nord d'un pic pointu éloigné et que ce pic se trouve au relèvement 106°, mettre le cap sur ce relèvement; ce dernier conduira au nord de Ripple Bank, des Escape Reefs et d'Anchor Shoal et au sud du fond malsain qui s'étend au SW de South Island et à environ 0,1 mille au sud de Leading Shoal.

488 Si l'on souhaite se rendre au mouillage au sud de Swallow Island, le côté SW de Whitecliff Island, aligné sur l'arrière avec l'extrémité SW de Burnt Cliff Island au relèvement 318°, conduit entre les dangers présents dans le passage entre One Foot Rock et Curlew Rock. One Foot Rock est un bon guide lorsque l'on entre un peu avant la pleine mer.

Cunningham Passage

489 **Cunningham Passage** *(54°32'N, 130°27'W)*, au nord de Burnt Cliff Island, sépare Finlayson Island de Tsimpsean Peninsula et des Harbour Reefs. Bien que le chenal soit profond, le passage ne convient pas aux grands navires puisque la largeur du chenal navigable n'est que d'environ 0,1 mille entre Pender Rock et Centre Rock.

490 Dans Cunningham Passage, la vitesse des **courants de marée** atteint environ 1 nœud, mais elle probablement quelque peu supérieure dans les parties étroites du passage; le flot porte au sud et le jusant, au nord.

491 **Avertissement**. — Les hauts-fonds dans l'entrée de Cunningham Passage et à l'intérieur de ce celui-ci sont accores et le varech n'y est pas toujours visible; les sondages donneront peu d'indications.

492 **Finlayson Island** a un sommet plat, est densément boisée et atteint une altitude d'environ 61 m. **Fortune Point** et le côté SW de Finlayson Island présentent des falaises de 18 à 24 m de hauteur. Des bordures rocheuses asséchantes, des rochers et des récifs asséchants s'étendent jusqu'à 0,2 mille depuis les côtés sud et ouest de l'île.

493 **Sparrowhawk Rock**, recouvert par 1,5 m d'eau, gît dans l'entrée sud de Cunningham Passage et dans le chenal menant à Pearl Harbour. Il s'agit d'une aiguille rocheuse indiquée par la **bouée** de bifurcation de tribord marquée « DK ». Le varech pousse généralement sur le rocher pendant les mois d'été et d'automne.

494 **Dodd Rock** gît à l'extrémité sud d'une bordure rocheuse asséchante qui s'étend sur 0,2 mille au sud de Fortune Point. Des hauts-fonds s'étendent sur 0,1 mille au SW de Dodd Rock.

495 **Pearl Harbour**, au NE de Burnt Cliff Island, est protégé à l'ouest par des bordures rocheuses asséchantes et par **Mist Island**. Il est préférable d'y entrer entre la bordure rocheuse qui s'étend au nord de Mist Island et les **Flat Top Islands**, qui comprennent trois îles gisant sur le même récif asséchant. Un monticule vert s'élève à l'extrémité NE de l'île NE. **Datum Rock**, qui assèche sur 3,7 m, gît dans l'entrée sud du chenal entre les Flat Top Islands et Tsimpsean Peninsula. Une bonne connaissance des lieux est recommandée pour emprunter le chenal.

496 **Boat Passage** conduit dans Pearl Harbour au sud de Mist Island. Une bonne connaissance des lieux est recommandée.

497 On peut trouver un bon **mouillage** près du milieu de Pearl Harbour, par 20 m d'eau, sur fond de boue. À cet emplacement, l'extrémité NE de l'île NE des Flat Top Islands est au relèvement 017° et l'extrémité nord de Mist Island est au relèvement 274°.

498 **Otter Anchorage**, à l'extrémité sud de Cunningham Passage, offre un **mouillage** à environ 0,2 mille au nord de l'extrémité NE des Flat Top Islands, par 33 m d'eau, sur fond de boue.

499 **Pender Rock**, 0,4 mille à l'est de Fortune Point, est recouvert par 4,9 m d'eau et gît du côté est du chenal. **Centre Rock**, 0,2 mille au NNW de Pender Rock, gît presque au milieu du chenal et est recouvert par 6,7 m d'eau. Un haut-fond recouvert par 2,1 m d'eau s'étend sur 0,15 mille vers l'est à partir de **Duncan Point**.

500 **Redcliff Point**, à l'est de Centre Rock, présente des falaises rouge-brun qui ne sont remarquables que dans certaines conditions de luminosité. **Hook Point** et **Sarah Point** se trouvent au nord de Redcliff Point. **Gordon Point**, qui constitue l'extrémité nord de Finlayson Island, est basse. Des bordures rocheuses asséchantes et des hauts-fonds s'étendent sur 0,2 mille vers le nord à partir de la pointe.

501 **Instructions**. — En approchant de l'entrée sud de Cunningham Passage, maintenir Fortune Point alignée avec Redcliff Point et Mount Griffin, au relèvement 073°, jusqu'à ce que le monticule vert sur l'île NE des Flat Top Islands et **Leading Peak** soit alignés, au relèvement 100°. Leading Peak *(54° 30'22"N, 130°22'36"W)*, qui n'est pas indiqué sur la carte, est un pic bien défini présentant une chute abrupte sur son côté sud. Il faut changer de cap pour maintenir ces repères alignés au relèvement 100° jusqu'à ce que Belletti Point et Shattock Point soit alignées, au relèvement 150°, ou jusqu'à ce que la totalité de Mist Island soit visible à l'ouest de Burnt Cliff Island; à cet endroit, le navire se trouvera au NE de Sparrowhawk Rock et il sera possible de mettre le cap vers le nord dans Cunningham Passage.

502 Il faut aligner sur l'arrière l'extrémité est de l'île SW des Flat Top Islands et l'extrémité ouest de Burnt Cliff Island, au relèvement194°, et naviguer à une vitesse modérée en approchant de Pender Rock et de Centre Rock et en passant entre ces rochers. Lorsque Fortune Point est au relèvement 270°, il faut se diriger doucement vers la rive est jusqu'à la hauteur de Redcliff Point, puis changer de cap pour regagner le milieu du chenal. L'alignement sur l'arrière des extrémités ouest de l'île SW des Flat Top Islands et de Burnt Cliff Island, au relèvement 192°, conduit presque au milieu du chenal jusqu'à la hauteur de Sarah Point.

503 **Avertissement**. — Il faut garder à l'esprit que les pics constituant les objets postérieurs des repères mentionnés sont souvent cachés par des nuages.

Port Simpson et ses approches

504 Le havre de **Port Simpson**, à l'extrémité nord de Cunningham Passage, est bordé par les Harbour Reefs et Birnie Island; c'est l'un des havres les plus vastes de la partie nord de la côte de la Colombie-Britannique. Le havre est bien protégé de tous les vents, sauf des vents de l'ouest, et il est facile d'accès puisqu'il est exempt de forts courants de marée. Le chenal principal est Inskip Passage. Dodd Passage, au sud, et Rushbrook Passage, au nord, ne peuvent être empruntés que par les petits navires.

505 **Marées**. — Les différences de marée pour Port Simpson (nº d'index 9390), dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

LAX KW'ALAAMS (2022)



506 **Hydroaérodrome**. — Les eaux de Port Simpson situées en face de la collectivité de Lax Kw'alaams constituent un hydroaérodrome.

507 **Birnie Island** *(54°36'N, 130°28'W)* est densément boisée. Une bordure rocheuse asséchante à l'extrémité de laquelle gît un rocher de 1,2 m de haut s'étend au sud de **Knox Point**, l'extrémité sud de l'île.

508 Le **feu** de *Birnie Island (voir LL 728)* se trouve sur le **rocher** au sud de Knox Point.

509 Les **Harbour Reefs**, 0,8 mille au sud de Knox Point, comprennent deux groupes de récifs asséchants séparés par un passage étroit et peu profond. Ces récifs offrent au havre une certaine protection contre la forte houle causée par les forts vents d'ouest. Un rocher recouvert par 1,5 m d'eau à l'extrémité nord des Harbour Reefs est balisé par la **bouée de tribord** marquée *« D90 »*.

510 **Inskip Passage**, entre les Harbour Reefs et Knox Point, constitue l'entrée principale de Port Simpson.

511 **Rose Island**, autrefois **Village Island**, gît au SE des Harbour Reefs. Son extrémité sud est reliée à Tsimpsean Peninsula par un pont sur chevalets et un pont-jetée. Des bordures rocheuses asséchantes entourent l'île et s'étendent au NW à partir de celle-ci dans Dodd Passage. **One Tree Islet**, sur la bordure asséchante au NW de Rose Island, présente quelques arbres rabougris.

512 Le **feu** de *One Tree Islet (voir LL 726.2)* se trouve du côté nord de l'îlot.

513 Les **Hankin Reefs**, à l'ouest de Rose Island, consistent en un groupe de rochers submergés et asséchants. Il a été signalé (1985) que le rocher recouvert par 3 m d'eau gisant à l'extrémité SW du récif se trouverait à une profondeur moindre que ce qui est indiqué sur la carte.

514 **Amers de sécurité**. — L'alignement de Sarah Point et de l'extrémité ouest de l'île centrale des Flat Top Island, au relèvement 183°, conduit à environ 0,1 mille à l'ouest des Hankin Reefs.

515 **Dodd Passage** conduit au nord des Hankin Reefs et de One Tree Islet et sépare ces entités des Harbour Reefs. Ce passage ne peut être emprunté que par les petits navires et une bonne connaissance des lieux est recommandée.

516 La voie d'accès dans Dodd Passage est balisée par la **bouée de tribord** marquée *« D88 »*, la **bouée de bâbord** marquée *« D89 »* et la ***bouée lumineuse* de bifurcation de tribord** marquée *« DF » (726.1)*.

517 **Rushbrook Passage** s'ouvre entre **Picnic Point**, qui constitue l'extrémité NE de Birnie Island, et **Flewin Point** et **Grassy Point**, se trouvant toutes deux sur Tsimpsean Peninsula. Le passage est encombré de récifs asséchants et de rochers submergés. Il ne peut être emprunté que par les petits navires et une bonne connaissance des lieux est recommandée.

518 Entre Grassy Point et Stumaun Bay, la rive NE du havre est bordée d'une plage rocheuse adossée à de hautes terres escarpées. La rive sud, à l'est de la collectivité, n'est pas aussi escarpée. Le fond de **Stumaun Bay**, au fond du havre, est remplie par un vaste platin asséchant. La rive sud constitue une zone d'exploitation forestière en activité (1998) qui comporte des installations de déchargement de grumes, une grande **aire d'estacades** et des **bouées d'amarrage**.

519 Des **mouillages**, désignés 1, 2 et 3, sont utilisés par les grands navires en attente d'un poste d'amarrage à Prince Rupert. Les capitaines sont avertis que ces mouillages peuvent ne pas offrir un fond de tenue idéale par mauvais temps. Les navigateurs sont priés de faire preuve d'une extrême prudence en tout temps lorsqu'ils mouillent dans ces zones et doivent maintenir une veille radio sur le canal VHF 71 (156,575 MHz) du Centre des Services de communications et de trafic maritimes de Prince Rupert.

520 DIl est possible de **mouiller** au large de la collectivité de Lax Kw'alaams, à l'endroit où Gordon Point (Finlayson Island) est au relèvement 270° et où **Bath Point** est environ au relèvement 115°; la profondeur dans ce mouillage est de 26 m. Les petits navires peuvent mouiller plus près de la côte. Un **pipeline sous-marin** (émissaire) s'avance sur 0,5 mille au NW de Bath Point. Les navigateurs doivent faire preuve de prudence lorsqu'ils mouillent à cet endroit.

521 **Relèvements pour la compensation de compas**. — Deux relèvements d'objets éloignés, utiles pour établir l'erreur du compas, et qui sont mentionnés ci-dessous, peuvent être pris à partir de ce dernier mouillage.

522 La colline située à l'extrémité nord de Slab Hill, sur Dundas Island, est au relèvement 283° à une distance de 12 milles.

523 Le sommet de Mount Lazaro est aligné avec les Pointer Rocks au relèvement 300°. Le sommet se trouve à l'extrémité sud de Duke Island à une distance de 37 milles.

524 **Lax Kw'alaams**, la collectivité dans Port Simpson à courte distance au SE de Rose Island, a été fondée par la Compagnie de la Baie d'Hudson en 1834 pour servir de poste de traite. Il ne reste que peu de vestiges du bâtiment d'origine et les murs et les bastions du fort ont été démolis. Deux églises, plusieurs magasins et un bureau de poste (V0V 1H0) se trouvent dans la collectivité. Un médecin résident, des infirmières et un service médical sont disponibles toute l'année. Un service quotidien de traversier pour passagers dessert Prince Rupert.

525 Un **câble sous-marin** (fibre optique) est posé du sud de Lax Kw'alaams jusqu'à l'est de Finlayson Island, puis à l'est de Tugwell Island jusqu'à Metlakatla.

526 Un **pont-jetée en pierres** au nord de la collectivité enjambe les platins asséchants sur 305 m. À l'extrémité sud et du côté ouest du pont-jetée, à courte distance au nord du pont sur chevalets, une zone a été remblayée et un réservoir de carburant est érigé sur ce remblai. Une usine de traitement du poisson se trouve à l'extrémité nord du pont-jetée. Un **brise-lames en pierres** s'étend sur 152 m vers l'est depuis l'extrémité nord du pont-jetée.

527 Le **feu** du *brise-lames de Port Simpson (voir LL 726.7)* se trouve à l'extrémité est du brise-lames.

528 La **bouée lumineuse** marquée « *D91 » de Lax Kw'alaams (727)*, mouillée à environ 0,1 mille au NNE du feu du brise-lames, balise le bord extérieur d'une bordure rocheuse et est une **bouée de bâbord**.

529 Un **quai flottant pour hydravions** est installé à l'extrémité SW du quai public.

530 Un **quai en forme de L**, à l'extrémité nord du pont-jetée, s'étend sur 37 m vers le nord. Un **quai flottant** d'une longueur de 24 m est fixé près de l'extrémité ouest du quai.

531 Le **bassin d'amarrage de la Port Simpson Harbour Authority**, au sud du brise-lames, offre des profondeurs variant entre 2,1 et 2,4 m et des profondeurs moindres à l'est et au sud des quais flottants. Trois **quais flottants**, chacun d'une longueur d'environ 91 m, sont reliés au pont-jetée par la même installation. De l'eau douce est disponible. Un hangar d'entreposage et une rampe de mise

à l'eau se trouvent dans la zone remblayée au sud du quai flottant.

532 Quelques ducs d'Albe sont installés au large du côté est de Rose Island.

533 **Fournitures**. — Une station-service marine est en service pendant la saison de pêche. On peut se procurer de l'essence, du diesel, du pétrole de chauffage, de l'eau douce, de la viande fraîche et des produits d'épicerie, et on y trouve un café.

Chatham Sound — partie NE

534 Les Connis Rocks *(54°35'N, 130°38'W)* ont été décrits dans la section portant sur Oriflamme Passage.

535 Les **Pointer Rocks**, situés à 3,5 milles au NE des Connis Rocks, sont composés de deux grands récifs asséchants. Une pointe émergée sur le récif asséchant du sud est haute de 0,9 m et le récif du nord assèche sur 6,7 m.

536 Le **feu** des *Pointer Rocks (voir LL 729)* se trouve sur la partie la plus élevée du récif du sud.

537 **Main Passage**, situé entre les Connis Rocks et les Pointer Rocks, est plus large et plus profond qu'Oriflamme Passage ou que Holliday Passage.

538 Les **Parkin Islets** *(54°38'N, 130°28'W)*, situés à 2,7 milles au NE des Pointer Rocks, sont composés de trois îlots se trouvant dans l'approche SW de Dudevoir Passage. Les deux îlots au sud sont boisés, remarquables et gisent sur le même récif asséchant; l'îlot nord est un rocher déchiqueté de 6 m de hauteur.

539 **Barrat Shoal**, 0,8 mille au NW des Parkin Islets, est recouvert par 19,2 m d'eau.

540 **Maskelyne Island** gît 0,6 mille au NE des Parkin Islets. Sa côte ouest est accore et rocheuse, à l'exception d'une petite baie.

541 **Dudevoir Passage** sépare Maskelyne Island de Tsimpsean Peninsula. Le passage est très étroit et la profondeur minimale y est de 0,9 m; il ne peut être emprunté que par les embarcations. Un épi asséchant, environ à mi-chemin dans le passage, s'étend vers le nord depuis la rive sud; on signale qu'il peut changer.

542 Les eaux au nord et à l'est de Maskelyne Island sont décrites dans le chapitre 6.

Chapitre 5

Hecate Strait, rive Est et chenaux menant à Inner Passage



Renseignements généraux

Cartes 3744, 3800, 3902, 3978, 3980, 3981, 3982

1 Le présent chapitre couvre la partie est d'Hecate Strait, qui est située entre Price Island *(52°18'N, 128°40'W)* et Porcher Island *(53°51'N, 130°42'W)*. Les chenaux qui longent la rive est d'Hecate Strait et ceux qui mènent à **Inner Passage** situé entre Price Island, Swindle Island, Princess Royal Island, Pitt Island et Porcher Island sont également décrits. L'Inner Passage est décrit dans les chapitres 2 et 3.

Hecate Strait

2 **Hecate Strait** sépare Haida Gwaii des îles périphériques qui bordent la partie continentale de la Colombie-Britannique. Son entrée sud, entre Cape St. James *(51°56'N, 131°01'W)* à l'ouest et Price Island à l'est, a une largeur d'environ 87 milles. Le détroit rétrécit graduellement pour atteindre une largeur d'environ 30 milles à son extrémité nord, entre Rose Point à l'ouest et Stephens Island du côté est.

3 Le côté est d'Hecate Strait, entre l'extrémité sud à Innertd'Aristazabal Island et l'extrémité nord de Banks Island, est bordé de bancs où se trouvent de nombreux îlots et récifs qui s'avancent jusqu'à 13 milles au large. Les **Dogfish Banks**, à l'extrémité nord d'Hecate Strait, s'étendent vers l'est depuis la rive de Haida Gwaii, entre Cumshewa Head et Rose Point; au large de Rose Point, ils s'avancent vers l'est jusqu'à 3,5 milles des Butterworth Rocks.

4 **Fonds marins et profondeurs variables**. — La partie NW d'Hecate Strait comprise dans la zone délimitée ci-dessous est caractérisée par des ondulations de fond mobiles ou des vagues de sable pouvant atteindre une hauteur de 7 mètres du creux au pic. Cette zone est illustrée approximativement sur les cartes par les zones de profondeur de couleur bleu plus foncé.

- Limite nord 54°25'N
- Limite sud 52°50'N
- Limite ouest 131°55'W
- Limite est 130°50'W

5 Ces vagues de sable sont déplacées par les marées et les courants provoqués par les tempêtes. La matière érodée du côté est de Graham Island, entre Tlell River et Rose Spit, se déplace vers le nord à raison d'environ 3 à 12 m par année. Il en résulte une modification rapide des profondeurs, des courbes et des lignes de basse mer. Rose Spit s'étend vers l'est à un rythme d'environ 150 m par année. MacIntyre Bay est également touchée, mais le changement s'opère beaucoup plus lentement (environ 1 m par année).

6 **Pilotage**. — Toutes les approches et tous les chenaux du côté est d'Hecate Strait, comme Laredo Sound, Caamaño Sound, Otter Passage, Browning Entrance, Edye Passage et Bell Passage, se trouvent dans la zone 4 de l'Administration de pilotage du Pacifique. Le pilotage y est obligatoire. Toutes les eaux côtières de Haida Gwaii situées le long du côté ouest d'Hecate Strait font partie de la zone 5 de l'Administration de pilotage du Pacifique. Le pilotage y est obligatoire. Pour obtenir plus de renseignements sur les zones de pilotage et l'obtention d'un pilote, *voir* le livret des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, Côte du Pacifique*.

7 Trois zones de protection marines (ZPM) ont été établies dans Hecate Strait et Queen Charlotte Sound en février 2017, en vertu de la *Loi sur les océans*. Les ZPM situées au nord, au centre et au sud visent à protéger les récifs d'éponges siliceuses qui existent dans la région.

8 Les ZPM du récif nord et du récif central se trouvent dans Hecate Strait. La ZPM la plus au sud est située dans Queen Charlotte Sound. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les ZPM, veuillez consulter la page suivante : https://www.dfo-mpo.gc.ca/oceans/mpa-zpm/index-fra.html.

9 **Marées**. — Les différences de marées relevées le long du côté est d'Hecate Strait, pour Higgins Passage (n° d'index 9056), McKenney Islands (n° d'index 9077), Beauchemin Channel (n° d'index 9082), Borrowman Bay (n° d'index 9080), Gillen Harbour (n° d'index 9105) et Block Islands (n° d'index 9165), dont la station de référence est Bella Bella, et pour Larsen Island (n° d'index 9232) et Griffith Harbour (n° d'index 9230), dont la station de référence est Prince Rupert, sont mentionnées dans le volume 7 des Tables des marées.

10 **Courants de marée**. — De façon générale, le courant de flot provenant de Dixon Entrance rencontre le courant de flot qui remonte Hecate Strait en provenance du sud, aux alentours de Porcher Island. À la fin de l'été, de la mi-juillet à la mi-septembre, les courants se rencontrent à environ 25 ou 30 milles plus au sud.

11 Lors des marées de vives-eaux ou par mauvais temps, les remous de marée causés par la rencontre des courants sont parfois si forts qu'ils donnent une impression d'agitation même lorsque les eaux environnantes sont relativement calmes.

12 Lorsqu'il atteint l'extrémité nord d'Hecate Strait, le courant de flot traverse Dixon Entrance et se divise en un point situé à mi-chemin entre Rose Spit et Dundas Island. Une partie du courant se dirige vers le nord au-delà Dundas Island, sans doute à cause du courant qui remonte vers Portland Inlet, et l'autre partie coule vers le SE en direction d'Hecate Strait. Le flot et le jusant sont assez réguliers en hiver, mais le flot dépasse largement le jusant à la fin de l'été. En août, surtout, le courant de flot peut avoir un débit de 2,5 à 3 nœuds, avec un faible jusant ou seulement une étale de courant.

13 Plus au sud, là où le détroit s'élargit à la hauteur de Porcher Island, les courants dépassent rarement 1 nœud dans la partie centrale du détroit. Le long du rivage de Stephens Island, toutefois, vers le nord jusqu'à Butterworth Rocks, le courant le plus fort est celui qui vient du NW avec le jusant, alors que le flot est à peine perceptible.

14 Au large de l'extrémité sud de Haida Gwaii, le courant de flot coule vers le NE et le jusant, vers le SW.

15 Des renseignements tirés d'observations de courants de marée effectuées en 1984 dans Hecate Strait sont présentés ci-dessous.

16 Le courant de marée tourne dans le sens horaire à 17 milles au SE de Cape St. James. Le début du flot porte à 290° à une vitesse de 0,75 nœud, le flot maximal porte à 025° à 1,25 nœud, la fin du flot porte à 105° à 1 nœud, et le jusant maximal porte à 200° à 1,25 nœud. Dans cette zone, le courant de flot atteint son débit maximal lorsque la pleine mer est atteinte à Bella Bella; la fin du courant de flot survient une heure après la basse mer à Bella Bella.

17 À 10 milles à l'est de Kunghit Island, le début du flot porte à 280° à une vitesse de 1,5 nœud, le flot maximal porte à 340° à 2,5 nœuds, la fin du flot porte à 075° à 1 nœud, le début du jusant porte à 110° à 1,25 nœud et le jusant maximal porte à 175° à 2,75 nœuds. À cet endroit, le flot maximal se produit 1 h 30 avant que la pleine mer soit atteinte à Bella Bella, et le jusant maximal, 2 heures avant la basse mer à Bella Bella.

18 À environ 8 milles à l'est des Copper Islands, le courant est rectiligne, le flot maximal porte à 335° à une vitesse de 1,5 nœud et le jusant maximal porte à 155° à 1,5 nœud.

19 À 097°, à 53 milles de Cape St. James, le flot maximal porte à 010° à une vitesse de 1,25 nœud, la fin du

flot porte à 090° à 1 nœud, le jusant maximal porte à 210° à 1,75 nœud et la fin du jusant porte à 290° à 1 nœud.

20 À 16 milles à l'ouest d'Aristazabal Island, le début du flot porte à 270° à une vitesse de 0,5 nœud, le flot maximal porte à 000° à 1,25 nœud, le début du jusant porte à 085° à 0,5 nœud et le jusant maximal porte à 195° à 1 nœud.

21 À environ 37 milles à l'ouest d'Aristazabal Island, le flot maximal porte à 025° à une vitesse de 1 nœud et le jusant maximal porte à 140° à 1 nœud. En été, le courant tourne presque toujours vers l'est, le début et la fin des courants de flot et de jusant portant à 080° à une vitesse de 0,5 nœud. En hiver, le courant tourne presque toujours vers l'ouest, le début et la fin des courants de flot et de jusant portant à 270° à une vitesse de 0,5 nœud. À cet endroit, la fin du flot coïncide avec la pleine mer à Bella Bella et la fin du jusant, avec la basse mer à Bella Bella.

22 À 4 milles au nord des North Danger Rocks, tout près à l'ouest de Banks Island, le flot maximal porte à 310° à une vitesse de 1,5 nœud et le jusant maximal porte à 125° à 0,75 nœud.

23 À environ 12 milles à l'ouest des North Danger Rocks, le flot maximal porte à 320° à une vitesse de 1,5 nœud, le jusant maximal porte à 120° à 1,25 nœud et la fin du jusant porte à 240° à 0,75 nœud. À cet endroit, le flot maximal se produit 1 h 30 avant la pleine mer à Bella Bella, et le jusant maximal, 1 h 30 avant la basse mer à Bella Bella.

24 À environ 27 milles à l'est de Sandspit, le flot maximal porte à 330° à une vitesse de 1,5 nœud et le jusant maximal porte à 130° à 1 nœud.

25 À 14 milles au SE de Sandspit, le flot maximal porte à 340° à une vitesse de 1,5 nœud et le jusant maximal porte à 155° à 1,25 nœud.

26 À environ 6 milles à l'WNW de Fan Point, sur Porcher Island, le flot maximal porte à 000° à une vitesse de 1,25 nœud et le jusant maximal porte à 205° à 1 nœud.

27 À environ 12 milles à l'ouest de Fan Point, le flot maximal porte à 350° à une vitesse de 0,75 nœud et le jusant maximal porte à 180° à 1 nœud. À cet endroit, le flot maximal se produit au moment de la pleine mer à Prince Rupert et le jusant maximal, à la basse mer à Prince Rupert.

28 **Avertissement**. — Environ seize heures après le passage d'une tempête dans Queen Charlotte Sound, et là où les vents virent au SE, au SW puis au NW, les courants maximaux à l'extrémité sud d'Hecate Strait surviendront environ 3 h 30 min après la pleine mer à Prince Rupert et peuvent rester déphasés pendant trois ou quatre jours. Le changement de phase initial s'accompagne généralement d'une pointe de courant d'environ 0,5 noeud plus rapide qu'à la normale . Ce changement de phase est causé par un courant inertiel poussé par le vent qui s'étend sur une période de 15,4 heures et dont la vitesse de départ est de 30 mètres cubes par seconde (0,6 nœud). Ce courant décroît ensuite lentement sur une période de trois à quatre jours.

29 Un fort courant sortant d'Hecate Strait peut se produire lors des grandes marées qui s'accompagnent d'une égalisation rapide d'une grande différence de pression barométrique entre la zone côtière et le fond des bras de mer. Des courants inhabituels de 2 à 3 nœuds portant vers le sud ont été signalés en 1968.

30 Des **renseignements météorologiques** sont fournis dans les annexes.

31 **Services du trafic maritime (STM)**. — La zone couverte par le présent chapitre est située dans le *secteur 1* de la *Zone de trafic de Prince Rupert* et la fréquence assignée est le canal 11 (156,55 MHz).

32 Une brève description du système de services de trafic maritime (STM) est fournie dans le livret des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, Côte du Pacifique*; tous les détails sont donnés dans les *Aides radio à la navigation maritime (Pacifique et Arctique de l'Ouest)*.

33 Les points d'appel sont les suivants :

34 Le *point d'appel n° 28*, appelé *McInnes Island/ Cape St. James*, est une ligne joignant le feu de McInnes Island *(619)* et le feu de Cape St. James *(770)*.

35 Le *point d'appel n° 30*, appelé *Bonilla Island/ Sandspit*, est une ligne allant du feu à secteur de Bonilla Island *(734)* au phare aéronautique de Sandspit *(784)*.

36 Le *point d'appel n° 32*, appelé *White Rocks*, est une ligne joignant le feu de Browning Entrance *(742)* au feu de Hankin Rock *(743)*.

37 Le *point d'appel n° 33*, appelé *Duckers Islands*, est une ligne joignant le feu de Duckers Islands *(629)* au feu de Dupont Island *(630)*. **Remarque**. — Les navigateurs qui circulent en direction nord doivent indiquer s'ils passent par Squally Channel ou Whale Channel.

38 Le *point d'appel n° 34*, appelé *Wilson Rock*, est une ligne au relèvement 232° qui traverse Laredo Channel en passant par Wilson Rock.

39 Des **bateaux de pêche** de tous types peuvent être rencontrés dans Hecate Strait. Le trafic le plus important a lieu pendant la saison de pêche au hareng, en mars, et pendant la pêche au saumon qui s'étend de mai à octobre. À certaines périodes de l'année, les navigateurs peuvent apercevoir de nombreux casiers à crabes marqués par des bouées dan dans les zones de hauts-fonds de Rose Spit.

Les navigateurs qui comptent traverser Hecate Strait sont priés de surveiller le canal VHF 78A (156,925 MHz), en plus du canal des Services du trafic maritime pour le secteur dans lequel ils se trouvent. Pour obtenir de plus amples renseignements, *voir* la section sur les navires de pêche du livret des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, Côte du Pacifique* et l'*édition annuelle des Avis aux navigateurs*.

40 **Traversier**. — Dans Hecate Strait, un traversier relie Skidegate Inlet et Prince Rupert. Les **itinéraires cartographiés** sont des indications générales du parcours emprunté par le traversier. Le traversier peut dévier de la trajectoire indiquée sur la carte à certains moments, en fonction des conditions météorologiques.

41 Un **câble sous-marin** (fibre optique) repose dans Hecate Strait, de Tlell à Bonilla Island.

42 La ***bouée lumineuse*** *SADO 46185 (621.5) située dans la partie sud d'Hecate Strait (52°31.7'N, 130°05.2'W)* se trouve à environ 25 milles à l'ouest de Conroy Island.

43 La ***bouée lumineuse*** *SADO 46183 (734.5) située dans la partie nord d'Hecate Strait (53°37.00'N, 131°06.3'W)* se trouve à environ 19 milles à l'ouest de Bonilla Island.

44 La ***bouée lumineuse à cloche*** *EOB (747.5) d'Oval Bank (53°55.6'N, 130°54.3'W*), qui est située à environ 6 milles à l'ouest de Fan Point, est une **bouée cardinale ouest**.

45 Des radiophares fonctionnant en continu dans Hecate Strait se trouvent à McInnes Island, Sandspit et Dead Tree Point. Des balises radar (racons) se trouvent à Hanmer Rocks, Jacinto Island, Lawn Point, Rose Spit, Seal Rocks et Stenhouse Shoal.

46 **Instructions**. — Rester du côté est d'Hecate Strait et à l'approche de Brown Passage, à l'extrémité nord, passer à l'ouest des Butterworth Rocks.

Aristazabal Island — côte ouest

Cartes 3726, 3975, 3980

47 **Aristazabal Island** *(52°40'N, 129°10'W)* sépare Laredo Channel d'Hecate Strait. **Mount Johnston**, à 10 milles au NNW de son extrémité sud, forme une colline bien visible en forme de selle. **Knight Range**, à l'extrémité nord de l'île, est une chaîne de collines dénudées de végétation avec quatre pics remarquables. **Mount Parizeau**, la plus haute des collines, se distingue par son sommet en forme de dôme.

48 La côte ouest d'Aristazabal Island est bordée d'îles et de dangereux récifs qui s'étendent sur 13 milles dans Hecate Strait. Clifford Bay et Borrowman Bay sont deux bons endroits pour mouiller sur la côte ouest d'Aristazabal Island. Weeteeam Bay, qui est également située sur la côte ouest de l'île, offre un bon mouillage pendant les mois d'été.

49 Beauchemin Channel, qui est décrit plus loin dans le présent chapitre, longe les côtes ouest et NW d'Aristazabal Island.

50 **Marées**. — Les différences de marées relevées pour les McKenney Islands (n° d'index 9077), Borrowman Bay (n° d'index 9080) et Beauchemin Channel (n° d'index 9082), dont la station de référence est Bella Bella, sont mentionnées dans le volume 7 des Tables des marées.

Carte 3726

Îles, rochers et hauts-fonds avoisinants

51 Les **Harvey Islands** *(52°31'N, 129°19'W)* ont une hauteur maximale d'environ 150 pieds (46 m). Les **Sinnett Islets** se trouvent à 1 mille au NNW des Harvey Islands; les eaux situées entre ces deux groupes d'îles sont parsemées de récifs. **Conroy Island** est située à 3 milles à l'ouest des Harvey Islands. Les fonds entourant ces îles sont très irréguliers et sont couverts de récifs qui s'étendent sur 7 milles vers le sud. Les récifs nommés sont les suivants. Les **Muriel Rocks** sont à fleur d'eau. **Morey Rock** est recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau. **Gertrude Rock** et **Frances Rock** découvrent de 6 pieds (1,8 m). **Steele Rock** a une hauteur de 54 pieds (16,5 m) et un rocher à fleur d'eau est situé à 0,25 mille au nord de celui-ci. **Mason Rock** est recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau.

52 **Baker Shoal**, qui est situé à 1,5 mille à l'WSW de Conroy Island, est recouvert de 16 pieds (4,9 m) d'eau. Un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau a été signalé (1999) à 1,4 mille au SW. Les **Allen Rocks**, à 2,3 milles au NW de Conroy Island, découvrent de 3 pieds (0,9 m). Un rocher recouvert de 15 pieds (4,6 m) d'eau gît à 0,8 mille au sud.

53 Les **Byers Islands**, situées à 1,5 mille au nord de Conroy Island, gisent au centre d'une chaîne de récifs qui s'étend sur 4 milles au nord de Conroy Island. **Wakely Rock**, qui est situé à l'extrémité nord de ces récifs, est à fleur d'eau. **Eaton Rock**, qui est situé à 1,8 mille au NW des Byers Islands, est à fleur d'eau. Un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau a été signalé (1999) à 1,2 mille au NW d'Eaton Rock. **Christie Shoal**, qui est situé à 1,3 mille au NE de Wakely Rock, est recouvert de 19 pieds (5,8 m) d'eau.

54 Les Byers Islands, Conroy Island, les Harvey Islands et les Sinnett Islets, de même que les eaux environnantes, forment une **réserve écologique**.

55 **Wright Passage**, qui est entouré au sud par Wakely Rock et Christie Shoal et au nord par les rochers et les hauts-fonds qui s'étendent vers le sud à partir des McKenney Islands, des Whitmore Islands et des Moore Islands, a une largeur navigable d'environ 1,5 mille.

56 Les **McKenney Islands** *(52°39'N, 129°29'W)*, et les **Carter Rocks** près au nord, gisent du côté nord des approches de Wright Passage et du côté sud de Willis Passage. Les **Whitmore Islands** sont situées à environ 1 mille à l'est des McKenney Islands. Il est déconseillé de tenter de passer entre ces îles, ou entre les Whitmore Islands et les Moore Islands, sans avoir une bonne connaissance des lieux.

57 **Munro Shoal**, qui est situé à 2,5 milles au SW des McKenney Islands, est recouvert de 27 pieds (8,2 m) d'eau. Les **Liddell Rocks** s'étendent sur 1,6 mille au sud des McKenney Islands et se composent principalement de rochers découvrants et de quelques rochers émergés. Les **McGowen Rocks**, qui s'étendent sur 0,8 mille au sud des Whitmore Islands, sont aussi principalement constitués de récifs découvrants et de quelques rochers émergés.

58 **Réserve écologique**. — L'île sud des Moore Islands, les McKenney Islands, les Whitmore Islands, les îlots et les rochers environnants constituent une réserve écologique et sont fermés au public.

Carte 3975

59 Les **Moore Islands** *(52°40'N, 129°25'W)*, au NE des McKenney Islands, comprennent deux grandes îles et plusieurs îlots. De nombreux rochers et hauts-fonds s'étendent à l'ouest jusqu'aux Carter Rocks et au nord jusqu'à **Keith Rock**, qui découvre de 15 pieds (4,6 m), et forment le côté sud de Willis Passage.

60 **Willis Passage**, au nord des Moore Islands, relie Hecate Strait à Beauchemin Channel.

61 Le **Towner Bank**, du côté nord de l'entrée ouest de Willis Passage, est recouvert d'au moins 72 pieds (21,9 m) d'eau.

62 Les **Schram Rocks**, un groupe de rochers découvrants et émergés situé à 2,5 milles au nord des McKenney Islands, ainsi que **Verdier Shoal**, qui se trouve à 0,9 mille à l'est de Schram Rocks, sont situés du côté nord de Willis Passage.

63 **Richards Shoal**, qui est situé à 1 mille au NE des Moore Islands, est recouvert d'au moins 30 pieds (9,1 m) d'eau et est habituellement couvert de varech en été.

64 **Isnor Rock** *(52°44'N, 129°32'W),* d'une hauteur de 60 pieds (18,3 m), est dénudé de toute végétation. Les **Wells Rocks**, qui se situent entre 0,8 et 2,5 milles à l'est d'Isnor Rock, sont un groupe de rochers découvrants et émergés. Le rocher le plus haut mesure 23 pieds (7 m). **Woods Shoal**, à 1 mille au NNE des Wells Rocks, est recouvert de 48 pieds (14,6 m) d'eau.

65 Les **Lombard Rocks** et un rocher recouvert de 21 pieds (6,4 m) d'eau qui est situé à 0,5 mille au SE gisent à 2,4 milles au SSE de Woods Shoal et du côté ouest de Leadman Passage.

66 **Leadman Passage** s'étend du sud de Caamaño Sound jusqu'au point où il rencontre Willis Passage et Beauchemin Channel.



67 Les **courants de marée**, qui coulent vers le nord au flot et vers le sud au jusant, atteignent de 2 à 3 nœuds dans Leadman Passage. Les courants changent à peu près au moment de la pleine mer et de la basse mer.

68 Les **Beaven Islands** et les **Anderson Islands** se trouvent du côté est de Leadman Passage et le séparent de Beauchemin Channel.

69 **Knarston Rock** découvre de 2 pieds (0,6 m) et gît sur un haut-fond au SSE des Anderson Islands, du côté nord de Willis Passage.

70 **Instructions**. — En entrant dans Willis Passage à partir d'Hecate Strait, maintenir le cap sur Mount Parizeau au relèvement 064° et passer au sud des Anderson Islands. Ce relèvement mènera à mi-chemin entre Keith Rock et Verdier Shoal. Lorsque l'extrémité est des Moore Islands, une falaise abrupte bien visible, est au relèvement 152°, changer le cap à 093° pour passer entre Richards Shoal et Knarston Rock dans Beauchemin Channel.

71 À l'approche de Leadman Passage à partir de Caamaño Sound, passer par un point situé à environ 1,5 mille à l'est de Cliffe Rock et mettre le cap sur l'extrémité est des Moore Islands, au relèvement 174°. Cet itinéraire mènera entre Lombard Rocks et le haut-fond situé à l'ouest de l'extrémité sud des Anderson Islands. Lorsque l'extrémité sud des Anderson Islands est visible par le travers, mettre le cap à 135° pour passer à mi-chemin entre Richards Shoal et Knarston Rock dans Beauchemin Channel.

72 **Parker Passage** *(52°48'N, 129°21'W)* sépare l'extrémité nord des Anderson Islands à partir de **Rennison Island** et mène à l'est de Leadman Passage dans Beauchemin Channel. Un fond dangereux parsemé de nombreux rochers découvrants et émergés s'étend sur 0,8 mille à l'ouest du côté SW de Rennison Island, dans l'approche ouest de Parker Passage.

73 **Laundy Rock**, qui est situé à 0,8 mille au SW de l'angle SW de Rennison Island, découvre de 2 pieds (0,6 m) et gît dans l'approche ouest de Parker Passage.

74 **Oswald Point** est l'extrémité NW de Rennison Island. Les **Wall Islands**, qui sont situées à proximité d'Oswald Point, présentent de hautes falaises sur leurs versants nord.

75 Le **feu** des *Wall Islands (voir LL 628.5)*, du côté NW, est équipé d'un **Racon** (— • — •).

Cartes 3726, 3982

Beauchemin Channel et ses approches

76 **Rylatt Rock** *(52°27'N, 129°05'W)* découvre de 7 pieds (2,1 m) et gît aux abords de Weeteeam Bay. Un rocher recouvert de 15 pieds (4,6 m) d'eau et gisant à environ 1,5 mille à l'ESE de Rylatt Rock est habituellement couvert de varech. Les **Haynes Rocks** se trouvent à 2 milles à l'est de Rylatt Rock. Entre Haynes Rocks et Cummins Islet, à 2,2 milles au nord, de nombreux îlots et rochers découvrants, émergés et submergés s'étendent à environ 1,3 mille au large de la côte SW d'Aristazabal Island. **Rogerson Rock**, un rocher gris et dénudé d'une hauteur de 50 pieds (15,2 m), gît à 2,3 milles au NNW de Rylatt Rock.

77 Les **Arriaga Islands**, qui sont situées à 1 mille au nord de Rogerson Rock et séparées par des rochers découvrants et submergés, sont un groupe de trois îles séparées de la côte d'Aristazabal Island par un étroit passage pour les bateaux. De nombreux rochers émergés et découvrants gisent à courte distance du rivage de ces îles. **South Arriaga Island** est l'île située la plus au sud.

Cartes 3910, 3980

78 **Weeteeam Bay** *(52°30'N, 129°02'W)* s'ouvre entre **Cummins Islet**, un îlot gris et dénudé, et **Ede Island**, une île située à 0,7 mille au NW qui est boisée à l'exception d'une bordure rocheuse dénudée à son extrémité SE. **Murray Rock**, qui est situé à 0,4 mille au NW de Cummins Islet et recouvert de 22 pieds (6,7 m) d'eau, gît du côté SE de la voie d'accès. **Colston Islet**, à 0,5 mille au nord de Cummins Islet, est parsemé de buissons.

79 **Digby Rock** et **Howell Rock**, au SE et à l'est de **Bruce Islet**, sont situés du côté ouest de la voie d'accès. Les **Thistleton Islands**, au nord d'Ede Island, offrent une certaine protection contre les vents d'ouest.

80 **Meade Point** est située à 0,5 mille au NE de Bruce Islet. **Soar Rock**, à 0,5 mille à l'WNW de Meade Point, découvre de 10 pieds (3 m). **Breakenridge Point** se trouve à 0,3 mille au nord de Soar Rock. Un haut-fond couvert d'au moins 9 pieds (2,7 m) d'eau gît à 0,2 mille à l'ESE de Breakenridge Point. Les **Archer Islets** et quelques îles sans nom se trouvent au fond de la baie. **Duffy Creek**, **Harrison Lagoon**, **Kdelmashan Creek** et **Noble Lagoon** sont situés au NE, au nord et au NW des Archer Islets.

81 **Avertissement**. — En raison des dangers qui existent un peu plus loin, une bonne connaissance des lieux est recommandée pour les grands navires qui cherchent un mouillage au nord d'une ligne reliant Meade Point et Soar Rock.

82 Un **mouillage** peut être obtenu sur un fond de sable par une profondeur de 7 à 9 brasses (13 à 16 m), à environ 0,2 mille au NE de la plus grande des Thistleton Islands. C'est un bon mouillage d'été, mais la houle se forme en présence de coups de vent provenant du sud. Les petits navires peuvent mouiller au NW des Archer Islands, dans les approches de Noble Lagoon, sur un fond de sable, par une profondeur de 5 brasses (9 m). Ce mouillage offre une protection limitée contre la houle du sud.

83 **Bent Harbour**, du côté ouest de Weeteeam Bay et au nord des Thistleton Islands, est accessible au SW d'**Alman Island** par un chenal étroit parsemé de rochers et de varech. Il ne convient qu'aux embarcations et est exposé aux vents du SE.

84 L'entrée ouest de Weeteeam Bay est un chenal étroit situé au nord des plus grandes Thistleton Islands et au sud d'Alman Island. **La circulation dans ce passage n'est pas recommandée, à moins d'y accéder à marée haute et en l'absence de houle.** Le passage offre une profondeur maximale de 4 pieds (1,2 m).

Cartes 3910, 3726

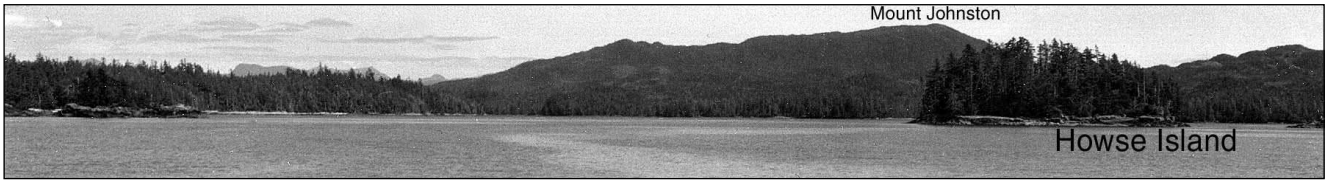
85 **Instructions**. — À l'approche de Weeteeam Bay par le sud, orienter le cap de façon à ce que Rogerson Rock soit aligné avec Mount Johnston, qui se situe à environ 0,7 mille à l'ouest de Rylatt Rock, au relèvement 007°. Lorsque l'extrémité sud d'Ede Island, qui peut être difficile à identifier, est au relèvement 040°, se diriger vers l'île sur ce cap jusqu'à ce que l'extrémité nord de Cummins Islet soit au relèvement 100°, moment où le cap doit être modifié pour passer à environ 0,15 mille au SE d'Ede Island. Passer à environ 0,2 mille au SE de Bruce Islet pour éviter Digby Rock, puis contourner Bruce Islet à une distance d'environ 0,2 mille avant de se diriger vers le mouillage.

Cartes 3726, 3982

86 **Beauchemin Channel** *(52°37'N, 129°15'W)* mène le long des côtes ouest et NW d'Aristazabal Island.

87 **Marées**. — Les différences de marées relevées dans Beauchemin Channel pour McKenney Islands

ENTRÉE DE CLIFFORD BAY (1987)



(n° 9077), Borrowman Bay (index n° 9080) et Beauchemin Channel (index n° 9082), dont la station de référence est Bella Bella, sont mentionnées dans le volume 7 des Tables des marées.

88 Dans Beauchemin Channel, les **courants de marée** coulent vers le nord à un débit allant jusqu'à $1^1/_2$ nœud lors du courant de flot, et vers le sud à un débit allant jusqu'à $^1/_2$ nœud au jusant. Les courants changent à peu près au moment de la pleine mer et de la basse mer.

89 Les **Normansell Islands** *(52°33'N, 129°10'W)* regroupent plusieurs îles et rochers séparés par des passages étroits.

90 Les **Bowden Islands**, à 1,2 mille à l'ouest des Normansell Islands, sont boisées et bien visibles. Des rochers se trouvent à proximité, au NW et au SW.

91 Les **Lindsay Rocks**, à 1,3 mille au NW de Bowden Islands, sont des rochers émergés et découvrants. Plusieurs îlots rocheux, pouvant atteindre une hauteur de 23 pieds (7 m), gisent à environ 0,3 mille au sud des Lindsay Rocks.

Carte 3910

92 Les **Benney Islets** *(52°35'N, 129°10'W)* gisent du côté SE de l'approche de Clifford Bay. **Hawkins Rock**, à 0,4 mille au nord, découvre de 13 pieds (4 m).

93 **Babbage Island** se trouve à 0,4 mille à l'ENE d'Hawkins Rock. **Howse Island**, qui est située à 0,2 mille au NE de Babbage Island, est abrupte du côté nord et bien visible de l'ouest.

94 Les **Woodcock Islands** se trouvent du côté nord de l'approche de Clifford Bay. Les **Dobbs Islets**, à l'ESE des Woodcock Islands, gisent sur un récif découvrant. Des récifs découvrants parsemés de rochers émergés gisent entre les Woodcock Islands et les Dobbs Islets, et trois rochers submergés qui sont couverts de varech en été s'étendent jusqu'à 0,4 mille au SW et à l'WSW des îlots.

95 **Clifford Bay** s'ouvre entre les Dobbs Islets et Howse Island. La voie d'accès qui mène à l'entrée a une largeur d'environ 0,15 mille et ne présente aucun danger.

96 **Craft Island** se trouve à 0,4 mille à l'ESE de Howse Island. Un rocher recouvert de 11 pieds (3,2 m) d'eau gît à 0,1 mille au NNE de Craft Island; il est généralement couvert de varech. **Turner Rock**, qui découvre de 13 pieds (4 m), se trouve à 0,4 mille au NE de Craft Island. Un récif découvrant et des rochers submergés s'étendent sur 0,1 mille au nord de Turner Rock. Plusieurs rochers découvrants se trouvent le long de la rive SE de Clifford Bay.

97 **Deasy Point**, qui est située sur la rive est au fond de la baie, est entourée d'un platin découvrant où coule **Flux Creek**.

98 Un bon **mouillage** peut être obtenu par 90 à 102 pieds d'eau (27 à 31 m), sur fond de vase, à environ 0,3 mille au NE de l'extrémité nord de Howse Island. Les embarcations peuvent mouiller par 18 à 36 pieds d'eau (5,5 à 11 m) à environ 0,2 mille à l'ouest de Craft Island.

Cartes 3910, 3726

99 **Instructions**. — À l'approche de Clifford Bay par le sud, passer à 0,5 mille à l'est des Bowden Islands, puis mettre le cap au nord jusqu'à ce que la pointe nord de Howse Island soit alignée avec le sommet de Mount Johnston, au relèvement 076°. Changer de cap pour suivre cet alignement et passer à environ 0,4 mille au nord d'Hawkins Rock, puis maintenir le cap pour passer à mi-chemin entre Howse Island et les Dobbs Islets et se diriger vers le mouillage.

Carte 3726

100 **McColl Rock** *(52°37'N, 129°18'W)*, qui se trouve à 2 ou 3 milles au large le long du côté ouest de Beauchemin Channel, découvre de 3 pieds (0,3 m). Un haut-fond qui découvre de 2 pieds (0,6 m) et un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gisent à 1,7 mille à l'WSW de McColl Rock. **Hazel Shoal**, qui est recouvert de 30 pieds (9,1 m) d'eau, et **Bridgeman Rock**, d'une hauteur de 13 pieds (4 m), se trouvent à 0,9 mille au NE et à 2,2 milles au nord de McColl Rock.

101 Entre les entrées de Clifford Bay *(52°35'N, 129°10'W)* et de Kettle Inlet, à 7 milles au NNW, plusieurs îles et dangers se trouvent à moins de 1 mille d'Aristazabal Island. **Thurgate Rock**, à 1 mille au NNW des Woodcock Islands, est recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau. **Butler Shoal**, qui est situé à 1,5 mille au NNW de Thurgate

ENTRÉE DE BORROWMANN BAY EN PASSANT PAR MORISON PASSAGE (1987)



Rock, est recouvert d'au moins 29 pieds (8,8 m) d'eau. **Bonson Rock**, qui est situé à 1,4 mille au NNW de Butler Shoal, découvre de 3 pieds (0,9 m) et comporte, près de sa face nord, un haut-fond d'une profondeur de 21 pieds (6,4 m). **Trenaman Island**, qui est située à 1 mille au nord de Bonson Rock, abrite des récifs et un rocher découvrant qui s'étendent à 1 mille au SE de l'île.

Carte 3975

102 Les **Russell Banks** *(52°41'N, 129°20'W)*, qui sont situés à 2,5 milles au NW de Bridgeman Rock, ont une profondeur minimale de 27 brasses (49 m).

103 **Kettle Inlet** *(52°42'N, 129°15'W)* est un bras de mer étroit situé à 3 milles au NW de Trenaman Island. L'entrée est parsemée de nombreux îlots et rochers. Un rocher à fleur d'eau gît au milieu de la voie d'accès, à environ 1 mille du fond du bras de mer, et des hauts-fonds se trouvent au SE de celui-ci. Le passage entre la grande île et la péninsule formant la rive SW de Kettle Inlet s'assèche.

Carte 3910

104 **Borrowman Bay**, entre **Wriglesworth Point** *(52°44'N, 129°18'W)* et **Pearse Point**, à 1,5 mille au nord, est accessible par Morison Passage ou Meiss Passage.

105 **Marées**. — Les différences de marées pour Borrowman Bay (n° d'index 9080), dont la station de référence est Bella Bella, sont mentionnées dans le volume 7 des Tables des marées.

106 Les **Wall Rocks**, à 0,3 mille à l'WNW de Wriglesworth Point, forment un groupe de rochers émergés et découvrants. Les **Wall Islets** se trouvent au nord de Wriglesworth Point. **Mesher Rock**, qui est recouvert de 16 pieds (4,8 m) d'eau, gît au nord des Wall Islets. Une zone rocheuse se trouve à courte distance au SW de Mesher Rock. **Raby Rock** gît à une profondeur de 29 pieds (8,7 m) et **Sehl Rock** est recouvert de 33 pieds (10,2 m) d'eau. Les deux rochers sont situés 0,3 mille et 0,5 mille à l'est de Mesher Rock.

107 Les **Trickey Islands**, au centre de l'entrée de Borrowman Bay, sont boisées et entourées de bordures rocheuses découvrantes.

108 **Morison Passage**, entre Mesher Rock et les Trickey Islands, a une largeur d'environ 0,4 mille et une profondeur minimale de 36 pieds (10,9 m).

109 **Meiss Passage**, entre les Trickey Islands et Pearse Point, a une profondeur importante dans la voie d'accès, mais sa largeur diminue à moins de 0,2 mille en raison de la présence de hauts-fonds de part et d'autre.

110 Un rocher **à fleur d'eau** se trouve au fond de la baie, juste à l'est de Pearse Point.

111 **Thomson Island** et **Tarte Island** se trouvent du côté sud de Borrowman Bay. **Switzer Cove**, qui est située au sud de ces îles, n'a pas fait l'objet d'un levé complet; on conseille d'avoir une bonne connaissance des lieux avant d'y pénétrer.

112 **Turtish Harbour**, qui se trouve à l'extrémité est de Borrowman Bay, est situé à l'est de Wilks Island. Le versant nord de **Wilks Island** est accore et présente un seul arbre rabougri reposant sur une bordure rocheuse dénudée. **Sere Rock**, qui est recouvert de 9,5 pieds (2,9 m) d'eau, gît au milieu de Turtish Harbour. **Stannard Creek** se jette dans la partie est de Turtish Harbour, au sud de **Fox Point**.

113 **Tate Cove** est située du côté sud de Turtish Harbour, à l'est de Tarte Island.

114 Un pavillon de pêche sportive se trouve dans Turtish Harbour, entre Thomson Island et Tarte Island.

115 Un bon **mouillage** peut être obtenu par une profondeur de 21 brasses (38 m) sur un fond argileux, lorsque l'extrémité nord de Wilks Island est au relèvement 119° à une distance de 0,2 mille. Les petits navires peuvent mouiller dans Turtish Harbour, au sud de Sere Rock, sur un fond de vase par une profondeur de 10 brasses (18 m). Les petits navires peuvent également mouiller dans Tate Cove par une profondeur de 6 brasses (11 m).

116 **Instructions**. — En entrant dans Borrowman Bay par Morison Passage, garder le cap sur Fox Point, au

relèvement 108°, légèrement ouvert au nord de l'extrémité nord de Wilks Island. Ce relèvement mène au centre de Morison Passage, au nord des rochers Mesher, Raby et Sehl; la profondeur la plus faible observée est de 45 pieds (13,7 m). Fox Point et Wilks Island sont difficiles à identifier à plus de 0,5 mille de distance.

117 En entrant dans Borrowman Bay par Meiss Passage, rester au milieu du chenal.

Carte 3975

118 **Hicks Island** *(52°46'N, 129°19'W)*, du côté est de Beauchemin Channel, est accore sur son versant ouest. L'étroit passage entre cette île et Aristazabal Island peut être emprunté par les embarcations.

Carte 3982

119 Les **Tuzo Islands** se trouvent à 1 mille au NW d'Hicks Island, à la jonction de Beauchemin Channel et Parker Passage.

120 **Nob Hill**, qui est située à l'extrémité nord d'Aristazabal Island, a une hauteur de 530 pieds (162 m). Un rocher qui découvre de 3 pieds (0,9 m) gît à environ 100 pieds (30 m) au large, juste à l'ouest de Nob Hill.

121 **Ulric Point**, l'extrémité nord d'Aristazabal Island, est basse et accore.

Caamaño Sound

Carte 3983

122 **Caamaño Sound** *(52°53'N, 129°30'W)* est délimité au sud par Aristazabal Island, Rennison Island et les îlots et rochers qui s'étendent au SW de Rennison Island. Il est délimité au nord par le groupe d'îles Estevan et Campania Island, et à l'est par Princess Royal Island.

123 La chaîne des montagnes Knight, qui est située à l'extrémité nord d'Aristazabal Island, est l'élément le plus visible depuis l'approche, et Mount Parizeau, dont le sommet est en forme de dôme, est la plus haute montagne de cette chaîne. **Mount Pender** *(53°03'N, 129°25'W)*, qui est situé à 6,8 milles de l'extrémité sud de Campania Island, sur le côté nord de Caamaño Sound, présente un sommet dénudé en forme de dôme qui constitue un point de repère bien visible.

124 **Marées**. — Les différences de marées relevées dans l'approche sud de Caamaño Sound, dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées pour les McKenney Islands (n° d'index 9077) et Beauchemin Channel (n° d'index 9082) dans le volume 7 des Tables des marées.

125 Dans Caamaño Sound, les **courants de marée** portent au relèvement 240°, sauf pendant les trois heures précédant la pleine mer à Prince Rupert, où leur direction est variable. *Voir* les annexes graphiques fournies à la section sur Laredo Sound, plus loin dans le présent chapitre.

Carte 3975

Rochers et hauts-fonds avoisinants

126 Les **Aranzazu Banks** gisent dans la voie d'accès qui mène à l'entrée ouest de Caamaño Sound. **Ness Rock** *(52°51'N, 129°44'W)*, à l'extrémité SW d'Aranzazu Banks, est à fleur d'eau. Un haut-fond recouvert de 25,6 pieds (7,8 m) d'eau gît à l'extrémité est des bancs, à 6,3 milles à l'ENE de Ness Rock.

127 La **bouée lumineuse** ouest « EB2 » des Aranzazu Banks *(631.3)*, qui se trouve au NW de Ness Rock, est une bouée de tribord.

128 La **bouée lumineuse** « EB4 » des Aranzazu Banks *(631.4)*, qui se trouve au NE de Ness Rock, est une bouée de tribord.

129 **Spencer Bank**, qui est situé à 6 milles au SE de Ness Rock, a une profondeur d'au moins 18 brasses (33 m).

130 **Yates Shoal**, qui est situé à 6,9 milles à l'est de Ness Rock, est recouvert de 45 pieds (13,7 m) d'eau. **Evans Rock**, qui est recouvert de 21,3 pieds (6,5 m) d'eau, et **Janion Rock**, qui est recouvert de 18 pieds (5,5 m) d'eau, sont situés à 1,2 et 1,8 mille au SSE de Yates Shoal.

Cartes 3975, 3982

131 **Cliffe Rock**, qui est recouvert de 12 pieds (3,7 m) d'eau, et les **Shakespeare Banks**, qui ont une profondeur d'au moins 13 brasses (24 m), se trouvent à l'est d'Evans Rock, dans l'approche de Leadman Passage.

Carte 3911

Caamaño Sound — côté nord

132 **Réserve écologique**. — **Dewdney Island** *(52°59'N, 129°37'W)*, les Glide Islands ainsi que les îles et les rochers environnants constituent une réserve écologique et sont fermés au public.

133 Les **Jacinto Islands** *(52°57'N, 129°37'W)* sont situées à proximité de la partie SW de Dewdney Island. Deux rochers recouverts de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gisent à un peu plus de 0,1 mille à l'est de la côte est de ces îles.

134 Le **feu** des *Jacinto Islands (voir LL 631)*, qui est installé à l'extrémité SE de la plus grande île, est équipée d'un **Racon** (— — • —).

135 **Pemberton Bay** s'ouvre entre les Jacinto Islands et **Porter Island**, à 1,7 mille à l'ENE.

136 **Shannon Rock**, qui a une hauteur de 13,1 pieds (4 m), et **Sage Rock**, qui est recouvert de 25,9 pieds (7,9 m) d'eau, gisent à 0,7 mille au SW et à 0,8 mille à l'WSW de Porter Island.

137 **Robertson Rock** est situé à 1,5 mille au NNW de Shannon Rock, du côté est de l'entrée de Gillen Harbour. De nombreux îlots, des récifs découvrants et quelques rochers submergés gisent le long du côté est de Pemberton Bay, à l'est d'une ligne reliant Shannon Rock à Robertson Rock. Au NE de cette ligne, Pemberton Bay n'a pas fait l'objet d'un levé et il est conseillé d'avoir une bonne connaissance des lieux avant d'y pénétrer.

138 **Thomson Point**, à 0,7 mille au NNE des Jacinto Islands, est basse et accore. Un rocher qui découvre de 6,2 pieds (1,9 m) gît à 0,4 mille au nord de Thomson Point.

139 Au nord de Robertson Rock, les rives de l'étroit chenal menant à Gillen Harbour sont bordées d'îlots et de rochers. Les **Peatt Islets** se trouvent du côté est de l'entrée du havre. Un rocher recouvert de 12 pieds (3,7 m) d'eau gît au centre du passage, à environ 0,15 mille au sud des Peatt Islets. À l'est de ce rocher, le passage ne mesure qu'environ 120 pieds (37 m) de large.

140 **Gillen Harbour** offre un mouillage abrité pour les navires ayant un tirant d'eau modéré. Le chenal qui mène au havre a une profondeur minimale de 22 pieds (6,7 m).

141 **Marées**. — Les différences de marées pour Gillen Harbour (n° d'index 9105), dont la station de référence est Bella Bella, sont mentionnées dans le volume 7 des Tables des marées.

142 **Carne Island**, qui compte deux îlots et quelques rochers découvrants, se trouve dans la partie NW de Gillen Harbour; **Adams Island** se trouve dans la partie est. Un rocher qui découvre de 7 pieds (2,1 m) gît à environ 65 pieds (20 m) au NE de l'extrémité nord d'Adams Island. Un plateau de rochers découvrants s'étend à environ 65 pieds (20 m) du versant nord de l'île. Un rocher recouvert de 2,3 pieds (0,7 m) d'eau gît à 300 pieds (91 m) au NE de l'extrémité NE des Peatt Islets.

143 Par beau temps, un **mouillage** peut être obtenu à 0,15 mille à l'ouest de Robertson Rock, sur un fond de sable et de coquillages par une profondeur de 21 brasses (38 m). Les petits navires peuvent mouiller à l'abri de tous les vents au centre de Gillen Harbour, sur un fond de vase par une profondeur de 26 pieds (7,9 m).

144 **Instructions**. — À l'approche de Gillen Harbour par l'est, mettre le cap sur le côté est de l'entrée du havre au relèvement 353° et passer à 0,15 mille à l'ouest de Robertson Rock. Lors d'une approche par l'ouest, contourner les Jacinto Islands à une distance de 0,3 mille et mettre le cap pour passer à 0,15 mille à l'est de Thomson Point et à environ la même distance à l'ouest de Robertson Rock. Rester à mi-chenal jusqu'à environ 0,3 mille au sud des Peatt Islets, puis continuer en direction de la rive est pour passer à l'est du haut-fond situé au milieu du chenal, qui gît à 0,15 mille au sud des Peatt Islets. Passer à environ 120 pieds (27 m) à l'ouest du rocher d'une hauteur de 4 pieds (1,2 m) qui gît du côté ouest des Peatt Islets. N'essayez pas d'entrer dans Gillen Harbour lorsqu'il y a des coups de vent du SE, sauf en cas de nécessité.

Carte 3975

145 **Goodacre Point** *(52°57'N, 129°33'W)* est l'extrémité SE de Dewdney Island.

146 **Borthwick Rock**, qui découvre de 14 pieds (4,3 m), **Cort Rock**, qui est recouvert de 10 pieds (3,2 m) d'eau et un rocher recouvert de 34 pieds (10,4 m) d'eau se trouvent dans un rayon de 2 milles au SSE et au SE de Goodacre Point. Ces rochers sont abrupts sur leur face sud.

147 La **bouée lumineuse** « EB5 » *(631.5)* de Borthwick Rock, qui se trouve au sud de Borthwick Rock, est une bouée de bâbord.

Carte 3982

148 Des récifs découvrants et des rochers émergés s'étendent à 0,5 mille au nord de **Dupont Island**, située à 4 milles à l'ESE de Goodacre Point .

149 Le **feu** *Ouest de Dupont Island (voir LL 630.1)* se trouve sur l'extrémité SW de l'île.

150 Le **feu** *Est de Dupont Island (voir LL 630)* se trouve du côté est de l'île.

151 Estevan Sound, Campania Sound, Surf Inlet et Laredo Channel sont décrits plus loin dans le présent chapitre.

Estevan Group — côte ouest

152 Le **Estevan Group** *(53°03'N, 129°40'W)* compte cinq grandes îles et de nombreuses îles plus petites. Les quatre îles du sud, Dewdney Island, **Lotbinière Island**, **Barnard Island** et **Prior Island**, sont basses et très échancrées. **Trutch Island**, l'île la plus grande et la plus au nord du groupe, a une hauteur maximale de 960 pieds (293 m) dans les **Musgrave Peaks**.

153 Des **antennes hyperfréquence bien visibles** se trouvent sur le sommet ouest des Musgrave Peaks.

154 Langley Passage, qui est décrit plus loin dans le présent chapitre, mène au sud de Trutch Island. L'entrée ouest de Langley Passage est peu profonde et parsemée de rochers découvrants; même lorsque les conditions météorologiques sont modérées, la mer déferle sur cette entrée. On recommande à tous les navires d'entrer par Devlin Bay, à l'est.

155 Le seul **mouillage** abrité sur la côte ouest d'Estevan Group est Murray Anchorage, dans Oswald Bay. Gillen Harbour, qui a été décrit précédemment, se trouve à l'extrémité sud de Dewdney Island et offre également un mouillage abrité.

Bancs et hauts-fonds avoisinants

156 Les **Cridge Banks** *(52°58'N, 129°50'W)* s'étendent sur 9 milles à l'WSW de Dewdney Island. **Cran Shoal**, à l'extrémité est des Cridge Banks, est un haut-fond rocheux recouvert de 48 pieds (14,6 m) d'eau.

157 La **bouée lumineuse** « EB7 » *(631.1)* de Cran Shoal, qui se trouve du côté sud du haut-fond, est une bouée de bâbord.

158 Les **Agassiz Banks** *(53°04'N, 130°03'W)* gisent dans l'approche ouest d'Otter Passage, qui se trouve à l'extrémité nord d'Estevan Group.

159 **Noot Shoal** *(53°07'N, 130°06'W)*, qui est situé au NW d'Agassiz Banks, est recouvert de 22 pieds (6,7 m) d'eau. Du varech recouvre habituellement le haut-fond pendant l'été.

160 **Joseph Island** *(53°09'N, 130°02'W)* présente des hauts-fonds et des profondeurs inférieures à 6 brasses (11 m) sur une distance allant jusqu'à 0,7 mille. Un haut-fond de 24 pieds (7,3 m) se trouve également à 1,4 mille à l'ouest.

Carte 3975

Des Jacinto Islands à Flynn Point

161 Entre les Jacinto Islands *(52°57'N, 129°37'W)* et une pointe située à environ 3 milles au NNW, la côte et les baies sont parsemées d'îlots et de récifs découvrants, et des hauts-fonds s'étendent jusqu'à 1,3 mille au large.

162 **Macdonald Island** se trouve à 3,5 milles au NW des Jacinto Islands. Plusieurs rochers découvrants se trouvent entre Macdonald Island et Dewdney Island. Macdonald Island se trouve sur le territoire de la **réserve écologique**; elle est donc fermée au public.

163 Les **Bland Rocks**, qui sont situés à 2,5 milles au NNW de Macdonald Island, sont un groupe de rochers submergés et découvrants; le rocher le plus haut découvre de 12 pieds (3,7 m). De nombreux rochers émergés et submergés gisent entre les Bland Rocks et la côte, au NE.

164 **Oswald Bay** est accessible entre les Bland Rocks et Le Jeune Point, à 1 mille à l'ESE. **Le Jeune Point** est abrupte.

165 **Murray Anchorage**, du côté sud d'Oswald Bay, offre un bon abri aux embarcations. Des récifs découvrants s'étendent sur 0,4 mille à l'ouest du point d'entrée est du mouillage. Murray Anchorage se trouve sur le territoire de la **réserve écologique**, qui est fermée au public.

166 **Nichol Island**, à 3,5 milles au NW de Le Jeune Point, gît dans l'entrée ouest de Langley Passage. **Finnerty Point** est l'extrémité SW de Nichol Island. L'ouverture située du côté SE de Nichol Island, qui mène à Langley Passage, est parsemée d'îlots et de rochers.

167 Entre Finnerty Point et **Flynn Point**, à 2 milles au NNW, plusieurs rochers submergés et découvrants gisent à une distance allant jusqu'à 0,8 mille au large. L'entrée ouest de Langley Passage, qui est située sur le versant nord de Nichol Island, est parsemée de rochers découvrants parmi lesquels se trouve un passage étroit et peu profond. Les courants de marée traversent ce passage avec une force considérable et, même lorsque les conditions météorologiques sont modérées, la mer déferle sur cette entrée. On recommande à tout navire qui souhaite entrer dans Langley Passage de passer par Devlin Bay dans Estevan Sound.

168 **Marchant Rock**, qui est situé à 2,5 milles au NW de Finnerty Point, découvre de 9 pieds (2,7 m); des rochers à fleur d'eau et un haut-fond s'étendent sur 0,5 mille au sud du rocher.

Otter Passage

169 **Otter Passage** *(53°08'N, 129°45'W)* mène du Hecate Strait au Nepean Sound. La voie d'accès est profonde et a une largeur d'environ 0,3 mille, mais en raison des forts courants de marée et du grand nombre d'îles qui se trouvent dans le passage, une bonne connaissance des lieux est recommandée.

170 **Marées**. — Les différences de marées relevées dans Otter Passage, dont la station de référence est Bella Bella, sont mentionnées pour les Block Islands (n° d'index 9165) dans le volume 7 des Tables des marées.

171 Les **courants de marée** sont particulièrement forts dans la partie est d'Otter Passage, où le débit maximal est de 6 nœuds au flot et au jusant. Le courant de flot coule vers le NE et le jusant, vers le SW; l'étale de courant dure environ 11 minutes. La majeure partie du courant de jusant provenant du Nepean Sound s'écoule par ce passage et crée une forte mer déferlante lorsqu'il rencontre la houle de l'océan à l'entrée ouest.

172 La station de courant secondaire d'Otter Passage (n° d'index 8535), dont la station de référence est Prince Rupert, est mentionnée dans le volume 7 des Tables des marées.

173 **Laithwood Island** *(53°08'N, 129°47'W)* se trouve du côté nord de la voie d'accès, à l'extrémité ouest d'Otter Passage, et présente à son extrémité sud un remarquable plateau rocheux dénudé de couleur gris pâle. Un épi en eaux peu profondes s'étend sur 0,3 mille au SSE de l'île et des hauts-fonds d'une profondeur de 6 brasses (11 m) gisent plus loin au SSE.

174 **Man Island** se trouve à 0,5 mille à l'est de Laithwood Island. Un récif découvrant gît à courte distance au sud de Man Island et la zone entre Laithwood Island et Man Island est dangereuse.

175 Le **feu** d'*Otter Passage (voir LL 740)* se trouve sur l'extrémité sud de Man Island.

176 **Crews Rock** et les **Breaker Islets** se trouvent au nord de Laithwood Island et de Man Island; cette zone est parsemée de nombreux îlots et de rochers découvrants et submergés.

177 **Cox Point**, qui est située à 0,8 mille à l'est de Man Island, est l'extrémité NW de Trutch Island.

178 Les **Block Islands**, à 1,5 mille au NE de Man Island, se trouvent du côté nord de la voie d'accès qui traverse Otter Passage. Une crête peu profonde où se trouvent des îlots, des rochers découvrants et des rochers submergés gît entre Man Island et les Block Islands.

179 Le **feu** des *Block Islands (voir LL 741)* se trouve sur un îlot situé au SE du groupe.

180 Les **Sisters Islands**, qui sont situées à 0,5 mille au NNW des Block Islands, gisent à courte distance au SE de Banks Island.

181 Le **feu** *à secteur Sud-Est de Banks Island (voir LL 739.7)* se trouve au NNW des Sisters Islands.

182 Les **Trap Islands**, au sud des Block Islands et du côté sud de la voie d'accès qui traverse Otter Passage, présentent des récifs découvrants et des rochers submergés sur leurs côtés nord et est. Les **Trap Rocks**, qui s'étendent sur 1 mille à l'ENE des Trap Islands, sont composés de rochers émergés, découvrants et submergés. Le rocher situé le plus à l'est est le plus élevé avec une hauteur de 18 pieds (5,5 m).

183 Le Nepean Sound est décrit plus loin dans le présent chapitre.

Banks Island — côte ouest

Cartes 3976, 3978

184 **Banks Island** *(53°10'N, 129°55'W)*, avec Otter Passage à son extrémité sud et Browning Entrance à son extrémité nord, sépare Hecate Strait de Principe Channel. Le côté ouest de l'île est relativement bas et ne présente aucune caractéristique particulière. Le côté est de Banks Island, le long du Principe Channel, est abrupt et montagneux.

185 Les nombreuses échancrures qui bordent la côte ouest de Banks Island, entre Terror Point et Kingkown Inlet, sont exposées et comportent de nombreux dangers. Kingkown Inlet, bien qu'il soit abrité, est difficile à pénétrer. Le long de cette côte, les seuls mouillages abrités se trouvent à l'extrémité nord, dans les alentours de Griffith Harbour.

Carte 3976

Bancs et rochers avoisinants

186 Joseph Island *(53°09'N, 130°02'W)* et Noot Shoal ont été décrits précédemment à la section Estevan Group — côte ouest.

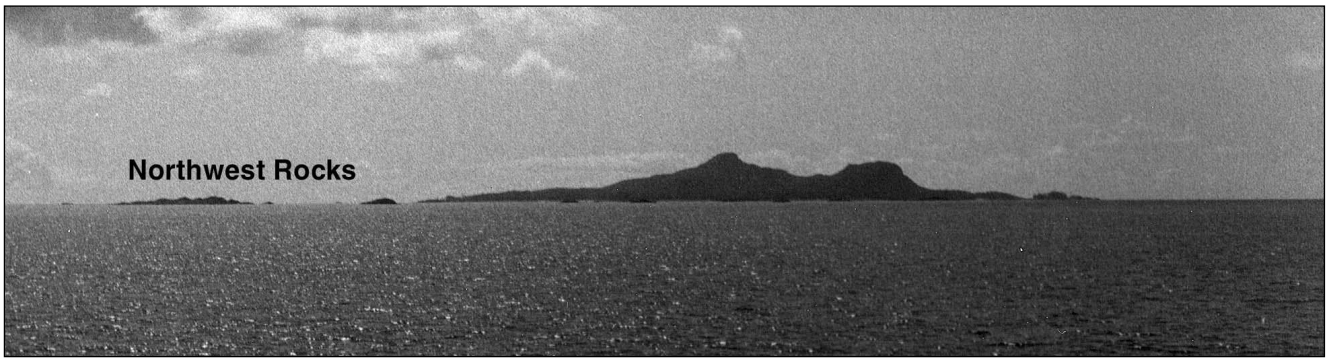
187 **McKenzie Shoal** *(53°13'N, 130°15'W)*, qui est situé à 9 milles au NW de Joseph Island, est recouvert d'au moins 21 pieds (6,4 m) d'eau. Les **North Danger Rocks** composent un groupe de rochers dénudés situé à 3,8 milles au NW de McKenzie Shoal. **Nicholas Shoal**, qui est situé à 1 mille au SSE des North Danger Rocks, est recouvert d'au moins 11 pieds (3,4 m) d'eau.

188 **McHarg Bank**, qui est situé à environ 4 milles au NW des North Danger Rocks, est un vaste banc de profondeur irrégulière. La profondeur la plus faible connue sur le banc est de 6 brasses (11 m).

189 La **bouée lumineuse** « E88 » de McHarg Bank *(740.5)*, qui se trouve du côté ouest du banc, est une bouée de tribord.

190 Les **South Rocks** *(53°24'N, 130°35'W)* sont composées de trois rochers découvrants; le plus haut découvre de 18 pieds (5,5 m). De nombreux rochers et

BONILLA ISLAND VUE DU NORD (1984)



hauts-fonds gisent entre les South Rocks et Banks Island, et Stewart Passage les sépare de la côte de Banks Island. Ces éléments, de même que le littoral, sont décrits plus loin.

191 Les **Bonilla Rocks**, entre les South Rocks et Bonilla Island, sont composés de plusieurs rochers découvrants, émergés et submergés.

Cartes 3986, 3976, 3978

192 **Bonilla Island** *(53°29'N, 130°37'W)* est entourée de bordures rocheuses découvrantes, de récifs découvrants et de rochers submergés qui s'étendent jusqu'à 1,8 mille au large de la côte est de l'île. Une plage de sable borde le versant nord de l'île. Deux petites baies s'ouvrent du côté sud de l'île; la baie constitue un bon point de débarquement. **Dome Hill**, qui est située près du centre de Bonilla Island, est une colline bien visible en forme de dôme. Son sommet est dénudé et ses côtés nord et sud sont très abrupts; le versant ouest présente une pente plus douce.

193 Le **feu** *à secteur de Bonilla Island (voir LL 734)* se trouve du côté ouest de l'île. Des bâtiments blancs au toit rouge se trouvent au NW et en contrebas du feu.

194 Des **câbles sous-marins** (fibre optique) partent de Bonilla Island, traversent Schooner Passage vers le nord jusqu'à Kitkatla, et empruntent Hecate Strait vers l'ouest jusqu'à Tlell.

195 Les **renseignements météorologiques** pour Bonilla Island figurent dans les annexes.

196 **North Rock** *(53°31'N, 130°37'W)* se trouve à 0,5 mille au nord de la pointe nord de Bonilla Island. Des hauts-fonds recouverts de moins de 3 brasses (5,5 m) d'eau gisent jusqu'à 1,8 mille au large de la côte NE de Bonilla Island. Les **Northwest Rocks**, qui se trouvent à 1,5 mille au nord de Bonilla Island, s'étendent vers le nord sur 2 milles. Il s'agit d'un groupe de rochers émergés, découvrants et submergés; le plus haut des rochers mesure 41 pieds (12,5 m).

197 Le **feu** des *Northwest Rocks (voir LL 735)* se trouve du côté sud des rochers.

Carte 3976

De Terror Point aux Antle Islands

198 **Terror Point** *(53°10'N, 129°57'W)*, avec ses falaises grises bien visibles, forme l'extrémité SW de Banks Island. **Calamity Bay**, qui est située à 4 milles à l'est de Terror Point et sur le côté sud de Banks Island, est parsemée de nombreux rochers.

199 **Spearer Point**, qui est située à 3,5 milles au NW de Terror Point, présente une colline qui se dresse près de son extrémité. Des rochers émergés et submergés s'étendent sur 0,4 mille au sud de la pointe. Entre Terror Point et Spearer Point, de nombreux rochers découvrants, émergés et submergés gisent à moins de 0,6 mille du rivage.

200 **Grief Point**, située à 4,5 milles au NW de Spearer Point, est basse. Un rocher plat d'une hauteur de 29 pieds (8,8 m) qui est situé près du côté ouest de Grief Point est visible à partir du sud. **Philiskirk Hill**, qui est située à 2 milles à l'est de Grief Point, est bien visible du sud et du SW. Entre Spearer Point et Grief Point, des rochers découvrants et submergés s'étendent au large sur environ 0,8 mille.

201 **Waller Bay** est une grande baie qui s'étend sur 4 milles au nord de Grief Point. Ses rives sont accidentées et de nombreux rochers découvrants et submergés s'avancent jusqu'à 1 mille au large de la côte. À l'extrémité nord de la baie, un bras de mer étroit parsemé de rochers s'étend vers le nord sur environ 2 milles.

202 Les **Wreck Islands** *(53°21'N, 130°13'W)* regroupent plusieurs îles et de nombreuses bordures rocheuses émergées et découvrantes qui les joignent et les

entourent. **Junk Ledge**, qui s'étend sur 1 mille au SSE des Wreck Islands, est composée d'îlots, de rochers découvrants et de rochers submergés et forme le côté ouest de Foul Bay.

203 **Hart Rock**, le rocher la plus à l'ouest des Wreck Islands, a une hauteur de 23 pieds (7 m) et présente une pente raide sur son côté ouest.

204 **Foul Bay** est parsemée de nombreux rochers découvrants et submergés. Un passage pour bateau qui traverse Foul Bay mène à l'est et au nord des Wreck Islands dans Survey Bay. Ce passage est extrêmement tortueux et ne doit être emprunté que par les navigateurs ayant une bonne connaissance des lieux.

205 Les embarcations peuvent **mouiller** dans le passage susmentionné, par une profondeur de 42 pieds (12,8 m), à environ 0,3 mille au NW de l'extrémité nord de la plus grande des Wreck Islands. Une bonne connaissance des lieux est recommandée pour accéder à ce mouillage.

206 **Survey Bay**, au NW des Wreck Islands, est bordée de récifs qui s'étendent jusqu'à 0,4 mille du rivage. Le centre de la baie est profond. Le fond de la baie abrite un groupe d'îles à partir desquelles un étroit bras de mer s'étend vers l'est sur 1 mille.

207 **Kelp Point** est le point d'entrée nord de Survey Bay. Des récifs découvrants et un fond dangereux s'étendent à environ 0,3 mille au SW de la pointe.

208 **Carlo Rock**, à 3 milles à l'ouest de Kelp Point, est recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau et se trouve à l'extrémité SE des **Halibut Rocks**. Les Halibut Rocks sont composés de rochers découvrants, émergés et submergés. Le rocher le plus haut a une hauteur de 28 pieds (8,5 m).

209 Les **Surge Rocks**, à 3,3 milles au NNW de Carlo Rock, sont deux groupes de rochers découvrants. Trois rochers détachés qui sont tous recouverts de varech s'étendent sur 1,8 mille au SE du rocher le plus au sud.

210 **Cliff Point**, située à 6,8 milles au NW de Kelp Point, est une pointe haute qui présente des falaises blanches bien visibles. La côte entre Kelp Point et Cliff Point est bordée de rochers émergés, découvrants et submergés qui s'étendent au large sur 0,5 mille.

211 **Stewart Passage**, entre Banks Island, au NE, et les Surge Rocks et Carlo Rock, au SW, offre une voie profonde le long du côté SW de Banks Island. Deux hauts-fonds de 35 pieds (10,7 m) gisent à 0,8 et à 1,4 mille à l'ouest de Cliff Point, et un haut-fond de 36 pieds (11 m) gît à 0,9 mille au SW de la même pointe.

Carte 3912

Kingkown Inlet

212 Les **Antle Islands** *(53°29'N, 130°27'W)* gisent dans l'entrée de Kingkown Inlet. Les **Goring Reefs**, de vastes bancs de blocs rocheux découvrants, s'étendent sur 0,9 mille au NNW des Antle Islands. De nombreux rochers découvrants et submergés s'étendent à l'ouest du côté nord d'Antle Island.

213 Il est possible d'accéder à **Kingkown Inlet** par Reverie Passage ou Allerton Passage, mais en raison des nombreux rochers découvrants et submergés et des bancs découvrants qui se trouvent dans les deux passages, une bonne connaissance des lieux est recommandée.

214 **Kirkendale Island** et les **Shadforth Islands**, qui sont situées à l'est des Antle Islands, sont séparées par d'étroits passages pour bateaux qui ne peuvent être empruntés qu'à la pleine mer.

215 **Reverie Passage**, qui est l'entrée sud de Kingkown Inlet, longe le côté est des Antle Islands. En raison de la présence de rochers découvrants et de bancs de blocs rocheux, le passage rétrécit par endroits pour atteindre une largeur de moins de 300 pieds (91 m).

216 **Allerton Passage**, qui est l'entrée nord de Kingkown Inlet, se trouve du côté nord des Goring Reefs. Un rocher d'une hauteur de 1 pied (0,3 m) qui constitue un bon point de repère pour l'entrée se trouve à l'extrémité nord des Goring Reefs. Un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît à mi-chenal à 0,3 mille à l'ESE du dernier rocher mentionné.

217 **Byers Bay**, qui est située au NE des Shadforth Islands, renferme plusieurs îlots, rochers découvrants et rochers submergés. Dans la partie SE de la baie, un passage mène à un bras très étroit qui est obstrué par des bancs de blocs rocheux découvrants.

Carte 3986

De Laverock Point à Larsen Island

218 Un groupe de rochers découvrants se trouve à 0,3 mille au SSE de **Laverock Point** *(53°31'N, 130°29'W)*. La côte de Banks Island, au NW de cette pointe, est basse, accidentée et échancrée.

219 **East Rock**, qui se trouve à 3,2 milles à l'WSW de Laverock Point et à 1 mille à l'est de Bonilla Island, a une hauteur 3 pieds (0,9 m).

220 Les **Sneath Islands** se trouvent entre Laverock Point et **Solander Point**, à 3 milles au NW. Le danger le plus éloigné dans les environs est un rocher qui découvre de

10 pieds (3 m) situé à 0,3 mille au SW de la plus grande des Sneath Islands.

221 **Venn Shoal**, qui est situé à 2,5 milles au NW de Solander Point, est recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau. Les **Lonely Rocks**, qui sont situées à 0,6 mille au NW, sont constituées de rochers submergés et découvrants. Les plus hauts rochers du groupe découvrent de 13 pieds (4 m).

222 De nombreux îlots et rochers se trouvent entre Solander Point et **Larsen Island**, à 3,5 milles au NNW. **Wells Islet** et les **McCoy Rocks**, les entités nommées les plus éloignées, se trouvent du côté sud des approches de Griffiths Harbour et de Rawlinson Anchorage.

Griffith Harbour, Rawlinson Anchorage et leurs approches

223 Les îles du **Borrowman Group** *(53°36'N, 130°34'W)* gisent dans une vaste zone marquée par un fond dangereux, du côté ouest de Griffith Harbour. Les **Chandler Rocks**, qui sont situés à l'extrémité ouest du Borrowman Group, sont un groupe de rochers submergés et découvrants. **English Rock**, qui est situé à 0,6 mille au SSE des Chandler Rocks, a une hauteur de 18 pieds (5,5 m) et est entouré de bordures rocheuses découvrantes. Chandler Rocks, **Parlane Islet** et English Rock se trouvent du côté nord des approches de Griffith Harbour et de Rawlinson Anchorage.

224 Les **Parker Rocks** s'étendent sur 0,5 mille à l'est d'English Rock le long du côté sud du Borrowman Group. **Webb Rock**, qui est recouvert de 4,1 m d'eau, et **Anderson Rock**, qui est recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau, sont situés au sud de Parker Rocks, du côté nord de la voie d'accès menant à Griffith Harbour et à Rawlinson Anchorage.

225 **Hawley Rocks**, un groupe de rochers dont le plus haut découvre de 21 pieds (6,4 m), **Webb Island**, une île boisée, et les **Johnson Rocks**, un groupe de rochers dont le plus haut découvre de 14 pieds (4,3 m), gisent à l'est des McCoy Rocks, du côté sud de la voie d'accès menant à Griffith Harbour et à Rawlinson Anchorage.

226 **Rawlinson Anchorage** s'ouvre entre les Johnson Rocks et **Bromley Island**, à 0,4 mille à l'est. **Bennett Islet** et les **Beadle Rocks** se trouvent du côté ouest du mouillage. **Butler Rock**, qui est situé à 0,3 mille au sud de Bromley Island, se trouve du côté est du mouillage. Les **Isnor Islets**, qui sont situés à 0,6 mille au SSW de Bromley Island, se trouvent du côté sud du mouillage.

227 Un **mouillage** peut être obtenu à environ 0,3 mille au nord des Isnor Islets, sur un fond de sable par une profondeur de 12 brasses (22 m). Une meilleure tenue peut être obtenue sur fond de boue et de sable par une profondeur de 8 brasses (15 m), à environ 0,2 mille à l'WNW de Bromley Island. Ces mouillages n'offrent pas beaucoup de protection contre le vent du SW.

228 Dans le chenal d'approche menant à Rawlinson Anchorage, ainsi qu'au mouillage lui-même, les **courants de marée** peuvent atteindre de 1 nœud à 1,5 nœud.

229 Les **Askew Islands**, qui sont situées à 0,25 mille au NE de Bromley Island, gisent sur un platin découvrant dans **Millar Bay**, juste au sud de l'entrée de **Norway Inlet**.

230 **Griffith Harbour** s'ouvre entre Anderson Rock et **Kettle Rock**, à 0,2 mille à l'est. La voie d'accès, qui mène vers le NE, a une largeur d'environ 300 pieds (91 m) dans sa partie la plus étroite et une profondeur minimale de 4,6 pieds (1,4 m) à l'ouest de **Whittle Point**. Les **Laird Rocks**, qui se trouvent à 0,1 mille au NW des **Jewsbury Islets**, sont situés du côté ouest de la voie d'accès. Les rochers situés à l'ouest découvrent de 4 et 5 pieds (1,2 et 1,5 m). La fondation en béton d'une ancienne structure qu'on aperçoit sur le plus haut des Laird Rocks peut servir de point de référence, mais n'est pas très visible. **Whittle Point** se trouve à 0,1 mille au NE des Jewsbury Islets, du côté est de la voie d'accès. Trois rochers découvrants gisent à courte distance au nord de Whittle Point. La partie la plus étroite de la voie d'accès se trouve entre ces rochers découvrants et les **Deans Rocks**. Les **Heron Islands** et **Sladden Island** se trouvent à l'ouest des Deans Rocks. Un récif découvrant qui découvre de 21 pieds (6,4 m) et un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gisent à 0,1 mille au nord des Deans Rocks. Au nord d'**Appleby Island** et de **Birch Point**, à 0,2 mille à l'est, le chenal débouche dans Griffith Harbour.

231 **Marées**. — Les différences de marées pour Griffith Harbour (n° d'index 9230), dont la station de référence est Prince Rupert, sont mentionnées dans le volume 7 des Tables des marées.

232 **Ford Rock**, à l'extrémité est de Griffith Harbour, découvre de 23 pieds (7 m). **Krone Island** se trouve à 0,1 mille au nord de Ford Rock, à l'extrémité de quelques platins découvrants. **Bone Islet** et quelques rochers découvrants gisent du côté ouest du mouillage au nord d'Appleby Island.

233 Les petits navires peuvent **mouiller** sur fond de vase par une profondeur de 9 brasses (16 m), à environ 0,15 mille au NE d'Appleby Island. Les embarcations peuvent mouiller par une profondeur de 5 brasses (9 m) à environ 0,1 mille à l'WSW de Ford Rock. Les mouillages offrent un abri contre tous les vents.

234 **Instructions**. — Une bonne connaissance des lieux est recommandée pour entrer dans Griffith Harbour. Si le tirant d'eau le permet, le meilleur moment pour y entrer est à la basse mer, ou peu avant ou après, au moment où la marée monte, lorsque la plupart des dangers sont visibles.

Browning Entrance

Cartes 3978, 3986

235 **Browning Entrance** *(53°43'N, 130°35'W)* est une route pratique pour circuler entre Hecate Strait et l'Inner Passage. Elle est située entre Goschen Island, Dolphin Island et Spicer Island, du côté nord, et Banks Island et McCauley Island, du côté sud. Principe Channel mène vers le sud à partir de Browning Entrance; Beaver Passage et Schooner Passage mènent vers le nord. Beaver Passage est balisé par des feux et constitue le meilleur des deux chenaux.

236 Browning Entrance est très fréquentée par les remorqueurs de chalands ou de radeaux qui traversent le passage en provenance de Haida Gwaii.

237 **Marées**. — Les différences de marées pour Browning Entrance, dont la station de référence est Prince Rupert, sont mentionnées pour Larsen Island (n° d'index 9232) dans le volume 7 des Tables des marées.

238 **Courants de marée**. — Une partie du courant de flot coule vers le nord, le long de la côte ouest de Banks Island, contourne l'extrémité nord de Banks Island et rejoint le courant de flot qui coule vers le NW dans Principe Channel, à l'extrémité nord de Principe Channel, dans les environs de Deadman Islet et de Baird Point. Le débit de ces cours d'eau dépasse rarement 0,5 nœud. Des remous de marée sont parfois observés au large de Baird Point.

239 **Aspect**. — Lorsqu'on arrive du NW, l'extrémité NW de Banks Island présente une zone basse et dénudée de végétation qui est bordée d'arbres près de la côte et entourée de nombreux îlots boisés. À environ 3 milles à l'intérieur des terres, le terrain s'élève pour former des collines très boisées d'une hauteur d'environ 700 pieds (213 m). **Passage Cone** *(53°46'N, 130°24'W)*, du côté est de Dolphin Island, est une colline bien visible. **False Cone** *(53°47'N, 130°31'W)*, qui est située sur la plus grande des Prager Islands, est boisée et peut être confondue avec Passage Cone lorsqu'on arrive de l'ouest.

240 Les repères les plus éloignés sont **Anchor Mountain** et **Mount Shields**, qui sont tous deux situés à l'extrémité NW de Pitt Island. **Egeria Mountain**, sur Porcher Island, est presque toujours recouverte de neige.

241 Des **mouillages** sont situés à Larsen Harbour, sur la côte nord de Banks Island, et dans Willis Bay, sur la côte sud de Goschen Island.

Carte 3986

Browning Entrance — côté sud

242 **Archie Rock** *(53°37'N, 130°36'W)*, qui découvre de 23 pieds (7 m), présente des rochers découvrants et submergés qui s'étendent sur 0,75 mille au sud.

243 Les **White Rocks**, à 1,5 mille au NE d'Archie Rock, sont blanches et bien visibles. Trois rochers détachés recouverts de 9, 12 et 33 pieds (2,7, 3,7 et 10,1 m) d'eau gisent entre Archie Rock et les White Rocks.

244 Le **feu** de *Browning Entrance (voir LL 742)* se trouve sur l'îlot nord des White Rocks.

245 Le **feu** de *Larsen Harbour (voir LL 736)* est situé à l'extrémité NW de Banks Island et à l'entrée est de Larsen Harbour.

246 **Larsen Harbour** se trouve entre le côté nord de Larsen Island et les îles et les récifs découvrants situés au NW. Il ne convient qu'aux embarcations et une bonne connaissance des lieux est recommandée. Les approches se trouvent entre le feu de Larsen Harbour et les rochers découvrants situés à 0,1 mille à l'ouest. Un épais lit de varech recouvre les berges aux abords du havre.

247 Larsen Harbour offre un **mouillage** plutôt limité par des profondeurs variant entre 12 et 18 pieds (3,7 et 5,5 m).

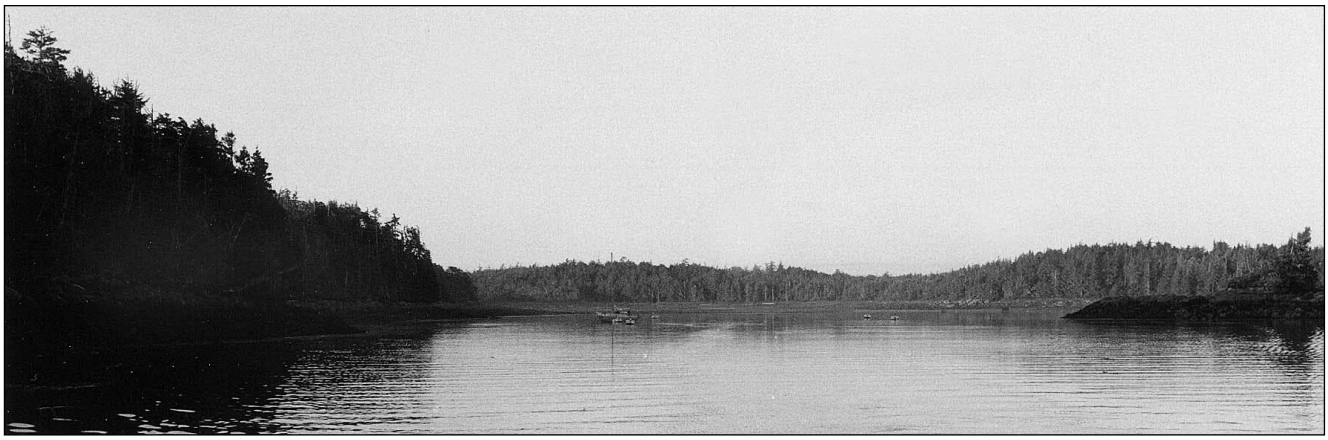
248 Des rochers découvrants et submergés gisent jusqu'à 0,5 mille au large de la côte, entre Larsen Harbour et **Deadman Islet**, à 2,5 milles à l'est. **Deadman Inlet** est parsemé de platins découvrants. **Ludlam Rock**, à 0,8 mille au nord de l'entrée ouest de Deadman Inlet, est recouvert de 5,1 m d'eau.

249 Le **feu** *à secteur de Deadman Islet (voir LL 736.5)* se trouve sur Deadman Islet.

250 Par temps calme, il est possible de **mouiller** à environ 1 mille au nord du feu de Larsen Harbour ou à 1 mille à l'ouest de Deadman Islet, par une profondeur de 8 à 20 brasses (15 à 37 m). On signale que le fond de ce mouillage offre une bonne tenue.

251 **Baird Point**, qui est située à 3 milles au NE de Deadman Islet, est l'entrée NE de Principe Channel. Au NE de la pointe, le relief est plat et peu élevé. Un îlot d'une hauteur de 95 pieds (29 m) est situé près du SW de la pointe et est relié à celle-ci par une bordure rocheuse découvrante.

LARSEN HARBOUR (1986)



ENTRÉE NORD DE BEAVER PASSAGE (1986)



Des rochers découvrants et submergés s'étendent jusqu'à 0,3 mille au sud et à l'ouest et à 0,5 mille au NW de Baird Point.

252 Le **feu** de *Baird Point (voir LL 742.5)*, qui se trouve du côté ouest de McCauley Island, est équipé d'un **Racon** (— • —).

253 Principe Channel est décrit plus loin dans le présent chapitre.

254 **Sheldon Islet** se trouve à 0,3 mille au large et à 0,6 mille au nord de Baird Point. De nombreux îlots, rochers émergés et submergés gisent entre l'îlot et le rivage de McCauley Island.

Beaver Passage

255 **Beaver Passage**, auquel on accède par le sud entre Hankin Rock et les Ralph Islands, est le passage le plus sûr pour accéder à Kitkatla Channel et Ogden Channel.

256 **Marées**. — Les différences de marées pour les Kitkatla Islands (n° d'index 9242), dont la station de référence est Prince Rupert, sont mentionnées dans le volume 7 des Tables des marées.

257 Le **courant de flot** coule vers le nord et le jusant vers le sud à travers Beaver Passage, et l'étale de courant est d'une durée moyenne d'environ 13 minutes. Le courant a un débit de 2 à 3 nœuds dans l'approche sud et l'entrée nord, et de 4 nœuds dans le passage.

258 La station de courant secondaire de Beaver Passage (n° d'index 8545), dont la station de référence est Prince Rupert, est mentionnée dans le volume 7 des Tables des marées.

259 **Hankin Point** *(53°42'N, 130°24'W)* se trouve à l'extrémité SW de Beaver Passage. La rive sud de Beaver Passage, sur 2 milles au NE d'Hankin Point, est bordée d'îlots et de rochers. **Hankin Rock** se trouve à 0,4 mille à l'WNW d'Hankin Point.

260 Le **feu** d'*Hankin Rock (voir LL 743)* se trouve sur le rocher.

261 Les **Ralph Islands** se trouvent à 0,6 mille au NW d'Hankin Rock. **Friday Island** se trouve à 0,5 mille au NE des Ralph Islands, et un groupe de rochers les sépare.

262 **Spicer Island** et **South Spicer Island** séparent Beaver Passage de Schooner Passage. Le passage qui sépare Spicer Island et South Spicer Island est étroit et tortueux, mais convient aux embarcations.

263 **Spicer Point** est l'extrémité est de Spicer Island. **Connis Islet**, qui est situé à 0,3 mille au SSE de Spicer Point du côté ouest de la voie d'accès, est couvert de buissons. Un rocher découvrant au sommet plat se trouve à

0,2 mille au SW de Connis Islet. Un rocher à fleur d'eau gît à 0,1 mille au NW de l'îlot.

264 Le **feu** de *Connis Islet (voir LL 744)* se trouve sur Connis Islet.

265 **Gurd Rock**, qui est recouvert de 12 pieds (3,7 m) d'eau, gît à 0,3 mille au SE de Connis Islet. Un autre rocher recouvert de 14 pieds (4,3 m) d'eau gît à courte distance au SE de Gurd Rock. La voie d'accès mène entre Connis Islet et Gurd Rock.

266 **Murder Cove**, qui est située à 1,2 mille au SW de Connis Islet, se trouve du côté SE de Beaver Passage et forme une indentation dans la côte de McCauley Island. Une chute d'eau coule sur son côté sud.

267 **Connis Cove**, à l'est de Connis Islet, est presque remplie de platins découvrants.

268 Un **mouillage** pour les embarcations peut être obtenu dans Connis Cove, à environ 0,1 mille au NE d'un petit îlot boisé situé au large de l'entrée sud de l'anse. Ce mouillage a une profondeur de 16 brasses (29 m).

269 **Jock Island**, qui abrite un rocher qui découvre de 11 pieds (3,4 m) à courte distance au NE, gît à 2 milles au nord de Connis Islet et constitue le danger le plus éloigné dans les environs de **McCauley Point**. Plusieurs îlots, rochers découvrants et rochers submergés gisent à 0,4 mille au SE de Jock Island.

270 Le **feu** *Est des Kitkatla Islands (voir LL 745.1)* se trouve à 0,75 mille à l'ouest de Jock Island.

271 **Bully Island**, qui est située à 0,4 mille au nord de Jock Island, est une île boisée.

272 Le **feu** de *Bully Island (voir LL 745)* se trouve du côté ouest de l'île. Lorsqu'on arrive du sud, ce feu est masqué par des arbres.

273 **Instructions**. — À l'approche de Beaver Passage par le côté ouest de Banks Island, contourner Archie Rock et les White Rocks à une distance convenable puis manœuvrer pour passer à mi-chemin entre Hankin Rock et les Ralph Islands en prenant soin d'éviter le rocher recouvert de 6,4 m d'eau qui se trouve à 0,8 mille à l'ouest d'Hankin Rock. Rester ensuite au milieu du chenal et passer à un peu moins de 0,2 mille au SE de Connis Islet afin d'éviter Gurd Rock. Lorsqu'on aperçoit la structure du feu de Bully Island, changer de cap pour passer à mi-chemin entre Bully Island et les Kitkatla Islands. On peut ensuite mettre le cap sur l'entrée d'Ogden Channel, entre Comrie Head et Sparrowhawk Point.

Schooner Passage

274 **Schooner Passage**, entre Spicer Island et Dolphin Island, s'ouvre au sud entre les Christie Islands et Boys Point.

275 Dans Schooner Passage, les **courants de marée** peuvent atteindre 2 nœuds dans l'entrée sud et 4 nœuds dans l'entrée nord, qui est beaucoup plus étroite. Le courant de flot coule vers le nord et le courant de jusant, vers le sud.

276 **Dolphin Island** *(53°46'N, 130°26'W)* est délimitée par **Boys Point** à son extrémité sud.

277 **Sentinel Islet** *(53°45'N, 130°29'W)*, qui est situé à 1,6 mille à l'ouest de Boys Point, a une hauteur de 125 pieds (38 m). Trois rochers découvrants gisent à moins de 0,2 mille à l'ouest de l'îlot. Une chaîne d'îlots, de récifs découvrants et de rochers émergés et submergés gisent entre Sentinel Islet et la rive SW de Dolphin Island. **Terry Rock**, qui est recouvert de 24 pieds (7,3 m) d'eau, gît à 1,2 mille au SE de Sentinel Islet, qui est situé à l'extrémité SE de la chaîne susmentionnée.

278 **Boys Rock**, qui découvre de 16 pieds (4,9 m), et un haut-fond d'une profondeur de 20 pieds (6,1 m), gisent à 0,2 mille au sud de Boys Point.

279 Les **Christie Islands**, qui se trouvent à 1 mille au SE de Boys Point, se situent du côté sud de l'approche de Schooner Passage.

280 **Christie Rock**, qui se trouve à 0,3 mille à l'WNW de l'île sud du groupe, est recouvert de 26 pieds (7,9 m) d'eau. Plusieurs rochers en eaux peu profondes se trouvent à 0,5 mille au SW de Christie Rock.

281 Les **Letts Islets**, qui se trouvent à 0,7 mille à l'est de Boys Point, regroupent deux îlots reliés par un récif découvrant. Un rocher qui découvre de 7 pieds (2,1 m) gît à courte distance au sud, et des hauts-fonds recouverts d'au moins 9 pieds (2,6 m) d'eau s'étendent jusqu'à 0,4 mille au nord des îlots. Deux rochers qui découvrent de 9 pieds (2,7 m) gisent à 0,3 mille à l'ESE des Letts Islets, du côté est de la voie d'accès traversant Schooner Passage. Un rocher recouvert de 10 pieds (3 m) d'eau gît à 0,8 mille au NNE des Letts Islets, au milieu de la voie d'accès. Un rocher recouvert de 8,4 m d'eau gît à mi-chenal, à la hauteur de Passage Cone.

282 **Shaman Cove**, qui se trouve à courte distance au NE de Boys Point, est parsemée de rochers. L'anse offre un abri aux embarcations, mais une bonne connaissance des lieux est recommandée pour y pénétrer.

283 L'entrée de **Totem Inlet** se trouve à 0,3 mille au NW des Letts Islets. L'étroit passage d'entrée, dont la largeur est d'environ 40 pieds (12,2 m), comporte une

voie centrale dégagée offrant une profondeur minimale de 13 pieds (2,3 m) à l'extrémité nord. Cependant, il faut prendre soin d'éviter les rochers signalés sur les côtés NE et NW de l'extrémité du goulet. Les embarcations peuvent mouiller dans le bras de mer sur un fond de vase épaisse qui offre une bonne tenue.

284 **Welham Cove**, qui est située à 1,5 mille au NE des Letts Islets, est presque remplie de platins découvrants. Un îlot situé du côté nord de l'entrée est relié à Spicer Island par une bordure rocheuse découvrante. Un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît à 0,1 mille au nord de l'îlot.

285 **Shibasha Island** est reliée à l'extrémité NE de Dolphin Island par un banc découvrant. Une bordure rocheuse découvrante recouverte de varech s'étend vers le sud sur 0,1 mille à partir de l'extrémité sud de l'île.



286 Un **mouillage** pour les embarcations se trouve dans l'anse abritée située au SW de Shibasha Island. On y accède par un étroit passage recouvert d'au moins 15 pieds (4,6 m) d'eau qui débouche au sud de la bordure rocheuse découvrante susmentionnée.

287 **Browning Island** se trouve du côté ouest de l'entrée nord de Schooner Passage. Des rochers submergés et des bordures rocheuses découvrantes gisent dans le chenal, à l'ouest de l'île.



288 Le **feu** *Ouest des Kitkatla Islands (voir LL 745.3)* se trouve à 0,45 mille au NE de Browning Island.

289 **Instructions**. — À l'approche de Schooner Passage par le SW, garder les Letts Islets à vue au relèvement 049° jusqu'à ce que le SW de Christie Island soit visible par le travers, puis changer de cap pour passer à environ 0,2 mille au SE des Letts Islets. Suivre ensuite la tangente NW de l'îlot situé au large de l'entrée nord de Welham Cove sur l'avant, au relèvement 023°. Lorsque Passage Cone est au relèvement 270° et que les dangers au milieu du chenal sont passés, faire route au milieu du chenal. En direction nord par Ogden Channel, contourner le versant nord de Spicer Island au milieu du chenal, entre l'île et la pointe SE des Kitkatla Islands, puis passer à mi-chemin entre les Kitkatla Islands à l'ouest et Jock Island et Bully Island à l'est. Après avoir dépassé Bully Island, se diriger vers Ogden Channel pour passer à mi-chemin entre Comrie Head et Sparrowhawk Point. En direction NW dans Kitkatla Channel, si le courant de flot est en cours, rester près de Browning Island pour éviter d'être projeté sur les rochers qui se trouvent au large de l'extrémité SW des Kitkatla Islands.

Willis Bay et ses approches

290 Les **Prager Islands** *(53°47'N, 130°31'W)* regroupent quatre grandes îles et de nombreuses petites îles reliées par des bordures rocheuses découvrantes et entourées d'un fond dangereux.

291 Les **Barren Rocks** et plusieurs autres rochers découvrants et submergés s'étendent sur 0,4 mille au SW des Prager Islands.

292 **Goschen Point**, qui est située à 2 milles au NW des Barren Rocks, est bordée d'un banc de gravier découvrant et de nombreux blocs rocheux. Des profondeurs inférieures à 6 brasses (11 m) s'étendent sur 0,6 mille au sud de la pointe. **Goschen Spit** est l'extrémité SW de ces bordures rocheuses. Un rocher qui découvre de 12 pieds (3,7 m) gît à 0,5 mille à l'est de Goschen Point, et un épi de rochers submergés et des hauts-fonds s'étendent sur 0,4 mille au SE de la pointe.

293 **Viscount Point** se trouve à 1,5 mille à l'est de Goschen Point. De 0,5 mille à l'ouest de Viscount Point jusqu'à l'entrée sud de Willis Bay, à 1 mille au NE, la côte est bordée de rochers submergés et découvrants.

294 **Moore Island** se trouve à 0,8 mille à l'est de Viscount Point. Le chenal qui mène à Willis Bay passe entre Moore Island et Goschen Island.



295 Le **feu** de *Moore Island (voir LL 746)* se trouve sur la pointe NW de l'île.



296 **Willis Bay**, du côté SE de Goschen Island, se trouve à 1 mille au nord de Moore Island et offre un bon abri par vents d'ouest. Un **mouillage** peut être obtenu au milieu de Willis Bay, par une profondeur d'environ 20 brasses (37 m).

297 Les **Shakes Islands**, à l'est de Willis Bay, sont séparées par des chenaux étroits et tortueux qui sont obstrués par de nombreux récifs découvrants et caractérisés par un fond malsain. Aucun bateau, y compris les embarcations, ne doit tenter de passer de Browning Entrance à Kitkatla Channel par l'un ou l'autre de ces chenaux.

298 Le chenal étroit et tortueux qui relie les Prager Islands et les Shakes Islands ne convient qu'aux embarcations et une bonne connaissance des lieux est recommandée. La côte SW de Dolphin Island, à l'est des Prager Islands, est bordée de nombreux îlots, de rochers découvrants et de rochers submergés.

299 **Dolphin Lagoon** pénètre le côté ouest de Dolphin Island; son entrée s'assèche.

300 **Instructions**. — À l'approche de Willis Bay entre les Prager Islands et Goschen Island, garder l'extrémité NW de Moore Island droit devant au relèvement 054° afin

d'éviter les dangers présents aux alentours de Viscount Point. Lorsque l'entrée sud de Willis Bay est au relèvement 000°, manœuvrer pour passer 0,15 mille à l'ouest de Moore Island. Contourner l'entrée sud de Willis Bay à une distance sécuritaire en prenant soin d'éviter le fond dangereux qui se trouve au large, puis se diriger vers le mouillage.

Freeman Passage et ses approches

Carte 3987

301 **Goschen Island** *(53°49'N, 130°35'W)* est montagneuse et son plus haut sommet se trouve au sud de **Nubble Mountain**.

302 **Joachim Point**, l'extrémité ouest de Goschen Island, est basse. Une bordure rocheuse découvrante abritant un petit îlot s'étend sur 0,1 mille au SW de la pointe. Un haut-fond recouvert de 34 pieds (10,4 m) d'eau gît à 0,9 mille au SW de la pointe.

303 **Cape George**, qui est situé à 3 milles au NW de Joachim Point, est l'extrémité SW de Porcher Peninsula. **Joachim Rock**, qui découvre de 11 pieds (3,4 m), et un autre rocher qui découvre de 5 pieds (1,5 m), se trouvent à 0,5 mille à l'ouest de Cape George.

304 **Porcher Peninsula** s'étend au sud et au SE de l'extrémité SW de **Porcher Island**. Oval Hill, qui est située près de l'extrémité nord de Porcher Peninsula, est bien visible et présente une forme ovale dans toutes les directions.

305 De faibles profondeurs s'étendent jusqu'à 1,5 mille au large entre Cape George et Fan Point.

306 Le côté est d'Hecate Strait, à partir de Fan Point au nord, est décrit dans le chapitre 4.

307 **Freeman Passage**, entre le côté NW de Goschen Island et le côté SE de Porcher Peninsula, est étroit et tortueux. La voie d'accès a une largeur d'environ 300 pieds (91 m) entre les dangers qui se trouvent de chaque côté. Elle ne convient qu'aux petits navires et une bonne connaissance des lieux est recommandée.

308 **Courants de marée**. — La station de courant secondaire de Freeman Passage (n° d'index 8548), dont la station de référence est Prince Rupert, est mentionnée dans le volume 7 des Tables des marées. Le courant de flot coule vers le NE et le jusant vers le SW dans la voie d'accès, à un débit maximal de 4 nœuds.

309 **Joachim Spit** s'étend sur 0,7 mille dans la voie d'accès à l'extrémité sud de Freeman Passage. L'épi est composé de sable et de blocs rocheux découvrants; un bloc d'une hauteur de 3 pieds (0,9 m) gît sur la flèche à environ 0,3 mille au large. Un épi composé de plusieurs rochers découvrants et submergés se trouve du côté SW de Joachim Spit. Au nord de Joachim Spit, un épi en eaux peu profondes s'étend sur 0,5 mille au sud de l'extrémité sud de Porcher Peninsula. Un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît près de l'extrémité sud de l'épi en eaux peu profondes.

310 La **bouée lumineuse à cloche** « E98 » *(746.8)* qui se trouve dans l'entrée de Freeman Passage, à 0,4 mille à l'ouest de l'extrémité nord de Joachim Spit, est une bouée de tribord.

311 Le **feu** de *Freeman Passage (voir LL 747)* se trouve sur l'île SW de la chaîne d'îles située au milieu du chenal.

312 Un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît à 0,3 mille au SE de l'entrée de cette baie étroite.

313 **Coquitlam Island** et **Absalom Island**, qui abrite un groupe d'îlots près du SW de sa pointe sud, se trouvent du côté NW de l'extrémité est de la voie d'accès qui traverse Freeman Passage. Des rochers découvrants et submergés bordent les côtés sud et est de Coquitlam Island. La voie d'accès atteint sa largeur minimale entre ce fond dangereux et celui autour de Goschen Island. Un rocher qui découvre d'un pied (0,3 m) gît à courte distance de la rive de Goschen Island, à 0,25 mille à l'ouest de Nubble Point.

Kitkatla Channel et Gasboat Passage

Cartes 3986, 3987

314 **Kitkatla Channel** *(53°47'N, 130°23'W)* se trouve du côté nord de Spicer Island, de Dolphin Island, des Shakes Islands et de Goschen Island, et du côté sud des Kitkatla Islands, des Pelham Islands, d'Ewart Island, de Porcher Island et des Cessford Islands. À l'extrémité NW de Kitkatla Channel, Kitkatla Inlet et Porcher Inlet mènent au NW et au nord de Porcher Island.

315 **Marées**. — Les différences de marées pour Kitkatla Channel, dont la station de référence est Prince Rupert, sont mentionnées pour les Kitkatla Islands (n° d'index 9242) dans le volume 7 des Tables des marées.

316 Les **Kitkatla Islands** *(53°48'N, 130°21'W)*, à la jonction de Beaver Passage et de Kitkatla Channel, forment une chaîne semi-circulaire composée de plusieurs îles et de rochers découvrants et submergés. Une **épave** repose sur un rocher de 3 pieds (0,9 m) à l'extrémité SE des îles.

317 Une **zone de câbles sous-marins** traverse Kitkatla Channel de l'est de Kitkatla jusqu'à l'ouest

de Grassy Island; elle est signalée par un panneau installé sur la côte.

318 **Grassy Island**, qui est située du côté nord de Kitkatla Channel et qui a une hauteur de 35 pieds (11 m), est entourée d'un vaste banc de gravier et de sable découvrant. Un récif comportant des rochers découvrants et submergés et un rocher d'une hauteur de 6 pieds (1,8 m) à son extrémité SW s'étend sur 0,5 mille à l'WSW de Grassy Island.



319 Le **feu** de *Stick Islet (voir LL 745.4)* se trouve à 0,5 mille au SE de Grassy Island.

320 **Sand Island**, qui est située à 0,8 mille à l'WNW de Grassy Island, repose sur un récif découvrant qui s'étend sur 0,2 mille à l'ESE et se termine par un rocher découvrant de 16 pieds (4,9 m).

321 **Ewart Island**, près à l'WNW de Sand Island, est l'île la plus occidentale du groupe qui se trouve à l'extrémité ouest de Kitkatla Channel. Un îlot situé à 0,2 mille au sud d'Ewart Island présente un récif de rochers découvrants et submergés qui s'étend sur 0,5 mille à l'WNW. Le récif est abrupt sur son côté SW.

322 **Gilbert Island**, qui est située à 0,9 mille au nord des Kitkatla Islands, abrite deux îlots et des récifs découvrants qui s'étendent sur 0,2 mille de son côté est. Les **Pelham Islands**, qui comptent de nombreux rochers émergés et submergés, sont situées sur une vaste zone marquée par un fond dangereux entre les Kitkatla Islands, Gilbert Island et Ewart Island. Un passage situé entre les Pelham Islands et les Kitkatla Islands est obstrué par des rochers submergés et découvrants à son extrémité ouest. Une bonne connaissance des lieux est recommandée pour circuler entre ces îles.

323 Une **balise de jour privée** composée d'une perche et de deux flotteurs orange se trouve au milieu du passage, entre les Pelham Islands et les Kitkatla Islands. Elle est située sur l'îlot le plus au nord de deux îlots visibles à la pleine mer.

324 **Gasboat Passage** *(53°50'N, 130°25'W)* sépare les Pelham Islands et Gilbert Island de Porcher Island. La voie d'accès offre une profondeur minimale de 42 pieds (12,8 m), mais des rochers découvrants et des rochers recouverts de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau qui se trouvent au nord des Pelham Islands limitent la largeur du chenal à moins de 0,1 mille, ce qui le rend utilisable que par les embarcations.



325 Une **zone de câbles sous-marins** traverse l'extrémité ouest de Gasboat Passage; elle est signalée par un panneau installé sur la côte.

326 Les **Billy Islands** et les **Gladstone Islands** *(53°50'N, 130°27'W)* sont situées du côté ouest de l'entrée de Billy Bay. Deux rochers découvrants se trouvent à environ 0,1 mille à l'est des Billy Islands et un rocher à fleur d'eau gît à 0,3 mille à l'est, dans les approches de Billy Bay.

327 **Billy Bay** est parsemée de rochers découvrants et son fond est recouvert d'un vaste platin découvrant. La baie ne peut accueillir que les embarcations. On signale que sa partie est offre un bon abri.

328 **Kitkatla** *(53°48'N, 130°26'W)* est une communauté prospère des Premières Nations (nation Tsimshian) qui compte environ 500 habitants. Elle est établie sur une pointe de terre du côté nord de Dolphin Island. On y trouve un bureau de poste (V0V 1CO), une école, un poste de soins infirmiers (250-848-2245), un service régulier d'hydravions à partir de Prince Rupert, un quai public avec des postes d'amarrage pour les navires de passage, du carburant, de l'eau douce, des vivres et de l'hébergement. La partie du Kitkatla Channel qui fait face à la collectivité est un hydroaérodrome.

329 Un **câble sous-marin** (fibre optique) relie Kitkatla à Bonilla Island en passant par Schooner Passage vers le sud. Un autre **câble sous-marin** (fibre optique) s'étend vers le NE jusqu'à Oona River en passant par Ogden Channel.

330 La **bouée lumineuse** de bâbord « E95 » *(745.5)* du Kitkatla Boat Harbour marque l'extrémité NW d'une bordure rocheuse découvrante qui s'étend sur environ 0,15 mille au large de Kitkatla.



331 Le **quai public** et les **quais flottants** de Kitkatla, au SW de la bordure découvrante susmentionnée, sont protégés par un îlot et un **brise-lames** et offrent un espace d'amarrage de 643 pieds (196 m). Le quai flottant principal offre une profondeur minimale de 8 pieds (2,4 m).

332 Une **rampe pour chalands** se trouve à courte distance à l'est du quai public.



333 Un **mouillage** pour les navires de taille moyenne se trouve à environ 0,3 mille au NW de Kitkatla; les profondeurs y varient de 10 à 18 brasses (18 à 33 m). Le mouillage sur fond de vase est satisfaisant; on y trouve de forts courants de marée.

334 Un rocher isolé recouvert de 28 pieds (8,5 m) d'eau gît du côté SW de la voie d'accès, à 0,8 mille au NW de Kitkatla.

335 Les passages menant aux Shakes Islands, au NW de Kitkatla, sont obstrués par des rochers et des récifs découvrants et ne doivent pas être empruntés.

336 **Chief Point**, qui se trouve à 2 milles à l'ouest des Gladstone Islands, présente un relief peu élevé à l'exception d'une colline située près de son extrémité sud. Des îlots

et des rochers découvrants s'étendent sur 0,5 mille au SE de Chief Point et des rochers découvrants et un îlot gisent jusqu'à 0,4 mille au NW.

337 Les **Cessford Islands**, qui sont situées à environ 1,5 mille au NW de Chief Point, sont entourées de bordures rocheuses et de récifs découvrants. **Whiteley Point** se trouve à 0,7 mille au NE des Cessford Islands. Plusieurs rochers émergés reposant sur un récif découvrant gisent à 0,2 mille au SW de Whiteley Point.

338 Les petits navires peuvent obtenir un **mouillage** bien abrité par environ 7 brasses (12,8 m) de profondeur, à peu près 0,3 mille à l'ENE de l'îlot de 110 pieds (34 m) de haut, à l'extrémité NW des Cessford Islands.

339 **Nubble Point** *(53°51'N, 130°34'W)*, qui constitue l'extrémité nord de Goschen Island, est le point d'entrée de Freeman Passage. Plusieurs hauts-fonds habituellement recouverts de varech gisent le long du côté NE de Goschen Island, à environ 0,2 mille au large.

Kitkatla Inlet

340 **Kitkatla Inlet** s'ouvre entre Nubble Point et Whiteley Point. **Gurd Island** se trouve au milieu du bras de mer. Plusieurs îlots et rochers découvrants et submergés s'étendent jusqu'à 0,3 mille au large du versant sud de Gurd Island.

341 Un **mouillage** peut être obtenu presque n'importe où dans Kitkatla Inlet. De façon générale, le bras de mer offre une profondeur de moins de 25 brasses (46 m) sur fond de vase.

342 Les **Ness Islands**, dans l'entrée de Kitkatla Inlet, sont entourées de rochers submergés et découvrants qui s'étendent sur 0,6 mille.

343 **Winter Rock**, qui se trouve à 1 mille au NNW des Ness Islands, est entouré par une bordure rocheuse et des rochers découvrants.

344 Les **Snass Islands** sont situées à 1,4 mille à l'est de Winter Rock. Un rocher qui découvre de 19 pieds (5,8 m) et plusieurs rochers submergés gisent au centre du chenal entre les Snass Islands et les Ness Islands. Les **Phoenix Islands** sont situées à l'est des Snass Islands, près de l'embouchure de **Phoenix Creek**.

345 **Snass Point** se trouve à 0,8 mille à l'ENE de Winter Rock. Des rochers découvrants gisent à courte distance au SE et au NW de Snass Point.

346 Un groupe d'îlots et de rochers découvrants et submergés s'étend à partir de la côte de Porcher Island, à environ 1,8 mille au NW de Snass Point.

347 **Kitkatla Creek**, qui est située à 2,4 milles au NW de Snass Point, est bordée sur son côté sud d'un platin découvrant entouré de rochers découvrants et submergés.

348 Une presqu'île située du côté NE de Gurd Island, à 1 mille à l'est de **Gurd Point**, présente sur son côté sud une baie parsemée de nombreux rochers découvrants et submergés.

349 **Dries Inlet**, au fond de Kitkatla Inlet, renferme de vastes platins découvrants de sable et de gravier qui font face à ses rives. **Camp Creek** se déverse dans le bras de mer à l'entrée SE.

350 **Serpentine Inlet**, à 2 milles à l'ouest de Dries Inlet, est très peu profond et presque rempli de platins découvrants. Plusieurs chalets se trouvent sur la rive nord.

351 Le **Wilcox Group**, qui comprend **Clamshell Island** et de nombreux autres îlots, rochers découvrants et rochers submergés, s'étend sur 2 milles au sud de l'entrée de Serpentine Inlet. Un chenal étroit mène entre le groupe susmentionné et les rochers et îlots situés au large du côté NW de Gurd Island; il ne convient qu'aux petits navires, puisque la voie d'accès comporte en son centre un haut-fond de 6,5 m et un rocher recouvert de 12 pieds (3,7 m) d'eau.

352 **Robert Island**, qui est située à 0,2 mille au sud de l'extrémité ouest de Gurd Island, est entourée d'un platin découvrant de sable et de gravier, et des rochers découvrants et émergés se trouvent à courte distance à l'ouest de l'île. De nombreux rochers découvrants qui s'étendent au SE de Robert Island gisent dans les approches de Gurd Inlet.

353 **Gurd Inlet** s'ouvre à 0,5 mille au SE de Robert Island. L'entrée étroite s'assèche à la basse mer, alors qu'elle est traversée par des rapides à d'autres phases de la marée. Le bras de mer n'est accessible qu'aux embarcations, et seulement à l'étale de pleine mer.

Porcher Inlet

354 De façon générale, **Porcher Inlet** *(53°57'N, 130°26'W)* a des rives abruptes et des profondeurs trop importantes pour permettre le mouillage, sauf près de sa tête. Le bras de mer ne peut être emprunté que par les embarcations en raison des nombreux récifs présents dans son entrée étroite. On ne doit tenter d'y pénétrer qu'à l'étale de mer ou un peu avant ou après.

355 **Theresa Rock**, du côté nord de l'entrée, est entouré de rochers recouverts de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau dans un rayon de 0,4 mille au SW, au SE et à l'est. Plusieurs rochers découvrants gisent du côté nord de l'entrée de Porcher Inlet, à 0,5 mille à l'est de Theresa Rock. À l'est de ces rochers découvrants, l'entrée est étroite et encombrée par plusieurs rochers découvrants et submergés.

356 **Porcher Narrows**, qui est situé à 2,5 milles dans l'entrée de Porcher Inlet, a une largeur de moins de 300 pieds (91 m) entre les dangers qui bordent les deux rives.

357 Les **courants de marée** observés dans Porcher Narrows atteignent une vitesse maximale de 7 nœuds au flot et au jusant. La station de courant secondaire de Porcher Narrows (n° d'index 8551), dont la station de référence est Prince Rupert, est mentionnée dans le volume 7 des Tables des marées.

358 Les deux rives de Porcher Inlet sont occupées par des bordures rocheuses découvrantes et des hauts-fonds qui s'étendent sur 1,5 mille au NNE de Porcher Narrows. Les seuls autres dangers se trouvent près de la tête, où un rocher découvrant gît à courte distance au SE de l'extrémité ouest de l'entrée du chenal menant à Salt Lagoon, et où un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît presque au milieu du chenal, à environ 1,3 mille de la tête.

359 **Salt Lagoon** est accessible par un chenal découvrant étroit et tortueux.

Laredo Sound

Cartes 3726, 3980, 3981

360 **Laredo Sound** *(52°20'N, 128°50'W)* est accessible par le sud entre McInnes Island, près du sud de Price Island, et Munro Island, près au sud d'Aristazabal Island.

361 **Aspect**. — Les terres situées du côté ouest de Price Island et l'extrémité sud d'Aristazabal Island sont relativement basses et sans caractéristiques particulières. Les Jocelyn Hills, du côté est de Price Island, et **Kitasu Hill**, du côté SW de Swindle Island, sont bien visibles. Mount Johnston, situé à 10 milles au NNW de l'extrémité sud d'Aristazabal Island, forme une colline remarquable en forme de selle. La côte ouest de Price Island est bordée de nombreux îlots et rochers qui s'étendent jusqu'à 2 milles au large de la côte. La côte est d'Aristazabal Island est relativement escarpée; des îles et des rochers s'étendent à 4 milles au sud de cette île.

362 La **Kitsoo Spirit Bear Conservancy** englobe l'extrémité nord de Price Island et les versants ouest de Swindle Island et de **Princess Royal Island**.

363 **Avertissement**. — Des levés effectués en 1979 indiquaient des profondeurs inférieures à celles qui sont cartographiées pour Laredo Sound, au nord de *52°23'N*, et Laredo Channel. Les éditions actuelles des *cartes 3975* et *3726* intègrent de nouvelles informations tirées de ces levés, mais uniquement en ce qui a trait aux profondeurs minimales au-dessus des hauts-fonds principaux et aux dangers présents à l'intérieur de la courbe de niveau de 10 brasses (18,3 m). La nouvelle *carte 3981* contient de nouveaux renseignements tirés de levés récents, mais on recommande aux navigateurs de consulter le diagramme de classe source sur la carte pour obtenir des éclaircissements. Les navires à fort tirant d'eau et les remorqueurs munis de chaînes à la caténaire prononcée doivent suivre les itinéraires décrits à la section « Instructions ».

364 **Marées**. — Les différences de marée relevées dans Laredo Sound, dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées pour Higgins Passage (n° d'index 9056) et Milne Island (n° d'index 9063) dans le volume 7 des Tables des marées.

365 Les **courants de marée** observés dans Laredo Sound changent environ 4 heures après la pleine mer et 1 heure avant la pleine mer à Prince Rupert.

366 Des remous de marée dangereux pour les embarcations surviennent sur Moody Banks lors du courant de jusant, surtout lorsque soufflent des vents du sud, et au sud de McInnes Island, à la jonction des courants provenant de Laredo Sound et Milbanke Sound.

367 Des **annexes graphiques illustrant les courants de marée** en nœuds de Laredo Sound à McKay Reach se trouvent sur les pages jointes aux présentes instructions nautiques.

Carte 3726

Dangers au sud d'Aristazabal Island

Carte 3980

368 **Lempriere Bank** *(52°23'N, 129°02'W)*, qui s'étend sur environ 2 milles du nord au sud, est surmonté de plusieurs pinacles; la profondeur minimale est de 45 pieds (13,7 m). **Nab Rock**, qui découvre de 5 pieds (1,4 m), se trouve à 2 milles à l'est de Lempriere Bank.

369 **Moody Banks**, à l'est de Nab Rock, est recouvert de moins de 20 brasses (36,6 m) d'eau et s'étend sur environ 5 milles en direction nord-sud. **Luard Shoal** *(52°24'N, 128°53'W)*, qui est situé près de l'extrémité NE de Moody Banks, est recouvert d'au moins 36 pieds (11 m) d'eau.

FIGURE 5.1 : COURANTS DANS CAMANO SOUND 6 HEURES AVANT LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

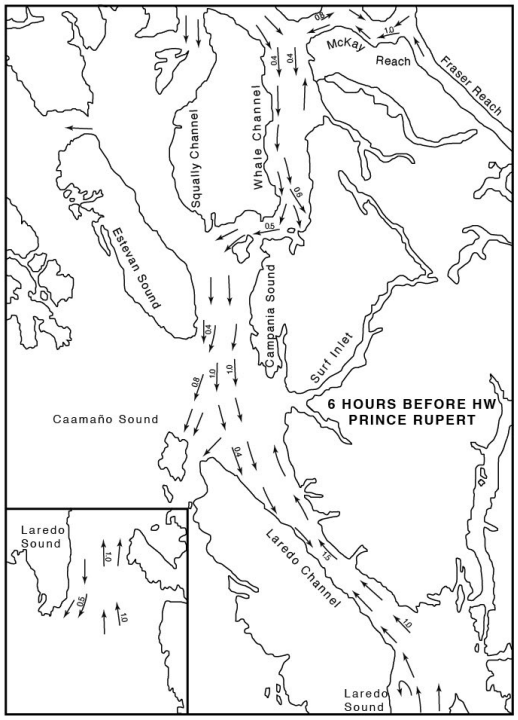


FIGURE 5.2 : COURANTS DANS CAMANO SOUND 5 HEURES AVANT LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

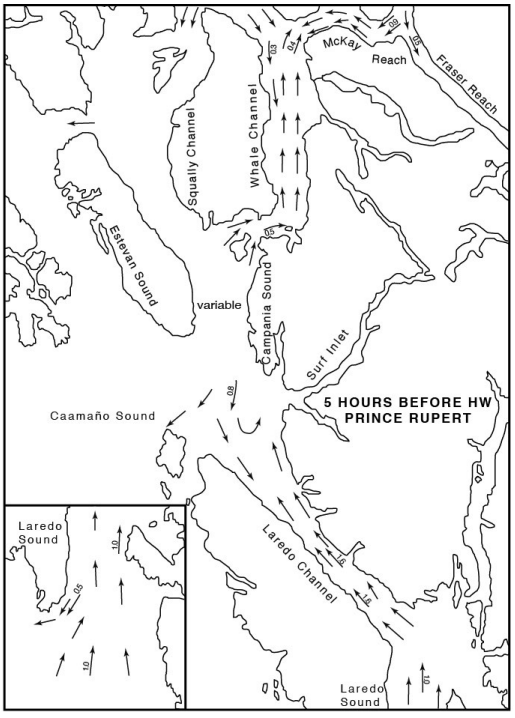


FIGURE 5.3 : COURANTS DANS CAMANO SOUND 4 HEURES AVANT LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

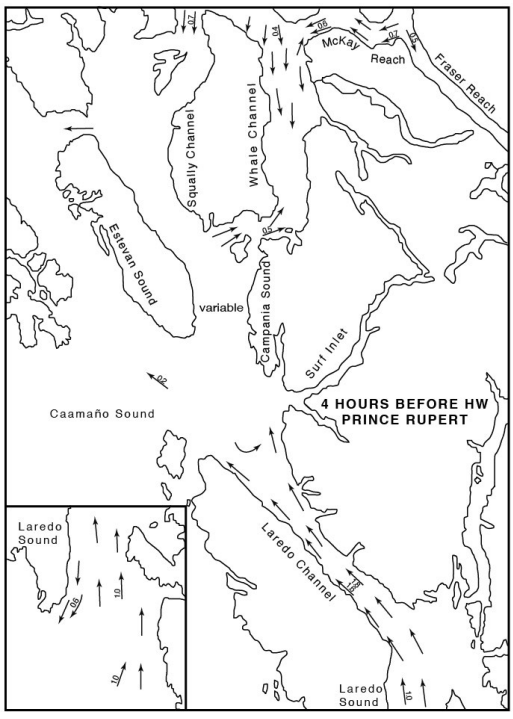


FIGURE 5.4 : COURANTS DANS CAMANO SOUND 3 HEURES AVANT LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

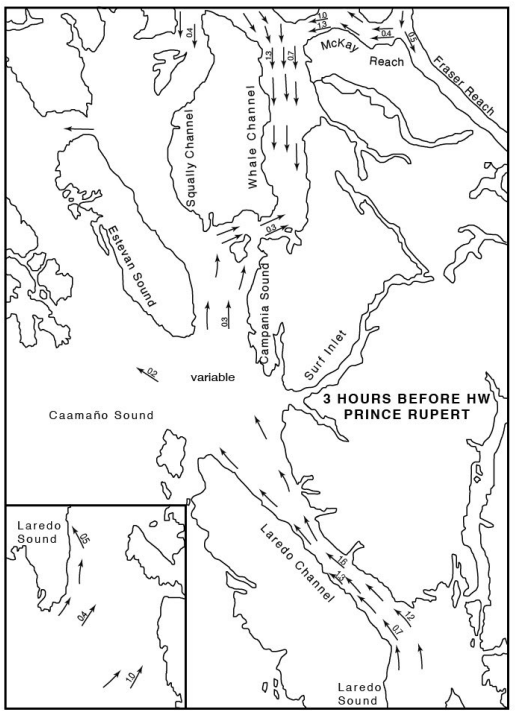


FIGURE 5.5 : COURANTS DANS CAMANO SOUND 2 HEURES AVANT LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

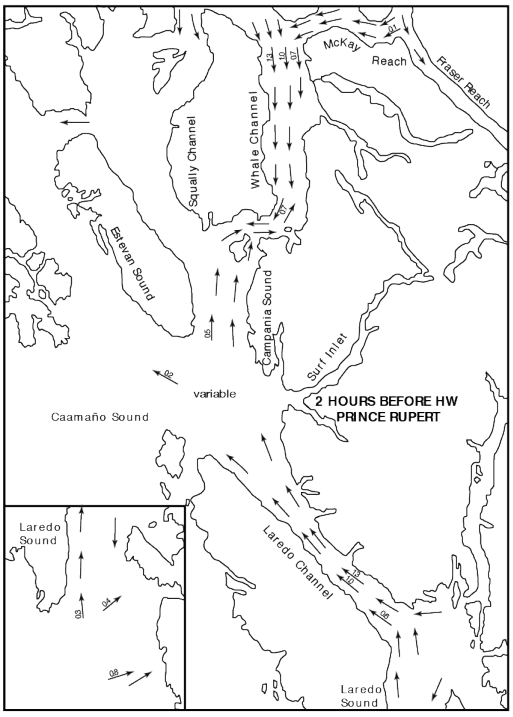


FIGURE 5.6 : COURANTS DANS CAMANO SOUND 1 HEURES AVANT LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

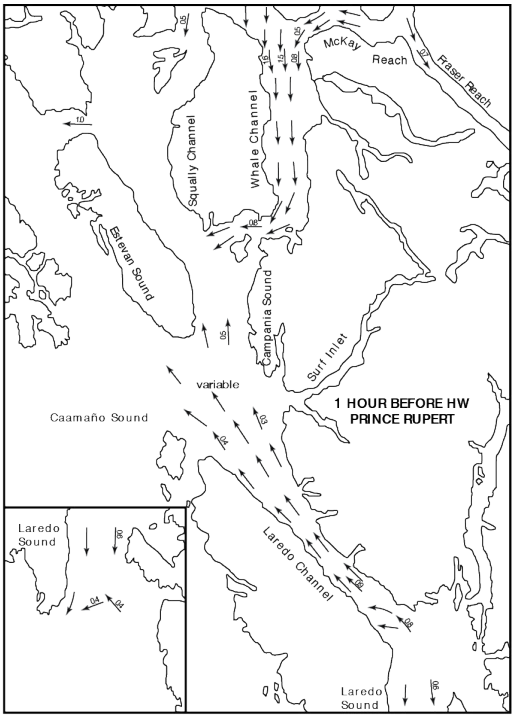


FIGURE 5.7 : COURANTS DANS CAMANO SOUND PENDANT LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

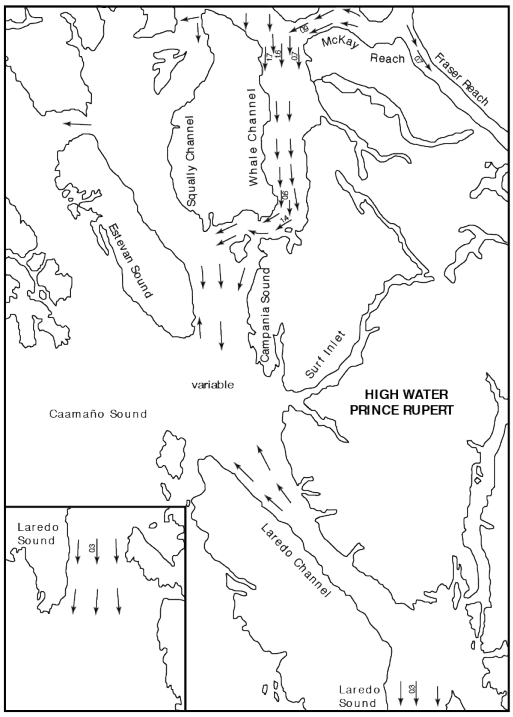


FIGURE 5.8 : COURANTS DANS CAMANO SOUND 1 HEURE APRÈS LA PLEINE MER PRINCE RUPERT

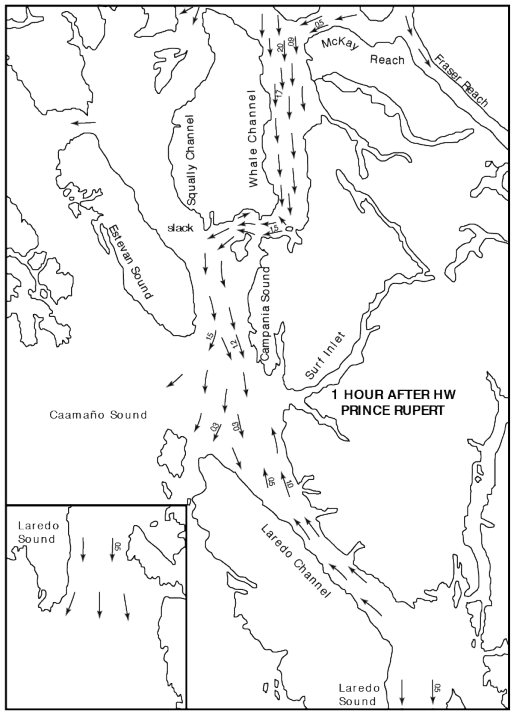


FIGURE 5.9 : COURANTS DANS CAMANO SOUND 2 HEURES APRÈS LA PLEINE MER PRINCE RUPERT

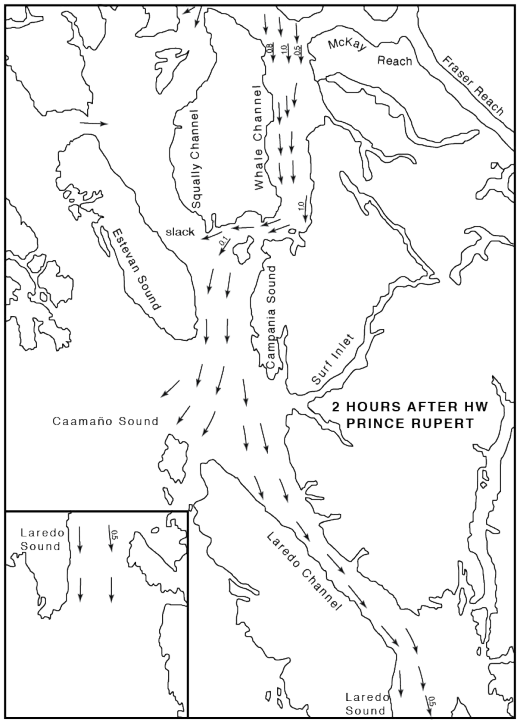


FIGURE 5.10 : COURANTS DANS CAMANO SOUND 3 HEURES APRÈS LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

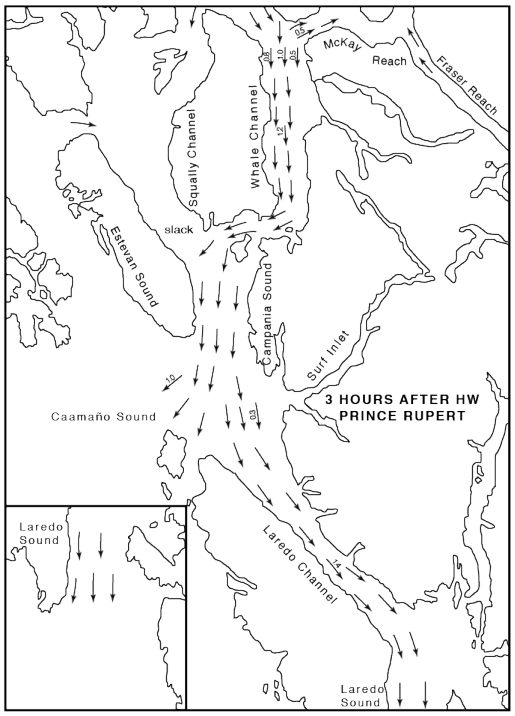


FIGURE 5.11 : COURANTS DANS CAMANO SOUND 4 HEURES APRÈS LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

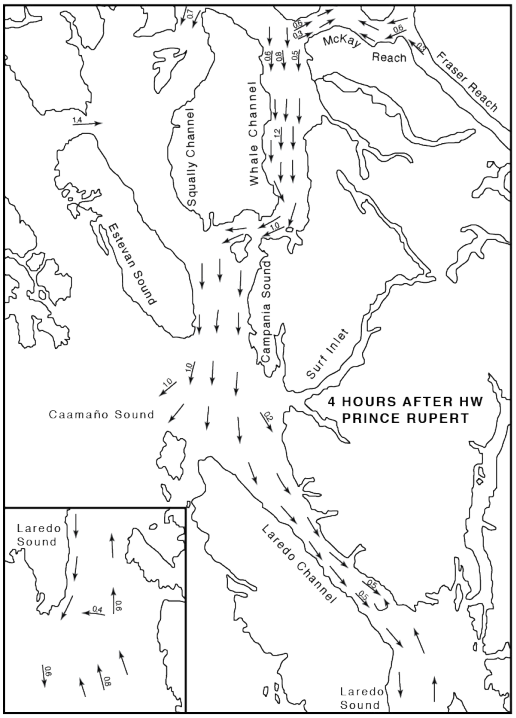


FIGURE 5.12 : COURANTS DANS CAMANO SOUND 5 HEURES APRÈS LA PLEINE MER À PRINCE RUPERT

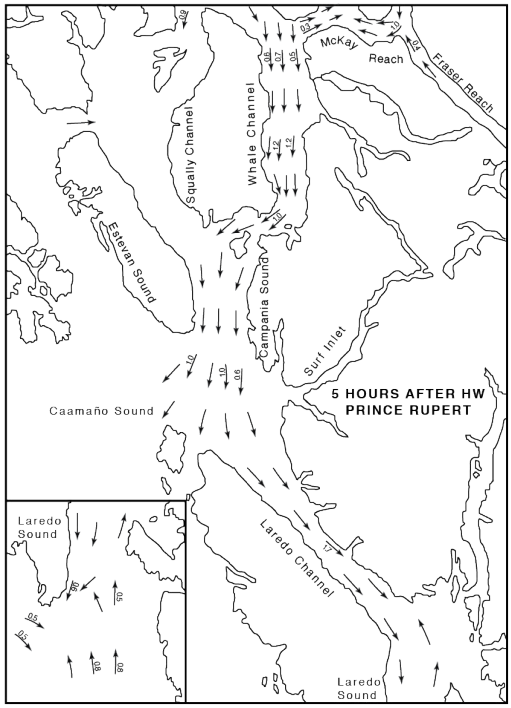
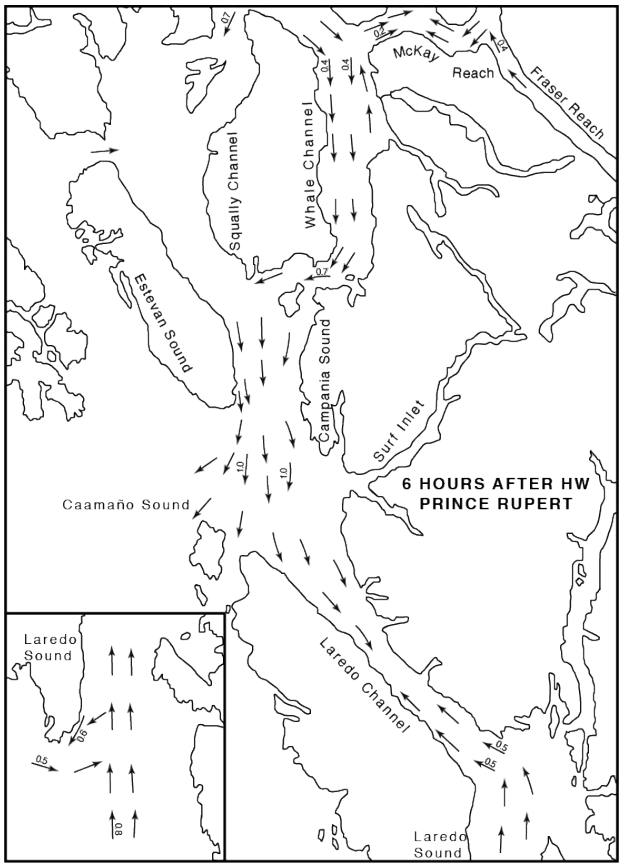


FIGURE 5.13 : COURANTS DANS CAMANO SOUND 6 HEURES APRÈS LA PLEINE MER PRINCE RUPERT



370 La **bouée lumineuse à sifflet** « E63 » *(620)* de Luard Shoal, qui est mouillée près de la partie la moins profonde du haut-fond, est une bouée de bâbord.

371 **Munro Island** se trouve à 1 mille au SW de l'extrémité sud d'Aristazabal Island. Des rochers découvrants et submergés s'étendent sur 1,5 mille au SE et sur 1,3 mille à l'est de l'île. Plusieurs hauts-fonds gisent entre Nab Rock et cette zone marquée par un fond dangereux. **Oldham Rock**, qui se trouve à 1,3 mille à l'est de Munro Island, découvre de 15,7 pieds (4,8 m).

372 **Prior Passage** sépare Munro Island et le fond dangereux sur son côté est des îles, îlots et rochers situés au large de l'extrémité sud d'Aristazabal Island. Le passage, qui a une largeur d'environ 0,15 mille, est tortueux et ne convient qu'aux embarcations. Une bonne connaissance des lieux est recommandée.

Price Island — côte ouest

Carte 3980

373 McInnes Island *(52°16'N, 128°43'W)*, son feu et Day Point sont décrits à la section sur Milbanke Sound dans le chapitre 3.

374 De nombreux îlots et rochers se trouvent entre Price Island et McInnes Island, à 0,8 mille au sud de cette dernière.

Carte 3733

375 **Catala Passage** *(52°16'N, 128°42'W)* conduit à travers les îlots et les rochers susmentionnés et offre un chenal sûr et facilement navigable pour les petits navires voyageant de Laredo Sound à Milbanke Sound.

376 **Mould Rock**, qui est situé à 1,5 mille au NW de McInnes Island, gît sur le côté nord de l'approche ouest de Catala Passage; il est recouvert de 4 m d'eau. **Linn Rock**, qui se trouve à 0,4 mille au nord de McInnes Island, a une hauteur de 4 m et gît sur le côté nord de la voie d'accès de Catala Passage. **Bray Island**, qui est située à 0,5 mille au SE de Linn Rock, a une hauteur de 61 m. La partie la moins large de la voie d'accès se situe entre Bray Island et l'île située à 0,15 mille au sud de cette dernière, qui a une hauteur de 43 m. Un groupe d'îlots situés à 0,5 mille à l'est de Bray Island gisent du côté nord et à l'extrémité est de la voie d'accès traversant Catala Passage.

377 **Marques de dégagement**. — Linn Rock, aligné avec l'extrémité sud de Bray Island au relèvement 118°, mène à environ 137 m au SW de Mould Rock.

Carte 3980

378 **Morley Creek** et **Lipsett Creek** *(52°21'N, 128°44'W)* ont une entrée commune située à 5,5 milles au nord de McInnes Island.

379 **Rudolf Bay**, qui est située à 9 milles au nord de McInnes Island, présente plusieurs rochers au large de son entrée étroite, mais est bien abritée et convient aux embarcations. Un rocher qui se trouve à une profondeur de 7 pieds (2,1 m) gît à 1,5 mille à l'ouest de l'entrée nord de Rudolf Bay. Deux rochers recouverts de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gisent à 0,1 mille à l'WSW de la même pointe.

380 **Jaffrey Rock** *(52°28'N, 128°50'W)*, qui a une hauteur de 5 pieds (1,5 m), est dénudé de végétation et accore sur son côté ouest.

381 Jaffrey Rock est marqué par une AIS virtuelle (AIS-V) de tribord *(622)* portant le nº ISMM 993166098 au SW du rocher.

HIGGINS PASSAGE VU DU NW PAR LE TRAVERS NE DE LA POINTE DE LOHBRUNNER ISLAND (1986)



382 **Seddall Shoals** est une zone marquée par un fond dangereux qui est située à l'est et au SE de Jaffrey Rock.

Carte 3910

Higgins Passage

383 **Higgins Passage** *(52°28'N, 128°43'W)* mène de Laredo Sound à Milbanke Sound. Sa partie la moins profonde, à l'ouest de **Lohbrunner Island**, découvre de 5 pieds (1,5 m) et ne convient qu'aux embarcations à la marée montante, près de la période de pleine mer. Une bonne connaissance des lieux est recommandée. L'entrée ouest, qui est encombrée par de nombreux îlots et rochers, est plus facilement accessible depuis les environs de Jaffrey Rock, où **Kipp Islet** et le chenal d'approche sont bien visibles. Rester au nord d'une ligne reliant Jaffrey Rock et Kipp Islet pour éviter d'être poussé vers le sud jusqu'à Seddall Shoals. Un chenal étroit longeant les côtés sud et est de Kipp Islet conduit au NE à travers les îles, puis au SSE jusqu'à l'entrée ouest de Higgins Passage. Un haut-fond recouvert d'au moins 26 pieds (7,9 m) d'eau se trouve dans cet étroit chenal à 0,1 mille au sud de Kipp Islet.

384 **Grant Anchorage**, à l'est de l'île et à 0,5 mille à l'ENE de Kipp Islet, se trouve dans l'entrée ouest de Higgins Passage et offre un **mouillage** aux petits navires par une profondeur de 20 brasses (37 m), sur fond de vase. Un mouillage moins abrité offrant une plus grande marge de pivotement peut être obtenu dans le bassin situé à 0,6 mille au NNE de Kipp Islet, par une profondeur de 18 brasses (33 m).

385 À partir de Grant Anchorage, la voie d'accès qui traverse Higgins Passage conduit au SSE puis à l'est, où se trouvent plusieurs récifs et îlots découvrants, jusqu'à Lohbrunner Island. Des **bornes de pêche** se trouvent à l'extrémité sud de la grande île située à 0,4 mille à l'ouest de Lohbrunner Island et du côté nord de la péninsule qui se trouve au sud. La voie d'accès mène au nord le long du côté ouest de Lohbrunner Island, où une barre découvre de 5 pieds (1,5 m), puis au SE à travers un étroit passage rempli de rochers et de varech. La voie d'accès mène ensuite vers le sud, le long du côté est de Lohbrunner Island, jusqu'à un large bassin.

386 Le chenal, qui découvre de 13 pieds (4 m) au sud de l'île Lohbrunner, comporte des îlots boisés à ses entrées est et ouest. La route qui traverse ce chenal est située entre Lohbrunner Island et les îlots. Ne pas tenter de passer au sud des îlots, car le chenal est obstrué par plusieurs gros rochers.

387 Un chenal étroit bordé de récifs découvrants des deux côtés mène au NE du bassin, à l'est de Lohbrunner Island, et s'élargit près de Higgins Lagoon. Une **borne de pêche** se trouve sur la rive NW du chenal.

388 Higgins Lagoon et la partie est de Higgins Passage sont décrits dans le chapitre 3.

389 **Courants de marée**. — Les courants de marée qui coulent vers le nord en provenance de Milbanke Sound et de Laredo Sound se rencontrent vers le centre de Higgins Passage. Dans la partie la plus étroite de Higgins Passage, au nord de Lohbrunner Island, les courants de marée atteignent une vitesse de 5 nœuds.

390 **Marées**. — Les différences de marées pour Higgins Passage (n° d'index 9056), dont la station de référence est Bella Bella, sont mentionnées dans le volume 7 des Tables des marées.

Cartes 3726, 3975, 3980, 3981

Aristazabal Island — côte est

391 **Lombard Point** *(52°29'N, 128°57'W)*, qui se trouve à 2 milles au NNE de l'extrémité sud d'Aristazabal Island, est accore sur son côté est. Plusieurs îlots et rochers découvrants gisent à courte distance au large entre l'extrémité sud d'Aristazabal Island et Lombard Point.

392 Le **feu** de *Lombard Point (voir LL 621)* se trouve sur la pointe.

393 Entre Lombard Point et **Tildesley Point**, qui est située à 7,5 milles au nord, la côte d'Aristazabal Island est rocheuse et escarpée. Il n'y a aucun danger à plus de 0,2 mille du rivage.

394 **Haig Rock**, qui se trouve à 0,1 mille à l'est de Tildesley Point, a une hauteur de 20 pieds (6,1 m) et présente une pente raide sur son côté est. Un rocher d'une hauteur de 7 pieds (2,2 m) gît à 0,2 mille au nord de Haig Rock.

395 Le **feu** de Haig Rock *(624)* est placé à une hauteur de 25 pieds (7,6 m) sur une tour à claire-voie.

Swindle Island — côte Ouest

396 **Larkin Point** *(52°31'N, 128°50'W)* constitue l'extrémité ouest de Swindle Island. Entre Larkin Point et Kipp Islet, à 2,7 milles au SE, de nombreux îlots et rochers bordent la côte SW de Swindle Island. **Abrams Island**, qui est située à 1,3 mille au nord de Larkin Point, est reliée à Swindle Island par une bordure rocheuse découvrante.

397 Le **feu** d'*Abrams Island (voir LL 623)* se trouve du côté NW de l'île.

398 **Wilby Point**, qui est située à 1,5 mille au nord d'Abrams Island, est basse. Des bordures rocheuses découvrantes s'étendent sur 0,3 mille au NW et à l'ouest de la pointe, et un rocher d'une hauteur de 6 pieds (1,8 m) est situé à l'extrémité ouest.

399 L'entrée de **Kitasu Bay** est située entre Wilby Point et **Jamieson Point**, à 2 milles à l'est. **Kwakwa Creek**, **Cann Inlet** et **Osment Inlet**, du côté est de Kitasu Bay, n'ont pas fait l'objet de levés. Une bonne connaissance des lieux est donc recommandée. Plusieurs îlots gisent dans l'entrée commune de Kwakwa Creek et de Cann Inlet; des rochers découvrants encombrent l'entrée d'Osment Inlet.

400 **Parsons Anchorage**, au fond de Kitasu Bay et au sud des **Marvin Islands**, offre un bon abri aux petits navires lorsque soufflent des vents du SE. Le **mouillage** offre une profondeur de 15 à 20 brasses (27 à 37 m) sur fond de sable et de gravier. Un rocher qui découvre de 3 pieds (0,9 m) gît à 0,1 mille au nord, un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît à 0,1 mille au sud, et deux chalets se trouvent du côté ouest de l'île des Marvin Islands située la plus à l'est.

401 Des **fermes marines** se trouvent au large de la rive est de Parsons Anchorage et ont été signalées comme se trouvant dans Osment Inlet (1986).

402 **Instructions**. — En approchant de Laredo Sound par Hecate Strait, rester à l'extérieur de la courbe de 20 brasses (37 m) le long du côté SE de Moody Banks en mettant le cap sur Kitasu Hill *(52°30'N, 128°44'W)* au relèvement 029°. Lorsque l'extrémité nord de Munro Island est visible par le travers au relèvement 299°, mettre le cap à 352° pour passer à environ 1 mille à l'ouest de Jaffrey Rock et à environ 1,3 mille au large de Haig Rock.

403 À destination de Laredo Channel, changer de cap lorsque Haig Rock est visible par le travers pour passer à mi-chemin entre Wilson Rock et la pointe de Princess Royal Island, qui se trouve à environ 1 mille au NE du rocher. Il convient ensuite de suivre les indications pour Laredo Channel, qui sont données plus loin dans le présent chapitre.

404 À destination de Laredo Inlet, changer de cap au moment où le feu de Haig Rock est au relèvement 308° pour ramener l'extrémité sud de Croft Island sur l'avant au relèvement 047°. Il convient ensuite de suivre les indications pour Laredo Inlet, qui sont données plus loin dans le présent chapitre.

405 En direction de Parsons Anchorage dans Kitasu Bay, ou au moment de traverser Meyers Passage, contourner Wilby Point à une distance d'environ 1 mille. À l'approche de Parsons Anchorage, suivre la rive SE de Wilby Point à une distance d'environ 0,2 mille, et mouiller à 0,3 mille au sud de l'entrée est du mouillage. Au moment d'entrer dans Meyers Passage, passer à 0,2 mille au nord de Gaudin Rock ou à 0,1 mille au sud d'Ellard Rock, puis continuer jusqu'à l'entrée de Meyers Passage.

Meyers Passage

Cartes 3943, 3980, 3981

406 **Meyers Passage** *(52°36'N, 128°39'W)*, entre Swindle Island et Princess Royal Island, conduit de Laredo Sound à Tolmie Channel. Il convient aux petits navires, mais une bonne connaissance des lieux est recommandée. Dans la voie d'accès, la profondeur la plus faible se trouve dans Meyers Narrows.

407 **Marées**. — Les différences de marées pour Meyers Narrows (n° d'index 9060), dont la station de référence est Bella Bella, sont mentionnées dans le volume 7 des Tables des marées.

408 Les **courants de flot** coulent de Laredo Sound vers Tolmie Channel et les courants de jusant coulent dans la direction opposée; la vitesse maximale des deux courants est de 3 nœuds.

409 La station de courant secondaire de Meyers Passage (n° d'index 8528), dont la station de référence est Prince Rupert, est mentionnée dans le volume 7 des Tables des marées.

410 **Wingate Point** *(52°36'N, 128°45'W)* et **Hartnell Point**, à 0,5 mille au nord, sont les points d'entrée ouest de Meyers Passage.

411 Les **Draper Islets** *(52°35'N, 128°45'W) (cartes 3726, 3975)* se trouvent à 0,3 mille au SSW de Wingate Point.

412 **Ellard Rock** et **Gaudin Rock** sont dénudés de végétation et gisent, avec plusieurs hauts-fonds, dans les approches ouest de Meyers Passage.

413 **Corney Cove** échancre la rive nord à 1,5 mille à l'est de Hartnell Point. Un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît au fond de l'anse. On signale que les embarcations peuvent obtenir un **mouillage** bien abrité dans Corney Cove.

414 **Cullum Point**, à 4,5 milles à l'est de Hartnell Point, du côté nord de Meyers Passage, constitue l'entrée ouest de Meyers Narrows.

415 **Meyers Narrows**, entre Cullum Point et **Saunders Point**, à 1,3 mille à l'est, fait moins de 0,1 mille de large dans sa partie la plus étroite et la voie d'accès offre une profondeur minimale de 2,4 m. La **bouée** de tribord « E70 » est mouillée à courte distance au NW d'un rocher qui découvre de 5 pieds (1,5 m) du côté sud de la voie d'accès, à peu près à mi-chemin dans le passage. Deux rochers à fleur d'eau gisent du côté nord de la voie d'accès, à environ 300 pieds (91 m) au NE et au NW du rocher découvrant. Pendant les mois d'été et d'automne, une épaisse couche de varech recouvre les zones de hauts-fonds des deux côtés du passage.

416 Une **épave** se trouve à 0,4 mille au SW de Cullum Point, dans les environs du mouillage.

417 Des **mouillages** pour les embarcations se trouvent à l'extrémité ouest de Meyers Narrows, sur fond de vase, par une profondeur de 10 brasses (18 m) et à environ 0,25 mille au SW de Cullum Point et 0,1 mille de la rive sud. À l'extrémité est, les embarcations peuvent mouiller à l'ouest de l'épi découvrant situé près à l'ouest de Saunders Point.

418 Un **mouillage** peut également être obtenu au milieu du passage, à environ 0,25 mille au SE de Saunders Point, par une profondeur de 19 brasses (35 m) sur fond de vase. Tous les mouillages susmentionnés sont situés à proximité de la voie d'accès qui traverse Meyers Passage.

419 **Jorgensen Harbour** *(52°38'N, 128°35'W)*, qui est situé à 2,3 milles au nord de Saunders Point et du côté ouest de Meyers Passage, est abrité par une île au large de son entrée nord.

420 Un **mouillage** pour les embarcations peut être obtenu par une profondeur de 13 brasses (24 m) dans Jorgensen Harbour.

421 **McRae Cove** est située à 0,3 mille au nord de Jorgensen Harbour.

422 La rive est de Meyers Passage est exempte de danger au large, à l'exception d'un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau à la hauteur de Jorgensen Harbour et à 0,1 mille de la rive est. Un rocher semblable gît à courte distance au nord d'une île située à 0,7 mille au nord.

423 Des **perturbations magnétiques** considérables ont été signalées à l'entrée nord de Meyers Passage (52°39′N, 128°34′W). L'intensité maximale, qui s'élève à 8° est, a été enregistrée vers le côté est du chenal, à mi-chemin entre les îles qui mesurent 40 m et 38 m de haut.

424 Tolmie Channel est décrit dans le chapitre 3.

Laredo Inlet

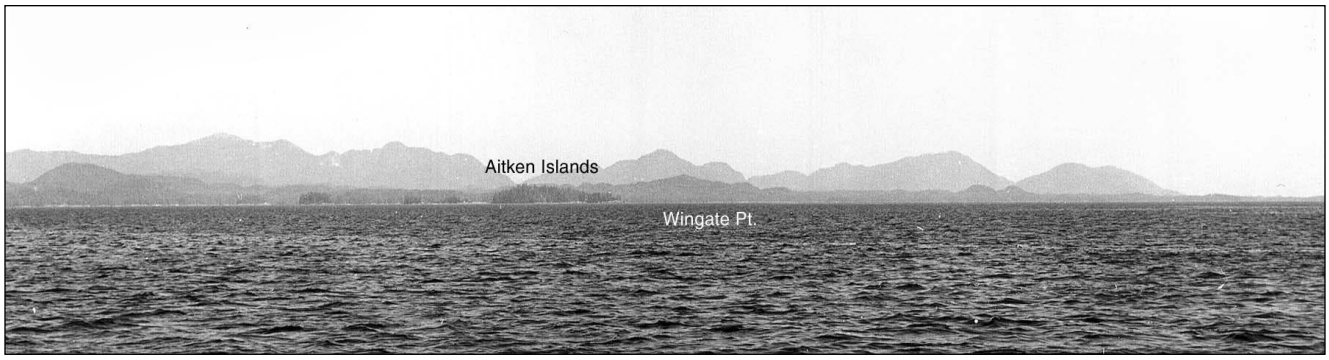
Carte 3975

425 **Laredo Inlet** *(52°40'N, 128°45'W)*, auquel on accède entre Laidlaw Island et Jessop Island, à l'ouest, et Aitken Island et Croft Island, à l'est, est bordé de part et d'autre par de hautes chaînes de montagnes. Les pics dénudés les plus remarquables sont **Mount Parry**, du côté ouest, et **Mount Learmonth**, **South Needle Peak** et **North Needle Peak**, du côté est.

426 Laredo Inlet est généralement profond en son centre. Burr Rock, qui se trouve à environ 16 milles à l'intérieur de l'entrée, est le seul danger présent à mi-chenal.

427 **Marées**. — Les différences de marées pour Milne Island (n° d'index 9063), dont la station de référence est

ENTRÉE DE LAREDO INLET (1972)



Bella Bella, sont mentionnées dans le volume 7 des Tables des marées.

428 **Milne Island** *(52°37'N, 128°46'W)* est bordée par un fond dangereux qui s'étend sur 0,2 mille au nord et 0,1 mille à l'ouest. **Hastings Island**, au nord de Milne Island, est séparé de l'île par un passage pour bateaux parsemé d'îlots et de rochers.

429 **Thistle Passage**, à l'est de Hastings Island, compte plusieurs îles et rochers; au nord de Palmer Anchorage, il ne convient qu'aux embarcations.

430 **Palmer Anchorage**, dans la partie sud de Thistle Passage, offre un **mouillage** pour les petits navires par une profondeur de 19 brasses (35 m), sur fond de coquillage.

431 **Quigley Creek**, du côté est et à l'extrémité nord de Thistle Passage, compte plusieurs îlots dans son entrée.

432 Les **Aitken Islands**, à environ 1 mille à l'ouest de Milne Island, forment un petit groupe d'îles, d'îlots, et de rochers découvrants et submergés. **Croft Island**, qui est située à 0,8 mille au nord des Aitken Islands, présente deux rochers qui découvrent de 5 pieds (1,5 m) à environ 0,1 mille à l'ouest de son côté ouest. **Deas Rock**, qui est situé à 0,5 mille au SSE de Croft Island, présente deux têtes découvrantes; la plus haute découvre de 15 pieds (4,6 m). **Hilbert Point**, qui est l'extrémité NW de Hastings Island, est accore.

433 Les **Laidlaw Islands** se trouvent à 1 mille au NNW des Aitken Islands. Un fond dangereux comportant à son extrémité deux rochers qui découvrent de 6 et 7 pieds (1,8 m et 2,1 m) s'étend sur 0,25 mille au SE de South Island. **Duffy Rock**, qui est situé à 0,3 mille au sud de la même île, est recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau. Un rocher qui découvre de 9 pieds (2,7 m) gît à environ 0,1 mille à l'est de la partie NE des Laidlaw Islands.

434 **Mansell Point**, qui est l'extrémité sud de **Jessop Island**, est accore. Les **Hume Rocks**, qui découvrent de 13 pieds et 8 pieds (4 m et 2,4 m), gisent dans le passage entre les Laidlaw Islands et Mansell Point.

435 **Dallain Point**, qui se trouve à 2 milles à l'ouest des Laidlaw Islands, est la pointe SW de Princess Royal Island. Un fond dangereux qui s'étend sur 0,3 mille au SE de la pointe comporte à son extrémité deux rochers qui mesurent 9 pieds et 3 pieds (2,7 m et 0,9 m). Des rochers émergés et submergés bordent la pointe.

436 **Monk Bay**, entre Dallain Point et **Hague Point**, est trop profonde pour permettre le mouillage. Une île située sur le côté NE de la baie présente des rochers découvrants qui s'étendent sur 0,2 mille au sud et au SE, et des hauts-fonds détachés se trouvent dans la partie nord de la baie. **Pride Rock**, qui gît à 1,5 mille à l'ESE de Dallain Point, est surmonté d'un pinacle recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau.

437 **Trahey Inlet**, qui se trouve au NE de Hague Point, est accessible de chaque côté de Jessop Island; il ne convient qu'aux embarcations. Des rochers découvrants et émergés gisent dans le passage situé du côté ouest de Jessop Island et dans les approches menant à ce passage. Les **Nares Hills**, à l'est de la tête du bras de mer, sont des collines bien visibles de l'entrée et de l'intérieur de Laredo Inlet.

438 **Waser Point**, à 1 mille à l'est de Jessop Island et du côté ouest de Laredo Inlet, est escarpée et peut être contournée à courte distance. Des falaises noires bien visibles bordent la côte à environ 1,2 mille au nord de Waser Point. **Powles Creek**, à 2,2 milles au NNE de Waser Point, est située du côté est de Laredo Inlet.

439 **Alston Cove**, qui est située à 3 milles au nord de Powles Creek, présente une entrée étroite d'une profondeur de 21 pieds (6,4 m). **Blee Creek** se déverse au fond de l'anse, sur un platin découvrant. **Hards Creek** est située sur la rive ouest, en face d'Alston Cove.

440 Un **mouillage** pour les embarcations peut être obtenu dans Alston Cove et dans l'anse sans nom située à 1,5 mille au sud de Hards Creek. Un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît dans les approches de l'anse sans nom, et le rocher cartographié au centre de l'entrée de la même anse est un très petit îlot boisé. Passer à l'est du rocher et de l'îlot.

441 **Busey Creek**, du côté ouest de Laredo Inlet, se trouve à 2,3 milles au NNW d'Alston Cove. Un rocher détaché qui découvre de 2 pieds (0,6 m) gît à 0,2 mille à l'est de l'entrée de Busey Creek.

442 **Kohl Island** et **Pocock Island**, à courte distance au nord, et une île sans nom située à proximité au sud de Kohl Island, gisent au large de la rive ouest de Laredo Inlet. **Weld Cove**, à l'ouest de Pocock Island, offrirait un **mouillage** bien abrité. L'anse est accessible de chaque côté de Kohl Island, mais le passage entre Kohl Island et Pocock Island est le plus facile à naviguer. Deux rochers qui découvrent de 7 pieds (2,1 m) gisent à courte distance au NW de Kohl Island.

443 **Bay of Plenty**, qui est située à 1 mille au nord de Pocock Island, est parsemée d'îlots et de rochers. On signale qu'il s'agit d'un **mouillage** populaire et bien protégé pour les embarcations.

444 **Burr Rock**, qui découvre de 8 pieds (2,4 m), gît au milieu de la voie d'accès de Laredo Inlet, à 2,5 milles au NNE de Bay of Plenty.

445 **Fifer Cove**, à l'est de Burr Rock, s'ouvre entre **Tuite Point** et les îles situées dans son entrée. La voie d'accès située entre Tuite Point et ces îles a une largeur d'environ 450 pieds (137 m) et une profondeur de 24 pi (7,3 m). L'émissaire de **Bloomfield Lake** se trouve à l'extrémité sud de l'anse. Un **mouillage** pour les embarcations peut être obtenu dans Fifer Cove.

446 **Mellis Inlet** est accessible à 1,5 mille au nord de Burr Rock. **Nias Creek** et **Packe Creek** se jettent dans la tête du bras de mer.

447 **Brew Island** est séparée d'une petite presqu'île située à la tête de Laredo Inlet par un étroit passage pour bateaux. Les chenaux qui se trouvent des deux côtés de l'île sont profonds. Un îlot gît à 0,1 mille au sud de l'extrémité sud de Brew Island. Plusieurs criques se jettent dans le bras de mer à l'est et à l'ouest de Brew Island. **Arnoup Creek** et **Buie Creek** se jettent dans la tête de Laredo Inlet.

448 **Instructions**. — Entrer dans Laredo Inlet en gardant l'extrémité sud de Croft Island sur l'avant au relèvement 047°; cette route passera à mi-chemin entre Duffy Rock et l'extrémité ouest des Aitken Islands. Lorsque l'extrémité sud des Laidlaw Islands est visible par le travers, changer de cap pour amener Mansell Point sur l'avant au relèvement 005° et maintenir ce cap jusqu'à ce que l'extrémité nord de Croft Island soit visible par le travers, puis mettre le cap sur le NE pour passer Hilbert Point à mi-chenal et rester à mi-chenal pour remonter le bras de mer jusqu'à Burr Rock. Il est possible de passer des deux côtés de Burr Rock, mais il est préférable d'emprunter le chenal le plus droit qui est situé à l'est du rocher.

Laredo Channel

449 **Laredo Channel** *(52°40'N, 129°00'W)* relie Laredo Sound à Caamaño Sound. Les bancs situés à mi-chenal entre Wilson Rock et les Ramsbotham Islands, à 3 milles au NW, comportent plusieurs hauts-fonds qui s'élèvent abruptement depuis le fond; les sondages ne donnent que peu d'indications sur la présence de ces hauts-fonds.

450 La côte de Princess Royal Island, entre Dallain Point et Kent Inlet, à 5,5 milles au NW, est bordée de rochers submergés et découvrants qui s'étendent sur 0,3 mille au large. La côte d'Aristazabal Island présente plusieurs hauts-fonds et rochers découvrants jusqu'à 0,3 mille au large.

451 La voie d'accès qui traverse Laredo Channel suit le côté NE de Wilson Rock et des Ramsbotham Islands et le côté ouest de Morehouse Rock; elle est très profonde.

452 **Avertissement**. — Des levés effectués en 1979 ont indiqué la présence de profondeurs plus faibles que celles qui sont cartographiées pour Laredo Sound, au nord de *52°23'N,* et pour Laredo Channel. Les éditions actuelles des *cartes 3975* et *3726* intègrent de nouvelles informations tirées de ces levés, mais uniquement en ce qui a trait aux profondeurs minimales au-dessus des hauts-fonds principaux et aux dangers présents à l'intérieur de la courbe de niveau de 10 brasses (18,3 m). La nouvelle *carte 3981* contient de nouveaux renseignements tirés de levés récents, mais on recommande aux navigateurs de consulter le diagramme de classe source sur la carte pour obtenir des éclaircissements. Les navires à fort tirant d'eau et les remorqueurs munis d'une chaîne à la caténaire prononcée doivent suivre les itinéraires décrits à la section « Instructions ».

453 Des **anomalies magnétiques** allant jusqu'à 4° ont été signalées (1979) dans les environs de Wilson Rock, des Ramsbotham Islands et de Morehouse Rock.

454 **Marées**. — Les différences de marées pour Laredo Channel, dont la station de référence est Bella Bella, sont mentionnées pour Smithers Island (n° d'index 9067) dans le volume 7 des Tables des marées.

455 **Courants de marée**. — Voir les annexes graphiques fournies précédemment dans ce chapitre, à la section sur Laredo Sound. À l'extrémité nord de Laredo Channel, à mi-chemin entre Ulric Point et McPhee Point, le courant de flot qui coule vers le nord en provenance de Laredo Channel rencontre le courant de flot qui contourne l'extrémité nord d'Aristazabal Island, ce qui peut provoquer des remous de marée dans cette zone aux marées de vives-eaux.

456 Le courant de jusant se divise à mi-chenal au large d'Ulric Point; une partie du courant contourne l'extrémité nord d'Aristazabal Island et l'autre descend le long de Laredo Channel.

457 Le courant de marée dans Laredo Channel tourne au jusant environ 1 heure après la pleine mer à Prince Rupert au large d'Ulric Point, et environ 2 heures après la pleine mer à Prince Rupert au large des Ramsbotham Islands. Le courant est assez constant quant à sa direction. Il coule vers le SE parallèlement à la côte et atteint environ 1 nœud au large d'Ulric Point, 0,5 nœud au centre et à l'est du chenal, et jusqu'à 2 nœuds au large des Ramsbotham Islands.

458 Le courant de marée tourne au courant de flot environ 4 heures avant la pleine mer à Prince Rupert, au large d'Ulric Point, et environ 6 heures avant la pleine mer à Prince Rupert, au large des Ramsbotham Islands. Le courant coule vers le NW et atteint 1,5 nœud après les Ramsbotham Islands, mais sa direction a tendance à être erratique et atteint 1 nœud au large d'Ulric Point.

459 Au sud de Wilson Rock, le courant de flot est habituellement parallèle à la rive en direction NW jusqu'à environ 3 heures avant l'étale de pleine mer, moment où il commence généralement à couler de façon assez constante à environ 280° à travers le chenal. Entre Wilson Rock et les Ramsbotham Islands, à peu près à mi-marée, le courant peut couler en diagonale à travers le chenal en direction de la rive sud. Dans les deux cas, un contre-courant peut être observé le long de la rive à ce moment-là.

460 **Walsh Rock** *(52°38'N, 128°57'W)*, qui découvre de 13 pi (4 m) et qui est accore sur son côté est, gît à 0,3 mille au large de la côte, à 2 milles au NW de Tildesley Point. **Fernie Point**, à 1,6 mille au NW de Walsh Rock, est accore.

461 Le **feu** de *Walsh Rock (voir LL 624.8)* se trouve sur le rocher.

462 **Wilson Rock**, à 1 mille à l'ENE de Fernie Point, gît presque au milieu du chenal. En été et en automne, il est généralement recouvert d'une importante couche de varech.

463 La **bouée lumineuse à cloche** « E75 » de Wilson Rock *(625)*, qui est mouillée à courte distance à l'est du rocher, est une bouée de bâbord. La **bouée** de bâbord « E77 » indique la présence d'un haut-fond à 0,5 mille au NW de Wilson Rock.

464 **Richardson Range**, du côté NE du chenal, commence à environ 2 milles au nord de Dallain Point, qui a été décrite précédemment. **Mount Irving**, à 7 milles au nord de Dallain Point, est une montagne conique bien visible. Un promontoire de forme particulière qui est situé à 3 milles au NW de Dallain Point est bordé de plages de sable de chaque côté et abritait autrefois un village des Premières Nations.

465 Des **bornes de pêche** se trouvent sur Aristazabal Island, à 1,7 mille au SE et à 1,4 mille au NW du feu des Ramsbotham Islands. Sur Princess Royal Island, les bornes sont placées à 2,1 milles à l'est et à 1,5 mille au nord du feu des Ramsbotham Islands.

466 Les **Ramsbotham Islands**, qui sont situées du côté SW du chenal et à environ 3 milles au NW de Wilson Rock, regroupent trois îles et plusieurs îlots. Un fond dangereux recouvert de rochers découvrants et submergés s'étend sur 0,4 mille au SE à partir de l'extrémité SE des îles.

467 Le **feu** des *Ramsbotham Islands (voir LL 626)* se trouve à l'extrémité est des îles.

468 L'embouchure d'une crique située sur Aristazabal Island, à l'ouest de l'extrémité sud des Ramsbotham Islands, est remplie de platins découvrants et abrite les ruines d'un pont qui traversent l'entrée de la crique. Une carrière de calcaire abandonnée se trouve à 0,4 mille au SE de l'embouchure de la crique.

469 Un **mouillage** peut être obtenu par une profondeur de 15 brasses (27 m), sur fond de roches et de coquillages, à environ 0,2 mille au NE de la carrière de calcaire.

470 Les **Louis Islands**, qui sont situées à 0,7 mille au NW des Ramsbotham Islands, s'étendent sur 1 mille au NW le long de la côte d'Aristazabal Island. Cette chaîne d'îlots et de rochers comporte un récif qui découvre de 15 pi (4,6 m) à l'extrémité SE. Le plus grand îlot, qui a une hauteur de 174 pi (53 m), est situé à l'extrémité NW. Un passage étroit et peu profond relie ces îles à la rive d'Aristazabal Island.

471 **Shotbolt Point**, à 1,5 mille au NW des Louis Islands, est abrupte et accore. Des bordures rocheuses découvrantes, ainsi que quelques récifs découvrants situés au large, gisent à 2 milles au NW de Shotbolt Point et s'étendent sur environ 0,2 mille au large de la côte d'Aristazabal Island. Une île située à l'extrémité nord de ces bordures découvrantes a une hauteur de 46 pieds (14 m); elle est reliée à la rive par des bordures découvrantes.

472 **Morehouse Rock**, qui est recouvert de 1 pied (0,3 m) d'eau, gît à 1,3 mille au NNE de Shotbolt Point, du côté NE de la voie d'accès. Des hauts-fonds et des profondeurs irrégulières gisent au nord et au NNE de ce rocher, entre ce dernier et la côte de Princess Royal Island.

473 La **bouée lumineuse à cloche** « EC » de Morehouse Rock *(627)*, qui se trouve au SE du rocher, est une bouée de bifurcation de tribord.

Carte 3982

474 **Baker Point**, qui est située à 5,3 milles au NW de Shotbolt Point, est une pointe basse et sablonneuse. Trois hauts-fonds rocheux gisent à moins de 0,5 mille de la côte et s'étendent sur 0,2 mille au NW et 1,2 mille au SE de Baker Point. Une **borne de pêche** est installée sur Baker Point.

475 Le **feu** de *Baker Point (voir LL 628)* se trouve sur la pointe.

476 **Ulric Point**, l'extrémité nord d'Aristazabal Island, est située à 2,5 milles au NW de Baker Point. La pointe est basse et accore.

477 **McPhee Point** *(52°52'N, 129°08'W)*, qui est située sur Princess Royal Island, est l'entrée NE de Laredo Channel. Dans la baie située à 0,75 mille au sud de McPhee Point, un rocher découvre de 8 pieds (2,4 m) à courte distance au SW de la partie sud de l'île.

478 **Instructions**. — En entrant par l'extrémité SE de Laredo Channel, passer à mi-chemin entre Wilson Rock et la pointe de Princess Royal Island à environ 1 mille au NE, puis rester à 0,5 mille de la côte de Princess Royal Island en passant au NE des Ramsbotham Islands et des Louis Islands. Lorsque les Louis Islands sont visibles par le travers, manoeuvrer pour passer près de Shotbolt Point en restant au SW, passer à l'ouest de Morehouse Rock, puis rester au milieu du chenal.

Cartes 3911, 3975, 3982, 3981

Bras de mer du côté NE de Laredo Channel

479 Les bras de mer Kent, Helmcken, Commando et Evinrude, qui échancrent le côté NE de Laredo Channel, ne conviennent qu'aux embarcations. Une bonne connaissance des lieux est recommandée.

480 **Kent Inlet** *(52°42'N, 129°00'W)* s'ouvre au sud de **Loap Point**. Des rochers découvrants et submergés s'étendent sur un peu plus de 0,1 mille à l'ouest de Loap Point. Un rocher à fleur d'eau gît au milieu de l'entrée du bras de mer, à 0,1 mille au sud de Loap Point.

481 **Philip Narrows**, à une courte distance de l'entrée, a une largeur de moins de 150 pieds (46 m) et une profondeur de 7 pieds (2,1 m). Dans le passage, les **courants de marée** atteignent de 6 à 8 nœuds aux marées de vives-eaux. Un rocher qui découvre de 8 pieds (2,4 m) et un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau situé à courte distance au SW gisent presque au milieu de l'entrée sud de Philip Narrows. Passer à l'est de ces rochers. Les embarcations ne devraient emprunter ce passage qu'à l'étale de courant ou peu avant ou après.

482 Plusieurs rochers découvrants et un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gisent à l'extrémité nord de Kent Inlet.

PHILIP NARROWS VU DU SUD (1987)

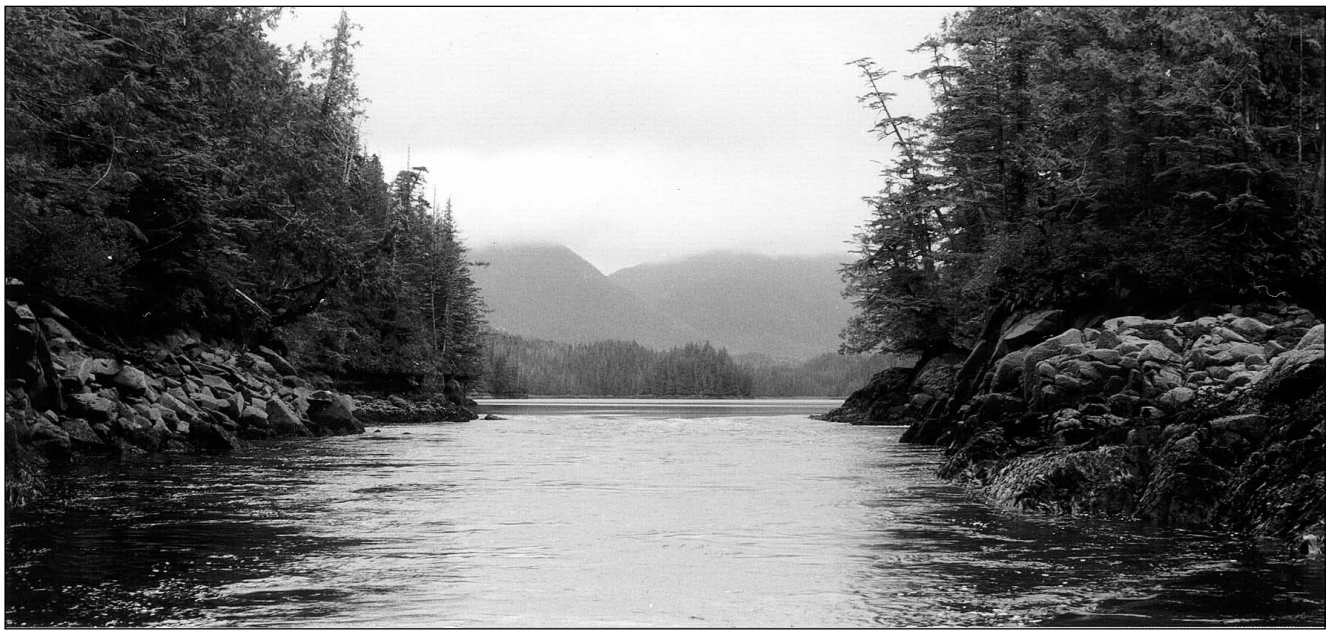


483 **Helmcken Inlet** *(52°46'N, 129°05'W)* abrite **Smithers Island** dans son entrée. Le chenal d'entrée situé au nord de Smithers Island est obstrué par des rochers découvrants et une épaisse couche de varech. Le chenal situé au sud de Smithers Island ne mesure que 150 pieds (46 m) de large et offre une profondeur minimale de 12 pieds (3,7 m). Une lagune d'eau salée est reliée à la tête d'Helmcken Inlet par un étroit passage où coulent des rapides.

484 Un **mouillage** et un abri pour les embarcations peuvent être obtenus dans une petite baie de la rive sud de Smithers Island, par une profondeur de 8 brasses (15 m).

485 **Commando Inlet** *(52°47'N, 129°05'W)* est accessible au sud d'**Hawkins Point** par un étroit passage pour bateaux. À l'extrémité est du passage pour bateaux, un îlot est relié à la rive sud par une crête découvrante; les profondeurs au nord de l'îlot sont de

ENTRÉE DE LA LAGUNE À LA TÊTE D'HELMCKEN INLET (1987)



COMMANDO INLET — EXTRÉMITÉ EST DE L'ENTRÉE (1972)



6 pieds (1,8 m). Dans la partie la plus étroite de l'entrée, les **courants de marée** atteignent de 8 à 10 nœuds aux marées de vives-eaux. Les embarcations ne devraient emprunter ce passage qu'à l'étale de pleine mer, ou un peu avant ou après.

486 **Evinrude Inlet** *(52°48'N, 129°06'W)* s'ouvre au nord d'Hawkins Point; son entrée fait moins de 450 pi (137 m) de large dans sa partie la plus étroite. Un rocher recouvert de 10 pieds (3 m) d'eau gît du côté nord de la voie d'accès, juste au début de l'entrée. À 0,25 mille au NE de l'entrée se trouve un haut-fond recouvert d'au moins 8 pieds (2,4 m) d'eau.

Surf Inlet

Cartes 3975, 3982, 3981

487 **Surf Inlet** *(52°53'N, 129°06'W)*, qui est situé à l'extrémité est de Caamaño Sound, s'étend sur 12 milles au NE jusqu'à la côte de Princess Royal Island. Racey Inlet s'étend vers le SE, et Chapple Inlet et Emily CarrInlet s'étendent vers le nord à partir de l'entrée de Surf Inlet.

488 **Marées**. — Les différences de marées pour Surf Inlet (n° d'index 9090), dont la station de référence est Bella Bella, sont mentionnées dans le volume 7 des Tables des marées.

489 **Johnstone Point** *(52°53'N, 129°08'W)* est l'entrée sud de Surf Inlet. **Mallandaine Point** se trouve à 1 mille au nord.

490 **Wearmouth Rock**, qui est recouvert de 2 pieds (0,6 m) d'eau, gît à 0,5 mille à l'WSW de Johnstone Point; il est habituellement recouvert d'une épaisse couche de varech pendant l'été et l'automne.

491 Les **Sager Islands**, qui sont situées à 1 mille à l'ouest de Mallandaine Point, se trouvent du côté nord des approches de Surf Inlet et de Chapple Inlet. Un rocher qui découvre de 13 pieds (4 m) et un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau s'étendent sur 0,2 mille au SW des îles. Une **balise de jour** portant une marque de jour de bâbord est placée sur l'extrémité sud des îles.

492 **Holler Rock**, qui se trouve entre Mallandaine Point et les Sager Islands, découvre de 2 pieds (0,6 m). Un rocher recouvert de 14 pieds (4,1 m) d'eau gît à 0,1 mille au sud de Mallandaine Point.

Carte 3982

493 **Bryant Point**, qui est située à 1,3 mille au SE de Mallandaine Point, est abrupte et escarpée; un rocher recouvert de 12 pieds (3,7 m) d'eau gît à courte distance à l'ouest. **Argyh Cove**, qui est située à 2,5 milles à l'ENE de Bryant Point, abrite dans son entrée un rocher qui découvre de 6 pieds (1,8 m). Une falaise blanche bien visible s'élève de l'autre côté de Surf Inlet, à la hauteur d'Argyh Cove.

494 **Adams Point**, qui est située à 2,8 milles au NE d'Argyh Cove, est abrupte. Un rocher qui découvre de 5 pieds (1,5 m) gît à courte distance au large, juste au nord de la pointe. **Adams Bay**, au sud d'Adams Point, est trop profonde pour permettre le mouillage.

495 **Penn Harbour**, qui est situé à 1,5 mille au NNE d'Adams Point et du côté est de Surf Inlet, a une entrée étroite d'une largeur d'environ 180 pieds (55 m) qui offre une profondeur minimale de 36 pieds (11 m). Il est bien abrité de tous les vents.

496 Penn Harbour offre un bon **mouillage** pour les petits navires par une profondeur de 11 à 12 brasses (20 à 22 m), sur fond de vase.

497 **Instructions**. — Rester à mi-chenal au moment d'entrer dans Penn Harbour, rester du côté NW du chenal dans la partie la plus étroite et mouiller au milieu du bassin qui forme le fond du havre.

498 À la tête de Surf Inlet, à 4,5 milles au NNE de Penn Harbour, gisent les ruines du quai et des bâtiments d'une ancienne exploitation minière. Un petit ruisseau, à la tête de Surf Inlet, est le bassin de trop-plein d'un barrage qui sépare **Bear Lake** de Surf Inlet.

SURF INLET VU DU SE PAR LE TRAVERS D'ARGYH COVE (1987)



499 Un **mouillage** satisfaisant qui offre une aire d'évitage limitée peut être obtenu à la tête de Surf Inlet par une profondeur d'environ 17 brasses (31 m), sur fond de vase, à environ 0,2 mille au nord du ruisseau. La **prudence** est de mise, car le fond chute abruptement à des profondeurs supérieures à 40 brasses (73 m).

500 **Instructions**. — Au moment d'entrer dans Surf Inlet, contourner les Sager Islands à bonne distance et passer à mi-chemin entre Johnstone Point et Mallandaine Point; maintenir ensuite le cap au milieu du chenal.

501 **Racey Inlet** s'ouvre entre Johnstone Point et Bryant Point. **Hallet Rock**, au milieu de l'entrée, est recouvert de 2 pieds (0,6 m) d'eau.

502 Les **Jay Islands**, à 2 milles au SE de Johnstone Point, gisent à courte distance au large de la rive sud de Racey Inlet.

503 **Carne Bay**, qui est située à 1,5 mille au SE des Jay Islands, est profonde et ne permet pas le mouillage. Des hautes terres se trouvent du côté nord de la baie et une vallée s'étend vers l'est. Un rocher à fleur d'eau gît à environ 300 pieds (91 m) au large de la rive SW de Racey Inlet, en face du centre de Carne Bay.

504 Les **Cox Rocks**, au sud de Carne Bay, sont un groupe de rochers émergés et découvrants situés presque au milieu de la voie d'accès menant à Bone Anchorage. La voie d'accès située du côté SW de ces rochers ne mesure que 500 pieds (152 m) de large.

505 **Wale Island**, près de la tête de Racey Inlet, abrite un rocher recouvert de 18 pieds (5,5 m) d'eau qui est situé à l'ouest de son extrémité NW. Un rocher qui découvre de 7 pieds (2,1 m) gît à courte distance au large de la rive ouest de l'île.

506 **Bone Anchorage**, au NW de Wale Island, convient aux petits navires et un **mouillage** peut être obtenu par une profondeur de 18 brasses (33 m), sur fond de vase.

507 **Instructions**. — Ne pas tenter d'entrer dans Racey Inlet de nuit ou lorsque la visibilité est restreinte. Il est possible d'entrer dans le bras de mer de chaque côté d'Hallet Rock. Il faut ensuite rester au milieu du chenal et passer au NE du rocher à fleur d'eau qui se trouve en face de Carne Bay et au SW des Cox Rocks, puis accéder au mouillage à 0,15 mille au NW de Wale Island.

Cartes 3911, 3975, 3982, 3981

508 **Chapple Inlet** *(52°56'N, 129°08'W)* s'ouvre entre Holler Rock et Mallandaine Point. À environ 0,8 mille au nord de Mallandaine Point, la voie d'accès est réduite à une largeur d'environ 450 pieds (137 m) en raison des îles qui se trouvent du côté ouest.

509 **Doig Anchorage**, entre **Webber Island** et le côté ouest de Princess Royal Island, offre un bon **mouillage** par une profondeur de 16 brasses (29 m). Deux rochers gisent à environ 450 pieds (137 m) de la rive est de la partie nord de Doig Anchorage; le rocher le plus au sud est recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau et le rocher le plus au nord est à fleur d'eau.

510 **Chettleburgh Point**, à 1,3 mille au nord de Doig Anchorage, présente une bordure rocheuse découvrante où se trouve un îlot qui s'étend sur 0,1 mille au nord.

511 Un **mouillage** pour les embarcations peut être obtenu par une profondeur de 7 brasses (12,8 m) dans la baie qui se trouve à l'ouest de Chettleburgh Point.

512 **Baile Island**, à 0,8 mille au nord de Chettleburgh Point, abrite un rocher découvrant et plusieurs rochers submergés qui gisent à proximité de son extrémité sud. Le passage qui se trouve à l'est d'une bordure rocheuse découvrante située du côté est de Baile Island, qui ne mesure que 150 pieds (46 m) de large, offre une profondeur de 12 pieds (3,7 m) dans la voie d'accès. Un haut-fond recouvert de 27 pieds (8,2 m) d'eau gît à 0,1 mille au NW de l'extrémité nord de Baile Island.

513 **Kiln Bay** abrite deux îles sur son côté ouest. Un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît à environ 300 pieds (91 m) au NE de ces îles; il se trouve du côté ouest des approches de Kiln Bay.

514 Un **mouillage** pour les embarcations peut être obtenu au nord des îles dans Kiln Bay, par une profondeur de 11 brasses (20 m); ce mouillage est exposé aux coups de vent du SE.

515 **McKechnie Point** est séparée de l'extrémité nord de Baile Island par une crête où se trouvent un îlot boisé, des récifs découvrants et des rochers submergés. Un rocher à fleur d'eau se trouve sur le côté est d'un îlot relié à McKechnie Point, sur son côté est, par une vasière découvrante. La voie d'accès située à l'est du rocher à fleur d'eau a une largeur d'environ 75 pieds (23 m). Plusieurs rochers découvrants et submergés gisent dans la partie nord de Chapple Inlet, et la tête du bras de mer est occupée par une vasière découvrante.

516 **Emily Carr Inlet**, à l'ouest de Webber Island, est parsemé de rochers et ne convient qu'aux embarcations. On signale qu'un **mouillage** bien protégé peut être obtenu à la tête du bras de mer et dans l'anse située près de l'entrée. Les deux mouillages ont des entrées très étroites; une bonne connaissance des lieux est donc recommandée. **Holgate Passage**, au nord de Webber Island,

est obstrué à son extrémité est par un récif découvrant qui fait saillie depuis Webber Island.

517 Des navires se sont **échoués** en tentant d'entrer dans l'anse sans nom qui est située du côté ouest d'Emily Carr Inlet, près de l'entrée. Le passage situé du côté nord de la grande île, dans l'entrée de cette anse, est étroit, peu profond et parsemé de rochers découvrants. Un gros rocher découvrant se trouve au centre de l'extrémité ouest de ce passage. Les navigateurs doivent privilégier le côté sud et passer à proximité d'un gros arbre tombé. Il est recommandé d'avoir une bonne connaissance des lieux et d'effectuer une reconnaissance préalable à la basse mer avant de tenter d'entrer dans cette anse.

Campania Sound

Cartes 3975, 3982

518 **Campania Sound** *(52°58'N, 129°15'W)*, entre Campania Island, à l'ouest, et Princess Royal Island et Ashdown Island, à l'est, mène au nord de Caamaño Sound jusqu'à Squally Channel et Whale Channel.

519 **Courants de marée**. — Voir les annexes graphiques fournies précédemment dans ce chapitre, à la section sur Laredo Sound. Le courant de flot qui coule en direction nord pénètre dans Campania Sound à partir de Caamaño Sound et coule pendant 5 à 2 heures avant que la pleine mer soit atteinte à Prince Rupert. La plupart du temps, le courant de flot est faible et variable. Le principal courant de jusant coule au nord d'Ashdown Island vers Campania Sound.

520 Les **Duckers Islands** *(52°56'N, 129°12'W)* sont séparées de Princess Royal Island par un passage pour bateaux parsemé de rochers découvrants. Deux rochers situés à 0,4 mille et 0,2 mille au SSE des Duckers Islands sont recouverts de 22 pieds et 24 pieds (6,7 m et 7,3 m) d'eau.

521 Le **feu** des *Duckers Islands (voir LL 629)* se trouve à l'extrémité SW de l'île sud.

522 **Clarke Cove**, qui est située à 2,3 milles au nord des Duckers Islands, présente une entrée étroite d'une profondeur de 3 pieds (0,9 m). Un fort **courant de marée** traverse l'entrée, qui ne convient qu'aux embarcations à l'étale de courant.

523 Les **Alexander Islands** se trouvent à 0,3 mille au sud de l'extrémité SE de Campania Island. Plusieurs rochers découvrants et submergés gisent à l'ouest et au nord de ces îles.

524 Le **feu** des *Alexander Islands (voir LL 630.2)* se trouve au sud de l'extrémité de la plus grande île.

525 **Eclipse Point**, qui est située à 1 mille au nord des Alexander Islands, est l'entrée sud d'une petite baie.

526 **Dougan Point**, qui est située à 4,2 milles au nord d'Eclipse Point, présente du côté SE une falaise blanche abrupte et bien visible.

527 Le **feu** de *Dougan Point (voir LL 631.6)* est situé du côté est de Dougan Point.

528 **Seabrook Point**, qui est située à 4,5 milles à l'ESE de Dougan Point, est abrupte. **Murphy Range** est située au sud et **Mount Cardin** se trouve à 4 milles à l'est de Seabrook Point.

529 **Ashdown Island** se trouve du côté est de l'extrémité nord de Campania Sound. **McNeill Point** est l'extrémité sud d'Ashdown Island.

530 Le **feu** d'*Ashdown Island (voir LL 632)* se trouve à l'extrémité ouest de l'île.

Casanave Passage

531 **Casanave Passage** *(53°03'N, 129°11'W)*, qui sépare Ashdown Island de Princess Royal Island, a une largeur d'environ 0,5 mille.

532 Les **courants de marée** dans Casanave Passage atteignent 3 nœuds lors des grandes marées et créent quelques tourbillons aux alentours de Redfern Point. Le courant de marée tourne au courant de flot environ 5 heures avant la pleine mer à Prince Ruper et tourne au jusant environ 1 heure avant la pleine mer à Prince Rupert.

533 **Barlow Point**, la pointe SE d'Ashdown Island, est abrupte et bordée de falaises. Un rocher d'une hauteur de 4 pieds (1,2 m) se trouve à proximité de la pointe. Plusieurs îlots et rochers découvrants gisent entre Barlow Point et McNeill Point.

534 Un petit groupe d'îlots se trouve à l'extrémité sud et du côté est de Casanave Passage. Un rocher qui découvre de 19 pieds (5,8 m) gît à 0,1 mille au nord des îlots. Une petite baie située à 1 mille au NNE du groupe d'îlots abrite une île au large de son entrée ouest, et un rocher qui découvre de 9 pieds (2,7 m) gît à courte distance à l'ouest de cette île.

535 **Redfern Point**, la pointe NW de Princess Royal Island, se trouve à l'extrémité nord de Casanave Passage; elle est accore.

Whale Channel

Carte 3742

536 **Whale Channel** *(53°11'N, 129°08'W)*, qui est situé entre les versants NW d'Ashdown Island et de Princess Royal Island et les versants sud et est de **Gil Island**, mène au NE et au nord de Campania Sound jusqu'à Wright Sound.

537 **Services du trafic maritime (STM)**. — McKay Reach, Wright Sound et Grenville Channel, qui sont tous situés à l'extrémité nord de Whale Channel, font partie du bras principal du Inner Passage qui mène au nord vers l'Alaska. Avant de traverser ou de rejoindre ce chenal principal, signalez vos intentions suffisamment à l'avance pour prévenir les autres navires qui y circulent. *Voir* la section sur les Services du trafic maritime dans le livret des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, Côte du Pacifique* et les *Aides radio à la navigation maritime (Pacifique et Arctique de l'Ouest)*.

538 **Marées**. — Les différences de marées enregistrées à proximité de Whale Channel, dont la station de référence est Bella Bella, sont mentionnées pour Barnard Harbour (n° d'index 9115) dans le volume 7 des Tables des marées.

539 **Courants de marée**. — Voir les annexes graphiques fournies précédemment dans ce chapitre, à la section sur Laredo Sound. Le courant de flot coule vers le nord à environ 0,5 nœud le long de la rive est de Whale Channel. À l'extrémité nord de Home Bay, il coule vers le nord autour de Nelly Point jusqu'à McKay Reach entre 6 heures après et 4 heures avant la pleine mer à Prince Rupert.

540 La plupart du temps, le courant coule vers le sud de façon continue au centre et le long de la côte ouest de Whale Channel; il est à son plus fort entre 3 heures avant à 3 heures après la pleine mer à Prince Rupert, atteignant une vitesse moyenne de 1,25 nœud au centre et un maximum de 2 nœuds. Du côté ouest, la vitesse du courant varie de 0,75 à 1 nœud; du côté est, au large de Home Bay, elle est de 0,5 nœud. À l'extrémité sud, le courant principal coule au nord d'Ashdown Island jusque dans Campania Sound et atteint une vitesse maximale de 3 nœuds dans ce secteur.

541 L'amplitude de la marée semble avoir peu d'effet sur les courants, bien qu'il existe de grandes variations entre les débits des courants de marée; l'augmentation ou la diminution peut aller jusqu'à un nœud, notamment en raison des conditions météorologiques.

542 Compte tenu de la quantité d'eau douce qui s'écoule dans Whale Channel, le courant sous-marin peut parfois couler dans la direction opposée au courant de surface.

543 **Fawcett Point** *(53°05'N, 129°17'W)* constitue l'extrémité sud de Gil Island. Des rochers et des hauts-fonds s'étendent sur 0,2 mille au sud de la pointe.

544 Le **feu** de *Fawcett Point (voir LL 631.9)* se trouve sur un îlot à courte distance au sud de la pointe.

545 **Fish Bay**, qui est située à courte distance à l'est de Fawcett Point, présente des rochers des deux côtés de son entrée et près de son fond.

546 **Levy Point**, à 2,7 milles à l'est de Fawcett Point, est l'extrémité nord d'Ashdown Island.

547 Le **feu** de *Levy Point (voir LL 633)* se trouve sur l'extrémité nord de Ashdown Island.

548 **Taylor Bight**, sur la côte sud de Gil Island, est profonde et exposée. Un îlot occupe le côté ouest de la baie.

549 **York Point**, du côté est de Taylor Bight, est accore.

550 Le **feu** de *York Point (voir LL 634)* se trouve sur l'extrémité sud de la pointe.

551 **Allatt Point**, à 1 mille à l'ENE de York Point, est abrupte.

552 **Borde Island** se trouve du côté sud de Whale Channel, dans l'entrée de Barnard Harbour, qui est décrit plus loin. **Drummond Bay** se trouve à 0,5 mille à l'est.

553 Le **feu** de *Borde Island (voir LL 635)* se trouve du côté nord de l'île.

554 **Molly Point** est située à 1 mille au NNE d'Allatt Point. **Camp Islet**, à 1,3 mille au nord de Molly Point, est un îlot bien visible. **Shrub Point**, qui est située à 4,5 milles au nord de Camp Islet, est relativement basse et boisée. **Maple Point** se trouve à 4,8 milles au nord de Shrub Point.

555 Le **feu** de *Maple Point (voir LL 635.5)* se trouve sur la pointe.

Carte 3945

556 **Leading Point**, qui est située du côté est du chenal, à 2,1 milles à l'ESE de Shrub Point, présente une colline bien visible près de son côté est. **River Bight** se trouve au nord de Leading Point. **Whalen Creek** se déverse dans la partie nord de River Bight.

557 Le **feu** de *Leading Point (voir LL 635.3)* se trouve sur la pointe.

558 **Clement Rapids**, au SE de **Salmon Point**, relie River Bight à Cornwall Inlet.

559 **Courants de marée**. — Dans Clement Rapids, la période d'étale de pleine mer a lieu de

1 h 30 min à 2 h 10 min après la pleine mer à Prince Rupert; la période d'étale de basse mer survient de 1 h 55 min à 3 h 20 min après la basse mer à Prince Rupert.

560 **Cornwall Inlet** s'étend sur 6 milles au SE de Clement Rapids. **Drake Inlet** s'étend sur 2 milles au sud de Cornwall Inlet.

561 Home Bay, à l'extrémité NE de Whale Channel, est décrite dans la section sur Wright Sound du chapitre 3.

Cartes 3911, 3982

Barnard Harbour

562 **Barnard Harbour** *(53°04'N, 129°07'W)* est accessible par Aikman Passage ou Burnes Passage.

563 **Marées**. — Les différences de marées pour Barnard Harbour (n° d'index 9115), dont la station de référence est Bella Bella, sont mentionnées dans le volume 7 des Tables des marées.

564 Des **perturbations magnétiques** considérables sont observées à proximité de Aikman Passage et de Burnes Passage.

565 **Aikman Passage**, du côté ouest de Borde Island, a une largeur d'environ 0,1 mille entre l'île et **Claudet Point**; il est accore des deux côtés.

566 **Burnes Passage** mène entre le côté est de Borde Island et **Flett Point**. Des bordures rocheuses découvrantes situées des deux côtés du passage réduisent la voie d'accès à environ 360 pieds (110 m) de large.

567 **Leighton Point**, qui est située à 0,4 mille au SSE de Claudet Point, est basse, dénudée de végétation et bordée de hauts-fonds. La baie située entre Claudet Point et Leighton Point est remplie de platins découvrants et son entrée est occupée par un rocher de 1 pied (0,3 m) de haut.

568 **Cameron Cove** s'ouvre entre Leighton Point et **Goodfellow Point**. Deux îlots boisés qui sont reliés au rivage par des bordures rocheuses découvrantes gisent à courte distance de la rive ouest de l'anse. **Barnard Creek** se jette au fond de Cameron Cove, à l'est d'**Uren Point**.

569 On signale la présence d'une station de pêche flottante à Barnard Harbour.

570 Un bon **mouillage** peut être obtenu au milieu de Cameron Cove par une profondeur de 18 brasses (33 m), sur fond de sable et de vase.

571 **Instructions**. — Il est possible d'entrer dans Barnard Harbour par Aikman Passage ou Burnes Passage en restant au centre de la voie d'accès. La plus grande partie de Barnard Harbour est trop profonde pour offrir un mouillage convenable. À l'approche de Cameron Cove, contourner Leighton Point à bonne distance et rester au milieu de la voie d'accès de l'anse à l'approche du mouillage.

Squally Channel

Cartes 3975, 3976

572 **Squally Channel** *(53°08'N, 129°23'W)*, entre Campania Island et Gil Island, est le prolongement NW de Campania Sound. **Mount Gil**, près de l'extrémité nord de Gil Island, forme un sommet bien défini. De rafales violentes sont souvent observées dans Squally Channel; elles proviennent des hautes terres de Campania Island. Au même moment, des vents calmes ou légers soufflent souvent dans Whale Channel.

573 Les **Skinner Islands** sont situées à proximité de la partie SW de Gil Island. Un fond dangereux et un rocher qui découvre de 6 pieds (1,8 m) sont situés à 0,3 mille au SSE des Skinner Islands.

Carte 3742

574 **MacDonald Bay** *(53°12'N, 129°20'W)*, qui se trouve à 6 milles au nord des Skinner Islands, comporte une entrée découvrante très étroite.

575 **Fernyhough Point**, qui est située sur la rive de Campania Island à 4,2 milles au NW des Skinner Islands, est accore.

576 Le **feu** de *Fernyhough Point (voir LL 631.7)* se trouve sur la pointe.

Lewis Passage et Cridge Passage

Carte 3945

577 **Blackrock Point** *(53°13'N, 129°21'W)*, du côté ouest de Gil Island, se trouve du côté sud de la jonction entre Squally Channel et Lewis Passage.

578 Le **feu** et le **feu** *à secteurs de Blackrock Point (voir LL 665.4 et LL 665.41)* se trouvent sur un îlot à courte distance au nord de la pointe.

579 **Fin Island** est située entre Gil Island et **Farrant Island**. **Buckle Point**, qui est l'extrémité ouest de Fin Island, est basse et en pente; elle est bordée de rochers submergés. **Brant Bay** est au sud et **Hawk Bay** est au nord de Buckle Point.

580 **Lewis Passage**, entre Gil Island et Fin Island, est accessible par l'ouest entre Blackrock Point et **Keld Point**, à 1,7 mille au NNW.

581 **Fin Rock**, à 0,2 mille à l'est de Keld Point, est reliée à Fin Island par un épi de sable découvrant. Un récif formé de rochers découvrants et submergés s'avance sur 0,3 mille au NE de Fin Rock le long de la côte de Fin Island.

582 Le **feu** de *Fin Rock (voir LL 665.3)* se trouve sur le rocher.

583 Près au large de **Plover Point**, qui est l'extrémité NE de Fin Island, se trouvent un rocher qui découvre de 9 pieds (2,7 m) et des rochers submergés. **Howard Islet**, au sud de Plover Point, gît dans l'entrée d'une baie qui est remplie de platins découvrants.

584 Le **feu** de *Plover Point (voir LL 665.1)* se trouve sur un rocher au SSE de la pointe.

585 Le **feu** de *Gil Island NW (voir LL 665.6)* se trouve à 1,9 mille au SE de Plover Point.

586 Le **feu** de *Lewis Passage (voir LL 665.7)* se trouve au NE de Plover Point.

587 **Crane Bay**, dans la partie SE de Lewis Passage, est trop profonde pour permettre le mouillage. **Williams Islet** se trouve au large de l'entrée nord de Crane Bay. Deux rochers qui découvrent de 10 pieds et 17 pieds (3 m et 5,2 m) gisent à l'extrémité sud du passage entre Williams Islet et Gil Island.

588 **Cridge Passage**, entre Fin Island et Farrant Island, est accessible à son extrémité ouest entre **Corbett Point** et Blossom Point. Le côté nord du passage est accore. Quatre îlots et plusieurs rochers découvrants et submergés gisent à moins de 0,2 mille du rivage de Fin Island dans Cridge Passage.

589 Le **feu** de *Cridge Passage (voir LL 665.5)* se trouve sur un îlot au nord de Fin Island.

590 **Block Head**, à l'extrémité NE de Cridge Passage, se termine par une haute falaise blanche et abrupte.

591 Le **feu** de *Block Head (voir LL 665.2)* se trouve sur l'extrémité SE de Farrant Island.

592 **Blenkinsop Islet**, qui abrite des rochers submergés à courte distance au sud, se trouve au large de l'extrémité NE de Fin Island et fait face à **Curlew Bay**.

593 Un **mouillage** pour les embarcations peut être obtenu dans l'entrée de Curlew Bay, au SW de Blenkinsop Islet.

594 **Services du trafic maritime (STM).** — McKay Reach, Wright Sound et Grenville Channel, qui sont situés à l'extrémité nord de Cridge Passage et de Lewis Passage, font partie du bras principal du Inner Passage vers qui mène au nord de l'Alaska. Avant de traverser ou de rejoindre ce chenal principal, signalez vos intentions suffisamment à l'avance pour prévenir les autres navires qui y circulent. *Voir* la section sur les Services du trafic maritime dans le livret des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, Côte du Pacifique* et les *Aides radio à la navigation maritime (Pacifique et Arctique de l'Ouest)*.

Tuwartz Inlet, Union Passage et leurs approches

595 **Dillon Bay** *(53°13'N, 129°30'W)*, qui est située à 0,5 mille au nord de McCreight Point, est une étroite échancrure dans l'extrémité SE de Pitt Island. Un îlot et un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gisent à courte distance de l'entrée nord.

596 Les **Cherry Islets**, qui sont situés à 1 mille au nord, sont boisés et reliés à Pitt Island par une bordure rocheuse découvrante.

597 Les **Betton Rocks**, qui se trouvent à 0,8 mille au nord des Cherry Islets, sont composés d'un groupe d'îlots et de rochers submergés et découvrants. Des rochers qui découvrent de 5 pieds et 8 pieds (1,5 m et 2,4 m) gisent à 0,2 mille au nord et à 0,4 mille au NE des Betton Rocks.

Tuwartz Inlet

598 **Tuwartz Inlet** *(53°18'N, 129°31'W)*, qui s'ouvre entre **Wilman Point** et **Leggeat Point**, s'avance vers le NNW sur 3 milles jusqu'à la rive SE de Pitt Island. Des récifs découvrants détachés gisent à 0,2 mille à l'est de Wilman Point. Des rochers découvrants gisent à 0,1 mille au sud et à 0,1 mille à l'WSW de Leggeat Point. Un îlot buissonneux gît dans l'entrée de Tuwartz Inlet à 0,2 mille au SSW de Leggeat Point.

599 **Tuwartz Narrows**, qui est situé à 1,7 mille au NNW de Leggeat Point, a une largeur d'environ 150 pieds (46 m) à son extrémité sud. Le passage ne peut être emprunté que par les embarcations à l'étale de courant ou peu avant ou après. Un rocher qui découvre de 15 pieds (4,6 m) se trouve en bordure de l'entrée sud, près de la côte est. Trois îlots boisés gisent sur un récif découvrant à l'extrémité nord de Tuwartz Narrows; il y a un passage étroit de chaque côté de ce récif. Le passage situé du côté est des îlots est le plus profond.

600 **Cridge Lagoon**, qui est située à l'extrémité nord de Tuwartz Inlet, est obstruée par un platin découvrant à son entrée.

Union Passage

601 **Union Passage**, entre Farrant Island et Pitt Island, mène de l'extrémité nord de Squally Channel jusqu'à

TUWARTZ NARROWS VU DU NORD (1987)



Grenville Channel. La profondeur minimale de la voie d'accès traversant Union Passage est de 2,3 m; elle est atteinte au milieu de Hawkins Narrows.

602 **Mollison Point** *(53°17'N, 129°29'W)* est située du côté ouest de l'approche sud d'Union Passage. **Blossom Point**, à 2,6 milles à l'ENE, se trouve du côté est de l'approche sud.

603 **Ascroft Islet** se trouve à 0,8 mille au nord de Blossom Point. Plusieurs îles, rochers découvrants et submergés gisent au NE d'Ascroft Islet, jusqu'à Farrant Island.

604 **Hinton Island**, à 2 milles au NNW de Blossom Point, sépare Union Passage de Payne Channel. **Minnis Bay** occupe le côté sud de Hinton Island. **Hale Point** désigne l'entrée ouest de Minnis Bay. Un îlot reposant sur une bordure rocheuse découvrante, des récifs découvrants et un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau s'avancent sur 0,3 mille au SSE de la pointe.

Carte 3946

605 **Payne Channel** sépare Hinton Island de Pitt Island. **Mitchell Cove**, à l'extrémité nord de Payne Channel, offre une protection contre tous les vents, sauf ceux du sud. Un rocher qui découvre de 12 pieds (3,7 m) gît du côté est des approches de l'anse.

606 La voie d'accès de **Hoey Narrows**, qui se trouve entre l'extrémité NW de Hinton Island et un îlot situé à l'ouest de l'île, a une largeur de moins de 300 pieds (91 m) et une profondeur de 21 pieds (6,4 m).

607 **Edwards Islet**, qui est situé à 0,3 mille à l'est de Hinton Island, est entouré de bordures rocheuses découvrantes et de hauts-fonds; des profondeurs inférieures à 6 brasses (11 m) le séparent de Hinton Island.

608 En amont d'Edwards Islet, Union Passage se rétrécit progressivement jusqu'à **Peters Narrows**, où il devient un étroit passage pour bateaux d'une largeur d'environ 80 pieds (24 m) entre les lignes de 3 brasses (5,5 m). Le passage offre une profondeur minimale de 21 pieds (6,4 m) dans la voie d'accès.

609 Un îlot situé à 0,3 mille au nord de Peters Narrows gît au milieu de la voie d'accès et une bordure rocheuse découvrante s'étend à partir de son côté SE. Les anses situées de part et d'autre de la voie d'accès entre Peters Narrows et Hawkins Narrows, à 2 milles au nord, offrent un bon abri aux embarcations à des profondeurs convenables.

610 **Hawkins Narrows**, à l'extrémité nord d'Union Passage, offre une profondeur minimale de 2,3 m dans la voie d'accès. Un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît dans l'entrée sud de Hawkins Narrows et un autre rocher se trouve à 0,1 mille au nord.

611 Dans Peters Narrows, les **courants de marée** atteignent une vitesse maximale d'environ 7 nœuds; dans Hawkins Narrows, ils atteignent une vitesse maximale d'environ 8 nœuds. Dans Hawkins Narrows, l'étale de courant se produit 15 minutes avant la pleine mer et la basse mer à Prince Rupert; la durée de l'étale est d'environ 5 minutes. Le jusant coule vers le nord dans Hawkins Narrows et vers le sud dans Peters Narrows.

612 Le **parc marin Union Passage** englobe l'extrémité nord d'Union Passage, Hawkins Narrows et la rive est de Grenville Channel sur environ 3 milles au nord du passage. Le parc n'est pas aménagé.

613 Grenville Channel est décrit dans le chapitre 3.

Estevan Sound

Cartes 3912, 3982, 3983

614 **Estevan Sound** *(52°58'N, 129°26'W)* sépare le Estevan Group de Campania Island et relie Caamaño Sound à Nepean Sound. **Campania Island**, dans sa partie SE, présente de hautes montagnes dont certaines qui sont dénudées de végétation. Mount Pender se distingue par son sommet dénudé en forme de dôme, qui constitue un point de repère bien visible. Les extrémités NW et SW de l'île sont relativement basses et boisées.



615 À l'extrémité sud d'Estevan Sound, entre Dupont Island et Estevan Group, les **courants de marée** coulent vers le NE au flot et vers le SW au jusant. Un débit maximal de 1,75 nœud a été observé au flot; le jusant est généralement plus fort.

616 **Michael Bank** *(53°03'N, 129°31'W)*, qui est situé au milieu de la voie d'accès qui traverse Estevan Sound, a une profondeur de 21 brasses (38 m). Ce banc est un grand amoncellement de pierres avec des flancs abrupts.

Cartes 3975, 3982



617 **Mouillage d'urgence**. — Une zone située au centre de la voie d'accès et à l'extrémité sud d'Estevan Sound a été envisagée en 1977 afin de servir de mouillage d'urgence pour les grands navires. La zone examinée était un rectangle d'une largeur d'environ 1 mille situé à l'est de Hickey Island et des Glide Islands. Voici les coordonnées de la zone examinée :

52°59.6'N 129°29.0'W
53°00.4'N 129°27.6'W
52°57.3'N 129°25.7'W
52°58.0'N 129°24.3'W



618 Soixante-dix échantillons recueillis montrent que le fond est un mélange uniforme de sable, de gravier et de galets. Quelques carottes prélevées ne faisaient pas plus de 6 à 8 pouces (15,2 cm à 20,3 cm) et présentaient une couche de galets recouvrant du sable et des coquillages. Dans cette zone de mouillage d'urgence, les profondeurs varient entre 25 et 45 brasses (46 m et 82 m). Bien qu'il soit possible de mouiller en cas d'urgence dans la zone ciblée et que le fond semble offrir une assez bonne tenue dans l'ensemble, le mouillage est exposé dans toutes les directions, sauf du côté est, et se trouve au milieu de la voie d'accès. S'ils doivent **mouiller** dans cette zone, les navigateurs sont tenus de produire le rapport de mouillage exigé par les Services du trafic maritime (STM). *Voir* la section sur les Services du trafic maritime dans le livret des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, Côte du Pacifique* et les *Aides radio à la navigation maritime (Pacifique et Arctique de l'Ouest)*.

Estevan Sound — côté ouest

619 Dupont Island *(52°56'N, 129°26'W)* et ses feux, qui sont situés à l'entrée sud d'Estevan Sound, sont décrits précédemment dans le présent chapitre à la section sur Caamaño Sound.

620 **Blinder Rock**, qui est situé à 1,7 mille au NW de Dupont Island, est recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau. Un rocher qui découvre de 5 pieds (1,5 m) gît à courte distance au nord; un îlot rocheux d'une hauteur de 5 pieds (1,5 m) et un rocher submergé gisent à 0,4 mille au SW de Blinder Rock.

621 Les **Glide Islands**, à 2 milles au NW de Dupont Island, présentent des rochers submergés et découvrants qui s'étendent sur 0,2 mille vers l'est à partir de l'extrémité est des îles.

622 **Réserve écologique**. — Blinder Rock, les Glide Islands et Dewdney Island forment une réserve écologique fermée au public.

623 **Estevan Reef**, qui est composé de plusieurs rochers qui découvrent de 3 à 15 pieds (0,9 à 4,6 m), gît à mi-chemin entre les Glide Islands et le côté SE de Dewdney Island. Les **Hickey Islands**, au NW des Glide Islands, gisent au large de l'entrée nord de la baie située entre Goodacre Point et Humphreys Point. La baie est parsemée de nombreux rochers émergés, découvrants et submergés. Des passages qui n'ont fait l'objet d'aucun levé mènent entre Dewdney Island et Lotbinière Island à partir de l'extrémité NW de la baie.

624 **Humphreys Point**, qui est située à 1,8 mille au nord des Hickey Islands, est abrupte. La baie située à 1 mille au NW d'Humphreys Point est parsemée de rochers.

625 **Trouble Passage**, qui est accessible à 2,2 milles au NW d'Humphreys Point, est obstrué par des îles et des rochers; il mène à Langley Passage.

Cartes 3976, 3975

626 Devlin Bay *(53°04'N, 129°36'W)*, qui est située sur le versant nord de Prior Island, ainsi que Gillespie Channel et Langley Passage sont décrits plus loin dans la présente section.

627 **Geodetic Cove** se trouve à 2,3 milles au NNW de Devlin Bay.

628 Des **antennes hyperfréquence bien visibles** se trouvent sur le sommet ouest des Musgrave Peaks.

Cartes 3912, 3982

Estevan Sound — côté est

629 La rive SW de Campania Island, entre les Alexander Islands *(52°57'N, 129°18'W)*, décrites précédemment, et les Cartwright Rocks, situés à 6,5 milles au NW, est bordée par de nombreux îlots, récifs découvrants et rochers submergés qui s'étendent jusqu'à 0,7 mille au large.

630 **Cartwright Rocks** *(53°02'N, 129°27'W)*, qui sont situés à 0,5 mille au large de Campania Island, forment un groupe de rochers émergés, découvrants et submergés. Des rochers qui découvrent de 18 pieds (5,5 m) et un rocher recouvert de 21 pieds (6,4 m) d'eau gisent à 0,5 mille au SW et à l'ouest des Cartwright Rocks. Un rocher non cartographié qui est recouvert de 1,5 brasse (2,9 m) d'eau se trouve du côté nord du passage entre les Cartwright Rocks et le groupe de rochers situé à 0,3 mille à l'est du feu de Logan Rock.

631 **Logan Rock**, à 0,7 mille au SSW de l'extrémité sud de **Jewsbury Peninsula**, est recouvert de 15 pieds (4,6 m) d'eau. Un groupe de rochers émergés, découvrants et submergés gît à 0,4 mille au sud de Logan Rock.

632 Le **feu** de *Logan Rock (voir LL 630.5)* se trouve sur un îlot 0,5 mille àu SSW de le rocher.

Carte 3742

633 La côte ouest de Campania Island, au nord de Jewsbury Peninsula *(53°06'N, 129°30'W),* est bordée de nombreux récifs découvrants et rochers submergés; elle doit être contournée à bonne distance. Les bras de mer qui pénètrent cette côte sont décrits plus loin dans la présente section.

Cartes 3742, 3982

634 **Instructions**. — Pour entrer dans Estevan Sound à partir de Caamaño Sound, la meilleure approche est située à l'est de Dupont Island. Pour passer à l'ouest de Dupont Island, rester près des îlots situés au nord de l'île pour éviter les rochers qui se trouvent au sud et à l'est des Glide Islands. Contourner la côte de Campania Island à bonne distance en restant dans la voie d'accès, mais en passant plus près de la rive ouest. Par mauvais temps, il peut être utile de réaliser des sondages.

Cartes 3975, 3795

Devlin Bay et Langley Passage

635 **Devlin Bay** *(53°04'N, 129°36'W)* est l'entrée menant à Gillespie Channel, qui débouche dans Langley Passage. Un îlot situé au milieu de Devlin Bay, à 0,3 mille au large de la rive sud, a une hauteur d'environ 50 pieds (15 m). Un fond dangereux gît entre l'îlot et la rive sud. Un rocher qui découvre de 6 pieds (1,8 m) gît à courte distance au nord, et deux rochers qui découvrent de 4 et 9 pieds (1,2 et 2,7 m) gisent à 0,25 mille au SE de l'îlot.

636 **Narwhal Reef**, qui comporte des rochers qui découvrent de 0,7 et 4,6 pieds (0,2 et 1,4 m), gît au SE de Devlin Bay.

637 **Sekani Reef**, qui est situé à 0,4 mille au SW de l'îlot susmentionné, est recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau. La **bouée** de tribord « E86 » se trouve à courte distance au sud du récif.

638 **Sekani Island**, à l'extrémité ouest de Devlin Bay et du côté NW de Gillespie Channel, est bordée par des récifs découvrants qui s'étendent à l'est et au NE de son extrémité NE. À son extrémité ouest, l'île est reliée à Trutch Island par une bordure rocheuse découvrante.

639 Un **mouillage** pour les petits navires peut être obtenu par une profondeur de 8 brasses (14,6 m) au nord de l'extrémité nord de Sekani Island.

640 **Bouées**. — Les voies d'accès qui traversent Gillespie Channel et la partie est de Langley Passage sont marquées par endroits par des **bouées** de tribord et de bâbord, mais tous les dangers ne sont pas signalés. La direction du balisage correspond à celle de l'amont et remonte de l'est vers l'ouest. Les poteaux blancs qui se trouvent sur le rivage, même s'ils ressemblent à des alignements, ne balisent pas la voie d'accès.

641 **Gillespie Channel**, entre Sekani Island et Prior Island, s'ouvre au SE de Sekani Reef; on ne doit tenter d'y accéder qu'à l'étale de mer. Un récif découvrant où s'élève une chaîne d'îlots borde la rive SE de Sekani Island. Un îlot boisé gît au milieu d'un récif découvrant à courte distance de la rive de Prior Island, dans Gillespie Channel. La voie d'accès étroite qui traverse Gillespie Channel se situe entre le récif découvrant et les îlots au large de la rive SE de Sekani Island et le récif découvrant et l'îlot boisé qui se trouvent à proximité de Prior Island. Le passage offre une profondeur minimale de 21 pieds (6,4 m) et il est jalonné par la **bouée** de tribord « ET2 ».

642 Dans la partie la plus étroite de Gillespie Channel, les **courants de marée** atteignent au moins 7 nœuds aux marées de vives-eaux. L'étale de pleine mer se produit 1 h 25 min après la pleine mer à Prince Rupert.

L'étale de pleine mer dure de 30 à 45 minutes. L'étale de basse mer se produit 30 minutes après la basse mer à Prince Rupert. L'étale de basse mer dure de 10 à 15 minutes.

643 **Fairchild Point** est l'extrémité sud de Trutch Island. Un groupe de rochers découvrants et de rochers recouverts de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau s'étend sur 0,1 mille au SE de Fairchild Point.

644 Un petit îlot situé à 0,15 mille au SW de Fairchild Point gît du côté sud de la voie d'accès et compte quelques arbres. Un récif parsemé de rochers découvrants et submergés s'étend sur 0,1 mille au NW de l'îlot.

645 Un **mouillage** pour les embarcations peut être obtenu par une profondeur de 7 brasses (12,8 m) au large de l'embouchure d'un petit ruisseau situé sur la rive de Barnard Island, à environ 0,3 mille au SW de Fairchild Point.

646 Le chenal menant au SE de Fairchild Point, entre Prior Island et Barnard Island, conduit à Trouble Passage, qui est obstrué par des îles et des rochers, ainsi qu'à un chenal n'ayant fait l'objet d'aucun levé, qui semblerait être asséchant, entre Lotbinière Island et Barnard Island.

647 **Langley Passage**, qui est accessible à l'ouest de Fairchild Point, sépare Barnard Island et Nichol Island, du côté sud, de Trutch Island, qui est située au nord. L'entrée ouest de Langley Passage, qui est située entre l'extrémité SW de Trutch Island et l'extrémité NW de Nichol Island, est parsemée de rochers découvrants où serpente un chenal étroit et peu profond. Même par temps modéré, la mer déferle sur cette entrée; l'utilisation de cette approche de Langley Passage n'est donc pas recommandée.

648 Un rocher recouvert de 10 pieds (3 m) d'eau et quelques rochers découvrants se trouvent à 0,3 mille au NW de Fairchild Point. Une chaîne d'îlots et des rochers découvrants et submergés situés à 0,9 mille au NW de Fairchild Point traversent le passage et l'obstruent pratiquement. Le chenal situé entre l'extrémité nord de ces récifs et le rivage de Trutch Island est très étroit et offre une profondeur minimale de 21 pieds (6,4 m) dans sa partie la plus étroite; il s'agit toutefois de la route empruntée pour accéder à Ethelda Bay. Le chenal situé entre l'extrémité sud de ces récifs et le rivage de Barnard Island conduit à un **mouillage** bien abrité au sud de **Tennant Island**.

649 **Ethelda Bay**, à l'ouest de Tennant Island, abrite sur son côté ouest une installation inoccupée et délabrée.

650 Ethelda Bay offre un bon **mouillage** près de son fond par une profondeur de 14 brasses (25,6 m), sur fond de vase.

651 Des **renseignements météorologiques** sont fournis dans les annexes.

652 La baie sans nom située à 0,4 mille au NNE d'Ethelda Bay, du côté nord de Langley Passage, est utilisée pour amarrer les chalands, afin de permettre l'acheminement de fournitures par hélicoptère vers les installations de communication situées au sommet de Trutch Island.

653 Les rives de Langley Passage, à l'ouest d'Ethelda Bay, sont très échancrées et bordées d'îlots et de rochers découvrants. Comme il a été mentionné précédemment, la circulation dans l'entrée ouest n'est pas recommandée. L'entrée située entre Barnard Island et Nichol Island, qui est parsemée de rochers, n'a fait l'objet d'aucun levé complet.

Cartes 3912, 3742, 3982

Bras de mer de Campania Island

654 **McMicking Inlet** *(53°03'N, 129°27'W)* est accessible au sud et à l'est d'une chaîne d'îlots et de récifs découvrants qui s'étend sur 0,3 mille au sud de l'extrémité sud de Jewsbury Peninsula. Logan Rock (décrit précédemment) et plusieurs récifs découvrants et rochers

ENTRÉE EST DE GILLESPIE CHANNEL (1986)



recouverts de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau se trouvent dans l'approche et l'entrée de McMicking Inlet. Des rochers découvrants gisent à courte distance des rives tout au long du bras de mer et un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît au milieu du bassin nord. Une bonne connaissance des lieux est recommandée.

655 **Betteridge Inlet**, entre Jewsbury Peninsula et **Finlayson Peninsula**, est parsemé d'îles et de rochers. De nombreux îlots, rochers découvrants et submergés occupent son entrée. Le meilleur passage pour accéder à Betteridge Inlet se trouve entre **Hale Islet** et un rocher qui découvre de 0,3 m qui est situé à 450 pieds (137 m) à l'ouest de l'extrémité sud de l'îlot. Hale Islet est accore sur son côté ouest et le rocher à fleur d'eau est parfois recouvert de varech.

656 Les **Clifford Rocks** sont une chaîne de rochers qui découvrent de 1 à 15 pieds (0,3 à 4,6 m) et qui sont orientés en direction NW/SE à travers l'entrée ouest de Betteridge Inlet. Un groupe d'îles reliées par des bordures rocheuses découvrantes et de nombreux rochers découvrants s'étendent sur 0,4 mille à l'ouest de Finlayson Peninsula.

657 **Weinberg Inlet** est accessible au sud ou au nord de **Langthorne Island**, en passant par **Dunn Passage** ou **Anderson Passage**. De nombreux rochers découvrants et submergés gisent un peu partout dans le bras de mer.

658 **Harwood Bay**, à 1,2 mille au nord d'Anderson Passage, est ouvert au SW et trop exposé pour permettre le mouillage.

659 **Harlan Point** *(53°09'N, 129°34'W)* est l'extrémité ouest de Campania Island.

660 **Lindsay Bay**, au nord d'Harlan Point, est ouverte au SW et trop exposée pour permettre le mouillage. **Boyko Rock**, un rocher recouvert de 18 pieds (5,5 m) d'eau, gît au large de l'entrée.

Nepean Sound

Carte 3945

661 **Nepean Sound** *(53°14'N, 129°40'W)* est à la jonction entre Estevan Sound, Otter Passage, Principe Channel et Otter Channel.

662 **Ring Point** *(53°13'N, 129°36'W)*, qui se trouve à l'extrémité SW de Pitt Island, est une pointe élevée, abrupte et bien visible. **Fleishman Point**, à 0,8 mille au SE, est plus basse et moins remarquable. **Mount Hulke** s'élève à 3,5 milles au NNE de Fleishman Point.

663 **Nepean Rock**, à 0,5 mille au SW de Ring Point, découvre de 7 pieds (2,1 m) et présente des hauts-fonds qui s'étendent sur 0,5 mille au SSE.

664 La bouée cardinale sud « EM » de Nepean Rock, qui est une **bouée lumineuse à cloche** *(741.5)* mouillée au SW de Fleishman Point, à l'entrée ouest d'Otter Channel, est équipée d'un **Racon** (— •).

Otter Channel

665 **Otter Channel** mène entre Campania Island et Pitt Island et relie Nepean Sound à Squally Channel, Lewis Passage, Cridge Passage et Union Passage.

666 Dans Otter Channel, les **courants de marée** atteignent 1,5 nœud aux grandes marées. Dans ce chenal, le courant coule vers l'est de façon assez constante lors des petites marées; lors des grandes marées, il se dirige vers l'ouest de 6 heures avant à 1 heure après la pleine mer à Prince Rupert.

667 **Marble Rock**, qui est situé au large de Campania Island dans l'entrée SW d'Otter Channel, est un rocher blanc d'une hauteur de 10 pieds (3 m).

668 **Sharp Bay**, qui est située à 0,5 mille au SE de Marble Rock, abrite deux îlots près de l'extrémité ouest de son entrée. Un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît près du fond de la baie.

669 **Paige Point**, à 1 mille à l'ENE de Marble Rock, forme le côté nord d'une petite anse sans nom.

670 Le **feu** *à secteurs de Paige Point (voir LL 741.8)* se trouve sur la pointe.

671 **Fanny Point**, qui est située à 1,8 mille à l'est de Paige Point, est l'extrémité NW de Campania Island. Un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît à courte distance de la pointe.

672 Le **feu** de *Fanny Point (voir LL 741.7)* se trouve à courte distance à l'ouest de la pointe.

673 **McCreight Point**, qui est située à 1,2 mille au NNW de Fanny Point, est l'extrémité sud de Pitt Island. La pointe se termine par une falaise blanche et abrupte.

674 Le **feu** de *McCreight Point (voir LL 741.3)* se trouve sur la pointe.

Principe Channel

Cartes 3984, 3985, 3986

675 **Principe Channel** *(53°15'N, 129°43'W)* entre le côté est de Banks Island et **Pitt Island** et McCauley Island, à l'ouest, conduit de Nepean Sound à Browning Entrance. Petrel Channel, du côté NE de Principe Channel, sépare Pitt Island de McCauley Island et conduit au NW d'Ogden Channel et du Inner Passage.

676 **Marées**. — Les différences de marée pour les Block Islands (n° d'index 9165), dont la station de référence est Bella Bella, et pour Larsen Island (n° d'index 9232), dont la station de référence est Prince Rupert, sont mentionnées dans le volume 7 des Tables des marées.

677 **Courants de marée**. — Dans Principe Channel, le courant de flot qui coule en direction NW arrive principalement d'Estevan Sound; il est rejoint dans Nepean Sound par le courant de flot qui entre par Otter Passage. À l'extrémité NW de Principe Channel, dans les environs de Deadman Islet et de Baird Point, le courant de flot qui coule vers le NW par Principe Channel rencontre le courant de flot qui remonte le long de la côte de Banks Island. Le courant de jusant s'écoule principalement par Otter Passage. Les deux courants atteignent une vitesse de 2 à 3 nœuds.

Carte 3742

De Ring Point à Gale Point

678 Ring Point *(53°13'N, 129°36'W)*, ainsi que Nepean Rock et sa bouée lumineuse, ont été décrits précédemment dans la section sur Nepean Sound.

679 Les **Principe Islets** *(53°15'N, 129°38'W)*, qui sont situés à 1,5 mille au NW de Ring Point, sont boisés et s'étendent sur 0,4 mille au large de la côte de Pitt Island. Un îlot se trouve entre Ring Point et les Principe Islets, à environ 0,2 mille de la rive de Pitt Island. Des rochers découvrants et submergés s'étendent sur 0,4 mille à l'ouest et au SW de cet îlot.

680 La côte de Pitt Island, entre les Principe Islets et Monckton Inlet, à 4,5 milles au NW, présente plusieurs petites échancrures, mais la plupart d'entre elles sont encombrées de rochers.

681 Monckton Inlet, Port Stephens et Buchan Inlet sont décrits plus loin dans la présente section.

682 **Oar Point** se trouve à 7 milles au NW de Monckton Inlet. Plusieurs rochers submergés et découvrants gisent jusqu'à 0,2 mille au large de cette partie de la côte.

683 **Deer Point** *(53°13'N, 129°45'W)*, sur le côté SE de Banks Island, est une petite péninsule qui, de loin, ressemble à un îlot.

684 **Gale Point**, qui est située à 4,5 milles au NNW de Deer Point, est élevée, abrupte et bien visible.

685 Le **feu** de *Windy Point (voir LL 739.5)* se trouve à 0,4 mille au nord de Gale Point.

De Gale Point à Foul Point

686 **Keecha Point** *(53°19'N, 129°50'W)* se trouve à 1,5 mille au NW de Gale Point. Un épi peu profond comportant un rocher qui découvre de 8 pieds (2,4 m) près de son extrémité intérieure s'étend sur 0,3 mille à l'est de la pointe. Un groupe de rochers qui découvrent de 8 pieds (2,4 m) et un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau se trouvent à 0,5 mille au SE de Keecha Point et à environ 0,2 mille de la côte.

687 **Kooryet Bay**, qui est située à 2,3 milles au NNW de Keecha Point et bordée par **Kooryet Island** au large de son entrée nord, est partiellement obstruée par plusieurs îlots et récifs découvrants. Un abri restreint pour les embarcations peut être trouvé à l'extrémité sud de la baie, à l'écart des hauts-fonds. Une bonne connaissance des lieux est recommandée.

688 **Joseph Hill**, à environ 1 mille à l'ouest de Kooryet Bay, présente un sommet dénudé bien visible.

689 Un petit bras de mer situé à 0,8 mille au NNW de Kooryet Island offre un abri pour les embarcations. Un îlot gît dans l'entrée de ce bras de mer et le passage situé au NW de l'îlot s'assèche, mais l'entrée située au sud de l'îlot est dégagée.

690 Le **feu** de *Principe Channel (voir LL 739)* est situé à environ 3 milles au NNW de Kooryet Island.

691 Une petite baie située à 1,2 mille au NW du feu de Principe Channel présente des bordures rocheuses découvrantes et des îlots qui s'étendent au large des deux entrées. Un rocher qui découvre de 10 pieds (3 m) et un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gisent du côté sud de l'entrée de la baie. *Voir la carte 3721.*

692 **Limestone Bay**, qui est située à 3,7 milles au NW du feu de Principe Channel, abrite en son centre un rocher qui découvre de 2 pieds (0,6 m). **Despair Point** forme le côté nord de Limestone Bay et un rocher découvrant de 10 pieds (3 m) se trouve à proximité.

693 **Patsey Cove**, qui est située à 3 milles au NW de Despair Point, est occupée par un platin découvrant. **Donaldson Creek** se jette au fond de Patsey Cove.

694 Le **feu** *milieu de Banks Island (voir LL 738.5)* se trouve au nord de Patsey Cove.

695 **Anger Island** est située du côté NE de Principe Channel et au NE de Despair Point. La côte SW d'Anger Island, entre les Ralston Islands et Foul Point, est bordée de récifs découvrants qui s'étendent à 0,4 mille du rivage.

696 Les **Ralston Islands**, au large du côté SW d'Anger Island, sont bordées à leur extrémité SE par un récif découvrant où gisent quatre îlots. Les **Trade Islets** se trouvent à 0,7 mille au SE des Ralston Islands; ils sont séparés par un récif découvrant de 21 pieds (6,4 m).

697 Le **feu** *sud des Ralston Islands (voir LL 738.7)* se trouve à 0,9 mille à l'WNW de Trade Islets.

698 **Foul Point** est l'extrémité ouest d'Anger Island. **Freberg Islet**, qui est situé à 0,1 mille au SW de Foul Point, est relié à Anger Island par un récif découvrant.

Bras de mer sur la côte SW de Pitt Island

699 Du côté NE de Principe Channel, plusieurs bras de mer s'enfoncent dans la côte SW de Pitt Island et offrent un bon **mouillage**. Monckton Inlet, Port Stephens et Moolock Cove offrent un mouillage aux navires de taille moyenne. Les embarcations peuvent s'abriter et mouiller dans Buchan Inlet, Lundy Cove, Patterson Inlet et Miller Inlet.

Carte 3721

700 **Monckton Inlet** *(53°19'N, 129°39'W)* est accessible au nord de Cranston Island. Un seuil qui traverse le bras de mer à environ 0,8 mille à l'est de Monckton Point offre une profondeur de 11 brasses (20,1 m). Une **borne de pêche** est installée à l'entrée sud.

701 **Cranston Island** est boisée. Un petit îlot boisé d'une hauteur de 70 pieds (21 m) qui est situé à 0,25 mille au NNE de Cranston Island se trouve du côté nord de l'entrée de Monckton Inlet. Des récifs découvrants gisent à 0,1 mille au NW de cet îlot boisé et s'étendent vers l'est, rejoignant presque une île sans nom plus grande.

702 La baie située à l'est de **Monckton Point** abrite un récif qui découvre de 6 pieds (1,8 m) à environ 0,1 mille au large de son côté est et un haut-fond d'une profondeur de 27 pieds (8,2 m) gît au milieu de son entrée.

703 **Roy Island**, qui est située à 3 milles à l'est de Cranston Island, gît dans l'entrée d'un bras de mer qui s'étend vers le nord sur 1 mille. De nombreux rochers submergés gisent au milieu du bras.

704 Un **mouillage** peut être obtenu à environ 0,2 mille au SE de Roy Island par une profondeur de 13 à 20 brasses (24 à 37 m), sur fond de vase. Il est également possible de mouiller près du fond de Monckton Inlet par une profondeur de 11 à 14 brasses (20 à 26 m).

705 Les **Ettershank Islands** *(53°19'N, 129°42'W)* sont situées entre Cranston Island et Centre Point. **Centre Point** est l'extrémité SW d'une chaîne d'îlots qui s'étend depuis la rive SW de Port Stephens. **Littlejohn Point**, qui se trouve à 0,4 mille à l'WNW de Center Point, est en forme de dôme, présente des falaises blanches et abrite une **borne de pêche.**

706 **Port Stephens** est accessible entre Center Point et Littlejohn Point. Un haut-fond de 27 pieds (8,2 m) se trouve du côté est de la voie d'accès, à environ 0,4 mille à l'ENE de Littlejohn Point. Une zone blanche bien visible et dénudée de végétation apparaît sur la paroi d'une falaise du côté sud de Port Stephens, à environ 1 mille au NE de Centre Point.

707 **Stephens Narrows**, qui est situé à 2 milles dans l'entrée de Port Stephens, abrite une île à son extrémité est. Les étroits passages pour bateaux qui se trouvent au nord et au sud de cette île s'assèchent et ne devraient être empruntés qu'à l'étale de pleine mer, ou un peu avant ou après. À d'autres stades de la marée, les rapides forment fréquemment une chute d'eau qui crée une quantité considérable d'écume dans le mouillage.

708 À l'est de Stephens Narrows se trouve un bassin avec un chenal étroit à son extrémité NE qui est parsemé de rochers submergés. Ce chenal étroit débouche sur **Leavitt Lagoon**.

709 Un **mouillage** peut être obtenu à Port Stephens, à l'ouest de l'entrée de Stephens Narrows, par une profondeur d'environ 20 brasses (37 m) sur fond de sable et de roches.

710 **Buchan Inlet**, qui ne convient qu'aux embarcations, est accessible au nord d'une île située à proximité de **Tweedsmuir Point** *(53°22'N, 129°47'W)*. Des récifs découvrants et des rochers submergés gisent à courte distance au large, au sud et au nord de l'entrée.

711 **Elsfield Point**, à 0,3 mille au nord de Tweedsmuir Point, présente un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau à courte distance à l'est et à 0,1 mille au nord. Des rochers découvrants, dont le plus haut découvre de 15 pieds (4,6 m), bordent la rive à courte distance au sud d'Elsfield Point.

712 Un passage étroit situé à 0,3 mille au nord d'Elsfield Point est bordé d'îlots et de rochers sur son côté est. La voie d'accès qui traverse ce passage est près de la rive ouest et offre une profondeur minimale de 6 pieds (1,8 m).

713 **Lundy Cove** *(53°25'N, 129°50'W)* présente, dans sa partie extérieure, un étroit chenal découvrant traversé

par des **rapides de marée** qui débouchent au nord sur une lagune. Un rocher qui découvre de 3 pieds (0,9 m) gît à 0,2 mille au sud de l'entrée de cette lagune.

714 Des bordures rocheuses découvrantes où se trouve un certain nombre d'îlots s'étendent de part et d'autre de Lundy Cove à environ 0,5 mille de l'entrée. Un passage pour bateaux très étroit qui se trouve près de l'extrémité NE de ces bordures découvrantes conduit au bassin situé au fond de Lundy Cove. Des **rapides de marée** traversent ce passage et une bonne connaissance des lieux est recommandée pour y naviguer.

715 **Annie Point**, à 0,8 mille au nord de Lundy Cove, abrite une **borne de pêche**. L'entrée d'une lagune située à 0,2 mille au sud d'Annie Point est traversée par des **rapides de marée** et s'assèche à la basse mer.

716 **Sewell Islet**, qui est situé au NW de Lundy Cove, gît dans les approches de Patterson Inlet et de Mink Trap Bay. L'îlot est entouré d'un fond dangereux et des hauts-fonds gisent à 0,2 mille au NNW. **Nesbitt Rock**, à 0,9 mille au NW de Sewell Islet, est un rocher boisé.

717 **Patterson Inlet**, qui est accessible entre Annie Point et Rungé Island, a une largeur de 300 pieds (91 m) dans sa partie la plus étroite et se divise en deux bras à environ 2 milles de son entrée. La voie d'accès située en amont de Patterson Inlet est dégagée et les embarcations peuvent trouver un **mouillage** sur fond de vase près de la tête de chaque bras.

718 **Rungé Island** *(53°26'N, 129°51'W)* est bordée de récifs découvrants recouverts de petits îlots qui s'étendent vers l'ouest et le nord. Des hauts-fonds gisent jusqu'à 0,2 mille à l'ouest et au NW. Un haut-fond recouvert d'au moins 9 pieds (2,7 m) d'eau gît à 0,2 mille à l'ouest de l'extrémité nord de Rungé Island.

719 **Mink Trap Bay**, qui est accessible au nord de Rungé Island, abrite **Burns Bay** en son fond.

720 **Moolock Cove** est accessible par un chenal étroit situé à l'extrémité NE de Mink Trap Bay. Des rochers découvrants et submergés encombrent l'extrémité sud de cette anse.

721 Un **mouillage** peut être obtenu dans Moolock Cove, à 0,2 mille à l'est du chenal d'accès, par une profondeur de 25 brasses (46 m); la tenue est satisfaisante. Les embarcations peuvent mouiller plus près du rivage. En présence de coups de vent du SE, de violentes rafales soufflent sur l'étroite bande de terre qui sépare Moolock Cove de Patterson Inlet.

722 **Hodgson Cove**, à 1,5 mille au NW de Rungé Island, est bordée par plusieurs grandes îles et offre un abri aux embarcations. Un récif découvrant où gisent plusieurs îlots, s'étend sur 0,1 mille à l'est du point d'entrée ouest, et un récif découvrant gît à environ 200 pieds (61 m) au NW de l'entrée est. L'entrée est étroite; rester à mi-chenal entre les deux rochers découvrants qui se trouvent au large des récifs découvrants susmentionnés.

723 **Becker Point** *(53°28'N, 129°54'W)* est l'extrémité sud de l'entrée de Miller Inlet. Des rochers découvrants et submergés bordent les rives autour de cette pointe, et un groupe d'îlots boisés abritant des rochers découvrants et submergés s'étend jusqu'à 0,2 mille à l'ouest et au sud de cette pointe. Un rocher dénudé d'une hauteur de 8 pieds (2,4 m) reposant sur un récif découvrant et un rocher qui découvre de 19 pieds (5,8 m), à 0,75 mille au sud du rocher, gisent à 0,5 mille au sud de Becker Point.

724 **Peck Shoal**, qui est situé à 0,4 mille à l'ouest de Becker Point, est composé d'un rocher qui découvre de 5 pieds (1,5 m), d'un rocher à fleur d'eau et de plusieurs rochers recouverts de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau.

725 **Miller Inlet** comporte plusieurs anses qui peuvent servir d'abri pour les embarcations. Dans le passage, qui est situé à environ 0,5 mille de l'entrée, on trouve ne rocher qui découvre de 13 pieds (4 m) près du centre de l'entrée ouest. Plusieurs hauts-fonds et rochers découvrants gisent presque au milieu de la voie d'accès de Miller Inlet; la prudence est de mise. Un **mouillage** pour les embarcations peut être obtenu dans le bassin situé au fond du bras de mer, par une profondeur de 8 brasses (15 m), sur fond de sable et de vase.

Cartes 3984, 3985

Ala Passage

726 **Ala Passage** *(53°28'N, 129°55'W)* sépare Anger Island de Pitt Island. En raison de la complexité des chenaux qui traversent Ala Narrows et qui relient Ala Narrows et Anger Point, le passage ne convient qu'aux embarcations. Une bonne connaissance des lieux est recommandée.

727 **Lock Island** *(53°29'N, 129°55'W)* gît à l'extrémité sud et près du centre de la voie d'accès qui traverse Ala Passage. Un récif parsemé de rochers découvrants et submergés gît à 0,2 mille au SSE de Lock Island et à environ 0,1 mille au large de Pitt Island.

Carte 3984

728 Un rocher qui découvre de 1,8 m *(53°30'N, 129°54'W)* gît au milieu de la voie d'accès, à 1 mille au nord de Lock Island.

729 **Ire Inlet** *(53°30'N, 129°55'W)*, qui se trouve à 1,3 mille au nord de Lock Island, a une entrée très étroite.

730 **Curtis Inlet**, à l'est d'Ire Inlet, s'enfonce dans Pitt Island sur environ 1 mille. La voie d'accès offre une profondeur de 6 pieds (1,8 m) à environ 0,3 mille à l'intérieur du bras de mer.

731 **Ala Narrows**, qui est situé à 1,2 mille au nord de Curtis Inlet, a une largeur d'environ 300 pieds (91 m). De nombreux rocher découvrants, des rochers à fleur d'eau et des rochers recouverts de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gisent dans les approches sud et nord d'Ala Narrows.

732 **Wright Inlet**, à l'est d'Ala Narrows, a une entrée très étroite. **Wright Narrows**, qui est situé à 0,7 mille de l'entrée, est obstrué par une crête de blocs rocheux qui découvre de 10 pieds (3 m). Des **baissées** surviennent dans Wright Narrows.

733 Entre Ala Narrows et **Anger Point**, à 1,2 mille au nord, la voie d'accès qui traverse Ala Passage est obstruée par de nombreux îlots, rochers découvrants et submergés.

734 Entre Anger Point et **Logarithm Point**, à 2 milles à l'ouest, la voie d'accès qui traverse Ala Passage est profonde et exempte de danger.

Carte 3985

Approches ouest d'Ala Passage

735 **Anger Anchorage** *(53°32'N, 130°01'W)*, au large du côté NW d'Anger Island, est un vaste banc entouré par la ligne de 50 brasses (91 m). En 1977, ce banc a été examiné afin de déterminer s'il pouvait servir de mouillage d'urgence pour les grands navires; 23 carottes de fond ont été prélevées au total. Le fond est composé d'une couche de 1 à 3 pouces (2,5 à 7,6 cm) de sable et de gravier reposant sur de l'argile dure de couleur bleu-gris. Ce mouillage est abrité des vents du sud et de l'est; il est exposé aux vents du NW qui soufflent dans Petrel Channel ou des vents d'ouest qui traversent Principe Channel. Le marnage était près de son maximum pendant le levé effectué à Anger Anchorage, mais les courants de marée traversant le mouillage n'étaient pas forts.

736 S'ils doivent mouiller dans cette zone, les navigateurs sont tenus de produire le rapport de mouillage exigé par les Services du trafic maritime (STM). *Voir* la section sur les Services du trafic maritime dans le livret des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, Côte du Pacifique* et les *Aides radio à la navigation maritime (Pacifique et Arctique de l'Ouest)*.

737 **Cosine Island** *(53°33'N, 129°59'W)* et **Sine Island**, à courte distance au nord, gisent dans l'entrée ouest d'Ala Passage. **Cosine Point** est l'extrémité ouest de Cosine Island. **Cosine Bay**, sur le versant SW de Cosine Island, est trop profonde pour permettre un mouillage adéquat.

738 **Clear Passage**, entre Cosine Island et Sine Island, a une largeur de moins de 300 pieds (91 m) et une profondeur minimale de 3 pieds (0,9 m).

739 **Evinrude Passage**, à l'est d'Anger Anchorage, est accessible entre **Azimuth Island** et un rocher d'une hauteur de 11 pieds (3,4 m) qui est situé à 0,2 mille au NE. Plusieurs rochers découvrants et hauts-fonds se trouvent dans la partie sud d'Evinrude Passage, près de l'extrémité sud de Cosine Island.

740 **Anger Inlet**, au sud de Cosine Island, est parsemé d'îles et de nombreux rochers submergés et découvrants.

741 **Markle Passage**, des côtés nord et est de Sine Island, conduit jusqu'à Markle Inlet et Wilson Inlet et mène à l'entrée ouest d'Ala Passage. **Markle Island**, qui est située du côté nord de Markle Passage, est l'île la plus à l'ouest d'une chaîne d'îles qui s'étend depuis l'entrée de Markle Inlet. Un rocher qui découvre de 6 pieds (1,8 m) gît à 0,1 mille au sud de l'extrémité est de cette chaîne d'îles. Deux rochers recouverts de 18 pieds (5,5 m) d'eau gisent à mi-chenal au nord et à l'est de **Sine Point**, l'extrémité NE de Sine Island.

742 **Instructions**. — À l'approche d'Ala Passage par Markle Passage, contourner Sine Point à une distance d'au plus 0,1 mille pour éviter les deux rochers de 18 pieds (5,5 m) qui gisent au milieu du chenal.

743 **Markle Inlet** est accessible à 0,5 mille au nord de Sine Point. L'entrée du bras de mer est encombrée d'îlots, de récifs découvrants et de rochers submergés.

744 **Wilson Inlet**, à l'est de Sine Island, abrite **Tangent Island** dans son entrée. Un étroit passage pour bateaux situé le long du versant nord de Tangent Island offre une profondeur minimale de 11 pieds (3,4 m). L'entrée principale de Wilson Inlet se trouve au sud de **Tangent Point**. À environ 1,5 mille de l'entrée, un rocher recouvert de 14 pieds (4,3 m) d'eau gît au milieu de la voie d'accès. Un certain nombre d'îles et de rochers se trouvent à l'est de Tangent Island.

Cartes 3985, 3912

Principe Channel — extrémité NW

745 **Headwind Point** *(53°31'N, 130°06'W)* se trouve du côté SW de Principe Channel.

746 **Colby Bay**, qui est située à 2,5 milles au NW de Headwind Point, échancre le côté NE de Banks Island. Des récifs s'étendent des deux côtés de la baie à partir d'îlots situés à proximité de l'entrée.

747 Un **mouillage** pour les embarcations peut être obtenu dans Colby Bay par une profondeur de 5 brasses (9,1 m), sur fond de vase, à environ 300 pieds (91 m) au sud d'un point bien visible sur la rive nord et à 0,3 mille à l'intérieur du point d'entrée nord de la baie.

748 **Wright Island** est située à 2 milles au nord de Headwind Point. **McCauley Island** forme le côté NE de Principe Channel.

749 **Dory Passage** sépare Wright Island de McCauley Island; le passage a une profondeur minimale de 6 pieds (1,8 m) dans la voie d'accès.

750 Le côté NE de Principe Channel, entre Wright Island et Logan Bay, qui sont situées à 5,5 milles au NW, est bordé par plusieurs îles et hauts-fonds. Un **mouillage** pour les embarcations peut être obtenu parmi ces îles, à Port Canaveral.

751 **Alexander Shoal**, qui est recouvert d'au moins 22 pieds (6,7 m) d'eau, se trouve à 1 mille à l'WSW de **Gibbons Point**, l'extrémité SW de Wright Island.

752 **Wheeler Island**, qui est située à 1,3 mille à l'ouest de Wright Island, présente plusieurs îlots et rochers submergés au large de ses côtés nord et SE.

753 Le **feu** de *Wheeler Island (voir LL 738)* est situé sur l'extrémité SW de l'île.

754 **Dixon Island**, qui se trouve à 1,5 mille au NW de Wheeler Island, abrite **Bush Islet** et de nombreuxpetits îlots, rochers découvrants et submergés qui s'étendent jusqu'à 0,3 mille au large de ses côtes sud et SW. **Dark Islet**, qui est situé à 0,2 mille au large de l'extrémité ouest de Dixon Island, abrite un îlot et un rocher submergé à 0,1 mille au sud. Entre Dark Islet et **Logan Bay**, à 1,5 mille au NW, de nombreux rochers submergés et découvrants bordent la côte de McCauley Island.

755 Le **feu** *nord de Banks Island (voir LL 737.5)* est situé à l'ouest de Dixon Island.

Carte 3912

756 **Squall Bay** *(53°33'N, 130°07'W)* est accessible entre Wright Island et les **Cliff Islands**, ou par Dory Passage. Les profondeurs sont irrégulières dans toute la baie et il est impossible d'y trouver un bon mouillage.

757 La zone située entre les Cliff Islands, Wheeler Island et Squall Island est encombrée d'îlots et de rochers découvrants et submergés. **Sherman Islet** est l'îlot le plus au sud de ce groupe.

758 **Squall Point**, l'extrémité ouest de **Squall Island**, est abrupte et bien visible. **Hat Hill** est la partie la plus élevée de Squall Island. **Red Point**, qui située à 0,2 mille au nord de Squall Point, est surmontée d'une falaise brun rougeâtre.

759 **Tonkin Point** et **Urquhart Point** se trouvent sur la rive sud de Dixon Island. **Dimple Point** constitue l'extrémité est de Dixon Island. **Globe Rock**, qui a une hauteur de 2 pieds (0,6 m), ainsi que de nombreux rochers submergés et découvrants, bordent les côtés SW, sud et SE de Dixon Island.

760 Les **Twain Rocks** ont deux têtes recouvertes de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau et gisent jusqu'à 0,4 mille au sud de Squall Point. **Ethel Rock**, à 0,5 mille à l'WSW de Squall Point, découvre de 4 pieds (1,2 m) et présente des hauts-fonds à l'ENE et au SW.

761 Les **Alarm Rocks**, à 0,2 mille à l'WNW de Squall Point, sont composés de plusieurs pinacles d'une profondeur minimale de 10 pieds (3 m). **Clown Rock**, qui est situé à l'ouest d'Alarm Rocks, découvre de 8 pieds (2,4 m), et un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît à 0,1 mille au sud. Les **Stephen Rocks**, au nord d'Alarm Rocks, forment un groupe de rochers qui découvrent de 4 à 16 pieds (1,2 à 4,9 m). Le rocher le plus haut se trouve du côté nord du groupe d'îles. **Canaveral Rock**, qui se trouve à 0,15 mille au NE de Squall Point, est recouvert de 27 pieds (8,2 m) d'eau.

762 **Port Canaveral**, entre le côté NW de Squall Island et le côté sud de McCauley Island, convient aux petits navires, mais une bonne connaissance des lieux est recommandée. **Canaveral Passage**, qui est parsemé d'îlots et de rochers découvrants et submergés, gît à l'extrémité est de Port Canaveral et mène au nord et à l'est de Squall Island.

763 Un **mouillage** pour les petits navires peut être obtenu à Port Canaveral, à environ 0,15 mille au SE de Red Point, par une profondeur de 14 à 15 brasses (26 à 27 m) sur fond de vase. Le fond est de bonne tenue et le mouillage est sûr, mais il devient inconfortable lorsque soufflent des vents provenant du quadrant NW. Les embarcations peuvent mouiller à l'est de **Round Islet**, près de l'entrée de Canaveral Passage et dans le bassin situé au NE de Dixon Island.

764 **Instructions**. — Le plus haut des Stephen Rocks (visible uniquement à marée basse ou à mi-marée), qui est situé juste à l'est de Dimple Point au relèvement 353°, relie les Ethel Rocks aux Twain Rocks. Lorsque Globe Rock est aligné avec l'extrémité sud de Bush Islet au relèvement 294°, changer de cap pour passer à 300 pieds (91 m) de Squall Point et rejoindre le mouillage.

Carte 3986

De Logan Bay à Deadman Islet

765 **Whalen Point** *(53°37'N, 130°18'W)* est basse. **Table Hill** s'élève à 1,5 mille au NW.

766 Le **feu** de *Table Hill (voir LL 737.1)* se trouve à 1,3 mille à l'WNW de Whalen Point.

767 **Keswar Point**, à 2,5 milles au NW de Whalen Point, est abrupte et bordée de récifs découvrants. Des récifs et des hauts-fonds s'étendent jusqu'à 0,2 mille au large de la côte entre ces deux pointes. Deux hauts-fonds recouverts de 36 et 27 pieds (11 et 8,2 m) d'eau gisent à 0,25 mille au large de Keswar Point.

768 L'entrée et l'intérieur de **Keswar Inlet**, au NE de Keswar Point, abritent plusieurs récifs découvrants.

769 **Keyarka Cove** est située à 1,8 mille au sud de Keswar Point. **End Hill** s'élève à 1,6 mille à l'WNW de Keyarka Cove.

770 Deadman Islet et Baird Point, qui sont situés à 3 milles au NE, sont décrits précédemment dans le présent chapitre à la section sur Browning Entrance.

Petrel Channel

Carte 3985

771 **Petrel Channel** *(53°34'N, 130°03'W)* sépare McCauley Island de Pitt Island et mène au nord de Principe Channel jusqu'à Ogden Channel. La voie d'accès qui traverse Petrel Channel est profonde et a une largeur minimale de 0,3 mille. La côte de Pitt Island est adossée à des montagnes moyennement élevées; les montagnes qui se trouvent sur la côte de McCauley Island sont relativement plus basses.

772 Hevenor Inlet et Newcombe Harbour, qui se trouvent tous deux du côté est de Petrel Channel et de Captain Cove, à l'extrémité NE de Petrel Channel, offrent un mouillage pour les petits navires et sont décrits à la fin de la présente section.

773 Les **courants de marée** atteignent un maximum de 3 nœuds et sont réguliers dans Petrel Channel.

774 **Petrel Point** *(53°34'N, 130°01'W)*, qui abrite une **borne de pêche**, est le point d'entrée SE de Petrel Channel. **Meet Point**, à 2,4 milles à l'ouest, est le point d'entrée SW.

775 Le **feu** de *Petrel Point (voir LL 738.3)* se trouve sur la pointe.

776 **Allcroft Point**, qui est située à 2,8 milles au NW de Petrel Point, est bien visible.

777 **Mathers Point**, à 4,3 milles au NNW d'Allcroft Point, est un promontoire bien visible bordé par un rocher qui découvre de 9 pieds (2,7 m). **Morrison Point**, qui est située à 0,6 mille au NW, est également abrupte et bien visible

778 **Robinson Point**, à 1,3 mille au NNW de Morrison Point, est bordée par un rocher qui découvre de 15 pieds (4,6 m). Un récif recouvert de 17 pieds (5,2 m) gît du côté est de la voie d'accès, au NE de Robinson Point. Une colline remarquable située à 1,3 mille à l'ouest de Robinson Point a une hauteur de 1 475 pieds (450 m).

779 Les **Petrel Islets**, à 1 mille au NW de Robinson Point, sont composés de plusieurs rochers émergés, découvrants et submergés.

780 **Noble Mountain**, à 2,5 milles au NW de Robinson Point, est bien visible.

781 **Elbow Point**, à 3,3 milles à l'WNW de Robinson Point, est abrupte et accore.

782 **Strouts Point**, qui est située à 4,4 milles au NNW d'Elbow Point, est l'extrémité NE de McCauley Island; elle est accore.

783 Comrie Head, qui est situé à la jonction entre Petrel Channel et Ogden Channel, est décrit plus loin à la section sur Ogden Channel.

Bras de mer dans Petrel Channel

784 **Hevenor Inlet** *(53°38'N, 130°04'W)* est accessible entre **Stark Point** et **Hevenor Point**. Un rocher qui découvre de 15 pieds (4,6 m) gît entre **Hevenor Islet**, qui est situé à 1,4 mille à l'est d'Hevenor Point, et la rive nord. On trouve un rocher qui découvre de 12 pieds (3,7 m) à courte distance au sud de **Clark Islet**, un îlot situé à la tête du bras de mer, , ainsi que deux rochers recouverts de 11 pieds (3,4 m) d'eau, à 0,2 et à 0,3 mille au SSE de ce même îlot.

785 Les petits navires peuvent trouver un **mouillage** abrité à la tête du bras de mer, à l'est des rochers susmentionnés.

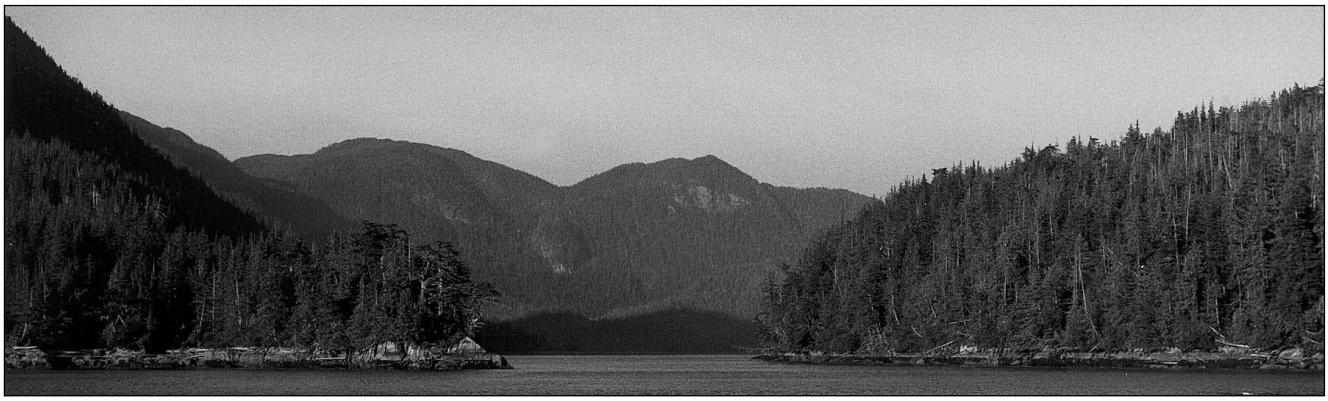
786 **Hevenor Lagoon**, à la tête d'Hevenor Inlet, s'assèche sur 0,4 mille dans son entrée très étroite. La lagune s'étend sur 4 milles au SE de l'entrée.

787 **Newcombe Harbour** *(53°42'N, 130°06'W)* est accessible à l'est de **McCutcheon Point**. L'entrée ne mesure que 300 pieds (91 m) de large et un haut-fond s'étend sur environ 300 pieds (91 m) au sud de McCutcheon Point. Des **bornes de pêche** se trouvent à l'entrée sur les deux rives.

ENTRÉE DE HEVENOR INLET (1986)



ENTRÉE DE NEWCOMBE HARBOUR (1986)



788 Un îlot situé à 0,4 mille au NNE de McCutcheon Point est rattaché à la rive ouest par une bordure rocheuse découvrante. Un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît à 300 pieds (91 m) au sud de cet îlot.

789 Une pointe bien visible située à 1,2 mille au NNE de McCutcheon Point présente des îlots et des rochers découvrants qui y sont rattachés par une bordure rocheuse découvrante. En amont de cette pointe, des platins découvrants s'étendent des deux côtés du havre, laissant entre eux un chenal étroit.

790 Un **mouillage** pour les petits navires peut être obtenu dans Newcombe Harbour, à 1 mille de l'entrée et à environ 0,2 mille au SW de la pointe, sur fond de vase par une profondeur de 8 brasses (15 m).

Carte 3987

791 **Captain Cove** *(53°49'N, 130°13'W)*, qui est accessible au nord de **Captain Point**, est un bon havre bien abrité de tous les vents. Un rocher qui découvre de 2 pieds (0,6 m) et un rocher à fleur d'eau se trouvent à courte distance à l'ouest, et plusieurs îlots gisent à 0,5 mille à l'est de Captain Point. Tous ces îlots sont entourés de hauts-fonds. Un chantier d'exploitation forestière et une **aire d'estacades** se trouvent dans l'anse (1994).

792 Un **mouillage** peut être obtenu au fond de l'anse par une profondeur de 12 à 13 brasses (22 à 24 m), sur fond de vase.

Ogden Channel

Carte 3947

793 **Ogden Channel** *(53°50'N, 130°19'W)* sépare Pitt Island de Porcher Island et mène au nord de Beaver Passage et de Petrel Channel jusqu'à Grenville Channel et Arthur Passage.

La voie d'accès est profonde et ne présente aucun danger.

794 **Services du trafic maritime (STM)**. — Grenville Channel et Arthur Passage, qui sont situés à l'extrémité nord d'Ogden Channel, font partie du bras principal de l'Inner Passage. Avant de traverser ou de

rejoindre ce chenal principal, signalez vos intentions suffisamment à l'avance pour prévenir les autres navires qui y circulent. *Voir* la section sur les Services du trafic maritime dans le livret des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, Côte du Pacifique* et les *Aides radio à la navigation maritime (Pacifique et Arctique de l'Ouest)*.

795 **Marées**. — Les différences de marées pour Ogden Channel, dont la station de référence est Prince Rupert, sont mentionnées pour les Kitkatla Islands (n° d'index 9242) et Seabreeze Point (n° d'index 9250) dans le volume 7 des Tables des marées.



796 **Courants de marée**. — Le courant de flot qui coule en direction nord se dirige dans Ogden Channel et se divise près de son extrémité nord : une partie tourne vers le SE dans Grenville Channel et l'autre continue vers le nord en direction d'Arthur Passage et de Telegraph Passage. Les courants de jusant provenant de Grenville Channel, Arthur Passage et Telegraph Passage se rejoignent au large de l'extrémité nord d'Ogden Channel et se dirigent vers le large en passant par ce chenal. Les eaux boueuses de Skeena River, qui proviennent de Telegraph Passage, se distinguent habituellement de l'eau bleue provenant des autres chenaux.

797 **Zone de déblais**. — Un site d'immersion de déchets en mer exploité conformément à un permis délivré en vertu de la *Loi sur l'immersion de déchets en mer*, se trouve aux coordonnées *53°54'N, 130°16'W*.

798 **Comrie Head** *(53°49'N, 130°17'W)* est le point d'entrée SE d'Ogden Channel; **Sparrowhawk Point**, à 1,8 mille à l'ouest, est le point d'entrée SW du chenal.

799 **Skene Cove** est située à 1 mille au nord de Sparrowhawk Point; **Peter Point** se trouve un peu plus loin, à 2 milles au NNE. **Bareside Point**, à 1,7 mille au NE de Peter Point, s'élève abruptement jusqu'au sommet de **Bareside Mountain**.



800 Le **feu** de *Peter Point (voir LL 672.5)* se trouve sur la pointe.

801 **Alpha Bay**, à 2,3 milles au nord de Comrie Head, se trouve entre **Fish Point** et **Alpha Point**; elle est remplie de platins découvrants qui font face à l'embouchure d'**Alpha Creek**. **Swede Point** se trouve à 1,4 mille au NE d'Alpha Point.

Chapitre 6

Dixon Entrance

Portland Inlet et chenaux adjacents



Renseignements généraux

Cartes 3002

1 Le présent chapitre porte sur Dixon Entrance, Portland Inlet, Work Channel, Observatory Inlet, Pearse Canal et Portland Canal. On y décrit également Virago Sound, Naden Harbour, Masset Sound et Masset Inlet, sur la côte nord de Graham Island.

2 Chatham Sound, à l'extrémité est de Dixon Entrance et les chenaux d'accès, Brown Passage, Hudson Bay Passage, Holliday Passage, Oriflamme Passage et Main Passage, sont décrits dans le chapitre 4.

3 La côte américaine de Dixon Entrance, Pearse Canal et Portland Canal n'est que brièvement décrite; pour obtenir des renseignements complets sur les eaux américaines, voir le volume 8 du *United States Coast Pilot*.

4 La **frontière** entre les États-Unis et le Canada est indiquée sur la carte.

Dixon Entrance

Cartes 3800, 3960

5 **Dixon Entrance** *(54°30'N, 132°30'W)* constitue l'approche nord depuis l'océan Pacifique vers les chenaux intérieurs de la Colombie-Britannique et l'approche sud vers les chenaux intérieurs du SE de l'Alaska. Ce point d'entrée est situé entre Haida Gwaii au sud, Dall Island et Prince of Wales Island au nord, et s'étend de Langara Island et de Cape Muzon sur une distance de 75 milles vers l'est jusqu'à l'embouchure de Portland Inlet.

6 **Bouées lumineuses**. — La **bouée lumineuse** SADO *(807.1) (54°09'54"N, 134°16'54"W)* marquée « 46205 » est située à environ 45 milles à l'ouest de Langara Island, dans Dixon Entrance.

7 La **bouée lumineuse** SADO *(801) (54°23'01"N, 132°26'54"W)* marquée « 46145 » se trouve à environ 17 milles au NNW de Wiah Point, dans Dixon Entrance.

8 Les chenaux et passages du côté nord de Dixon Entrance qui mènent vers le nord dans les eaux intérieures de l'État de l'Alaska sont **Kaigani Strait**, **Cordova Bay**, **Clarence Detroit**, **Revillagigedo Channel**et **Nakat Bay**, tous décrits dans le volume 8 du *United States Coast Pilot*.

9 À l'approche de Dixon Entrance par l'ouest ou le NW, Forrester Island constitue un bon amer. De hautes montagnes bordent le côté nord de Dixon Entrance, près des extrémités sud de Dall Island, de Long Island, de Prince of Wales Island et de Duke Island.

10 À l'approche de Dixon Entrance depuis le SW, **Pivot Mountain** *(54°01'N, 133°00'W)* est remarquable; la montagne est arrondie et quelque peu détachée des autres montagnes du côté nord de Graham Island. Par temps clair, on peut l'apercevoir sur une distance d'environ 50 milles. La côte nord de Graham Island est généralement basse et s'élève en pics montagneux à environ 7 milles à l'intérieur des terres. Entre Masset Sound et Rose Spit, la région est basse, densément boisée et marécageuse, et bordée de petites dunes. Taaw Tldáaw *(54°05'N, 131°48'W)* est le seul amer utile dans cette partie de la côte par ailleurs sans relief. Rose Spit, situé à quelque 7 milles au NE, et Overfall Shoal, au NE de l'épi, représentent les plus grands dangers de ce côté de Dixon Entrance. Dundas Island, à 30 milles au NE de Rose Spit, présente plusieurs montagnes remarquables.

11 **Marées**. — Les prédictions des marées pour Langara Point (n° d'index 9964) et les différences marégraphiques pour McPherson Point (n° d'index 9963), Wiah Point (n° d'index 9940), dont la station de référence est Langara Point, et pour Qlawdzeet Anchorage (n° d'index 9315), Hudson Bay Passage (n° d'index 9327) et Brundige Inlet (n° d'index 9333), dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

12 **Courants de marée**. — Le long du côté sud de Dixon Entrance, le courant de flot s'écoule vers l'est en contournant l'extrémité nord de Langara Island à une vitesse allant jusqu'à 2,5 nœuds, puis suit la rive nord de Graham Island. Dans la zone située à peu près à mi-chemin entre Rose Spit et Dundas Island, le courant se sépare; la partie la plus faible se dirige vers le nord, au-delà de Dundas Island vers Portland Inlet, et le courant principal vire au SE en direction du Hecate Strait. L'étale du courant de marée dans les environs de Rose Spit coïncide approximativement avec le moment de la pleine mer et de la basse mer le long du rivage, ce qui correspond à peu près au moment de la pleine mer et de la basse mer à Prince Rupert. De forts raz de courant se produisent au large de Rose Spit, principalement le long de son côté nord, près de la bordure des eaux profondes; ils ont l'apparence de vagues déferlantes et se produisent lorsque le courant est à son plus fort, soit 3,5 nœuds entre Rose Spit et Overfall Shoal. À la jonction de Dixon Entrance et du Hecate Strait, le flot et le jusant sont assez réguliers en hiver; à la fin de l'été, le flot dépasse largement le jusant. En août, notamment, le flot peut atteindre de 2,5 à 3 nœuds, et avec un très faible jusant ou alors seulement une étale.

13 Le long de la rive nord de Dixon Entrance, dans les parages de Cape Muzon *(54°40'N, 132°42'W)*, le flot s'écoule vers le NE autour du cap et le jusant s'écoule vers le SW, à environ 2,5 nœuds. Au sud de Cordova Bay, le flot s'écoule vers l'est à environ 1,25 nœud et le jusant, vers l'ouest, à au plus 1,75 nœud.

14 Entre Cape Chacon, Zayas Island, Cape Fox et Duke Island, les courants de marée sont très confus. Par mauvais temps, la mer grosse et confuse ressemble parfois à des vagues déferlantes.

15 Entre Dundas Island et Cape Fox, le courant de flot s'écoule à environ 2 nœuds vers l'est, et le courant de jusant s'écoule à environ 3 nœuds, vers l'ouest. L'étale se produit apparemment au moment de la pleine mer et de la basse mer à Prince Rupert.

16 Les renseignements tirés des observations du courant de marée effectuées en 1984 dans Dixon Entrance sont présentés ci-dessous.

17 À 4 milles au nord de Langara Island, le courant de flot maximum porte à 085° à une vitesse de 2,5 nœuds, et le courant de jusant maximum, à 275°, à 2,5 nœuds. À cet endroit, le renversement vers le flot se produit 1 h 30 après la basse mer à Prince Rupert et le renversement vers le jusant se produit 1 h 30 après la pleine mer à Prince Rupert.

18 À environ 10 milles au SW de Cape Muzon, le courant de flot maximum porte à 095° à une vitesse de 1,5 nœud et le courant de jusant maximum, à 265°, à une vitesse de 2 nœuds.

19 À 13 milles au NNE de Klashwun Point, le courant de flot maximum porte à 090° à une vitesse de 2 nœuds, et le courant de jusant maximum, à 250° à 2 nœuds. À 7 milles au NE de Klashwun Point, le courant de flot maximum porte à 110° à une vitesse de 2 nœuds, et le courant de jusant maximum, à 270°, à une vitesse de 1,5 nœud.

20 À 11 milles à l'ouest de la balise radar de Rose Spit, le courant de flot maximum porte à 070° à une vitesse de 1,5 nœud, et le courant de jusant maximum, à 220°, à une vitesse de 1 nœud. À cet endroit, le renversement vers le flot se produit en même temps que la basse mer à Prince Rupert et le renversement vers le jusant en même temps que la pleine mer à Prince Rupert. La durée du flot est de 6 heures aux marées de vives-eaux, et de 3 heures aux marées de morte-eau.

21 À 20 milles au NW de la balise radar de Rose Spit, le courant de flot maximum porte à 090° à une vitesse de 2 nœuds, et le courant de jusant maximum porte à 245° à une vitesse de 2 nœuds.

22 À quelque 4 milles au SW de Cape Chacon *(54°41'N, 132°01'W),* le courant de flot maximum porte à 100° à une vitesse de 2 nœuds et le courant de jusant maximum, à 265° à une vitesse de 2 nœuds. Après des vents soutenus du SE, qui forment une charge d'eau dans le Clarence Strait, le courant de flot au large de Cape Chacon est faible et le courant de jusant s'écoule vers le SW à une vitesse de 3 nœuds ou plus. D'importantes rides de marée se forment dans les environs.

23 À mi-chemin entre Celestial Reef et McCulloch Rock, le courant de flot maximum porte à 025° à une vitesse de 1,5 nœud, et le courant de jusant maximum, à 290° à une vitesse de 1,5 nœud.

24 **Météo**. — Dixon Entrance donne sur l'océan Pacifique. D'octobre à avril, des coups de vent soufflent fréquemment en provenance du SE, en amont du Hecate Strait. Pendant les mois d'hiver, des coups de vent du nord, connus sous le nom de « vents de Squamish », s'engouffrent dans Portland Inlet et traversent l'extrémité NE de Chatham Sound; ils rendent hasardeuse la traversée entre Dundas Island et Cape Fox. Des vents forts du SW créent une grosse mer de travers sur cette même traversée.

25 La houle pénètre dans Dixon Entrance principalement de l'ouest et du SW, surtout en hiver. Elle se déplace dans les passages, déferle sur les hauts-fonds ou contre les rives, et est parfois forte.

26 Un brouillard d'advection envahit ces eaux de juillet à septembre, période durant laquelle la visibilité est de moins de 0,5 mille jusqu'à 15 % du temps. Il est souvent cyclique sur une période de plusieurs jours.

27 Des **renseignements météorologiques** sont fournis dans les annexes.

28 Le long du côté nord de Dixon Entrance, des **anomalies magnétiques** jusqu'à 4° ont été observées à Cape Muzon. Des écarts allant jusqu'à 17,5° par rapport à la variation normale ont été observés dans les environs des Percy Islands, à l'extrémité SE du Clarence Strait. On constate des perturbations magnétiques extrêmes dans l'entrée sud de Revillagigedo Channel, au SE de Duke Island. Dans la zone délimitée en magenta sur les cartes, il ne faut pas se fier au compas magnétique. Des écarts allant jusqu'à 5° par rapport à la variation normale ont été observés le long de la rive ouest du Nakat Inlet.

29 **Pilotage**. — Toutes les eaux côtières de Haida Gwaii du côté sud de Dixon Entrance se trouvent dans la zone 5 de l'Administration de pilotage du Pacifique tandis que les chenaux d'accès à Chatham Sound se trouvent dans la zone 4; dans ces eaux, le pilotage est obligatoire. Pour de plus amples renseignements sur les zones de pilotage et l'obtention d'un pilote, *voir* le livret des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, côte du Pacifique*.

30 Dans les eaux intérieures de l'État de l'Alaska (États-Unis), le pilotage est obligatoire. Pour des renseignements complets, voir le volume 8 du *United States Coast Pilot*.

31 **Services du trafic maritime (STM)**. — La zone couverte dans le présent chapitre est le *Secteur 2* de la *zone de trafic de Prince Rupert*. La fréquence assignée est le canal 71 (156,575 MHz).

32 Une brève description de ce système des Services du trafic maritime (STM) est fournie dans le livret des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, côte du Pacifique*, et tous les détails sont donnés dans les *Aides radio à la navigation maritime (Pacifique et Arctique de l'Ouest)*.

33 Les points d'appel sont :

34 Le *point d'appel n° 19*, appelé *Wales Island*, qui est une ligne reliant Wales Point et Maskelyne Point et qui constitue une ligne de changement.

35 Le *point d'appel nº 20A*, appelé *Butterworth Rocks*, qui est une ligne allant du feu de Jacinto Point *(732)* jusqu'au feu de Butterworth Rocks *(751)* et de là jusqu'au feu de Seal Rocks *(748)*. Les navigateurs doivent aviser le *Trafic de Prince Rupert* de leur itinéraire s'ils n'empruntent pas Brown Passage.

36 Le *point d'appel n° 21*, appelé *Rose Spit/Seal Rocks*, qui est une ligne reliant la balise radar de Rose Spit et le feu de Seal Rocks *(748),* et qui constitue une ligne de changement entre le *Secteur 1* et le *Secteur 2* de la *Zone de trafic de Prince Rupert*.

37 Le *point d'appel n° 22*, appelé *Rose Spit*, qui est une ligne s'étendant vers le nord entre la balise radar de Rose Spit et la frontière internationale.

38 Le *point d'appel n° 23*, appelé *Frontière internationale à Dixon Entrance*, constitue la frontière internationale entre le feu de Cape Muzon et Wales Island. Les navigateurs doivent signaler au *service de trafic de Prince Rupert* que leur route passe par Holliday Passage, Oriflamme Passage ou Main Passage lorsqu'ils transitent par Chatham Sound.

39 Le *point d'appel n° 24*, appelé *Limite de zone*, qui est une ligne allant du feu de Point Cornwallis, s'étendant sur un arc vers le sud-ouest jusqu'à un point situé au relèvement 270° à l'ouest de Cape Knox, à la limite des

eaux territoriales. Il s'agit de la limite ouest de la *zone de trafic de Prince Rupert*.

Carte 3800

40 Les **hauts-fonds et récifs** dans Dixon Entrance qui constituent une source particulière de danger pour la navigation sont les suivants :

41 **Learmonth Bank** *(54°30'N, 133°05'W)*, qui gît dans la voie d'accès de l'entrée ouest de Dixon Entrance. Les profondeurs au-dessus de ce banc sont inégales; le fond est constitué de sable, de rochers et de gravier. La profondeur minimale est de 26,4 m. Les raz de courant et les rides de marée sont possibles sur le banc; un courant de jusant accompagné de vents d'ouest peut créer des conditions de mer dangereuses pour les embarcations.

42 Celestial Reef, West Devil Rock et plusieurs hauts-fonds sans nom, qui gisent à quelque 20 milles à l'ouest de Dundas Island, au centre de la voie d'accès de Dixon Entrance. McCulloch Rock, qui gît entre les récifs susmentionnés et Zayas Island. East Devil Rock, qui se trouve à 3,3 milles au nord de Zayas Island. Ces récifs et ces hauts-fonds sont une source de danger pour toutes les embarcations.

43 Rose Spit, du côté sud de Dixon Entrance, est assez accore du côté NW, et les sondages pourraient ne pas permettre de détecter à temps les dangers à éviter; les terres basses à proximité ne permettent pas une bonne définition par radar. Dans la zone peu profonde à l'est de Rose Spit, des vagues de sable se forment sur le fond, il faut donc porter une attention particulière aux sondages dans cette zone.

44 Les Nunez Rocks, du côté nord de Dixon Entrance et au sud de Prince of Wales Island, qui doivent être contournés à bonne distance en raison des courants de marée incertains qu'on y trouve.

45 Il faut éviter les côtés sud et SW de Duke Island, car des rochers et des récifs s'avancent jusqu'à environ 7 milles au large. Il faut éviter de traverser l'alignement formé par Hassler Reef, West Rock, Club Rocks et East Island.

46 **Avertissement.** — Les dangers décrits ci-dessus et les courants de marée forts, et parfois incertains, rendent la navigation périlleuse dans Dixon Entrance lorsque la visibilité est mauvaise.

47 Des **balises radar (racons)** sont placées sur Butterworth Rocks, Hanmer Rocks, Rose Spit, Seal Rocks et Stenhouse Shoal.

48 Pour en savoir plus, voir les *Livre des feux, des bouées et des signaux de brume.*

49 Les hautes terres de Forrester Island, Langara Island, Dall Island, Prince of Wales Island et Dundas Island aideront les navires équipés de radars.

50 Deux **câbles sous-marins** sont posés au NE autour de l'extrémité nord de Learmonth Bank, vers l'est jusqu'à Cape Muzon, puis vers l'est jusqu'à proximité de Cape Chacon.

De Forrester Island à Cape Chacon

51 **Forrester Island** *(54°48'N, 133°31'W)* présente sur sa moitié nord une dorsale de sommets distinctifs. La partie sud est plate et boisé; une colline se trouve du côté est. L'île constitue un bon amer lorsqu'on s'approche de Dixon Entrance depuis le NW. Forrester Island est un refuge faunique national relevant de la compétence du Fish and Wildlife Service des États-Unis. Il n'y a pas de mouillage sûr au large de Forrester Island, mais les petites embarcations peuvent mouiller à plusieurs endroits pendant l'été.

52 **Petrel Island**, 0,5 mille au sud de Forrester Island, présente deux sommets boisés; de loin, on dirait deux îles. **South Rock**, situé à courte distance au sud de Petrel Island, n'est pas un rocher très proéminent. Le passage entre Forrester Island et Petrel Island est emprunté par les pêcheurs. Les courants sont parfois violents et, par gros temps, le passage est dangereux.

53 **Lowrie Island**, 1 mille au nord de Forrester Island, est boisée. **Sea Lion Rock** et les **Cape Horn Rocks** se trouvent entre Forrester Island et Lowrie Island. Les **North Rocks**, 0,5 mille au nord de Lowrie Island, ont une altitude maximale de 25 pieds (7,6 m). Les passages entre Lowrie Island et Forrester Island ainsi qu'entre Forrester Island et North Rocks ne sont empruntés que par les petites embarcations de pêche; la connaissance des lieux est conseillée.

54 Le **feu** de Lowrie Island *(US 995)* est placé à une altitude de 52 pieds (15,8 m) sur une tour à claire-voie portant une marque de jour rouge et blanche en forme de losange.

55 **Point Cornwallis** *(54°42'N, 132°52'W)* est un promontoire remarquable situé sur le côté SW de Dall Island. Un éboulis sur le côté NW de **Stripe Mountain**, située à 1,3 mille au NE de Cornwallis Point, est bien visible.

56 **Dall Island** est montagneuse et échancrée par de nombreux bras de mer, baies et anses, dont certains constituent d'excellents abris.

57 **Cape Muzon**, l'extrémité sud de Dall Island, est abondamment boisé et s'élève en un pic arrondi à environ 2 milles au NW. Lorsque la mer est agitée, les vagues

déferlent fortement sur un rocher qui gît 0,3 mille au sud du cap. Un groupe de petites îles et de rochers gît au large de l'extrémité est, et des profondeurs de 13 et 16 brasses (24 et 29 m) ont été signalées (1984) à 2,3 milles au SW du cap.

58 Le **feu** de Cape Muzon *(US 985)* est placé à 80 pieds (24,4 m) d'altitude et porte une marque de jour rouge et blanche en forme de losange.

59 Les **courants de marée** au large de Cape Muzon sont décrits au début du présent chapitre.

60 Une **anomalie magnétique** créant des écarts allant jusqu'à 4° par rapport à la normale a été observée à Cape Muzon.

61 **Point Marsh**, 13 milles à l'ENE de Cape Muzon, est un groupe d'îlots rocheux, bas et boisés gisant à courte distance de l'extrémité SW de **Prince of Wales Island**. Les terres s'élèvent de façon uniforme et atteignent une altitude d'environ 1 000 pieds (305 m) entre 1 et 2 milles à l'intérieur de la pointe. Une colline presque dénudée, 3 milles au NE de la pointe, présente une cime arrondie bien visible.

62 Le **feu** de Point Marsh *(US 21855)*, sur un petit îlot au SE de la pointe, est placé à une altitude de 74 pieds (22,6 m) sur une tour à claire-voie portant une marque de jour rouge et blanche en forme de losange.

63 **Surf Point**, à 4,6 milles à l'ESE du feu de Point Marsh, s'élève abruptement jusqu'à un promontoire, puis vers un terrain surélevé au nord. **Brown Bear Rock**, près au sud de Surf Point, est bien visible.

64 **Bean Island**, 2 milles à l'est de Surf Point, présente un certain nombre de hauteurs rocheuses arrondies aux flancs abrupts. De l'ouest, elles se présentent sous la forme de collines arrondies s'élevant bien au-dessus du niveau général de l'île. **Nunez Point**, l'extrémité SE de Bean Island, présente plusieurs crêtes rocheuses avec des falaises dénudées sur la face orientée vers la mer.

65 Les **Nunez Rocks**, 1,5 mille au sud de Nunez Point, sont composés d'un récif qui assèche sur 11 pieds (3,4 m) et de rochers submergés. En raison des courants de marée incertains à cet endroit, il faut garder une distance d'au moins 1 mille lorsqu'on contourne les rochers par le sud. Le passage entre les Nunez Rocks et Nunez Point est dégagé.

66 **Cape Chacon**, l'extrémité SE de Prince of Wales Island, est facilement reconnaissable du NE et du SW par ses trois collines. La colline extérieure apparaît comme un cône parfait, la deuxième colline est légèrement plus haute et quelque peu arrondie et la troisième colline a un sommet plat. Les terres au NW du cap sont hautes et accidentées. Un rocher à fleur d'eau gît à environ 0,15 mille au SE du cap.

67 Le **feu** de Cape Chacon *(US 21850)* est placé à une altitude de 50 pieds (15,2 m) et porte une marque de jour rouge et blanche en forme de losange.

68 Les **courants de marée** dans les environs de Cape Chacon et des Nunez Rocks sont décrits au début de la présente section.

Carte 3868

De Langara Island à Rose Spit

69 **Langara Island** *(54°15'N, 133°00'W)* est densément boisé et présente une chaîne de collines arrondies, de hauteur presque uniforme, s'étendant à l'est et à l'ouest dans sa partie centrale. Les côtes ouest et nord sont rocheuses et abruptes; les falaises du côté ouest de l'île s'élèvent en de hautes aiguilles de grès. Des hauts-fonds et des récifs gisent jusqu'à 0,5 mille au large des côtes ouest et nord de Langara Island; lorsque l'on contourne le côté nord de Langara Island, il faut rester à l'extérieur de la ligne des 50 brasses (91 m).

70 Parry Passage, du côté sud de Langara Island, est décrit plus loin dans le présent chapitre.

71 **Marées**. — Les prédictions des marées pour Langara Point (n° d'index 9964) et les différences marégraphiques pour McPherson Point (n° d'index 9963), dont la station de référence est Langara Point, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

72 Des **renseignements météorologiques** sont fournis dans les annexes.

73 **Langara Point** se trouve à l'extrémité NW de Langara Island. Un groupe de rochers asséchants, 0,3 mille à l'est de Langara Point, s'avance sur 0,2 mille vers le large; le rocher le plus éloigné assèche sur 5 pieds (1,5 m).

74 Le **feu** de Langara Point (*807*) est placé sur une tour blanche à une altitude de 160 pieds (48,8 m). Il est équipé d'un feu de secours. Le feu est visible de 055° vers l'est jusqu'à 265° vers le sud.

75 Les **Langara Rocks**, 1,3 mille à l'est de Langara Point et 0,3 mille au large de **St. Margaret Point**, sont des rochers émergés dénudés entourés de rochers submergés et asséchants. Des hauts-fonds recouverts par moins de 6 brasses (11 m) d'eau gisent jusqu'à 0,5 mille au large entre Langara Point et les Langara Rocks. Des **rides de marée** se forment dans les environs.

76 **McPherson Point** se trouve à l'extrémité NE de Langara Island. **Andrews Point**, 0,8 mille au SE de McPherson Point, présente une bordure de rochers émergents qui s'avance à 0,15 mille vers le NE; des **rides de marée** s'y produisent.

77 **Explorer Bay**, du côté nord de Andrews Point, et **Dibrell Bay**, qui s'ouvre entre Andrews Point et Cohoe Point, sont des baies profondes et exposées au nord et à l'est; elles offrent des mouillages acceptables. Egeria Bay est décrite plus loin dans la section sur Parry Passage.

Carte 3800

78 La côte nord de Graham Island, entre **Seath Point** *(54°09'N, 132°53'W)* et Cape Naden, environ 11 milles à l'est, est généralement rocheuse et parsemée de falaises basses. Des plages de sable émaillent les rives de gravier.

79 **Nankivell Point**, 3,5 milles à l'est de Seath Point, est une crête asséchante de pierres et de gravier qui s'avance vers le nord à partir de la pointe est. Un rocher d'une hauteur de 1 pied (0,3 m) gît à l'extrémité de la crête. Un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît 0,5 mille au NW de la pointe et un rocher qui assèche sur 11 pieds (3,4 m) gît 1,2 mille au NE de la pointe et à 0,9 mille au large.

80 La **Jalun River** se trouve à courte distance à l'ouest de Nankivell Point; son embouchure est encombrée par des rochers asséchants.

Carte 3892

81 **Klashwun Point** *(54°09'N, 132°40'W)* est bien visible en raison du caractère bas et plat de la côte adjacente. Un sommet distinct, d'une altitude de 95 m, près de sa partie ouest, est visible à une distance considérable et constitue un amer utile.

82 **Shag Rock** gît 0,4 mille au NE de Klashwun Point.

83 Le **feu** de Shag Rock *(804.6)* est placé sur un mât à une altitude de 7,1 m.

84 **Cape Naden**, 3,5 milles au SE de Klashwun Point, constitue l'entrée ouest de Virago Sound, qui est décrit plus loin dans le présent chapitre, et **Cape Edensaw**, bas, mais plutôt remarquable, en constitue l'entrée est.

85 **Wiah Point** *(54°07'N, 132°19'W)*, connue localement sous le nom de **Seven Mile Point**, est basse, boisée et exempte d'élément distinctif.

86 Le **feu** de Wiah Point *(800)* est placé à une altitude de 7,5 m sur une tour cylindrique construite sur un récif asséchant à 0,1 mille au NE de la pointe.

87 La **bouée à cloche lumineuse** (*798.8*) marquée « C50 » de Wiah Point, située à 0,5 mille au nord de Wiah Point, est une bouée de tribord.

88 **Marées**. — Les différences marégraphiques pour Wiah Point (nº d'index 9940), dont la station de référence est Langara Point, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

89 **Refuge Island**, 0,3 mille à l'est de Wiah Point, gît près de l'extrémité SW d'un grand récif rocheux asséchant.

90 Le **feu** du port pour petites embarcations de Refuge Island *(799)* est placé sur la rive de Graham Island, à environ 0,1 mille à l'ouest de Refuge Island. Le secteur blanc indique le chenal à privilégier.

91 Un **havre pour embarcations** situé entre Wiah Point et Refuge Island est utilisé pendant la saison de pêche, de mai à septembre environ. Un **quai public** et des ducs d'Albe sont en place dans la partie sud du port. Une cabane peut servir d'abri d'urgence.

92 **Hedden Island**, 1,5 mille au SE de Wiah Point, est une île boisée. Une grande bordure rocheuse asséchante s'étend à partir de l'île vers le nord et l'est. Des rochers asséchants et submergés gisent au large de la bordure rocheuse.

Cartes 3800 et 3892

93 **McIntyre Bay** *(54°05'N, 132°10'W)*, la grande baie entre Wiah Point et Rose Point, située à 23 milles à l'Est, est densément peuplée de varech dans sa partie intérieure. Les plages, à l'exception de quelques petites pointes rocheuses, sont presque entièrement composées de sable dur, avec du gravier à certains endroits. De basses collines de sable bordent généralement les bois, qui recouvrent densément cette partie de côte basse, sans relief et marécageuse.

Carte 3800

94 Sur environ 1,5 mille au SW de **Yakan Point** *(54°04'N, 131°50'W)*, la rive est désignée comme étant une **réserve écologique**.

95 **Taaw Tldáaw** *(54°05'N, 131°48'W)* s'élève immédiatement au-dessus de la rive avec des falaises d'une hauteur d'environ 400 pieds (122 m); il s'agit d'une bonne cible radar. Les terres avoisinantes sont basses, ce qui rend la pointe bien visible, mais elle est difficile à identifier à certains relèvements en raison d'Argonaut Hill, à 3,5 milles au SE, qui présente un sommet plat et qui est boisée jusqu'au sommet.

96 **Naikoon Park** est un parc provincial situé à l'extrémité NE de Graham Island. Des emplacements de camping se trouvent à Agate Beach, près de Taaw Tldáaw, et des installations de pique-nique se trouvent à Taaw Tldáaw.

97 La **Hiellen River** se jette dans Dixon Entrance non loin à l'est de Taaw Tldáaw. Sauf par vents du nord, il est possible de débarquer à Hiellen River un peu avant marée haute, en restant très près du rivage rocheux sous Taaw

Tldáaw. La réserve d'une Première Nation se trouve du côté est de la rivière.

98 Il est possible de **mouiller** à environ 2 milles au nord de Taaw Tldáaw, dans environ 7 brasses (13 m) d'eau, ou à peu près à la même distance à l'WNW de l'extrémité de la zone boisée sur Rose Point, dans 7 à 9 brasses (13 à 16 m) d'eau.

99 **Rose Point** est un promontoire bas qui forme l'extrémité NE de Graham Island. La Nation Haïda appelait cette pointe « Nai », et Rose Spit, « Nai-kun », soit le long nez de Nai ou simplement **Long Nose**.

100 Un levé effectué en 1984 a révélé que bien que la limite forestière de Rose Point soit à environ 1 mille au SSW de la balise radar de Rose Spit, la pointe se prolonge en fait au-dessus de l'eau sur environ 1,5 mille au nord de la balise. L'élévation près de la balise radar est de 8 pieds (2,4 m).

101 **Rose Spit** s'étend sur 7 milles au NNE de Rose Point jusqu'à Overfall Shoal à son extrémité. La partie intérieure de l'épi est couverte de quelques buissons rabougris et dunes herbeuses; son prolongement consiste en un banc de sable en partie asséchant et en partie submergé. Le relevé a révélé qu'il existe des zones asséchantes 3,5 milles au NE de la balise radar et qu'une profondeur de moins de 3 pieds (0,9 m) se trouve 0,5 mille plus loin au NE. À partir d'environ 4,5 milles au NE de la balise radar jusqu'à Overfall Shoal, la profondeur varie généralement de 23 à 46 pieds (7 à 14 m). La profondeur minimale au-dessus de **Overfall Shoal** est de 9 pieds (2,7 m). En raison de dangereux **raz de courant**, il ne faut en aucun cas tenter le passage entre la partie asséchante de Rose Spit et Overfall Shoal.

102 **Avertissement**. — Rose Spit et Overfall Shoal sont plutôt abruptes sur leur côté NW; les sondages pourraient ne pas permettre de détecter à temps les dangers à éviter. Dans les zones peu profondes à l'est de Rose Spit et d'Overfall Shoal, des vagues de sable se forment sur le fond; il faut donc porter une grande attention aux sondages dans ces zones. D'importants **raz de courant** se créent le long du côté NW de Rose Spit, en bordure des eaux profondes. Ils ont l'apparence de vagues déferlantes et se produisent pendant la pleine force des courants de marée, qui atteignent une vitesse de 3,5 nœuds entre Rose Spit et Overfall Shoal.

103 Les **courants de marée** dans les environs de Rose Spit sont décrits avec ceux de Dixon Entrance au début de la présente section.

104 La balise radar de Rose Spit (**racon**) (— — • —) est placée sur l'épi.

105 **Bouées lumineuses**. — La **bouée à cloche lumineuse** de Rose Point *(791)*, marquée « C26 », environ 3,25 milles au nord de la balise radar de Rose Spit, est une bouée de tribord; lorsqu'on approche depuis Dixon Entrance, on se déplace vers l'amont.

106 La **bouée à sifflet lumineuse** de Rose Spit *(790)*, marquée « CUT », au NE d'Overfall Shoal, est une bouée cardinale est.

107 Rose Spit est une **réserve écologique** et est bordée par le Naikoon Park.

Dixon Entrance — extrémité est

108 L'extrémité est de Dixon Entrance, à l'est d'une ligne allant de Rose Spit à Cape Chacon, à 33 milles au NNW, présente plusieurs hauts-fonds gisant au centre de la voie d'accès et à l'ouest des Dundas Islands. Les hauts-fonds composant ce groupe sont Celestial Reef, West Devil Rock et McCulloch Rock. Les approches du Hudson Bay Passage et de la **station d'embarquement des pilotes** au large des Triple Islands, dans Brown Passage, sont situées entre Rose Spit et Celestial Reef. Brown Passage, Hudson Bay Passage et leurs approches sont décrits dans le chapitre 4.

109 **Celestial Reef** *(54°31'N, 131°28'W)*, au-dessus duquel les vagues déferlent occasionnellement, gît sur le côté SE d'un banc et présente trois têtes recouvertes par 7, 10 et 53 pieds (2,1, 3 et 16,2 m) d'eau. Un haut-fond recouvert par 16 brasses (29,3 m) d'eau gît à environ 3,5 milles au NW de la tête nord, et un haut-fond recouvert par 52 pieds (15,8 m) d'eau gît à 2 milles au sud. Le fond est très inégal dans cette zone.

110 **West Devil Rock**, 10 milles au NNW de Celestial Reef, assèche sur 11 pieds (3,4 m). Un rocher recouvert de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît à 0,5 mille au nord de West Devil Rock; les vagues déferlent sur ce rocher et la houle y est modérée. Un haut-fond recouvert par 48 pieds (14,6 m) d'eau gît 2,5 milles au SE de West Devil Rock.

111 **McCulloch Rock**, à quelque 10 milles à l'ENE de Celestial Reef, est une aiguille recouverte de 9 pieds (2,7 m) d'eau. Le banc sur lequel est situé McCulloch Rock abrite plusieurs autres hauts-fonds.

112 **Barren Island** *(54°45'N, 131°21'W)*, 10 milles au NE de Celestial Reef, est haute de 30 pieds (9 m).

113 Le **feu** de Barren Island *(763)* est placé à une altitude de 85 pieds (25,9 m) sur une tour à claire-voie portant une marque de jour rouge et blanche en forme de losange.

114 **Cape Northumberland**, au nord de Barren Island, constitue l'extrémité sud de **Duke Island**. **Mount Lazaro**, 1,8 mille au NNW de Cape Northumberland, est

une montagne solitaire au large sommet; c'est la seule partie de Duke Island que l'on peut apercevoir de loin. Le reste de Duke Island est généralement bas et abondamment boisé, avec un certain nombre de collines à sommet arrondi éparses.

115 Des rochers et des récifs s'avancent jusqu'à 7 milles au large de la rive SW de Duke Island. Il faut éviter de traverser l'alignement formé par Hassler Reef, West Rock, Club Rocks et East Island.



116 Des **perturbations magnétiques** extrêmes se produisent au SE de Duke Island, dans l'entrée sud de Revillagigedo Channel. Il ne faut donc pas se fier au compas magnétique à l'intérieur de la zone délimitée en magenta sur la carte.

117 **Hassler Reef**, environ 8 milles à l'ouest de Cape Northumberland, est une vaste zone de hauts-fonds. Le récif est recouvert de varech dense en été; il y a des eaux profondes à proximité. Un fond très irrégulier s'avance sur 3 milles au sud de Hassler Reef; il n'est pas recommandé de traverser cette zone. On a signalé (1964) qu'un haut-fond rocheux recouvert par 18 pieds (5,5 m) d'eau gît à environ 2,5 milles au SSW de Hassler Reef.

118 **West Rock**, situé 6 milles au SW de Cape Northumberland, est haut de 12 pieds (3,7 m). Un rocher recouvert par 12 pieds (3,7 m) d'eau se trouve 0,6 mille au sud de West Rock.

119 Les **Club Rocks**, gisant à 2,8 milles au sud de Cape Northumberland, sont deux rochers dénudés entourés de récifs.

120 Les **Yellow Rocks**, gisant à 5,5 milles au SE de Cape Northumberland, sont deux rochers jaunâtres émergés, dont le plus grand est recouvert d'un peu de végétation.

121 **East Island** gît 5 milles à l'est de Cape Northumberland.



122 Le **feu** de East Island *(US 21920)*, du côté est de l'île, est placé à une altitude de 85 pieds (13,1 m) sur une tour à claire-voie portant une marque de jour rouge et blanche en forme de losange. Le feu n'est pas visible de 014° à 184°.

123 **Zayas Island** *(54°36'N, 131°04'W)* a un sommet plat et boisé. On ne doit pas s'approcher de la côte nord de l'île à moins de 1 mille. **Aranzazu Point**, l'extrémité NW de Zayas Island, est une pointe basse avec de grandes bordures rocheuses asséchantes.

124 **East Devil Rock**, 3,3 milles au nord de Zayas Island, est une aiguille rocheuse qui assèche sur 5 pieds (1,5 m).

Carte 3959

125 **Jacinto Point** *(54°35'N, 131°04'W)* constitue l'extrémité SW de Zayas Island. Des rochers, qui assèchent sur 6,1 et 1,8 m, ainsi que des hauts-fonds s'avancent jusqu'à 1 mille au SW de la pointe. Un rocher d'une hauteur de 6 m gît à 0,6 mille au SW de Jacinto Point *(carte 3800)*.



126 Le **feu** de Jacinto Point *(voir LL 732)* se trouve à l'extrémité Sud de Zayas Island, 0,6 mille à l'est de Jacinto Point.

127 **Caamaño Passage** sépare Zayas Island du côté ouest de Dundas Island. Des bordures rocheuses asséchantes débordent Zayas Island de 0,3 mille et des rochers peu profonds s'avancent jusqu'à 0,7 mille au large de Dundas Island. Il est difficile de débarquer sur la côte ouest de Dundas Island, sauf à Boat Harbour, en raison de la forte houle permanente.

Carte 3960

128 **Boat Harbour** *(54°36'N, 130°56'W)*, 5 milles à l'ENE du feu de Jacinto Point, est un bras de mer bien abrité situé sur la côte ouest de Dundas Island; il ne convient qu'aux embarcations. Un rocher de 1 m de hauteur gît à environ 0,8 mille au SW de l'entrée de Boat Harbour, et deux hauts-fonds recouverts de 4,9 et 6,7 m d'eau se trouvent à courte distance au NNW et au nord de celui-ci.

129 Les **White Islets** *(54°38'N, 130°55'W)*, 0,5 mille au large du côté NW de Dundas Island, se composent de plusieurs îlots boisés.

130 **Arniston Point** est située sur la rive nord de Dundas Island. Un rocher à fleur d'eau et deux hauts-fonds gisent à 0,6 mille au nord de la pointe.



131 **Goose Bay**, dont l'entrée se trouve à l'est d'Arniston Point, offre un abri aux petites embarcations dans le bassin situé au fond de la baie. Deux réservoirs de stockage se trouvent à l'extrémité SW de Goose Bay. Une barge est mouillée à l'est des réservoirs (1980); des **flotteurs** d'amarrage s'avancent vers le sud depuis la barge.

132 Une **balise de jour** privée est placée sur un récif asséchant à environ 0,9 mille au SSE d'Arniston Point.

133 **Instructions**. — Il faut éviter le rocher à fleur d'eau 0,5 mille au nord d'Arniston Point. La connaissance des lieux est recommandée pour un passage en toute sécurité dans la baie qui s'ouvre à l'est des rochers recouverts par moins de 2 m d'eau, ainsi qu'à l'est et à courte distance au sud des récifs asséchants marqués par la balise de jour, et au nord des récifs asséchants au large de l'extrémité nord de l'île de 36 m d'altitude.

134 Les **Gnarled Islands**, gisant 1,5 mille à l'ENE d'Arniston Point, présentent des bordures rocheuses asséchantes, des rochers asséchant et des rochers submergés.

135 Des récifs asséchants débordent de **Whitly Point**, la pointe NE de Dundas Island, sur 0,3 mille à l'ENE. Un rocher recouvert par 6,4 m d'eau se trouve 0,2 mille au nord de la pointe. **Slab Hill**, 0,9 mille au sud de Whitly Point, est une colline remarquable au sommet plat. Holliday Island, et la chaîne de rochers asséchants qui la prolonge au NW, est décrite dans le chapitre 4.

Carte 3909

136 **Brundige Inlet** s'ouvre à l'est de **Prospector Point** *(54°37'N, 130°51'W)*. À 0,1 mille à l'ouest de **Fitch Island**, une île située à 1 mille au SW de Prospector Point, gît un rocher qui assèche sur 2,4 m. Un haut-fond recouvert par 2,1 m d'eau gît 0,6 mille au SW de Fitch Island, au milieu de la voie d'accès menant au fond du bras de mer.

137 **Marées**. — Les différences marégraphiques pour Brundige Inlet (n° d'index 9333), dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

138 Il est possible de **mouiller** à mi-chenal au NW de Fitch Island par 27 m d'eau. Les embarcations peuvent mouiller au fond de Brundige Inlet, par 16 m d'eau.

Carte 3960

139 **Tree Point** *(54°48'N, 130°56'W)*, du côté est de l'entrée de Revillagigedo Channel, est basse, mais la rive est accore.

140 Le **feu** de Tree Point *(762)* est placé sur une tour carrée blanche à une altitude de 26,2 m. Le feu n'est pas visible entre 158° et 318°.

141 **Cape Fox**, 3,5 milles au SE de Tree Point, est montagneux et se termine par de hautes falaises blanches bien visibles. **Harry Saddle**, 2 milles au nord de Cape Fox, est une montagne remarquable en forme de selle. **Fox Island** gît 0,2 mille au sud de Cape Fox.

142 Le **feu** de Boat Rock *(US 21915)*, 2 milles au NE de Cape Fox, est placé sur un fuseau à une altitude de 38 pieds (11,6 m). Le feu n'est pas visible entre 049° et 210°, de l'est et du sud.

143 Le rivage entre Tree Point et Cape Fox est parsemé de nombreux îlots boisés, de rochers dénudés et de rochers submergés. Cette section de la côte doit être contournée à une distance d'au moins 0,5 mille.

144 Les **Lord Islands**, 2 milles au SE de Cape Fox, sont constituées de deux groupes d'îles. Les plus grandes îles de chaque groupe sont boisées. **Thistle Rock**, à 0,5 mille à l'ouest du groupe nord, est haut de 2 m. Plusieurs rochers asséchants et submergés gisent à 0,35 mille tout autour du rocher, sauf sur son côté NW, qui est accore. Nakat Bay, au nord des Lord Islands, est décrite dans le volume 8 du *United States Coast Pilot*.

145 **Lord Rock**, 0,6 mille à l'WSW du groupe sud des Lord Islands, est haut de 3 m. Un haut-fond recouvert par 8,7 m d'eau gît 0,35 mille au SE du rocher.

146 Le **feu** de Lord Rock *(761)* est placé à une altitude de 11,6 m sur une tour à claire-voie portant une marque de jour rouge et blanche en forme de losange.

147 **Fleece Rock**, 1 mille à l'est de Lord Rock, est haut de 3 m.

148 **Kanagunut Island**, 2 milles à l'est des Lord Islands, présente un terrain plat très boisé. **Garnet Point** constitue son extrémité sud.

149 **Haystack Island**, 2,5 milles à l'est de Garnet Point, est remarquable. L'entrée de Tongass Passage, décrite plus loin dans le présent chapitre, se trouve du côté ouest de Haystack Island.

150 Les **Proctor Islands** gisent à courte distance à l'est de Haystack Island et les **Boston Islands** gisent à 2 milles au SE. Des rochers asséchants et des rochers submergés gisent entre les deux groupes qui forment les Procter Islands. Des récifs asséchants et des rochers submergés gisent au SW des Proctor Islands, et des rochers submergés et des rochers asséchants gisent entre les Proctor Islands et les Boston Islands.

151 **Wales Island** se trouve à l'est des Proctor Islands et des Boston Islands, et **Wales Point** en constitue l'extrémité SE. **Entry Peak**, 0,8 mille au nord de Wales Point, présente un sommet pointu et remarquable. Une montagne au sommet plat se trouve 1,5 mille au NW de Entry Peak.

152 **Tracy Island**, 1 mille à l'WSW de Wales Point, gît dans l'entrée d'une baie connue localement sous le nom de **Tracy Bay**. Un rocher haut de 1 m et un récif qui assèche sur 7,3 m gisent au milieu du passage entre Wales Point et Tracy Island.

153 Les petits navires peuvent mouiller dans Tracy Bay, laquelle est à l'abri de la plupart des vents, sauf de ceux du secteur sud.

Cartes 3800, 3959, 3960

154 **Instructions**. — En raison de plusieurs dangers et des courants de marée forts et, dans certaines zones,

incertains, dans Dixon Entrance, la navigation de nuit ou par gros temps est quelque peu dangereuse.

155 En approchant Dixon Entrance par le SW, et si l'on se dirige vers la station d'embarquement des pilotes des Triple Islands, il faut contourner le côté nord de Langara Island à au moins 3 milles, longer le côté sud de Dixon Entrance et garder une bonne distance avec Rose Spit et Overfall Shoal tout en veillant à ne pas s'éloigner trop au nord en direction de Celestial Reef, puis poursuivre jusqu'à la station d'embarquement des pilotes des Triple Islands dans Brown Passage, décrite dans le chapitre 4.

156 En direction de la partie nord de Chatham Sound ou de Portland Inlet, si le navire n'est pas assujetti au pilotage obligatoire, il faut suivre les instructions ci-dessus jusqu'à ce que Rose Spit et Overfall Shoal au sud, et Celestial Reef au nord, soient bien à l'écart. Une fois ces hauts-fonds passés, il faut mettre le cap vers le NE en direction de Caamaño Passage, entre Dundas Island et Zayas Island, puis contourner les White Islets à une distance d'environ 1,5 mille et mettre le cap vers l'est, en passant entre Lord Rock et les Gnarled Islands. En direction de Portland Inlet, il faut garder le cap pour passer à mi-chemin entre Tracy Island et Hogan Island. En direction de l'extrémité nord de Chatham Sound, il faut emprunter Main Passage, à l'ouest de Pointer Rocks, décrit dans le chapitre 4.

157 En approchant de Dixon Entrance par le NW, et en se dirigeant vers la station d'embarquement des pilotes des Triple Islands, il faut contourner le côté sud de Petrel Island à une distance d'environ 3 milles, puis mettre le cap droit vers Brown Passage, en s'assurant de ne pas se diriger vers le nord en direction de Celestial Reef ou vers le sud en direction de Rose Spit et d'Overfall Shoal.

158 En approchant de Dixon Entrance par le NW, et en se dirigeant vers la station d'embarquement des pilotes dans le SE de l'Alaska, dans Clarence Strait, il faut faire route pour passer à quelque 3 milles au sud de Cape Muzon, puis changer de cap pour passer à environ 4 milles au sud de Cape Chacon, en contournant ce cap à cette distance, puis s'engager dans Clarence Strait en suivant les instructions du volume 7 du *United States Coast Pilot*.

159 En approchant de Dixon Entrance par le NW, et en poursuivant jusqu'à Chatham Sound ou Portland Inlet, il faut faire route pour passer à 3 milles au sud de Cape Muzon, puis changer de route pour passer à environ 4 milles au sud de Cape Chacon. Au sud de Cape Chacon, il faut changer de cap pour passer à 3 milles au nord de West Devil Rock et, lorsque ce danger est écarté, il faut faire route pour passer à 1 mille au sud de Barren Island et à mi-chemin entre Lord Rock et les Gnarled Islands en évitant de se diriger vers le sud en direction d'East Devil Rock. De là, il faut continuer dans Chatham Sound ou Portland Inlet, comme décrit précédemment.

Parry Passage et ses approches

Cartes 3868 et 3816

160 **Parry Passage** *(54°12'N, 133°05'W)* sépare Langara Island de l'extrémité NW de Graham Island. La largeur minimale dans le chenal est de 0,3 mille. La navigation dans le passage par temps clair ne présente aucune difficulté, mais il faut tenir dûment compte des courants de marée, en particulier à l'extrémité est.

161 **Marées**. — Les différences marégraphiques pour Solide Passage (n° d'index 9960), dont la station de référence est Langara Point, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

162 Dans Parry Passage, les **courants de marée** se portent vers l'est au flot et vers l'ouest au jusant. Dans les approches est et ouest, la vitesse des courants de marée atteint 2 nœuds. Dans la partie la plus étroite du passage, à la hauteur de l'extrémité ouest de Lucy Island, la vitesse du courant de flot augmente jusqu'à environ 5 nœuds, mais celle du courant de jusant dépasse rarement 3 nœuds.

163 La station de courant secondaire de Parry Passage (n° d'index 8590), dont la station de référence est Prince Rupert, est présentée dans le volume 7 des Tables des marées.

164 **Cape Knox**, à l'entrée SW de Parry Passage, constitue l'extrémité NW de l'étroite péninsule formant le côté nord de T'áalan Stl'áng, décrite au chapitre 8.

165 **Avertissement**. — En approchant de Parry Passage par le sud, prendre garde de ne pas confondre T'áalan Stl'áng avec l'entrée de Parry Passage, qui n'est visible qu'après avoir passé Cape Knox.

166 **Carew Rock** et **Turner Reef** gisent à environ 1,5 mille au SW de Cape Knox.

167 **Ocean Shoal**, dans l'entrée ouest de Parry Passage, à 0,9 mille au nord de Cape Knox, a une profondeur minimale de 14,4 m. Il y a presque toujours une forte houle sur le haut-fond; il a été signalé qu'une forte marée descendante combinée à du gros temps peut entraîner la formation de vagues déferlantes.

168 **Lacy Island**, 2,4 milles au nord de Cape Knox à l'entrée NW de Parry Passage, est dénudée et séparée de l'extrémité ouest de Langara Island par un fond malsain. **Thrumb Island**, 1,5 mille au nord de Lacy Island, a une altitude de 20 m, et est recouverte de quelques buissons

épars; des rochers submergés et asséchants ainsi qu'un rocher à fleur d'eau en débordent sur 0,4 mille à l'WSW. **Lord Bight**, entre Lacy Island et Thrumb Islet, présente un fond malsain.

169 Des récifs asséchants s'étendent vers le sud et l'ouest à partir de **Rhodes Point**, une pointe située à 1,8 mille à l'est de Lacy Island. **Fury Bay**, située au NW de Rhodes Point, est parsemée de dangers et est exposée à la houle, laquelle déferle à une distance considérable au large de cet endroit.

Carte 3816

170 **Swanton Bank** *(54°12'N, 133°02'W)*, gît au sud de Rhodes Point, du côté nord de la voie d'accès qui traverse Parry Passage, dans l'entrée de Cloak Bay. **Harvey Rock**, du côté nord de Swanton Bank, est recouvert par 1,8 m d'eau. Du varech est habituellement présent au-dessus du banc pendant l'été et l'automne. La houle et la grosse mer du SW y déferlent fortement, et les rouleaux atteignent presque Hazardous Cove.

171 **Cloak Bay** se trouve entre Swanton Bank et Cox Island; il est préférable de l'aborder par le sud, entre l'extrémité SE de Swanton Bank et le côté ouest de Iphigenia Point. **Cox Island** présente des falaises abruptes accidentées sur ses côtés ouest et sud; à proximité de ces falaises se trouvent de remarquables piliers de conglomérat rocheux atteignant jusqu'à 38 m. Des rochers recouverts par 4 et 1,6 m d'eau, gisent respectivement à 0,2 mille au SW et à l'ouest de Cox Island.

172 Il est possible de **mouiller** par temps calme au SE de Swanton Bank dans 26 m d'eau. Du mouillage, le sommet de Cox Island est au relèvement 044° et l'extrémité de la terre près de Iphigenia Point au relèvement 147°. On peut aussi mouiller au large de l'entrée de Hazardous Cove, à l'est de Harvey Rock, dans 32 m d'eau. De ce point, le sommet de Cox Island est au relèvement 107° et l'extrémité SW de la terre, près de Iphigenia Point, au relèvement 158°. Les deux mouillages sont exposés à l'ouest et sont rarement à l'abri de la houle.

173 **Hazardous Cove**, à l'extrémité NE de Cloak Bay, s'ouvre entre Cox Island et **Hart Point**, 0,5 mille au nord. Des bordures rocheuses asséchantes longent la côte dans les environs de Hart Point. Des rochers, d'une hauteur de 1 à 7 m, gisent 0,3 mille au SW de Hart Point, près de l'extrémité de ces bordures.

174 Un rocher d'une hauteur de 1 m gît sur **Sunday Reef**, dans l'entrée de Hazardous Cove, et un rocher qui assèche sur 3,5 m gît à l'extrémité ouest du récif. Celui-ci peut être franchi des deux côtés, mais le passage du côté sud est préférable.

175 **Kusgwai Passage**, du côté est de Cox Island, débouche dans l'extrémité sud de Hazardous Cove. Le passage est étroit et peu profond, et des bordures rocheuses asséchantes s'étendent des deux côtés.

176 Les petites embarcations peuvent **mouiller** dans Hazardous Cove par 10 à 24 m d'eau. Le meilleur mouillage se trouve à 0,15 mille à l'est de Sunday Reef; le sommet de Cox Island est au relèvement 194° et le sommet de Lacy Island, au-dessus de Rhodes Point, au relèvement 283°. Il faut se tenir prêt à quitter ce mouillage immédiatement si le temps change.

177 **Iphigenia Point**, à l'extrémité SW de Langara Island, constitue l'extrémité sud d'une falaise abrupte et arrondie. Le côté sud de la falaise est accore, mais près de son côté ouest se trouvent des piliers rocheux remarquables atteignant 29 m de haut.

178 Le **feu** d'Iphigenia Point (Langara Island) *(806)* est placé sur une tour à claire-voie à 9,6 m d'altitude.

179 **Meares Point**, sur la rive sud de Parry Passage, 2 milles à l'est de Cape Knox, est basse et partiellement dégagée. La côte entre Cape Knox et Meares Point est rocheuse et présente quelques falaises de 15 à 30 m de haut; elle est bordée de rochers émergés, asséchants et submergés qui s'avancent jusqu'à 0,3 mille au large. La houle dominante se fait sentir jusqu'à Meares Point et on peut rarement s'approcher de la côte en embarcation ou y accoster. Les anciens villages des Premières Nations **Yaku** et **Kiusta** se trouvent au SE de Meares Point; les sites sont marqués par quelques mâts totémiques.

180 **Chanal Reef** s'avance sur 0,3 mille au nord à partir de Meares Point et en est séparé par un chenal étroit et peu profond. Des rochers, d'une hauteur de 2 et 3 m, gisent du côté NE du récif qui est habituellement recouvert de vastes peuplements de varech et dont la face nord est accore. Il faut éviter le secteur situé à l'intérieur de la ligne de 10 m à l'ouest de Chanal Reef; le varech y est dense et les vagues déferlent sur de nombreux rochers asséchants.

181 **Marchand Reef**, 0,5 mille au SE de Meares Point, est une bordure rocheuse asséchante du côté sud du chenal traversant Parry Passage. **Astrolabe Rock**, au large de l'extrémité est de Marchand Reef, assèche sur 0,1 m.

182 Un petit quai se trouve du côté ouest de **Henslung Cove,** sur la rive sud de Langara Island à l'est d'Iphigenia Point, et des ducs d'Albe se trouvent du côté est de l'anse. Des pavillons de pêche sportive flottants et une barge-citerne en place pour la saison sont mouillés du côté ouest de l'anse. **On a signalé que des bouées d'amarrage, des chaînes et des ancres submergées obstruent le côté est de l'anse et que les navires ne**

devraient pas y mouiller. Beal Cove se trouve 0,3 mille à l'est de Henslung Cove. Ces anses abritent beaucoup de bateaux de pêche sportive et commerciale.

183 **Testlatlints Rock** gît à proximité de la côte de Langara Island, entre Henslung Cove et Beal Cove.

184 **Lucy Island**, du côté nord du chenal qui traverse Parry Passage, est densément boisée. Un rocher recouvert de 2,1 m d'eau et quelques rochers asséchants gisent 0,2 mille au SW de l'extrémité est de l'île; une bordure rocheuse asséchante sur laquelle se trouvent quelques rochers émergés et un rocher recouvert de 1,3 m d'eau débordent Lucy Island sur 0,3 mille à l'est.



185 Le **feu** de Parry Passage *(805)*, à l'extrémité est de Lucy Island, est placé sur une tour à claire-voie à 7,2 m d'altitude.

186 **Solide Passage** sépare Lucy Island de Langara Island et est bordé des deux côtés par des bordures rocheuses asséchantes. Le chenal dans le passage a une largeur d'environ 90 m et une profondeur minimale de 5,2 m. **Alert Rock**, qui assèche sur 0,8 m, gît du côté sud du chenal, 0,2 mille au SE de Holland Point. **Holland Point**, l'extrémité SE de Langara Island, est entourée de bordures rocheuses asséchantes qui s'avancent sur 0,2 mille vers l'est. Le site abandonné du village Première Nation de **Dadens** se trouve sur **Village Point**, sur la rive nord de Solide Passage.

187 **Marées**. — Les différences marégraphiques pour Solide Passage (n° d'index 9960), dont la station de référence est Langara Point, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.



188 Dans Solide Passage, les **courants de marée** atteignent un maximum de 2,25 nœuds au flot et 2,75 nœuds au jusant, sans tourbillons. L'étale de courant se produit au moment de l'étale dans Parry Passage.

189 **Bruin Bay**, au sud de Lucy Island, est une échancrure sur le côté nord de Graham Island. Un rocher recouvert par 6,5 m d'eau gît au milieu de la baie. Il n'est pas recommandé de mouiller dans la baie, car le courant de marée crée des tourbillons qui causent un mouvement de lacet considérable.

190 **Gunia Point** constitue le point d'entrée sud à l'extrémité est de Parry Passage.

191 **Douglas Rock**, qui assèche sur 0,9 m, ainsi que d'autres rochers asséchants et submergés, gisent 0,3 mille à l'ouest de Gunia Point. **Coneehaw Rock**, 0,4 mille à l'ENE de Gunia Point, est haut de 2 m.

Carte 3868

192 **Egeria Bay** *(54°13'N, 132°59'W)*, 1.5 mille au nord de Holland Point, offre le meilleur mouillage des environs. La baie est à l'abri de tous les vents, sauf ceux de l'est qui, lorsqu'ils sont forts, créent une mer suffisamment grosse pour rendre le mouillage intenable. À l'été et à l'automne, on aperçoit du varech à des profondeurs allant jusqu'à 8 brasses (15 m) le long de la rive d'Egeria Bay et au sud jusqu'à Solide Passage.



193 Il est possible de **mouiller** dans Egeria Bay, par environ 15 brasses (27 m) d'eau, sur fond de vase.De ce mouillage, le fond d'Egeria Bay est environ au relèvement 287° et Cohoe Point, au relèvement 017°. Les grands navires doivent mouiller plus loin par 18 brasses (33 m) d'eau, les rochers émergés au large de Andrews Point étant dégagés, à l'est de Cohoe Point.

194 **Pillar Bay** *(54°09'N, 132°55'W)*, entre Gunia Point et Seath Point, est un endroit où s'arrêter temporairement par vents d'ouest et de terre. **Pillar Rock**, dans la partie est de la baie, est une remarquable colonne de grès et de conglomérat, d'une hauteur de 95 pieds (29 m), surmontée par des buissons. Elle se dresse près du bord extérieur d'une bordure asséchante.



195 On peut **mouiller** dans Pillar Bay par 13 brasses (24 m) d'eau en ayant Pillar Rock environ au relèvement 152°, à une distance de 0,75 mille. Les petites embarcations peuvent s'abriter derrière certaines pointes rocheuses de la baie.

196 **Instructions**. — En approchant de Parry Passage par le SW, il faut prendre garde de ne pas prendre T'áalan Stl'áng pour Parry Passage. Une fois Lacy Island identifiée, il faut se diriger vers elle à un relèvement d'au moins 030° jusqu'à ce que le feu d'Iphigenia Point soit environ au relèvement 110°, puis changer de cap pour faire route vers le feu d'Iphigenia Point, au relèvement 113°. Cette route mènera à mi-chemin entre Ocean Shoal et Swanton Bank. À l'approche d'Iphigenia Point, il faut modifier la route pour passer à environ 0,1 mille au sud de la pointe. Lorsque le feu d'Iphigenia Point est sur l'arrière du travers, il faut changer de route pour le faire passer en poupe, au relèvement 316°, et maintenir cette route jusqu'à ce que le feu de Parry Passage, à l'extrémité est de Lucy Island, soit au relèvement 070°. Si Gunia Point est devant, au relèvement 104°, il faut alors manœuvrer jusqu'à ce que le feu de Parry Passage soit au relèvement 000°, puis mettre le cap vers l'extrémité est de Dixon Entrance, en veillant à contourner à bonne distance Douglas Rock et Coneehaw Rock. À l'approche de l'extrémité ouest de Lucy Island, faire particulièrement attention à la gouverne, car les forts courants de marée dans les environs créent des tourbillons.

À l'approche de Parry Passage par le NE, contourner les récifs asséchants qui s'avancent à l'est de Lucy Island à une distance d'au moins 0,3 mille, puis suivre les instructions précédentes dans l'ordre inverse.

Virago Sound

Cartes 3892 et 3895

197 **Virago Sound**, l'approche vers Naden Harbour, s'ouvre entre Cape Naden *(54°07'N, 132°35'W)* et Cape Edensaw, 5 milles à l'ESE.

198 **Hanna Bay**, entre Cape Naden et **Jorey Point**, présente un fond malsain qui s'étend bien au large des côtes et est bordée de vastes peuplements de varech poussant dans des profondeurs allant jusqu'à 11 m d'eau. Deux rochers qui assèchent sur 2,4 et 3 m gisent au centre de Hanna Bay, à environ 0,6 mille au large.

199 Les **Mazarredo Islands** gisent sur une dorsale rocheuse asséchante qui s'avance sur 0,7 mille à l'est de Jorey Point; cette dorsale se recouvre d'eau à peu près la mi-marée. On a signalé que les embarcations peuvent trouver un bon mouillage près au SSE des îles. Par mauvais temps, Naden Harbour offre un meilleur abri.

200 La rive SE de Virago Sound, entre Cape Edensaw et **Inskip Point**, 4 milles au SW, est bordée de platins asséchants qui s'avancent jusqu'à 0,4 mille vers le large. De grands peuplements de varech bordent généralement ce rivage.

Carte 3895

201 **Hussan Bay** *(54°04'N, 132°34'W)* s'ouvre entre Jorey Point et **Mary Point**, 2,5 milles au sud. Ses rives sont bordées par de vastes platins asséchants, eux même bordés de rochers asséchants, de barres de sable et de peuplements de varech denses.

202 **The Bar**, le prolongement WNW d'Inskip Point jusqu'au milieu de Hussan Bay est constitué de pierres et de gravier. À l'été et à l'automne, il est presque entièrement recouvert de varech. La houle y est généralement négligeable. **Avertissement. — Les profondeurs dans ces environs peuvent changer. Il a été signalé (2005) que les profondeurs à proximité et au-dessus de The Bar sont moins grandes que ce qui est indiqué sur la carte. La profondeur minimale au-dessus de The Bar peut être aussi faible que 1,5 m.**

203 **Hastings Reef**, qui assèche sur 0,2 m, gît près du milieu de The Bar.

204 **Hodgson Passage** est le chenal qui mène au-dessus de The Bar à l'ouest de Hastings Reef. À 0,4 mille au SSW de Hastings Reef, la profondeur minimale est de 1,6 m.

205 **Smyth Passage** est le chenal qui mène au-dessus de The Bar à l'est de Hastings Reef. Le passage est balisé par la ***bouée lumineuse*** *C56 de Smyth Passage (voir LL 802)*.

206 **Deepwater Point** et **George Point** se trouvent du côté SE d'Alexandra Narrows. **Bain Point** se trouve à l'extrémité SW d'Alexandra Narrows.

207 **Haswell Reef**, du côté ouest d'Alexandra Narrows, se compose de deux bordures rocheuses isolées qui assèchent sur 1 et 1,7 m. Le côté est de la bordure nord est marqué par une **balise de jour** de tribord.



208 Le **feu** de George Point *(803)* est équipé d'une marque de jour de bâbord.

209 **Alexandra Narrows** a une largeur d'environ 0,1 mille dans le chenal au SE de Haswell Reef. Il n'y a pas de tourbillons dans le goulet, mais il faut faire très attention en contournant George Point.



210 Dans Alexandra Narrows, la vitesse des **courants de marée** atteint jusqu'à 2 nœuds au flot et 2,5 nœuds au jusant. La station de courant secondaire Alexandra Narrows (n° d'index 8583), dont la station de référence est Prince Rupert, est présentée dans le volume 7 des *Tables des marées*.

211 **Richard III Bank**, au sud de George Point, et qui assèche sur 1,6 m, est un banc situé du côté est du chenal traversant Alexandra Narrows. **Isabella Point** se trouve à l'est du banc. Il a été signalé qu'il y avait un bon mouillage au sud de George Point, mais qu'il faut manœuvrer avec précaution pour éviter les bouées privées. **Avertissement. — Les profondeurs dans ces environs peuvent changer.**

Carte 3892

212 **Naden Harbour** *(54°00'N, 132°37'W)* est un havre spacieux et bien abrité dont la profondeur varie entre 10 et 15 m dans la partie centrale. Il offre un bon mouillage protégé et un abri contre tous les vents. Des platins asséchants et un fond marécageux, adossés à des terres basses et densément boisées, bordent l'ensemble du havre. On y trouve plusieurs pavillons de pêche sportive dotés d'installations à terre et de flotteurs protégés par des brise-lames.

213 **Craft Bay**, du côté est de Naden Harbour, s'ouvre au sud d'**Observatory Rock**. Une **estacade flottante**, des **bouées d'amarrage** privées et des cales de halage de billes de bois se trouvent sur la rive SE de Craft Bay (1998);

l'anse à l'est d'Observatory Rock est remplie d'**estacades flottantes**.

214 Le **Lignite Creek**, qui se jette dans le côté SE du havre, est identifiable grâce à **Tee Island**, gisant sur les platins asséchants à son embouchure. Un chantier d'exploitation forestière (1980) se trouve au SW de Tee Island.

215 La **Naden River** et le **Davidson Creek** se jettent dans le fond du havre. L'embouchure de la Naden River est bordée par des platins asséchants, mais les embarcations peuvent naviguer sur la rivière à la pleine mer sur une distance d'environ 2 milles. Le **Stanley Creek** se déverse dans l'angle SW du havre; il est bordé par des platins asséchants qui ne peuvent être franchis que par des petites embarcations à la pleine mer ou peu avant celle-ci. Une **estacade flottante** avec des cales de halage, un **brise-lames en rondins** et une barge coulée se trouvent dans l'embouchure du Stanley Creek (1989).

216 **Wadsworth Ledge**, au large de **Colnett Point**, a trois têtes qui assèchent sur 4,2, 2 et 1,7 m; un rocher recouvert par 0,6 m d'eau gît 0,2 mille au nord.

217 **Kunlana Point**, **Fraser Point** et **Chittenden Point**, où se trouve un important chantier d'exploitation forestière (1985), se trouvent au fond du havre.

218 La station baleinière abandonnée de Naden Harbour est située sur le côté ouest du havre, à environ 2,4 milles au SW de Bain Point, près de l'embouchure du **Germania Creek**. Le seul signe visible est une structure de béton remarquable ressemblant à une tour.

Cartes 3892 et 3895

219 Les navires qui attendent de traverser The Bar peuvent **mouiller** à l'est des Mazarredo Islands dans Virago Sound, par environ 11 m d'eau, avec le feu de George Point au relèvement 200° et Cape Naden au relèvement 320°. Les petits navires peuvent mouiller plus près de The Bar, à la même profondeur, avec Mary Point alignée avec Bain Point au relèvement 209°, et le rocher émergé au NE de Mazarredo Islands aligné avec Cape Naden au relèvement 327°.

220 Il est possible de **mouiller** par 10 à 20 m d'eau, sur fond de vase, presque partout dans Naden Harbour.

221 **Instructions**. — À l'approche de Virago Sound, le sommet distinctif de Klashwun Point et la partie la plus élevée de Langara Island sont des amers utiles à l'ouest. Les Mazarredo Islands et l'étroite ouverture du Alexandra Narrows ne deviennent visibles qu'à l'approche de l'entrée.

222 En approche de l'ouest, il faut passer à environ 1,5 mille au nord de Klashwun Point et à 1 mille au NE de Cape Naden, puis continuer vers le SE jusqu'à ce que le feu de George Point soit au relèvement 219°. En approche de l'est, il faut contourner Cape Edensaw à une distance d'environ 1 mille et mettre le cap sur les Mazarredo Islands jusqu'à ce que le feu de George Point soit au relèvement 219°.

223 L'**épave** du *Pacific Pearl*, un bateau de pêche, aurait coulé dans les environs de Cape Naden, à quelque 300 m au NE de la rive. Le navire de 21 m, qui se trouve à une profondeur minimale inconnue, a coulé en 2020 et pourrait avoir dérivé vers la rive. On conseille aux navigateurs de faire preuve de prudence au moment de traverser cette zone.

224 Smyth Passage est le chenal recommandé pour traverser The Bar. Il est marqué par une bouée.

225 Pour entrer dans Naden Harbour par Smyth Passage, il faut maintenir le feu de George Point au relèvement 219°; cela mène de l'autre côté de The Bar. Lorsque Deepwater Point est au relèvement 180°, il faut mettre le cap sur la pointe et suivre la rive SE entre cette pointe et George Point afin d'éviter l'extrémité est de Haswell Reef.

226 Après avoir dépassé George Point, il faut suivre la rive ouest d'Alexandra Narrows sur une distance d'environ 0,15 mille jusqu'à l'extrémité sud de Richard III Bank, puis mettre le cap sur le mouillage choisi dans Naden Harbour.

Masset Harbour et ses approches

227 **Skonun Point** *(54°02'N, 132°03'W)* est précédée d'une petite falaise à partir de laquelle une bordure rocheuse asséchante s'avance sur une courte distance au nord. Des rochers asséchants et une épaisse couche de varech bordent le rivage à l'ouest de Entry Point.

228 Des **tours radio remarquables** près de Skonun Point sont munies de **feux** d'obstacle aérien rouges et constituent un bon amer.

Carte 3895

229 **Entry Point** *(54°03'N, 132°11'W)*, 5 milles à l'WNW de Skonun Point, constitue le point d'entrée est de Masset Harbour; il s'agit d'un promontoire arrondi, bas et densément boisé. **Estrado Lagoon** se trouve du côté NW de Entry Point. Les **Venture Banks**, 3,4 milles au NNE de Entry Point, sont recouverts d'au moins 2,1 m d'eau et constituent les dangers les plus éloignés du côté est des approches de Masset Harbour. Les vagues déferlent fréquemment sur ces bancs et, étant donné que la côte nord

est abrupte, les sondages pourraient ne pas permettre de détecter à temps les dangers à éviter.

230 Les **Striae Islands** *(54°05'N, 132°15'W)* gisent sur un vaste platin asséchant au SE de **Jacob Point**. L'île située au NW est abondamment boisée et constitue un bon amer à l'approche de Masset Harbour. L'îlot extérieur est recouvert de quelques arbres épars. Hidden Island, au NW de Jacob Point, est décrite plus haut dans le présent chapitre. La **Otun River** se jette dans la petite anse 0,5 mille au sud des Striae Islands; elle est accessible aux petites embarcations peu de temps avant ou après la pleine mer.

231 Le **feu** des Striae Islands (798), sur l'îlot est du groupe d'îles, est placé sur une tour à claire-voie à 6,1 m d'altitude.

232 **Masset Harbour** s'ouvre entre Entry Point et **Westacott Point**, 2,3 milles au NW, et conduit dans Masset Sound et dans Masset Inlet. L'entrée de Masset Harbour est difficile à voir en provenance du NE. Par temps clair, les tours radio de Skonun Point seront utiles; sinon, les feux de Wiah Point et des Striae Islands, tous deux situés du côté ouest de l'entrée, sont les seuls amers identifiables. L'entrée est encombrée par les Outer Bar et Inner Bar.

233 **Davy Ledge**, 0,3 mille au NE de Westacott Point, présente deux têtes asséchantes de 2,7 et 1,5 m. Des hauts-fonds s'avancent bien au large de la rive ouest de l'entrée de Masset Harbour.

234 **Outer Bar** gît du côté est du chenal d'accès, 1,8 mille au NE de Westacott Point. Il s'agit d'une étroite crête de sable et de gravier dont l'extrémité ouest est recouverte par au moins 2,1 m d'eau.

235 **Inner Bar** est une étroite crête de gravier recouverte par au moins 4 m d'eau et qui s'étend sur 2,5 milles au NNW d'Entry Point.

236 **Troup Bank**, qui assèche par plaques, s'étend sur 1,5 mille au NNE de Entry Point.

237 **Bouées lumineuses**. La **bouée à cloche lumineuse** marquée « C29 » *(791.3)*, à l'WNW de Outer Bar, est une bouée de bâbord.

238 La **bouée lumineuse** marquée « C31 » *(791.5)* dans l'entrée de Masset Harbour, au SSW de Inner Bar, est une bouée de bâbord.

239 Les **feux d'alignement** *(792, 792.1)* dans l'entrée de Masset Harbour, du côté ouest de Masset Harbour, au sud de Entry Point, sur un relèvement de 165,5°, conduisent à l'ouest des deux bouées lumineuses jusqu'au havre. Les feux reposent sur des tours à claire-voie munies de marques de jour orange.

240 **Avertissement**. — L'entrée de Masset Harbour n'est pas recommandée lorsque les courants de marée sont forts. Les vents du nord créent une forte houle sur les barres, laquelle peut durer plusieurs jours; il faut garder cela à l'esprit si la marge de tirant d'eau est faible.

241 **Marées**. — Les caractéristiques des marées dans ce secteur sont complexes et les renseignements qui figurent sur la *carte 3895* doivent être considérés comme des approximations et utilisés avec prudence. Il faut se baser sur la station de Masset (n° d'index 9910) plutôt que sur celle de Wiah Point qui figurent toutes deux dans le volume 7 des *Tables des marées*, pour calculer les profondeurs dans l'entrée.

242 **Sturgess Bay**, entre Westacott Point et Rooney Point, 4,3 milles au SE, est peu profonde et n'offre pas de mouillage.

243 **Susan Bank** qui présente deux têtes qui assèchent sur 0,6 m fait face à Sturgess Bay et gît du côté ouest du chenal dans Masset Harbour. **Wimble Rocks**, à environ 1 mille au SE de Susan Bank, assèche sur 2,4 m.

244 **Rooney Point**, 2 milles au SSE de Entry Point, du côté ouest du havre, est basse et boisée et peut être généralement identifiée à l'approche des Striae Islands.

245 Le **feu** de Rooney Point *(793.3)*, 0,3 mille à l'ENE de Rooney Point, est placé sur un duc d'Albe.

246 **Maast Island** et **Grassy Islet** gisent au SE de Rooney Point sur un vaste banc asséchant qui s'étend sur 0,8 mille au SSE jusqu'à **Crowell Point** *(Carte 3892)*.

247 Une obstruction sous-marine recouverte par 25 m d'eau gît à environ 0,3 mille à l'est de Maast Island.

248 **Old Masset**, à 0,5 mille au sud de Entry Point, est une collectivité des Premières Nations.

249 La **balise de jour** de Masset Harbour, sur un récif asséchant1 mille au SSE de Entry Point et à proximité du côté NE de Masset Harbour, porte une marque de jour de bâbord.

250 Trois **conduites sous-marines** partent de la rive est entre Old Masset et un point situé à 1,5 mille au SE.

251 **Dal K̲áahlii**, du côté est de Masset Harbour, s'ouvre entre **Dal Kiln** et **Skaga Point**. Un chenal étroit, d'une profondeur de 1,5 m dans l'entrée, conduit à un bassin pour bateaux dont la profondeur varie entre 2,1 et 3 m. Le reste de Dal K̲áahlii, au nord du bassin pour bateaux, est parsemé de platins asséchants.

252 Le **feu** de Dal K̲áahlii *(793.5)*, à l'extrémité sud d'un épi asséchant qui déborde Dal Kún, est placé sur un duc d'Albe portant une marque de jour de bâbord.

253 Le côté sud de l'entrée de Dal K̲áahlii est marqué par une **balise de jour** portant une marque de jour de tribord.

254 Une **tour radio** munie de **feux** d'obstacle aérien rouges se trouve à environ 0,9 mille à l'est de Skaga Point; *(Carte 3892)*.

255 L'extrémité sud de Masset Harbour et l'extrémité nord de Masset Sound constituent un hydroaérodrome.

256 Le **mouillage** au-delà d'Inner Bar n'est pas recommandé; le fond y est généralement composé de galets et de gravier, et n'est pas de bonne tenue. Cette zone est entièrement exposée aux vents du nord. Les navires mouillent habituellement dans l'entrée de Masset Harbour, au SW de Old Masset, par quelque 24 m d'eau; ce mouillage est entièrement exposé à la force des courants de marée et le fond est de mauvaise tenue. Les embarcations peuvent mouiller dans la petite anse située sur la rive est, au sud de Skaga Point. La profondeur y est d'environ 11 m et l'aire d'évitage est restreinte, mais on s'y trouve à l'abri de la force principale des courants de marée.

Cartes 3892 et 3895

257 **Instructions**. — En approchant par le NW, il faut passer à environ 1 mille au nord du feu de Wiah Point, puis faire route jusqu'au croisement avec l'entrée de Masset Harbour à l'ENE de Jacob Point, en laissant une distance d'au moins 1 mille avec la rive de Wiah Point à Jacob Point.

258 La prudence s'impose à l'approche de Masset Harbour en provenance du NE; Wiah Point ne devrait pas être à un relèvement de plus de 263°, ou la plus grande des Striae Islands à un relèvement de plus de 239°, afin d'éviter Venture Banks.

259 **Masset** est un village situé à l'entrée de Dal K̲áahlii. On y trouve un bureau de poste (V0T 1M0), un détachement de la GRC, une base des Forces canadiennes, un hôpital, des pavillons et des chalets, quelques magasins et restaurants, une piste de halage, une conserverie et une église. Il y a une réception radio et télévision. On peut se procurer du diesel et de l'essence. Une piste d'atterrissage asphaltée de 1 524 m et un héliport se trouvent au NE de la localité.

260 **Marées**. — Les différences marégraphiques pour Masset (n° d'index 9910), dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

261 **Quais**. — Le **quai public**, 0,3 mille au NW de Dal Kún, a une longueur de 147 m et une face d'amarrage de 66 m. Un **quai flottant de ravitaillement en carburant** de 24,8 m se trouve sur le côté nord du quai. De l'eau douce est disponible sur le quai. **Avertissement. — Il a été signalé (2005) que de forts courants peuvent rendre très difficile l'accostage à ces quais. L'étale ne dure que quelques minutes.**

262 Au nord du quai public, on trouve un **quai de conserverie** de 98 m de long avec une tête en L de 19 m.

263 **Avertissement.** — La profondeur du chenal menant au bassin pour bateaux de Dal K̲áahlii peut varier. Il a été signalé (août 2007) qu'il y avait de l'ensablement du côté est du chenal et qu'il était préférable d'utiliser le côté ouest.

264 Le **bassin pour bateaux** à l'intérieur de Dal K̲áahlii, exploité par la **Delkatla Slough Harbour Authority**, a trois **quais flottants publics** (152, 121 et 30 m) offrant une profondeur de 2,1 m. Un **quai flottant pour hydravions** est installé du côté est du bassin pour bateaux.

265 **Communications**. — Un service aérien régulier vers Sandspit et un service aérien nolisé vers d'autres points sont assurés à partir de l'hydroaérodrome et de la piste d'atterrissage de Masset. Masset est relié par une route à Port Clements, à Juskatla, au village de Queen Charlotte et à Skidegate.

Masset Sound

Cartes 3892 et 3893

266 **Masset Sound** *(53°59'N, 132°08'W)* conduit au sud de Masset Harbour jusqu'à Masset Inlet et a une largeur navigable d'environ 0,3 mille, sauf dans les environs de Cook Point, où la largeur est réduite à moins de 0,2 mille en raison d'un fond malsain. Les rives sont bordées de pierres, de gros blocs rocheux, de vase et de mauvaises herbes.

267 **Marées**. — L'amplitude de la marée diminue au sud de Masset, et tout le long de Masset Sound l'amplitude de grande marée est d'environ 3 m. La pleine mer et la basse mer à Nadu River, à quelque 11 milles au sud de Masset, se produisent environ 90 minutes plus tard qu'à Masset.

268 Les **courants de marée** dans Masset Sound sont presque toujours forts en raison de la grande étendue d'eau dans Masset Inlet et le passage relativement étroit de Masset Sound. Ils suivent généralement la tendance du bras de mer et ne présentent pas de grandes difficultés, bien qu'il faille faire preuve de prudence lors du passage de Cook Point. La vitesse du jusant atteint un maximum de 5,5 nœuds, et celle du flot, 5 nœuds; la durée de l'étale est très brève, particulièrement aux marées de vive-eau. La station de courant secondaire Masset Sound

(n° d'index 8580), dont la station de référence est Prince Rupert, est indiquée dans le volume 7 des *Tables des marées*.

269 Une **rampe de chargement pour barges**, des ducs d'Albe d'amarrage et une **bouée d'amarrage** privée se trouvent à environ 1,5 mille au sud de Skaga Point, du côté est de Masset Sound.

Carte 3893

270 **Griffith Point** *(53°56'N, 132°08'W)*, à 4 milles au sud de Skaga Point, est accore. Une zone de hauts-fonds, recouverte par 8,8 m d'eau, gît à mi-chenal 1 mille au SSE de Griffith Point. Une **bouée d'amarrage** est mouillée 0,5 mille au SSE de la pointe (1980).

271 La **Watun River**, 2 milles au SSE de Griffith Point, présente un banc asséchant à son embouchure. Un banc peu profond, recouvert par au moins 7,2 m d'eau, déborde la rive ouest du bras de mer à la hauteur de la Watun River.

272 **Allan Point** se trouve 5,5 milles au sud de Griffith Point. La **Nadu River** se jette dans Masset Sound 0,8 mille au sud d'Allan Point. Un rocher recouvert par 9,8 m d'eau gît à mi-chenal, 0,7 mille au SSW d'Allan Point.

273 **Hogan Point**, 1,3 mille au SSW d'Allan Point, constitue l'extrémité nord de **Kumdis Island**, qui est séparée de Graham Island par **Kumdis Slough**. Des rochers submergés et des hauts-fonds gisent des deux côtés du chenal entre Hogan Point et Cook Point.

274 **Cub Island**, 2,5 milles au SW de Hogan Point, est l'île plus à l'extérieur d'un groupe de petites îles reposant sur une bordure asséchante le long du côté NW de Kumdis Island.

275 Un **fond malsain**, avec un rocher qui assèche sur 1 m à son extrémité ouest, s'avance vers l'ouest à partir de la bordure asséchante sur laquelle gît Cub Island.

276 **Cook Point** se trouve 0,5 mille au NW de Cub Island. Un épi asséchant déborde l'est de la pointe.

277 Le **feu** de Cook Point *(794)*, à l'extrémité de l'épi asséchant qui s'avance au large de Cook Point, est placé sur une tour à claire-voie à 4 m d'altitude.

278 Une **balise de jour** portant une marque de jour de bâbord indique le fond malsain qui s'avance depuis la rive est.

279 **Collison Point** se trouve à 1,5 mille au SW de Cook Point. Une aire de déchargement de grumes et une **estacade flottante** se trouvent à Collison Point (1989). **Ship Island** gît 1,8 mille au SW de Collison Point. **Ship Kieta Island** gît 0,1 mille à l'ouest, et **Sloop Islet** à 0,3 mille à l'est de Ship Island.

280 Le **feu** de *Sloop Islet (voir LL 795),* sur le rocher, est muni d'un réflecteur radar.

281 **Stubbs Rock**, 0,5 mille au SW de Ship Island, assèche sur 1,8 m. Des rochers submergés gisent entre Stubbs Rock et Ship Island. La **bouée lumineuse** de tribord de Stubbs Rock marquée « C40 » *(795.5)* se trouve à courte distance au SW de Stubbs Rock.

282 Les **Borrowman Shoals** consistent en deux vastes hauts-fonds gisant du côté SE du chenal, au SE de Ship Island. Les hauts-fonds occupent presque toute la partie est de Masset Inlet. La ***bouée lumineuse*** *C39 de Masset Inlet (voir LL 795.6)* marque l'extrémité NW des Borrowman Shoals.

Cartes 3892 et 3893

283 **Instructions**. — Après avoir dépassé l'agglomération de Masset, il faut rester au milieu du chenal jusqu'à environ 3 milles au sud de Crowell Point, puis privilégier la rive est en prenant soin de contourner à bonne distance le banc asséchant au large de la Watun River. Lorsque le feu de Cook Point est au relèvement 236°, il faut mettre le cap vers celui-ci jusqu'à ce que Collison Point soit alignée avec l'extrémité SE de Ship Island, au relèvement 213°, puis changer de cap et suivre cet alignement jusqu'à ce que Cub Island soit par le travers. Lorsque Cub Island se trouve par le travers, il faut changer de cap pour passer Collison Point dans le milieu du chenal, puis virer pour passer à environ 0,25 mille au SE de Sloop Islet, puis virer légèrement pour passer au milieu du passage entre les hauts-fonds qui s'avancent au sud de Sloop Islet et les zones peu profondes sur le côté NW de Borrowman Shoals et entrer dans Masset Inlet.

Masset Inlet

Carte 3893

284 **Masset Inlet** *(53°42'N, 132°20'W)* est encombré dans sa partie centrale par des îles et des hauts-fonds; le rivage des deux côtés de l'extrémité est du bras de mer est relativement bas. L'extrémité ouest est profonde et les rives s'élèvent abruptement jusqu'à des altitudes de plus de 610 m. Port Clements se trouve à l'extrémité SE et Juus K̲áahlii, du côté sud de Masset Inlet.

285 **Marées**. — Les différences marégraphiques dans Masset Inlet, dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées pour Port Clements (n° d'index 9920) dans le volume 7 des *Tables des marées*.

PORT CLEMENTS (2025)



286 La vitesse des **courants de marée** dans Masset Inlet dépasse rarement 1,5 nœud.

287 **Martin Point**, l'extrémité sud de Kumdis Island, présente une bordure asséchante, sur laquelle gisent plusieurs blocs rocheux, qui s'avance sur 0,5 mille vers le sud. Plusieurs **bouées d'amarrage** privées se trouvent dans Kumdis Slough, à l'est de la pointe, à courte distance de l'entrée de **Kumdis Bay**. Un pavillon de pêche sportive et les installations connexes se trouvent sur la pointe à l'entrée de Kumdis Bay.

288 **Port Clements**, à l'extrémité SE de Masset Inlet, est un village de **Stewart Bay**. On y trouve un bureau de poste (V0T 1R0), des restaurants et un motel. Le village est relié par une route à Masset, à Juskatla et au village de Queen Charlotte. On peut y obtenir du diesel, de l'essence, des lubrifiants et de la nourriture. Une aire de stockage de carburant se trouve du côté NW du promontoire.

289 Une **conduite sous-marine** (émissaire d'égout) s'avance au large à environ 0,3 mille du quai public.

290 **Quais**. — Le **quai public** à l'extrémité NW du promontoire s'étend sur 238 m au NW depuis la rive et a une largeur de 15,2 m à son extrémité; la profondeur est de 5,2 m le long de l'extrémité du quai.

291 Un **brise-lames**, à l'extrémité NE du promontoire, s'avance sur 137 m au NE de la rive et sur 53 m vers l'est. Le **feu** du brise-lames de Port Clements *(795.3)* est placé à l'extrémité est du brise-lames. La profondeur le long du **quai public** à l'intérieur du brise-lames, exploité par la **Port Clements Harbour Authority**, est de 3 m.

292 **Strathdang Kwun**, à 1,6 mille au SW de Port Clements, est le point d'entrée ouest de **Yakoun Bay**. La **Yakoun River**, le **Florence Creek** et le **Cohoe Creek** se jettent dans le fond de la baie.

293 On peut **mouiller** par 13 m d'eau 0,8 mille à l'WNW de Strathdang Kwun.

294 **Ferguson Bay**, 2,5 milles à l'ouest de Strathdang Kwun, s'ouvre au sud de **Echinus Point**. Un **brise-lames enroché** s'avance sur 183 m vers l'est depuis Echinus Point. Un **rocher** recouvert par 1,2 m d'eau gît au NE du brise-lames. Un autre **brise-lames** s'avance sur 274 m vers le NW depuis la rive sud de Ferguson Bay; une **estacade** relie les deux brise-lames. La zone ainsi close est utilisée pour l'entreposage de billes de bois (2025).

295 **Mackie Rock**, 1,5 mille au NW d'Echinus Point, assèche sur 2,4 m. Le **feu** de *Mackie Rock (voir LL 795.4)* se trouve sur le rocher.

296 Les **Cowley Islands** se gisent 1,5 mille à l'ouest de Mackie Rock. **Cowley Rock**, qui assèche sur 0,3 m, gît 0,2 mille à l'est, et **Powell Island**, de 6 m d'altitude, gît 0,5 mille au SW des Cowley Islands.

297 **Koutz Rock**, 0,8 mille au SE des Cowley Islands, assèche sur 0,1 m.

298 La ***bouée lumineuse*** *C41 de Richards Island (voir LL 796.3)*, qui est une **bouée** de bâbord, marque Koutz Rock.

299 **Ross Islet**, qui gît 1 mille au SW de Powell Island, présente un rocher qui assèche sur 1,8 m près de son côté NE. **Yestalton Bay** se trouve 0,5 mille au SW de Ross Islet. Plusieurs rochers asséchants gisent à courte distance au large entre Yestalton Bay et Makai Point, 1,9 mille à l'est.

300 Les **Dawson Islands** *(53°43'N, 132°20'W)*, un groupe d'îles et de rochers, gisent au milieu de Masset Inlet.

301 Le **feu** des *Dawson Islands (voir LL 796)*, sur l'île sud-est du groupe, est équipé d'un réflecteur radar.

302 **Kwaikans Island** gît 1,5 mille à l'ouest des Dawson Islands. Plusieurs rochers submergés et asséchants gisent jusqu'à 0,7 mille à l'est de Kwaikans Island.

303 Il est possible de **mouiller** par 34 m d'eau environ à mi-chemin entre la pointe NW de Kwaikans Island et la terre ferme à l'ouest.

304 Un chapelet d'îlots ainsi que des rochers asséchants et submergés s'étendent du côté ouest de Kwaikans Island vers **Gray Island**. **Sinclair Rock**, qui assèche sur 2,7 m, se trouve à mi-chemin entre Gray Island et le chapelet susmentionné.

305 **McCreight Island** gît 0,4 mille au SW de Gray Island. Le passage entre ces deux îles est encombré par un îlot et un rocher qui assèche sur 2,2 m. **McCreight Rock**, qui assèche sur 1,8 m, gît 0,1 mille au nord de McCreight Island.

306 La **Ain River** se jette dans le bras de mer au NNW de Kwaikans Island. **Buckley Cove** et **Parker Point** sont situés à 1,5 mille et 2,7 milles au SW d'Ain River, et **McKay Range** s'élève à l'ouest.

307 **Shannon Bay** est bordée par **Wathus Island**, **Wharton Island**, **Smyth Island**, **Simpson Island** et **Learmonth Island**. Des rochers asséchants et submergés gisent dans le passage entre Wathus Island et Wharton Island; un rocher recouvert par 0,9 m d'eau gît au milieu de ce passage.

308 Le **feu** de *Wathus Island (voir LL 797.1)* se trouve à courte distance au nord de Wathus Island.

309 **Wiah Island** gît sur le côté ouest de Shannon Bay. Le passage au sud de l'île est encombré de rochers submergés et asséchants.

310 Les estacades flottantes et les bouées d'amarrage indiquées sur la carte au large de la rive est de Shannon Bay ont été enlevées.

311 Une **épave** est située à une profondeur de 19,2 m du côté est de Shannon Bay.

312 **Instructions**. — En approchant Shannon Bay par l'est, le seul passage recommandé se trouve à l'ouest de Learmonth Island puis entre Wharton Island et Smyth Island. En approchant de Shannon Bay par l'ouest, le passage entre Wathus Island et Wiah Island ne présente aucun danger à mi-chenal. Le passage au sud de Wiah Island comporte plusieurs dangers.

313 Pour accéder à **Awun Bay**, à l'ouest de Shannon Bay, il est préférable de passer au nord et à l'ouest de Wathus Island. Plusieurs îlots et récifs asséchants gisent près du point d'entrée ouest de la baie.

314 Il est possible de **mouiller** dans l'entrée d'Awun Bay, sur un banc s'étendant à l'ouest de Wathus Island; le meilleur emplacement se trouve à environ 0,6 mille au NW de Wiah Island.

315 Au fond de **McClinton Bay**, située à 1,5 mille à l'ouest d'Awun Bay, se trouve un chantier d'exploitation forestière avec une aire de déchargement de grumes et une **estacade flottante** (1985).

316 Deux **balises de jour** privées sont placées au point d'entrée ouest et deux autres **balises de jour** sont placées près de l'entrée est de McClinton Bay.

317 **Mutus Island** gît dans l'entrée de Dinan Bay. Le passage au nord de l'île est obstrué par des îlots, des récifs asséchants et une **estacade flottante** en travers. Des îlots et des récifs asséchants s'étendent sur 0,5 mille au SE, et un épi peu profond s'étend sur 0,2 mille au sud de Mutus Island; l'extrémité sud de l'épi est marquée par une **balise de jour** privée et une **bouée** de tribord.

318 Une **balise d'alignement**, 0,3 mille à l'ouest de Mutus Island, au relèvement 307,5°, conduit à travers le chenal au sud de Mutus Island dans Dinan Bay.

319 **Dinan Bay** abrite un grand chantier d'exploitation forestière et une aire d'entreposage de grumes sur son côté nord (1985). **Tatzun Creek** se jette dans Dinan Bay, sur la rive nord de celle-ci, à courte distance à l'ouest de Mutus Island.

320 Le **mouillage** à l'ouest de Mutus Island est protégé de tous les côtés, sauf de l'ouest. Au milieu de la baie, le fond de vase molle est plat.

321 Les **vents** hivernaux dominants sont de l'est ou du NE; les vents forts venant de ces directions rendent la navigation difficile dans l'entrée étroite de Dinan Bay. Des vents forts soufflent des montagnes à l'ouest.

Juus K̲áahlii

322 **Juus K̲áahlii** *(53°37'N, 132°26'W)* est accessible par Juskatla Narrows, sur la rive sud de Masset Inlet.

323 **Marées**. — En raison de l'entrée étroite et peu profonde de Juus K̲áahlii, l'amplitude et l'heure des marées à l'intérieur du bras de mer ne sont pas les mêmes que pour Masset Inlet. Les différences marégraphiques pour Juskatla (n° d'index 9927), dont la station de référence est Bella Bella, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

324 **Richards Island** *(53°41'N, 132°21'W)*, **Deasy Island**, **Fraser Island** et deux petites îles à l'est de Fraser Island divisent l'entrée de Juus K̲áahlii en deux chenaux. Le chenal à l'est de Fraser Island et de Deasy Island est très peu profond et encombré de bancs asséchants.

325 **Juskatla Narrows**, qui s'ouvre entre **Makai Point** et Richards Island, conduit à l'ouest de Fraser Island et de Deasy Island. Le passage fait moins de 0,1 mille de large dans sa partie la plus étroite et la profondeur minimale de la voie d'accès est de 1,8 m à l'WSW et au SW de Deasy Island. Un rocher qui assèche sur 1,2 m gît du côté est de l'entrée nord de Juskatla Narrows, et des bancs et des rochers asséchants gisent du côté ouest de la voie d'accès, à l'ouest de Deasy Island. Il est préférable d'essayer de franchir Juskatla Narrows à l'étale de pleine mer.

326 La vitesse des **courants de marée** atteint de 6 à 9 nœuds dans Juskatla Narrows et au jusant, les vagues déferlent. La vitesse du jusant peut augmenter considérablement lorsque les rivières et les ruisseaux qui se jettent dans le bras de mer sont en crue. L'étale de pleine mer dans Juskatla Narrows se produit de 4 h 30 à 5 h après la pleine mer à Prince Rupert, et l'étale de basse mer, de 5 h 15 à 5 h 45 après la basse mer à Prince Rupert.

327 Les **Harrison Islands**, dont la plus grande est située à quelque 2 milles au sud de Juskatla Narrows, sont un chapelet d'îles qui s'étendent au NE pour presque rejoindre **Harrison Reef**, une crête de gros blocs rocheux asséchants qui s'avance depuis la rive est. Un îlot d'une hauteur de 15 m, 0,5 mille au SSW de Harrison Reef, présente un rocher recouvert de moins de 2 m d'eau, 0,4 mille à l'est.

328 **Cowhoe Bay** et **Mamin Bay**, dans l'embranchement est de Juus K̲áahlii, sont séparées par un vaste platin asséchant qui s'avance depuis l'embouchure de la **Mamin River**.

329 Les **Mamin Islets** gisent à courte distance du platin asséchant. Un rocher qui assèche sur 0,3 m gît 0,4 mille au SW de l'îlot ouest des Mamin Islets, du côté SW de l'approche de Mamin Bay.

330 Mamin Bay et Cowhoe Bay offrent un bon **mouillage** sur presque toute leur superficie.

331 **Juskatla** est une collectivité située sur la rive est de Mamin Bay. Elle est reliée par une route à Port Clements et possède un bureau de poste (V0T 1J0), un magasin et un atelier d'usinage entièrement équipé. Un chantier d'exploitation forestière et une **estacade flottante** se trouvent sur le côté est de Mamin Bay (1985).

332 **Stilique Bay** est située au sud de l'île principale des Harrison Islands, à environ 2 milles à l'ouest de Mamin Bay.

333 Les **Ohala Islets** sont des îlots boisés qui gisent 0,5 mille au nord, et les **Steilta Islets** gisent à l'ouest de la plus grande des Harrison Islands.

334 Les **Seegay Islets**, au SW des Steilta Islets, se composent de trois îlots boisés. Des îlots ainsi que des rochers asséchants et submergés gisent au SE et au SW des Seegay Islets; il ne faut pas passer entre eux.

335 Les **Modeets Islands** se trouvent à mi-chenal à environ 2 milles du fond de Juus K̲áahlii.

336 Le **Datlamen Creek** se jette dans le fond de Juus K̲áahlii.

337 **Instructions**. — Il faut entrer dans Juus K̲áahlii à l'étale de pleine mer et passer Richards Island à bonne distance jusqu'à ce que Juskatla Narrows soit complètement ouvert, puis virer légèrement vers l'ouest du milieu du chenal pour éviter le rocher asséchant au large de l'extrémité ouest de Fraser Island. Après être passé entre Makai Point et le rocher asséchant, il faut continuer à mi-chenal jusqu'au bout du passage, puis se rapprocher de Deasy Island pour éviter les récifs asséchants du côté ouest de la voie d'accès.

338 Une fois Deasy Island passée, si la destination est Juskatla, il faut mettre le cap pour passer entre les deux îles orientales des Harrison Islands, d'une hauteur de 56 m et de 49 m. Une fois ces deux îles franchies, il faut passer à 0,15 mille au NE de l'île de 15 m et à 0,15 mille au SW des Mamin Islets, et poursuivre jusqu'à un mouillage dans Mamin Bay.

339 On peut aussi s'approcher de Juskatla en passant à l'ouest puis au sud des Harrison Islands. Après avoir franchi

Deasy Island, mettre le cap pour passer entre les Harrison Islands et les Ohala Islets, puis passer entre les Steilta Islets et les Seegay Islets et sud de la plus grande des Harrison Islands. En raison de la présence d'un haut-fond recouvert par 6,4 m d'eau 0,4 mille à l'ENE des Seegay Islets, il faut prendre soin d'éviter les récifs asséchants des deux côtés du chenal au sud des Harrison Islands.

340 Si la destination est le fond de Juus K̲áahlii, il faut rester au milieu du chenal et passer d'un côté ou de l'autre des Modeets Islands, mais bien faire attention au haut-fond recouvert de 4,3 m d'eau à l'est de l'île nord des Modeets Islands.

Work Channel et Union Inlet

Cartes 3960 et 3963

341 **Work Channel** *(54°39'N, 130°26'W)* s'étend sur 28 milles vers le SE le long du côté NE de Tsimpsean Peninsula. Les rives de Work Channel sont généralement abruptes et s'élèvent jusqu'à des montagnes atteignant des altitudes de plus de 914 m.

342 **Marées**. — Les différences marégraphiques dans Work Channel, dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées pour Trail Bay (n° d'index 9406) dans le volume 7 des *Tables des marées*.

343 La vitesse des **courants de marée** dans Work Channel atteint de 3 à 4 nœuds. Des rides de marée considérables, dangereuses pour les petites embarcations, se produisent dans les environs de Sager Rock et dans l'entrée de Work Channel.

344 **Hogan Island** se trouve du côté est de l'entrée de Work Channel. **John Point**, son extrémité nord, est basse. **Father Point**, à l'extrémité ouest, présente un rocher d'une hauteur de 1 m à courte distance au SW, entouré d'une bordure asséchante.

345 **Maskelyne Point**, l'extrémité nord de **Maskelyne Island**, présente une falaise blanche d'une hauteur de 13 m, proéminente et entourée de trois rochers sombres, 0,2 mille au SW. Dudevoir Passage, du côté sud de Maskelyne Island, est décrit dans le chapitre 4.

346 **Sager Rock**, 0,3 mille à l'WNW de Maskelyne Point, présente trois pics recouverts par au moins 5,8 m d'eau. Pour entrer dans Work Channel, il faut passer au nord et à l'est de Sager Rock tout en faisant preuve de prudence, notamment lorsque le courant de marée s'écoule, pour éviter de dériver vers les rochers au large de Father Point.

347 **Emma Passage**, qui s'ouvre à l'est de John Point, est profond et dégagé.

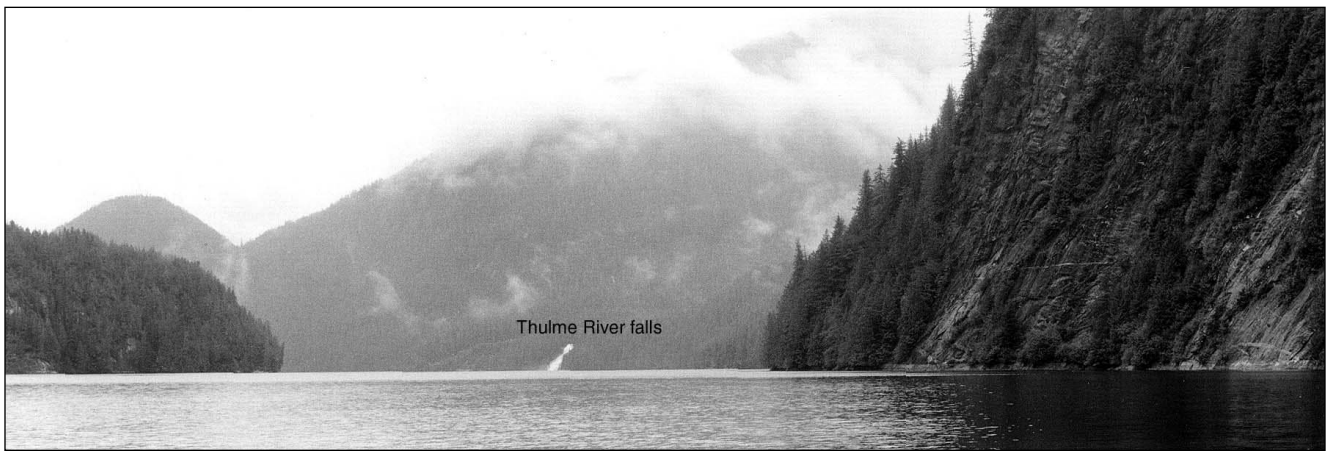
Carte 3963

348 **Union Inlet** *(54°39'N, 130°23'W)* est accessible par Emma Passage, au NE d'**Emma Point**. Les terres des deux côtés du bras de mer sont élevées et atteignent des altitudes de plus de 914 m, sauf du côté sud, près de l'entrée, où les collines sont comparativement basses. Une réserve des Premières Nations est établie à l'extrémité sud de la baie, à mi-longueur du bras.

349 Il est possible de **mouiller** dans Union Inlet, 1,9 mille au SE d'Emma Point, à environ 0,1 mille au large d'une vasière. Ce mouillage offre des profondeurs variant entre 33 et 48 m sur fond de vase, mais la tenue est acceptable. Les petits navires peuvent mouiller à environ 0,2 mille au large des vasières au fond d'Union Inlet, par 31 à 35 m de profondeur, sur fond de vase.

350 **Paradise Passage** sépare le côté SE de Hogan Island de la terre ferme et relie Emma Passage à Work

FOND DE QUOTTOON INLET (1988)



Channel. Le passage est très étroit et ne convient qu'aux petites embarcations; une bonne connaissance des lieux est recommandée. Le chenal conduit sur le côté est du rocher qui assèche sur 5,5 m, 0,4 mille au sud d'Emma Point.



351 La vitesse des **courants de marée** dans Paradise Passage atteint jusqu'à 3 nœuds.

352 Une réserve des Premières Nations est située sur le côté SW de Hogan Island, 0,5 mille au NW de l'entrée de Paradise Passage. Des **quais** se trouvent dans la baie au nord de la réserve, 0,8 mille au NW de l'entrée de Paradise Passage.



353 Il est possible de **mouiller** temporairement dans la partie nord de Work Channel, 1,3 mille au SE de l'entrée sud de Paradise Passage, par des profondeurs de 49 à 55 m, sur fond de gravier. Les courants de marée sont forts à cet emplacement. Des réserves des Premières Nations sont situées sur les rives est et ouest du chenal.

354 **Trail Bay**, 6 milles au SE de Maskelyne Point, s'ouvre entre **Grace Point** et **Trounce Point**. **Zumtela Bay** est une petite anse située du côté ouest de Trail Bay.



355 Il est possible de **mouiller** dans Trail Bay, 1 mille au NW de Grace Point, par 40 m d'eau, sur fond de sable et de gravier. Les embarcations peuvent mouiller à l'abri dans Zumtela Bay, par 12 m d'eau, sur fond de sable, à environ 0,1 mille de la rive.

356 **Worsfold Bay**, située du côté est de Work Channel, 1, 5 mille à l'est de Grace Point, est profonde et ne convient pas au mouillage. *Dolphins North Lodge*, un pavillon flottant de pêche sportive et ses installations connexes sont mouillés au fond de la baie. **Lama Point** forme le côté ouest de la baie. **Pinnacle Rock**, qui assèche sur 6,4 m, gît 0,2 mile au SW de Lama Point.

357 **Eagle Bight**, située à 2,5 milles au SE de Lama Point, est une baie profonde qui ne convient pas au mouillage. Une réserve des Premières Nations est située sur la rive NE de la baie.

358 **Legace Bay**, 1,5 mille au SE d'Eagle Bight, présente une île et deux îlots à courte distance du fond, reliés par des crêtes asséchantes aux rives nord et sud. La lagune à l'est de ces îles est accessible aux petites embarcations à la pleine mer ou peu avant ou après.



359 Il est possible de **mouiller** dans la partie extérieure de Legace Bay par 40 m d'eau, sur fond de sable et de vase.

360 **Grave Bay**, 1 mille au SE de Legace Bay, est presque remplie de platins asséchants. La **Ensheshese River** se jette dans le fond de la baie. Une réserve des Premières Nations est établie dans la baie.

361 Le **Sarah Creek**, 2 milles au SE de Grave Bay, est bordé par un platin asséchant composé de sable et de pierres. Une réserve des Premières Nations y est établie.

362 **Quottoon Inlet**, à 5 milles au SE de Sarah Creek, s'ouvre entre **Reservation Point** et **Quottoon Point**. Les rives du bras de mer sont abruptes et bordées par des montagnes escarpées. Une haute falaise remarquable s'élève sur la rive est, à l'entrée. Des réserves des Premières Nations sont établies à courte distance au NW de Reservation Point et à 2 milles au NE de Reservation Point, du côté est du bras de mer.



363 **Quottoon Narrows**, 3,5 milles dans l'entrée de Quottoon Inlet, se rétrécit jusqu'à une largeur de 137 m à la hauteur d'une île de laquelle des hauts-fonds débordent sur 76 m. De hautes falaises surplombent le côté est du passage. Il faut se rapprocher de la rive est, qui est accore, pour traverser le passage. Les **courants de marée** dans Quottoon Narrows sont forts. Une réserve des Premières Nations est établie dans l'anse à proximité du passage, au NE.

364 L'embouchure de la **Thulme River** se trouve sur la rive est de Quottoon Inlet, près du fond, et celle de la **Toon River**, au fond du bras de mer. Une chute d'eau remarquable est visible à l'embouchure de la Thulme River. Une réserve des Premières Nations est établie le long du côté est de Toon River.



365 Il a été signalé qu'il serait possible de **mouiller** dans l'anse située à proximité de Quottoon Narrows, au NE.

366 Les **Bill Creek** et **Marion Creek** se jettent dans Work Channel 1,4 mille et 3,4 milles au SE de Quottoon Point. Des réserves des Premières Nations sont établies à Bill Creek et à Marion Creek.

367 La **Lachmach River** se jette dans l'extrémité sud de Work Channel sur de vastes platins accores. Une route en gravier longe la rive sud de la rivière et conduit à la route Terrace. Une rampe de mise à l'eau en gravier se trouve à l'extrémité vers Work Channel de cette route. Des réserves des Premières Nations sont établies sur les côtés ouest et est de l'embouchure de la rivière.

368 **Davies Bay**, au fond de Work Channel, s'ouvre au sud de **Jane Point**. Un rocher d'une hauteur de 1 m et un autre qui assèche sur 1,8 m gisent à proximité de Jane Point. Une réserve des Premières Nations est établie sur le côté ouest de Davies Narrows.

369 **Davies Lagoon**, au fond de Davies Bay, a une entrée très étroite obstruée par une barre qui assèche sur 2,7 m. Les petites embarcations peuvent entrer dans la lagune à la pleine mer ou peu avant ou après.

370 Les petites embarcations peuvent **mouiller** temporairement au fond de Davies Bay, du côté est. Ce mouillage est soumis à de forts courants de marée qui entrent dans Davies Lagoon et en sortent.

371 **Splitmountain Lake** est relié au fond de Davies Lagoon par un petit ruisseau. **Leverson Lake** se déverse au fond de Splitmountain Lake par des chutes.

Portland Inlet

Cartes 3994 et 3920

372 **Portland Inlet** *(54°41'N, 130°28'W)* s'étend sur 22 milles vers le NE, de l'extrémité est de Dixon Entrance, jusqu'à sa jonction avec Observatory Inlet et Portland Canal.

373 **Marées**. — Les différences marégraphiques dans Portland Inlet, dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées pour Kumeon Bay (nº d'index 9414), Ranger Islet (n° d'index 9418) et Kincolith (n° d'index 9422) dans le volume 7 des *Tables des marées*.

Carte 3994

374 **Wales Passage** *(54°46'N, 130°26'W)*, entre Wales Island et Pearse Island, conduit au NW de Portland Inlet jusqu'à Pearse Canal. Le chenal est exempt de dangers. Des réserves des Premières Nations sont établies à l'extrémité nord de Wales Island et sur Pearse Island, dans l'anse située 1,1 mille au nord de l'entrée du passage.

375 **York Island** gît au milieu de l'entrée sud de Wales Passage.

376 **Manzanita Cove**, du côté ouest de l'entrée sud de Wales Passage, s'ouvre au nord de **Swaine Point**; les petits navires peuvent y **mouiller**.

377 **Pearse Island** sépare Portland Inlet de Pearse Canal.

378 **Crag Point**, 3,5 milles au NE de York Island, présente des falaises blanches.

379 **Pirate Point**, 2 milles au NE de Crag Point, compte trois rochers asséchants à courte distance à l'ouest, dont le plus haut assèche sur 2,4 m. La baie du côté ouest de Pirate Point est trop profonde et trop exposée pour permettre un mouillage satisfaisant.

380 **Lizard Point**, 1,2 mille au NE de Pirate Point, est bien visible. **Lizard Cove**, à l'ouest de la pointe, est trop profonde et trop exposée pour permettre un mouillage satisfaisant. L'estran de l'anse est composé de sable et de gravier.

381 Le **feu** de *Lizard Point (754)* est placé à 8,6 m d'altitude sur une tour cylindrique blanche avec une bande rouge dans sa partie supérieure.

382 **Flat Point** et **Portland Point** se trouvent respectivement à 5,5 milles à 8,5 milles au NE de Lizard Point. Les terres s'élèvent à 736 m à l'ouest de Flat Point, et à 660 m à l'ouest de Portland Point.

383 **Somerville Island** *(54°43'N, 130°20'W)* gît du côté SE de l'entrée de Portland Inlet; ses côtes sont généralement abruptes et les terres du côté SE sont très pentues. **Elliott Point** constitue l'extrémité SW de l'île.

384 **Truro Island** se trouve au large de l'extrémité SW de Somerville Island. **Truro Passage**, dont le chenal est profond, sépare Truro Island de Somerville Island.

385 **Nob Islet**, 0,9 mille au NE de Truro Island, présente une falaise blanche remarquable à courte distance au sud.

386 **Start Point**, l'extrémité nord de Somerville Island, est abrupte et accore.

387 **Somerville Bay**, qui s'ouvre entre Start Point et **Yakaskalui Point**, 0,5 mille au SE, est une baie parfois utilisée comme base pour les activités de pêche au saumon.

388 Les petits navires peuvent **mouiller** près du fond de Somerville Bay par 22 m d'eau, sur fond de sable.

389 **Steamer Passage** sépare Somerville Island de la terre ferme au SE. Une réserve des Premières Nations est établie sur le côté sud de Somerville Island, 2,4 milles au NE d'Elliot Point.

390 **Kumeon Bay** *(54°43'N, 130°15'W)*, du côté sud de Steamer Passage, présente un banc de gravier asséchant du côté ouest qui s'avance sur 0,1 mille vers le nord dans Steamer Passage. Une réserve des Premières Nations est établie du côté est de la baie.

391 Les petits navires peuvent **mouiller** sur un fond de sable et de vase de bonne tenue dans Kumeon Bay, par environ 22 m d'eau; il faut néanmoins prendre soin d'éviter le banc de gravier asséchant décrit ci-dessus.

392 **Spakels Point**, **Keemein Point** et **Welgeegenk Point** sont situées au NE de Kumeon Bay. Une réserve des Premières Nations est établie à Spakels Point.

393 **Kwinamass Bay** se trouve à l'extrémité nord et du côté est de Steamer Passage. **Gadu Point** en est le point d'entrée sud. Des platins asséchants formés par la **Kwinamass River** remplissent la majeure partie de la baie. Deux chalets se trouvent du côté est de Gadu Point (1988).

394 **Khutzeymateen Inlet**, du côté SE de Steamer Passage, présente principalement des rives escarpées qui s'élèvent en de hautes montagnes boisées.

395 **Crow Lagoon**, 0,5 mille au SSE de Keemein Point, présente un platin asséchant dans son entrée, sur lequel gît un **rocher** qui assèche sur 1,5 m. Un autre **rocher** qui assèche sur 2,1 m gît au centre de l'entrée étroite de la lagune.

396 **Walskakul Shoal**, 4 milles au SE de Keemein Point, qui gît au milieu du chenal à l'ouest de **Walskakul Point**, est recouvert par 14,1 m d'eau.

397 Les petites embarcations peuvent **mouiller** dans **Tsamspanaknok Bay**, à 5 milles de l'embouchure du passage et du côté sud de Khutzeymateen Inlet, à environ 0,1 mille du bord du platin asséchant au fond de la baie. Des hauts-fonds débordent des deux côtés de la baie, à 0,4 mille du fond.

398 **McGregor Point**, un promontoire bien visible, est marqué par une marque de jour abandonnée (1988).

399 La **Khutzeymateen River**, 8 milles au SE de McGregor Point, et le **Larch Creek** se jettent dans le fond de Khutzeymateen Inlet sur un vaste platin asséchant.

400 Le groupe d'aires protégées K'tzim-a-deen (Khutzeymateen) comprend : ***Khutzeymateen Park*** (aussi appelé ***Khutzeymateen Grizzly Sanctuary***), *Khutzeymateen Inlet Conservancy (sans nom sur la carte)* et *Khutzeymateen Inlet West Conservancy (sans nom sur la carte). BC Parks*, la *Première Nation des Tsimshians de la côte* et la *tribu Gitsi'is* gèrent ces zones. Les visites sont restreintes et un permis est requis. Tous les navires doivent s'enregistrer au poste des gardes forestiers de K'tzim-a-deen, mouillé au large de la rive nord, à courte distance au NW de Walskakul Point.

401 **Trefusis Point** *(54°51'N, 130°10'W)*, l'extrémité sud de **Mylor Peninsula**, se termine par de hautes falaises blanches. **Ranger Islet** gît 0,3 mille au sud de Trefusis Point; deux rochers asséchants gisent entre la pointe et l'îlot, et des hauts-fonds débordent au SW et au nord de l'îlot.

402 **Nasoga Gulf** se trouve entre l'extrémité sud de Mylor Peninsula et la terre ferme. Il est possible de **mouiller** près du fond de Nasoga Gulf, à environ 0,2 mille de la rive nord, par 18 à 33 m d'eau, sur fond de gravier.

Carte 3920

403 **Low Point** *(54°59'N, 130°00'W)*, qui constitue l'extrémité nord de Mylor Peninsula, est une pointe basse; son fond malsain s'étend sur 0,1 mille vers le nord.

404 **Arrandale**, à courte distance à l'ouest de Low Point, est l'emplacement d'une ancienne conserverie dont il ne reste que des pieux.

405 **Ramsden Point** *(54°59'N, 130°06'W)*, à l'extrémité nord de Portland Inlet, présente une bordure rocheuse 0,1 mille à l'est qui assèche 4 m.

406 Le **feu** de *Ramsden Point (755)* est placé sur une tour carrée orange à 7,1 m d'altitude.

Nass Bay

407 **Nass Bay** s'ouvre entre Low Point et **Nass Point**, 2 milles au nord. La baie est formée par l'estuaire de la Nass River. De vastes platins de vase et de sable asséchants bordent les rives NE et est de Nass Bay. **Governors Bar** désigne le platin asséchant du côté NE de Nass Bay. **Ripple Tongue** désigne l'extrémité ouest des platins asséchants qui s'étendent depuis la rive est de Nass Bay.

408 **Avertissement.** — Governors Bar et Ripple Tongue changent continuellement; il faut donc faire preuve de prudence en entrant dans Nass Bay et Iceberg Bay.

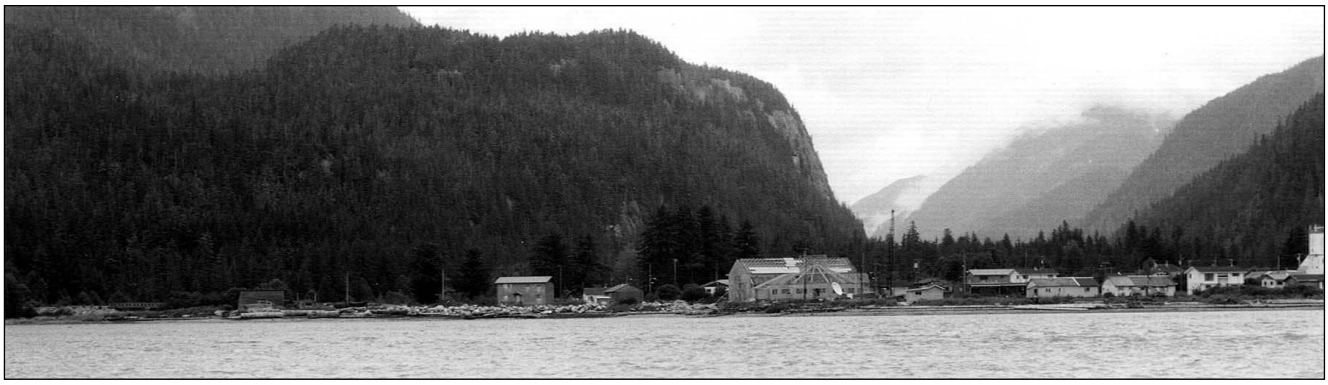
409 **Marées**. — Les différences marégraphiques pour Kincolith (n° d'index 9422) et Mill Bay (n° d'index 9425), dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

410 Les **courants de marée** dans Portland Inlet, à la hauteur de Nass Bay atteignent un débit considérable dans le courant de jusant portant au sud, la limite de l'eau bleue du bras de mer étant clairement définie lorsqu'elle rencontre les eaux boueuses de la Nass River. À l'entrée de Nass Bay, la vitesse du courant de flot en direction est atteint 2 nœuds, et cellle du courant de jusant en direction ouest, environ 3 nœuds. Dans Nass Bay, un fort courant se dirige vers la rive sud au jusant, et dans la direction opposée au flot; une marge de 10° est souvent nécessaire pour entrer dans Iceberg Bay pour contrer ces courants de marée.

411 **Bay Point** se trouve à 0,4 mille au SE de Nass Point.

412 **Gingolx (Kincolith)**, 1,2 mille à l'ESE de Bay Point, à l'embouchure de **Ksi Gingolx (Kincolith River)**, est une collectivité qui comprend un bureau de poste (V0V 1B0), deux magasins et un poste médical avec du personnel infirmier résident. L'église et un nouveau bâtiment situé à courte distance à l'ouest sont remarquables. Ksi Gingolx (Kincolith River) débouche dans Nass Bay par la **Mission Valley**.

GINGOLX (KINCOLITH) OUEST (1988)



GINGOLX (KINCOLITH) EST (1988)



413 Les eaux de Nass Bay qui font face à la collectivité constituent un **hydroaérodrome** connu sous le nom de Kincolith.

414 Une **conduite sous-marine** (émissaire d'égout) traverse Governors Bar en direction SW à partir de Gingolx (Kincolith).

415 Un **pont** laissant une hauteur libre de 1,7 m, près de l'embouchure de la rivière, relie Gingolx (Kincolith) au quai public.

416 Le **quai public**, à mi-chemin entre Gingolx (Kincolith) et Bay Point, a une face d'accostage de 39,5 m à son extrémité avec une profondeur 5,5 m. Un **quai flottant** d'une longueur de 20 m est attaché du côté nord du quai public. Une grue de trois tonnes se trouve sur le quai public.

417 **Avertissement**. — Les courants de marée sont forts le long du quai public. Lorsqu'un fort vent d'ouest coïncide avec une marée de jusant, les eaux sont agitées le long du quai. Un contre-courant donne l'effet d'un courant de flot à l'amarrage, dans la plupart des conditions de marée.

418 Le **quai flottant public** à Gingolx (Kincolith) n'est utilisable qu'à certaines phases de la marée; il faut faire preuve de prudence lorsque l'on s'en approche par Governors Bar en raison de la présence de chicots.

419 Deux **brise-lames en enrochement** à courte distance au sud du quai public protègent un **port pour petits bateaux** doté de deux **quais flottants** (45 m et 22 m), reliés à leur extrémité nord à un troisième **quai flottant** (12 m). La profondeur le long des quais flottants est de 1,8 m, mais un ensablement est possible.

420 Une **balise de jour** portant une marque de jour de bâbord est placée sur un duc d'Albe pour indiquer le côté NW de l'entrée du port.

421 Lorsque les conditions sont clémentes, il est possible de **mouiller** à environ 0,8 mille au SW de la collectivité de Gingolx (Kincolith), à courte distance à l'ouest de Governors Bar, mais il faut faire preuve de prudence à l'approche de ce mouillage, car Governors Bar est plutôt accore. Il ne faut pas laisser Landslip Mountain à un relèvement supérieur à 198°. Ce mouillage offre une profondeur de 18 à 27 m, sur fond de vase. Fort Point est au relèvement 090° et Landslip Mountain, est au relèvement 198°.

422 **Fort Point**, à 1,5 mille à l'ESE de Kincolith, se termine par des falaises blanches. **Mill Bay**, 1 mille au NE de Fort Point, abrite une conserverie désaffectée. Un chantier d'exploitation forestière et une aire de déchargement de grumes se trouvent à Mill Bay (1996). **Leading Point** se trouve 2,6 milles à l'est de Fort Point.

423 **Feux**. — Le **feu** de Fort Point *(755.4)* est placé à une altitude de 6,1 m sur une tour à claire-voie portant des bandes verticales orange.

424 Le **feu** de Mill Bay *(755.6)*, sur la rive nord, 1,1 mille au NE de Fort Point, est placé à une altitude de 5,8 m sur une tour à claire-voie portant des bandes verticales orange.

425 Le **feu** de Leading Point *(755.8)*, sur la rive sud, 2,3 milles à l'est de Fort Point, est placé à une altitude de 5,5 m sur une tour à claire-voie portant des bandes verticales orange.

426 La **Nass River** se jette dans la partie NE de Nass Bay; son embouchure est encombrée de nombreux platins de sable asséchants. Les chenaux de la Nass River sont sujets à des changements annuels causés par les crues; une bonne connaissance des lieux est recommandée. La collectivité de **Laxgalts'ap (Greenville)** se trouve à quelque 15 milles en amont de Gingolx (Kincolith) et le village de **New Aiyansh** est situé 28 milles plus loin en amont.

427 **Glaces**. — Il a été signalé que la Nass River gèle jusqu'à son embouchure durant les hivers rigoureux.

428 **Stevens Point** est située 0,7 mille à l'est de Low Point, à l'entrée SW de Nass Bay. **Landslip Mountain**, au sud de Stevens Point, atteint une altitude de 622 m et sa face nord est dénudée.

429 Les **Double Islets**, 1,5 mille au SE de Stevens Point, sont légèrement boisés et sont reliés à **Double Islet Point** par une bordure asséchante de gravier et de blocs rocheux.

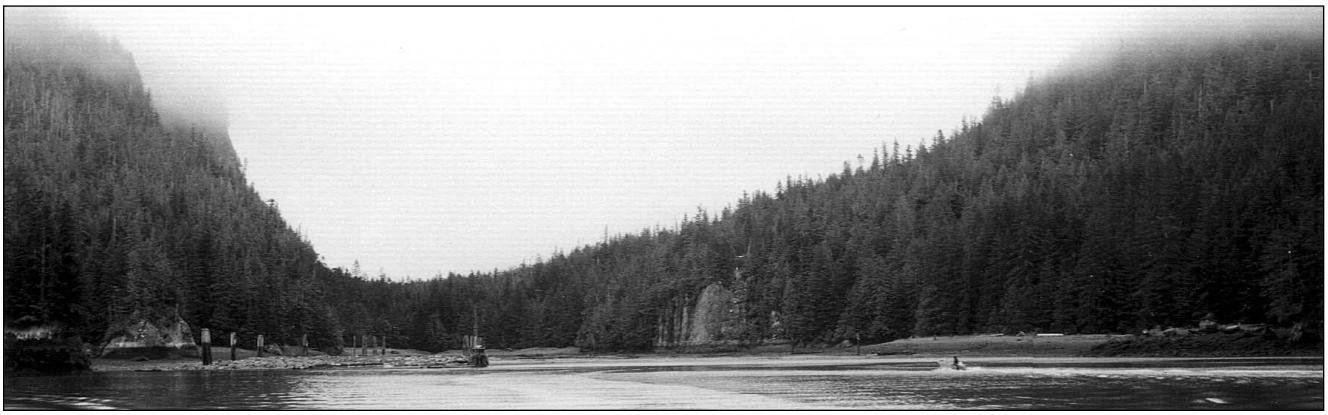
430 Le **feu** des Double Islets *(755.2)*, sur l'îlot NW, est placé sur une tour à claire-voie à une altitude de 7,6 m.

431 Les **Mud Islands**, 1,7 mille à l'ESE des Double Islets, sont des îles boisées qui gisent sur les platins asséchants qui bordent le **Welda Creek** et **Ksgyukwsa'a (Burton Creek)**. Dans cette zone, on trouve des **estacades flottantes** le long du rivage.

432 **Iceberg Bay** s'ouvre entre les Double Islets et **Jaques Point**, à 1,3 mille au sud. Sauf dans l'entrée de la baie, les profondeurs sont généralement trop importantes pour permettre un mouillage satisfaisant. Au fond de la baie, le terrain est marécageux et bordé par une vasière asséchante.

433 **Echo Cove**, du côté est d'Iceberg Bay, est une aire d'**estacades flottantes** (1995). **Clemas Point** se trouve à

ECHO COVE (1988)



1,2 mille à l'ouest de Jaques Point. Le **Chambers Creek** se jette dans le fond de la baie.

434 Au fond de **Nass Harbour**, sur le côté est de Jaques Point, se trouve un vaste platin de sable asséchant. Une jetée en ruine se trouve sur la rive est du havre et des ducs d'Albe gisent au fond de la baie. Toute la baie est une aire d'**estacades flottantes** (1995), ce qui la rend indisponible comme mouillage.



435 Il est possible de **mouiller** dans l'entrée d'Iceberg Bay par environ 9 m d'eau, sur fond de vase. À partir de ce mouillage, les Double Islets, dans l'axe de Nass Point, sont environ au relèvement 326°, et le côté sud de l'île sud des Mud Islands est environ au relèvement 087°.

Observatory Inlet

Carte 3933

436 **Observatory Inlet** *(55°00'N, 130°02'W)*, qui s'ouvre entre Ramsden Point et Nass Point, s'avance au NE depuis le fond de Portland Inlet sur une distance de 27 milles jusqu'à sa jonction avec Alice Arm et Hastings Arm. Des montagnes, qui atteignent des altitudes de plus de 4 000 pieds (1 219 m) à quelques milles à l'intérieur des terres, bordent les deux côtés du bras de mer. **Ashington Range**, du côté ouest du bras de mer, désigne les montagnes qui bordent la presqu'île qui sépare Observatory Inlet de Portland Canal. Les rives de certaines parties du bras de mer sont basses et boisées.

437 **Marées**. — Les différences marégraphiques dans Observatory Inlet, dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées pour Salmon Cove (n° d'index 9435), Granby Bay (n° d'index 9443) et Alice Arm (n° d'index 9448) dans le volume 7 des *Tables des marées*.



438 La vitesse des **courants de marée** dans Observatory Inlet dépasse rarement 2 nœuds, le débit le plus important étant observé au début de l'été, lorsque le ruissellement des terres est à son maximum. Dans les passages qui mènent à Alice Arm, la vitesse du courant peut atteindre 2 nœuds, mais dans Sylvester Bay et Granby Bay, elle est négligeable. Les courants de marée dans Hastings Arm sont très faibles et, pendant la période de crue, ils portent presque toujours au sud, la couche d'eau douce étant bien visible.

439 **Mount Tomlinson**, 2,5 milles au NE de Nass Point, est remarquable.



440 Il est possible de **mouiller** à l'abri des vents qui soufflent dans le bras de mer dans la petite baie à 2,3 milles au nord de Nass Point, du côté est d'Observatory Inlet. On trouve des profondeurs de 30 brasses (55 m), sur fond de sable, à environ 0,3 mille du fond de la baie. Un haut-fond, recouvert par au moins 5 pieds (1,5 m) d'eau, s'avance sur 0,3 mille au SW du point d'entrée nord, et un platin asséchant accore déborde du fond de la baie. Une bonne connaissance des lieux est recommandée pour mouiller dans cette baie. Une réserve des Premières Nations est établie sur la rive nord de la baie.



441 Le **feu** d'*Observatory Inlet (764)*, 10 milles au NNE de Nass Point, est placé à une altitude de 14 pieds (4,3 m) sur une tour carrée orange qui repose sur une petite île près de la rive ouest.



442 **Salmon Cove**, 6,5 milles au NNE du feu d'Observatory Inlet, présente un platin de sable qui s'avance sur 0,2 mille depuis la rive sud. Il est possible de **mouiller** dans l'entrée de Salmon Cove, par 31 à 35 brasses (57 à 64 m) d'eau, sur fond de vase et de pierres.

443 **Dawkins Point** est située sur la rive est, en face de Salmon Cove et **Richards Point** est située sur la rive ouest, 1,3 mille au NNW de Dawkins Point. Le **Stagoo Creek**, 2,5 milles au NE de Dawkins Point, a une large embouchure remplie de platins asséchants.



444 Le **feu** de *Richards Point (765)* est installé sur une tour carrée orange à une altitude de 20 pieds (6,1 m).

Carte 3920

445 **Brooke Point** *(55°20'N, 129°45'W)* désigne l'extrémité sud de **Brooke Island**. Des falaises rouges remarquables s'élèvent sur les côtés SW et SE de la pointe. **Mumford Cove** est une anse située sur le côté ouest de l'île.

446 **Juggins Bay**, du côté ouest d'Observatory Inlet, en face de Brooke Island, présente en son centre trois récifs qui assèchent sur 4,6, 0,9 et 1,5 m. La baie offre un abri aux embarcations, mais la connaissance des lieux est recommandée. L'entrée pour Juggins Bay est située entre **Frank Point**, une pointe basse et boisée située sur le côté est de la baie, et un récif qui assèche sur 4,6 m dans l'entrée de la baie.

447 **Thomas Point**, 1,4 mille au NE de Frank Point, constitue l'extrémité sud de Larcom Island.

448 **Williams Point**, l'extrémité nord de Brooke Island, présente un épi rocheux qui assèche sur 6,4 m et des hauts-fonds qui s'étendent vers le nord et le NW depuis le côté ouest.

449 **Brooke Shoal**, 0,3 mille au nord de Williams Point, assèche sur 5,8 m.

450 Le **feu** de *Brooke Shoal (765.5)*, sur le haut-fond, est placé sur une tour carrée orange à une altitude de 4,7 m.

451 Un îlot gisant à environ 0,5 mille au NNW de Brooke Shoal et à 0,2 mille au large de Larcom Island présente un rocher recouvert par 1,2 m d'eau, 0,1 mille au SW, ainsi qu'un rocher qui assèche sur 2,1 m à courte distance au nord.

452 **Paddy Passage**, sur le côté est de Brooke Island, rétrécit à une largeur navigable de 0,4 mille à son extrémité nord en raison de la présence de Perry Spit et de Brooke Shoal.

453 Une **anomalie magnétique**, d'une intensité indéterminée, se produit dans Paddy Passage.

454 **Perry Spit**, à l'extrémité nord et du côté est de Paddy Passage, est un épi asséchant de gravier et de pierres qui s'avance sur 0,2 mille à l'ouest de l'extrémité SW de **Perry Peninsula**.

Alice Arm

455 Au fond d'**Alice Arm**, à l'extrémité nord d'Observatory Inlet, se trouvent les agglomérations d'Alice Arm et de Kitsault.

456 **Marées**. — Les différences marégraphiques pour Alice Arm (n° d'index 9448), dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

457 Les eaux de l'extrémité nord d'Alice Arm, soit à peu près les 3 derniers milles, constituent un **hydroaérodrome**.

458 **Liddle Island** *(55°24'N, 129°42'W)* gît dans l'entrée d'Alice Arm. Un chapelet de hauts-fonds asséchants et submergés s'étend sur 0,5 mille au SSW à partir du côté ouest de Liddle Island.

459 **Liddle Channel** conduit entre l'extrémité sud de Liddle Island et l'extrémité nord de Perry Peninsula. Un rocher recouvert par 1,8 m d'eau gît 0,25 mille au large de Perry Peninsula, dans l'approche de Liddle Channel, et un rocher recouvert par 9,8 m d'eau se trouve du côté ouest du chenal.

460 Le **feu** de Liddle Island *(765.7)*, à l'extrémité SE de Liddle Island, porte deux marques de jour de bâbord faisant face au sud et au nord.

461 **Sophy Island**, à courte distance au NE de Perry Peninsula, est entourée de bordures asséchantes. Deux rochers qui assèchent sur 2,4 et 0,3 m et un rocher recouvert par 2,7 m d'eau gisent à l'est de Sophy Island. **Hyde Rock**, à courte distance au nord de Sophy Island, assèche sur 1,5 m.

462 Le **feu** de Hyde Rock *(766)* est installé à une hauteur de 4,8 m sur une tour à claire-voie.

463 **Perry Bay**, sur le côté est de Perry Peninsula, est obstruée dans son entrée par un épi peu profond qui s'étend sur environ 0,3 mille à l'WSW de son point d'entrée est, ainsi que par le récif asséchant à courte distance à l'est de Sophy Island. L'entrée navigable, entre ces deux zones de hauts-fonds, est très étroite avec une profondeur minimale de 5,5 m dans le chenal.

464 Il est possible de **mouiller** dans Perry Bay, 0,2 mille au SE de Sophy Island, par 24 m d'eau, sur fond de vase.

465 **Davies Passage**, entre l'extrémité nord de Liddle Island et **Davies Point**, n'est pas recommandé. **Davies Rock**, qui assèche sur 0,9 m, se trouve dans le milieu du passage.

466 **Eik Rock**, 0,8 mille au NNE de Liddle Island et 0,2 mille au large de la rive ouest d'Alice Arm, est recouvert par 2,7 m d'eau. **Alice Rock**, 0,5 mille au NNE d'Eik Rock, qui est recouvert par 1,5 m d'eau, gît légèrement à l'ouest du milieu du chenal. Il faut rester près de la rive est d'Alice Arm pour dépasser Alice Rock.

467 **Hans Point**, 0,8 mille au NNE d'Alice Rock, présente un vaste platin asséchant à courte distance à l'est qui s'avance jusqu'à 0,1 mille de la rive.

468 Le **feu** d'Alice Arm *(767)*, 0,4 mille au sud de Hans Point, est placé sur une tour à claire-voie à une altitude de 5,7 m.

469 Le **Roundy Creek** se jette dans le côté sud d'Alice Arm sur un vaste platin asséchant qui s'avance sur 0,1 mille dans le bras de mer 5,7 milles à l'est de Hans Point.

470 **Pearson Point** se trouve à 0,6 mille au nord de Roundy Creek. Deux rochers qui assèchent sur 1,5 m gisent 0,2 mille au nord de Pearson Point.

471 Le **feu** de Pearson Point *(768)* est placé sur une tour à claire-voie à une altitude de 5,2 m.

472 Une aire d'**estacades flottantes** est située du côté ouest d'Alice Arm, au nord de Pearson Point.

473 La **localité d'Alice Arm**, du côté ouest de l'embouchure de la **Kitsault River**, ne compte qu'une ou deux familles qui y vivent à longueur d'année.

474 Le **quai public**, 1 mille au NNE de Pearson Point du côté ouest d'Alice Arm, a une tête de 46 m avec une profondeur de 7,3 m. Une grue de trois tonnes se trouve sur le quai. Un **quai flottant** d'une longueur de 24,4 m est attaché au côté sud du quai. Une partie du quai flottant est réservée aux aéronefs.

475 Le **feu** du quai d'Alice Arm *(768.2)*, placé sur le quai, est muni de deux marques de jour de bâbord.

476 **Kitsault**, sur le côté est d'Alice Arm, à environ 0,7 mille à l'ENE de Pearson Point, est un ancien village minier. L'exploitation minière a fermé ses portes en 1983. Toutes les installations sont privées et on décourage les visiteurs de s'y aventurer. Une sirène sur la barrière du quai flottant alerte le personnel de sécurité de la présence de visiteurs. Un chemin de gravier privé mène à Terrace, à 130 kilomètres au SE.

477 Une installation de chargement de barges, une rampe de mise à l'eau, une rampe pour hydravion et un quai flottant alimenté en eau douce se trouvent dans une zone remblayée au NE de l'embouchure du **Lime Creek**.

478 Une **conduite sous-marine** (émissaire d'égout) à courte distance au NE des quais flottants s'étend sur 200 m vers le large. Une **bouée d'amarrage** privée se trouve près de l'extrémité de la conduite. Une autre **conduite sous-marine**, qui a rejeté des résidus miniers, s'étend sur 83 m dans le bras de mer à partir d'un gros réservoir noir à courte distance d'un point situé 0,6 mille au SSW de l'embouchure du Lime Creek. L'extrémité de la conduite débouche à une profondeur de 50 m.

479 Il n'y a pas de mouillage recommandé dans les environs d'Alice Arm ou de Kitsault. Les petits navires peuvent **mouiller** temporairement par environ 27 m d'eau 0,3 mille au NNE de Pearson Point, ou à environ 0,15 mille à l'ENE de la même pointe par 18 m de d'eau. Aucun des deux mouillages n'est recommandé et le fond est de mauvaise tenue.

480 **Instructions**. — Il faut entrer dans Alice Arm par Liddle Channel et passer à l'est d'Alice Rock. Il faut rester à bonne distance des platins asséchants à courte distance à l'est de Hans Point, au large des Roundy Creek et Lime Creek. Les platins asséchants au fond d'Alice Arm doivent être approchés avec prudence; ils s'avancent sur 0,5 mille au large et sont accores.

Hastings Arm

Cartes 3920 et 3933

481 **Hastings Arm** s'ouvre entre **Bocking Peninsula** *(55°22'N, 129°47'W)* et Davies Point. **Larcom Island** gît dans l'entrée de Hastings Arm et la divise en deux chenaux.

482 **Marées**. — Les différences marégraphiques pour Granby Bay (n° d'index 9443), dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

483 Les **courants de marée** dans Hastings Arm sont très faibles et pendant la période de crue, ils portent presque toujours au sud; une couche d'eau douce est bien visible. Dans Sylvester Bay et Granby Bay, les courants sont négligeables.

ANYOX (2020)



Carte 3920

484 **Aiskew Island** *(55°23'N, 129°46'W)* est reliée à la rive par un banc asséchant recouvert de rochers asséchants. **Aiskew Point** constitue l'extrémité NE de l'île.

485 Les **Vadso Rocks**, un groupe de rochers asséchants, et **Vadso Island** gisent entre Aiskew Point et le côté SW de Larcom Island. Le chenal entre Aiskew Point et les Vadso Rocks est profond et sa largeur est de 0,2 mille.

486 **Strombeck Bay**, entre le côté nord d'Aiskew Island et **Fortier Point**, est encombrée de nombreux rochers submergés et asséchants.



487 Il est possible de **mouiller** dans l'entrée de Strombeck Bay, à environ 0,2 mille à l'ouest d'Aiskew Point, par quelque 30 m d'eau.

488 **Sylvester Bay**, entre Bocking Peninsula et **Granby Peninsula**, s'ouvre entre Fortier Point et **Cane Rock**. Cane Rock assèche sur 3,7 m; un haut-fond recouvert par 1,8 à 2,1 m d'eau s'étend sur 0,15 mille au sud à partir de ce rocher. De nombreux rochers submergés et asséchants encombrent la partie SE de Sylvester Bay.

489 On entre dans **Larcom Lagoon**, une lagune située dans la partie SW de Larcom Island, par un chenal étroit dont la profondeur minimale est de 0,3 m et dont l'embouchure se trouve 0,5 mille au NE de Vadso Island. Un rocher qui assèche sur 0,9 m gît du côté nord de l'entrée et plusieurs rochers asséchants parsèment la lagune. Une bonne connaissance de la lagune est recommandée pour y naviguer.

490 Les **Forward Shoals**, recouverts par au moins 6,4 m d'eau, gisent au milieu de la voie d'accès entre Granby Peninsula et Larcom Island, à environ 1,5 mille au nord des Vadso Rocks.

491 **Granby Bay** s'ouvre entre **Granby Point** et **Johnson Point**, 0,6 mille au NNE. **Anyox Rock**, qui gît 0,4 mille au SE de Granby Point, assèche sur 6,7 m. À courte distance au nord et au sud gisent trois rochers qui assèchent sur 1,5, 0,9 et 5,2 m respectivement.

492 Des platins asséchants débordent les rives de Granby Bay à **Isaac Creek**, **Rodgers Creek**, **Hidden Creek** et **Anyox Creek**, ainsi qu'à **Bonanza Point** à partir de **Bonanza Creek**, **Tauw Creek** et **Cascade Creek**, et au fond de la baie.

493 **Graves Point**, 0,8 mille au SW de Johnson Point, présente une cheminée remarquable. Deux autres cheminées se trouvent du côté sud d'Anyox Creek.

494 **Anyox**, à l'ouest de Graves Point, abrite une fonderie et une mine de cuivre qui ont été abandonnées à la fin des années 1930. La plupart des bâtiments et des quais sont en ruine et les routes sont envahies par la végétation.

L'entreprise *True Grit Abrasives* exploite la décharge de scories, au sud de **Smith Bluff**, pour retirer le minerai de silice, exposant ainsi une surface noire remarquable. Une installation de chargement de barges se trouve en face de la décharge.



495 Granby Bay est trop profonde pour offrir un **mouillage** satisfaisant. Des navires allant jusqu'à 76 m ont pu mouiller temporairement 0,15 mille au SW de Graves Point, par quelque 66 m d'eau. On a signalé un bon mouillage pour les petits navires à environ 20 m de la décharge de scories.

496 **Stark Islet**, 1,2 mille à l'ESE de Johnson Point, et **McGrath Island**, 0,9 mille au nord de Stark Islet, sont reliées à Larcom Island par des platins asséchants.



497 Un **câble sous-marin** abandonné traverse Hastings Arm, du sud de Johnson Point jusqu'à Stark Islet, et du milieu de la rive est de Larcom Island jusqu'à la terre ferme.

498 Les **Carlson Islets** et **Doben Island** gisent à l'ouest de l'extrémité nord de Larcom Island. Les passages des deux côtés de Doben Island sont encombrés de rochers asséchants et submergés. La connaissance des lieux est recommandée pour naviguer dans ces passages.

499 Le passage du côté est de Larcom Island présente des rochers submergés et asséchants par endroits, mais ceux-ci ne sont pas à plus de 0,1 mille de la rive.

500 **Larcom Point** constitue l'extrémité nord de Larcom Island. **Guard Islet**, 0,2 mille à l'est de Larcom Point, est relié à Larcom Island par une dorsale de rochers asséchants et de gravier. Un rocher qui assèche sur 1,8 m gît 0,1 mille au nord de Larcom Point.

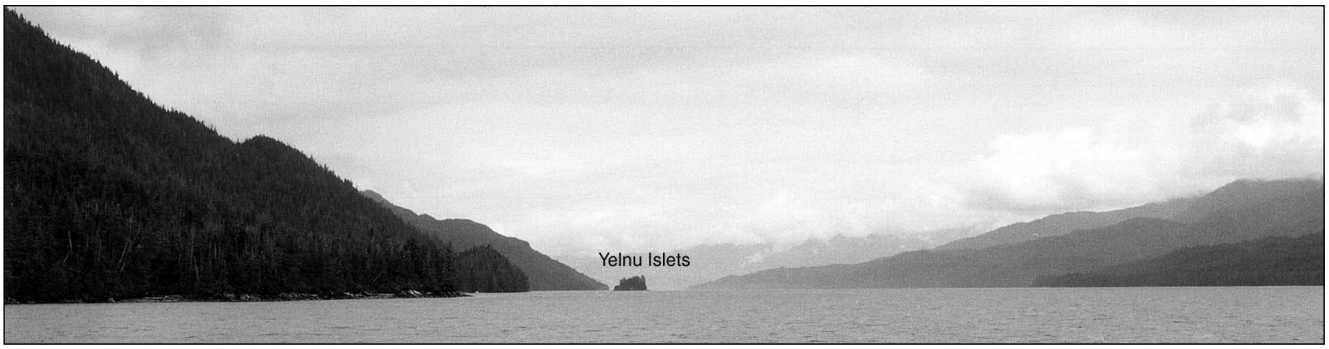
Carte 3933

501 **Carr Point** *(55°29'N, 129°45'W)* se trouve 1,1 mille au nord de Larcom Point. **Campbell Ridge** dénomme la dorsale qui borde le côté est de Hastings Arm.

502 Le **Olh Creek**, 4,2 milles au nord de Carr Point, présente un banc de sable et de gravier asséchant qui s'étend sur 0,1 mille au large de son embouchure.

503 La **Kshwan River**, 4,5 milles au nord du Olh Creek, traverse un vaste platin asséchant pour se jeter dans le fond de Hastings Arm.

PEARSE CANAL, VERS LE NE (1988)



Tongass Passage

Carte 3960

504 **Tongass Passage** *(54°45'N, 130°38'W)* sépare **Sitklan Island** de Wales Island et relie Dixon Entrance à l'extrémité ouest de Pearse Canal. Le chenal s'ouvre entre **Island Point**, l'extrémité SE de Sitklan Island, et Haystack Island. Une **bouée d'amarrage** est mouillée 0,5 mille au nord d'Island Point.

505 La **frontière internationale** suit le cours de Tongass Passage en son milieu.

506 **Bartlett Point** se trouve à l'extrémité nord de Tongass Passage. **Sitklan Passage**, 1 mille à l'WNW de Bartlett Point, et **Fillmore Inlet**, qui s'ouvre à environ 2 milles au NE de Bartlett Point, sont décrits dans le volume 8 du *United States Coast Pilot*.

Pearse Canal

Cartes 3960, 3994 et 3933

507 **Pearse Canal** *(54°47'N, 130°35'W)* longe les côtés NW de Wales Island et de Pearse Island sur quelque 23 milles et relie Tongass Passage à Portland Canal. **Fillmore Island** et la partie continentale de l'Alaska forment son côté NW.

508 L'extrémité SW du chenal de Pearse Canal, entre Wales Island et Fillmore Island est encombrée de rochers et de hauts-fonds; la prudence est de mise lorsqu'on navigue dans cette partie du chenal. À l'extrémité NE de Pearse Canal, entre Pearse Island et la terre ferme de l'Alaska, le chenal est profond.

509 La **frontière internationale** suit le cours de Pearse Canal en son milieu.

Carte 3960

510 **Phipp Point** *(54°47'N, 130°37'W)* constitue l'extrémité NW de Wales Island.

511 **Pearse Canal Island**, 0,7 mille au NE de Phipp Point, gît à mi-chenal; des hauts-fonds se trouvent à moins de 0,1 mille de ses côtés nord et sud.

512 Le **feu** de Pearse Canal Island *(753.5)* est placé sur une tour à claire-voie à une altitude de 3,6 m.

513 Plusieurs îlots gisent à courte distance au sud de **Male Point**, une pointe située à l'entrée SE de Fillmore Inlet.

514 Un îlot boisé et des rochers asséchants gisant à courte distance au nord et au NE de celui-ci gisent au centre du chenal entre les **Safa Islands**, qui sont principalement boisées, et Pearse Canal Island.

515 Plusieurs rochers, dont le plus à l'ouest assèche sur 1,9 m, gisent 0,2 mille au sud des Safa Islands, dans l'entrée est de **Wales Harbour**, pour les éviter, il faut longer la rive SW du havre. Au fond du havre, il y a trois bras; le bras ouest est peu profond. Un rocher qui assèche sur 2,9 m gît près de la pointe séparant le bras central et le bras est, et un rocher qui assèche sur 1,1 m se trouve au centre du bras est.

516 Wales Harbour offre un bon **mouillage** par 29 à 36 m d'eau, sur fond meuble; il a été signalé que les petites embarcations peuvent trouver un bon mouillage dans le bras est.

517 Deux îlots dénudés, hauts de 2 et 3 m, entourés de récifs asséchants gisent du côté sud du chenal de Pearse Canal, 1,2 mille à l'est de Pearse Canal Island. **Danger**. — Un rocher recouvert par 2,2 m d'eau est situé dans le chenal de Pearse Canal, à courte distance de l'entrée de Regina Cove.

518 **Regina Cove** s'ouvre à 2 milles au NE des Safa Islands. Plusieurs rochers asséchants et des hauts-fonds

recouverts par 4,9 et 5,6 m d'eau gisent à courte distance de la rive SW de l'anse.

519 Il est possible de **mouiller** dans Regina Cove par 19 à 26 m d'eau, sur fond de vase, au nord des hauts-fonds mentionnés ci-dessus.

520 Une anse ouverte sur le côté NW de Wales Island, 1 mille au SE de Regina Cove, abrite un pavillon de pêche sportive et un quai flottant protégé par deux **brise-lames en rondins**.

521 **Edward Passage**, du côté est de Fillmore Island, est décrit dans le volume 8 du *United States Coast Pilot*. Wales Passage est décrit plus haut dans le présent chapitre.

Carte 3994

522 **Winter Inlet** *(54°49'N, 130°26'W)* offre un **mouillage** protégé aux petites embarcations; le fond est de bonne tenue et la partie la plus large du bras de mer offre une bonne aire d'évitage.

523 Un îlot boisé relié à la rive par un platin asséchant et bordé d'un récif asséchant se trouve du côté ouest de Winter Inlet, 1,3 mille à l'intérieur du bras de mer. Un rocher recouvert par 14 pieds (4,2 m) d'eau gît au milieu du bras.

524 De la **glace** se forme dans Winter Inlet pendant l'hiver, ce qui le rend dangereux pour les petites embarcations.

525 **Getukti Cliff** *(54°53'N, 130°24'W)*, 3 milles au NE de Winter Inlet, est bien remarquable en provenance du sud.

526 Les **Yelnu Islets** *(54°56'N, 130°20'W)*, à 7 milles au NE de Winter Inlet, sont deux îlots boisés situés du côté NW de Pearse Canal, bien visibles depuis le nord et le sud.

527 **Gwent Cove**, à 0,6 mille au nord des Yelnu Islets, abrite une conserverie abandonnée et un quai en ruine.

Cartes 3994 et 3933

528 **Hidden Inlet** *(54°57'N, 130°20'W)*, qui s'ouvre entre Gwent Cove et **Hidden Point**, ne constitue pas un bon mouillage et on ne peut y entrer qu'à l'étale. La longueur du corps principal du bras de mer est d'environ 4 milles; les profondeurs varient entre 30 et 73 brasses (55 à 134 m). L'entrée est large de moins de 450 pieds (137 m); la profondeur y est de 15 pieds (4,6 m).

529 La vitesse des **courants de marée** dans l'entrée de Hidden Inlet est de 8 à 10 nœuds; le courant y forme des tourbillons qui persistent jusque dans Pearse Canal.

Carte 3933

530 **Blaine Point** *(55°02'N, 130°13'W)* constitue le point d'entrée NW de Pearse Canal. **Tree Point**, 1,5 mille à l'est de Blaine Point, est l'extrémité nord de Pearse Island.

Portland Canal

531 **Portland Canal** est un bras de mer étroit et profond qui s'étend sur 60 milles au nord de sa jonction avec Portland Inlet et Pearse Canal. Les villes de Stewart (C.-B.) et de Hyder (Alaska) sont situées au fond du bras de mer. Les deux rives sont abruptes et montagneuses; par endroits, les montagnes s'élèvent à plus de 6 000 pieds (1 829 m) et leurs sommets sont toujours recouverts de neige. De nombreux cours d'eau coulent dans les vallées boisées avant de se jeter dans le bras de mer. Les Bear River et Salmon River se jettent dans le fond du bras de mer à travers des terres basses, boisées et marécageuses; en raison de la présence de ces cours d'eau, l'eau au fond du chenal est pratiquement de l'eau douce.

532 Dans Portland Canal, les emplacements de **mouillage** sont rares et inégaux; ils se trouvent dans Halibut Bay, Fords Cove et au fond du bras de mer, au large de Stewart. Les petites embarcations peuvent aussi mouiller dans Tombstone Bay et Maple Bay.

533 **Marées**. — Les différences marégraphiques dans Portland Canal, dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées pour Davis River (n° d'index 9470) et Stewart (n° d'index 9475) dans le volume 7 des *Tables des marées*.

534 La vitesse des **courants de marée** dans Portland Canal peut atteindre jusqu'à 2 nœuds au flot, et 3 nœuds au jusant, diminuant vers le fond du bras de mer. Les courants près du rivage tournent peu après la pleine mer et la basse mer.

535 Il a été signalé que des **vents** de force coup de vent souffleraient fréquemment dans le chenal depuis le nord pendant les mois d'hiver.

536 De la **glace** se forme au fond de Portland Canal pendant les mois d'hiver et il a été signalé qu'elle pourrait poser problème aux embarcations.

537 La **frontière internationale** suit le cours de Pearse Canal et de Portland Canal en leur milieu.

538 On entre dans Portland Canal à partir de Portland Inlet, entre **Stick Point** *(54°59'N, 130°09'W)* et Ramsden Point.

539 **Whiskey Bay** s'ouvre 3,5 milles au NNW de Stick Point, à l'extrémité nord de Pearse Island. Une bordure

rocheuse qui assèche sur 8 pieds (2,4 m) s'avance vers le nord depuis le point d'entrée est de la baie.

540 Le projet *Ksi Lisims LNG*, actuellement en construction (2026), se trouve à l'extrémité NE de Pearse Island.

541 **Dogfish Bight**, 2 milles au NE de Whiskey Bay, ne peut pas servir de mouillage. **Windy Island** gît à courte distance de son point d'entrée nord. Plusieurs îlots boisés gisent non loin au large entre Windy Island et **Spit Point**, 1,5 mille au nord. Un **câble sous-marin** traverse l'entrée d'une petite anse 0,6 mille au nord de Windy Island. Une langue de sable asséchante déborde Spit Point sur 0,3 mille vers le sud.

542 **Reef Island** gît 1,3 mille à l'ouest de Spit Point. Deux anses, à l'ouest de Reef Island, présentent des plages de sable, et les petites embarcations peuvent s'y abriter.

543 Le **feu** de Reef Island *(756)* est placé à une altitude de 19 pieds (5,8 m) sur une tour à claire-voie portant deux marques de jour rouge et blanche en forme de losange. Le feu est obscurci entre les relèvements 020°30' et 197°30'.

544 **Harrison Point**, 2,5 milles au NNE de Reef Island, est haute et abrupte. **Dickens Point**, 2,3 milles au NE de Harrison Point, présente une bordure rocheuse asséchante qui s'étend un peu vers le large. Un rocher noir, à courte distance au sud de Dickens Point, est haut de 8 pieds (2,4 m).

545 **Sandfly Bay**, 1 mille à l'WNW de Dickens Point, ne peut pas servir de mouillage, le fond de la baie étant rempli de platins asséchants. Un rocher asséchant et un petit îlot gisent à courte distance au large de son entrée est. **Fools Point** et **Petrel Point** se trouvent du côté ouest du bras de mer, au nord de Sandfly Bay.

546 **Stopford Point**, 3,5 milles au NE de Dickens Point, est abrupte et remarquable en provenance du sud.

547 **Halibut Bay**, du côté ouest de Portland Canal, s'ouvre entre **Halibut Point** et **Astronomical Point**. Ses rives sont généralement abruptes, mais de chaque côté, près de l'entrée, se trouvent des plages de sable avec des hauts-fonds qui s'avancent sur 240 pieds (73 m) vers le large, ainsi que des terres basses et herbeuses qui s'étendent sur 300 pieds (91 m) vers la terre ferme. Près du fond de la baie, des platins asséchants s'étendent depuis la rive ouest sur presque toute la largeur de la baie, laissant un chenal étroit du côté est où il est possible de naviguer par 5 pieds (1,5 m) de profondeur. L'étroit bassin situé au nord de ce passage est profond de 24 pieds (7,3 m) et ne convient qu'aux petites embarcations.

548 Il est possible de **mouiller** à un emplacement exposé aux vents du sud dans Halibut Bay; le fond est de bonne tenue à l'intérieur de la ligne des 10 brasses (18,3 m). À mi-chenal, à environ 0,3 mille dans l'entrée, on peut mouiller par 6 à 10 brasses (11 à 18 m) d'eau, sur fond de vase.

549 **Dent Bluff**, une pointe située 2 milles au NE de Halibut Bay, présente un récif asséchant. **Mount Dent**, 1,8 mille à l'ESE de Dent Bluff, s'élève à une altitude de 3 820 pieds (1 164 m). **Logan Point** et **Azimut Point** se trouvent à 1,5 mille et à 3 milles au NE de Dent Bluff.

550 **Blunt Point**, 1 mille à l'ouest de Logan Point, présente des récifs asséchants. **Camp Point**, 2 milles au NE de Blunt Point, est boisée et escarpée.

551 **Hattie Island** *(55°17'N, 129°58'W)* gît presque à mi-chenal à la hauteur de Camp Point; étant de la même couleur générale que les hauteurs environnantes, elle n'est pas remarquable du sud.

552 Le **feu** de Hattie Island (757), sur le côté ouest de l'île, est placé sur une tour à claire-voie à 21 pieds (6,4 m) d'altitude. Le feu est visible du relèvement 336° du nord vers l'est jusqu'au relèvement 171°.

553 **Belle Bay**, à l'est de Hattie Island, n'offre pas de mouillage. Une cabane flottante, propriété du Portland Canal Stewart Yacht Club, est mouillée à 300 pieds (91 m) de la côte, au centre de la baie. Entre Belle Bay et **Car Point**, 3,5 milles au NW, plusieurs glissements de terrain sont remarquables. **Rock Point**, 2 milles au NW de Hattie Island, présente une bordure asséchante.

554 **Breezy Point**, 3 milles au NNW de Rock Point, est remarquable. **Bluff Point**, 2 milles au NE de Breezy Point, se termine par une haute falaise abrupte.

555 **Tombstone Bay**, 3 milles au nord de Breezy Point, se divise en deux anses. Des rochers asséchants et submergés gisent dans l'entrée de l'anse sud. Une vallée boisée s'étend vers le SW à partir du fond de l'anse sud. **Dome Peak**, 4,5 milles à l'WSW de Tombstone Bay, est l'un des nombreux sommets enneigés de la région. Un quai flottant privé et quelques bâtiments sont situés au fond de l'anse.

556 Les petites embarcations peuvent **mouiller** temporairement par 8 brasses (15 m) d'eau près du fond de l'anse nord de Tombstone Bay.

557 **Maple Bay**, au NE de Tombstone Bay, s'ouvre entre **Columbia Point** et **Maple Point**. Deux rochers asséchants gisent dans la baie qui présente un estran de pierres et de gravier en pente douce et abrite un ancien camp minier. Les ruines d'une jetée et les restes de quelques maisons sont tout ce qui reste du camp.

558 Les petites embarcations peuvent **mouiller** à environ 0,15 mille au large de la rive sud de Maple Bay par 9 brasses (16 m) d'eau.

559 **Turn Point**, 1,4 mille au NW de Maple Point, est haute, abrupte et remarquable. **Steep Point**, 5,5 milles au NNW de Turn Point, est accore.

560 **Swamp Point**, à 3 milles au nord de Maple Point, est une pointe basse et boisée, bordée par un platin de sable asséchant formé par les dépôts laissés par le **Donahue Creek**. De nombreux pieux sont insérés le long du bord extérieur du platin asséchant.

561 **Pirie Point**, 2 milles au NW de Swamp Point, est élevée, abrupte et remarquable. **Raw Point** est située 2 milles plus au nord. **White Point**, située à 4 milles au NNW de Pirie Point, présente des rochers asséchants du côté sud et des falaises blanches à environ 0,5 mille au nord. **River Point** se trouve à l'WNW de White Point. **Bay Islet**, 2,5 milles au nord de White Point, est boisé et relié à la rive est par une bordure asséchante. Un pavillon de pêche sportive et un quai flottant protégé par un **brise-lames flottant** se trouvent dans la baie, à courte distance au sud de Bay Islet.

562 Les **Green Islets**, 1,3 mille au nord de Bay Islet, sont deux îlots boisés reliés à la rive par une bordure asséchante qui s'étend sur 300 pieds (91 m) vers le nord.

563 **Fords Cove**, à l'est des Green Islets, offre un bon abri contre les vents du sud, mais aucun contre les vents du nord. La partie sud de l'anse est un haut-fond qui s'avance sur 450 pieds (137 m) vers le large. Des pieux et un **quai flottant** sont les seuls vestiges d'un ancien chantier d'exploitation forestière dans Fords Cove (1997). Une cabane flottante, propriété du Portland Canal Stewart Yacht Club, est mouillée à 300 pieds (91 m) de la côte, au centre de la baie.

564 Fords Cove offre un bon **mouillage** à environ 0,2 mille des Green Islets et à la même distance de la rive est, par 16 brasses (29 m) d'eau.

565 **Slab Point**, de couleur ardoise, se trouve au NW de Fords Cove. **Cliff Point** se trouve à 2,3 milles au nord de Slab Point.

566 **Blue Point**, à 1,3 mille au NNE de Cliff Point, présente de hautes falaises bleues. Deux ruisseaux, à courte distance au sud de Blue Point, s'écoulent dans une vallée boisée; un épi de sable déborde leur embouchure sur 0,2 mille. Une maison en ruine se trouve à courte distance au sud de l'embouchure du ruisseau. **Miners Point** et **Round Point** se trouvent à 1 et 3,5 milles au nord de Blue Point.

567 Une cabane flottante, propriété du Portland Canal Stewart Yacht Club, est mouillée à 250 pieds (75 m) au large, au centre d'une baie, 0,6 mille au sud de Round Point. Cette baie est appelée localement Helen Bay.

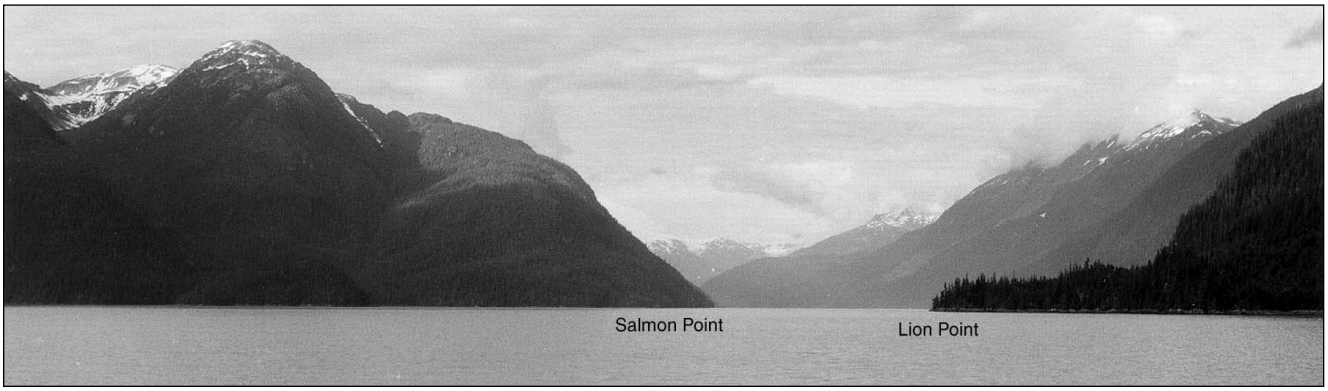
568 **Verdure Point** est au SW de Round Point. Une petite anse avec une plage de sable se trouve à courte distance au nord de la pointe. La **Davis River** se jette dans Portland Canal 0,6 mille au NW de la pointe.

569 **Marées**. — Les différences marégraphiques pour Davis River (n° d'index 9470), dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

570 **Glacier Point**, 4,5 milles au NNE de Verdure Point, constitue l'extrémité sud d'une petite presqu'île sur laquelle s'élève une colline boisée d'environ 350 pieds (107 m) d'altitude. **Engineers Point** se trouve 1,3 mille au SSE.

571 Les **Seal Rocks** gisent 0,8 mille au NE de Glacier Point; le plus gros rocher atteint une hauteur d'environ 3 pieds (0,9 m). **British Point** est située à l'est des Seal

FOND DE PORTLAND CANAL (1988)



QUAIS FLOTTANTS DE STEWART (2017)



Rocks,et **Yankee Point**, au NNE. Le **Bulldog Creek** se jette dans Portland Canal 2 milles au NE de Yankee Point.

Carte 3794

572 **Lion Point** *(55°53'N, 130°01'W)* est une pointe basse bordée par un platin herbeux; on peut l'identifier grâce aux ruines d'une ancienne jetée.

573 **Marmot River**, au sud de Lion Point, se jette dans Portland Canal à travers un vaste platin asséchant. Une aire d'**estacades flottantes** et des ducs d'Albe se trouvent le long de la bordure SW du platin asséchant.

574 **Marmot Bay**, du côté nord de Lion Point, abrite les ruines d'une jetée dans sa partie NE. Des ducs d'Albe d'amarrage et une aire d'**estacades flottantes** se trouvent au sud des ruines. **Salmon Point** est à 1 mille à l'ouest.

575 Des **estacades flottantes** bordent le rivage au nord de Marmot Bay.

576 Les Bear River et Salmon River, qui se jettent dans le fond de Portland Canal, sont séparées par les **Reverdy Mountains** *(Carte 3933)*; le pic sud, **Mount Dolly**, est remarquable. La décoloration de l'eau causée par les rejets des deux rivières s'étend vers le sud aussi loin que Glacier Point.

577 La **Bear River** traverse un vaste platin boisé. Le delta à son embouchure est constitué de marécages et de vasières escarpées recouverts par l'eau à la pleine mer. **Avertissement**. — Ces vasières s'étendent petit à petit.

578 Une **chaussée surélevée** s'étend vers le SSW depuis le point d'entrée ouest de Bear River sur 0,5 mille, puis vers le sud jusqu'à l'extrémité de la vasière, sur 0,4 mille. Les installations du Stewart World Port se trouvent à l'extrémité sud de la chaussée. Elles offrent une longueur d'amarrage de 646 pieds (197 m); une bouée d'amarrage munie d'un réflecteur radar se trouve à leur extrémité. À l'extrémité sud de la chaussée se trouve une **rampe de mise à l'eau** avec des ducs d'Albe du côté ouest de son approche. Les platins asséchants s'étendent sur au plus 500 pieds (152 m) au sud de la rampe publique. Un

mur de dérivation fluvial en enrochement non loin à l'est de la rampe s'avance vers le sud et son extrémité est munie d'un réflecteur radar. Des **feux** d'obstruction aérienne rouges sont placés sur des poteaux électriques le long du côté est de la chaussée. Une grande installation de réception de grumes se trouve sur le côté SW de la chaussée. De nombreux ducs d'Albe et une vaste aire d'entreposage de billes de bois se trouvent à l'ouest, au bord des vasières.

579 De vastes platins asséchants accores s'étendent depuis l'embouchure de la **Salmon River**, sur la rive ouest de Portland Canal. La limite est des platins est indiquée par deux **bouées** de bâbord. La bouée la plus au sud indique également l'entrée du chenal d'accès vers les quais publics de Hyder. **Avertissement**. — L'embouchure de la Salmon River est sujette à un ensablement important.

580 **Eagle Point** constitue le point d'entrée est de Salmon River. Une chaussée et un pont sur chevalets à courte distance à l'est de Eagle Point relient la localité de Hyder à l'extrémité des vasières.

581 **Feux**. — Le **feu** de Stewart *(759)* est placé sur une tour à claire-voie à 15 pieds (4,7 m) d'altitude sur le côté est de Portland Canal, 0,4 mille au sud du platin asséchant au fond du chenal.

582 Le **feu** ouest de Stewart *(760)*, 0,5 mille à l'WNW du feu de Stewart, repose sur un mât placé sur un duc d'Albe.

583 Des **feux** privés sont placés aux extrémités SE et NW, ainsi que sur la tête du quai du Stewart Bulk Terminal.

584 **Stewart**, au fond du Portland Canal, est le port en eau profonde le plus septentrional de la Colombie-Britannique. Les principales industries sont l'exploitation minière, l'exploitation forestière et le tourisme. La municipalité compte un petit hôpital avec médecin résident, un dentiste itinérant, un détachement de la GRC, plusieurs magasins et hôtels, une pharmacie, un magasin d'alcools, un bureau de poste (V0T 1W0) et un aérodrome avec une piste asphaltée de 3 900 pieds (1 189 m).

585 Le service des **douanes** est assuré depuis Prince Rupert.

586 Portland Canal, dans les environs de Stewart, est un **hydroaérodrome**.

587 De la **glace** se forme au fond du Portland Canal, dans les environs de Stewart, de novembre à février; elle n'est jamais assez épaisse pour empêcher la navigation, mais peut être gênante pour les petites embarcations.

588 **Marées**. — Les différences marégraphiques pour Stewart (n° d'index 9475), dont la station de référence est Prince Rupert, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

589 Il est possible de **mouiller** au large de Stewart, par 25 à 30 brasses (46 à 55 m) d'eau, sur un fond de vase meuble offrant une bonne tenue. Le mouillage est exposé aux vents du nord et du sud qui soufflent souvent dans Portland Canal. La **prudence** est de mise à l'approche du mouillage, car les platins asséchants situés au nord et à l'ouest sont accores et recouverts d'eau, sauf à l'étiage.

590 **Quais**. — Le **quai du Stewart Bulk Terminal**, sur la rive ouest, à environ 1 mille au sud du lotissement urbain, offre une longueur d'amarrage de 820 pieds (250 m) et une profondeur minimale de 35 pieds (10,9 m). Des **bouées d'amarrage sont** mouillées au NW et au SE. Le quai est équipé d'un chargeur de navire capable de manutentionner des concentrés de cuivre à une vitesse d'environ 317 tonnes/heure.

591 Le **quai public** a été mis hors service par le District de Stewart. Une **épave** recouverte par au moins 17 pieds (5,1 m) d'eau gît le long du quai.

592 Le **quai flottant public**, exploité par la **Stewart Harbour Authority**, offre un espace d'amarrage de 150 pieds (46 m) et une profondeur de 16 pieds (4,9 m). L'extrémité est du quai est réservée aux aéronefs. Les quais flottants sont alimentés en électricité et sont protégés par des **brise-lames flottants en rondins**. Le Stewart Yacht Club a deux **quais flottants** attachés au côté sud du quai public.

593 **Fournitures**. — Des vivres et de l'hébergement sont disponibles en ville. Il n'y a pas de fourniture d'eau douce aux quais ou aux quais flottants. On peut se procurer de l'essence et du diesel en ville.

594 **Installations de réparation**. — Des services de réparation de petits moteurs sont disponibles en ville.

595 **Communications**. — Stewart est relié par une route asphaltée à la route principale qui mène de Prince Rupert à Prince George. Une route de gravier mène également au nord jusqu'à la route de l'Alaska. Un service régulier d'autobus et d'avion est disponible. L'aérodrome de Stewart, sur la rive ouest de Bear River, est pourvu d'une piste asphaltée.

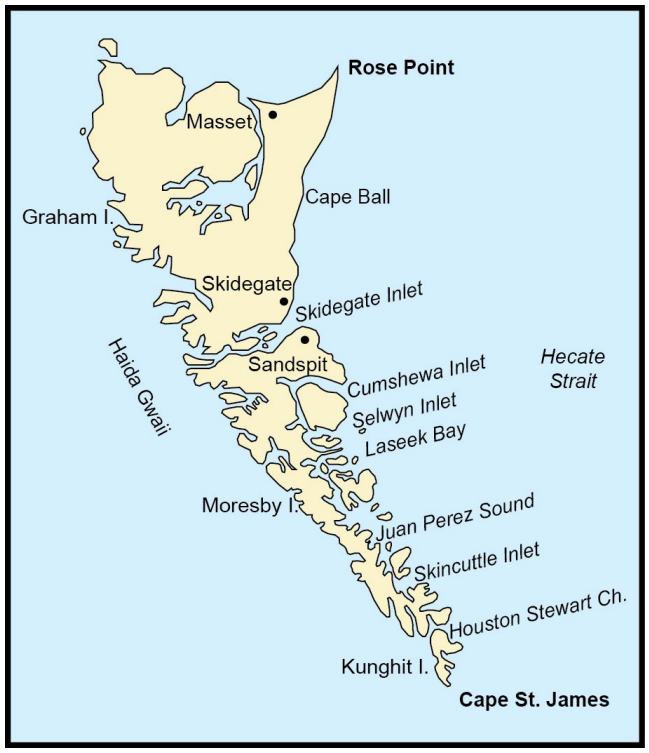
596 **Hyder** est une collectivité située du côté américain de la frontière. Elle est reliée par une route à Stewart.

597 Une chaussée de 2 100 pi (640 m) de long au SE de la collectivité de Hyder traverse les vasières et aboutit à un pont sur chevalets de 1 250 pi (381 m) de long. Un **quai pour embarcations** de 150 pieds (46 m) de long se trouve à l'extrémité du pont sur chevalets. Selon un levé effectué en juillet 1985, la profondeur pourrait atteindre 3 pieds (1 m) du côté NW du quai, et 17 pieds (5,3 m) du côté SE.

598 Du côté est du pont sur chevalets, près de son extrémité, se trouvent une aire de stationnement en enrochement, une rampe de mise à l'eau en gravier et des **quais flottants pour embarcations** qui offrent une profondeur de 5 pieds (1,6 m). Un **brise-lames flottant en rondins** est installé au nord des quais flottants.

Chapitre 7

Haida Gwaii
Côte est



Haida Gwaii

Cartes 3853, 3902, 3800

1 **Haida Gwaii**, un archipel d'environ 150 îles et îlots, forme le côté sud de Dixon Entrance. L'archipel est séparé du continent par Hecate Strait. Les deux plus grandes îles sont Graham Island, au nord, et Moresby Island, au sud. Les altitudes varient de 200 ou 300 pieds (61 ou 91 m) à près de 4 000 pieds (1 219 m), les plus élevées se situant le long des côtes occidentales de Moresby Island.

2 Les principales îles de Haida Gwaii sont séparées les unes des autres par des passages étroits qui, à certains endroits, ressemblent à des fjords; Houston Stewart Channel, Skidegate Inlet et Skidegate Channel sont perpendiculaires à l'axe principal des montagnes. Le plus étroit des passages, Skidegate Inlet, qui est situé entre Moresby Island et Graham Island, ne peut être emprunté que par les petits navires à l'étale de pleine mer.

3 L'une des caractéristiques les plus remarquables de la côte est de ce groupe réside dans le fait qu'un changement marqué survient à peu près à mi-chemin. Du Cape St. James à l'extrémité sud au jusqu'à Skidegate Inlet au nord, toute la côte est un labyrinthe de bras de mer et de détroits sinueux qui sont tous bordés de côtes rocheuses abruptes. Ces eaux sont généralement profondes, et s'étendent jusqu'à Laskeek Bay au nord, comme c'est le cas pour la mer à l'est. Toutefois, de là jusqu'à l'extrémité NE de Graham Island, la côte est presque sans échancrures avec des berges basses et boisées, et les eaux de la partie nord d'Hecate Strait sont relativement peu profondes.

4 Le présent chapitre décrit la côte est de Haida Gwaii.

5 La **réserve de parc national et site du patrimoine Haida Gwaii Haanas** englobe la partie sud de Moresby Island et les îles adjacentes, au sud d'une ligne reliant Tangil Peninsula à l'est à Tasu Sound à l'ouest. Le nombre annuel de visiteurs est limité; il faut réserver, se renseigner et payer avant d'entrer dans le parc. Des gardiens de Haida Gwaii sont en place à Anthony Island, Ellen Island, Huxley Island, Hotspring Island, Windy Bay, Tanu Island et Skedans Bay. Pour obtenir tous les renseignements nécessaires pour visiter la Réserve de parc national Gwaii Haanas, communiquez avec : Réserve d'aire marine

nationale de conservation Gwaii Haanas, C.P. 37, Village de Queen Charlotte (Colombie-Britannique), V0T 1S0

6 **Services du trafic maritime (STM)**. — Hecate Strait est situé dans le *secteur 1* de la *Zone de trafic de Prince Rupert* et la fréquence assignée est le 156,55 MHz, canal 11.

7 Une brève description du système de services de trafic maritime (STM) est donnée dans le livret des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, Côte du Pacifique*; tous les détails sont donnés dans les *Aides radio à la navigation maritime (Pacifique et Arctique de l'Ouest)*.

8 Les points d'appel, dans Hecate Strait, sont les suivants :

9 Le *point d'appel n° 21*, appelé *Rose Spit/Seal Rocks*, qui est une ligne reliant le racon de Rose Spit Racon et le feu des Seal Rocks *(748)* et une ligne de changement entre le *secteur 1* et le *secteur 2* de la *Zone de trafic de Prince Rupert*.

10 Le *point d'appel n° 28*, appelé *McInnes Island/ Cape St. James*, qui est une ligne reliant le feu de McInnes Island *(619)* et le feu de Cape St. James *(770)*.

11 Le p*oint d'appel n° 30*, appelé *Bonilla Island/ Sandspit*, qui est une ligne reliant le feu à secteur de Bonilla Island *(734)* au radiophare aéronautique de Sandspit *(784)*.

12 Le *point d'appel n° 31*, appelé *Lawn Point*, qui est un arc de 3 milles centré sur Lawn Point.

13 Des **renseignements météorologiques** sont fournis dans les annexes.

14 **Marées**. — Le long de la côte est de Haida Gwaii, les prédictions des marées sont indiquées pour Queen Charlotte (n° d'index 9850) dans le volume 7 des *Tables des marées*.

15 Les différences marégraphiques pour Cape St. James (n° d'index 9502), dont la station de référence est Hunger Harbour, Copper Islands (n° d'index 9724), Section Cove (n° d'index 9733), Sedgwick Bay (n° d'index 9753), Pacofi Bay (n° d'index 9775) et McCoy Cove (n° d'index 9790), dont la station de référence est Rose Harbour, et Shingle Bay (n° d'index 9808), dont la station de référence est Queen Charlotte, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

16 **Courants de marée**. — De façon générale, le courant de flot provenant de Dixon Entrance rencontre le courant de flot qui remonte Hecate Strait en provenance du sud aux alentours de Porcher Island. À la fin de l'été, de la mi-juillet à la mi-septembre, les courants se rencontrent à environ 25 ou 30 milles plus au sud.

17 Lors des marées de vives-eaux ou par mauvais temps, les rides causées par la rencontre des courants sont parfois si fortes qu'elles donnent l'impression que la mer est agitée.

18 Lorsqu'il atteint l'extrémité nord d'Hecate Straight, le courant de flot atteint Dixon Entrance et se divise en un point situé à mi-chemin entre Rose Spit et Dundas Island. Une partie du courant s'écoule vers le nord en passant par Dundas Island, sans doute à cause du courant qui remonte vers Portland Inlet, et l'autre partie s'écoule vers le SE dans Hecate Strait. En hiver, le flot et le jusant sont assez réguliers, mais le flot est nettement plus fort que le jusant à la fin de l'été. En août, la vitesse du flot peut atteindre $2^1/_2$ à 3 nœuds, avec un faible jusant ou seulement une étale.

19 Plus au sud, là où le détroit s'élargit à la hauteur de Porcher Island, la vitesse des courants dépasse rarement 1 nœud dans la partie centrale du détroit. Le long du rivage de Stephens Island, toutefois, vers le nord jusqu'à Butterworth Rocks, le courant le plus fort est le jusant qui coule vers le NW, tandis que le flot est à peine perceptible.

20 Au large de l'extrémité sud de Haida Gwaii, le flot coule vers le NE et le jusant vers le SW.

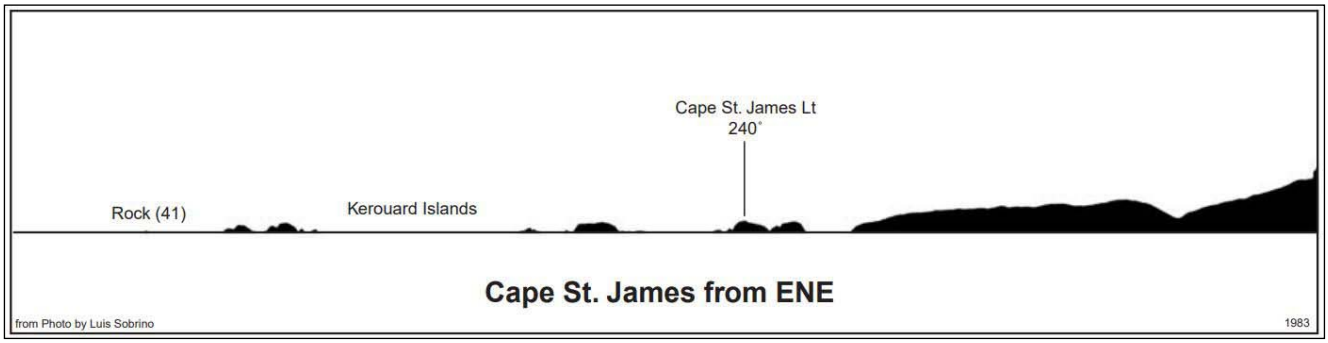
21 Des renseignements tirés d'observations des courants de marée effectuées en 1984 dans Hecate Strait sont présentés ci-dessous.

22 Le courant de marée tourne dans le sens des aiguilles d'une montre à 17 milles au SE de Cape St. James. Le premier courant de flot porte à 290° à une vitesse de $^3/_4$ nœud, le flot maximal porte à 025° à une vitesse de $1^1/_4$ nœud, le dernier flot porte à 105° à une vitesse de 1 nœud, et le jusant maximal porte à 200° à une vitesse de $1^1/_4$ nœud. Dans cette zone, le courant de flot atteint son débit maximal lorsque la pleine mer est atteinte à Bella Bella; le dernier courant de flot survient une heure après la basse mer à Bella Bella.

23 À 10 milles à l'est de Kunghit Island, le premier courant de flot porte à 280° à une vitesse de $1^1/_2$ nœud, le flot maximal porte à 340° à une vitesse de $2^1/_2$ nœuds, le dernier flot porte à 075° à une vitesse de 1 nœud, le premier jusant porte à 110° à une vitesse de $1^1/_4$ nœud et le jusant maximal porte à 175° à une vitesse de $2^3/_4$ nœuds. À cet endroit, le flot maximal est observé 1 h 30 avant que la pleine mer soit atteinte à Bella Bella, et le jusant maximal est atteint 2 heures avant la basse mer à Bella Bella.

24 À environ 8 milles à l'est des Copper Islands, le courant est rectiligne, le flot maximal porte à 335° à une vitesse de $1^1/_2$ nœud et le jusant maximal porte à 155° à une vitesse de $1^1/_2$ nœud.

CAPE ST. JAMES DE L'ENE (1983)



25 À la position 097°, à 53 milles de Cape St. James, le flot maximal porte à 010° à une vitesse de $1^{1}/_{4}$ nœud, le dernier flot porte à 090° à une vitesse de 1 nœud, le jusant maximal porte à 210° à une vitesse de $1^{3}/_{4}$ nœud et le dernier jusant porte à 290° à une vitesse de 1 nœud.

26 À environ 27 milles à l'est de Sandspit, le flot maximal porte à 330° à une vitesse de $1^{1}/_{2}$ nœud et le jusant maximal porte à 130° à une vitesse de 1 nœud.

27 À 14 milles au SE de Sandspit, le flot maximal porte à 340° à une vitesse de $1^{1}/_{2}$ nœud et le jusant maximal porte à 155° à une vitesse de $1^{1}/_{4}$ nœud.

28 **Avertissement**. — Environ seize heures après le passage d'une tempête dans Queen Charlotte Sound, et là où les vents tournent du SE au SW puis au NW, les débits maximaux des courants à l'extrémité sud d'Hecate Strait surviendront environ 3 h 30 min après la pleine mer à Prince Rupert et peuvent rester déphasés pendant trois ou quatre jours. Le changement de phase initial s'accompagne généralement d'une pointe de courant supérieure à la normale par environ $^{1}/_{2}$ nœud. Ce changement de phase des courants est causé par un courant inertiel poussé par le vent qui s'étend sur une période de 15,4 heures et dont la vitesse de départ est de 30 cm par seconde (0,6 nœud). Ce courant décroît ensuite lentement sur une période de trois à quatre jours.

Kunghit Island — côté est

Carte 3825

29 **Kunghit Island** *(52°05'N, 131°05'W)* est la première île que l'on aperçoit lorsqu'on s'approche de Haida Gwaii par le sud. L'île s'élève à 1 490 pieds (454 m) près de son extrémité sud, mais son point culminant se trouve dans la partie NE. La côte est de l'île est escarpée et bordée de falaises abruptes à de nombreux endroits.

30 **Cape St. James** *(51°56'N, 131°01'W)*, ainsi nommé par le capitaine Dixon qui a contourné le cap à bord du *Queen Charlotte* le jour de la St. James, en 1787, constitue l'extrémité sud de **St. James Island**, qui est située à courte distance au sud de Kunghit Island. L'île est en forme de selle, dénudée et herbeuse; l'extrémité sud du tertre au sud est une falaise verticale haute d'environ 100 pieds (30 m). On aperçoit parfois d'importants remous de marée au sud du cap. Un héliport se trouve sur le cap.

31 Le **feu** de *Cape St. James (voir LL 770)* compte deux bâtiments blancs à proximité.

32 La **bouée SADO lumineuse** de Moresby Sud marquée « 46147 » *(769.5)* est mouillée 5 milles au SW de Cape St. James, aux coordonnées *51°49'42»N, 131°13'30»W*.

33 Des **renseignements météorologiques** sont fournis dans les annexes.

34 **Marées**. — Les différences marégraphiques pour Cape St. James (n° d'index 9502), dont la station de référence est Hunger Harbour, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

35 Les **Kerouard Islands** consistent en deux groupes d'îlots et de rochers, certains blancs et dénudés, qui s'avancent sur 2,5 milles au SE de Cape St. James. Ces îles sont bien visibles avec leurs sommets arrondis et leurs falaises verticales de tous les côtés; les plus petits rochers ont la forme des piliers que l'on observe souvent lorsqu'une côte rocheuse est exposée à la force d'un grand océan. Les Kerouard Islands forment une zone protégée à l'intérieur du périmètre de la réserve de parc national Gwaii Haanas. Les îles sont des lieux de reproduction pour un grand nombre d'otaries et d'oiseaux marins.

36 Un passage profond large de 0,8 mille conduit entre les groupes NW et SE, mais ne convient qu'aux petits navires. Dans ce passage, les vents forts qui soufflent contre

les courants de marée créent une mer agitée. Des rides de courant sont parfois observées au sud des îles.

37 **Gray Rock** *(51°51'N, 130°56'W)*, qui est recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau, gît 3,5 milles au SSE de la plus éloignée des Kerouard Islands. De fortes **rides de courant** s'abattent sur le rocher et les vagues déferlent sur lui en une houle modérée.

38 Les rives nord et sud de **Woodruff Bay**, qui s'ouvre entre l'extrémité sud de Kunghit Island et **Ballard Point** *(51°58'N, 131°00'W)*, sont accidentées et ourlées de bordures rocheuses asséchantes. Une grande plage de sable forme le fond de la baie. Un groupe compact de rochers émergés entouré d'une bordure rocheuse asséchante gît environ 0,1 mille au large de la rive nord. La baie est par ailleurs exempte de dangers et les profondeurs deviennent de plus en plus faibles à mesure que l'on s'approche du fond de la baie. Woodruff Bay n'offre un abri que contre les vents d'ouest et des vagues déferlent toujours sur son fond.

39 **Howe Bay**, du côté nord de Ballard Point, et **Luxana Bay** sont séparées par une étroite péninsule qui se termine à l'est par **Annis Point** *(52°01'N, 130°59'W)*. Un îlot qui présente des rochers asséchants et émergés à courte distance au nord et au sud gît 0,3 mille au NE d'Annis Point. **Treat Bay** est une échancrure du côté nord de Luxana Bay. Les rives de ces baies et de la péninsule sont toutes accidentées et sont bordées par endroits de rochers asséchants et de rochers submergés jusqu'à 0,15 mille au large au maximum. Les profondeurs à l'intérieur des baies sont modérées et diminuent graduellement à mesure que l'on s'approche du fond de la baie. Howe Bay et Luxana Bay offrent un abri contre les vents d'ouest, mais sont rarement à l'abri de la houle. Il est possible de **mouiller** dans l'une ou l'autre des baies dans 10 à 15 brasses (18 à 27 m) d'eau.

40 À courte distance de **Lyman Point** *(52°06'N, 130°56'W)*, deux rochers hauts de 4 et 8 pieds (1,2 et 2,4 m) gisent l'un près de l'autre et sont entourés d'un récif asséchant. Des rochers asséchants se trouvent à courte distance au sud de ces rochers. Un rocher qui assèche sur 15 pieds (4,6 m) gît à courte distance au large, 0,6 mille au NW de Lyman Point.

Carte 3855

Heater Harbour et ses approches

41 **Prevost Point** *(52°06'N, 130°57'W)*, dans la partie NE de Kunghit Island, est reliée par une bordure rocheuse asséchante à **Gull Islet**. Un rocher à fleur d'eau et un rocher qui assèche sur 4 pieds (1,2 m) gisent à courte distance au nord de Gull Point, l'extrémité NE de Gull Islet.

42 Les **Gull Banks** gisent entre 0,4 et 1,5 mille au NW de Gull Islet. Un haut-fond recouvert par 35 pieds (10,7 m) d'eau, ce qui correspond à la profondeur minimale des bancs, gît 1 mille au nord de Jenkins Point.

43 **Blackburn Peninsula** est située à environ 1,7 mille à l'ouest de Gull Islet. **Keeweenah Bay** et **Montserrat Bay** sont séparées par **Jenkins Point**. **Marshall Island** gît au milieu de Keeweenah Bay et un haut-fond recouvert par 5 brasses (9,1 m) d'eau gît au milieu de l'entrée de Montserrat Bay.

44 Il est possible de **mouiller** dans Keeweenah Bay par 12 à 7 brasses (21,6 à 12,8 m) d'eau, au SE de Marshall Island. Montserrat Bay est trop profonde pour permettre un mouillage satisfaisant, sauf près du fond de la baie où les petites embarcations peuvent mouiller temporairement.

45 Les **Rainy Islands** *(52°07'N, 130°59'W)*, qui regroupent quatre îles principales et quelques rochers asséchants, émergés et submergés, gisent dans un chapelet qui s'étend au NE de Blackburn Peninsula.

46 **Grant Bank**, entre les Rainy Islands et High Island, abrite **Christian Rock**, qui est recouvert par 9 pieds (2,7 m) d'eau, sur son côté nord, et **Germania Rock**, haut de 18 pieds (5,5 m), sur son côté ouest. Trois hauts-fonds recouverts par au moins 16, 22 et 26 pieds (4,9, 6,7 et 7,9 m) d'eau gisent à moins de 0,3 mille au nord et au NW de Blackburn Peninsula.

47 **Balcom Inlet** *(52°06'N, 131°00'W)* est divisé en deux bras par **Larsen Point**. Bien que les profondeurs soient convenables à l'intérieur de ce bras de mer, il n'est pas recommandé d'y mouiller, car de forts vents des quadrants SE et SW qui sont souvent accompagnés de « williwaws » s'engouffrent dans la vallée au fond du bras de mer et provoquent de violentes embardées.

48 **High Island**, du côté nord des approches de Heater Harbour, est bien remarquable du NE. Un rocher dénudé haut de 10 pieds (3 m) se trouve à courte distance au nord de la pointe NW de l'île et un rocher couvert de varech qui assèche sur 5 pieds (1,5 m) se trouve à courte distance de la rive NE. Un passage pour bateaux entre High Island et **Orion Point**, 0,2 mille au SW, est réduit à une largeur de 0,1 mille en raison d'un fond malsain recouvert de varech. Un haut-fond d'une profondeur minimale de 35 pieds (10,7 m) gît 0,5 mille au NNW d'Orion Point.

49 Le fond de **Heater Harbour**, qui s'ouvre entre Orion Point et **Gaowina Point**, est formé par deux petits bras de mer dont la majeure partie émerge à la basse mer.

50 Il est possible de **mouiller** par 11 à 13 brasses (20 à 24 m) d'eau, sur fond de vase, dans le bassin formant la partie intérieure de Heater Harbour. Les

petites embarcations peuvent mouiller près de l'extrémité ouest du havre.

51 On entre par l'est dans Houston Stewart Channel, qui est décrit au chapitre 8, entre **Moore Head** et **Point Langford**.

52 **Haydon Rock** *(52°09'N, 131°02'W)* présente un rocher à fleur d'eau 0,2 mille au NE et un rocher qui assèche sur 5 pieds (1,5 m) à mi-chemin entre les deux, ainsi qu'un haut-fond recouvert par 21 pieds (6,4 m) d'eau 0,15 mille à l'WNW.

53 Les **Langford Shoals**, qui sont recouverts par 27, 30 et 36 pieds (8,2, 9,1 et 11 m) d'eau, s'étendent jusqu'à 0,5 mille au sud de Point Langford. Un autre haut-fond recouvert par au moins 32 pieds (9,8 m) d'eau gît 0,5 mille à l'est de la même pointe.

54 **Koya Point**, qui est bordée par un rocher dénudé haut de 16 pieds (4,9 m) et reliée à la rive par une bordure rocheuse asséchante, se trouve 1,6 mille au NE de Point Langford. Un rocher qui assèche sur 10 pieds (3 m) gît 0,2 mille au SW de Koya Point.

55 **Courants de marée**. — De puissants raz de courant se forment sur les hauts-fonds situés au sud de Point Langford lorsque de forts vents soufflent en direction opposée au courant de flot.

Moresby Island — côté est

Cartes 3853, 3894

56 Le côté est de **Moresby Island** est échancré et bordé d'îles de taille considérable qui sont séparées par des passages. L'intérieur de l'île présente de nombreux sommets, dont la plupart sont dénudés.

57 **Route côtière**. — De Houston Stewart Channel *(52°10'N, 131°03'W)* à l'extrémité sud de Moresby Island, il faut compter 8 milles de côtes dégagées avant d'atteindre Skincuttle Inlet. À partir de Skincuttle Inlet *(52°20'N, 131°10'W),* les petits navires peuvent suivre une route côtière modérément abritée jusqu'à Cumshewa Inlet *(53°03'N, 131°50'W)*. Une chaussée en gravier relie Moresby Camp, au fond de Cumshewa Inlet, à Sandspit au nord. La route côtière peut être utilisée par les navigateurs qui doivent se diriger vers le nord pour obtenir de l'aide lorsque de forts vents soufflent dans Hecate Strait.

58 Deux sections de la route qui sont exposées aux intempéries passent dans Juan Perez Sound, et une autre courte section passe entre Logan Inlet et Dana Inlet. Deux chenaux asséchants ne doivent être empruntés qu'à la pleine mer ou un peu avant ou un peu après celle-ci : K̲'iid Xyangs K̲'iidaay dans G̲ aysiiG̲ as K̲'iidsii, à l'extrémité sud, et Louise Narrows dans Carmichael Passage, à l'extrémité nord de la voie d'accès.

59 La route conduit de Skincuttle Inlet à G̲ aysiiG̲ as K̲'iidsii, puis à travers Juan Perez Sound et Darwin Sound jusqu'à Logan Inlet. À partir de Logan Inlet, la route suit Dana Inlet, Dana Passage et Selwyn Inlet jusqu'à Carmichael Passage, qui conduit jusqu'à l'extrémité ouest de Cumshewa Inlet, près de Moresby Camp.

60 Des **camps de bûcherons** (1997) où l'on peut obtenir de l'aide en cas d'urgence se trouvent à Powrivco Bay, Sewell Inlet et Beattie Anchorage.

Carte 3809

Carpenter Bay et ses approches

61 **Benjamin Point** *(52°13'N, 131°00'W)* est bordée par un îlot boisé et des récifs qui s'étendent sur 0,4 mille au nord, 0,15 mille à l'est et 0,2 mille au sud du promontoire. Un vaste peuplement de varech se trouve dans cette zone. La petite anse qui s'ouvre du côté ouest de la pointe est trop exposée pour offrir un mouillage satisfaisant.

62 Les **Garcin Rocks**, qui gisent 1,2 mille à l'ESE de Benjamin Point, consistent en trois grands îlots bien visibles et étroitement groupés hauts de 42 à 48 pieds (13 à 15 m) qui, avec les rochers émergés, asséchants et submergés qui se trouvent à proximité, forment un récif de 0,5 mille de long.

63 Le **feu** des *Garcin Rocks (voir LL 771)* se trouve sur l'îlot central.

64 Les **courants de marée**, aux environs des Garcin Rocks, portent au nord au flot et au sud au jusant à une vitesse de 1 à 4 nœuds. Ils sont parfois accompagnés de turbulences considérables, notamment lors des marées de vives-eaux.

65 **Huff Rock**, 0,9 mille au NE de Benjamin Point, est un rocher dénudé haut de 10 pieds (3 m); il est entouré d'un fond malsain qui, sur son côté SW, s'étend sur environ 0,4 mille et se termine par un rocher asséchant sur 4 pieds (1,2 m). Le varech pousse abondamment sur ce fond dangereux pendant l'été et l'automne. Un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau et deux hauts-fonds recouverts par 36 pieds (11 m) d'eau gisent entre les Garcin Rocks et Benjamin Point.

66 **Langtry Island**, qui gît 1 mille au nord de Benjamin Point, est peu boisée et présente deux rochers dénudés et rapprochés l'un de l'autre hauts de 10 et 21 pieds (3 et 6,4 m), à environ 0,2 mille au large de son côté NW. De nombreux rochers submergés et asséchants gisent jusqu'à 0,3 mille au large de l'île.

67 **Avertissement**. — Plusieurs rochers asséchants et submergés gisent dans le passage intérieur situé à l'ouest des Garcin Rocks, de Huff Rock et de Langtry Island dont les profondeurs sont irrégulières. Le passage est également exposé à d'importants tourbillons et rides de courant qui sont dangereux pour les petites embarcations. Des raz de courant pouvant être dangereux pour les petites embarcations se forment rapidement lorsque les vents sont contraires aux courants de marée. Une bonne connaissance des lieux est recommandée pour naviguer dans ce passage.

68 **Goodwin Point** *(52°17'N, 131°05'W)*, dans l'approche nord de Carpenter Bay, est bordée par **Goodwin Rock**, un rocher dénudé haut de 13 pieds (4 m) qui gît à environ 0,8 mille à l'est de la pointe.

69 Les **Rankine Islands**, qui sont toutes deux boisées, gisent au SE de Goodwin Point dans l'entrée de Carpenter Bay. Des rochers émergés, asséchants et submergés bordent les deux îles et gisent sur 0,6 mille au nord de l'île la plus à l'ouest. Le varech pousse en abondance dans ce secteur. **Remarque**. — Les Rankine Islands constituent une zone protégée située sur le territoire de la réserve de parc national Gwaii Haanas et sont fermées au public.

70 **Oliver Rock**, qui gît 0,8 mille au nord de l'île des Rankine Islands la plus à l'ouest, est haut de 4 pieds (1,2 m).

71 L'entrée de **Carpenter Bay** *(52°14'N, 131°03'W)*, entre **Ingraham Point** et **Iron Point**, comporte plusieurs zones peu profondes. Les plus remarquables sont le haut-fond recouvert par 17 pieds (5,2 m) d'eau 0,45 mille à l'est et le rocher à fleur d'eau 0,9 mille au SSE d'Iron Point, qui sont séparés à mi-chemin par un haut-fond recouvert par 31 pieds (9,4 m) d'eau. Une bordure rocheuse asséchante sur laquelle gisent deux rochers dénudés s'étend sur 0,2 mille au large d'Ingraham Point. **Kiju Point**, du côté sud de Carpenter Bay, sépare **Koya Bay** et South Cove.

72 **South Cove**, qui présente des profondeurs irrégulières et plusieurs rochers asséchants et submergés épars, ne convient qu'aux petites embarcations. À partir de l'entrée ouest de cette anse, une bordure rocheuse recouverte de rochers émergés et asséchants s'étend vers le nord sur 0,25 mille.

73 **Dangers**. — De nombreux dangers isolés gisent dans Carpenter Bay. Un rocher recouvert par 22 pieds (6,7 m) d'eau gît 0,8 mille au NW de Kiju Point. **Crowell Rock**, qui assèche sur 14 pieds (4,3 m), gît à mi-chenal 0,4 mille au NE de **Hancock Point**. Un rocher recouvert par 13 pieds (4 m) d'eau gît à 0,3 mille à l'est de Crowell Rock et un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau se trouve 0,1 mille au nord de Crowell Rock. **Samuel Rock**, qui est haut de 12 pieds (3,7 m), gît au large d'un banc asséchant qui s'étend depuis la rive nord. Un rocher qui assèche sur 9 pieds (2,7 m) gît 0,15 mille à l'ouest de Samuel Rock. Une partie de ce rocher est couverte de varech. Deux îlots boisés se trouvent au nord de Hancock Point et le fond de la baie est parsemé d'îles, de rochers émergés, asséchants et submergés.

74 Des **marqueurs de limites de pêche** sont placés des deux côtés de Carpenter Bay, 0,4 mille au SE de Hancock Point et sur la rive nord de la baie, au nord de la pointe.

75 Les **courants de marée** sont réguliers dans Carpenter Bay, atteignant une vitesse de 2 nœuds dans la partie externe et qui diminue à environ 1 nœud vers le fond de la baie.

76 **Avertissement**. — Le mouillage n'est pas recommandé dans Carpenter Bay en raison des nombreux dangers qu'elle présente et des vents forts qui, lorsqu'ils sont des quadrants SE et SW, débouchent des vallées de la rive sud.

Collison Bay

77 **Collison Bay** *(52°17'N, 131°07'W)*, qui s'ouvre au nord de Goodwin Point, devient très étroite à l'ouest de **Gona Point**. Les profondeurs sont inégales dans l'entrée, mais les sondages effectués dans la baie indiquent que les profondeurs sont modérées et qu'elles diminuent progressivement à mesure qu'on s'approche du fond de la baie. Des rochers émergés et asséchants gisent sur 0,15 mille à partir du fond de la baie. Ce **mouillage** ne convient qu'aux petites embarcations.

78 **Marion Rock**, un rocher dénudé haut de 10 pieds (3 m), gît au large du côté sud de l'entrée de Collison Bay.

79 Un rocher qui assèche sur 18 pieds (5,5 m) gît dans la voie d'accès 0,3 mille à l'ouest de Marion Rock. Deux rochers qui assèchent sur 2 et 12 pieds (0,6 et 3,7 m) gisent jusqu'à 0,1 mille au large de la rive SE, au SW de Marion Rock.

80 Les **Nest Islets** sont deux îlots situés près du centre de l'entrée de Collison Bay; l'un est boisé et l'autre est couvert de buissons. Une île boisée présentant un rocher haut de 9 pieds (2,7 m) à courte distance au sud se trouve à 0,2 mille à l'WSW des Nest Islets. Le passage entre cette île et les Nest Islets est profond et sans danger. Une autre île boisée qui est reliée à la rive par une bordure rocheuse asséchante se trouve à environ 0,4 mille du fond de la baie, à courte distance de la rive nord.

81 **Ikeda Cove** *(52°19'N, 131°08'W)* s'ouvre entre **Awaya Point** et **Ikeda Point**. Un haut-fond recouvert par 29 pieds (8,8 m) d'eau gît dans les approches de l'anse,

0,2 mille à l'est d'Awaya Point. Des rochers et des bancs asséchants gisent à courte distance au large de la rive est à 0,2 mille du fond de l'anse. De vieux pieux bordent le côté ouest de l'embouchure de la rivière qui se jette dans le fond.

82 Des **marqueurs de limites de pêche** sont placés de part et d'autre de l'anse, 0,3 mille à l'intérieur de l'entrée.

83 Il est possible de **mouiller** près du fond d'Ikeda Cove par 6 à 7 brasses (11 à 13 m) d'eau. Ce mouillage est satisfaisant par temps calme, mais il faut être très vigilant en cas de forts vents du sud, car l'anse est exposée à de violents coups de vent provenant de la vallée débouchant dans son fond qui causent d'importants courants descendants provenant des collines environnantes. Le fond offrirait une bonne tenue.

84 **Avertissement**. — Durant les coups de vents du SE, l'entrée d'Ikeda Cove est très agitée et marquée par une forte houle qui est dangereuse pour les petites embarcations.

Skincuttle Inlet et ses approches

85 L'entrée de **Skincuttle Inlet** *(52°20'N, 131°10'W)*, entre **Deluge Point** et **Sk'yaaw Kun**, 3,8 milles au NW, est divisée par les Copper Islands. Le passage situé au nord de ces îles a une largeur minimale de 0,25 mille entre l'extrémité est des rochers qui s'avancent depuis Pelican Point et l'îlot le plus à l'ouest du groupe. Le chenal qui passe du côté sud des Copper Islands a une largeur d'environ 1 mille entre East Copper Island et les New England Rocks.

86 Les profondeurs sont inégales au SE de East Copper Island et à l'ouest de Deluge Point; un certain nombre de rochers et de hauts-fonds détachés gisent au sud et au SW des Bolkus Islands.

87 La vitesse des **courants de marée,** dans les environs d'Ikeda Point, des Joyce Rocks, des New England Rocks et des Copper Islands, atteint environ 3 nœuds, le courant de flot portant au nord et le jusant au sud. Le renversement de la marée se produit brusquement et il n'y a pratiquement aucune étale de courant. Dans le bras de mer, les courants sont irréguliers et perdent de la vigueur vers l'extrémité sud de G̲ aysiiG̲ as K̲'iidsii.

88 Des tourbillons sont souvent observés entre les New England Rocks et les Copper Islands.

89 **Marées**. — Les différences marégraphiques pour les Copper Islands (n° d'index 9724), dont la station de référence est Rose Harbour, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

90 Les **Copper Islands** *(52°21'N, 131°12'W)* sont un chapelet composé de cinq îles boisées et de nombreux îlots et rochers émergés et submergés qui s'étend sur 3,3 milles à l'est et à l'ENE de Pelican Point. Les îles et îlots nommés ci-dessus sont **East Copper Island**, **Jeffrey Island**, **George Island**, **Skincuttle Island**, **Slug Islet** et **Rock Islet**. Une grande bordure rocheuse asséchante sur laquelle gît un îlot s'étend sur 0,3 mille au sud de Skincuttle Island; des rochers asséchants et submergés gisent entre l'île et Slug Islet. Un groupe d'îlots entouré de bordures rocheuses asséchantes et de rochers submergés et asséchants à courte distance du côté SW s'étend sur environ 0,3 mille au SE de Rock Islet. À courte distance au sud de Slug Islet, un rocher haut de 12 pieds (3,7 m) est relié à l'îlot par une bordure rocheuse asséchante. Du varech pousse abondamment aux alentours des îles.

91 Le **feu** de *East Copper Island (voir LL 772)* se trouve du côté est de l'île.

92 **Remarque**. — East Copper Island et Jeffrey Island forment une zone protégée située sur le territoire de la réserve de parc national Gwaii Haanas et sont fermées au public.

93 L'entrée est de Skincuttle Inlet est encombrée par les **Joyce Rocks** *(52°20'N, 131°08'W)*, un groupe compact composé de cinq rochers dénudés hauts de 12 à 27 pieds (3,7 à 8,2 m), par les **New England Rocks**, qui comprennent deux rochers asséchants et un rocher submergé, **Bishop Rock**, un rocher dénudé haut de 3 pieds (0,9 m), et **Inner Low Rock**, un rocher dénudé haut de 16 pieds (4,9 m). Des rochers gisent à faible profondeur à proximité de tous les rochers susmentionnés et plusieurs hauts-fonds recouverts par moins de 10 brasses (18,3 m) d'eau s'étendent jusqu'à 1 mille au nord et au NE des Joyce Rocks.

94 La **bouée** de bâbord marquée « C3 », qui est munie d'un réflecteur radar, est mouillée 0,25 mille à l'WNW des New England Rocks.

95 Le passage au nord et à l'ouest des Copper Islands se rétrécit pour atteindre une largeur de 0,25 mille entre l'extrémité est des rochers émergés, submergés et asséchants qui gisent 0,5 mille à l'est de **Pelican Point** et Rock Islet. Un haut-fond recouvert par 25 pieds (7,6 m) d'eau gît 0,3 mille au nord de Skincuttle Island. À moins de 0,6 mille au SE de Sk'yaaw Kun, plusieurs bancs gisent à des profondeurs variant entre 34 et 60 pieds (10,4 et 18,3 m). De nombreux rochers émergés et asséchants gisent jusqu'à 0,4 mille au nord d'East Copper Island et de Jeffrey Island. Du varech pousse abondamment dans ce secteur.

96 Une **anomalie magnétique** locale a été signalée dans les environs.

97 Une grotte remarquable se trouve 0,1 mille au SW de Sk'yaaw Kun. **Bluejay Cove** et **Pelican Cove** sont peu profondes et présentent de vastes bordures rocheuses asséchantes.

98 **Kingfisher Cove** s'ouvre 0,5 mille à l'ouest de Pelican Point. Un rocher recouvert de varech qui assèche sur 2 pieds (0,6 m) gît 0,18 mille au large de l'extrémité ouest de l'entrée de l'anse. Une source d'**eau douce** est disponible dans l'anse (1988).

99 Les **Swan Islands** *(52°20'N, 131°18'W)* comprennent une grande île, deux petites îles et plusieurs îlots et rochers.

100 **Swan Bay**, au nord des Swan Islands, est trop exposée aux vents du SE pour offrir un mouillage adéquat. Un chalet (1985) se trouve sur Burnaby Island, 0,2 mille à l'ouest des Swan Islands.

101 Les **Bolkus Islands** *(52°20'N, 131°16'W)*, qui comprennent une grande île et plusieurs îlots ainsi que de nombreux petits rochers et récifs, gisent au milieu de Skincuttle Inlet à l'est de **Smithe Point**, l'extrémité sud de **Burnaby Island**. Un fond malsain sur lequel gisent plusieurs rochers asséchants et submergés s'étend sur 0,3 mille au sud de l'île des Bolkus Island la plus à l'ouest, et des hauts-fonds s'étendent jusqu'à 0,15 mille au large des autres rives des îles. Un récif recouvert par au moins 13 pieds (4 m) d'eau gît 0,4 mille au nord de l'extrémité est des Bolkus Island. Le passage entre ces îles et les Swan Islands est exempt de dangers, à l'exception d'un rocher asséchant, d'un îlot et d'un haut-fond recouvert par 28 pieds (8,5 m) d'eau qui s'étend sur 0,2 mille au sud de l'île la plus à l'ouest des Swan Islands.

102 **Harriet Harbour** *(52°18'N, 131°13'W)*, du côté sud de Skincuttle Inlet, s'ouvre entre **Funter Point** et **Jedway Point**. **Harriet Island**, qui gît au milieu de l'entrée, est entourée d'un banc asséchant à partir duquel un épi asséchant s'étend sur environ 0,13 mille au SE. L'île n'est pas très visible, car ses couleurs se fondent avec celles des hauteurs en arrière-plan. Les navigateurs ne doivent accéder à Harriet Harbour que par le chenal situé à l'ouest de Harriet Island. Le havre était autrefois le site d'une exploitation minière. Les ruines d'un quai et deux amas de résidus miniers se trouvent sur Funter Point. Le versant de la colline située au SE de Harriet Harbour est une falaise dénudée, foncée et bien visible. Les routes et les bâtiments situés le long de la rive sont complètement envahis par les aulnes. Un réservoir et des puits profonds potentiellement dangereux qui sont cachés par les aulnes se trouvent à courte distance au sud de Funter Point.

103 Des **marqueurs de limites de pêche** sont placés sur Jedway Point et à 0,8 mille au NE de Funter Point.

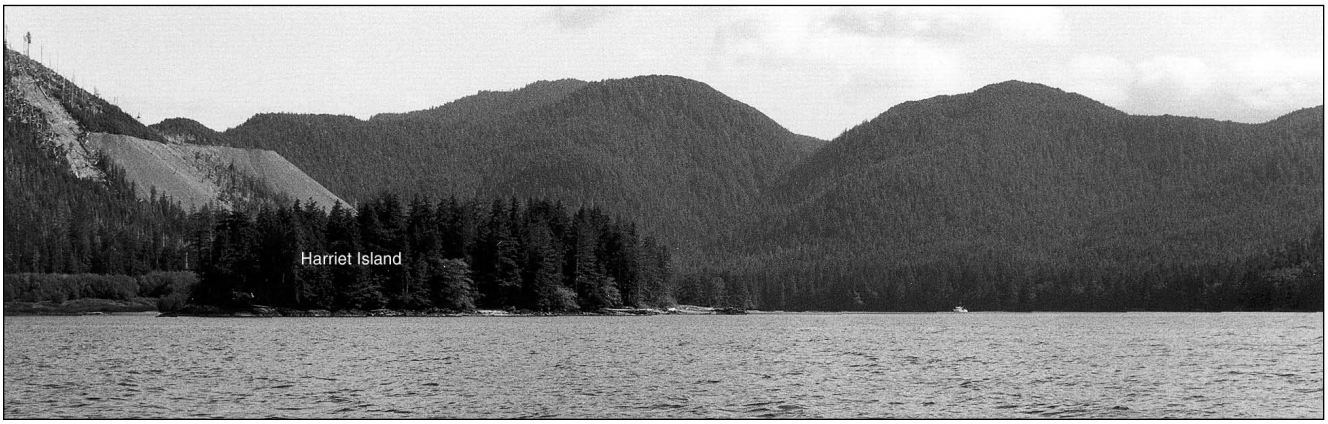
104 En raison de l'espace d'évitage limité, Harriet Harbour ne devrait être utilisé que par des navires d'une longueur maximale de 200 pieds (61 m) qui peuvent **mouiller** par environ 39 pieds (12 m) d'eau au milieu du havre. Le mouillage offre une bonne tenue sur fond de sable et de vase.

105 **Avertissement**. — Durant les forts coups de vent du sud, Harriet Harbour est exposé à d'importantes rafales provenant de la vallée qui débouche au fond du havre, ce qui entraîne de violentes embardées. Une légère houle pénètre dans le havre lorsque soufflent des vents du nord ou du NE.

106 Une **anomalie magnétique** locale a été signalée dans les environs de Harriet Harbour.

107 **Kankidas Point**, 0,8 mille à l'WSW de Jedway Point, est entourée de rochers émergés et asséchants qui gisent à courte distance ainsi que d'un haut-fond qui s'étend sur 0,2 mille au NW. Un rocher recouvert par moins de

ENTRÉE DE HARRIET HARBOUR (1985)



6 pieds (1,8 m) d'eau gît à 0,13 mille de la côte, à mi-chemin entre Kankidas Point et Jedway Point. Plusieurs hauts-fonds s'étendent jusqu'à 0,3 mille au large entre les deux pointes.

108 **Elswa Rock** *(52°19'N, 131°16'W)*, qui assèche sur 8 pieds (2,4 m), gît presque au milieu du passage situé au sud des Bolkus Islands. La **bouée de bifurcation** de bâbord marquée « CE » balise Elswa Rock. Un haut-fond recouvert par 24 pieds (7,3 m) d'eau gît 0,2 mille à l'ENE et un rocher recouvert par 20 pieds (6,1 m) d'eau gît 0,4 mille à l'WSW d'Elswa Rock.

109 **Bush Rock**, un rocher haut de 15 pieds (4,6 m) surmonté de broussailles éparses, gît 0,8 mille au SW d'Elswa Rock et marque l'entrée ouest de **Jedway Bay**. Des rochers qui assèchent sur 2 et 8 pieds (0,6 et 2,4 m) gisent entre Bush Rock et l'île située au sud du rocher.

110 Le **feu** de *Bush Rock (voir LL 771.7)* se trouve sur le rocher.

111 Un **marqueur de limite de pêche** est placé sur l'extrémité est de l'île qui gît 0,7 mille au SSE de Bush Rock.

112 Jedway Bay est recommandée comme **mouillage** temporaire seulement, par beau temps et pour les navires d'une longueur maximale de 150 pieds (46 m). Les petites embarcations peuvent mouiller par 5 à 6 brasses (9 à 11 m) d'eau dans l'échancrure située du côté est de la baie, à courte distance au sud de Kankidas Point, ou encore au fond de la baie, à l'écart d'un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau.

113 Une **bouée d'amarrage** publique est mouillée au fond de Jedway Bay.

114 Un tuyau d'**eau douce** est relié à la bouée d'amarrage à partir d'une petite source située à mi-hauteur de la colline (1985). Il semblerait que ce tuyau ne fonctionne plus (1995).

115 **Huston Inlet** s'ouvre entre Bush Rock et **Huston Point** *(52°18'N, 131°18'W)*.

116 **Low Black Rock**, qui présente un rocher qui assèche sur 1 pied (0,3 m) à courte distance au NE, gît 0,5 mille au NNE de Huston Point. **Boulder Island**, **Sea Pigeon Island** et **Green Rock**, qui est recouvert d'herbe, gisent dans la partie extérieure de Huston Inlet.

117 Un **marqueur de limite de pêche** est placé sur Huston Point. Des marqueurs de limites de pêche sont placés sur les rives est et ouest de Huston Inlet, à environ 1,2 mille au SE de Sea Pigeon Island.

118 Un banc recouvert de rochers émergés, asséchants et submergés occupe la plus grande partie de la zone située entre Boulder Island et Low Black Rock. Boulder Island et Sea Pigeon Island sont bordées de rochers et de bordures rocheuses, et un récif recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît 0,5 mille au SE de Sea Pigeon Island. Des hauts-fonds, des rochers asséchants et des rochers submergés s'étendent jusqu'à 0,3 mille au large au fond du bras de mer.

119 Il est possible de **mouiller** par 12 brasses (22 m) d'eau à courte distance du fond de Huston Inlet. Les petits navires peuvent mouiller à des profondeurs moins importantes plus près du fond, mais ils doivent prendre soin d'éviter les hauts-fonds et les rochers qui se trouvent à proximité. **Avertissement**. — Durant les coups de vent du SE, de fortes rafales provenant de la vallée peuvent s'abattre au fond du bras de mer.

120 **Slim Inlet** *(52°18'N, 131°19'W)* n'est large que de 300 pieds (91 m) entre les lignes de 3 brasses (5,5 m) et un platin découvrant en constitue le fond. Du côté est de l'entrée, des profondeurs variant entre 9 et 36 pieds (2,7 et 11 m) s'étendent jusqu'à 0,5 mille au large; du côté ouest, des rochers submergés et asséchants gisent jusqu'à 0,2 mille au large.

121 **George Bay**, à l'extrémité ouest de Skincuttle Inlet, est en grande partie remplie par une vasière asséchante et son entrée est encombrée de récifs. En face de l'entrée de la baie et presque à mi-chemin entre Huston Point et l'entrée sud de G̲ aysiiG̲ as K̲'iidsii gisent trois hauts-fonds recouverts par 30, 31 et 36 pieds (9,1, 9,4 et 11 m) d'eau.

G̲aysiiG̲as K̲'iidsii

122 **G̲aysiiG̲as K̲'iidsii** *(52°20'N, 131°20'W)* conduit vers le nord entre Burnaby Island et Moresby Island et jusque dans Juan Perez Sound *(carte 3808)*. Le détroit qui se trouve entre son entrée sud et K'iid Xyangs K'iidaay est encombré de nombreux rochers submergés et asséchants qui sont pour la plupart recouverts de varech, et ne convient qu'aux petites embarcations. Les navigateurs doivent faire preuve d'une grande prudence.

123 Un **marqueur de limite de pêche** est placé sur le banc est, à l'extrémité sud de K'iid Xyangs K'iidaay.

124 **Courants de marée**. — Des observations limitées réalisées dans cette zone indiquent que les courants de marée sont très irréguliers, tant en direction qu'en force, et qu'ils varient considérablement en fonction des marées de vives-eaux et de mortes-eaux et des conditions météorologiques régnant dans Hecate Strait.

Dans K'iid Xyangs K'iidaay, les courants sont relativement faibles et leur vitesse dépasse rarement $1^{1}/_{2}$ nœud.

125 **Tangle Cove**, du côté ouest de l'entrée sud de G̲aysiiG̲as K̲'iidsii, est presque entièrement remplie par une vasière asséchante. Deux récifs asséchants recouverts de varech gisent au large de l'entrée et un rocher asséchant sur 10 pieds (3 m) gît dans l'entrée de l'anse.

126 **Bag Harbour** *(52°21'N, 131°22'W)* offre un **mouillage** abrité aux petites embarcations, sur fond de vase, dans un bassin situé près du fond du havre. Un haut-fond recouvert par 18 pieds (5,5 m) d'eau gît aux abords de la baie, à environ 0,2 mille à l'est de l'entrée, et un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît à 0,1 mille du fond du havre.

127 **K̲'iid Xyangs K̲'iidaay** est connu localement sous le nom de **Burnaby Narrows**. Le chenal navigable asséchant a une longueur d'environ 0,3 mille et comporte trois virages serrés. À partir de l'extrémité sud, le chenal conduit au NE, de la rive ouest à la rive est, puis tourne brusquement vers le NW jusqu'à la rive ouest. Il longe ensuite la rive ouest sur une courte distance avant de tourner brusquement vers le NE, conduisant ainsi à l'extrémité nord de la zone asséchante. On signale que des navires d'une longueur maximale de 70 pieds (20 m) et d'un tirant d'eau de 9 pieds (2,7 m) empruntent régulièrement le passage. Une bonne connaissance des lieux est toutefois recommandée. Le passage doit se faire à la marée montante, à mi-marée ou mieux encore, lorsque la plupart des dangers peuvent être repérés. Le fond du passage est rocailleux.

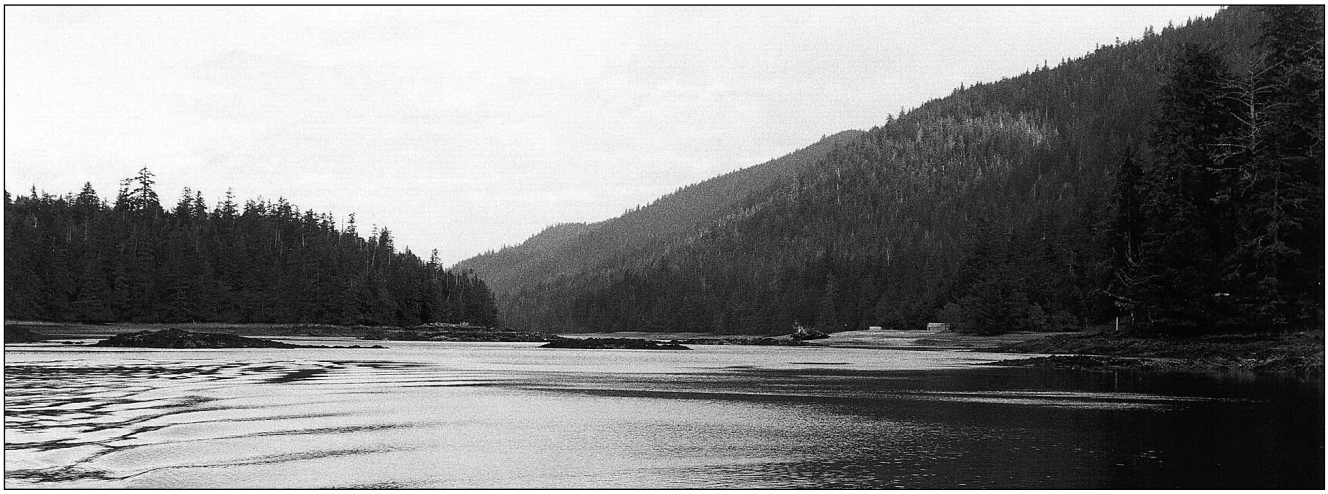
128 **Balises d'alignement**. — Des balises d'alignement de jour privées (1985) balisent les quatre alignements dans K̲'iid Xyangs K̲'iidaay. Chaque ensemble de balises consiste en deux poteaux blancs enfoncés dans les berges. À l'extrémité sud, les balises d'alignement de jour situées sur la rive est balisent la route NE menant de la rive ouest à la rive est. À courte distance au nord des premières balises d'alignement, une balise d'alignement de jour placée sur la rive est balise la route menant au NW de la rive est à la rive ouest. Des balises de jour placées au nord, sur la rive ouest, balisent la route menant au nord le long de la rive ouest. Un ensemble de balises d'alignement de jour situé sur la rive ouest et un autre placé sur la rive est balisent l'alignement menant au NE jusqu'à l'extrémité nord du chenal asséchant. **Remarque**. — Il a été signalé (1995) qu'il ne reste que deux balises d'alignement de jour, soit une sur chaque rive.

129 Deux chalets abandonnés se trouvent sur la rive est, à l'extrémité nord de K̲'iid Xyangs K̲'iidaay. Au nord du banc asséchant, le chenal s'élargit et s'approfondit graduellement pour atteindre une largeur d'environ 0,3 mille au large de **Dolomite Point** *(52°23'N, 131°22'W)*. Un rocher recouvert par 10 pieds (3 m) d'eau gît 0,2 mille au nord de Dolomite Point.

130 L'entrée d'**Island Bay**, à l'ouest de Dolomite Point, est encombrée par plusieurs petites îles et de nombreux rochers émergés et submergés. L'entrée dans la baie ne doit se faire qu'à l'ouest de ces obstacles. Le fond de la baie est encombré de plusieurs îlots et rochers. Le fond est principalement constitué de vase, sauf près des îlots gisant au fond de la baie, où il est composé de gravier et de coquillages.

131 **Kat Island** est boisée et présente des îlots et des rochers qui gisent sur 0,4 mille au nord de l'île. Le passage du côté ouest de Kat Island est dangereux et ne doit pas être emprunté.

ENTRÉE DE K̲'IID XYANGS K̲'IIDAAY VUE VERS LE NORD (1985)



132 **Limestone Rock** *(52°25'N, 131°23'W)*, qui assèche sur 8 pieds (2,4 m), et un autre rocher qui assèche sur 3 pieds (0,9 m), gisent 0,8 mille à l'est de **Wanderer Point**. **Nomad Islet** est relié à la pointe par un banc asséchant. Un étroit passage accessible aux petites embarcations sépare Nomad Islet de l'extrémité sud de **Wanderer Island**.

133 **Centre Islet**, **Sels Islet** et **Park Island** gisent à l'est, à l'ouest et au nord de Wanderer Island. **Haida Rock**, un rocher à fleur d'eau, se trouve à l'ouest de Wanderer Island et plusieurs rochers asséchants gisent jusqu'à 0,1 mille au large des rives de Wanderer Island. Un haut-fond gît par 25 pieds (7,6 m) d'eau au milieu du chenal au NNW de Sels Islet, et des récifs asséchants s'étendent à partir de Sels Islet et de Park Island.

134 Un **marqueur de limite de pêche** est placé sur la rive de Moresby Island, en face de l'extrémité nord de Park Island.

135 **Skaat Harbour** s'ouvre au NW de Park Island. Des îlots et des rochers asséchants gisent jusqu'à 0,2 mille au large des rives à l'entrée du havre.

136 Il est possible de **mouiller** par environ 12 brasses (22 m) d'eau, généralement sur fond de vase, à l'ouest de Wanderer Island. Les navires de taille moyenne peuvent mouiller par 12 brasses (22 m) d'eau, sur fond de vase, à environ 0,6 mille du fond du havre. Les petits navires peuvent mouiller à des profondeurs moindres, plus près du rivage. Le mouillage au fond du havre est celui qui offre le meilleur abri contre tous les vents, sauf ceux du nord.

137 **Section Cove** *(52°25'N, 131°22'W)* est abritée à l'ouest par **Section Island**. Le chenal privilégié pour accéder à l'anse à partir de G̲ aysiiG̲ as K̲'iidsii conduit entre Koga Islet et Huxley Island. **Koga Islet** présente des hauts-fonds qui s'étendent à l'est de son extrémité sud. Une crête peu profonde recouverte par moins de 18 pieds (5,5 m) d'eau s'avance au milieu de Section Cove. L'entrée NE de l'anse est obstruée par **Nakons Islet**, duquel un récif surmonté d'un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau à son extrémité s'avance sur 0,3 mille au SE. Un camp de base des gardiens de Haida Gwaii se trouve à l'extrémité sud d'Huxley Island.

138 **Marées**. — Les différences marégraphiques pour Section Cove (n° d'index 9733), dont la station de référence est Rose Harbour, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

139 Il est possible de **mouiller** dans Section Cove par 17 brasses (31 m) d'eau. Une **bouée d'amarrage** publique est mouillée dans l'anse.

140 Le chenal dans la partie nord de G̲ aysiiG̲ as K̲'iidsii, au nord de Wanderer Island, est profond et exempt de dangers.

Burnaby Island — côté est

141 La côte est de Burnaby Island présente une vaste échancrure au fond de laquelle se trouve Gid G̲ waa GyaaG̲ a GawG̲ a. Le rivage est accidenté et frangé de bordures rocheuses asséchantes qui s'étendent jusqu'à 0,1 mille au large.

142 **Howay Island** *(52°23'N, 131°16'W)*, qui gît aux abords de Gid G̲ waa GyaaG̲ a GawG̲ a, est boisée et présente des côtes modérément escarpées desquelles on peut s'approcher jusqu'à environ 0,1 mille.

143 **Sk'yaaw G̲ awG̲ a**, bien qu'exempt de danger au large, est trop profonde et trop exposée pour offrir un mouillage adéquat.

144 **Rebecca Point** constitue l'extrémité d'une péninsule frangée de bordures rocheuses et de rochers asséchants, émergés et submergés qui s'étendent jusqu'à 0,2 mille au large de la côte. De grandes quantités de varech sont présentes au large de la côte nord. Un haut-fond recouvert par 33 pieds (10,1 m) d'eau gît 0,4 mille au nord de la pointe.

145 **Gid G̲ waa GyaaG̲ a GawG̲ a** s'ouvre à l'est de Rebecca Point. Les rives des deux côtés du bras de mer sont généralement accidentées et bordées par endroits des rochers émergés et asséchants à courte distance au large. À environ 1 mille au SSW de Rebecca Point, le chenal est encombré par un groupe d'îlots et de rochers; un passage large d'environ 0,1 mille qui ne convient qu'aux petits navires se trouve du côté NW de ce groupe d'îlots et de rochers.

146 Des **marqueurs de limites de pêche** sont placés des deux côtés du bras de mer, à l'entrée et à environ 1 mille à l'intérieur.

Juan Perez Sound

Carte 3808

147 **Juan Perez Sound** *(52°31'N, 131°25'W)* s'ouvre entre Burnaby Island et Ramsay Island et s'étend vers le NW jusqu'à Darwin Sound, qui se prolonge vers le NW pour rejoindre les extrémités intérieures des longs bras de mer qui s'étendent vers l'ouest à partir de Laskeek Bay *(carte 3807)*.

148 À Scudder Point, les **courants de marée** sont irréguliers en termes de force et de direction, mais des courants avec une vitesse atteignant 3 nœuds ont été observés. La direction et la force du vent semblent avoir une influence considérable sur le débit du courant. On peut s'attendre à rencontrer quelques turbulences à proximité de Scudder Point et des raz de courant ont été observés sur les bancs peu profonds gisant 4 milles à l'est.

149 Dans le détroit, les courants de marée deviennent réguliers et leur vitesse atteint environ 1 nœud, le courant de flot portant au NW et le jusant au SE.

150 Le long de la rive de Ramsay Island et dans les passages situés au NW de l'île, les courants de marée sont réguliers avec une vitesse d'environ 1 nœud.

151 **Marées**. — Les différences marégraphiques pour Section Cove (n° d'index 9733) et Sedgwick Bay (n° d'index 9753), dont la station de référence est Rose Harbour, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

152 **Scudder Point** *(52°27'N, 131°14'W)*, l'extrémité NE de Burnaby Island, est entourée de bordures rocheuses asséchantes et de hauts-fonds qui s'étendent jusqu'à 0,4 mille au large. Plusieurs rochers qui assèchent sur 2 à 12 pieds (0,6 à 3,7 m) gisent au large des bordures rocheuses asséchantes et un rocher qui assèche sur 3 pieds (0,9 m) gît à 0,2 mille de la côte, 1 mille au sud de Scudder Point. De grandes quantités de varech sont présentes à proximité des bordures rocheuses.

153 Une vaste étendue de terres relativement basses où poussent de grandes épinettes noueuses s'étend en arrière de Scudder Point.

154 La côte nord de Burnaby Island, qui présente plusieurs échancrures légères, est frangée de bordures rocheuses asséchantes séparées par de petites plages de gravier grossier.

155 Le **feu** de *Scudder Point (voir LL 773)* se trouve sur la pointe.

156 **Saw Reef**, 2 milles à l'ouest de Scudder Point, est un grand récif rocheux asséchant duquel émergent plusieurs pointes dont la plus haute émerge de 1,2 m.

157 Des bancs au large gisent entre 3 et 4 milles au NNE et à l'est de Scudder Point à des profondeurs minimales de 12 et 14 brasses (22 et 26 m). (*carte 3853*).

158 **Alder Island** *(52°27'N, 131°19'W)* est boisée et presque plate. Un îlot boisé, un rocher haut de 12 pieds (3,7 m) et trois rochers qui assèchent sur 12, 5 et 14 pieds (3,7, 1,5 et 4,3 m) gisent jusqu'à 0,4 mille au large de la rive nord de l'île. Le passage qui se trouve au sud d'Alder Island est peu profond et ne doit être emprunté que par les petites embarcations.

159 **Huxley Island**, une île imposante et bien visible, s'élève abruptement depuis la plage sur son côté est. Plusieurs hauts-fonds recouverts par 19 à 56 pieds (5,8 à 17,1 m) d'eau s'étendent jusqu'à 0,5 mille au large de la côte est de l'île. À courte distance de la pointe NW de l'île se trouve un rocher haut de 3 pieds (0,9 m); quelques rochers asséchants gisent jusqu'à 0,1 mille au SE de celui-ci.

160 **Arichika Island** gît 0,6 mille au large de l'extrémité NE d'Huxley Island. **Arichika Shoal**, 0,4 mille au NW, est recouvert par au moins 14 pieds (4,3 m) d'eau. **Monument Rock**, à mi-chemin entre Arichika Shoal et Huxley Island, est un rocher dénudé qui ressemble à un pilier; deux rochers asséchants gisent à courte distance au SE.

161 **All Alone Stone** *(52°29'N, 131°24'W)*, une île boisée en forme de dôme, est accore et remarquable, et constitue un bon amer pour entrer dans G̲aysiiG̲as K̲'iidsii. Un rocher détaché recouvert par un pied (0,3 m) d'eau se trouve à environ 300 pieds (91 m) au nord d'All Alone Stone.

162 **Werner Bay** *(52°29'N, 131°27'W)*, du côté SW de Juan Perez Sound, s'ouvre entre **Newberry Point** et **Werner Point**, 2,3 milles au NW. Les profondeurs sont inégales dans la baie et des hauts-fonds gisent dans la partie SE.

163 **Newberry Cove**, à l'ouest de Newberry Point, offre un **mouillage** temporaire pour les petits navires dans environ 17 brasses (31 m) d'eau.

164 **Matheson Inlet** s'ouvre entre **Abraham Point** et **Gottlob Point**. Un haut-fond gît du côté est du bras de mer, qui est obstrué par une barre recouverte par 2 pieds (0,5 m) d'eau à 0,5 mille de l'entrée. À environ 0,4 mille plus au sud, le chenal est réduit à moins de 300 pieds (91 m) par des bancs asséchants qui se trouvent de chaque côté. La partie sud du bras de mer est remplie par un platin découvrant sur lequel gît un rocher haut de 3 pieds (1 m).

165 Une **bouée d'amarrage** privée est mouillée 0,6 mille au SW d'Abraham Point à courte distance de la rive est sur laquelle on voit les ruines d'une maisonnette. Matheson Inlet offre près de son fond un **mouillage** abrité pour les petites embarcations.

166 Des **marqueurs de limites de pêche** sont placés sur Gottlob Point et Abraham Point.

167 Un rocher qui assèche sur 8 pieds (2,4 m) et un haut-fond recouvert par 13 pieds (4 m) d'eau, tous deux recouverts de varech, gisent au milieu de l'entrée de **Marshall Inlet**. On peut entrer dans le bras de mer de

chaque côté du rocher et du haut-fond. Des **marqueurs de limites de pêche** sont placés des deux côtés du bras de mer, à 0,8 mille de l'entrée.

168 Entre Werner Point et Hutton Inlet, 2 milles au NW, la côte est accidentée et bordée de hauts-fonds et de récifs asséchants.

169 **Marco Island** est séparée de Moresby Island par un passage dont l'extrémité ouest est partiellement obstruée par un îlot et des rochers asséchants situés au sud et au SW de celui-ci. Le passage est adapté aux petites embarcations, mais la **prudence** est de mise. **Marco Rock** et de vastes récifs asséchants gisent au large de l'extrémité est de Marco Island.

170 **Hutton Island** gît au milieu de l'entrée de **Hutton Inlet** *(52°30'N, 131°33'W)*, qui s'ouvre entre Marco Island et **Hutton Point**. Un épi s'étend à faible profondeur sur 0,2 mille au nord d'Hutton Island. À son extrémité un rocher assèche sur 14 pieds (4,3 m). Le passage du côté SE de l'île est encombré par des îlots et des rochers asséchants. À courte distance au SW d'Hutton Island, la largeur du bras de mer rétrécit à moins de 0,2 mille et des hauts-fonds gisent près du milieu du chenal. Des **marqueurs de limites de pêche** sont placés des deux côtés du Hutton Inlet, à environ 0,3 mille au SW de Hutton Island. Les petits navires peuvent **mouiller** par d'environ 7 brasses (12,8 m) d'eau, sur fond de vase, à 1 mille du fond du bras de mer.

171 Les **Hoskins Islets**, entre lesquels gisent des rochers asséchants, gisent 0,8 mille au NW d'Hutton Point.

172 Une grande baie s'ouvre entre **Hoskins Point** *(52°32'N, 131°34'W)* et **Darwin Point**, 2,4 milles au NW. **Perez Shoal**, qui est recouvert par au moins 13 pieds d'eau (4,1 m) et habituellement couvert de varech, gît 0,7 mille au nord d'Hoskins Point; un haut-fond recouvert par 47 pieds (14,3 m) d'eau gît 0,3 mille au NE.

173 Des rochers asséchants et submergés gisent à courte distance au nord et au SW de **Sivart Island**. **Sivart Rock**, 0,4 mille au SW, assèche sur 10 pieds (3 m), et un rocher recouvert par 15 pieds (4,6 m) d'eau gît à mi-chemin entre Sivart Island et Sivart Rock. Deux hauts-fonds recouverts par 35 et 34 pieds (10,7 et 10,4 m) d'eau gisent au NW de Sivart Rock.

174 **Haswell Bay** s'ouvre entre Hoskins Point et Sivart Island. Un rocher détaché recouvert par 29 pieds (8,8 m) d'eau gît 0,5 mille au sud de Sivart Island. Le fond de la baie est obstrué par un îlot relié à la rive par un banc découvrant. De l'eau douce est disponible à l'année dans le ruisseau 1 mille au SSW d'Hoskins Point qui forme une petite chute d'eau dissimulée par les arbres et qui n'est visible que très près du rivage. La meilleure approche se trouve du côté nord du cours d'eau, où la rive est accore et rocheuse.

175 Haswell Bay offre un bon **mouillage** pour les petites embarcations, à courte distance du fond de la baie, par 7 brasses (12,8 m) d'eau. Les navires de plus grande taille peuvent mouiller par 12 à 16 brasses (22 à 29 m) d'eau à environ 0,4 mille au SSW de Sivart Island en veillant à éviter les dangers qui se trouvent à proximité.

176 Les approches de **De la Beche Inlet** *(52°32'N, 131°40'W)* présentent des profondeurs inégales et sont encombrées de rochers asséchants et submergés dans les passages au nord et au sud de **De la Beche Island**. Un rocher couvert de varech et recouvert par 13 pieds (4 m) d'eau ainsi qu'un haut-fond recouvert par 28 pieds (8,5 m) d'eau se trouvent non loin du milieu du chenal, au nord de l'île. Il ne faut entrer dans le bras de mer qu'en faisant preuve de prudence et à bord de petits navires seulement. L'entrée du bras de mer en est la partie la plus étroite, la largeur du chenal étant réduite à environ 0,1 mille par des îlots et des rochers asséchants et émergés qui gisent du côté nord. Le fond du bras de mer est étroit et dangereux.

177 **Skittagetan Lagoon** se trouve du côté NW de l'approche menant au bras de mer. Un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau et un haut-fond recouvert par 33 pieds (10,1 m) d'eau gisent dans son approche. L'entrée est très étroite et presque obstruée par des rochers asséchant.

178 L'entrée de **Sac Bay**, du côté sud du bras de mer, est très étroite et obstruée par des rochers asséchants, émergés et submergés.

179 **Ramsay Island** *(52°34'N, 131°22'W)*, à l'entrée NE de Juan Perez Sound, est densément boisée et présente deux collines imposantes dans sa partie est. Les rives est et SE sont bordées de récifs asséchants et de rochers détachés. Les récifs asséchants sont parsemés de nombreux rochers émergés et le rivage est bordé d'une épaisse couche de varech.

180 Un îlot dénudé relié à la rive par un récif asséchant gît à environ 1 mille au nord de **Yadus Point**, l'extrémité est de Ramsay Island. Un rocher recouvert par 17 pieds (5,2 m) d'eau gît à environ 0,25 mille au NE de l'îlot dénudé. Un banc recouvert par au moins 34 pieds (10,4 m) d'eau gît 1,3 mille à l'est de Yadus Point.

181 **Tatsung Rock**, 1 mille au sud de Yadus Point, est dénudé et séparé de la rive par un haut-fond recouvert par au moins 7 pieds (2,2 m) d'eau. À courte distance à l'ouest de Tatsung Rock, un îlot, des rochers asséchants, émergés et submergés gisent au large sur 0,3 mille.

182 Un rocher qui assèche sur 6 pieds (1,8 m) gît 0,1 mille au sud de **Crombie Point**, l'extrémité sud de

Ramsay Island. La côte sud de Ramsay Island est haute et rocheuse.

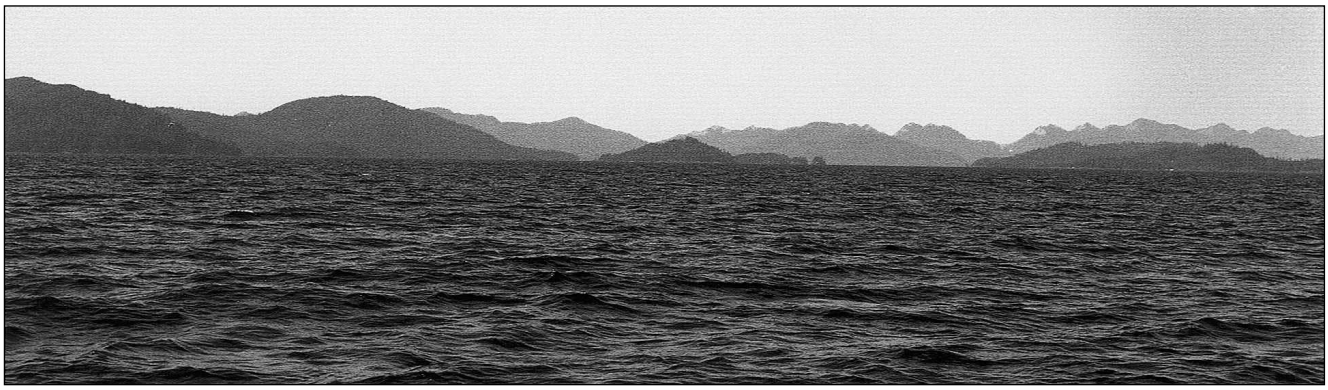
183 **Ramsay Passage** *(52°34'N, 131°25'W)* conduit entre Ramsay Island, au SE, et House Island et Hotspring Island, au NW. Des bancs gisent dans l'approche est; le moins profond est recouvert par 31 pieds (9,4 m) d'eau et gît 1,2 mille au NW d'**Andrew Point**, l'extrémité nord de Ramsay Island. **Kloo Rock**, un rocher dénudé gisant à courte distance d'Andrew Point, est haut de 36 pieds (11 m). Deux rochers, l'un qui assèche sur 4 pieds (1,2 m) et l'autre qui est recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau, se trouvent respectivement 0,4 mille à l'est et 0,2 mille à l'ESE de Kloo Rock. Le passage est obstrué par deux hauts-fonds qui s'avancent vers le nord à partir de Ramsay Island. Des rochers qui assèchent sur 1 et 7 pieds (0,3 et 2,1 m) et un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gisent à l'extrémité nord du haut-fond le plus à l'est. Un haut-fond recouvert par 33 pieds (10,1 m) d'eau gît au milieu du passage, 0,2 mille au NW. Un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît 0,3 mille au SSW de **Ramsay Point**, l'extrémité ouest de l'île.

184 Les **Ramsay Rocks**, qui gisent 0,9 mille à l'ouest de Ramsay Point, comprennent un rocher haut de 21 pieds (6,4 m), un rocher à fleur d'eau et plusieurs rochers asséchants.

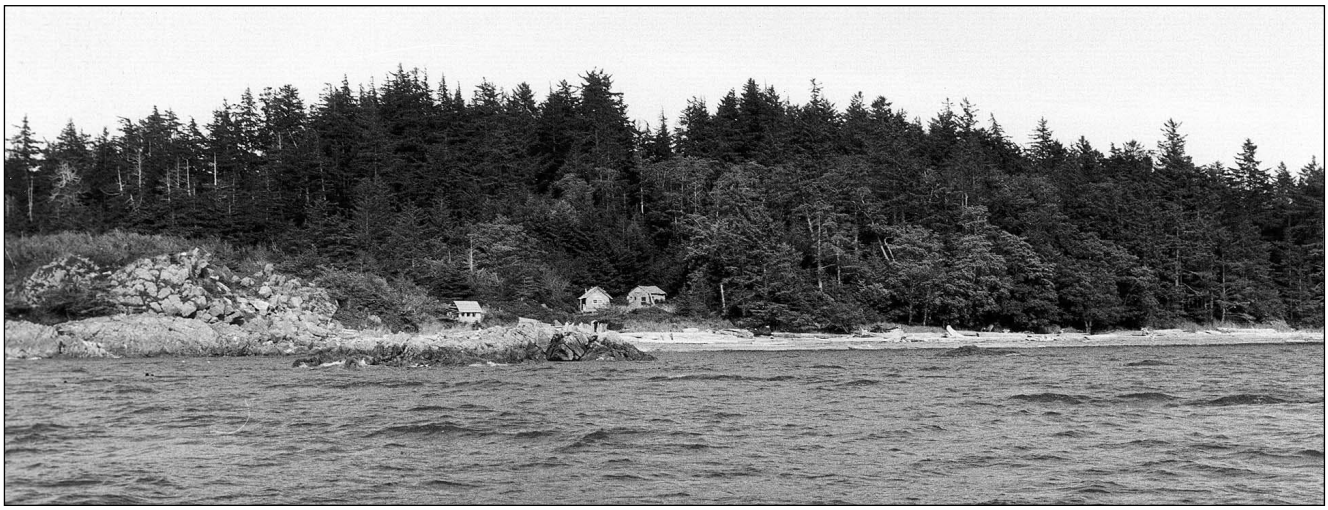
185 Seules les petites embarcations peuvent **mouiller** dans les anses du côté SE de Ramsay Passage. Des **bouées d'amarrage** publiques sont mouillées dans l'anse du côté est du promontoire 1,3 mille au SW d'Andrew Point.

186 De nombreux îlots, rochers émergés et asséchants gisent à proximité de **Hotspring Island** et **House Island**

APPROCHES DE RAMSAY PASSAGE VUES DU SW (1985)



PLAGE DE DÉBARQUEMENT DE HOTSPRING ISLAND (1985)



qui gisent du côté nord de Ramsay Passage. Un passage étroit d'une profondeur minimale de 4 pieds (1,2 m) dans lequel gisent quelques rochers asséchants sépare les îles, mais n'est pas recommandé pour la navigation. Des amerrissages d'avions ont été signalés dans ce passage. La source d'où Hotspring Island tire son nom se trouve du côté sud de l'île. La plage de débarquement située du côté sud, près de la source, est facilement reconnaissable à ses cabines bien visibles qui sont utilisées comme vestiaires. L'une des cabines sert d'abri pour un spa. Deux piscines principales ont été construites, l'une très chaude et l'autre un peu moins chaude. Il y a aussi plusieurs baignoires et une aire de pique-nique. L'eau de source a une légère odeur de soufre et un goût salin à peine perceptible. Le site a été aménagé par des citoyens haïdas qui vivent à Skidegate. Un camp de base des gardiens de Haida Gwaii se trouve sur Hotspring Island. Les navires accostent généralement du côté est de l'île ou, par temps calme, sur la plage située du côté sud de l'île, juste en face de la piscine principale et de l'aire de pique-nique.

187 Les navires mouillent souvent au sud de Hotspring Island. Le fond offrirait une bonne tenue, mais est exposé et encombré de rochers submergés et asséchants.

188 Le passage entre Hotspring Island et **Murchison Island** *(52°35'N, 131°27'W)* est obstrué à l'extrémité est par des rochers émergés gisant sur un récif asséchant et par un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau. À l'extrémité ouest, un rocher qui assèche sur 3 pieds (0,9 m) est entouré de hauts-fonds au milieu du chenal. Deux hauts-fonds recouverts par 29 et 23 pieds (8,8 et 7 m) d'eau gisent 0,2 mille au large de la côte ouest de Murchison Island.

189 **Faraday Island** est séparée de Murchison Island par un passage obstrué par des rochers émergés et asséchants.

190 Des **bouées d'amarrage** publiques sont mouillées dans l'anse située du côté NW de Murchison Island, 0,5 mille à l'ouest de la colline de 473 pieds (144 m) d'altitude. Cette anse est accessible par le NE; un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) se trouve dans l'entrée.

191 La navigation dans **Faraday Passage**, entre Faraday Island et Lyell Island, n'est pas recommandée, sauf pour les petits navires. **Kogangas Rock**, qui assèche sur 4 pieds (1,2 m), se trouve au milieu de l'entrée ouest du passage. Un récif gît à une profondeur minimale de 18 pieds (5,5 m) au milieu de l'entrée est. Deux rochers recouverts de varech et par 12 et 13 pieds (3,7 et 4 m) d'eau gisent 0,15 mille au large du côté sud du passage.

192 **Lyell Island** forme le côté nord de Juan Perez Sound; elle est séparée de Moresby Island par Darwin Sound. L'île est formée de collines qui s'élèvent brusquement depuis le rivage, atteignant des altitudes de plus de 2 000 pieds (610 m) du côté est. Elle est densément boisée et on trouve du bon bois d'œuvre dans les basses terres. Les pentes déboisées du côté est rendent l'île remarquable depuis Hecate Strait.

193 **Sedgwick Bay**, qui s'ouvre du côté sud de Lyell Island, est profonde et ne présente aucun danger, mais elle est trop exposée pour offrir un mouillage sécuritaire, lorsque les vents du sud remontent directement dans Juan Perez Sound. **Sedgwick Point** se trouve à l'entrée ouest de la baie. Des **marqueurs de limites de pêche** sont placés des deux côtés de la baie, à environ 1 mille au NW de Sedgwick Point et de Kogangas Rock. Un chemin forestier, du côté est de la baie, descend jusqu'à la plage, près de l'embouchure d'un cours d'eau, à environ 3 milles au NW de Kogangas Rock. Des parcelles d'exploitation forestière dénudées se trouvent du côté est de la baie.

194 **Marées**. — Les différences marégraphiques pour Sedgwick Bay (n° d'index 9753), dont la station de référence est Rose Harbour, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

195 Les **Bischof Islands** *(52°35'N, 131°34'W)*, qui comprennent une grande île et plusieurs petites îles boisées ainsi que de nombreux rochers émergés et asséchants, gisent au large de **Richardson Point**, l'extrémité SW de Lyell Island. La plus grande île est surmontée dans sa partie SW d'une colline en forme de dôme de 285 pieds (87 m) d'altitude. Un haut-fond recouvert par 20 pieds (8,8 m) d'eau gît 0,2 mille à l'ESE de l'île la plus au sud. Le passage entre les Bischof Islands et Lyell Island est profond et le chenal ne présente aucun danger.

196 **Beresford Inlet** est large d'environ 300 pieds (91 m) et sa partie la plus étroite, qui abrite un rocher qui émerge sur 2 pieds (0,6 m), est presque entièrement obstruée par des rochers émergés et asséchants. Un rocher couvert de varech et recouvert par 7 pieds (2,1 m) d'eau gît 0,3 mille au SE de l'entrée est de Beresford Inlet. L'entrée dans le bras de mer doit être tentée avec prudence, uniquement par les petites embarcations, à la pleine mer ou peu avant ou peu après.

197 La vitesse des **courants de marée** atteint 2 à 3 nœuds dans la partie la plus étroite de Beresford Inlet; l'étale de courant se produit à peu près aux heures de la pleine mer et de la basse mer.

198 Un **marqueur de limite de pêche** est placé sur la rive est du bras de mer, à environ 0,3 mille à l'intérieur de l'entrée.

Darwin Sound

Cartes 3808, 3807

199 **Darwin Sound** *(52°37'N, 131°40'W)*, qui s'ouvre entre Darwin Point et Richardson Point, est délimité à l'est par Lyell Island et Richardson Island, et à l'ouest par Moresby Island. Le détroit s'étend vers le NW sur environ 13 milles. Son côté ouest est échancré par plusieurs anses et bras de mer. La navigation dans le détroit ne présente aucune difficulté et le chenal peut être emprunté par des navires à fort tirant d'eau.

200 **Courants de marée**. — Le courant de flot remonte Darwin Sound depuis le sud et entre dans les différents bras de mer, puis vire à l'est par Richardson Inlet et Logan Inlet. Le jusant porte dans le sens inverse. La vitesse des courants de marée atteint 2 nœuds dans le chenal à la hauteur de Shuttle Island.

Carte 3808

201 Des **marqueurs de limites de pêche** sont placés sur Darwin Point *(52°34'N, 131°37'W)* et **Richardson Point**.

202 Le **feu** de *Darwin Point (voir LL 774)* se trouve à 0,7 mille au NW de la pointe.

203 **Stevenson Cove**, du côté ouest, près de l'entrée du détroit, est trop profonde et étroite pour offrir un mouillage adéquat; seules les petites embarcations peuvent mouiller près du fond de l'anse. Un îlot se trouve à environ 0,1 mille au nord de l'extrémité est de l'entrée et un rocher à fleur d'eau gît entre celui-ci et la pointe.

204 **Kostan Inlet** *(52°35'N, 131°41'W)* s'ouvre entre **Kostan Point** et **Bigsby Point**. Un fond malsain s'étend sur 0,13 mille au SE de Bigsby Point. Un rocher recouvert par 8 pieds (2,4 m) d'eau gît au milieu du chenal, à environ 0,5 mille à l'intérieur de l'entrée; un autre rocher gisant à environ 0,1 mille au SE du rocher décrit ci-dessus est quant à lui recouvert par 6 pieds (1,9 m) d'eau. Le bras de mer rétrécit pour atteindre une centaine de pieds (31 m) à environ 0,6 mille de l'entrée, où la profondeur minimale est de 5 pieds (1,5 m). Dans cette partie étroite, la vitesse des **courants de marée** atteint 2 à 4 nœuds. La navigation n'est recommandée que pour les petites embarcations, à l'étale de pleine mer ou un peu avant ou un peu après. Il est possible de **mouiller** à l'abri par environ 4 brasses (7,3 m) d'eau au large de la plage de sable qui forme le fond du bras de mer.

205 Des **marqueurs de limites de pêche** sont placés sur Bigsby Point et sur la rive sud, à l'entrée du bras de mer.

206 Il est possible de se ravitailler en **eau douce** à la pleine mer dans un ruisseau qui s'écoule d'un lac dans le coin SW d'une anse sans nom située à environ 1 mille au NW de Bigsby Point.

207 **Bigsby Inlet**, qui s'ouvre au sud de **Jeremiah Point**, s'étire entre de hautes montagnes boisées et escarpées par endroits. Le chenal ne présente aucun danger, mais les profondeurs sont trop importantes pour que des navires puissent y mouiller.

208 Deux rochers recouverts par 39 et 36 pieds (11,9 et 11 m) d'eau gisent 0,5 mille à l'ESE et à 0,4 mille au NE de **Finger Point**, dans Darwin Sound.

Cartes 3808, 3807

209 **Shuttle Island** *(52°40'N, 131°42'W)*, une île boisée, a une forme de dôme vue du sud. Des chenaux navigables se trouvent des deux côtés de l'île. Un rocher qui assèche sur 2 pieds (0,6 m) et des rochers recouverts par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gisent jusqu'à 0,35 mille au large de l'extrémité sud de Shuttle Island. Un haut-fond recouvert par 30 pieds (9,1 m) d'eau gît 0,2 mille à l'ESE de la pointe SE de l'île.

210 **Hoya Passage**, du côté ouest de Shuttle Island, est réduit à environ 0,2 mille à son extrémité sud par deux hauts-fonds et à nouveau près de son extrémité nord par un haut-fond et un rocher asséchant. Les obstacles sont tous situés du côté ouest du chenal.

211 Des **bouées d'amarrage** publiques sont mouillées dans une anse du côté ouest de Hoya Passage, 0,5 mille à l'intérieur de l'entrée nord. Il est possible de se ravitailler en **eau douce** grâce à deux boyaux d'arrosage installés sur un quai flottant en béton situé du côté nord de l'anse.

212 **Shuttle Passage**, du côté est de Shuttle Island, est le chenal à privilégier, car son chenal est plus large. La profondeur la plus faible observée dans le passage est de 57 pieds (17,4 m); elle est observée au-dessus d'un petit banc situé au milieu de l'entrée sud.

213 Le fond de **Lyell Bay** *(52°39'N, 131°39'W)* est malsain. Un îlot couvert de broussailles, haut d'environ 20 pieds (6,1 m), de forme conique et constituant un bon amer, gît 0,25 mille au NW de l'entrée ouest de la baie. Un haut-fond recouvert par 18 pieds (5,5 m) d'eau couvert de varech gît 0,1 mille plus loin au NW. Des hauts-fonds recouverts par 31 et 18 pieds (9,4 et 5,5 m) d'eau gisent dans l'entrée au nord du point d'entrée ouest. La baie offre un **mouillage** pour les petits navires dans environ 15 brasses (27 m) d'eau et à environ 0,5 mille du fond de la baie. Ce mouillage n'est pas recommandé en cas de rafales du SE, car les vents provenant de Beresford Inlet s'y engouffrent avec vigueur.

Carte 3807

214 Les **Topping Islands** *(52°40'N, 131°41'W)* sont séparées par 15,5 m au milieu du passage entre elles et un fond malsain se trouve entre l'île la plus à l'est et le rivage de Lyell Island. Un haut-fond recouvert de 10,4 m d'eau gît 0,2 mille au NW de l'île la plus à l'ouest. Une île sans nom qui abrite des rochers asséchants à courte distance au SE et au NW gît du côté est de Shuttle Passage, 0,5 mille au NW des Topping Islands.

215 Un rocher haut de 2 m gît 0,2 mille au large de l'extrémité nord de Shuttle Island *(52°40'N, 131°42'W)* et un rocher qui assèche sur 2,4 m gît entre ce rocher et la pointe. Un rocher détaché recouvert par 9,1 m d'eau se gît 0,3 mille au nord. Un banc de rochers et de galets asséchants et des hauts-fonds gisant à proximité s'étendent sur 0,15 mille à partir de la côte de Lyell Island, 0,9 mille au NE de la pointe nord de Shuttle Island.

216 **Shuttle Reef**, qui se trouve au milieu de Darwin Sound au nord de Shuttle Island, comporte des rochers émergés, asséchants et submergés, dont certains sont couverts de varech. Les passages situés des deux côtés du récif sont exempts de dangers.

217 **Echo Harbour** *(52°42'N, 131°46'W)* s'ouvre entre **Amur Point** et **Echo Point**. Le havre est bordé de collines qui, vers son fond, s'élèvent en montagnes escarpées. Un rocher recouvert par 4,6 m d'eau gît dans la partie extérieure de l'entrée et un rocher qui assèche sur 1,2 m gît à courte distance d'Amur Point. À la hauteur d'Amur Point, le chenal a une largeur d'environ 91 m et est bordé de côtes rocheuses abruptes. Au fond du havre, se trouvent une vasière asséchante accore et une étroite plage herbeuse à la hauteur de la ligne de pleine mer. Le havre offre un bon **mouillage** pour les petits navires à environ 14 m de son fond; le fond est constitué de vase molle et offre une bonne tenue.

218 **Gil Islet**, qui gît 0,5 mille au NW d'Echo Point, est boisé et relié à la rive par un banc de rochers asséchants. Un banc asséchant sur lequel gisent deux rochers qui assèchent sur 3 m s'avance vers le large sur environ 137 m, 0,25 mille au SE de l'îlot.

219 **Klunkwoi Bay** s'ouvre entre **Bent Tree Point** *(52°43'N, 131°48'W)* et **Crescent Point**, 1,4 mille au nord. L'ancienne localité de **Lockeport** se trouve du côté ouest de la baie; il n'en reste que quelques pieux coupés près de la marque de basse mer.

220 Un **marqueur de limite de pêche** est placé sur Bent Tree Point.

221 Les **Klunkwoi Rocks** sont composés de deux rochers qui gisent à environ 0,35 et 0,5 mille au nord de Bent Tree Point. Le rocher le plus au sud assèche sur 0,3 m et le rocher le plus au nord, sur lequel repose la base en béton d'une ancienne balise de jour, est haut de 3 m.

222 **Morgan Rock**, qui est recouvert par moins de 2 m d'eau, gît 0,3 mille au NE de Bent Tree Point. Un rocher qui émerge sur 1,5 m gît à courte distance de la pointe. **Commodore Rock**, qui gît à 0,1 mille au large de la rive ouest de Klunkwoi Bay, est recouvert par moins de 2 m d'eau.

223 La meilleure approche pour accéder à Klunkwoi Bay est de passer entre les Klunkwoi Rocks et la rive NW.

224 **McEchran Cove**, qui s'ouvre du côté sud de Klunkwoi Bay, est encombrée par **Raven Island** et une île sans nom, avec des hauts-fonds entre elles et la rive est, ainsi que par des rochers qui gisent au large de la rive ouest près du fond de l'anse. Des récifs s'étendent au nord et au sud de l'île sans nom. McEchran Cove n'est pas recommandée pour le mouillage.

225 **Anna Inlet**, au fond de Klunkwoi Bay, abrite dans son entrée un îlot relié à la rive ouest par un banc asséchant. Le passage situé du côté est de cet îlot a une largeur d'environ 61 m et la profondeur minimale du chenal est de 10,7 m. Les petites embarcations peuvent **mouiller** à l'abri près du fond du bras de mer par environ 15 m d'eau, sur fond de vase.

226 Un **marqueur de limite de pêche** est placé à l'entrée est d'Anna Inlet.

227 **Crescent Inlet**, qui s'ouvre entre Crescent Point *(52°45'N, 131°48'W)* et **Triumph Point**, s'étire entre des montagnes boisées et escarpées et présente de longues plages. **Redtop Mountain**, 2,5 milles au nord du fond du bras de mer, est en partie dénudé et constitue le sommet le plus remarquable des environs. Crescent Inlet se rétrécit considérablement à environ 2,5 milles de l'entrée. Une vasière traversée par un cours d'eau s'étend sur environ 0,5 mille depuis le fond du bras de mer. Il est possible de **mouiller** par 12 à 16 m d'eau, sur fond de vase, dans le bassin au SW du passage étroit. Les petites embarcations peuvent mouiller par environ 8 m d'eau à près de 0,1 mille au NW de la vasière formant le fond du bras de mer.

Lyell Island — côté est

Cartes 3808, 3807

228 **Gogit Passage** *(52°40'N, 131°26'W)* sépare Lyell Island d'un chapelet de petites îles sur une longueur d'environ 5 milles. Le chenal est considérablement rétréci par des rochers et des hauts-fonds. Les passages qui se

trouvent entre les îles du chapelet ne doivent être empruntés que par les petits navires, qui doivent faire preuve de prudence.

Carte 3808

229 **Agglomerate Island** *(52°38'N, 131°25'W)* abrite des îlots, des rochers émergés, asséchants et submergés au large de son extrémité sud. Trois hauts-fonds, deux qui sont recouverts par 20 pieds (6,1 m) d'eau et un par 26 pieds (7,9 m) d'eau, gisent au large du côté ouest de l'île. L'extrémité sud de Gogit Passage se rétrécit à une largeur d'environ 0,25 mille entre ces hauts-fonds et Agglomerate Island.

230 Les **Kawas Islets** abritent des rochers submergés, émergés et asséchants qui gisent jusqu'à 0,2 mille au large.

231 **Tar Rock**, 0,5 mille au nord des Kawas Islets, est un rocher dénudé haut de 10 pieds (3 m). Un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau et couvert de varech gît 0,1 mille au SW de Tar Rock, et deux hauts-fonds gisent à des profondeurs de 26 et 32 pieds (7,9 et 9,8 m) 0,15 mille au NE et 0,2 mille à l'WSW, respectivement.

Cartes 3808, 3807

232 Les **Tar Islands** *(52°40'N, 131°25'W)* sont ainsi nommées en raison d'un rapport des Premières Nations selon lequel il y aurait, sur une des îles, une substance ressemblant à du goudron qui suinte entre des pierres de la plage. Ces îles et îlots épars abritent de nombreux rochers submergés et asséchants qui gisent jusqu'à 0,4 mille au large. Les îles nord et sud du groupe sont boisées; l'extrémité ouest du groupe est marquée par un rocher dénudé haut de 13 pieds (4 m) et un rocher asséchant sur 10 pieds (3 m). Un îlot rocheux dénudé haut de 38 pieds (12 m) avec des rochers asséchants et submergés qui gisent sur 0,2 mille au sud et au NNW gît à environ 0,5 mille à l'ouest de l'île la plus au sud. En face de ce rocher et à l'est de Lyell Island s'avance un vaste haut-fond recouvert par 5 à 6 brasses (9 à 11 m) d'eau. Cet endroit peut servir de **mouillage** temporaire par beau temps. Plusieurs hauts-fonds recouverts par 21 à 30 pieds (6,4 à 9,1 m) d'eau se trouvent juste au nord. Le varech pousse en abondance dans ce secteur.

Carte 3807

233 La côte de Lyell Island, à partir d'environ 1 mille au SW de **Gogit Point** *(52°41'N, 131°26'W)* jusqu'à **Fuller Point**, est échancrée et frangée de bordures rocheuses et de rochers asséchants et submergés sur lesquels poussent de grandes quantités de varech pendant l'été. Des îlots gisent sur les récifs asséchants à plusieurs endroits. **Windy Bay** est parsemée de rochers submergés et asséchant et est recouverte par une épaisse couche de varech. Un camp de base des gardiens de Haida Gwaii se trouve dans Windy Bay.

234 Un groupe de trois rochers dont le plus haut assèche sur 2,7 m gît 0,3 mille à l'est de Gogit Point; le groupe peut être contourné de chaque côté. Un banc gît à une profondeur minimale de 9,4 m à environ 0,7 mille à l'ENE de Gogit Point.

235 **Skaga Island**, 1,9 mille à l'est de Gogit Point, présente à son sommet quelques broussailles et arbres rabougris. L'île est accore de tous les côtés.

236 Les **Tuft Islets**, trois îlots reliés par des récifs asséchants, se trouvent à 1 mille au NW de Skaga Island. L'îlot sud, qui est le plus haut, présente quelques arbres et un peu de broussailles à son sommet; les autres îlots sont dénudés.

237 **Flatfish Bank** *(52°43'N, 131°18'W) [carte 3853]*, gît a une profondeur minimale de 39 brasses (71 m), entre 4 et 6 milles à l'est de Fuller Point.

238 Un promontoire sans nom se trouve 0,3 mille à l'ESE de **Dodge Point** *(52°44'N, 131°29'W)*. Une plage de galets et de rochers borde le rivage sur environ 1 mille au SE de ce promontoire. Les profondeurs diminuent graduellement jusqu'à la plage, au large de laquelle on trouve une grande quantité de varech. Un rocher accore recouvert par 6,7 m d'eau et bordé de varech, ainsi qu'un haut-fond recouvert par 6,7 m d'eau 0,3 mille au nord, gisent 1,5 mille à l'est de Dodge Point. Un récif au centre duquel un rocher assèche sur 0,9 m s'étend sur 0,7 mille au NE de Dodge Point. Un rocher recouvert de varech qui assèche sur 5,5 m gît 0,8 mille à l'ouest de Dodge Point, à 0,3 mille au large.

Laskeek Bay

239 **Laskeek Bay** est la grande échancrure qui s'ouvre entre Dodge Point et Vertical Point (52°54'N, 131°37'W), 11 milles au NNW. Il s'agit de l'approche menant à Atli Inlet, Richardson Inlet, Logan Inlet, Dana Inlet et Selwyn Inlet.

240 Les **Lost Islands**, 3,8 milles au nord de Dodge Point, comprennent trois îles, dont deux qui sont boisées, et plusieurs petits îlots et rochers. Un rocher qui assèche sur 0,3 m gît à courte distance au SE des îles.

241 **Reef Island** *(52°52'N, 131°31'W)* est boisée et escarpée par endroits sur son côté sud. Trois pointes formées d'îlots et de rochers asséchants, émergés et submergés gisent jusqu'à 0,6 mille au SE de la rive SE.

242 **South Low Island**, 1,8 mille au NW de Reef Island, abrite un rocher haut de 4 m près de sa pointe NW, qui est relié à l'île par un récif asséchant. Un rocher qui émerge sur 5,5 m gît à courte distance au nord de l'île.

Cartes 3807, 3894

243 **Low Island** *(52°55'N, 131°32'W)* est boisée et abrite des rochers qui émergent sur 5,8 et 5,5 m à courte distance de ses côtés est et SE. Le côté ouest de l'île est accore. Un îlot relié à l'île par une crête asséchante gît à courte distance au NW de l'île.

244 Le **feu** de *Low Island (voir LL 775)* se trouve sur l'îlot situé à proximité de l'extrémité nord de l'île.

245 **Vertical Point** *(52°54'N, 131°37'W)* est une péninsule étroite qui fait saillie sur le côté SE de Louise Island. La pointe se démarque par la forme de ses bancs de calcaire, qui ont une épaisseur de plus de 91 m. Les **Limestone Islands** gisent au NE de la pointe. Le chenal situé entre la pointe et les îles est dangereux, et un **raz** y est formé par le courant de marée qui porte au sud.

246 Un groupe de rochers bien séparés qui assèchent sur 0,3 à 1,4 m, ainsi que des rochers submergés situés à proximité, gisent au milieu du passage entre South Low Island et East Limestone Island.

Carte 3807

247 **Kunga Island** *(52°46'N, 131°34'W)*, du côté sud de Laskeek Bay, constitue un bon amer pour trouver l'entrée de la baie. Ses rives sont bordées de récifs rocheux, de rochers détachés et de hauts-fonds qui s'étendent jusqu'à 0,2 mille au large. Les **Kelo Rocks** s'étendent sur 0,25 mille à partir de la pointe SE de Kunga Island. Une crête de rochers émergés et submergés s'avance depuis le milieu de la rive sud de l'île. Un rocher détaché recouvert par 7,6 m d'eau gît 1,1 mille au NE des Kelo Rocks.

248 **Nob Rock**, un rocher dénudé et accore, haut de 5 m, gît à environ 0,9 mille au NE de Kunga Island. Depuis certaines directions, ce rocher a l'apparence d'un sous-marin en surface.

249 **Titul Island**, au large de la rive nord de Kunga Island, présente de basses falaises de calcaire. Un rocher qui assèche sur 5,8 m gît à courte distance de la pointe sud de l'île.

250 **Klue Passage**, dans lequel on entre à l'est de **Klue Point**, conduit entre Kunga Island et **Tanu Island**. **Tanu Rock**, du côté ouest du passage, assèche sur 0,9 m et présente un fond malsain recouvert de varech qui s'étend sur 0,15 mille au nord et au SSE. À environ 0,3 mille au SW de Tanu Rock, une bordure rocheuse entourée de rochers submergés s'étend sur 0,1 mille au large à partir de Tanu Island. Une clairière située à proximité de cette bordure abritait jadis la localité de **Tanu**, un village des Premières Nations. Le village, qui a été abandonné en 1887, comptait de nombreux mâts totémiques. Un camp de base des gardiens de Haida Gwaii se trouve à l'extrémité NE de l'île.

Atli Inlet

251 **Atli Inlet** *(52°43'N, 131°37'W)* s'ouvre à l'est de **Tsinga Point** et d'**Ustas Point**. Un îlot avec un rocher qui assèche sur 5,2 m à courte distance au SE gît juste au large d'Ustas Point.

252 **Powrivco Bay** se trouve du côté sud de l'entrée d'Atli Inlet. Un haut-fond couvert de varech gît à une profondeur de 6,7 m du côté est de l'entrée. Près du fond de la baie, on signale la présence de fonds malsains recouverts de câbles provenant d'anciennes exploitations forestières. **Le mouillage n'est pas recommandé.**

253 **Beljay Bay**, le prolongement ouest du bras d'Atli Inlet, s'ouvre entre **Powrivco Point** et **Beljay Point**.

254 Un éboulement remarquable est visible sur le côté nord du bras de mer, à la hauteur de Beljay Point. Des **marqueurs de limites de pêche** sont placés sur Powrivco Point et sur la pointe située à 0,8 mille au SE.

255 **Takelley Cove** s'ouvre au fond d'Atli Inlet.

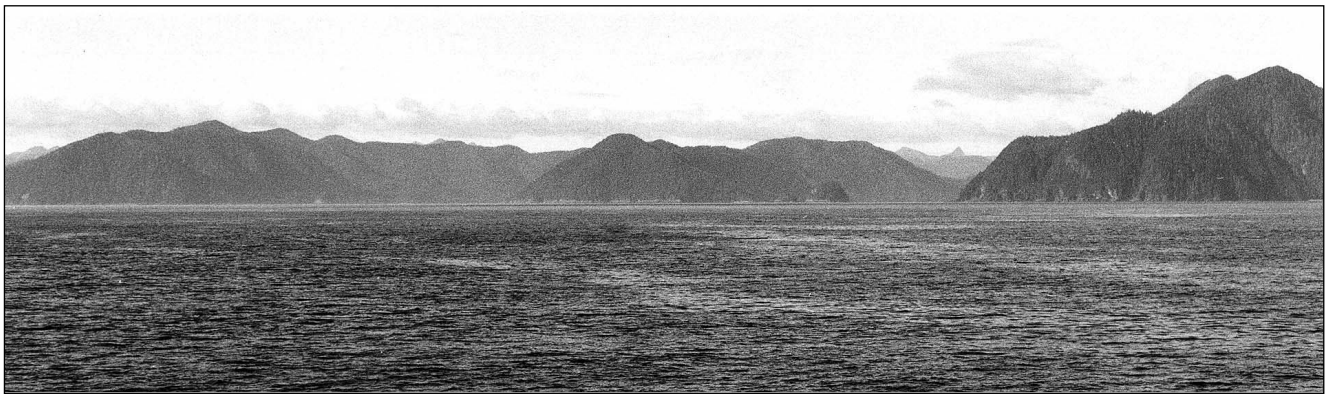
256 Les navires de taille moyenne peuvent **mouiller** dans Takelley Cove par environ 42 m d'eau, sur fond de vase, à environ 2 milles du fond de l'anse. Ils peuvent également mouiller dans Beljay Bay, par environ 46 m d'eau, à environ 0,25 mille du fond de l'anse. Il n'est pas recommandé de mouiller dans Powrivco Bay,car l'espace d'évitage est insuffisant là où les profondeurs sont appropriées.

Richardson Inlet

257 **Richardson Inlet** *(52°44'N, 131°40'W)*, qui s'ouvre entre Tsinga Point et les Kelo Rocks, conduit 5 milles à l'ouest entre Kunga Island et Tanu Island au nord et la partie NW de Lyell Island au sud. **Richardson Island** se trouve à son extrémité ouest. À la hauteur de **Skudas Point** et de **Tanu Point**, le bras de mer se divise en deux passages qui conduisent à Darwin Sound et à Logan Inlet.

258 Les **Kul Rocks** se trouvent à 1 mille à l'intérieur de l'entrée et à 0,5 mille au large de la rive sud du bras de mer. Ils comprennent deux gros rochers émergés et quelques rochers asséchants et submergés. Le rocher le plus haut présente des broussailles et quelques arbres rabougris à son sommet. Les **Stansung Islets**, qui gisent à courte distance au SW, s'étendent sur 0,3 mille à partir de la rive

APPROACH TO DANA AND LOGAN INLETS LOOKING SW (1985)



sud du bras de mer. **Dog Island**, 0,5 mille à l'ouest, est une île boisée. Un rocher haut de 1 m gît 0,1 mille au large de la rive nord du bras de mer et 1,3 mille à l'ouest de Klue Point.

259 **Richardson Passage** conduit au SW de Richardson Inlet, entre Lyell Island et Richardson Island, jusqu'à Darwin Sound. Un îlot et un rocher qui assèche sur 5,5 m au NW de **Lyell Point** réduisent le passage à moins de 0,1 mille de large. Le passage ne doit être utilisé que par les petites embarcations. Des **courants de marée** d'une force considérable sont observés dans la partie étroite du passage. Des **marqueurs de limites de pêche** sont placés sur Lyell Point et à l'extrémité sud de Richardson Island.

260 **Tanu Passage** conduit entre Richardson Island et Tanu Island jusque dans Logan Inlet. Il est profond et le chenal est exempt de dangers. La rive NE entre Tanu Point et **Stalkungi Cove**, qui s'ouvre 1,8 mille au NW, est bordée de gros rochers et de galets qui gisent au large sur 91 m. Stalkungi Cove est exempte de dangers, mais un rocher qui assèche sur 5,2 m se trouve à courte distance au sud de l'entrée ouest. **Stalkungi Point** constitue l'entrée nord de Tanu Passage.

Logan Inlet

261 **Logan Inlet** *(52°47'N, 131°40'W)*, du côté nord de Tanu Island, rejoint Darwin Sound entre Triumph Point et **Kwun Point**, l'extrémité nord de Richardson Island. **Flower Pot Island**, qui gît dans l'entrée est de Logan Inlet, présente un sommet en forme de dôme et constitue un amer remarquable lorsqu'on arrive du large. Il faut faire attention à ne pas confondre cette île avec Helmet Island, qui gît à l'entrée de Dana Inlet. Un rocher qui assèche sur 0,9 m et un haut-fond recouvert par 9,8 m d'eau gisent 0,2 mille à l'est, et un autre haut-fond recouvert par 9,8 m d'eau gît 0,3 mille au SE de Flower Pot Island. Un îlot, à partir duquel une bordure rocheuse asséchante de près de 0,1 mille s'étend vers le NW, gît à courte distance au large de la rive sud du bras de mer, 1,4 mille à l'WSW de Flower Pot Island. Lorsqu'ils entrent dans le bras de mer, les navigateurs doivent passer au nord de Flower Pot Island et rester au milieu du chenal.

Dana Inlet

262 **Dana Inlet** *(52°48'N, 131°43'W)*, dans lequel on entre au nord de **Porter Head**, l'extrémité est de **Tangil Peninsula**, est délimité au nord par **Talunkwan Island**. Le bras de mer conduit à Dana Passage et à Selwyn Inlet. Les rives sont hautes et abruptes. Le chenal est profond, mais la profondeur diminue à son extrémité ouest.

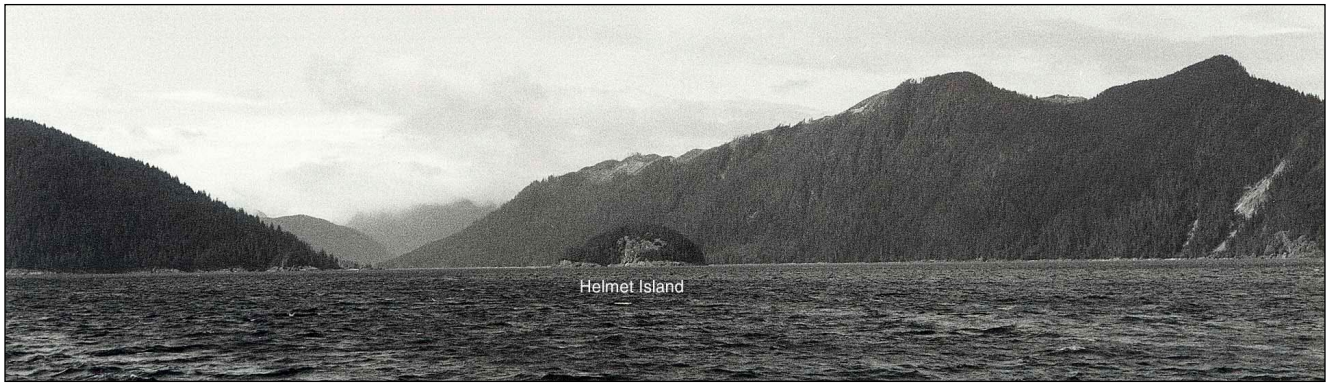
263 **Helmet Island** et l'îlot situé à courte distance au SE sont tous deux en forme de dôme et constituent des amers remarquables lorsqu'on approche de Dana Inlet ou de Logan Inlet. Il ne faut pas confondre cette île avec Flower Pot Island. L'étroit passage entre Helmet Island et l'îlot est invisible de la plupart des directions. **Dwight Rock**, qui est recouvert par 5,2 m d'eau, gît du côté nord du chenal, près de l'entrée; une grande couche de varech recouvre cette zone. **McGee Point**, 2,8 milles à l'WSW, constitue l'extrémité sud de Talunkwan Island.

264 **Dana Passage** *(52°50'N, 131°50'W)*, entre Talunkwan Island et Moresby Island, conduit de Dana Inlet à la partie SW de Selwyn Inlet. Le chenal a une largeur minimale d'environ 91 m et une profondeur minimale de 9,1 m. **Beatrice Shoal**, qui est dont la profondeur minimale est 3,7 m, gît presque au milieu du chenal à l'extrémité nord du passage et est relié à la rive sud du passage par des hauts-fonds. En dehors de ces hauts-fonds, la voie d'accès ne présente aucun danger. Les petits navires peuvent naviguer dans le passage en restant au milieu du chenal

ENTRÉE DE LOGAN INLET (1985)



ENTRÉE DE DANA INLET (1985)



jusqu'à ce que la rive sud de Pacofi Bay commence à s'ouvrir, puis en longeant la rive est pour passer à l'est de Beatrice Shoal. Il est préférable d'emprunter ce passage à la pleine mer ou peu avant ou peu après celle-ci.

Selwyn Inlet

Cartes 3807, 3894

265 **Selwyn Inlet**, qui s'ouvre au nord d'**Heming Head** *(52°50'N, 131°39'W)*, s'étend sur 6 milles vers l'ouest jusqu'à **Kilmington Point**, sur son côté nord, puis vers le NW pour rejoindre Carmichael Passage, qui conduit à Cumshewa Inlet.

266 **Marées**. — Les différences marégraphiques pour Pacofi Bay (n° d'index 9775), dont la station de référence est Rose Harbour, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

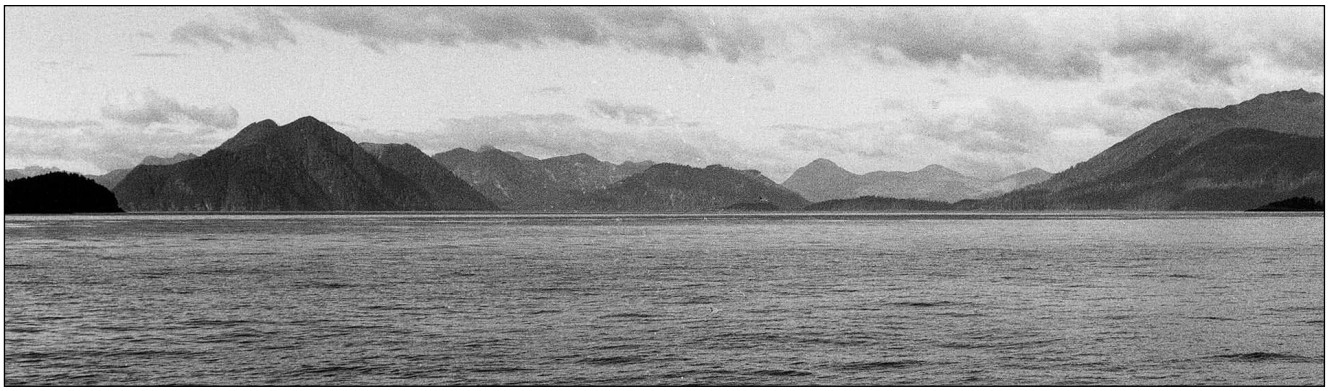
Carte 3807

267 La côte de Louise Island, entre Vertical Point *(53°54'N, 131°37'W)* et **Nelson Point**, 2 milles au SW, est accidentée et irrégulière, et de nombreux rochers asséchants et submergés gisent à courte distance au large. Un rocher couvert de varech et recouvert par 8,2 m d'eau gît 0,3 mille au NE de Nelson Point. Le fond de la baie, qui est accessible à l'ouest de Vertical Point, présente un fond malsain.

268 **Breaker Bay**, au sud de Nelson Point, est trop exposée au SE pour offrir un mouillage adéquat. Un récif détaché recouvert par 10,4 m d'eau gît dans la partie nord de la baie et de nombreux rochers gisent dans sa partie sud.

269 **Haswell Island** *(52°52'N, 131°41'W)*, l'entrée nord de Selwyn Inlet, est reliée à **Dass Point** par une crête peu profonde. Des hauts-fonds s'étendent sur 0,1 mille au large des côtés nord, NE et SE de l'île. **Kingsway Rock**, un rocher dénudé haut de 10 m, ainsi qu'un rocher couvert

APPROCHES DE SELWYN INLET VUES DU SW (1985)



de varech et recouvert par moins de 2 m d'eau, gisent à environ 0,5 mille à l'est d'Haswell Island. Un haut-fond couvert de varech gît à une profondeur de 6,1 m 0,2 mille au sud de Kingsway Rock.

270 Le **feu** de *Haswell Island (voir LL 776)* se trouve sur l'extrémité sud de l'île.

271 Les **Procter Rocks** *(52°52'N, 131°45'W)* sont composés d'un rocher émergé et de rochers asséchants et submergés qui gisent sur 0,25 mille à l'est de **Harbridge Point**, l'extrémité nord de Talunkwan Island.

Carte 3811

272 **Thurston Harbour** *(52°50'N, 131°44'W)* est abrité au nord par une péninsule dont **Thompson Point** constitue l'extrémité SE. Un rocher qui assèche sur 2 pieds (0,6 m) gît à 0,6 mille du fond du havre, à proximité d'un banc découvrant qui s'étend sur 0,1 mille à partir de la rive sud.

273 Il est possible de profiter d'un bon **mouillage** par environ 16 brasses (29 m) d'eau, sur fond de vase, à environ 0,25 mille au SE de Thompson Point, ou encore par environ 13 brasses (24 m) d'eau à 0,2 mille au SW de la même pointe. Les petites embarcations peuvent mouiller par environ 10 brasses (18,3 m) d'eau 0,5 mille à l'ouest de Thompson Point.

274 **Rockfish Harbour** *(52°53'N, 131°48'W)*, qui s'ouvre au nord d'**Alfred Point** du côté sud de Louise Island, est abrité au sud par des terres relativement basses. Des bordures rocheuses s'étendent à courte distance des deux côtés de l'entrée, et un fond malsain sur lequel gisent des rochers émergés et submergés s'étend sur une courte distance depuis Alfred Point. Les rives du havre sont bordées de plages de sable et de galets qui, du côté nord près de son fond, s'étendent jusqu'à 450 pieds (137 m) au large. Les falaises basses et pâles qui se trouvent du côté nord constituent un bon amer pour localiser l'entrée du havre.

275 Les petits navires peuvent **mouiller** dans Rockfish Harbour par 9 à 12 brasses (16 à 22 m) d'eau, à environ 0,5 mille du fond du havre. Ce mouillage n'est toutefois pas recommandé, sauf par beau temps.

Carte 3807

276 Entre Alfred Point et Kilmington Point, à environ 1,5 mille au SW, des rochers asséchants et submergés gisent à moins de 0,1 mille de la rive.

277 Le bras SW de Selwyn Inlet *(52°51'N, 131°50'W)* est accessible au SE de **Selwyn Point**. Un rocher recouvert par moins de 2 m d'eau gît 0,8 mille au SE de Selwyn Point, à courte distance de la partie NW de Talunkwan Island.

278 Le **feu** de *Selwyn Point (voir LL 777)* se trouve sur la pointe.

279 **Cecil Cove** s'ouvre 0,5 mille au SW de Selwyn Point. Un haut-fond recouvert par 6,7 m d'eau gît du côté sud de l'entrée de l'anse. Des **marqueurs de limites de pêche** sont placés sur les deux rives à l'entrée de Cecil Cove.

280 Les petites embarcations peuvent **mouiller** par 11 à 13 m d'eau près du platin découvrant qui sur lequel s'écoule le **Big Goose Creek**.

Carte 3811

281 **Pacofi Bay** s'ouvre au sud d'**Alford Point** *(52°51'N, 131°52'W)*. Un rocher qui assèche sur 15 pieds (4,6 m) gît 0,1 mille à l'ENE d'Alford Point. Une bordure rocheuse sur laquelle gît **Alford Rock** s'étend à l'est à partir de la pointe. **Swinburne Islet** gît à courte distance au large, sur un banc asséchant gisant à environ 0,2 mille

au SW d'Alford Point. Les rives sud et nord de la baie sont bordées de gros rochers asséchants qui gisent jusqu'à 300 pieds (91 m) de la côte. Au fond de la baie, un cours d'eau s'écoule sur un platin asséchant parsemé de gros galets qui s'étend jusqu'à environ 0,15 mille au large de la côte et qui est recouvert d'eau à mi-marée.

282 Des **marqueurs de limites de pêche** sont placés sur les deux rives à l'entrée de Pacofi Bay.

283 **McConnachie Shoal**, un haut-fond recouvert par au moins 17 pieds (15,2 m) d'eau, gît près du centre de Pacofi Bay et peut être contourné des deux côtés. On recommande toutefois d'emprunter le passage situé du côté nord. Un haut-fond recouvert par au moins 12 pieds (3,7 m) d'eau gît au SSE à proximité du rivage.

284 **Amur Rock**, qui est recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau, **Locke Shoal**, qui abrite un rocher qui assèche sur un pied (0,3 m) à son extrémité SW, ainsi qu'un rocher recouvert par 3 brasses (5,5 m) d'eau, remplissent presque entièrement le côté sud de Pacofi Bay, près du fond de la baie. Un passage étroit au sud de Locke Shoal conduit au site du village abandonné de **Pacofi**, où se trouve maintenant un pavillon de pêche.

285 **Marées**. — Les différences marégraphiques pour Pacofi Bay (n° d'index 9775), dont la station de référence est Rose Harbour, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

286 Il est possible de **mouiller** dans Pacofi Bay par 9 à 12 brasses (17 à 22 m) d'eau, à environ 0,15 mille au large du platin découvrant qui se trouve au fond de la baie, en alignant le côté SE de Swinburne Islet avec Alford Point, au relèvement 042°, et l'extrémité de la terre du côté SW de l'entrée de Dana Passage, au relèvement 097°.

Carte 3807

287 Le bras NW de Selwyn Inlet s'ouvre entre Kilmington Point *(52°52'N, 131°49'W)* et Selwyn Point, 1 mille à l'est.

288 Un haut-fond gît à une profondeur de 8,5 m dans l'approche sud de **Trotter Bay** qui s'ouvre 1,8 mille au NW de Selwyn Point. Un rocher recouvert par moins de 2 m d'eau gît au milieu de l'entrée de la baie et un banc asséchant gît dans son fond. La baie ne convient qu'aux petites embarcations. Une installation de réception de grumes abandonnée se trouve du côté sud de la baie.

289 Un **marqueur de limite de pêche** est placé à l'entrée nord de Trotter Bay.

290 Les **Selwyn Rocks** *(52°54'N, 131°52'W),* un récif sur lequel gisent des rochers asséchants et submergés, gisent du côté est du chenal. Le **Traynor Creek** se jette dans la baie à courte distance au SE des Selwyn Rocks.

Carte 3894

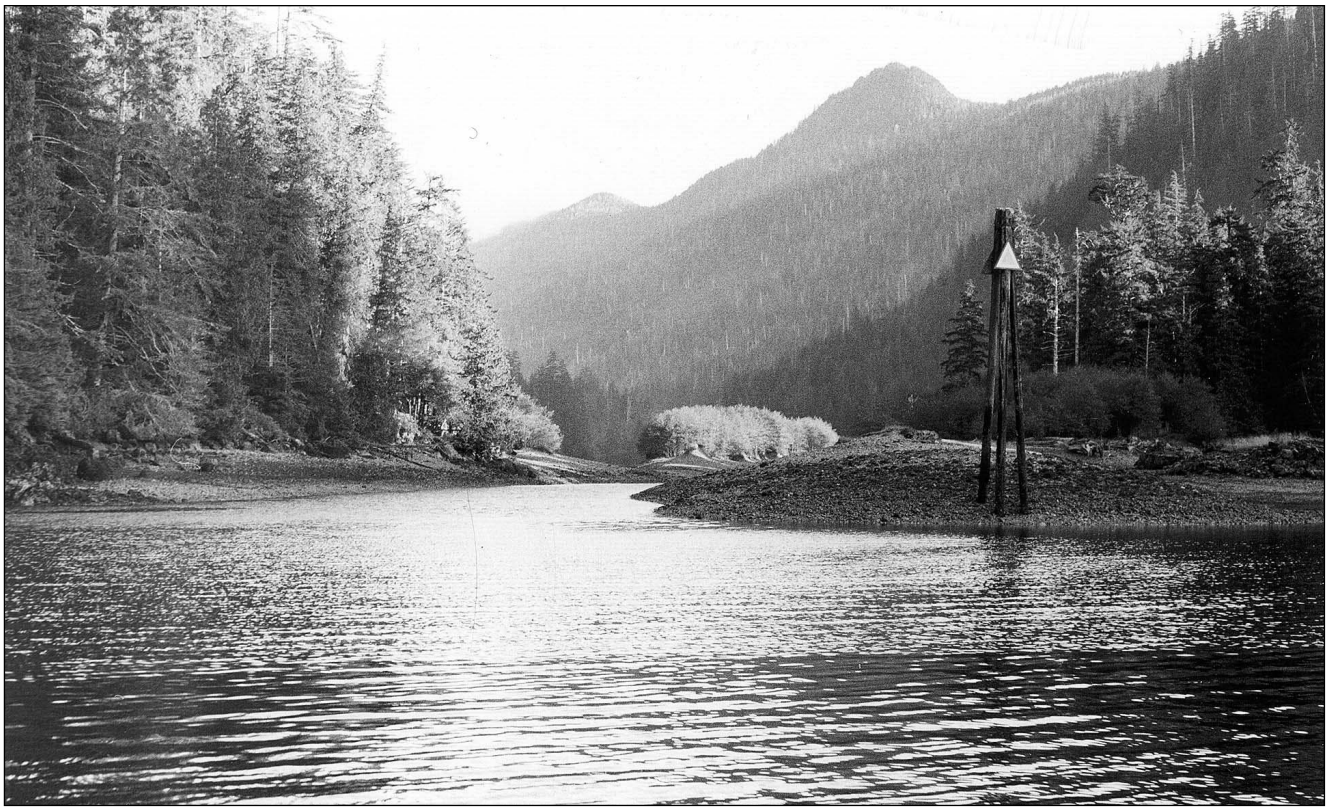
291 **Sewell Inlet** *(52°53'N, 131°57'W)* s'ouvre au sud de **Sewell Point**. Les deux rives sont bordées d'eaux peu profondes et de plages de galets et de rochers qui s'étendent jusqu'à 91 m au large. Au fond du bras de mer, la largeur entre les rives rétrécit à 0,2 mille entre un épi de galets asséchant faisant saillie à partir d'une pointe basse située sur la rive nord et une vasière asséchante, sur laquelle gît un îlot boisé peu élevé, s'étendant à partir de la rive sud. Un haut-fond recouvert par 6,4 m d'eau gît près du milieu du bras de mer. Le **camp de bûcherons de Sewell**, du côté sud du bras de mer, à proximité du fond, est équipé d'un **quai** et d'un **quai flottant** protégés par un **brise-lames** (1985). On y trouve un bureau de poste (V0T 1V0), une école, un centre de loisirs et des installations téléphoniques. Il n'est pas possible de s'y ravitailler en eau douce ou en carburant, sauf en cas d'urgence. Trois réservoirs d'huile sont remarquables. Un chemin forestier traversant Moresby Island relie le camp au fond de Newcombe Inlet, dans Tasu Sound, sur la côte ouest. Le transport se fait par voie maritime par Louise Narrows jusqu'à Moresby Camp, dans Gillatt Arm, puis par la route jusqu'à Sandspit. Une **bouée d'amarrage** privée est mouillée au fond du bras de mer, mais cette zone est une **aire d'estacades** généralement remplie d'estacades flottantes.

292 Il est possible de **mouiller** au milieu du chenal par 27 à 30 m d'eau, sur fond de vase, à environ 1 mille du fond du bras de mer.

293 **Lagoon Inlet** *(52°56'N, 131°55'W)* s'ouvre au nord de Sewell Point. Un rocher recouvert par 7 m d'eau gît 0,3 mille au nord de Sewell Point. Les rives du bras de mer sont bordées de plages de galets et de rochers. Deux hauts-fonds recouverts par 8,5 et 5,5 m d'eau gisent au milieu du bras de mer, près du fond. Un passage très étroit et obstrué, à environ 1,5 mille de l'entrée, conduit à une lagune qui abrite à son extrémité un grand platin découvrant. Des **rapides de marée** se forment dans le passage et seules les petites embarcations peuvent entrer dans la lagune à l'étale de pleine mer, qui se produit à peu près au même moment que la pleine mer à Prince Rupert. Un rocher haut de 2 m, ainsi qu'un rocher asséchant à courte distance à l'WNW, gisent 0,2 mille à l'ESE du passage. Les ruines d'une conserverie abandonnée se trouvent dans une petite baie au sud de l'entrée de la lagune, à l'embouchure du **Dass Creek**.

294 Lagoon Inlet offre un **mouillage** sur fond de vase par 48 m d'eau à environ 0,5 mille de l'entrée, ou encore par 29 m d'eau, sur fond de vase, à environ

ENTRÉE SUD DE LOUISE NARROWS (1985)



0,3 mille à l'est des ruines de la conserverie. Les petites embarcations peuvent mouiller dans la lagune par 12 à 18 m d'eau, mais la prudence est de mise, car des grains violents provenant de la vallée située au fond du bras de mer peuvent se produire par mauvais temps.

Carmichael Passage

295 **Carmichael Passage** conduit de l'extrémité nord de Selwyn Inlet à l'extrémité ouest de Cumshewa Inlet, entre les montagnes qui s'élèvent abruptement de ses rives. Les navires d'une longueur maximale de 24 m et d'un tirant d'eau maximal de 3,7 m peuvent emprunter ce passage, mais une bonne connaissance des lieux est recommandée.

296 Dans l'approche sud du passage, un rocher recouvert par 4,3 m d'eau gît 0,1 mille au large de l'entrée est et un rocher qui assèche sur 2,2 m gît du côté ouest du chenal, 0,3 mille au NW. Un rocher haut de 2,4 m qui se trouve du côté est de la voie d'accès est relié au banc asséchant situé à l'entrée sud de Louise Narrows. À environ 1 mille au nord du passage, la voie d'accès est réduite à moins de 0,1 mille de large, d'abord par un banc de gravier faisant saillie depuis la rive ouest, puis par un rocher haut de 1,7 m relié à la rive est par un banc asséchant. Un rocher détaché qui assèche sur 0,2 m gît à courte distance au SW de cet îlot. Au nord de ce rétrécissement, le passage s'élargit et s'approfondit graduellement jusqu'à sa jonction avec Cumshewa Inlet.

297 Un **marqueur de limite de pêche** est placé sur la rive de Moresby Island, à l'extrémité sud de Carmichael Passage.

298 **Louise Narrows** *(52°57'N, 131°54'W)*, l'étroite section asséchante de Carmichael Passage, est long d'environ 0,8 mille. À l'exception d'un chenal dragué, le passage est rempli de galets et de pierres qui peuvent assécher sur 2,3 m. Ce chenal passe à l'est de l'îlot boisé qui se trouve à l'intérieur du passage. À la pleine mer, le côté ouest de cet îlot peut être confondu avec un passage. Les méandres du chenal empêchent de voir les autres navires qui approchent.

299 Un **chenal** de 12 m de large a été dragué en 1967 et dragué à nouveau en 1981. Les profondeurs peuvent varier dans les environs en raison de l'envasement. La largeur du chenal aurait été réduite à 9 m (1997). La profondeur minimale est de 0,3 m par le travers de

LOUISE NARROWS VU DU NORD (PRÈS DE L'EXTRÉMITÉ NORD) (1985)



l'îlot boisé. Le meilleur moment pour traverser Louise Narrows est à la marée montante, lorsque le haut des bancs asséchants est à peine visible et que le bord du chenal est bien défini.

300 **Courants de marée**. — Le courant de flot entre dans Carmichael Passage par le nord et le sud à une vitesse relativement faible jusqu'à ce que le banc asséchant de Louise Narrows soit recouvert d'eau. Ensuite, en raison d'un léger gradient hydraulique, le flot porte plein sud à une vitesse pouvant atteindre 3 nœuds avant de diminuer progressivement à mesure qu'approche l'étale de pleine mer. À marée descendante, le courant porte au nord jusqu'à ce que le banc de Louise Narrows s'assèche, après quoi, il y a un léger courant au nord du banc, mais pratiquement pas au sud de celui-ci.

301 Une **balise de jour** de tribord est placée à l'entrée sud de Louise Narrows. Une **balise de jour** de bâbord, placée à l'extrémité nord de l'îlot boisé qui se trouve au milieu du passage, ne fait face qu'au trafic circulant vers le sud. La direction vers l'amont pour les aides à la navigation est la direction nord.

302 **Mabbs Islet**, qui se trouve à courte distance de la pointe NW de Louise Island, est accore. Un rocher recouvert par 11,7 m d'eau gît au milieu du chenal, 0,2 mille au SW de l'îlot, et une bordure rocheuse asséchante s'étend sur environ 0,2 mille au nord du côté sud d'une échancrure située à environ 0,8 mille au SSE. Un haut-fond recouvert par 3,9 m d'eau gît 0,4 mille à l'ouest. Un rocher recouvert par 1,5 m d'eau gît 0,1 mille au NNE de Mabbs Islet.

303 **Nedden Island** gît 0,6 mille au SSE de **Barge Point**. Un rocher haut de 1,8 m gît à proximité de sa rive nord et un rocher qui assèche sur 4,5 m gît à courte distance à l'ouest de son extrémité sud. Entre Barge Point et un point situé à environ 0,5 mille au sud, plusieurs rochers asséchants gisent jusqu'à 0,2 mille au large. Un rocher recouvert par 3,4 m d'eau gît 0,3 mille au SW et un rocher recouvert de 4,2 m d'eau gît 0,3 mille au nord de Nedden Island.

Cumshewa Inlet et ses approches

304 **Louise Island** *(53°00'N, 131°40'W)* est montagneuse. Les bandes dénudées en raison de l'exploitation forestière qui se trouve du côté est d'Hecate Strait sont bien visibles. Dans la partie SE de l'île, **Mount Carl**, qui a une altitude de 937 m, et **Mount Kermode**, une aiguille dénudée et abrupte sur son côté ouest, sont remarquables. Un pic sans nom haut de 1 015 m gît à environ 1 mille à l'WNW de Mount Carl.

305 **Banc au large.** — Un vaste banc *(53°00'N, 131°27'W)* gît sur un fond de roches, de gravier et de coquillages aux abords de **Cumshewa Inlet** à une profondeur minimale de 12,8 m. Plusieurs hauts-fonds recouverts de 16,5 à 18,3 m d'eau gisent à moins de 3 milles à l'est et au SE du banc.

306 Les **Skedans Islands** *(52°57'N, 131°34'W)* présentent des rochers émergés et sont séparées par des hauts-fonds. Un rocher qui assèche sur 2,7 m gît 0,4 mille à l'ESE de l'île la plus au sud. Un rocher recouvert par 4,4 m d'eau gît 0,4 mille au SW des îles. Un passage navigable d'une largeur de 0,3 mille conduit entre l'île la plus à l'ouest et l'îlot situé au SSE de Skedans Point. Les **courants de marée** créent de forts courants dans ce passage.

307 **Skedans Bay**, au SW des Skedans Islands, abrite une vaste bordure rocheuse asséchante comportant trois rochers émergés qui forment une saillie à partir de la rive nord. Un îlot haut de 71 m gît sur le côté sud d'une plage de sable située au fond de la baie. Plusieurs rochers qui assèchent sur 0,9 à 3,3 m gisent jusqu'à 0,4 mille à l'est de cet îlot et deux rochers qui assèchent sur 1,4 et 2,2 m gisent 0,5 mille au NE de l'îlot. De nombreux rochers submergés couverts de varech gisent dans les approches de Skedans Bay. Une grande chute d'eau visible à bonne distance marque l'endroit où le **Skedans Creek** se jette dans la baie.

308 **Skedans Point** *(52°58'N, 131°36'W)* constitue l'entrée sud de Cumshewa Inlet. Il s'agit d'une falaise élevée, haute d'environ 31 m, qui est reliée à Louise Island par une étroite langue de terre basse. La pointe est entourée d'une bordure rocheuse asséchante. Des îlots et des rochers asséchants gisent au large, au sud et au SW de la pointe. La localité abandonnée de **Skedans**, un ancien village des Premières Nations, est située à l'ouest de la pointe. Quelques vestiges du village sont toujours visibles. Un camp de base des gardiens de Haida Gwaii se trouve à Skedans.

309 **Cumshewa Island**, à courte distance de **Cumshewa Head** *(53°02'N, 131°36'W)*, est remarquable du nord. Un haut-fond sur lequel gisent deux rochers qui assèchent sur 5 et 2,2 m s'étend sur 0,3 mille au large à partir de la partie SE de Cumshewa Head.

310 Les **Cumshewa Rocks** sont un groupe de rochers très épars gisant entre 0,4 et 0,9 mille au SE de Cumshewa Island. Le rocher central est haut de 1 m et les autres rochers assèchent sur 0,7, 3 et 2,3 m. Plusieurs hauts-fonds couverts de varech gisent sur une crête qui traverse l'entrée de Cumshewa Inlet, entre Cumshewa Head et Skedans Point.

311 **Kingui Island** est reliée à la rive sud de Cumshewa Head par une étroite crête de rochers qui émergent à la basse mer. Un fond malsain sur lequel gît un rocher qui assèche sur 3 m s'étend sur 0,15 mille au sud et au SE de l'île.

312 Le **feu** de *Kingui Island (voir LL 778)* se trouve sur l'extrémité SW de l'île.

313 **Girard Point** *(53°00'N, 131°40'W)*, du côté sud du bras de mer, est basse et sablonneuse.

314 Les **Fairbairn Shoals**, des hauts-fonds d'une largeur de 2 milles, s'étendent vers le nord depuis les environs de Girard Point jusqu'à 0,5 mille de la rive nord du bras de mer. Ces hauts-fonds, sur lesquels gît un rocher qui assèche sur 2,2 m, sont recouverts d'une épaisse couche de varech en été et en automne. **McLean Shoal**, à l'extrémité nord des Fairbairn Shoals, est recouvert par 2,4 m d'eau.

315 **Haans Islet**, qui gît 0,2 mille au NW de McLean Shoal, est relié à la rive nord par un banc asséchant à la hauteur de **Cumshewa**, un village des Premières Nations abandonné. Il ne reste aucune trace visible du village. Un rocher qui assèche sur 0,7 m gît à courte distance au sud de Haans Islet et rétrécit à environ 0,15 mille le chenal qui sépare l'îlot de McLean Shoal; la profondeur minimale dans ce chenal est de 25,2 m.

316 **McCoy Cove**, à l'est d'Haans Islet, abrite un banc découvrant qui s'étend sur 0,2 mille à partir du fond de l'anse. Des rochers qui assèchent sur 0,9 et 1,3 m, gisent 0,2 mille au large du banc. L'anse offre un **mouillage** temporaire dans son entrée, par beau temps, à la limite du courant de flot.

317 **Marées**. — Les différences marégraphiques pour McCoy Cove (n° d'index 9790), dont la station de référence est Rose Harbour, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

318 Entre Haans Islet et McLean Shoal, la vitesse des **courants de marée** atteint 3 nœuds au flot et 2 nœuds au jusant.

319 **Feux. — Bouées**. — La **bouée** de tribord marquée « C8 » est mouillée du côté nord du chenal, 0,5 mille à l'WNW de Kingui Island.

320 La **bouée** de bâbord marquée « C7 » balise McLean Shoal.

321 Le **feu** de *Haans Islet (voir LL 780)* se trouve sur une bordure rocheuse asséchante au sud de l'îlot.

322 Le **feu** à *secteurs de McCoy Cove (voir LL 779)* est placé du côté est de l'anse. Le secteur blanc indique la route à suivre entre Haans Islet et McLean Shoal.

323 **Davies Shoal**, un haut-fond gît au milieu du bras de mer, à l'ouest des Fairbairn Shoals, à une profondeur minimale de 6 m. Une épaisse couche de varech recouvre le haut-fond en été et en automne.

324 **McLellan Island** est reliée à la rive nord par un banc asséchant. Des eaux peu profondes s'étendent jusqu'à 0,3 mille au large de l'île. Entre McCoy Cove et McLellan Island, le terrain s'élève progressivement pour culminer en un sommet d'une hauteur de 417 m.

325 **Kitson Point** est située sur le côté sud de Cumshewa Inlet, au SW de McLellan Island. Un platin découvrant au SE de la pointe s'étend vers le large sur environ 0,25 mille; il borde une petite anse dans laquelle se jette le **Mathers Creek**. Entre ce platin et un point situé à environ 1 mille au SE, de faibles profondeurs s'étendent jusqu'à 0,4 mille au large; une épaisse couche de varech est présente pendant l'été et l'automne.

326 Entre Kitson Point et **Renner Point**, une pointe abrupte située à 3,5 milles à l'ouest, le rivage est accore.

327 **Beattie Anchorage** se trouve à environ 1,3 mille au SW de Renner Point. Deux îlots, dont le plus haut atteint une hauteur de 8 m, et un rocher qui assèche sur 4,7 m gisent à courte distance au large du côté sud de la baie. Beattie Anchorage abrite un camp de bûcherons et une **aire d'estacades** marquée par des **bouées** qui sont reliées au fond par des câbles. Les petites embarcations peuvent trouver un bon abri au fond du mouillage, au sud des îlots.

328 Une **conduite sous-marine** (émissaire d'égout) traverse la partie est de la baie.

329 **Conglomerate Point** *(53°04'N, 131°51'W)* s'élève abruptement pour former le sommet d'une petite colline de 98 m de haut qui constitue un bon point de repère. Entre cette pointe et McLellan Island, plusieurs petites baies abritant des plages de sable et de gravier et des eaux peu profondes s'étendent jusqu'à 0,25 mille au large.

330 **Duval Rock**, qui est recouvert par 0,9 m d'eau, gît 1,3 mille à l'WSW de Conglomerate Point. Des hauts-fonds et deux rochers hauts de 1 m gisent entre Duval Rock et la rive NW. **Dawson Cove**, à environ 1 mille à l'ouest du rocher, abrite en son centre un récif qui assèche sur 2,4 m. Par beau temps, il est possible de **mouiller** temporairement par 18 à 29 m d'eau au large de l'entrée de l'anse.

331 **Oliver Islet** *(53°02'N, 131°56'W)* est boisé et a l'apparence d'une haute colonne étroite avec un sommet en forme de dôme lorsqu'on l'observe à partir de l'est de Renner Point. Un rocher qui assèche sur 4,1 m gît 0,15 mille à l'ouest de l'îlot.

332 **Newcombe Peak**, 1,5 mille au SW de Barge Point, est une aiguille rocheuse dénudée qui constitue un bon amer.

333 **Gillatt Arm**, qui s'ouvre au nord de Barge Point, présente un relief élevé sur son côté sud. Un épi de gravier asséchant s'étend sur 0,2 mille à partir du rivage, à environ 0,5 mille au NW de Barge Point. Les **Davey Islets** sont les plus au large des différents îlots reliés à la côte nord par des bancs asséchants. Un rocher recouvert par moins de 0,9 m d'eau et deux rochers qui assèchent sur 3,7 m gisent jusqu'à 0,3 mille à l'ouest des Davey Islets.

334 **Aero**, du côté nord de Gillatt Arm, est le site d'un camp de bûcherons abandonné. Les ruines d'un quai sont tout ce qui reste. Les vestiges d'un autre quai se trouvent sur la rive, 0,3 mille au NW des Davey Islets.

335 Les installations d'une **ferme marine** se trouvent du côté nord de la pointe, 1,2 mille à l'WNW des Davey Islets (1986).

336 Le **Braverman Creek** se jette dans **Gordon Cove**, du côté sud du fond du bras de mer. Au nord de l'anse, le **Pallant Creek** se jette dans une baie remplie par une vaste vasière.

337 Il est possible de **mouiller** dans Gillatt Arm par environ 25 m d'eau, sur fond de vase et au milieu du chenal, à environ 0,5 mille du fond du bras de mer. Une **bouée d'amarrage** privée qui est utilisée par les chalands est mouillée à courte distance du fond.

338 Les embarcations peuvent **mouiller** bien à l'abri au milieu de Gordon Cove, par 10 m d'eau, sur fond de vase.

339 Bien qu'inoccupée (1988), **Moresby Camp**, au fond de Gillatt Arm, est une base pour l'approvisionnement des camps de bûcherons au sud de Louise Narrows. Un chemin de gravier relie cette base à Sandspit. On y trouve une grande remise en mauvais état, une grande aire de stationnement et plusieurs tables de pique-nique. Une jetée qui s'avance le long du côté nord des platins asséchants situés au nord de Gordon Cove comporte un grand quai flottant muni d'une rampe d'accès sur son côté nord. Un panneau d'avertissement placé sur le **quai flottant** (1988) porte la mention « Use at own risk »

(Utiliser à ses propres risques). Un chemin forestier traverse Moresby Island de Moresby Camp à Peel Inlet sur la côte ouest.

340 Un rocher recouvert par 5,5 m d'eau gît 0,1 mille au large dans les approches de Moresby Camp.

De Cumshewa Inlet à Spit Point

Cartes 3894, 3890

341 Entre Cumshewa Head *(53°02'N, 131°36'W)* et Spit Point, à 16 milles au NNW, les terres sont densément boisées, basses et bordées de plages. Les plages sont presque entièrement composées de rochers près de Cumshewa Head, mais présentent davantage de gravier et de sable aux alentours de Spit Point.

342 **Profondeurs**. — Compte tenu du changement de nature des terres, les eaux peu profondes s'étendent jusqu'à plus loin au large, la ligne des 10 m passant à courte distance de Cumshewa Head et à 5 milles au large de Spit Point.

343 Les navigateurs doivent faire preuve de **prudence** lorsqu'ils naviguent à l'intérieur de la ligne des 10 m au nord de Cumshewa Head, car il peut y avoir des hauts-fonds non cartographiés; le fond, composé de galets et de rochers, peut se transformer à la suite du passage des coups de vent d'hiver.

344 **Gray Point**, 5 milles au NNW de Cumshewa Island, est peu élevée; une plage de rochers sur laquelle gît un îlot plat haut de 3 m s'étend sur près de 0,3 mille à partir de la pointe. À moins de 1 mille au large de la pointe, les profondeurs sont inférieures à 5 m, et le varech pousse abondamment dans les eaux peu profondes situées au large de celle-ci et le long de la côte, au sud et à l'ouest.

345 **Gray Bay**, du côté ouest de Grey Point, est bordée par une plage de sable qui s'étend jusqu'à 0,4 mille au large de la rive. Jusqu'à presque 1 mille au large, les profondeurs sont inférieures à 5 m.

Carte 3890

346 **Sheldens Bay** *(53°10'N, 131°45'W)*, partie sud d'une grande baie qui s'ouvre au nord d'une pointe sans nom, est bordée par un grand banc de rochers et de nombreux rochers détachés asséchants et submergés. **Dogfish Bay** et une baie sans nom, qui sont toutes deux asséchantes, échancrent la rive sud de Sheldens Bay.

347 **Copper Bay**, à l'ouest de Sheldens Bay, est ainsi nommée en référence aux nombreuses mines de cuivre qui étaient autrefois exploitées dans la région. Elle est remplie par un platin asséchant sur lequel coule le **Copper Creek**. Un pilier rocheux haut de 19 m s'élève du côté nord de la baie, près d'un ancien puits de mine.

348 **Dangers**. — Un rocher à fleur d'eau entouré de plusieurs gros rochers recouverts de moins par 2 m d'eau ainsi que de nombreux hauts-fonds recouverts par 2,1 à 4,6 m d'eau gisent dans les approches de Copper Bay et de Sheldens Bay. De gros rochers isolés et non cartographiés peuvent également s'y trouver.

349 **Avertissement**. — Il n'est pas recommandé de mouiller sur les platins situés au large de Copper Bay en raison de la présence de rochers et de hauts-fonds.

350 **Cape Chroustcheff**, à 3,5 milles au nord de Copper Bay, est peu élevé, d'apparence sombre et remarquable du SE. Il doit être contourné à une distance d'au moins 6 milles, sauf pour les petites embarcations, et les navigateurs doivent faire preuve de **prudence**.

351 **Spit Point** *(53°16'N, 131°49'W)*, l'entrée sud de Skidegate Inlet, est basse, boisée et formée de dépôts de sable. Un épi de sable qui assèche sur 0,6 m à son extrémité nord s'étend sur 2,5 milles au nord et au NW de Spit Point; la partie sud est accore du côté ouest. Jusqu'à 3,5 milles au large, à l'est et à l'ESE de la pointe, les profondeurs sont inférieures à 5 m.

352 La **balise** *aéronautique de Sandspit (voir LL 784)* est placée sur une tour à l'aéroport de Sandspit. Cette balise n'est activée qu'en cas de mauvaise visibilité. Pour la faire activer, il faut communiquer avec le service radio de la Garde côtière de Prince Rupert (VAJ).

353 **Radiophares**. — Le radiophare de Sandspit, 2 milles au SSE de Cape Chroustcheff, fonctionne en permanence.

354 De nombreuses tours munies de **feux** rouges d'obstacle aérien se trouvent à l'aéroport de Sandspit.

Skidegate Inlet

Cartes 3890, 3891

355 **Skidegate Inlet** *(53°16'N, 131°55'W)*, qui s'ouvre entre Spit Point et **Dead Tree Point**, 7 milles au NW, et Skidegate Channel, un chenal étroit et peu profond, séparent Moresby Island et Graham Island. Les rives de l'entrée sont bordées de plages, mais à l'intérieur du bras de mer, les terres sont hautes et densément boisées des deux côtés. Du côté nord du bras de mer, **Slatechuck Mountain** *(53°16'N, 132°14'W)* est remarquable avec ses deux sommets, tout comme l'est **Turner Peak**, du côté nord de Skidegate Channel, 6 milles au sud de Slatechuck Mountain.

APPROCHES DE SKIDEGATE INLET (2026)



356 **Marées**. — Les prédictions des marées pour Queen Charlotte (nº d'index 9850) et les différences marégraphiques pour Shingle Bay (nº d'index 9808), dont la station de référence est Queen Charlotte, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

Carte 3890

357 L'approche de Skidegate Inlet se fait entre une vaste barre peu profonde (moins de 5 m de profondeur) qui s'étend parallèlement à la côte sur 10 milles au nord de Spit Point (53°16'N, 131°49'W) jusqu'à proximité de Lawn Point, sur Graham Island, où se trouve une autre barre peu profonde. En venant du large, l'approche au travers de cette barre est balisée par un feu à secteurs placé à courte distance au sud de Lawn Point. Un chenal balisé conduit au sud entre la barre située au large et les eaux peu profondes qui bordent la côte de Graham Island. Des navires à faible tirant d'eau traversent fréquemment la barre, à la pleine mer ou peu avant ou peu après celle-ci, à courte distance au nord du banc asséchant qui s'étend à partir de Spit Point.

358 Les **Bar Rocks**, 7 milles au nord de Spit Point, assèchent sur 0,4 et 1,9 m et sont les seuls rochers détachés asséchants sur la barre qui gît à l'entrée. Les vagues déferlent parfois sur ces rochers. Entre ces rochers et Spit Point, à plusieurs endroits sur la barre, très espacés les uns des autres, les profondeurs sont de moins de 3 m, mais elles sont sont susceptibles de changer en fonction de l'action des vagues.

359 **Courants de marée**. — De façon générale, le courant de flot venant du sud rencontre celui qui provient de Dixon Entrance entre Lawn Point et Cape Ball, 18 milles au nord, le point de rencontre variant en fonction de la saison et des conditions météorologiques.

360 Le courant de flot venant du sud porte généralement au nord jusqu'à environ 3 milles au nord de Spit Point, où il tourne graduellement vers le NW et vers l'ouest en direction de Dead Tree Point; il tourne ensuite brusquement vers le sud dans le chenal. À Lawn Point, le courant de flot s'approche légèrement de la côte.

361 Sur les platins situés à l'est de Dead Tree Point et dans les environs de Lawn Point, on peut s'attendre à observer des courants dont la vitesse peut atteindre jusqu'à $1^{3}/_{4}$ nœud, augmentant à 2 ou 3 nœuds dans le chenal à la hauteur de Dead Tree Point.

362 En général, le courant de jusant suit une direction à peu près inverse à celle du flot, mais on peut s'attendre à observer une certaine augmentation de sa vitesse lorsque le débit des eaux de ruissellement provenant des montagnes situées à l'ouest est à son maximum.

363 **Lawn Point** *(53°26'N, 131°55'W)*, dans son ensemble, est verte et présente une falaise sablonneuse. À environ 0,55 mille au sud de la pointe et à près de 0,1 mille au large du pied de la falaise gît un gros rocher noir de 6 m de haut. **Lawn Hill**, à environ 1,3 mille au SSW de Lawn Point, est haute de 171 m et le **Lawn Creek** se jette dans l'océan sur son côté sud.

364 Entre le Lawn Creek et le **Chinukundl Creek**, à environ 5 milles au sud, le terrain est bas, plat et boisé, mais un peu plus loin au sud, il s'élève progressivement. Un banc peu profond, recouvert par moins de 3 m d'eau jusqu'à 1 mille au large, gît le long de la côte à partir de **Halibut Bight** *(53°23'N, 131°55'W)* et s'étend sur une distance d'environ 4 milles en direction sud. De nombreux rochers asséchants gisent juste au large de la laisse de basse mer. Le rivage entre Lawn Point et Rooney Bay est bordé par un banc asséchant sur lequel gisent de gros rochers qui s'étend jusqu'à 0,4 mille au large. Entre 1 et 3 milles au nord de

Rooney Bay, une grande zone déboisée où pousse une forêt de seconde venue est visible.

365 Le **feu** *à secteurs de Lawn Point (voir LL 787.5)* se trouve sur la pointe.

366 Le **radiophare** de Dead Tree Point, placé à 0,7 mille au SW de Dead Tree Point, est un radiophare fonctionnant en continu. Voir les *Aides radio à la navigation maritime (Pacifique et Arctique de l'Ouest).*

367 Le chenal entre Lawn Point et un point 1 mille au sud de Dead Tree Point est balisé du côté ouest par la **bouée à sifflet lumineuse** de Lawn Point *(787)*, marquée « C16 », la **bouée à cloche lumineuse** de Lawn Point *(786)*, marquée « C18 » et les **bouées** de tribord marquées « C14 » et « C20 ». Le côté est de l'extrémité sud de la partie la plus étroite du chenal est balisé par la **bouée à sifflet lumineuse** de Dead Tree Point *(785)* marquée « C19 ».

368 **Shingle Bay** *(53°15'N, 131°52'W)*, du côté sud de l'entrée de Skidegate Inlet, s'ouvre entre Spit Point et **Onward Point**, connue localement sous le nom de **Welcome Point**, 3,8 milles à l'WSW. Ses rives sont en majeure partie bordées d'une plage de galets qui s'étend jusqu'à 0,3 mille au large.

369 **Marées**. — Les différences marégraphiques pour Shingle Bay (nº index 9808), dont la station de référence est Queen Charlotte, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

370 Une **zone de câbles sous-marins** (transport d'électricité) traverse Skidegate Inlet, d'Onward Point vers l'WNW jusqu'à Graham Island. Une deuxième **zone de câbles** qui pourraient être des câbles télégraphiques abandonnés relie Kwuna Point à Image Point. Un **câble sous-marin** (téléphone) est posé de l'ouest de Kwuna Point jusqu'à Haida Point.

371 **Gillatt Island**, une île haute de 3,4 m et couverte de végétation basse, gît près de l'extrémité ouest de Shingle Bay, à environ 0,5 mille au large. Elle est reliée à la rive par un banc asséchant.

372 Le **feu** de *Gillatt Island (voir LL 783)* se trouve sur l'extrémité ouest de l'îlot.

373 **Sandspit**, sur la rive SE de Shingle Bay, abrite un bureau de poste (V0T 1T0), une banque, une épicerie, un magasin d'alcools et des hébergements. Une infirmière est en poste à Sandspit; des médecins, des dentistes et un hôpital se trouvent dans le village de Daajing Giids.

374 Un **port pour embarcations** protégé par un **brise-lames en roches** se trouve 1,5 mille à l'est de Gillatt Island, à l'est de l'embouchure du **Haans Creek**. On accède au port par un chenal dragué à 3 m en 1997. Le port peut accueillir des navires d'une longueur de 30,5 m et un quai flottant est réservé pour les aéronefs. Pour obtenir des renseignements détaillés, consultez le site sandspitharbour.ca.

375 Une **unité de recherche et** sauvetage de la Garde côtière est basée durant toute l'année dans le port pour embarcations. Elle dispose d'un navire de recherche et de sauvetage de 14 m et d'une embarcation pneumatique à coque rigide. Téléphone : 250 637-5331. En cas d'urgence, veuillez communiquer avec le Centre conjoint de coordination des opérations de sauvetage au 1-800-567-5111 ou au 1-250-413-8933.

376 Un **feu** privé est placé à l'extrémité du brise-lames et des **balises de jour** portant une marque de jour de tribord et une marque de jour de bâbord marquent l'entrée du chenal dragué.

377 Des **renseignements météorologiques** sont fournis dans les annexes.

378 **Communications**. — Des liaisons régulières avec Vancouver et Prince Rupert sont assurées à partir de l'aéroport de Sandspit; des services de transport nolisé sont également offerts. Sandspit est relié par la route à Alliford Bay, d'où part un traversier pour voitures et passagers qui se rend à Skidegate. Une route asphaltée relie Skidegate aux villages de Queen Charlotte et de Masset.

379 Les navires peuvent **mouiller** dans Shingle Bay à environ 0,3 mille du quai public, par environ 36 m d'eau, ou à environ 0,4 mille au large du fond de la baie, par environ 35 m d'eau. Pendant les mois d'été, le mouillage et le quai public sont exposés à de forts vents d'ouest matinaux. Les petits navires peuvent mouiller plus près de la côte.

380 **Rooney Bay** *(53°16'N, 131°59'W)* est une baie qui s'ouvre à l'extrémité sud de la côte est de Graham Island, dans laquelle se jette le **Slarkedus Creek**. Ses rives sont, pour la plupart, bordées d'un banc de galets et de rochers qui s'étend sur environ 0,2 mille au large. Des rochers qui assèchent sur 2,6 et 1 m et un rocher recouvert par 3,2 m d'eau qui sont recouverts de varech gisent à l'entrée nord de la baie jusqu'à 0,3 mille au large.

381 Une **conduite sous-marine** (émissaire d'égout) s'étend, à partir d'un panneau signalant la présence d'une conduite, en direction ESE en passant à courte distance au nord du haut-fond à l'entrée nord de la baie. Une autre **conduite sous-marine** s'étend sur 0,15 mille au large, à environ 0,5 mille plus au sud.

382 Il est possible de mouiller dans Rooney Bay, mais le **mouillage** est assez exposé aux intempéries.

383 **Skidegate** est la collectivité des Premières Nations située sur la rive de Rooney Bay. La flèche de l'église, qui est située à l'extrémité nord de la communauté, a été retirée.

384 Un rocher recouvert de varech qui assèche sur 0,4 m gît à courte distance au sud de **Torrens Island** et un rocher recouvert par 9,4 m d'eau qui gît à environ 0,2 mille au SSW.

385 Un plateau découvrant gît au large des côtes nord et ouest de **Jewell Island**, et un rocher recouvert par 1,2 m d'eau gît à proximité au SE. Les petits navires peuvent emprunter le passage situé entre l'île et la rive.

386 **Skidegate Landing** est une localité située à l'extrémité SE de Graham Island, dans une anse qui s'ouvre entre **Image Point** et **Haida Point**. Un rocher recouvert de varech qui assèche sur 0,1 m gît à environ 0,1 mille au sud d'Haida Point; les eaux à l'est et entre le rocher et le rivage sont peu profondes. Une tour à micro-ondes remarquable d'une hauteur de 28 m s'élève sur Haida Point.

387 Un **feu** privé muni d'un réflecteur radar est placé du côté SW du poste d'amarrage de BC Ferries.

388 **Traversiers**. — BC Ferries dessert Alliford Bay et assure un service régulier de traversier pour voitures et passagers entre Skidegate et Prince Rupert.

389 **Kwuna Point** *(53°13'N, 131°59'W)* est située du côté sud de Skidegate Inlet. Un chapelet de rochers asséchants, émergés et submergés s'étend sur environ 0,4 mille au NW de la pointe. Un rocher recouvert par 0,9 m d'eau gît à l'extrémité du chapelet.

390 **Flowery Islet** gît 0,6 mille au NW de Kwuna Point. Des rochers entourés d'eaux peu profondes qui assèchent sur 1,2 à 7,5 m gisent à proximité des côtés est et NW de l'îlot. Un rocher recouvert par 9,8 m d'eau gît 0,35 mille au NE.

391 Le **feu** de *Flowery Islet (voir LL 781)* se trouve sur le point le plus élevé de l'îlot.

392 Une étroite zone de hauts-fonds d'une longueur de 0,3 mille gît dans les approches d'Alliford Bay. **Bush Island**, une île d'une hauteur de 2 m, gît à l'extrémité nord de cette zone, et les **Bare Rocks**, des rochers qui assèchent sur 0,5 à 7,5 m, gisent à son extrémité sud. On peut contourner cette zone peu profonde des deux côtés lorsqu'on entre dans Alliford Bay, mais le passage situé du côté NE est le plus utilisé.

393 **Transit Island**, du côté ouest d'Alliford Bay, est une île boisée en forme de dôme reliée à la rive par un banc asséchant sur lequel gisent plusieurs îlots. Un rocher recouvert par 2,6 m d'eau gît 0,1 mille au large de l'extrémité nord de l'île.

394 **Alliford Bay** *(53°13'N, 132°00'W)* est bordée d'un îlot et de quelques rochers émergés sur son côté NE; des îlots et des rochers gisent dans le coin SW de la baie. Des hauts-fonds recouverts par 0,7, 6,4 et 8,3 m d'eau, gisent à courte distance à l'est de l'extrémité NE de Transit Island. Les rives sud et SE sont bordées de platins de sable et de vasières qui s'étendent jusqu'à 0,1 mille au large des côtes, et présentent par endroits des affleurements rocheux. **Oliver Point** fait saillie sur la rive sud de la baie. La partie SE de la baie est une **aire d'estacades** marquée par plusieurs **bouées d'amarrage** privées. Des bâtiments liés à l'exploitation forestière se trouvent au fond de la baie, du côté est.

395 Alliford Bay est un **hydroaérodrome**.

396 **Feux**. — Le **feu** de Kwuna Point *(voir LL 782)* se trouve sur des rochers au NW d'un quai en ruines.

397 Le **feu** d'*Alliford Bay (voir LL 782.1)* se trouve sur l'île située 0,3 mille au sud de Kwuna Point.

398 Un **feu** privé muni d'un réflecteur radar est placé sur un duc d'Albe à l'extérieur du débarcadère du traversier.

399 Il est possible de **mouiller** bien à l'abri presque n'importe où dans Alliford Bay; le meilleur endroit où mouiller pour un grand navire est au milieu de la baie, à par environ 15 m d'eau, sur fond de vase. Les petits navires peuvent mouiller plus près de la côte. **Avertissement**. — On a signalé que ces mouillages sont encombrés par de vieux câbles de débardage.

400 **Transport**. — Alliford Bay est reliée par la route à Sandspit, où sont offerts des services de transport aérien vers le continent. Un service de traversier dessert Skidegate Landing.

401 **Robber Island** est reliée à la rive NE de **Maude Island** *(53°12'N, 132°04'W)* par un platin asséchant. Des rochers qui assèchent sur 1,2 m gisent à courte distance au sud de Robber Island. Des rochers qui assèchent sur 1,2 et 1 m gisent à courte distance au NE de **Belle Point**, l'extrémité nord de Maude Island.

402 **Bearskin Bay** s'ouvre entre la rive nord de Skidegate Inlet et Maude Island. **Lina Island**, à l'extrémité ouest de la baie, est séparée de la rive nord par un passage asséchant dont la partie la plus étroite est dénommée **Lina Narrows**. Une **conduite sous-marine** (eau) est posée entre l'îlot de 36 m de haut et l'extrémité est de Lina Island. La rive nord de Bearskin Bay est bordée par une vasière asséchante et quelques affleurements rocheux.

403 **Marées**. — Les prédictions de marée pour Queen Charlotte (n° d'index 9850) sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

404 Bearskin Bay est un **hydroaérodrome** connu sous le nom de Village de Queen Charlotte.

405 **Maple Island** gît à environ 0,35 mille au sud de **Smith Point**. Un rocher qui assèche sur 7,4 m gît à courte distance à l'est de l'île à laquelle il est relié par un banc asséchant. Une zone d'eaux peu profondes dont la profondeur minimale est de 3,9 m gît à 0,1 mille au NNE du rocher.

406 **Gooden Island** et **Roderick Island**, deux îles boisées et entourées de bancs asséchants, gisent à l'ouest de Maple Island. Un récif qui assèche sur 2,9 m gît 0,1 mille au SSW de Gooden Island et un rocher recouvert par 4,8 m gît 0,28 mille au SSE de l'extrémité est de Roderick Island.

407 Des **aires d'estacades** dans lesquelles on trouve des **bouées d'amarrage** et des habillots se trouvent au sud et à l'ouest de Roderick Island.

408 **Robertson Island** est reliée à la rive nord par un platin asséchant sur lequel gisent des rochers émergés et asséchants.

409 Une **conduite sous-marine** (émissaire d'égout) s'étend sur environ 0,8 mille au SE de Smith Point. Un **câble sous-marin** et un câble aérien laissant une hauteur libre de 9,9 m traversent le platin découvrant de Robertson Island jusqu'à la pointe NW de l'île.

410 **Daajing Giids**, principale localité de Skidegate Inlet, est situé sur la rive nord de Bearskin Bay. Les services offerts comprennent un bureau de poste (V0T 1S0), un détachement de la GRC, plusieurs magasins, des hôtels, des restaurants, un magasin d'alcools, un hôpital avec des médecins résidents et un dentiste. Un navire de surveillance des pêches y est basé.

411 **Quai. — Quais flottants.** — Un **quai privé** offrant une longueur d'amarrage de 59,4 m à sa tête et des profondeurs variant entre 4,9 et 7 m s'étend au sud de **Beattie Point**, à l'extrémité est du village. Un **quai flottant** d'une longueur de 12 m réservé à l'usage des petites embarcations est rattaché au côté nord de la tête du quai.

412 Un **brise-lames flottant** s'étend vers l'ouest sur environ 183 m à partir du centre de l'extrémité ouest du quai public. Il est balisé à son extrémité ouest par le **feu** du *brise-lames de Queen Charlotte City (voir LL 782.7)*, qui est muni d'un réflecteur radar et d'une marque de jour de tribord. Le brise-lames protège un **port pour embarcations** situé au nord comptant trois **quais flottants publics** d'une longueur totale d'environ 260 m reliés à une jetée à l'extrémité sud d'une chaussée. Un **quai flottant pour hydravions** d'une longueur d'environ 24 m s'étend à partir de l'extrémité du quai flottant le plus à l'ouest. De l'électricité peut être fournie sur les quais flottants. De l'**eau douce** peut également être fournie. Un quai de ravitaillement en combustibles situé à 100 m à l'ouest de la marina principale est ouvert tous les jours de 16 h à 20 h. Du diesel y est offert. Pour de plus amples renseignements, composer le 250-559-4650.

413 **Communications**. — Une route asphaltée relie le village de Queen Charlotte à Skidegate Landing et Masset.

414 **Avertissement**. — Les navires qui quittent le quai public doivent rester au SW d'une ligne joignant la tête du quai au côté NE de Maple Island de façon à éviter les hauts-fonds et le récif asséchant gisant 0,1 mille à l'est du quai. Un rocher qui assèche sur 0,4 m gît 0,15 mille à l'ouest du quai.

415 Les navires ayant un tirant d'eau modéré peuvent **mouiller** par 7 à 9 m d'eau, sur fond de vase, à environ 0,2 mille au sud du quai public. Les navires à fort tirant d'eau peuvent mouiller par 29 m d'eau à environ 0,5 mille au sud de Maple Island et de Gooden Island.

416 **Maude Channel** *(53°13'N, 132°06'W)* conduit de Bearskin Bay à Kagan Bay et Long Inlet. Les **Balch Islands** et de nombreux hauts-fonds et rochers asséchants et submergés encombrent l'extrémité est du chenal. Un chenal étroit, mais profond, longe la rive de Maude Island.

417 **Fleury Island** est reliée à Lina Island par un banc asséchant. Un rocher qui assèche sur 2,4 m gît 0,15 mille au sud et un rocher à fleur d'eau gît 0,45 mille à l'ESE de Lina Island. **Withered Point** constitue l'extrémité SW de Lina Island. Un rocher qui assèche sur 1,2 m gît à 0,25 mille au SSE de Withered Point.

418 Il est possible de **mouiller** à l'abri par moins de 20 m d'eau à environ 0,6 mille au SE de Withered Point.

Carte 3891

419 **Kagan Bay** *(53°13'N, 132°12'W)* et son entrée, à l'extrémité ouest de Maude Channel, sont encombrées d'îles, de rochers et de hauts-fonds. L'accès à la baie ne se fait que par des passages étroits qui ne conviennent qu'aux petites embarcations.

420 **Tree Islet**, un îlot haut de 13 m, gît 1 mille au sud de Withered Point. Deux rochers qui assèchent sur 2,6 m gisent à mi-chemin entre l'îlot et l'extrémité ouest de Maude Island. Une bordure rocheuse asséchante s'étend sur presque 0,1 mille au NW de Tree Islet. Un haut-fond recouvert par 9,9 m d'eau gît à mi-chemin entre Tree Islet et Angle Island.

421 **Angle Island**, **Claudet Island**, **Burnt Island**, **Noble Rock** et **Meyer Island** sont les entités nommées d'un chapelet d'îles, d'îlots, de rochers asséchants et de hauts-fonds menant vers le NW depuis Tree Islet jusqu'au fond

de Kagan Bay. Un chenal profond conduit entre ce chapelet et Lina Island, mais il est rétréci par un îlot, des rochers asséchants et submergés qui gisent jusqu'à 0,25 mille au NE de Claudet Island et par de nombreux rochers asséchants et hauts-fonds qui s'étendent jusqu'à 0,4 mille au large de **Dyer Point**, l'extrémité ouest de Lina Island. **Weed Rock**, haut de 1 m, gît 0,35 mille au NW de Dyer Point. Des rochers asséchants encombrent la zone située entre Angle Island et Claudet Island. Des passages étroits traversés par des barres peu profondes existent entre ce chapelet et toutes les autres entités nommées adjacentes.

422 Une **aire d'estacades** et une installation de réception de grumes se trouvent au NE de Meyer Island.

423 **Legace Island** gît 1,1 mille à l'ouest de Burnt Island. Une crête s'étend à faible profondeur sur 0,2 mille vers l'ENE depuis l'extrémité nord de l'île. **Danube Rock**, qui assèche sur 1,2 m, gît 0,3 mille au nord de l'île.

424 Des rochers qui assèchent sur 0,4 m et des hauts-fonds recouverts de 3,8 et 4,5 m d'eau gisent dans le passage entre la pointe SW de Legace Island et **Canoe Point**. Un rocher qui assèche sur 4 m gît à courte distance au NE de Canoe Point. **Christie Bay**, qui s'ouvre au sud de Canoe Point, est peu profonde et des îlots boisés gisent dans son entrée ouest. Les petites embarcations peuvent y **mouiller** à l'abri sur un fond offrant une bonne tenue.

425 Deux rochers recouverts de 1,9 et 3,9 m d'eau **gisent au large de l'extrémité NW de Treble Island**, qui gît à environ 0,4 mille au NNW de Canoe Point, et plusieurs îlots gisent sur un platin asséchant entre l'île et la rive NW de Kagan Bay. Le **Slatechuck Creek** se jette dans la baie après avoir traversé le platin asséchant. Une carrière située à quelques milles de son embouchure est l'endroit où les Premières Nations trouvaient auparavant le schiste argileux nécessaire pour réaliser leurs gravures.

426 **Hallet Island**, une île haute de 3 m, gît au sud du Slatechuck Creek. Deux rochers qui assèchent sur 2 et 7,2 m gisent au sud de Hallet Island et un rocher recouvert par 2,7 m d'eau gît 0,2 mille au SE de l'île.

427 **Anchor Cove** est une petite échancrure entre **Random Point** et **Pier Point**.

428 Les petits navires peuvent **mouiller** par 12 m d'eau 0,2 mille au NE de Treble Island, ou encore par 10 m d'eau au large d'Anchor Cove. Un bon mouillage est également possible par 13 m d'eau à environ 0,5 mille au sud et au SW de Burnt Island.

429 **Long Inlet** *(53°13'N, 132°18'W)* s'ouvre entre **Anthracite Point** et **Scalus Island**.

430 Les **Sandstone Islands**, un groupe d'îles et de rochers asséchants épars, gisent au sud d'Anthracite Point. Deux récifs, qui assèchent sur 4 et 5,7 m sur une crête peu profonde reliée à la rive nord du bras de mer, gisent à courte distance à l'ouest de **Gust Island**, qui gît à courte distance au NW des Sandstone Islands. Ces dernières et Gust Island divisent l'entrée de Long Inlet en trois passages étroits dont les profondeurs au milieu des chenaux sont inférieures à 6 m. **Saltspring Bay**, qui s'ouvre au SE des Sandstone Islands, et **Gosset Bay**, qui s'ouvre entre Anthracite Point et **Josette Point** sont remplies de platins asséchants.

431 Les **Berry Islands**, hautes de 1 m, et des rochers qui assèchent sur 1,2 et 5,2 m à proximité, gisent à environ 0,2 mille au large de la rive SW du bras de mer, sur un grand banc asséchant relié au rivage.

432 Un rocher recouvert par 2,5 m d'eau gît à peu près à mi-chenal, 0,3 mille au nord des Berry Islands.

433 La rive ouest, au sud de **Young Point**, est bordée de hauts-fonds et de plusieurs rochers asséchants ainsi que par un haut-fond recouvert par 4,7 m d'eau à courte distance au large.

434 Au NW de Young Point, Long Inlet est profond et accore, et un vaste banc asséchant en remplit le fond.

Skidegate Channel et ses approches

Carte 3890

435 Les abords de **Skidegate Channel** *(53°12'N, 132°02'W)*, au sud de Maude Island et de Sandilands Island, sont profonds et exempts de dangers jusqu'à la hauteur du milieu de la côte sud de Sandilands Island.

436 **Lillihorn Island** *(53°11'N, 132°02'W)* est boisée et présente des parois abruptes et un plateau rocheux asséchant qui s'étend au NE. Le **Macmillan Creek** se jette dans le bras de mer après avoir traversé un platin asséchant 0,4 mille au sud de l'île. Un haut-fond comportant à son extrémité un rocher qui assèche sur 1,8 m s'étend vers le NW à partir de **Whiteaves Bay**, à proximité du ruisseau.

437 À la basse mer, **Sandilands Island** est reliée à la pointe SW de Maude Island. Le côté est de l'île est bordé d'îlots et de rochers asséchants qui gisent jusqu'à 0,25 mille au large. Un rocher recouvert par 4,8 m d'eau gît 0,5 mille au NE de l'île. Des hauts-fonds s'étendent sur près de 0,2 mille au large du côté ouest; un rocher recouvert par 0,8 m d'eau gît à courte distance de la pointe SW.

438 Il est possible de **mouiller** bien à l'abri à un emplacement qui n'est pas soumis aux courants de marée au NE de l'île par 30 m d'eau. Pour éviter le haut-fond de 4,8 m situé à courte distance au nord du groupe de rochers asséchants, il faut maintenir les extrémités nord et

SE de Sandilands Island aux relèvements 270° et 180°, respectivement.

439 **South Bay**, au sud de Sandilands Island, abrite un platin découvrant dans sa partie SW à l'embouchure du **Deena Creek**. Un platin semblable se trouve au large de sa rive SE. Un haut-fond recouvert par 9,6 m d'eau gît au milieu de la baie. Il est possible de **mouiller** dans South Bay par 27 m d'eau.

440 Le **feu** de *South Bay (voir LL 782.3)* se trouve sur un îlot à l'extrémité est de la baie.

441 Une **aire d'estacades** avec plusieurs **bouées d'amarrage** privées occupe la baie située à proximité du feu de South Bay (1988).

442 La **balise de jour** de Sandilands Island, qui est placée sur un rocher découvrant au sud de l'île, porte une marque de jour de bifurcation/jonction. Il est préférable d'emprunter le chenal de gauche.

443 Un haut-fond recouvert par 8,2 m d'eau gît au milieu du chenal 0,45 mille à l'ouest de la balise de jour.

444 Un passage étroit et peu profond à son extrémité nord conduit à l'ouest de Sandilands Island et de Maude Island. Il offre aux petits navires un chenal pratique pour naviguer du Skidegate Channel vers Kagan Bay et Bearskin Bay par Maude Channel. Du côté est de l'extrémité nord du passage, au NE de **Leonide Point**, un rocher qui assèche sur 2,3 m est signalé par la **bouée** de tribord marquée « C22 ».

445 Une **aire d'estacades** se trouve dans la baie, à 0,5 mille au sud de Leonide Point (1988).

Carte 3891

Skidegate Channel

446 Pour la plupart, les rives de **Skidegate Channel** *(53°10'N, 132°09'W)* s'élèvent abruptement jusqu'au sommet des montagnes situées à courte distance de chaque côté, à l'intérieur des terres. East Narrows, la partie centrale de Skidegate Channel, est un passage étroit et sinueux soumis à de forts courants de marée. Bien que ce passage très peu profond soit régulièrement emprunté à la pleine mer par des bateaux de pêche très puissants ayant des tirants d'eau allant jusqu'à 3 m, il n'est recommandé qu'aux navigateurs ayant une bonne connaissance des lieux. West Narrows, bien que peu profond, est plus profond, moins sinueux et soumis à des courants de marée plus faibles qu'East Narrows.

447 **Avertissement.** — Skidegate Channel est étroit et sinueux, et traversé par de forts **courants de marée**. Il est peu profond, surtout dans sa partie est et sa partie centrale, et ne doit être emprunté que par les navigateurs qui ont une bonne connaissance des lieux et lorsque le niveau de l'eau est élevé. L'envasement, le dragage et les dépôts peuvent créer des bancs asséchants dans certaines zones lorsque le niveau de l'eau est plus bas. Des aides à la navigation ont été installées afin de baliser le chenal le plus sûr lorsque le niveau de l'eau est élevé. Les navigateurs sont priés de faire preuve d'une extrême **prudence** lorsqu'ils naviguent dans cette zone.

448 **Marées**. — Le marnage varie considérablement entre les parties est et ouest de Skidegate Channel. À Queen Charlotte, à l'est d'East Narrows, l'amplitude d'une grande marée est de 7,8 m, tandis qu'elle n'est que de 4,5 m à Trounce Inlet, à l'ouest d'East Narrows. Par conséquent, les niveaux atteints par la marée au-dessus du niveau de référence, à divers endroits d'Est Narrows et de West Narrows, sont beaucoup moins élevés qu'à Queen Charlotte (*voir le tableau sur la carte*). Les heures de la pleine mer aux positions indiquées dans le tableau peuvent être décalées d'une heure par rapport à Queen Charlotte.

449 Les prédictions de marées pour Queen Charlotte (n° d'index 9850) et les différences marégraphiques pour Armentières Channel (n° d'index 9605) et Trounce Inlet (n° d'index 9625), dont la station de référence est Hunger Harbour (n° d'index 9570), sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

450 **Courants de marée**. — Les différences entre les niveaux d'eau observés aux extrémités est et ouest de Skidegate Channel à la pleine mer et à la basse mer créent de forts courants : il y a un fort courant d'ouest au moment de la pleine mer et un courant d'est plus faible près de la période de basse mer. Ces courants sont à leur plus fort dans le chenal étroit situé près de McLellan Point, où leur vitesse peut atteindre 7 nœuds.

451 **Navigation dans East Narrows**. — En raison du chenal étroit et tortueux qui traverse East Narrows et des forts courants, notamment près de McLellan Point, les navires à faible puissance sont invités à naviguer dans le passage de manière à passer McLellan Point à l'étale de courant ou près de la période d'étale. Cependant, comme l'étale de courant près de McLellan Point a lieu de 3 heures à 3,5 heures après la haute mer ou la basse mer à Queen Charlotte (*voir* la note au sujet de l'étale de courant sur la carte), la profondeur de l'eau dans East Narrows diminuera considérablement entre la haute mer et l'étale de courant suivante, ce qui limitera le tirant d'eau auquel un navire peut passer en toute sécurité. Par conséquent, il est fortement conseillé aux capitaines de bateaux à faible puissance de ne naviguer dans East Narrows qu'à l'étale de mer précédant la haute mer à Queen Charlotte ou près de la période d'étale.

452 Des **marqueurs de limites de pêche** sont placés sur les deux rives, 2,5 milles à l'ouest de Sandilands Island.

McLELLAN POINT VUE DE L'OUEST (2026)



PASSAGE SITUÉ À L'OUEST DE McLELLAN POINT VU DE L'EST (2026)



Une **aire d'estacades** et des installations de réception de grumes se trouvent sur la rive nord, à l'ouest du marqueur.

453 Le chenal navigable se rétrécit à l'ouest des marqueurs de limites de pêche. Des rochers asséchants et des hauts-fonds s'étendent dans le chenal depuis les deux rives. Des rochers asséchants et des hauts-fonds marqués par une **balise de jour** munie d'une marque de jour de bâbord gisent au milieu du chenal, 3,25 milles à l'WSW de Sandilands Island.

454 **East Narrows** présente de vastes bancs asséchants sur lesquels gisent par endroits des rochers asséchants qui s'étendent à partir de ses rives. Le chenal est étroit et sinueux, mais il est bien balisé par des balises d'alignement. La profondeur la plus faible dans le chenal se trouve à 0,25 mille à l'ouest de Mid Beacon. Deux rochers recouverts par 1,6 et 0,9 m d'eau gisent dans le chenal, à courte distance à l'ouest, et une zone de hauts-fonds recouverte par moins de 1,1 m d'eau gît au milieu du chenal, 0,4 mille à l'ouest de **McLellan Point**. Une bordure

rocheuse asséchante sur laquelle gît un îlot est reliée à la rive sud au SE de la zone de hauts-fonds.

455 **Remarque**. — La direction vers l'amont pour les aides à la navigation dans East Narrows et West Narrows est la direction ouest.

456 **Balises. — Balises d'alignement.** — Le chenal qui traverse East Narrows est balisé par des balises de jour et des balises d'alignement. En raison de l'ensablement et du dragage, les aides à la navigation peuvent être déplacées afin d'indiquer le meilleur chenal à emprunter. Il est possible que les données cartographiées relatives aux aides à la navigation ne soient pas à jour. Il faut donc consulter les Avis aux navigateurs et les Avertissements de navigation.

457 **Trounce Inlet** *(53°10'N, 132°19'W)* est profond et sans danger. Le fond du bras de mer offre un **mouillage** pour les petits navires, par 14 à 18 m d'eau, à environ 0,1 mille au large d'une vasière asséchante accore.

458 **Marées**. — Les différences marégraphiques pour Trounce Inlet (n° d'index 9625), dont la station de référence est Hunger Harbour, sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

459 **West Narrows** est très étroit dans la partie qui longe **Downie Island**. Un vaste platin asséchant sur lequel gisent deux îlots boisés s'étend depuis la rive nord. Un rocher recouvert par moins de 0,7 m d'eau gît au milieu du chenal, 0,6 mille à l'ENE au large de l'extrémité NE de Downie Island. Deux rochers qui assèchent sur 0,9 et 0,4 m gisent au sud du chenal, un peu plus à l'ouest. L'îlot le plus à l'ouest des deux îlots boisés qui se trouvent du côté nord du chenal constitue un bon amer pour éviter ces dangers.

460 Deux bancs de gravier asséchants gisent 0,1 mille au NNW de Downie Island et un épi asséchant s'étend du côté NW de l'île. Un récif asséchant gît au large de l'extrémité SW de Downie Island. Un rocher émergé gît à chacune de ses extrémités.

461 Des **marqueurs de limites de pêche** sont placés sur chaque rive, aux entrées est et ouest de West Narrows.

462 **Balises**. — Une **balise de jour** portant une marque de jour de bâbord est placée sur un duc d'Albe 0,15 mille au nord de l'extrémité NE de Downie Island, et à une autre **balise de jour** de bâbord est placée 0,15 mille à l'ouest du côté nord de Downie Island.

463 Une **balise de jour** portant une marque de jour de tribord est placée sur la rive ouest de West Narrows, à la hauteur du côté nord de Downie Island.

464 Une **balise de jour** portant une marque de jour de bâbord est placée à l'extrémité sud du récif qui se trouve au milieu du chenal, dans l'entrée ouest de West Narrows.

465 La baie qui s'ouvre au SE de Downie Island est très peu profonde et remplie de varech pendant l'été et l'automne. Un rocher qui assèche sur 0,4 m gît entre cette baie et une baie plus profonde située au sud. Les petites embarcations peuvent **mouiller** par environ 25 m d'eau dans la baie la plus au sud. Un haut-fond sur lequel gît un rocher qui assèche sur 1 m est couvert de varech et s'étend à partir de la rive sud, à l'ouest du mouillage.

466 La partie de Skidegate Channel à l'ouest de Downie Island est décrite au chapitre 8.

WEST NARROWS (ENTRÉE OUEST) VU DU NNE (2026)



De Skidegate Inlet à Rose Point

Cartes 3902, 3800

467 La côte entre Lawn Point *(53°26'N, 131°55'W)* et Rose Point, l'extrémité NE de **Graham Island**, est bordée par les hauts-fonds des **Dogfish Banks** et on doit s'en approcher avec prudence. Il n'y a pas d'anse ni de havre protégé pour les petites embarcations le long de cette côte. La plage est composée principalement de gravier ou de galets jusqu'à Tlell; au-delà de ce point, elle est essentiellement sablonneuse jusqu'à Rose Point. Des falaises d'argile et de sable sont visibles sur une grande distance le long de la côte au nord de Lawn Point. Ces falaises, entre Tlell et environ 7 milles au nord de Cape Ball, atteignent des hauteurs variant entre 200 et 400 pieds (61 et 122 m). Plus au nord, la côte est bordée de collines de sable couvertes d'une végétation éparse. Derrière ces collines se trouvent des zones boisées, parfois brûlées, entrecoupées de zones marécageuses.

Carte 3902

468 **Profondeurs**. — Entre Lawn Point *(53°26'N, 131°55'W)* et Cape Ball, 17 milles au nord, des profondeurs de moins de 6 brasses (11 m) s'étendent jusqu'à 6,5 milles au large et des profondeurs de moins de 10 brasses (18,3 m) jusqu'à 24 milles. On trouve dans cette zone des crêtes de sable qui changent de position et de profondeur en fonction des conditions météorologiques. La **prudence** est de mise lors de la navigation dans ce secteur.

469 L'embouchure de la **Tlell River** est située à environ 11 milles au nord de Lawn Point. À partir de son embouchure, la rivière coule presque parallèlement à la côte sur une distance de près de 4 milles séparée de la mer par une bande de terre basse et marécageuse d'une largeur d'environ 0,5 mille. De nombreux rochers submergés et asséchants gisent dans un rayon de 4 milles autour de la Tlell River.

470 Le village de **Tlell**, à environ 2 milles au sud de l'embouchure de la Tlell River, dispose d'un bureau de poste (V0T 1Y0). La route qui relie le village de Queen Charlotte à Port Clements et à Masset traverse cette collectivité.

471 Un **câble sous-marin** (fibre optique) part de Tlell vers l'est et rejoint Bonilla Island en traversant Hecate Strait.

Carte 3800

472 **Cape Ball** *(53°43'N, 131°53'W)* présente des falaises sablonneuses remarquables d'une hauteur de 420 pieds (128 m) à environ 1 mille au nord. Aux environs du cap, les **courants de marée** sont irréguliers.

473 Des bancs de gravier asséchants et de nombreux gros rochers qui assèchent sur 1 à 3 pieds (0,3 à 0,9 m) s'étendent sur 2 milles à l'est et au SE de Cape Ball.

474 **Côte**. — L'embouchure de l'**Oeanda River** *(53°57'N, 131°43'W)* se trouve à environ 15 milles au NNE de Cape Ball. Près de la côte, à environ 6 milles au nord de l'embouchure de la rivière, se trouve **Argonaut Hill**, une colline plate qui est boisée jusqu'à son sommet. Cette colline et un groupe de collines un peu plus basses à moins de 4 milles sont les seules particularités de cette partie de la côte qui, autrement, est basse et sans relief. **Fife Point**, 3,5 milles au NNE d'Argonaut Hill, ne se distingue que par **Swan Hill**, une colline densément boisée d'une hauteur de 230 pieds (70 m) qui surplombe la pointe. De Fife Point à Rose Point, la côte est basse et ne présente aucune particularité.

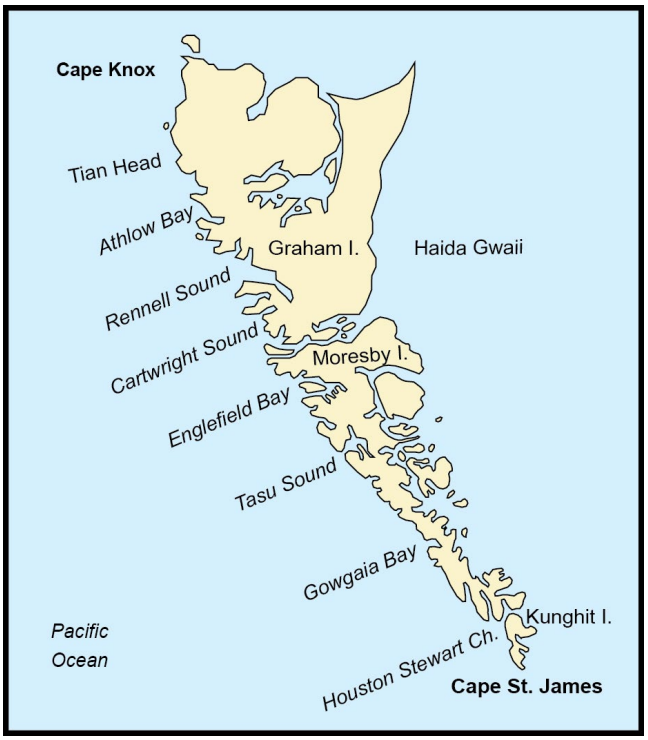
475 Les hauts-fonds de Dogfish Bank s'étendent bien au-delà de la côte, au nord, jusqu'à Rose Spit et Overfall Shoal. Les profondeurs sont inférieures à 5 brasses (9 m) au-dessus des nombreuses crêtes dispersées sur le banc du nord au sud et qui s'étendent jusqu'à 9 milles au large.

476 Il est possible de **mouiller** bien à l'abri des vents d'ouest sur un fond offrant une bonne tenue par 7 brasses (13 m) d'eau à environ 2 milles à l'est de Rose Point, à la hauteur de la fin des arbres.

477 Rose Point, Rose Spit et Overfall Shoal, ainsi que les courants de marée observés dans les environs, sont décrits au chapitre 6.

Chapitre 8

Haida Gwaii
Côte ouest



Généralités

Cartes 3853, 3854, 3868

1 La côte ouest de Haida Gwaii est accidentée et échancrée par de nombreux bras de mer, dont certains s'avancent dans les terres sur de grandes distances. La côte est généralement montagneuse et s'élève rapidement à plus de 1 700 pieds (518 m). Des chaînes de montagnes et des pics de plus de 3 000 pieds (914 m) d'altitude, dont certains sont remarquables, sont plus éloignés à l'intérieur des terres. La nuit, même par beau temps et clair de lune, il n'est pas possible de distinguer du reste de la côte les entrées de plusieurs des bras de mer, en raison des hautes terres en arrière-plan et des vagues qui déferlent.

2 **Levés. — Avertissement.** — Sur la côte ouest de Haida Gwaii, les bras de mer les plus importants ont fait l'objet de levés. En revanche, bon nombre des plus petits bras de mer n'ont pas fait l'objet de levés ou n'ont fait l'objet que de levés partiels. De larges étendues du littoral extérieur n'ont pas fait l'objet de levés sur 1 ou 2 milles. Il n'est pas conseillé de s'aventurer dans les zones qui n'ont pas fait l'objet de levés sans bien connaître les lieux.

3 **Profondeurs.** — Au large de la côte ouest, de Cape St. James *(51°56'N, 131°01'W)* à Rennell Sound, 110 milles au NW, les profondeurs sont assez uniformes. La ligne de 100 brasses (183 m) se situe à environ 1 à 3 milles au large, et peu après celle-ci, le fond tombe rapidement à de grandes profondeurs. À environ 10 milles de l'entrée de Rennell Sound, se trouvent des zones de moins de 100 brasses (183 m). Au nord de Rennell Sound, la ligne de 100 brasses (183 m) s'éloigne progressivement de la côte. Située à environ 2 milles au large de Hippa Island elle passe à environ 14 milles à l'WNW de Frederick Island *(53°56'N, 133°10'W)* avant de se rapprocher de la côte pour passer à environ 2,5 milles à l'ouest de Langara Island.

4 Pour obtenir des renseignements sur la marge continentale à l'ouest de Haida Gwaii, consultez les *Instructions nautiques PAC 200 – Renseignements généraux, Côte du Pacifique*.

5 Une **zone de protection volontaire** pour le transport sur la côte ouest de l'archipel Haida Gwaii est en vigueur depuis le 1er septembre 2020. Dans cette zone, les bâtiments commerciaux de 500 tonneaux (jauge brute) ou plus doivent se trouver à au moins 50 milles

marins de la côte lorsqu'ils transitent le long de la côte ouest de l'archipel Haida Gwaii, à quelques exemptions près :

- les navires de croisière doivent rester à au moins 12 milles marins de la côte;
- les bâtiments qui transitent de l'Alaska à la Colombie-Britannique ou à l'État de Washington, ou vice versa, par la zone de protection volontaire, doivent rester à au moins 25 milles marins de la côte;
- les remorqueurs et les barges (poussage et remorquage) et les bateaux de pêche commerciale n'ont pas de distance minimale à respecter;
- les bâtiments visés par le présent bulletin ne sont pas tenus de respecter les distances minimales demandées si cela peut compromettre la sécurité de la navigation, du bâtiment, des passagers ou du fret.

Pour de plus amples renseignements sur le projet de zone de protection volontaire, consultez le site haidagwaii-vpz.ca ou la *section 1 de l'Avis aux navigateurs* mensuel.

6 La **réserve de parc national et site du patrimoine haïda Gwaii Haanas** englobe la partie sud de Moresby Island et les îles adjacentes au sud de Tangil Peninsula, à l'est, et de Tasu Sound, à l'ouest. Le nombre annuel de visiteurs est limité. Il est demandé de réserver, de préciser son itinéraire et de payer les frais avant d'entrer dans le parc. On trouve les gardiens de Haida Gwaii sur Anthony Island, Ellen Island, Huxley Island, Hotspring Island, Tanu Island et dans Windy Bay et Skedans Bay. Pour de plus amples renseignements sur la visite de la réserve de parc national Gwaii Haanas, veuillez communiquer avec :

Réserve d'aire marine nationale de conservation
Gwaii Haanas
C. P. 37
Village de Queen Charlotte (C.-B.) V0T 1S0

7 **Services du trafic maritime (STM).** — La côte ouest de Haida Gwaii se trouve dans le secteur 1 de la *Zone de trafic de Prince Rupert*, et la fréquence attribuée est 156,55 Mhz (canal 11).

8 Une brève description du système des Services du trafic maritime (STM) est fournie dans les *Instructions nautiques PAC 200 – Renseignements généraux, Côte du Pacifique*; une description détaillée est fournie dans les *Aides radio à la navigation maritime (Pacifique et Arctique de l'Ouest)*.

9 Les points d'appel sont :

10 Le *point d'appel nº 25*, appelé *Cape Knox*, qui est une ligne s'étendant d'une direction de 270° à partir de Cape Knox jusqu'à la limite des eaux territoriales.

11 Le *point d'appel nº 26*, appelé *Tasu Sound*, qui est une ligne orientée sur 220° allant du feu de Davidson Point *(809)* jusqu'à la limite des eaux territoriales. Les navigateurs doivent signaler quand ils atteignent Davidson Point lorsqu'ils entrent dans Tasu Sound ou en sortent.

12 Le *point d'appel nº 27*, appelé *Cape St. James*, qui est une ligne orientée sur 220° allant du feu de Cape St. James *(770)* jusqu'à la limite des eaux territoriales.

13 Le *point d'appel nº 35*, appelé *Triangle Island*, qui est une ligne orientée sur 220° allant de Triangle Island jusqu'à la limite des eaux territoriales; elle marque le passage de la *zone de trafic de Prince Rupert* à la *zone de trafic de Tofino.*

14 **Marées.** — Le long de la côte ouest de Haida Gwaii, les prédictions des marées pour Hunger Harbour (nº d'index 9570), Rose Harbour (nº d'index 9713) et Langara Point (nº d'index 9964) sont indiquées dans le volume 7 des *Tables des marées*.

15 Les différences de marée entre Cape St. James (nº d'index 9502), Gordon Islands (nº d'index 9512), Armentières Channel (nº d'index 9605), Trounce Inlet (nº d'index 9625), dont la station de référence est Hunger Harbour, et Shields Bay (nº d'index 9650) et Port Louis (nº d'index 9671), dont la station de référence est Langara Point, sont données dans le volume 7 des *Tables des marées*.

16 **Courants et courants de marée.** — Les renseignements suivants proviennent des observations des courants de marée effectuées en 1984.

17 Quatre milles à l'WNW de Cape St. James, le courant de marée est tournant dans le sens horaire. Le début du flot porte à 280° à une vitesse de $^1/_4$ nœud, le courant de flot maximal porte à 015° à une vitesse de 1 nœud, le courant de jusant maximal porte à 140° à une vitesse de 2 nœuds et la fin du jusant porte à 215° à une vitesse de $^1/_2$ nœud.

18 Dans la position 300°, à 6 milles de Nagas Point, le courant de marée est à renversement périodique, le courant de flot portant à 340° à une vitesse pouvant aller jusqu'à $1^1/_2$ nœud et le courant de jusant portant à 145° à une vitesse pouvant aller jusqu'à 1 nœud. Deux milles au SW, le courant de flot porte à 325° à une vitesse pouvant aller jusqu'à 1 nœud et le courant de jusant porte à 145° à une vitesse pouvant aller jusqu'à $1^1/_2$ nœud.

19 À environ 3 milles au large de Kitgoro Point, le courant de marée est tournant dans le sens horaire, le courant de flot maximal portant à 330° à une vitesse de $1^1/_4$ nœud et la fin du flot porte à 040° à une vitesse de $^1/_4$ nœud, le courant de jusant maximal porte à 155° à une vitesse de 1 nœud et la fin du jusant porte à 245° à une vitesse de $^1/_4$ nœud. Trois milles plus loin au large, le courant de flot maximal porte à 310° à une vitesse

de 1 1/2 nœud, la fin du flot porte à 050° à une vitesse de 1/2 nœud, le courant de jusant maximal porte à 145° à une vitesse de 1 1/2 nœud et la fin du jusant porte à 230° à une vitesse de 1 nœud.

20 À environ 12 milles à l'WSW de Kitgoro Point, le courant de flot maximal porte à 300° à une vitesse de 3/4 nœud et le courant de jusant maximal porte à 135° à une vitesse de 1 nœud.

21 À environ 8 milles au large de Athlow Bay, le courant de flot maximal porte à 340° à une vitesse de 1 nœud et le courant de jusant maximal porte à 155° à une vitesse de 1/2 nœud.

22 À environ 7 milles à l'ouest de White Point, le courant de flot maximal porte à 030° à une vitesse de 1 1/4 nœud et le courant de jusant maximal porte à 220° à une vitesse de 1 nœud. À environ 14 milles au large de White Point, le courant de marée est tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. Le début du flot porte à 290° à une vitesse de 1 nœud, le courant de flot maximal porte à 020° à une vitesse de 2 nœuds, le début du jusant porte à 120° à une vitesse de 1 nœud et le courant de jusant maximal porte à 215° à une vitesse de 2 nœuds. Le courant de flot maximal à cet endroit s'établit une heure après la basse mer à Prince Rupert et tourne au jusant une heure avant la pleine mer à Prince Rupert.

23 Un **courant non lié à la marée** s'établit dans la direction NW le long de la côte ouest de Haida Gwaii à une vitesse d'environ 1/2 nœud dans des conditions météorologiques normales. La vitesse augmente à 1 ou 1 1/2 nœud par forts coups de vent du SE. Ce courant accentuera généralement le courant de flot et affectera le courant de jusant de manière inverse.

24 Des **renseignements météorologiques** sont fournis dans les annexes.

Carte 3000

25 **Bancs du large.** — Une profondeur de 13 brasses (24,3 m) a été relevée au-dessus d'une aiguille pointue du **Bowie Seamount** *(53°18'N, 135°40'W)*, à environ 100 milles à l'ouest de Graham Island. La partie la moins profonde du **Hodgkins Seamount**, un banc gisant à une profondeur minimale connue de 326 brasses (596 m), se trouve environ 19 milles au nord-ouest du Bowie Seamount. Ces bancs s'élèvent abruptement des profondeurs qui les entourent.

26 **Avertissement.** — Par gros temps, il serait prudent de se tenir à bonne distance du Bowie Seamount; les études des vagues indiquent que les effets des petits fonds peuvent être ressentis près des monts sous-marins à ces profondeurs.

27 La **bouée SADO lumineuse** 46208 *(812)* de Moresby Island est mouillée aux coordonnées *52°30'54»N, 132°41'30»W* à environ 26 miles au SW de Tasu Sound.

28 **Vents.** — Du 1er octobre environ à la fin décembre, les vents dominants sont du SE et de l'est. Ils sont fréquemment de force coup de vent et accompagnés de fortes précipitations. La plupart des années, de la fin décembre à février, une bascule s'opère, et les vents soufflent de terre, du NW ou du nord et du NE. En février, mars et avril, les vents dominants sont du SE et de l'est. Pendant le mois de mai, les vents sont généralement de l'ouest, tandis qu'en juin, juillet, août et septembre, ils viennent souvent du sud, du SW et de l'ouest. Aucune règle déterminée ne peut être appliquée, car de fortes brises du SE ou NW peuvent souffler, quelle que soit la saison. Pendant les mois d'été, les vents du NE sont rares. Une description des vents localisés, connus sous le nom de « Williwaws », est donnée dans le livret des Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, Côte du Pacifique*, et des renseignements sur les vents pour Cape St. James sont donnés dans les annexes.

29 **Avertissement.** — Bien qu'un certain nombre de **mouillages** bien abrités soient disponibles dans divers bras de mer de la côte ouest de Haida Gwaii, durant les forts coups de vent du SE, ces mouillages sont soumis à des grains violents provenant des vallées qui y débouchent et, bien qu'il n'y ait pas formation de grosse mer, la force des grains entraîne de violentes embardées. Il convient donc de maintenir une vigie attentive pour prévenir tout ripage.

Kunghit Island — côté ouest

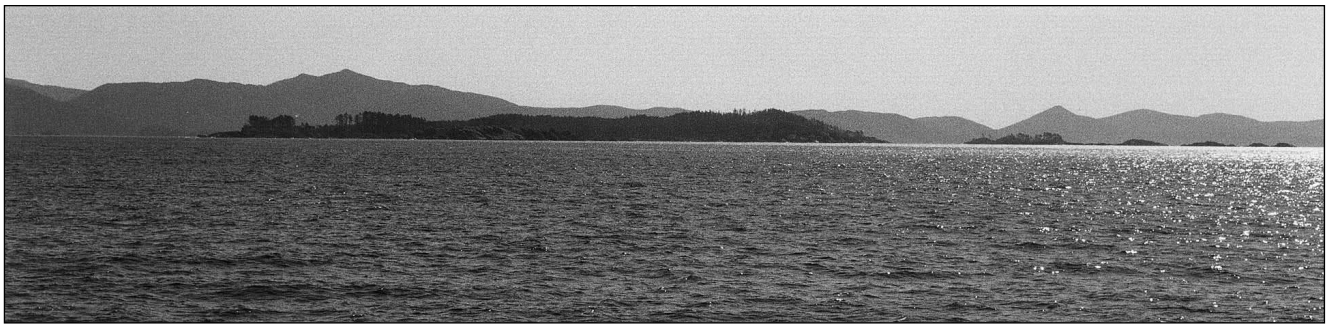
Carte 3825

30 Cape St. James *(51°56'N, 131°01'W)* et les îles et dangers du large sont décrits au chapitre 7.

31 Sur 1 à 2 milles au SE de **Barber Point** *(52°00'N, 131°06'W)*, dans la partie SW de Kunghit Island, la côte est bordée par un fond malsain qui s'étend jusqu'à 0,5 mille au large.

32 **Gilbert Bay** s'ouvre au nord de Barber Point. **Bowles Point** constitue l'extrémité ouest d'une petite île située 2 milles NNW de Gilbert Bay.

ANTHONY ISLAND VUE VERS LE SE (1985)



Houston Stewart Channel et Louscoone Inlet — Approche sud

33 **Anthony Island** *(52°06'N, 131°13'W)*, une île d'une hauteur de 335 pieds (102 m) et qui présente quelques falaises blanches sur son côté ouest, se trouve sur le côté ouest de l'approche du Houston Stewart Channel et du Louscoone Inlet. Sur le côté est de l'île se trouvent quelques totems qui marquent l'emplacement d'un ancien village des Premières Nations. Un groupe d'îlots, dont certains sont peu boisés, ainsi que des rochers asséchants, émergés et submergés, s'étendent jusqu'à 1,3 mille au sud et au SW de l'île. Un groupe semblable d'îlots et de rochers gisent jusqu'à 0,6 mille au large de la côte nord.

34 **Remarque.** — Anthony Island et les îlots environnants sont une zone protégée située à l'intérieur des limites de la réserve de parc national Gwaii Haanas. Un camp de base des gardiens de Haida Gwaii est situé sur l'île.

Carte 3855

35 Les **Gordon Islands** *(52°06'N, 131°09'W)*, un groupe d'îles rapprochées principalement boisées et bordées de varech, se trouvent du côté est de l'approche du Houston Stewart Channel, à environ 0,5 mille de **Arnold Point**. Un fond malsain, recouvert par du varech, sur lequel gisent des rochers émergés et des rochers asséchants, s'étend sur 0,25 mille au nord-ouest des îles. La voie d'accès entre les Gordon Islands et le côté ouest de Kunghit Island a une profondeur minimale de 8 brasses (14,6 m), mais sur 0,25 mille au sud de Arnold Point, les profondeurs sont inférieures à 6 brasses (11 m).

36 Les navires de longueur modérée peuvent **mouiller** par environ 15 brasses (27 m) d'eau, 0,38 mille à l'WNW de Arnold Point. L'espace d'évitage est un peu limité, mais la tenue du fond est bonne et le mouillage est bien protégé des vents du sud. Cependant, en cas de fort vent du nord ou du NW soufflant en opposition à une forte marée montante, le mouillage est intenable.

37 Les **Ibbertson Banks**, au-dessus desquels la profondeur minimale est de 9 brasses (16,5 m), gisent à 0,8 mille à l'ouest des Gordon Islands.

38 **Flatrock Island**, 0,7 mille au NW des Gordon Islands, est dénudée et présente un sommet plat. Des hauts-fonds s'étendent à l'est et à l'ouest de l'île. Un rocher dénudé, de 16 pieds (4,9 m) de haut, gît à environ 0,1 mille au sud de **Cape Fanny**, l'extrémité sud de Moresby Island.

39 Le **feu** de *Flatrock Island (voir LL 769)* se trouve sur l'île.

40 **MacLeod Shoal**, 0,5 mille à l'ouest de Flatrock Island, est un haut-fond qui gît à une profondeur minimale de 37 pieds (11,3 m); il est accore et recouvert de varech.

Houston Stewart Channel

41 En arrivant du sud, on entre dans le **Houston Stewart Channel** *(52°09'N, 131°07'W)* entre les Gordon Islands et Cape Fanny; des deux côtés de l'entrée, les rives sont escarpées et densément boisées, et les environs sont montagneux.

42 Un **fond malsain**, sur lequel gisent plusieurs rochers asséchants et submergés recouverts de varech, s'étire le long de la rive ouest environ 1 mille au NE de Cape Fanny. **Washington Rock**, haut de 3 pieds (0,9 m), ainsi qu'un rocher, recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau, au large de son côté NW, gisent au large de la rive est à 1,3 mille au nord d'Arnold Point.

43 La voie d'accès est dépourvue de dangers jusqu'à **Catherine Point** et **Hornby Point** au nord desquelles il oblique vers l'est pour rejoindre Hecate Strait.

44 Plusieurs rochers submergés gisent dans le chenal et près du milieu de celui-ci au NE de Hornby Point. La

plupart des rochers sont recouverts de varech pendant l'été et l'automne, mais celui-ci est souvent entraîné sous la surface de l'eau par la force des courants de marée.

45 Dans le bras est du Houston Stewart Channel, la vitesse des **courants de marée** atteint 5 nœuds.

46 **Marées.** — Les prédictions des marées pour Rose Harbour (nº d'index 9713) et les différences de marée pour les Gordon Islands (nº d'index 9512), dont la station de référence est Hunger Harbour, sont données dans le volume 7 des *Tables des marées*.

47 **Ross Island**, du côté est de l'entrée du Rose Inlet, est reliée à l'île Moresby par un platin asséchant. Un haut-fond recouvert par 23 pieds (7 m) d'eau gît 0,1 mille au sud de l'extrémité SW de Ross Island. Deux hauts-fonds, gisent chacun à une profondeur de 30 pieds (9,1 m) au milieu du chenal, 0,3 mille au NNE de Hornby Point.

48 **Ellen Island** *(52°09'N, 131°06'W)* est située à environ 0,6 mille à l'ENE de Hornby Point. À mi-chemin entre l'île et la pointe, un îlot boisé gît près de la rive sud. Le fond entre lui et la pointe est malsain.

49 Le **feu** de *Hornby Point (voir LL 768.6)* se trouve à 0,3 mille à l'ouest d'Ellen Island.

50 Un passage pour bateaux étroit, entre Ellen Island et la rive sud, est encombré de rochers asséchants et de rochers submergés.

51 Un banc, avec des profondeurs de moins de 36 pieds (11 m), s'étend d'Ellen Island sur 0,15 mille vers le NW. Près du bord extérieur du banc gît un rocher recouvert par 12 pieds (3,7 m) d'eau.

52 Les **Quadra Rocks** sont deux rochers gisant au milieu du chenal au NNE du feu de Hornby Point. Le rocher nord est affleurant, tandis que le rocher sud est recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m)d'eau. Un rocher, recouvert par 14 pieds (4,3 m) d'eau, gît 0,1 mille au NE des Quadra Rocks, un haut-fond gît à une profondeur de 15 pieds (4,6 m) 0,15 mille à l'ouest et un rocher recouvert par 24 pieds (7,3 m) d'eau gît 0,1 mille au SSE. Jusqu'à 0,2 mille à l'ouest, au nord et au nord-est des Quadra Rocks, les profondeurs sont inférieures à 6 brasses (11 m).

53 **Trevan Rock**, au nord d'Ellen Island, découvre de 10 pieds (3 m). Une **balise de jour** avec une marque de jour de bifurcation/jonction indiquant qu'il est préférable d'emprunter le chenal de droite est placée sur le rocher. Jusqu'à 0,1 mille du rocher, les eaux sont peu profondes, et des hauts-fonds détachés gisent à l'WNW et au NE de celui-ci.

54 **Gaudin Passage** conduit entre Ellen Island et le banc qui s'étend vers le NW depuis celle-ci au sud, et les Quadra Rocks et Trevan Rock, au nord. Le voie d'accès à l'extrémité ouest du passage est large de moins de 0,1 mille entre le rocher sud des Quadra Rocks et le haut-fond gisant à une profondeur de 24 pieds (7,3 m) au SSE. Lorsque les courants de marée s'écoulent, les Quadra Rocks sont marqués par des rides de marée et des raz de courant, et lorsque le varech est présent, il est visible à l'étale.

55 **Annette Island**, **Fairfax Island** et quelques rochers asséchants et submergés se trouvent jusqu'à 0,3 mille au large de la rive sud, 0,5 mille à l'est d'Ellen Island. Le passage entre ces îles peut être utilisé par des embarcations, cependant une bonne connaissance des lieux est conseillée.

56 **Rose Harbour** *(52°09'N, 131°05'W)* s'ouvre entre Ellen Island et les rochers qui assèchent sur 10 et 4 pieds (3 et 1,2 m), 0,4 mille à l'est. De nombreux rochers émergés et asséchants gisent dans sa partie SW. Un banc asséchant avec un îlot à son extrémité NW remplit la partie SE. Au fond du havre on trouve deux petits hôtels, les ruines d'une station baleinière et des **bouées d'amarrage** publiques avec des défenses.

57 Les navires jusqu'à 250 pieds (76 m) de long peuvent **mouiller** par environ 14 brasses (26 m) d'eau, à l'écart des forts courants de marée, dans la partie extérieure de Rose Harbour, 0,2 mille à l'est d'Ellen Island. Des coups de vent de nord à NE s'engouffrent dans une vallée et soufflent sur le mouillage.

58 Les **Charles Islands**, et quelques rochers asséchants et submergés qui s'étendent sur 0,15 mille au SE à partir de leurs côtes, se trouvent au large de la rive sud à l'est d'Annette Island. Le passage au sud des Charles Islands est encombré par des rochers submergés, mais peut être utilisé par les embarcations.

59 **Forsyth Point** se trouve sur la rive nord au NNE d'Annette Island. Un ruisseau se jette dans **Raspberry Cove**, 0,6 mille au NW, qui est bordée par des rochers asséchants. Un terrain de camping avec toilettes se trouve à l'ouest du ruisseau. Un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau, gît 0,3 mille à l'WNW de Forsythe Point. Un rocher, entouré de petits fonds, qui découvre de 11 pieds (3,4 m) gît 0,35 mille à l'est de Forsyth Point.

60 Dans **Rose Inlet** *(52°11'N, 131°08'W),* la rive ouest est accore au sud des Pincher Rocks, mais elle ne présente aucun danger au-delà de 0,1 mille au large. La rive est, bien qu'élevée, est bordée de bancs de sable asséchants, et jusqu'à 0,25 mille au large, les profondeurs y sont inférieures à 3 brasses (5,5 m). Au-delà de **Kendrick Point**, la largeur du bras de mer diminue et l'on retrouve de nombreux rochers asséchants, émergés et submergés, et quelques îlots boisés. Le fond du bras est séparé de South

Cove dans Carpenter Bay, au NE, par une basse langue de terre boisée. Sur les côtés nord et ouest du fond, le terrain est montagneux, alors que sur son côté est, il est bas. **Sedmond Creek**, une petite crique, se jette dans le fond du bras de mer.

61 Une **borne de pêche** est placée du côté ouest de Rose Inlet, 0,8 mille au NW de Ross Island.

62 **Rochers.** — Les **Denny Rocks**, dont le plus grand découvre de 4,3 m (14 pieds), gisent dans une zone de haut-fond aux profondeurs inférieures à 6 brasses (11 m) qui s'avance sur 0,35 mille à partir du côté est de l'entrée de Rose Inlet. Un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît 0,1 mille au SW des Denny Rocks. Deux rochers qui découvrent respectivement de 5 pieds et 1 pied (1,5 et 0,3 m) gisent à 0,2 mille de la rive est, 0,6 mille au nord de Ross Island. Un rocher recouvert par 13 pieds (4 m) d'eau et par du varech gît 0,25 mille plus au nord.

63 Les **Pincher Rocks**, à mi-chenal au SW de Kendrick Point, sont les rochers les plus au large des nombreux rochers asséchants et submergés qui remplissent presque le fond du Rose Inlet. Des hauts-fonds s'étendent sur près de 0,2 mille au sud des Pincher Rocks.

64 Il est possible de **mouiller** par 8 à 10 brasses (15 à 18 m) d'eau au milieu de Rose Inlet, 0,8 mille au nord des Denny Rocks. Des coups de vent de nord à NE s'engouffrent dans la vallée au nord du bras de mer, rendant la mer agitée.

65 **Avertissement.** — En raison des forts courants de marée et des nombreux dangers que l'on peut rencontrer dans la partie du Houston Stewart Channel qui est à l'est de Hornby Point, le chenal ne devrait être emprunté que par des navires de moins de 200 pieds (61 m) de longueur et de moins de 6,1 m (20 pieds) de tirant d'eau, de jour et à l'étale.

Louscoone Inlet

Carte 3857

66 **Louscoone Inlet** (*52°10'N, 131°14'W)* s'ouvre entre Cape Fanny et **Louscoone Point**. À environ 5 miles au nord de Cape Fanny, du côté est du bras de mer, un sommet dénudé, d'une altitude de 2 155 pieds (657 m), visible du SW, est un repère commode pour identifier l'approche du Houston Stewart Channel et du Louscoone Inlet. Deux autres sommets dénudés *(Carte 3853)*, d'une altitude de 2 240 et 2 290 pieds (683 et 698 m), sont visibles à environ 1 et 1,3 mille plus loin au NNW. Le bras de mer est généralement profond, mais la profondeur diminue progressivement vers le fond où l'on trouve une vasière asséchante.

67 Les **Adam Rocks** *(52°07'N, 131°14'W)*, un groupe de rochers émergés et submergés, gisent à mi-chemin entre les îlots au large de la côte NW de Anthony Island et de Louscoone Point. Les passages au nord et au sud des Adam Rocks sont parsemés de rochers gisant à faible profondeur et ne sont pas recommandés. Le plus grand des rochers est recouvert de broussailles; les autres sont dénudés.

68 **Courant de marée.** — Un fort courant de marée traverse le chenal entre les Adam Rocks et Anthony Island.

69 **Tuga Point**, sur la rive ouest du Louscoone Inlet, à 1,6 mille au nord de Louscoone Point, est accore. Entre les deux pointes s'ouvre une baie devant laquelle une petite île et des rochers émergés et asséchants gisent à environ 0,15 mille au large. Le reste de la rive ouest du bras de mer est relativement accore et sans dangers au large, sauf à proximité du fond.

70 À courte distance au large de la rive est, 0,55 mille à l'WNW de Cape Fanny, gît un îlot peu boisé avec un rocher affleurant entre lui et le rivage. Plus loin au NW, deux rochers émergés gisent à moins de 0,1 mille du rivage.

71 **Ninstints Point** se trouve sur le côté est du bras de mer environ 1,3 mille au NW de Cape Fanny. Des rochers qui assèchent sur 1 pied et 11 pieds (0,3 et 3,4 m) ainsi que des petits fonds s'étendent à près de 0,13 mille de la pointe. Les baies au nord et au SE sont peu profondes et parsemées de rochers asséchants et de rochers submergés.

72 **Small Cove**, à l'est de **Crooked Point**, est encombrée de rochers asséchants qui gisent dans son entrée et d'un rocher émergé près de son fond. Un groupe d'îlots et de rochers se trouve à moins de 0,15 mille de la rive est au large du point d'entrée nord de l'anse.

73 **Etches Point** est basse, et deux rochers qui assèchent sur 6 et 14 pieds (1,8 et 4,3 m) gisent à courte distance au large. Une bordure rocheuse asséchante, de laquelle émerge un rocher haut de 1 pied (0,3 m), s'étend à partir du côté sud de **Cadman Point**, 1,1 mille au nord. Un rocher qui assèche sur 4 pieds (1,2 m) gît à courte distance de l'extrémité SW de la bordure rocheuse.

74 Dans la baie entre Etches Point et Cadman Point gisent des îles basses et boisées, plusieurs îlots et des rochers asséchants. Un rocher qui assèche sur 9 pieds (2,7 m) gît à courte distance à l'ouest de l'extrémité sud de l'île sud, et deux autres rochers assèchent sur 7 et 8 pieds (2,1 et 2,4 m) à moins de 300 pieds (91 m) de son côté NW. L'île nord est bordée par un chapelet de rochers qui

assèchent sur 1 à 15 pieds (0,3 à 4,6 m) à environ 0,1 mille au large de son côté ouest, et un rocher, recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau, gît à courte distance au large de son extrémité NW. Un chapelet d'îlots reliés les uns aux autres par des bordures rocheuses asséchantes et à la rive par un banc de sable asséchant, s'étire environ 0,3 mille au nord de Cadman Point et se termine par deux rochers qui assèchent sur 1 et 3 pieds (0,3 et 0,9 m).

75 Les petits navires peuvent **mouiller** sur un fond de vase à l'abri des vents du nord et du sud dans le petit bassin entre les deux plus grandes des îles qui gisent entre Etches Point et Cadman Point. Une **bouée d'amarrage** publique avec des défenses est mouillée dans le bassin.

76 **Skindaskun Island** *(52°12'N, 131°14'W)* est une île basse et boisée reliée par un banc de sable asséchant à la rive est du bras de mer. Un groupe compact de rochers, dont le plus haut assèche sur 6 pieds (1,8 m), gît 0,18 mille au nord de l'extrémité NW de l'île, et des hauts-fonds isolés avec des profondeurs inférieures à 6 brasses (11 m) gisent 0,3 mille au sud de son extrémité SE.

77 **Head Rock**, qui assèche sur 13 pieds (4 m), gît près du milieu du chenal 1 mille au NW de Skindaskun Island. Au NW de Head Rock, le bras de mer se rétrécit progressivement jusque vers le fond, de nombreux rochers asséchants et submergés et des plages de sable et de cailloux bordant les rives de chaque côté. Des petits fonds s'étendent jusqu'à 0,2 mille au large de la rive ouest, et plusieurs hauts-fonds recouverts par moins de 6 brasses (11 m) d'eau gisent au milieu du chenal.

78 Des **bornes de pêche** sont placées sur les deux rives du Louscoone Inlet, de part et d'autre de Head Rock.

79 On trouve un **mouillage** satisfaisant par 16 brasses (29 m) d'eau à environ 0,25 mille au sud de Head Rock ou par 17 brasses (31 m) d'eau à environ 0,55 mille au NNW de l'extrémité NW de Skindaskun Island. Les petits navires peuvent **mouiller** par 13 brasses (24 m) d'eau à environ 0,5 mille au NW de Head Rock. Les embarcations peuvent **mouiller** par 3 à 4 brasses (5,5 à 7,3 m) d'eau à environ 0,2 mille du bord du platin asséchant au fond du bras de mer. Des coups de vent du nord au NE s'engouffrent dans la vallée au fond du Louscoone Inlet, rendant désagréable le mouillage non abrité dans le bras de mer.

80 Un îlot de 38 pieds (12 m) d'altitude gît 0,3 mille au large de l'extrémité SW *(52°07'N, 131°16'W)* de la péninsule formant le côté ouest de Louscoone Inlet. Des hauts-fonds recouverts par moins de 6 brasses (11 m) d'eau entourent l'îlot.

Carte 3853

81 La côte entre l'îlot *(52°07'N, 131°16'W)* et Cape Freeman, 2,4 milles au NW, est accore et échancrée, sans présence de dangers connus jusqu'à plus de 1 mille au large.

Flamingo Inlet

Carte 3858

82 **Flamingo Inlet** s'ouvre à l'est de **Nagas Point** *(52°11'N, 131°22'W)*. Sa rive ouest est escarpée et relativement accore; la rive est, au sud de Staki Poin, est plus basse et échancrée. Des rochers, la plupart recouverts de varech, réduisent la largeur de la partie sud de l'entrée à environ 0,3 mille. L'approche présente plusieurs dangers, certains situés à une distance importante au large. Les zones de Flamingo Inlet proches des côtes au sud de Staki Bay n'ont pas toutes fait l'objet de levés et une bonne connaissance des lieux est conseillée avant d'entrer.

83 Les **Nagas Rocks**, ainsi que des rochers émergés et des rochers asséchants à proximité, gisent sur le côté ouest de la voie d'accès 0,3 mille au SE de Nagas Point. Un rocher qui assèche sur 10 pieds (3 m) gît 0,25 mille au nord des Nagas Rocks.

84 **Cape Freeman**, à environ 2,8 miles au SE de Nagas Point, constitue l'extrémité SW d'un promontoire bas, boisé et échancré. De nombreux îlots et rochers gisent à moins de 0,4 mille du côté sud du promontoire.

85 Les **Billington Rocks**, consistant en un rocher asséchant sur 1 pied (0,3 m), un autre asséchant sur 2 pieds (0,6 m) et d'autres rochers affleurants et submergés gisent 1,3 mille au NNW de Cape Freeman. Les **Henderson Rocks** sont deux rochers dénudés de 28 et 5 pieds (8,5 et 1,5 m) de haut gisant 0,4 mille au NW. Plusieurs rochers, asséchants, submergés et affleurants, gisent à moins de 0,1 mille au sud et à l'est du rocher est.

86 **Snub Point**, le point d'entrée est de Flamingo Inlet, est bordée par plusieurs îlots dénudés et des rochers asséchants. Entre cette pointe et les Henderson Rocks gisent plusieurs rochers éparpillés qui assèchent sur 1 à 14 pieds (0,3 à 4,3 m).

87 **Anvil Cove**, qui s'ouvre 0,5 mille au nord de Snub Point, n'a pas fait l'objet de levés. Un chapelet de rochers émergés s'étend vers l'ouest à partir du point d'entrée SE de l'anse, et une île entourée de bancs asséchants remplit sa partie NW.

88 **Anvil Rock**, haut de 10 pieds (3 m) et dénudé, gît sur le côté est de la voie d'accès à l'ouest d'Anvil Cove.

ENTRÉE DE FLAMINGO INLET (1985)



Deux hauts-fonds isolés, tous deux recouverts de varech, gisent 0,3 mille au SSW et 0,45 mille au SSE d'Anvil Rock.

89 **Short Inlet**, qui s'ouvre au NNE d'Anvil Rock, est trop étroit et n'offre pas suffisamment d'espace pour que l'on puisse y mouiller. Ce bras de mer n'a pas fait l'objet de levés.

90 **Sargison Reef**, composé de deux rochers qui assèchent sur 8 et 15 pieds (2,4 et 4,6 m) et d'autres rochers recouverts par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau, s'étire sur le côté est de la voie d'accès à l'ouest de Short Inlet. Un rocher recouvert par 26 pieds (7,8 m) d'eau gît 0,1 mille au SSE du récif.

91 Une île boisée et des rochers qui assèchent sur 1 pied (0,3 m) gisent dans l'entrée de **Sperm Bay**, 0,8 mille au nord de Sargison Reef, et une île boisée est reliée à la rive ouest de la baie par un banc de sable asséchant. La baie n'a pas fait l'objet de levés, mais il est rapporté que les embarcations peuvent **mouiller** au large d'une falaise dans sa partie NW.

92 Un haut-fond recouvert par 33 pieds (10,1 m) d'eau se trouve au milieu de la voie d'accès 0,3 mille au SSW de **Staki Point** *(52°14'N, 131°21'W)*.

93 **Staki Bay**, au fond du bras de mer, présente des profondeurs de 4 à 10 brasses (7,3 à 18,3 m) dans la voie d'accès, mais elle est encombrée de hauts-fonds et son fond est malsain. Une **borne de pêche** est placée sur la rive est, 0,5 mille au NE de Staki Point.

94 Les navires mesurant jusqu'à 200 pieds (61 m) de long peuvent **mouiller** par 8 brasses (15 m) d'eau dans le milieu du chenal, 0,5 mille au nord de Staki Point. Il faut rester loin des hauts-fonds qui s'étendent vers le NNW à partir de Staki Point et faire attention au haut-fond recouvert par 19 pieds (5,8 m) d'eau non loin au NNW du mouillage. Les petits navires peuvent mouiller par 4 brasses (7,3 m) d'eau, 0,2 mille au sud du platin asséchant au fond du bras de mer, et il y a un bon abri pour les embarcations à la lisière du platin asséchant qui borde le coin SE de Staki Bay. Il est conseillé de connaître les lieux avant d'essayer d'y mouiller.

Carte 3853

95 La côte entre Nagas Point et **McLean Fraser Point** *(52°13'N, 131°25'W)* et au-delà vers Gowgaia Bay, est irrégulière et des rochers asséchants gisent jusqu'à 0,2 mille au large. **Des rides de marée** se produisent au large de McLean Fraser Point. Les baies et les zones côtières le long de cette côte n'ont pas fait l'objet de levés, et il ne faut pas s'en approcher à moins de 1 mille.

96 **Wells Cove**, la baie la plus au nord, est encombrée d'îlots et de rochers, et un récif s'étend sur environ 0,4 mille vers le SW à partir de son point d'entrée nord.

97 On rapporte plusieurs profondeurs allant de 102 à 121 brasses (187 à 221 m) à 8 milles au sud et à l'ouest de Nagas Point.

Carte 3864

98 **Gowgaia Bay** *(52°25'N, 131°35'W)* s'ouvre entre les Nangwai Islands au nord et les Gowdas Islands au sud. Les rives du côté nord de l'entrée et des deux côtés du fond de la baie s'élèvent assez brusquement vers des collines de plus de 1 200 pieds (366 m) d'altitude; ailleurs les altitudes sont moins élevées. Les profondeurs à l'intérieur de la baie sont généralement inférieures à 35 brasses (64 m). Quelques

sondages plus profonds ont été effectués à certains endroits, et la profondeur diminue progressivement au fur et à mesure que l'on se rapproche du fond de la baie.

99 Les **Gowdas Islands**, toutes deux boisées avec quelques rochers émergés et asséchants, gisent à environ 0,5 mille du côté sud de l'entrée de la baie. La baie entre ces îles et **Gowgaia Point** *(52°24'N, 131°35'W)* n'a pas fait l'objet d'un levé complet et elle est trop exposée pour avoir une valeur en tant que mouillage.

100 Le **feu** de *Gowgaia Point (voir LL 811.9)* se trouve sur la pointe.

101 Les **Gowdas Rocks**, dont le plus grand est haut de 19 pieds (5,8 m), gisent à environ 0,5 mille à l'ouest des Gowdas Islands; deux rochers qui assèchent sur 13 pieds (4 m) gisent à environ 0,3 mille au SSE des rochers.

102 Les **Nangwai Islands** sont deux îles boisées gisant du côté nord de l'entrée de Gowgaia Bay. Un récif qui se termine par des rochers qui assèchent sur 7 à 11 pieds (2,1 à 3,4 m) s'étend sur environ 0,2 mille vers le SSW à partir de l'île du sud. À la pleine mer ou un peu avant celle-ci, des vagues déferlantes permettent généralement de repérer l'extrémité de ce récif.

103 **Nangwai Rock**, qui assèche sur 8 pieds (2,4 m), gît 0,4 mille à l'est de l'extrémité sud des Nangwai Islands. La voie d'accès se trouve entre ce rocher et une profondeur de 5 brasses (9,1 m) à 0,15 mille au nord de Gowgaia Point. Deux îles boisées, plusieurs îlots et de nombreux rochers et hauts-fonds gisent entre Nangwai Rock et la rive nord.

104 **Commander Point**, 1 mille à l'ENE de Gowgaia Point, est accore, et il est possible de s'en approcher en toute sécurité jusqu'à une distance d'environ 300 pieds (91 m).

105 **Goski Islet** est un îlot faiblement boisé, de couleur gris clair et accore sur son côté SW qui gît au large du point d'entrée est de **Goski Bay**. Des hauts-fonds gisent à des profondeurs de 9 à 18 pieds (2,7 à 5,5 m) entre l'îlot et le point d'entrée. Deux hauts-fonds gisent à des profondeurs minimales de 27 et 33 pieds (8,2 et 10,1 m) à 0,2 mille au NW et à 0,25 mille au nord de l'îlot.

106 Un îlot boisé, à partir duquel une bordure rocheuse et un épi sablonneux asséchants s'étendent vers le nord, gît au milieu de l'entrée du bras NE de Goski Bay. Les eaux des deux côtés de l'épi sont peu profondes, et des rochers asséchants gisent au large du côté est. La moitié nord du bras assèche. Un îlot boisé à proximité du point d'entrée ouest de ce bras est relié à la rive par une large bordure rocheuse asséchante. Un îlot de 15 pieds (4,6 m) de haut, dont le sommet est recouvert d'un peu d'herbe et de broussailles, gît à 0,13 mille de la rive ouest de Goski Bay. Bien que les profondeurs dans Goski Bay soient appropriées, il n'est pas recommandé d'y mouiller sauf en cas de vents du nord ou du NW.

107 **Yakulanas Point**, qui est relativement accore, se trouve 0,8 mille à l'est de Commander Point; entre les deux pointes se trouve **Soulsby Cove**, dont la rive est formée de bordures rocheuses séparant des plages de sable. Il n'y a pas de danger du large dans l'anse.

108 Un haut-fond d'une profondeur minimale de 25 pieds (7,6 m) gît à 0,2 mille de la rive est de **Yakulanas Bay,** qui forme le fond de Gowgaia Bay, et une bordure rocheuse s'avance sur environ 0,1 mille à partir de la rive est près du fond.

109 Il est possible de **mouiller** dans Soulsby Cove par 10 à 15 brasses (18,3 à 27 m) d'eau à environ 0,3 mille à l'ouest de Yakulanas Point. Il est possible de mouiller dans Yakulanas Bay par 23 brasses (42 m) d'eau environ, 0,75 mille à l'est de Yakulanas Point, ou par 19 brasses (35 m) d'eau, à 0,6 mille du fond de la baie. Durant les forts coups de vent du SE, Gowgaia Bay est soumise à de forts grains qui s'engouffrent dans les vallées qui aboutissent dans la baie. Dans ces circonstances, c'est le mouillage dans Soulsby Cove qui offre le meilleur abri.

Carte 3853

110 **Côte. — Levés. — Avertissement.** — Entre Gowgaia Bay *(52°25'N, 131°35'W)* et Tasu Sound, 27 milles au NW, la côte est accidentée et irrégulière et présente de nombreuses anses et de nombreux bras de mer. Les eaux côtières et les bras de mer n'ont pas fait l'objet de levés, et il est conseillé de connaître les lieux avant d'essayer d'entrer dans l'un de ces bras.

111 Quelques rochers sur lesquels les vagues déferlent gisent au milieu de l'entrée d'une petite anse *(52°27'N, 131°38'W)* 2,3 milles au NNW des Nangwai Islands; cette anse n'offre pas de mouillage. Une pointe basse et plate se trouve à environ 0,5 mille au NW de l'entrée de l'anse, et 1 mille plus au nord, un îlot gît dans l'entrée encombrée de rochers d'une autre anse qui n'est d'aucune utilité comme havre. Trois milles plus loin au NW, un îlot remarquable en forme de cône, de 490 pieds (149 m) d'altitude, forme le côté ouest d'une large anse dont le fond est constitué par une plage de blocs rocheux et sur le côté est de laquelle se trouve une lagune salée. L'anse est ouverte au SE et les eaux à l'intérieur de l'entrée sont peu profondes. Une grande aiguille rocheuse se trouve entre la pointe à l'entrée ouest de l'anse et l'îlot. Une pointe rocheuse basse se trouve à 1 mille au SE du Mike Inlet.

112 L'entrée de **Mike Inlet** *(52°32'N, 131°48'W)* est large d'environ 0,2 mille entre un promontoire abrupt au SE et une pointe s'élevant en pente

douce sur le côté NW. Un îlot dénudé gît dans l'entrée et quelques rochers émergés gisent à environ 0,1 mille à l'ENE de celui-ci. Il est possible de passer des deux côtés de l'îlot et des rochers, le côté NW étant le meilleur. Un îlot boisé gît près du fond du bras de mer. Le relief environnant est haut, et à environ 0,9 mille à l'ESE du bras un sommet dénudé d'une altitude de 2 830 pieds (863 m) est remarquable. Par mauvais temps, le bras de mer est soumis à de forts grains. Les embarcations peuvent **mouiller** près du fond par 16 à 25 brasses (29 à 46 m) d'eau. Une bonne connaissance des lieux est recommandée.

113 Une échancrure, avec quelques rochers bas s'étendant sur 300 pieds (91 m) vers le large sur son côté ouest, se trouve environ à mi-chemin entre Mike Inlet et Barry Inlet, 2,5 milles au NW.

114 **Barry Inlet** *(52°34'N, 131°51'W)* s'ouvre entre une pointe rocheuse basse au SE et une pointe s'élevant en pente douce sur le côté NW. Une falaise de granit dénudée se trouve à l'intérieur de l'entrée sur le côté sud. Juste à l'intérieur de l'entrée, la profondeur est de 13 brasses (23,8 m) et elle est de 22 brasses (40 m) près de la falaise. Le bras de mer est sinueux, et au fond se trouve une plage de sable à partir de laquelle un platin s'avance sur 300 pieds (91 m). Le relief environnant est généralement haut et s'élève brusquement à partir du fond vers des sommets élevés dénudés. La rive NW est partiellement boisée. Les embarcations peuvent **mouiller** du côté NW du Barry Inlet, en face de la falaise.

115 Entre Barry Inlet et Pocket Inlet, 4 milles au NW, la côte est accidentée et échancrée, et présente de hautes falaises; des aiguilles rocheuses gisent à courte distance au large de la plupart des pointes.

116 Une aiguille rocheuse remarquable se trouve près du point d'entrée SE de **Murray Cove**, 2 milles au NW de Barry Inlet. L'anse, dont le fond est constitué par une plage de blocs rocheux, n'offre aucun abri, car elle est exposée au SW.

117 L'entrée du **Pocket Inlet** *(52°37'N, 131°54'W)* est large d'environ 0,1 mille entre une crête basse et dénudée d'environ 200 pieds (61 m) d'altitude au SE et un terrain plutôt plus élevé sur le côté NW. Il n'y a aucun danger connu dans le bras de mer, mais, comme les autres bras le long de cette étendue de côte, il n'a pas fait l'objet de levés. Le relief environnant le bras de mer est élevé et recouvert uniquement de broussailles. Sur le côté nord de l'entrée se trouve un sommet de 1 835 pieds (559 m) d'altitude, avec une trace blanche remarquable à la surface.

118 Entre Pocket Inlet et l'entrée de Sunday Inlet, 2 milles au NW, la côte est accidentée et présente de hautes falaises et de grandes aiguilles rocheuses qui s'en détachent. Une anse avec une plage de sable du côté NW, à environ 0,5 mille au NW de l'entrée de Pocket Inlet, est trop exposée pour offrir un abri. À la pleine mer, des vagues modérées déferlent habituellement sur un rocher asséchant gisant à 0,35 mille au large, à environ 1 mille au NW de l'anse.

119 **Kwoon Cove**, dans laquelle on entre au nord d'une pointe basse et où gît à 0,2 mille au SW un îlot dénudé émergé ou asséchant, est trop exposée pour offrir un abri.

120 L'entrée de **Sunday Inlet** *(52°39'N, 131°56'W)* est large d'environ 0,2 mille et présente une haute pointe arrondie du côté sud et une pointe s'élevant en pente douce du côté nord.

121 **Rochers.** — Deux rochers asséchants gisent au milieu de l'approche de Sunday Inlet. Un rocher sur lequel les vagues déferlent à mi-marée gît à environ 0,2 mille à l'ENE du point d'entrée NW.

122 Environ 0,8 mille à l'intérieur de l'entrée, la largeur de Sunday Inlet diminue à environ 200 pieds (61 m), entre un rocher bas plat du côté SE et un îlot du côté NW; le chenal est profond au milieu. Les embarcations peuvent **mouiller** par environ 15 brasses (27 m) d'eau à l'entrée d'une petite anse, du côté sud, au fond du bras de mer. Un ruisseau se jette dans le bras 0,5 mille au NE du mouillage. Il n'y a aucun renseignement sur le bras de mer qui s'étend vers le nord à partir de l'entrée de Sunday Inlet.

123 **San Christoval Range** est une chaîne de sommets dénudés et accidentés qui s'élèvent à plus de 3 000 pieds (914 m) à une courte distance à l'intérieur des terres entre Barry Inlet et Sunday Inlet. Le sommet le plus élevé, environ 1,5 mille au nord du fond du Barry Inlet, a une altitude de 3 505 pieds (1 068 m).

124 Entre Sunday Inlet et l'entrée de Tasu Sound, environ 8 milles au NW, il y a plusieurs baies, dont aucune n'offre d'abri. À mi-chemin entre Sunday Inlet et Tasu Sound, à environ 0,8 mille à l'intérieur des terres, le **Mount De la Touche,** qui présente un sommet pointu, dénudé et remarquable, s'élève à 3 685 pieds (1 123 m).

Tasu Sound

Carte 3859

125 Du large, il est difficile de déterminer où se trouve l'entrée de **Tasu Sound** *(52°44'N, 132°07'W)*, mais par temps clair, le Mount De la Touche, décrit ci-dessus, est un excellent repère par lequel elle peut être détectée. On entre dans le détroit entre **Tasu Head** et **Davidson Point**, environ 0,4 mille au NW, puis en empruntant le **Tasu Narrows**, un

passage étroit et profond, long d'environ 1 mille et dont la largeur minimale est de 0,28 mille. Une houle, parfois forte, agite habituellement les eaux dans l'entrée, mais elle est franchie avant d'atteindre l'extrémité nord du passage. Dans le passage, le détroit s'élargit en un vaste bassin sur lequel s'ouvrent plusieurs bras de mer et baies, dont certains offrent un bon mouillage.

126 Les **renseignements météorologiques** pour Tasu Sound figurent dans les annexes.

127 Le **pilotage** est obligatoire. La station d'embarquement la plus proche est située au large des Triple Islands, mais des dispositions particulières peuvent être prises pour que, si le navire le permet, le pilote embarque par hélicoptère au large de Tasu Sound. Pour plus de détails sur la façon d'obtenir un pilote, consultez les Instructions nautiques *PAC 200 — Renseignements généraux, Côte du Pacifique*.

128 **Douanes**. — Le port d'entrée le plus proche est Prince Rupert.

129 **Courants de marée**. — Les observations montrent que pour un marnage de 13 pieds (4 m) à Tofino, on peut s'attendre à ce que la vitesse maximale du courant de flot soit de $1^{3}/_{4}$ nœud et que celle du courant de jusant soit de $1^{1}/_{2}$ nœud. Les maximums des courants de flot et de jusant sont atteints environ 2 h 30 min avant la pleine mer et la basse mer, respectivement. Des marnages moins importants peuvent entraîner des vitesses plus basses.

130 Il est difficile de déterminer les heures de l'étale. Des vitesses de moins de $^{1}/_{2}$ nœud ont été observées à partir de l'heure de la basse mer locale jusqu'à environ 1 h 30 min après celle-ci. Au moment du passage du courant de flot au courant de jusant, on a observé des vitesses de moins de $^{1}/_{2}$ nœud à partir de l'heure de la pleine mer locale jusqu'à environ 1 h après celle-ci. Les vents forts affectent les vitesses et les heures de l'étale.

131 Dans l'approche du Tasu Narrows à partir du large, le courant tend à entrer et sortir du passage plutôt qu'à être parallèle à la côte de Haida Gwaii.

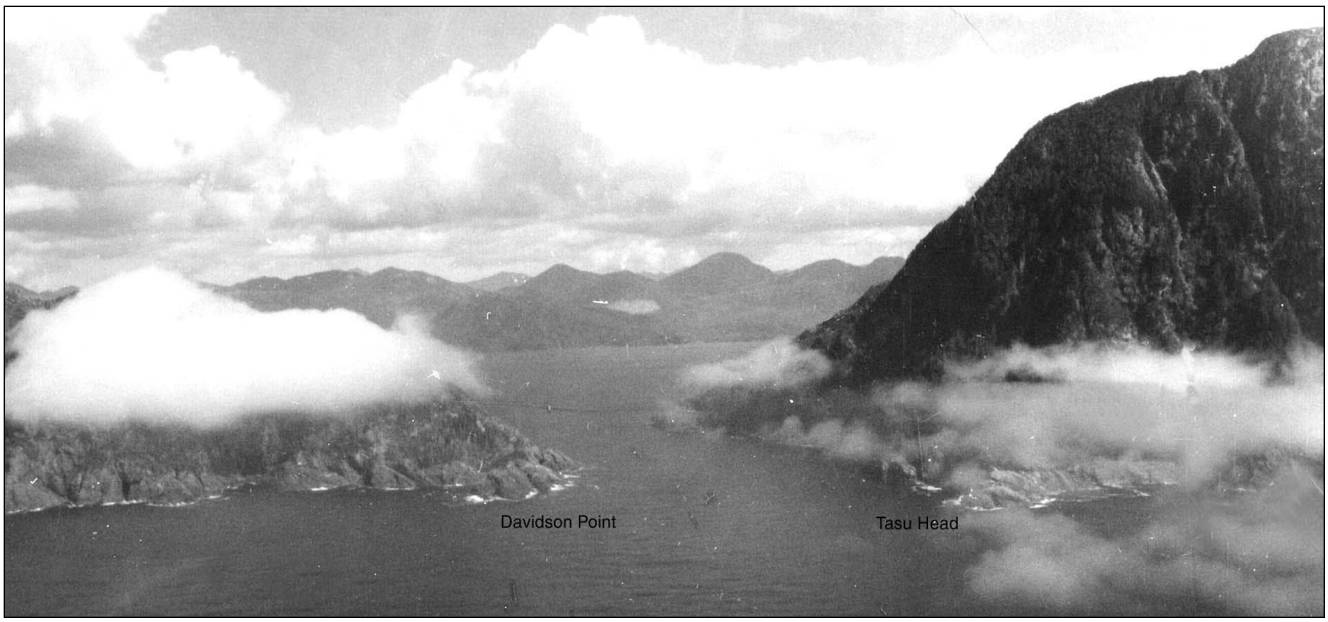
132 **Marées.** — Les prédictions des marées dans Tasu Sound sont données pour Hunger Harbour (n° d'index 9570) dans le volume 7 des *Tables des marées*.

133 Dans Tasu Sound, le meilleur **mouillage** pour les petits navires et les embarcations se trouve dans Two Mountain Bay.

134 **Îlots. — Rochers**. — La rive SE de l'entrée est escarpée et accore. Un petit îlot rocheux gît à courte distance à l'ouest de Tasu Head, le point d'entrée SW. La rive NW est également escarpée, mais elle est bordée de rochers asséchants et de rochers submergés. Un petit îlot boisé se trouve à courte distance de la rive ouest, à l'extrémité nord du passage.

135 Le **feu** de *Davidson Point (voir LL 809)* se trouve sur la pointe.

ENTRÉE DE TASU SOUND (1977)



136 Le **feu** de *Tasu Sound (voir LL 810)* se trouve du côté est, à l'extrémité nord du passage.

137 **Lomgon Bay**, la première échancrure que l'on rencontre sur le côté NW du détroit après avoir franchi le passage, est encombrée par les **Lomgon Islets** et plusieurs rochers dispersés, asséchants et submergés, qui la rendent inadéquate comme mouillage.

138 **Horn Island** *(52°46'N, 132°03'W)*, une île boisée, gît 0,4 mille à l'ouest de **Magneson Point**. L'île est reliée à la rive par un récif de rochers émergés et de rochers asséchants. Une zone de haut-fond d'une profondeur minimale de 12 pieds (3,7 m) gît 0,2 mille à l'est de sa pointe nord.

139 **Horn Rock**, 0,5 mille au nord de Magneson Point, est un rocher dénudé haut de 8 pieds (2,4 m) entouré de rochers asséchants et de rochers submergés.

140 **Reid Point**, 1,1 mille au NE de Horn Rock, constitue l'extrémité nord d'une étroite péninsule.

141 **Cowing Island** se trouve du côté sud-ouest de l'entrée du **Fairfax Inlet**, un bras de mer profond, inadéquat comme mouillage. Deux rochers asséchants et un haut-fond rocheux gisent à moins de 0,1 mille du côté NE de l'île. Une chaussée en enrochement traverse le chenal à l'ouest de Gowing Island.

142 Wesfrob Mines, sur Magneson Point, a expédié sa dernière cargaison de concentré de fer et de cuivre en 1984. Les installations marines sont en ruines.

143 **Hunger Harbour**, sur le côté sud de Gowing Island, est trop profond pour offrir un mouillage satisfaisant et le fond serait encombré par des câbles abandonnés. Il est possible de se ravitailler en **eau douce** à partir d'un ruisseau du côté ouest du havre.

144 **Newcombe Inlet**, du côté nord de Tasu Sound, s'ouvre à l'est de **Shearer Point**. **Shearer Rock**, 0,2 mille au SE de Shearer Point, est recouvert par 18 pieds (5,5 m) d'eau et est recouvert de varech. **Ariel Rock**, un rocher de 7 pieds (2,1 m) de haut, et un rocher qui assèche sur 15 pieds (4,6 m) à courte distance au sud de celui-ci, gisent au milieu du chenal près de l'entrée du bras de mer. Des hauts-fonds recouverts de varech gisent 0,2 mille au nord et 0,5 mille à l'ouest d'Ariel Rock.

145 Les **Winnifred Rocks**, qui assèchent sur 1 à 9 pieds (0,3 à 2,7 m), gisent 0,4 mille à l'ESE d'Ariel Rock. Un haut-fond d'une profondeur minimale de 25 pieds (7,6 m) gît à 0,15 mille au sud. Des rochers asséchants bordent la rive est au nord des rochers.

146 Le bras de mer est généralement profond dans la voie d'accès, mais il se rétrécit à une largeur de 0,25 mille entre **Blunt Point**, sur la rive est, et quelques rochers émergés et asséchants s'étendant sur environ 0,1 mille au large à partir de **McAlmond Point**, sur la rive opposée.

147 Le **Tasu Creek** se jette dans la baie la plus l'est de deux baies au fond du bras de mer. Des rochers gisent de chaque côté de l'entrée de cette baie. La baie à l'ouest est exempte de dangers.

148 Des chemins forestiers, qui suivent les rives est et ouest du Newcombe Inlet, bifurquent vers l'est au fond du bras de mer, traversant l'île Moresby pour aboutir à Sewell Camp dans Sewell Inlet.

149 Les navires peuvent **mouiller** au fond de Newcombe Inlet par 11 à 18 brasses (20 à 33 m) d'eau, 0,2 mille au SW de la pointe séparant les deux baies, ou par 23 brasses (42 m) d'eau, 0,3 mille à l'ESE de cette même pointe.

150 **Two Mountain Bay**, sur le côté nord de Tasu Sound, s'ouvre 1,3 mille à l'est des Winnifred Rocks, au NE de **Flyaway Islet**, qui est relié à une étroite péninsule au NW par une bordure asséchante. Un récif avec des rochers qui assèchent sur 7 et 13 pieds (2,1 et 4 m) s'étend sur environ 450 pieds (137 m) vers l'est à partir de l'extrémité est de Flyaway Islet, et une roche qui assèche sur 3 pieds (0,9 m) gît environ 300 pieds (91 m) plus loin au SE. Un rocher recouvert par 9 pieds (2,7 m) d'eau gît au milieu de l'entrée de Two Mountain Bay. À l'intérieur de la baie, un îlot boisé se trouve à courte distance du côté nord, à l'ouest de l'embouchure d'**Edwards Creek**.

151 Two Mountain Bay offre un bon **mouillage** abrité pour les petits navires par environ 13 brasses (24 m) d'eau sur son côté nord à l'ouest de l'îlot boisé.

152 Une rive sablonneuse accore asséchante s'étend du côté est de **Barrier Bay**, dans la partie NE de Tasu Sound.

153 **Wester Point** constitue l'extrémité NW de **Botany Island**. Les passages des deux côtés de l'île mènent dans le **Botany Inlet**, mais ils sont encombrés de rochers à leur extrémité sud et ne peuvent être empruntés que par des embarcations.

154 **Wilson Bay**, du côté est de Botany Island, est généralement profonde. La profondeur diminue progressivement jusqu'à une rive de sable et de gravier asséchante dans le fond de la baie. **Wilson Islet** s'élève sur le côté ouest de la baie.

155 **Rochers.** — **Amethyst Rock**, recouvert par 9 pieds (2,7 m) d'eau, gît à environ 0,7 mille à l'ENE de Wester Point; quatre hauts-fonds gisent à des profondeurs de 21 à 33 pieds (6,4 à 10,1 m) entre le rocher et la pointe. Un haut-fond gît à une profondeur de 20 pieds (6,0 m) 0,2 mille au NNE d'Amethyst Rock. Un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît 0,18 mille au NNW de Wilson Islet. Un récif constitué d'îlots rocheux, d'un

rocher affleurant et de rochers asséchants s'étend jusqu'à 0,2 mille au large à partir d'une pointe sur la rive sud, au SSE de Wilson Islet. Un îlot boisé, avec un haut-fond gisant à une profondeur de 21 pieds (6,4 m) 0,2 mille au SSE, s'élève sur le côté est de Wilson Bay, en face de Wilson Islet.

156 Il est possible de **mouiller** par environ 19 brasses (35 m) d'eau au fond de Wilson Bay, mais des violents grains descendent des montagnes.

157 **Instructions.** — La prudence est de mise au moment d'entrer quand soufflent de forts vents d'ouest, car la forte houle est susceptible de faire dévier le navire de sa route. Une route à mi-chenal doit être suivie dans le Tasu Narrows jusqu'à hauteur du feu de Tasu Sound, après lequel il faut suivre une route visant un point environ à mi-chemin entre Horn Rock et Shearer Point.

158 Un petit navire entrant dans Two Mountain Bay doit contourner à une distance prudente le rocher asséchant sur 3 pieds (0,9 m) au SE de Flyaway Islet, puis passer au NE du rocher recouvert par 9 pieds (2,7 m) d'eau gisant au milieu de l'entrée.

Carte 3854

159 **Levés. — Avertissement.** — Les eaux côtières, les baies et les bras de mer entre Tasu Sound *(52°44'N, 132°07'W)* et Englefield Bay, 15 milles au NW, n'ont pas fait l'objet de levés et une bonne connaissance des lieux est conseillée avant d'y naviguer.

160 Des rochers asséchants sont cartographiés dans l'entrée de l'étroit bras de mer qui s'ouvre 0,5 mille au NW de Davidson Point, le point d'entrée nord de Tasu Sound, mais on ne connaît rien des profondeurs à l'intérieur de ce bras.

161 Il y a une chute d'eau dans le fond de **Portland Bay**, qui s'ouvre à environ 1,8 mille au SE de **Chads Point** *(52°48'N, 132°14'W)*. Entre cette baie et l'entrée de Kootenay Inlet, s'élèvent de hauts sommets dénudés. Le **Mount Russ** a une altitude de 3 010 pieds (917 m).

162 Une île, 0,5 mille au nord de **Kootenay Point**, gît au large du point d'entrée sud de **Kootenay Inlet** *(52°52'N, 132°15'W)*. Un haut-fond sur lequel les vagues déferlent gît à proximité de l'île. Au milieu de l'entrée du bras de mer, deux îlots, à l'est desquels se trouve la voie d'accès, gisent à environ 0,1 mille l'un de l'autre. Plus loin au milieu du chenal gisent quelques récifs partiellement émergés. Un chenal étroit, long d'environ 1 mille, mène dans un arrière-port dans la plus grande partie duquel les profondeurs sont de 8 à 10 brasses (14,6 à 18,3 m). Un bras de mer s'ouvre au nord de l'entrée principale, mais son entrée est encombrée d'îlots. Il ne faut pas essayer d'entrer dans Kootenay Inlet par grosse mer.

163 L'entrée de **Bottle Inlet** *(52°54'N, 132°19'W)*, qui s'ouvre au nord de **Bottle Point**, n'est large que de 150 pieds (46 m) entre les peuplements de varech s'étendant sur environ 60 pieds (18 m) de chaque côté. Juste à l'extérieur de l'entrée, la profondeur est de 40 brasses (73 m). À l'intérieur, le bras de mer s'élargit progressivement et semble dépourvu de dangers. Les reliefs des deux côtés sont élevés et dénudés, et des troncs d'arbre se trouvent au fond des deux bras, là où la terre est basse.

Englefield Bay

Carte 3865

164 **Levés. — Avertissement.** — Certaines des eaux couvertes par la *carte 3865* n'ont pas fait l'objet de levés ou n'ont fait l'objet que de levés partiels, et une bonne connaissance des lieux est conseillée avant d'y naviguer.

165 **Antiquary Bay** s'ouvre 0,8 mille au SE de **Cape Henry** *(52°56'N, 132°22'W)*. On ne connaît rien des profondeurs à l'intérieur de la baie.

166 **Englefield Bay** *(52°59'N, 132°25'W)* s'ouvre entre Cape Henry et **Annesley Point**, 7,5 milles au NW. **Hibben Island** occupe la partie est de la baie.

167 Un groupe de rochers émergés gît sur un récif à l'ouest de Cape Henry. Un groupe d'îlots gît à moins de 0,25 mille à l'ouest de **Denham Point**, 1,3 mille au nord.

168 **Denham Shoals** est une zone de hauts-fonds irréguliers s'étendant jusqu'à 2,8 milles au large entre Cape Henry et Denham Point. À l'extrémité ouest, un haut-fond gisant à une profondeur de 12 pieds (3,7 m) en constitue le danger le plus au large. Entre ce haut-fond et la côte gisent un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau et plusieurs hauts-fonds gisant à des profondeurs de 4 à 6 brasses (7,3 à 11 m).

169 Les **Moresby Islets**, un groupe d'îlots et de rochers, gisent 1,2 mille au nord de Denham Point.

170 **Pay Bay** s'ouvre sur le côté ouest de Hibben Island, à l'abri de **Cape Kuper**, de **Luxmoore Island** et de **Rogers Island.**

171 **Augustus Rock**, ainsi que des rochers asséchants et des rochers submergés s'étendant sur environ 0,15 mille à l'ouest de celui-ci, gisent 0,65 mille au sud de **Bone Point**, l'extrémité ouest de Hibben Island.

172 **Lihou Island** gît 0,6 mille à l'ouest de Bone Point. Deux rochers émergés et un haut-fond gisant à une profondeur de 6 brasses (11 m) gisent 0,3 mille au sud, et des rochers émergés gisent sur 0,2 mille à partir de l'extrémité NW de l'île.

173 **Carswell Island**, **Helgesen Island**, **Saunders Island**, **Willie Island** et plusieurs îlots gisent jusqu'à 1 mille au large du côté nord d'Englefield Bay. **Remarque.** — La majeure partie de cette zone n'a pas fait l'objet de levés. Un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît 0,3 mille au SSW de Willie Island et un haut-fond gît à une profondeur de 6 brasses (11 m) 0,2 mille à l'est de l'île. Une bordure recouverte par 30 pieds (9,1 m) d'eau à son extrémité s'étend sur 0,1 mille au sud à partir de Carswell Island. Des chenaux profonds passent à l'ouest, au nord et à l'est de Lihou Island, mais la prudence est de mise afin d'éviter les dangers.



174 **Kaisun Harbour** *(53°02'N, 132°28'W)*, qui n'a pas fait l'objet de levés, s'ouvre au nord de Saunders Island. Le chenal d'entrée, large d'environ 240 pieds (73 m), passe entre les deux îlots dénudés gisant à l'ouest de Saunders Island. Du varech pousse presque partout dans le havre et dans l'entrée. Les navires ne doivent pas tenter d'entrer lorsque la mer est forte, et quand ils approchent à partir du NW, ils doivent rester à 0,5 mille du rivage avant de virer vers l'entrée. Il est possible de **mouiller** dans de bonnes conditions dans Kaisun Harbour par 17 brasses (31 m) d'eau sur un fond de vase. Une bonne connaissance des lieux est recommandée.

175 **Boomchain Bay**, au NE de Helgesen Island, n'a pas fait l'objet de levés. Quelques rochers émergés et asséchants gisent presque au milieu du chenal entre le point d'entrée ouest de la baie et un îlot boisé qui gît à courte distance au NE d'Helgesen Island.

Moore Channel et les bras de mer adjacents

176 **Moore Channel** *(52°58'N, 132°18'W)* n'a pas fait l'objet de levés, mais des levés en route effectués au milieu de la voie d'accès indiquent que l'eau y est profonde sauf du côté nord, 1 mille à l'est d'**Archer Point**, où un épi, gisant à une profondeur de 11 brasses (20,1 m) près de son extrémité, s'étend sur environ 0,3 mille vers le sud à partir de Hibben Island.

177 Deux rochers qui assèchent sur 11 et 4 pieds (3,4 et 1,2 m) gisent sur le côté nord de l'entrée 0,5 mille à l'ouest de **Freshfield Point**.

178 **Hewlett Bay**, sur le côté sud de Moore Channel en face de Freshfield Point, s'ouvre à l'est d'un îlot gisant à courte distance au large. Un rocher qui assèche sur 4 pieds (1,2 m) gît à courte distance au NW de cet îlot.

179 **Roe Point** s'avance dans le chenal à partir du côté sud, 1,5 mille à l'est de Hewlett Bay.

180 **Douglas Inlet,** qui s'ouvre entre **Herbert Head** et **Bell Point**, 1 mille à l'est, n'a pas fait l'objet de levés. **Leslie Point** et **McNutt Point** sont deux pointes situées à 1,5 et 2 milles à l'intérieur du bras de mer.

181 **Josling Point** constitue l'extrémité de **Josling Peninsula**.

182 **Mitchell Inlet** s'ouvre entre **Work Point** et **MacNeill Point**, 0,85 mille à l'est. Le bras de mer, qui n'a fait l'objet que de levés partiels et dans lequel il peut y avoir des dangers non cartographiés, est entouré de collines escarpées et densément boisées.

183 Des rochers recouverts par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau (positions douteuses) sont cartographiés à l'ouest de MacNeill Point et le long de la rive SE de la pointe. Des rochers recouverts par 8 et 9 brasses (14,6 et 16,5 m) d'eau gisent 0,2 mille au NW de MacNeill Point. **Thorn Rock**, recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau, gît à courte distance au NW de **Una Point**.

184 **Sansum Island** *(52°57'N, 132°09'W)*, une île boisée, gît dans l'approche de Thetis Anchorage, au SE de **Niven Point**.



185 Le fond de **Thetis Anchorage** consiste en une plage de sable. Un rocher, recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau (position approximative) a été signalé (1981) au milieu de Thetis Anchorage. Des grains, souvent accompagnés de pluie, soufflent sur les collines avec une force considérable. Il est possible de **mouiller** à environ 0,5 mille au SE de Sansum Island. Il faut passer sur le côté SW de l'île où le chenal est profond.

186 **Baylee Bluff** se trouve sur Hibben Island, au nord de Work Point.

187 **Sangster Point**, l'extrémité est de Hibben Island, est accore et on peut s'en approcher en toute sécurité du côté nord jusqu'à une distance de 0,1 mille. Des petits fonds bordent la rive est de la pointe.

188 **Mudge Inlet**, qui ressemble à Mitchell Inlet, s'ouvre entre **Recovery Point** et **Colton Point**.

189 **Mouillage malsain.** — Un chapelet de rochers asséchants, émergés et submergés, d'environ 0,5 mille de long, gît à environ 0,1 mille au large de la rive sud à l'ouest de Recovery Point.



190 Le passage sur le côté ouest de **Colton Islet**, qui gît près de l'entrée, semble profond. Le bras de mer n'a fait l'objet que de levés partiels et pourrait renfermer des dangers non cartographiés. Les petits navires peuvent **mouiller** par 18 brasses (33 m) d'eau à environ 0,2 mille du fond du bras de mer.

191 **Vents.** — Les hautes terres des deux côtés de Mitchell Inlet et de Mudge Inlet influencent la direction du vent, qui souffle habituellement directement au-dessus d'eux; par mauvais temps, on peut s'attendre à de violents grains.

192 Les **Leopold Islands** *(52°59'N, 132°10'W)* sont un groupe d'îlots boisés avec des rochers asséchants et des rochers submergés à proximité. Un rocher, recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau, gît à l'extrémité ouest du groupe, 0,5 mille au NE de Sangster Point.

193 Un récif de rochers asséchants s'avance sur 0,18 mille vers l'ouest à partir de **Peel Point**, 0,55 mille à l'ESE des Leopold Islands.

194 **Peel Inlet** s'ouvre entre les Leopold Islands et Peel Point. Un îlot, d'environ 100 pieds (31 m) de haut, gît à courte distance au large de la rive sud à environ 0,9 mille de l'entrée. À courte distance au SE de cet îlot, la largeur du bras de mer se rétrécit à moins de 0,2 mille; l'eau est peu profonde sur son côté nord. Un rocher, recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau, gît au milieu de la voie d'accès 0,3 mille à l'est de l'îlot décrit ci-dessus. De ce rocher à **Laing Point**, au SE, le bras de mer est encombré par plusieurs îlots et rochers, et un banc de sable asséchant s'étend sur plus de 0,1 mille à partir de la rive est. L'extrémité SE du bras de mer n'a pas fait l'objet de levés. Un chemin forestier sur le côté est de Peel Inlet, près de l'entrée du bras de mer, traverse Moresby Island jusqu'à Moresby Camp, au fond de Cumshewa Inlet, qui est relié par la route à Sandspit.

Inskip Channel et Security Inlet

195 **Inskip Channel** *(53°01'N, 132°19'W)* qui s'ouvre au sud de **Fairlie Point**, conduit au nord de Hibben Island. Il n'a fait l'objet que de levés partiels et pourrait renfermer des dangers non cartographiés.

196 **Baylee Bay,** 1,2 mille ENE de Fairlie Point, avec **Instructor Island** dans son entrée, n'a pas fait l'objet de levés.

197 Un haut-fond gît à une profondeur de 34 pieds (10,4 m) du côté sud du chenal, 0,4 mille à l'WNW de **Susan Sturgis Point**. **Hastings Point** se trouve 3 milles à l'est, et un haut-fond gît à une profondeur de 12 brasses (21,9 m) au milieu de la voie d'accès, 0,4 mille au SW de la pointe.

198 **Security Inlet** *(53°03'N, 132°19'W)*, duquel on s'approche par le nord ou l'est de Lihou Island, s'ouvre au nord de **Percy Point**. **Mackenzie Cove**, qui n'a pas fait l'objet de levés, **Bland Point** et **Kennedy Point** sont des éléments de la partie extérieure du bras de mer.

199 Dans les parties NW et SE de **Security Cove** des ruisseaux sont bordés par de vastes vasières. Un rocher affleurant gît dans la partie NE de l'anse, à courte distance au large de la rive nord. Il est possible de trouver un bon mouillage bien abrité par 6 brasses (11 m) d'eau au milieu de Security Cove, environ 0,5 mille à l'ENE de **Security Point**.

Carte 3854

200 D'Annesley Point *(53°02'N, 132°30'W)* et **Kitgoro Point** à Buck Point, 5 milles au NW, la côte est accidentée, avec quelques îlots et rochers à courte distance au large.

201 On entre dans **Kitgoro Inlet**, qui n'a pas fait l'objet de levés, par un chenal étroit et peu profond qui n'est accessible qu'aux embarcations et par beau temps. Une bonne connaissance des lieux est conseillée. Des peuplements de varech s'étendent jusqu'à 0,15 mille au large le long du bras de mer.

Carte 3891

202 **Buck Point** *(53°06'N, 132°34'W)* est élevée et accore. Des rochers asséchants s'étendent sur 0,2 mille vers l'ouest à partir de la pointe, et un récif, sur lequel gisent des rochers recouverts par moins de 2 m d'eau, gît 0,2 mille au large au NNW de la pointe.

203 **Buck Channel** conduit au sud de **Chaatl Island** et est relié à Armentières Channel par **Chaatl Narrows**. Ce dernier passage s'assèche sur une distance d'environ 1 mille, mais les embarcations peuvent le franchir aux environs de la mi-marée.

204 Le côté ouest de Chaatl Island est bordé par un fond malsain qui s'étend jusqu'à 0,15 mille au large et des peuplements de varech qui s'étendent sur une distance considérable. Un îlot au sommet plat sur lequel poussent quelques arbres gît sur le côté nord de l'entrée. Quelques rochers gisent entre lui et la rive au NE.

205 **Instructions.** — Buck Channel n'a pas fait l'objet de levés et ne doit être emprunté que si l'on possède une bonne connaissance des lieux. Les navires qui approchent de Buck Channel doivent faire route vers le côté nord du bras de mer jusqu'à ce qu'ils arrivent à 0,5 mille de l'îlot avec un sommet plat, puis virer vers la rive sud et la suivre jusqu'à ce qu'ils arrivent à hauteur de l'îlot, et continuer ensuite au milieu du chenal.

Cartwright Sound

206 **Cartwright Sound** *(53°12'N, 132°40'W)* s'ouvre entre Tcenakun Point et Hunter Point, 7,8 milles au NW. Le sommet dénudé du **Mount La Pérouse** est remarquable depuis la mer.

207 **Tcenakun Point** *(53°09'N, 132°35'W)* constitue l'extrémité NW de Chaatl Island. Des hauts-fonds gisent à des profondeurs de 15 et 12,8 m sur un banc aux profondeurs irrégulières qui s'étend sur environ 2 milles à l'WNW de la pointe. Des rochers émergés et des rochers asséchants gisent à courte distance au large de la pointe et des hauts-fonds gisent à des profondeurs de moins de 9 m jusqu'à 0,8 mille à l'ouest.

208 Le **feu** de *Tcenakun Point (voir LL 808)*, du côté nord de la pointe, est équipé d'un **racon (— — •)**.

209 **Marble Island**, au milieu de l'entrée de Cartwright Sound, gît 4 milles au NW de Tcenakun Point. Un récif de rochers recouverts par moins de 2 m d'eau s'étend sur environ 0,4 mille au NW de l'île, et un haut-fond, recouvert de varech pendant les mois d'été, gît à une profondeur minimale de 11,9 m, 0,8 mille plus loin au NW.

210 Le **feu** de *Marble Island (voir LL 807.6)* se trouve du côté Ouest de l'île.

211 **Marble Rock**, haut de 6 m, blanc et dénudé, gît 0,3 mile au SW de Marble Island. Un haut-fond gît à 9,1 m de profondeur à courte distance au NW du rocher. **Gagi Rock**, un rocher dénudé, gît à 0,4 mille au NE de Marble Island.

212 **Hunter Point** *(53°15'N, 132°43'W)* est basse, boisée et bordée de tous les côtés par un fond malsain. De grands lits de varech s'étendent à environ 0,65 mille à l'WSW et 0,4 mille au sud de la pointe. Un rocher qui assèche sur 0,9 m gît près de l'extrémité SW et un rocher qui assèche sur 2,7 m gît au sud de ce fond malsain.

213 **Skidegate Channel**, à l'extrémité SE de Cartwright Sound, conduit entre Moresby Island et Graham Island et s'ouvre au nord de Tcenakun Point. Le chenal relie Cartwright Sound à Skidegate Inlet. La partie de Skidegate Channel située à l'est de Downie Island est décrite au chapitre 7.

214 Un rocher de 10 m de haut gît à l'ouest de **Newton Point** *(53°09'N, 132°30'W)*.

215 **Dawson Inlet** s'ouvre entre Newton Point et **Mercer Point**. Un haut-fond gît à une profondeur de 9 m à courte distance de Mercer Point. Un récif de rochers émergés et de rochers asséchants gît au milieu du chenal, 1,2 mille à l'intérieur de l'entrée.

216 À 1,5 mille au nord de Mercer Point, des petits fonds recouverts de varech s'étendent dans le goulet à partir de la rive ouest jusqu'au-delà de la mi-chenal. Des **bornes de pêche** sont placées sur les deux rives de Dawson Inlet à proximité de l'entrée à la hauteur de ce goulet. Des **estacades flottantes** se trouvent le long de la rive est du bras de mer.

217 Sur la rive est, 0,5 mille plus au nord, se trouve une cabane placée sur un flotteur où aboutit un tuyau **d'eau douce** alimenté par un ruisseau proche (1985).

218 **Dawson Harbour**, qui s'étend à l'est de Dawson Inlet, est trop profond pour offrir un bon mouillage. **Yovanovich Bight** se trouve du côté nord, au fond du havre. Un tuyau **d'eau douce** aboutit sur une estacade flottante, qui est liée à la rive (1985).

219 **Georgianna Point** et **Exact Point** sont situées 1 et 3,5 milles à l'ESE de Newton Point.

220 **Armentières Channel** s'étend vers le sud jusqu'à Chaatl Narrows, au fond du Buck Channel. Un rocher recouvert par 2,8 m d'eau gît 0,1 mille au NNW de **Demariscove Point**, le point d'entrée est du chenal. Des **bornes de pêche** sont placées sur les deux rives du chenal, à proximité de l'entrée.

221 **Marées.** — Les différences marée pour Armentières Channel (nº d'index 9605), dont la station de référence est Hunger Harbour, sont données dans le volume 7 des *Tables de marées*.

222 Les petits navires peuvent **mouiller** au milieu d'Armentières Channel par 42 m d'eau, à 0,3 mille de l'entrée, ou par 33 m d'eau, un peu plus au sud.

223 **Tana Bay** *(53°11'N, 132°39'W)* s'ouvre entre **Tana Point** et **Ells Point**. Une zone de hauts-fonds gît à une profondeur minimale de 2,8 m à 0,5 mille à l'WSW de Ells Point et un haut-fond gît à une profondeur minimale de 7,3 m près du milieu de la baie. De nombreux rochers émergés et rochers submergés gisent au fond de la baie. **Stiu Rock** et un rocher recouvert par moins de 2 m d'eau gisent au centre de l'entrée de **Gudal Bay**, au nord de Tana Bay. Le **Gudal Creek** se jette dans le fond de la baie. Les deux baies sont exposées au large et n'offrent aucun mouillage.

224 **Van Inlet**, dans la partie NE de Cartwright Sound, qui s'ouvre entre **Van Point** et **Stiu Point**, est entouré de hautes terres. Hormis l'entrée et une ligne de sondages de reconnaissance à mi-chenal, le bras de mer n'a pas fait l'objet de levés. Un fond malsain recouvert de varech sépare un rocher qui assèche sur 2,4 m du côté ouest de l'entrée au large de Van Point et un haut-fond qui gît à 6,4 m de profondeur du côté est à environ 0,25 mille au SW de Stiu Point. Une zone de hauts-fonds sur lesquels gisent

des rochers se trouve au milieu du chenal, à environ 0,3 mille à l'intérieur de l'entrée. Un rocher de 1 m de haut gît à l'extrémité ouest de cette zone. Le meilleur chenal à emprunter semble être celui qui conduit entre ce rocher et le côté NW du bras de mer. Les petits navires peuvent **mouiller** par environ 22 m d'eau au large d'un platin au fond de Van Inlet. Une bonne connaissance des lieux est recommandée. Des **estacades flottantes** se trouvent sur la rive nord (1988) au fond du bras de mer.

Carte 3869

225 Entre Hunter Point et **Fame Point** *(53°17'N, 132°42'W)*, 2 milles au NNE, la rive est bordée par un fond malsain recouvert de varech qui s'étend jusqu'à 0,6 mille au large. **Kano Inlet** s'ouvre entre Fame Point et **Kindakun Point**, une pointe basse, sans caractéristiques remarquables, de laquelle une bordure rocheuse avec plusieurs îlots dénudés s'avance sur environ 0,33 mille vers le large à l'WSW. Un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît 0,2 mille plus au large, au SW. **Kindakun Rock,** haut de 2 pieds (0,6 m), et un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau, 0,3 mille au nord de celui-ci, gisent à 1 mille à l'ouest de Kindakun Point.

226 Le **feu** de *Kindakun Point (voir LL 807.7)* se trouve sur un îlot situé à proximité de la pointe.

227 Quelques îlots gisent au nord et à l'ouest de **Cadman Island**, qui est reliée à la rive sud du Kano Inlet à la basse mer. Un rocher recouvert par 14 pieds (4,3 m) d'eau gît 0,1 mille au NW de l'îlot au nord.

Carte 3860

228 **Carew Bay** *(53°18'N, 132°38'W)* s'ouvre entre Cadman Island et **Kano Point**. Des rochers émergés et des rochers asséchants gisent 0,13 mille à l'ouest de Kano Point. Des bouées et des chaînes d'amarrage submergées ont été signalées (octobre 2004) non loin du mouillage au fond de Carew Bay.

229 **Givenchy Anchorage** se trouve au fond du Kano Inlet. Sur le côté ouest de l'approche, un fond malsain, sur lequel gisent des îlots et des rochers, s'étend sur 0,25 mille vers le large. On entre dans la zone de mouillage à l'est de l'îlot boisé haut de 215 pieds (66 m). La voie d'accès à l'entrée est réduite à environ 300 pieds (91 m) de large par un récif asséchant qui s'avance à partir de la rive est. Du côté ouest de l'îlot, le passage est obstrué par des rochers.

230 Un poste d'amarrage situé à environ 0,3 mille au nord de l'îlot boisé dans l'entrée de Givenchy Anchorage offre un bon mouillage par environ 21 brasses (38 m) d'eau. Les petits navires peuvent mouiller à l'abri par environ 12 brasses (22 m) d'eau dans Givenchy Anchorage à environ 0,25 mille du fond du bras de mer.

Rennell Sound

Carte 3869

231 **Rennell Sound** s'ouvre entre Kindakun Point et **Kunakun Point** *(53°28'N, 132°54'W)*. Ses rives sont boisées et surplombées par des montagnes qui atteignent des altitudes élevées. Rennell Sound, avec Shields Bay à son extrémité SE, offre l'abri le plus accessible pour les grands navires sur la côte ouest de Haida Gwaii. Les caractéristiques physiques de son approche le rendent plus facile à identifier que la plupart des autres baies et bras de mer le long de cette côte.

232 Le **feu** de *Kunakun Point (voir LL 807.5)* se trouve sur la pointe.

233 Hippa Island *(53°32'N, 132°58'W)*, 4 milles au NW de Kunakun Point, et **Mount Emmons**, qui s'élève au-dessus de **Cone Head**, sur le côté sud de la baie, 4 milles au NNE de Kindakun Point, sont des caractéristiques remarquables. Mount Emmons a un sommet pyramidal et apparaît comme symétrique de toutes les directions, sauf du nord.

234 **Freeman Rock**, sur lequel les vagues déferlent occasionnellement, gît du côté nord de l'entrée de Rennell Sound, 2,3 milles au SW de Kunakun Point.

235 **Rennell Reef**, qui consiste en un rocher qui assèche sur 5 pieds (1,5 m) avec des hauts-fonds à proximité au nord et au sud, gît 1,3 mille au NE de Cone Head, de laquelle il est séparé par un profond chenal.

236 Un fond malsain, dans lequel gisent des rochers émergés, des rochers asséchants et des rochers submergés, s'étend sur 0,5 mille au NW de **Gospel Island** *(53°23'N, 132°35'W)*. Un haut-fond gît à 27 pieds (8,2 m) de profondeur 1,3 mille à l'ouest de l'extrémité ouest de Gospel Island, et un haut-fond gît entre eux à 36 pieds (11 m) de profondeur. Une bande de hauts-fonds s'étend sur 0,3 mille vers le SE à partir de l'extrémité NE de l'île. Les navires peuvent passer au nord ou au sud de ces dangers.

237 **Gospel Point**, 2 milles à l'est de Gospel Island, est accore. Une baie au nord de la pointe a deux anses avec des plages de sable sur lesquelles les vagues déferlent fortement par fort vent d'ouest. Une anse similaire se trouve juste au sud de la pointe. Un rocher qui assèche sur 14 pieds (4,3 m) gît 1,1 mille au NW de Gospel Point, et des rochers submergés, recouverts par 10 et 18 pieds (3 et 5,5 m) d'eau,

gisent 0,3 mille au SSW. Un haut-fond gît à une profondeur de 24 pieds (7,3 m), 0,4 mille au nord de Gospel Point.

Carte 3860

238 **Richardson Head**, une pointe accore et escarpée, se trouve sur le côté ouest de **Shields Bay** *(53°20'N, 132°27'W)* à environ 1 mille dans l'entrée de la baie. **Clonard Bay**, sur le côté sud de Richardson Head, est bordée par une plage de galets qui s'étend jusqu'à 0,1 mille au large. Hormis cette plage, elle est exempte de dangers.

239 **Marées.** — Les différences de marée pour Shields Bay (nº d'index 9650), dont la station de référence est Langara Point, sont données dans le volume 7 des *Tables des marées*.

240 **Shields Island** gît dans la partie intérieure de Shields Bay, et son extrémité sud est reliée à la rive par un récif asséchant. Les **Clapp Islands** s'étendent au SE à partir de l'extrémité SE de l'île.

241 **Shields Rock**, qui assèche sur 14 pieds (4,3 m), gît 0,7 mille à l'ouest de **Dawson Head**, la pointe NE de Shields Island. Deux rochers, l'un recouvert par 8 pieds (2,4 m) d'eau et l'autre recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau, gisent 0,1 mille et 0,2 mille au sud de Shields Rock. Un haut-fond gît à une profondeur de 39 pieds (11,9 m), 0,3 mille au NW de Dawson Head.

242 **Ells Rocks** gît au milieu de l'entrée de **Ells Bay**, qui se trouve au SW de Shields Island. Des passages profonds de chaque côté du rocher permettent d'entrer dans la baie.

243 **MacKenzie Passage**, sur les côtés est et sud des Clapp Islands, conduit à **Clapp Basin**, au fond de Shields Bay. Sur le côté sud du passage, un banc de sable asséchant limite la largeur de la voie d'accès à environ 350 pieds (107 m). Un rocher qui assèche sur 8 pieds (2,4 m) gît à l'extrémité nord d'une crête qui s'étend à faible profondeur vers le nord à partir du point d'entrée NE de MacKenzie Passage. **Rockrun Creek** et **Shields Creek** se jettent dans une baie située à l'est de ce rocher.

244 Des activités d'exploitation forestière peuvent être observées à Shields Bay. Un chemin forestier traverse Graham Island depuis le fond de Shields Bay et rejoint la route entre le village de Queen Charlotte et Masset.

245 Il est possible de **mouiller** dans Clonard Bay par environ 15 brasses (27,4 m) d'eau ou dans Ells Bay par environ 23 brasses (42 m) d'eau. Les petits navires peuvent mouiller à l'abri par environ 9 brasses (16,5 m) d'eau au milieu de Clapp Basin, mais il faut faire preuve de prudence au moment de contourner l'extrémité sud des Clapp Islands.

Seal Inlet et Tartu Inlet

246 **Seal Inlet** *(53°29'N, 132°45'W)*, qui s'ouvre entre **Skwakadanee Point** et **Seal Point**, est surplombé de hautes terres des deux côtés. L'entrée est encombrée par un groupe de rochers asséchants et de rochers submergés s'étendant sur 0,85 mille à l'ouest et à l'WNW de Seal Point, avec un chenal profond entre l'extrémité ouest de ce groupe et d'autres rochers submergés gisant à moins de 0,4 mille à l'est et au NE de Skwakadanee Point. La **prudence** est de mise.

247 Une **tour** à micro-ondes *(53°29'N, 132°50'W) (carte 3869)* s'élève 1 mille au nord de Skwakadanee Point.

248 **Lauder Island**, reliée par un banc asséchant à un petit promontoire qui s'avance à partir de la rive nord, gît à l'intérieur de l'entrée, du côté nord de la voie d'accès. Un rocher qui assèche sur 17 pieds (5,2 m) gît 0,33 mille au SW de l'extrémité sud de Lauder Island, et des rochers asséchants et submergés gisent entre ce rocher et l'île.

249 Un îlot de 145 pieds (44 m) de haut gît à courte distance du côté est de l'entrée. Des rochers émergés, des rochers asséchants et des rochers submergés, gisent jusqu'à 0,25 mille au large entre 0,6 et 0,9 mille au NE. Le fond du bras de mer est encombré par plusieurs îlots et un platin asséchant. Les profondeurs à l'intérieur du Seal Inlet sont trop importantes pour que l'on puisse y mouiller, à l'exception des embarcations, au fond du bras de mer.

250 **Tartu Inlet** s'ouvre entre **Tartu Point** *(53°27'N, 132°42'W)* et **Clonard Point**. Un haut-fond gît à une profondeur de 27 pieds (8,2 m) presque à mi-chemin entre les points d'entrée, et un fond malsain, 0,25 mille au sud de Clonard Point, borde la rive à l'ESE de la pointe sur 1,5 mille. Un îlot de 15 pieds (4,6 m) de haut, avec un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) situé à courte distance au SE, gît à proximité de la rive ouest du bras de mer, 2 milles à l'intérieur de l'entrée. Un rocher asséchant (position approximative) a été signalé (1986) à courte distance de la rive ouest, 1,4 mille au nord de l'île de 15 pieds (4,6 m) de haut. Des **estacades flottantes** et un chantier d'exploitation forestière, sur le côté est de l'entrée du bras de mer, ont été signalés (1985) comme étant fermés, seul un gardien restant sur les lieux; un service téléphonique peut être accessible.

251 Les petits navires peuvent **mouiller** par environ 13 brasses (24 m) d'eau, 1,2 mille après l'entrée du bras de mer.

Cartes 3869, 3860

252 Les eaux côtières entre Kunakun Point *(53°28'N, 132°54'W)* et **Skelu Point,** 3 milles au NNW, n'ont pas fait l'objet de levés et une bonne connaissance des lieux est conseillée. De Kunakun Point au point d'entrée sud de **Skelu Bay**, la côte est élevée et accidentée dans sa majeure partie, avec des bancs et des peuplements de varech qui s'étendent jusqu'à 0,5 mille au large. **Sadler Island** gît au large du point d'entrée sud de Skelu Bay et un fond malsain s'étend entre les deux. Skelu Bay est impropre au mouillage, car elle est entièrement exposée à l'ouest et au SW.

Hippa Island — Hippa Passage

Carte 3860

253 Depuis le sud, l'extrémité extérieure de **Hippa Island** *(53°32'N, 132°58'W)* apparaît comme une pointe basse, et l'extrémité intérieure apparaît comme élevée et accore, mais à partir d'une position près de Frederick Island, 26 milles au nord, c'est toute l'île qui semble élevée et accore. Il y a de hautes falaises à l'extrémité est du côté sud de l'île. Un fond malsain entoure Hippa Island. Les **Quequitz Reefs**, une zone de rochers asséchants et de rochers submergés, gisent à l'ouest de Hippa Island, et une bande de hauts-fonds s'étend vers le NW à partir des îlots au large de l'extrémité NW de l'île.

254 Le **feu** de *Hippa Island (voir LL 807.4)* se trouve du côté NW de l'île.

255 Hippa Island et la rive nord du Nesto Inlet sont situées à l'intérieur des limites d'une **réserve écologique**.

256 On peut entrer dans **Hippa Passage** à l'est ou au nord de Hippa Island. Une aiguille rocheuse remarquable de 115 pieds (35 m) de haut s'élève du côté est de l'entrée sud.

257 Un rocher de 23 pieds (7 m) de haut gît au milieu de la voie d'accès à l'entrée sud du passage, 0,5 mille au SSE de **Hippa Point**. Un rocher recouvert par 23 pieds (7 m) d'eau gît 0,5 mille à l'ouest de ce rocher. Des rochers asséchants et des rochers submergés gisent entre eux.

258 Les **Hippa Rocks**, composés de deux rochers émergés de 31 et 20 pieds (9,4 et 6,1 m) de haut et de plusieurs rochers asséchants et submergés, se trouvent au milieu de l'entrée NW de Hippa Passage.

259 **Marchand Point** *(53°34'N, 132°59'W)* est une pointe basse, et un récif qui se termine par un rocher affleurant s'étend sur 0,28 mille au NW. Un fond malsain, s'étendant sur environ 0,15 mille au large, borde la côte sur environ 0,5 mille au SE de la pointe.

260 Une crête, avec des rochers submergés et un rocher recouvert de 21 pieds (6,4 m) d'eau à son extrémité sud, s'étend à faible profondeur du côté nord de Hippa Passage à courte distance au large de l'entrée du Nesto Inlet.

261 À environ 0,7 mille au sud du point d'entrée sud de **Nesto Inlet** se trouve un îlot de 145 pieds (44 m) de haut, avec des rochers asséchants au large de son extrémité nord, qui est relié à la rive par une crête asséchante. Un rocher, recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau, et un haut-fond, gisant à une profondeur de 14 pieds (4,3 m), gisent 0,2 mille au NNW de l'îlot. La rive nord du Nesto Inlet est encombrée d'îlots, de rochers asséchants et de rochers submergés, du milieu jusqu'au fond du bras de mer. Les profondeurs à l'intérieur du Nesto Inlet sont trop importantes pour que l'on puisse y mouiller, mais les embarcations peuvent trouver un abri au large de la plage de gravier au fond du bras de mer, à l'écart des rochers mentionnés ci-dessus.

262 Une baie exposée, avec un haut-fond recouvert de varech au milieu de son entrée, s'ouvre entre Marchand Point et **Selvesen Point**, 1,8 mille au nord. Un rocher de 10 pieds (3 m) de haut, 0,65 mille au SW de Selvesen Point, constitue l'extrémité sud d'un récif qui s'étend sur environ 1,3 mille vers le nord et qui se termine par deux rochers recouverts de moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau. Ce récif n'a pas fait l'objet de levés.

Athlow Bay

Carte 3869

263 **Athlow Bay** *(53°38'N, 133°00'W)* n'a pas fait l'objet de levés, hormis quelques levés en route; une bonne connaissance des lieux est conseillée avant d'y entrer. **Hosu Cove**, encombrée d'îlots et de rochers, se trouve dans la partie NE de la baie. La rive sud de cette anse est formée par une péninsule dont **Gillan Point** constitue l'extrémité SW.

264 **Selvesen Island**, une île boisée, gît à proximité de la côte au nord de Selvesen Point. Un rocher qui assèche sur 13 pieds (4 m) gît 0,4 mille au nord de l'île. Un grand peuplement de varech recouvre le récif sur lequel gît un rocher affleurant qui s'étend au large à l'ouest de Selvesen Point et de Selvesen Island. **Flamingo Rock**, recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau et sur lequel les vagues déferlent par gros temps, gît au milieu de l'entrée d'Athlow Bay.

265 **Hughes Point**, une pointe élevée et escarpée, avec quelques rochers asséchants à proximité, se trouve 1 mille

à l'ENE de Selvesen Island. Un rocher détaché, qui assèche sur 3 pieds (0,9 m), gît 0,25 mille au NE de la pointe.

Carte 3863

266 **Levés. — Avertissement.** — Les eaux couvertes par la *carte 3863* n'ont pas toutes fait l'objet de levés et des dangers peuvent ne pas avoir été cartographiés.

267 On entre dans **Port Chanal** entre Hughes Point et **Barry Island** *(53°37'N, 132°56'W)*. Un haut-fond gît à une profondeur de 33 pieds (10,1 m), 0,1 mille au large du côté ouest de Barry Island. Un rocher qui assèche sur 3 pieds (0,9 m) et des hauts-fonds qui s'étendent à des profondeurs de 9 et 15 pieds (2,7 et 4,6 m) sur environ 0,2 mille vers le nord, gisent au large de **Notch Point**, l'extrémité nord de **Freeman Island** qui gît au milieu de l'entrée. Le passage dans Port Chanal conduit au nord de Freeman Island. Il semble qu'à mi-chenal, l'eau soit profonde jusqu'au mouillage à environ 1 mille du fond du bras de mer.

268 Port Chanal et ses environs constituent une **réserve écologique**.

269 **Celestial Bluff** est située à l'est de Freeman Island. **Cameron Range**, une chaîne de montagnes remarquable, se trouve du côté nord de Port Chanal.

270 **Mallard Rock**, un rocher de 6 pieds (1,8 m) de haut, gît 0,1 mille au NW d'une pointe sur le côté sud du chenal, à 1,3 mille du fond du bras de mer. Des hauts-fonds gisant à des profondeurs de 18 à 34 pieds (5,5 à 10,4 m) s'étendent jusqu'à 0,15 mille au NNE de Mallard Rock.

271 **Chanal Rock**, haut de 4 pieds (1,2 m), gît au large de la rive SE, à 0,6 mille du fond du bras de mer. Des rochers asséchants s'étendent à l'ENE de Chanal Rock jusqu'à un platin bordant la rive SE. Un épi gisant à des profondeurs de moins de 6 brasses (11 m) s'avance de la rive nord, à l'WNW de Chanal Rock. Un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît près de l'extrémité sud d'un récif au nord de Chanal Rock.

272 **Empire Anchorage** *(53°35'N, 132°54'W)*, sur le côté sud du chenal au SE de Freeman Island, est une baie encombrée de rochers asséchants dans son fond. Une bordure rocheuse est parallèle à la rive est de la baie à laquelle elle est reliée par un platin de gravier asséchant. **Mount Hobbs** se trouve à proximité, à l'est d'Empire Anchorage.

273 Empire Anchorage ne permet qu'un **mouillage** temporaire pour les petits navires par environ 21 brasses (38 m) d'eau au milieu de son entrée.

274 Il est possible de **mouiller** à l'abri par environ 22 brasses (40 m) d'eau à environ 1 mille du fond de Port Chanal. Les embarcations peuvent mouiller par environ 30 pieds (9,1 m) d'eau à 0,1 mille du bord des platins au fond du bras de mer.

275 **Goose Cove**, au SE de Freeman Island, n'a pas fait l'objet de levés.

Cartes 3869, 3811

276 **Côte.** — Entre le point d'entrée nord d'Athlow Bay *(53°40'N, 133°00'W)* et Louis Point, 2 milles au NW, les terres sont basses et la côte rocheuse et irrégulière. **Dangers**. — Trois rochers (position approximative) recouverts par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau s'étendent jusqu'à 1,6 mille vers le SSW et le SW de Louis Point. Par mer modérée, les vagues déferlent avec force sur le rocher SW.

Port Louis

Carte 3811

277 **Louis Point** *(53°42'N, 133°02'W)* constitue l'extrémité nord d'un îlot relié à Graham Island par une bordure asséchante.

278 Les **Louis Rocks**, deux rochers de 1 et 6 pieds (0,3 et 1,8 m) de haut, gisent sur un récif asséchant 0,6 mille au WNW de Louis Point. Plusieurs hauts-fonds et rochers asséchants gisent entre les Louis Rocks et Louis Point.

279 **Taylor Shoal**, 1 mille au NNE de Louis Point, est un banc rocheux avec deux zones peu profondes, gisant à des profondeurs minimales de 10 et 13 pieds (3 et 4 m). Un haut-fond gît à une profondeur minimale de 18 pieds (5,5 m) à mi-chemin entre l'extrémité sud de Taylor Shoal et quelques îlots au sud. Ces hauts-fonds, sur lesquels les vagues déferlent lorsque la houle provient de l'ouest, se trouvent du côté ouest de la voie d'accès conduisant au Kiokathli Inlet.

280 Les **Brock Islands** et **Mackenzie Island**, qui est reliée à la rive SE par un banc asséchant, se trouvent du côté est de l'approche de Kiokathli Inlet. Un haut-fond gît à une profondeur de 21 pieds (6,4 m) au milieu de l'approche, à l'WSW des Brock Islands, et des récifs s'étendent sur 300 pieds (91 m) à l'ouest et au nord de l'extrémité nord de Mackenzie Island.

281 **Kiokathli Inlet** s'élargit au sud de Mackenzie Island pour former un bassin encombré en son centre par des hauts-fonds gisant à une profondeur minimale de 19 pieds (5,8 m).

282 Entre Mackenzie Island et **Ogilvie Island**, 0,15 mille au NE, s'ouvre un bras de mer encombré dans sa moitié ouest par un fond malsain. Un rocher asséchant a

été signalé (1986) au milieu de ce bras de mer, au SSW de l'extrémité est d'Ogilvie Island.

283 Les **Solide Islands** gisent 1,5 mille à l'ENE de Louis Point au milieu de l'approche de Port Louis. Des bancs gisant à des profondeurs inférieures à 6 brasses (11 m) s'étendent sur 0,12 mille au NNW et à l'ENE à partir de l'île NW. Deux rochers qui assèchent sur 6 pieds (1,8 m) gisent à moins de 0,15 mille des côtés est et NE de l'île SE.

284 On entre dans **Port Louis** *(53°42'N, 132°57'W)* par un chenal conduisant au sud de **Chanal Point** et **Turner Point**. Plusieurs îlots gisent dans la baie entre ces pointes, et un fond malsain gît dans sa partie est.

285 **Marées.** — Les différences de marée pour Port Louis (n° d'index 9671), dont la station de référence est Langara Point, sont données dans le volume 7 des *Tables des marées*.

286 À courte distance au sud de **Newington Rock**, qui assèche sur 4 pieds (1,2 m) et qui gît du côté nord du chenal d'approche, l'eau est profonde. **Barnes Shoal** gît du côté sud du chenal à une profondeur minimale de 6 pieds (1,8 m).

287 Un récif asséchant s'étend sur environ 450 pieds (137 m) au nord de **Queen Island**, sur le côté ouest de Port Louis. Une zone de haut-fond détachée gît à une profondeur minimale de 19 pieds (5,8 m) non loin du milieu du chenal. Entre Queen Island et Barnes Shoal, les profondeurs varient de 3 à 9 brasses (5,5 à 16,5 m). Deux zones de hauts-fonds, dont les profondeurs minimales sont de 6 pieds (1,8 m) et 21 pieds (6,4 m), gisent 0,15 mille au SE de Queen Island.

288 **Tingley Cove**, l'extension sud de Port Louis, est encombrée dans son entrée par un fond malsain sur lequel gisent les **Pip Islets**.

289 **Rochers.** — Un rocher asséchant (position approximative) de 50 pieds (15 m) de diamètre a été signalé (1980) à 0,1 mille au NW des Pip Islets. Un rocher affleurant (position approximative) gît au SE des Pip Islets, à mi-chemin entre une bordure s'étendant à faible profondeur à partir des îlots et un épi asséchant s'avançant à partir de la rive au SE. En plus de ce rocher, on a trouvé des petits fonds s'étendant à travers ce passage. On recommande aux navires qui entrent dans Tingley Cove d'emprunter le passage entre les Pip Islets et **Alured Point**, et de faire preuve de prudence, car des rochers non cartographiés pourraient s'y trouver.

290 **Virgalias Cove**, **Coates Creek** et **Steel Creek** se trouvent au fond de Port Louis. Un haut-fond, avec deux sommets à des profondeurs de moins de 6 pieds (1,8 m), gît dans l'approche de Virgalias Cove.



291 Il est possible de **mouiller** au milieu de Port Louis, par environ 14 brasses (25,6 m) d'eau, sur fond de vase.

292 Environ 0,5 mille au NW de Chanal Point, une île est reliée à Graham Island par un banc asséchant. Un fond malsain s'étend sur environ 0,1 mille, et une crête gît à faible profondeur, 0,2 mille au NW de l'île. Une île reliée à la rive par un banc asséchant se trouve à 1 mille plus au nord. Entre ces deux îles, un fond malsain recouvert de varech épais s'étend jusqu'à 0,35 mille au large.

Otard Bay et ses approches

293 **Otard Bay** *(53°45'N, 133°01'W)* s'ouvre entre **McIntosh Point** et **Beavis Point**, 0,9 mille à l'ouest.

294 **Benson Rock**, recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau, gît sur une vaste zone de hauts-fonds, 0,9 mille au SSW de Beavis Point. Deux hauts-fonds, gisent à des profondeurs de 14 et 27 pieds (4,3 et 8,2 m) à respectivement 0,1 mille au WNW et 0,25 mille au SSW de Benson Rock. Ces hauts-fonds sont accores sur leurs côtés est et ouest.

295 Les **Beavis Islets**, à courte distance au sud de Beavis Point, sont reliés à la pointe par un récif asséchant. Un haut-fond gît à une profondeur de 36 pieds (11 m), 0,25 mille à l'est des Beavis Islets, et un fond malsain, sur lequel gisent des rochers émergés et des rochers asséchants, s'étend sur 0,2 mille au WNW à partir des îlots.

296 **Thomas Rock**, qui assèche sur 10 pieds (3 m), gît 0,28 mille à l'ouest de McIntosh Point. Des petits fonds entourent le rocher, à l'exception du côté sud, qui est accore. Un haut-fond gît à une profondeur de 9 pieds (2,7 m), 0,15 mille à l'ouest de Thomas Rock, et des hauts-fonds gisent à des profondeurs de moins de 18 pieds (5,5 m) à la même distance à l'est du rocher. Un haut-fond détaché gît à une profondeur de 18 pieds (5,5 m), 0,2 mille au SE de Thomas Rock.



297 Il est possible de **mouiller** à environ 0,4 mille du fond d'Otard Bay par 33 pieds (10,1 m) d'eau, sur fond de sable, mais une grosse houle y est soulevée par les coups de vent du SE et du SW.

298 **Tian Bay** *(53°46'N, 133°04'W)* s'ouvre entre Beavis Point et les **Tian Islets**, 1,7 mille à l'ouest. Un rocher de 4 pieds (1,2 m) de haut gît 0,25 mille au SE de l'îlot sud. Un haut-fond gît à une profondeur de 29 pieds (8,8 m) au nord de ce rocher et un haut-fond gît à une profondeur similaire à environ 0,2 mille à l'ouest. Un haut-fond détaché gît à une profondeur de 25 pieds (7,6 m), 0,2 mille à l'ENE de l'îlot nord des Tian Islets. Un groupe

de rochers asséchants gît à 0,2 mille de la rive est de Tian Bay, 0,7 mille au NW de Beavis Point.

De Tian Head à Cape Knox

Carte 3868

299 **Avertissement.** — Des levés récents (2018) ont révélé des profondeurs plus grandes que celles qui sont indiquées sur les cartes et des écarts horizontaux allant jusqu'à 656 pieds (200 m) le long de la côte ouest de Graham Island.

300 **Tian Head** *(53°47'N, 133°07'W)* est une pointe proéminente avec un sommet boisé remarquable de 500 pieds (153 m) de haut, 0,7 mille au NE. **Tian Rock**, un rocher de 25 pieds (7,6 m) de haut, gît 0,3 mille au SW de Tian Head. Entre lui et la pointe gisent un rocher qui assèche sur 2 pieds (0,6 m) de haut et un récif asséchant, et l'eau est peu profonde. Un haut-fond détaché gît à une profondeur de 36 pieds (11 m), 1,1 mille à l'ouest de Tian Head, et un rocher qui assèche sur 1 pied (0,3 m) gît 1,3 mille au NW du cap.

301 Les **Joseph Rocks**, 2 milles au NNW de Tian Head, font 31 pieds (9,4 m) de haut et sont entourés de hauts-fonds s'étendant sur 0,4 mille; des récifs submergés s'étendent sur environ 0,15 mille au NW et au SE. Un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau et plusieurs hauts-fonds gisant à des profondeurs de 15 à 36 pieds (4,6 à 11 m), certains recouverts de varech, gisent entre 1 et 2 milles à l'ouest et au NW des Joseph Rocks. Un rocher recouvert par 15 pieds (4,6 m) d'eau gît dans l'approche d'Ingraham Bay, 1 mille au nord des Joseph Rocks.

302 Au fond d'**Ingraham Bay** *(53°49'N, 133°07'W)*, on trouve une plage de sable. Un rocher qui assèche sur 11 pieds (3,4 m) gît du côté nord de l'entrée de la baie et des hauts-fonds gisent au milieu de l'entrée à des profondeurs de 24 à 36 pieds (7,3 à 11 m).

303 Entre Ingraham Bay et **Kennecott Point**, environ 5 milles au NNW, la côte est rocheuse et irrégulière. La partie sud de la côte est accore, mais à moins de 1,8 mille de Kennecott Point, elle est bordée par des crêtes rocheuses s'étendant sur près de 0,4 mille au large au pied de quelques falaises de 30 pieds (9,1 m) de haut. **Cave Creek** se jette dans la mer à environ 1 mille au nord d'Ingraham Bay. **Omega Mountain**, dont le sommet est remarquable, s'élève à 1 220 pieds (372 m) d'altitude, 1 mille à l'est de Kennecott Point et sur le côté sud d'une vaste vallée s'étendant au SE à partir du fond de Peril Bay.

304 **Frederick Island** *(53°56'N, 133°11'W)* est densément boisée et ses côtes sont rocheuses. **Ellis Point** en constitue l'extrémité sud. Par temps clair, l'île est remarquable de l'approche ouest de Parry Passage, à environ 15 milles au nord, et semble faire partie de Graham Island. Un rocher recouvert par moins de 6 pieds (1,8 m) d'eau gît 0,15 mille au SW d'un îlot rocheux dénudé, à courte distance au sud d'Ellis Point. Un rocher recouvert de 18 pieds (5,5 m) d'eau ainsi que de varech, et entouré d'eaux profondes, gît 1,5 mille au SW d'Ellis Point. Les vagues déferlent lourdement sur ce rocher. De **Hope Point**, l'extrémité NW de l'île, une bordure rocheuse sur laquelle gît un îlot s'avance sur près de 0,2 mille vers l'ouest. Un groupe de rochers émergés, dont le plus au large est haut de 25 pieds (7,6 m), s'étend sur environ 0,2 mille vers le nord à partir de **Dalton Point**, l'extrémité NE de Frederick Island. Des profondeurs inégales de moins de 6 brasses (11 m) s'étendent sur environ 0,4 mille plus loin au nord et au NE.

305 Le **feu** de *Frederick Island (voir LL 807.2)* se trouve sur Hope Point.

306 **Morgan Point**, à l'est de Frederick Island, s'élève abruptement jusqu'à un sommet de 440 pieds (134 m), à courte distance à l'intérieur des terres. **Beehive Hill**, au sud, est remarquable.

307 En approchant en provenance du nord, on entre dans **Peril Bay** entre Frederick Point et Morgan Point. L'entrée sud n'est empruntée que par les embarcations, car les profondeurs dans le milieu du chenal sont inférieures à 2 brasses (3,7 m). Une bonne connaissance des lieux est conseillée.

308 **Boussole Rock**, recouvert par 18 pieds d'eau, gît 1,5 mille au NW de Morgan Point sur le côté nord de l'approche de Peril Bay. Deux hauts-fonds gisent à des profondeurs de 27 et 33 pieds (8,2 et 10,1 m) à moins de 0,25 mille au NE et au SE du rocher. L'eau est profonde du côté au large de cette zone de hauts-fonds sur laquelle les vagues déferlent fortement dans une houle modérée.

309 Les navires au tirant d'eau modéré peuvent **mouiller** temporairement dans Peril Bay par environ 33 pieds (10,1 m) d'eau sur fond de sable, à un emplacement à partir duquel Morgan Point est alignée avec un cône remarquable au relèvement 038° et la pointe rocheuse sous Beehive Hill au relèvement 097°. Ce mouillage, qui doit être utilisé avec prudence, est protégé de la plupart des directions, mais lors des forts vents d'ouest ou du NW, la houle, qui est presque toujours présente, devient forte, et les navires doivent se tenir prêts à partir.

310 **Instructions.** — Un navire approchant du nord pour mouiller dans Peril Bay doit passer à environ 1,5 mille à l'ouest de La Pérouse Reef, puis se diriger vers Hope

Point au relèvement 170°. Lorsque l'extrémité nord de Morgan Point est au relèvement 115°, le navire doit mettre le cap vers cette pointe au relèvement 112°, pour passer environ à mi-chemin entre Dalton Point et Boussole Rock. Lorsque Omega Mountain est au relèvement 154°, le navire doit mettre le cap sur cette direction pour arriver au mouillage. Un navire approchant du sud et voulant entrer dans Peril Bay doit, après être passé au large du rocher de 18 pieds (5,5 m) au SW d'Ellis Point, contourner Hope Point à une distance d'environ 0,5 mille, puis suivre un cap en direction du cône remarquable au relèvement 065°, jusqu'à ce que l'extrémité nord de Morgan Point porte à 112°, et suivre ensuite la dernière partie des instructions données ci-dessus pour l'approche du nord.

311 Il n'y a pas de port ou de lieu de débarquement entre Peril Bay et Cape Knox, la pointe qui constitue l'extrémité NW de Graham Island.

312 Les **courants de marée** au large entre Frederick Island et Parry Passage ne sont pas forts et leur vitesse dépasse rarement 1 nœud.

313 **Haines Creek** se jette dans une petite baie du côté est de Morgan Point. Il est difficile d'y accéder par bateau, sauf à la pleine mer par temps calme.

314 Des îlots, des rochers asséchants et des petits fonds gisent jusqu'à 1 mille au large entre Morgan Point et **White Point** *(54°00'N, 133°07'W)* à proximité de laquelle on remarque des falaises blanches.

315 **La Pérouse Reef**, 2 milles à l'WNW de White Point, qui assèche sur 8 à 9 pieds (2,4 à 2,7 m), est le danger le plus au large entre Frederick Island et Cape Knox. Un fond malsain s'étend sur 0,3 mille au NE du récif dont le côté ouest est accore. Il faut cependant contourner le récif à bonne distance. Des brisants sont cartographiés 1,3 mille au sud. Entre le récif et White Point, et aussi loin au sud le long de la côte que Boussole Rock, gisent de nombreux rochers submergés sur lesquels les vagues déferlent habituellement, ce qui fait que même les embarcations doivent passer au large de La Pérouse Reef.

316 Un **cône remarquable** et **Pivot Mountain** s'élèvent 1,8 mille au SE et 4,5 milles à l'ENE de White Point. Pivot Mountain est un peu détachée des autres montagnes, et elle est facile à identifier de la partie NE de Dixon Entrance. Une **tour** à micro-ondes s'élève sur Pivot Mountain.

317 Entre White Point et **Sadler Point** *(54°06'N, 133°06'W)*, 6 milles au nord, s'ouvre **Beresford Bay**, qui est bordée par un fond malsain recouvert d'un épais varech. La baie ne peut être utilisée comme mouillage. **Hana Koot Creek** se jette dans la partie sud de la baie à l'est de White Point. **Beresford Creek** se jette dans la partie SE de la baie, 0,6 mille au NNE de **Pyramid Hill**. **Caswell Point** et **Fleurieu Point** sont deux avancées du côté est de Beresford Bay. Un rocher de 10 pieds (3 m) de haut gît au milieu de **Sialun Bay**, qui se trouve juste au sud de Sadler Point; **Sialun Creek** se jette dans le fond de la baie.

318 **Lauder Point** est à 1,2 mille au nord de Sadler Point, et **Newcombe Hill**, qui est remarquable, s'élève à environ 1,3 mille plus loin au NE. Plusieurs rochers, émergés, asséchants et à fleur d'eau, sur lesquels les vagues déferlent fortement, s'étendent jusqu'à 1,5 mille au large entre Sadler Point et Newcombe Hill. **Gatenby Rock**, qui est à fleur d'eau et sur lequel les vagues déferlent habituellement, constitue le danger le plus au large.

319 De Sadler Point à T'áalan Stl'áng, 4 milles au NNE, la côte est constituée de falaises abruptes.

320 **T'áalan Stl'áng**, une baie dépourvue de dangers, se trouve sur le côté sud d'une péninsule dont l'extrémité NW est **Cape Knox**. Une forte houle agite toujours la baie, ce qui la rend inadaptée comme mouillage, même par beau temps.

321 L'îlot de 100 pieds (30,5 m) de haut, au fond de T'áalan Stl'áng, est une **réserve écologique**.

322 Dixon Entrance, qui englobe Parry Passage, Carew Rock, Turner Reef, le passage entre eux, et Cape Knox, est décrite au chapitre 6.

323 L'attention est portée à l'**avertissement** dans le chapitre 6 concernant l'approche de Parry Passage par le sud quand le temps est brumeux.

Plan de navigation

Adaptation de la publication TP 511F de Transports Canada

Déposez un plan de navigation pour chacune de vos excursions et confiez-le à une personne fiable. Dès votre arrivée à destination, n'oubliez pas de désactiver votre plan de navigation, pour éviter le déclenchement de recherches inutiles.

Plan de navigation

Information sur le propriétaire

Nom : _____

Addresse : _____

Numéro de téléphone : _____Numéro de téléphone de la personne à contacter en cas d'urgence : _____

Information sur l'embarcation

Nom de l'embarcation : _____Numéro de permis ou : _____

Voile : _____ Puissance : _____ Longueur : _____ Type : _____

Couleur _____ Coque : _____ Pont : _____ Cabine : _____

Type de moteur : _____Autres caractéristiques distinctes : _____

Communications

Canaux radio surveillés : HF: VHF: MF:

Numéro d'identification du service mobile maritime (ISMM) :_____

Numéro de téléphone cellulaire ou satellite : _____

Équipement de sécurité à bord

Gilets de sauvetage (précisez le nombre) : _____

Radeaux de sauvetage :_____Canot pneumatique ou petite embarcation *(précisez la couleur)* : _____

Signaux pyrotechniques (précisez le nombre et le type) : _____

Autre équipement de sécurité : _____

Précisions concernant le voyage — Donnez ces précisions pour chaque voyage

Date de départ :_____Heure de départ :_____

En partance de :_____À destination de : _____

Itinéraire proposé : _____Date et Escales (indiquer la date et l'heure): _____

Escales (indiquer la date et l'heure) : _____Nombre de personnes à bord : _____

Numéro de téléphone en cas de recherche et sauvetage : _____

Si vous avez du retard, la personne responsable devra communiquer avec le Centre conjoint de coordination de sauvetage (JRCC) ou le Centre secondaire de sauvetage maritime (MRSC) le plus près.

N'attendez pas avant d'appeler en cas d'urgence. Plus vite vous appelez, plus vite l'aide arrivera.

JRCC Victoria (Colombie-Britannique et Yukon) 1-800-567-5111
+1-250-413-8933 (Appels par téléphone satellite, locaux ou à l'extérieur de la région)
#727 (cellulaire)
+1-250-413-8932 (téléc.)
jrccvictoria@sarnet.dnd.ca (courriel)

JRCC Trenton (Grands Lacs et Arctique) 1-800-267-7270
+1-613-965-3870 (Appels par téléphone satellite, locaux ou à l'extérieur de la région)
+1-613-965-7279 (téléc.)
jrcctrenton@sarnet.dnd.ca (courriel)

MRSC Québec (Région du Québec) 1-800-463-4393
+1-418-648-3599 (Appels par téléphone satellite, locaux ou à l'extérieur de la région)
+1-418-648-3614 (téléc.)
mrscqbc@dfo-mpo.gc.ca (courriel)

JRCC Halifax (Région des Maritimes) 1-800-565-1582
+1-902-427-8200 (Appels par téléphone satellite, locaux ou à l'extérieur de la région)
+1-902-427-2114 (téléc.)
jrcchalifax@sarnet.dnd.ca (courriel)

MRSC St. John's (Région de Terre-Neuve-et-Labrador) 1-800-563-2444
+1-709-772-5151 (Appels par téléphone satellite, locaux ou à l'extérieur de la région)
+1-709-772-2224 (téléc.)
mrscsj@sarnet.dnd.ca (courriel)

Service des plans de navigation des SCTM

Les centres des Services de communications et de trafic maritimes (SCTM) fournissent un service de traitement et d'alerte en rapport avec les plans de navigation, aussi appelés plans de route. Les navigateurs sont encouragés à transmettre les plans de navigation à une personne responsable. Si cela est impossible, les plans de navigation peuvent être communiqués à un centre des SCTM par téléphone ou par radio. Si un navire suivant un plan de navigation n'arrive pas à sa destination prévue, on appliquera des procédures pouvant aller jusqu'à une opération de recherche et sauvetage. La participation à ce programme est volontaire.

Consulter les Aides radio à la navigation maritime.

Autres références

Protection des épaulards résidents du Sud :
https://www.pac.dfo-mpo.gc.ca/fm-gp/mammals-mammiferes/whales-baleines/srkw-measures-mesures-ers-fra.html

Administration de pilotage du Pacifique :
https://www.app.gc.ca/

Données météorologiques :
https://www.canada.ca/fr/services/environnement/meteo.html

Prévisions et avertissements maritimes pour le Canada :
https://meteo.gc.ca/marine/index_f.html

Prévisions de courant (Visionneur de données du MPO - Couche Dynamique de Courant IDSM) :
Rendez-vous au https://rechercher.ouvert.canada.ca/donneesouvertes/ et cherchez « Couche Dynamique de Courant IDSM ».

Douane :
https://www.cbsa-asfc.gc.ca/travel-voyage/pb-pp-fra.html

SAR :
Informations de Recherche et Sauvetage (ccg-gcc.gc.ca)

Guide de météo marine national :
https://publications.gc.ca/site/fra/9.677060/publication.html

Guide de météo marine national (Colombie-Britannique) :
https://publications.gc.ca/site/fra/9.677645/publication.html

Distances : Inside Passage — Prince Rupert à Cape Caution en passant par Grenville Channel, Princess Royal Channel et Seaforth Channel, Lama Passage et Fitz Hugh Sound

Prince Rupert														
72	Sainty Point													
100	28	Butedale												
121	49	67	Kitimat											
158	58	65	57	Kemano										
135	63	35	102	104	Boat Bluff									
161	89	61	126	128	26	Susan Rock								
180	108	80	147	145	45	20	Bella Bella							
190	118	90	157	155	55	30	10	Pointer Island (extrémité est de Lama Pass.)						
210	138	110	167	176	63	50	30	20	Ocean Falls					
255	183	165	213	211	119	86	61	56	54	Bella Coola par Burke Channel				
203	131	108	181	179	68	42	23	12	33	56	Namu			
222	150	122	189	191	87	61	42	32	51	66	20	Safety Cove		
232	160	132	199	201	98	71	52	42	61	86	30	10	Dugout Rocks	
245	173	145	212	214	110	84	65	55	74	99	43	23	13	Cape Caution-078° 2,2 milles

Les distances sont approximatives et arrondies au mille marin pair le plus proche.
Elles sont basées sur les routes les plus fréquemment utilisées, qui peuvent ne pas convenir à tous les navires.

Distances : Prince Rupert à Portland et Observatory Inlets et les Fonds des Alice et Hastings Arms

Prince Rupert								
19	Lucy Islands							
37	19	Pointer Rocks						
39	20	5	Port Simpson					
67	49	30	33	Kincolith				
92	74	55	58	27	Feu de Brook Shoal			
103	85	66	69	37	11	Alice Arm		
95	77	58	61	29	5	16	Anyox	
107	89	70	73	42	15	26	19	Fond de Hastings Arm

Les distances sont approximatives et arrondies au mille marin pair le plus proche.
Elles sont basées sur les routes les plus fréquemment utilisées qui peuvent ne pas convenir à tous les navires.

Distances : Prince Rupert à Stewart Par Portland Inlet et Portland Canal

Prince Rupert

65				Feu de Ramsden Point
87	22			Feu de Hattie Island
111	46	24		Cliff Point
128	63	41	17	Stewart

Les distances sont approximatives et arrondies au mille marin pair le plus proche.
Elles sont basées sur les routes les plus fréquemment utilisées qui peuvent ne pas convenir à tous les navires.

PORTS DES ÉTATS-UNIS

De Prince Rupert à Ketchikan	131 milles
De Ketchikan à Skagway	276 milles

Distances : Prince Rupert à Langara Point Par Brown Passage

Prince Rupert

13					Rachel Islands
27	14				Triple Islands
49	36	22			Bouée de Rose Spit
81	64	50	23		Masset Bar
99	86	72	50	33	Langara Point

Les distances sont approximatives et arrondies au mille marin pair le plus proche.
Elles sont basées sur les routes les plus fréquemment utilisées qui peuvent ne pas convenir à tous les navires.

Distances : Prince Rupert à Haida Gwaii

Prince Rupert

9					Holland Rocks
28	19				Seal Rocks
80	71	52			Bouée de Lawn Point
91	81	63	11		Sandspit
99	89	71	19	8	Queen Charlotte

Les distances sont approximatives et arrondies au mille marin pair le plus proche.
Elles sont basées sur les routes les plus fréquemment utilisées qui peuvent ne pas convenir à tous les navires.

Distances : Prince Rupert à La Côte Est De Haida Gwaii

Prince Rupert

9	Holland Rocks						
28	19	Seal Rocks					
95	86	67	Cumshewa Head				
99	90	71	11	Reef Island			
122	113	94	38	27	Scudder Point		
128	119	100	44	33	6	Copper Islands	
136	127	108	56	45	18	12	Garcin Rocks
158	149	130	73	62	35	29	17	Cape St. James

Les distances sont approximatives et arrondies au mille marin pair le plus proche.
Elles sont basées sur les routes les plus fréquemment utilisées qui peuvent ne pas convenir à tous les navires.

Distances : La Côte Ouest De Haida Gwaii Cape St. James à Langara Point

Cape St. James

14	Anthony Island						
39	25	Gowgaia Bay (entrée)					
67	53	28	Tasu Sound (entrée)				
101	87	62	34	Marble Island			
126	112	87	59	25	Hippa Island		
151	137	112	84	50	25	Frederick Island	
172	158	133	105	71	46	21	Langara Point

N.B. 3 à 5 miles au large
Les distances sont approximatives et arrondies au mille marin pair le plus proche.
Elles sont basées sur les routes les plus fréquemment utilisées qui peuvent ne pas convenir à tous les navires.

Index

A

Aaltanhash Inlet 3-18
Aaltanhash River 3-18
Abraham Point 7-12
Abrams Island 5-29
Abrupt Point 2-6
Absalom Island 5-20
Active Islet 2-40
Ada Cove 2-30
Ada Islands 3-41
Adam Rocks 8-6
Adams Bay 5-36
Adams Harbour 1-4
Adams Island 5-10
Adams Point 5-36
Ada Rock 2-4
Ada Shoal 3-4
Addenbroke Island 2-15
Addenbroke Point 2-12
Adelaide Point 2-7
Administration portuaire de Prince Rupert 4-23
Admiral Group 1-12
Adze Point 3-13
Aero 7-27
Agassiz Banks 5-11
Agglomerate Island 7-18
Agnes Point 3-6
Agnew Bank 4-16
Agnew Islet 1-16
Ahclakerho Channel 2-7
Ahclakerho Islands 2-7
Aikman Passage 5-40
Ain River 6-19
Airacobra Rock 1-7
Aiskew Island 6-30
Aiskew Point 6-30
Aitken Islands 5-31
Ala Narrows 5-50
Alan Reach 3-26
Ala Passage 5-49
Alarm Cove 2-30
Alarm Rocks 5-51
Albert Islet 2-35
Alder Island 7-12
Aldrich Point 3-3
Alec Islet 3-7, 3-29
Alert Island 2-30
Alert Rock 6-12
Alexander Inlet 3-16
Alexander Islands 5-38
Alexander Shoal 5-51
Alexandra Bank 4-10
Alexandra Narrows 6-13
Alexandra Passage 2-4
Alford Point 7-23
Alford Reefs 4-27
Alford Rock 7-23
Alfred Point 7-22
Algerine Island 2-34
Alice Arm (localité) 6-28
Alice Island 4-10
Alice Rock 6-28
All Alone Stone 7-12
Allan Point 6-17
Allard Bay 2-11
Allatt Point 5-39
Allcroft Point 5-52
Allen Point 3-27
Allen Rocks 5-4
Allerton Passage 5-14
Alleyne Island 1-13
Alliford Bay 7-31
Alman Island 5-6
Alpha Bay 5-54
Alpha Creek 5-54
Alpha Point 5-54
Alston Cove 5-31
Alured Point 8-21
Amethyst Rock 8-12
Amos Passage 3-32
Amur Point 7-17
Amur Rock 7-23
Amy Point 3-23
Anchor Bight 2-6
Anchor Cone 3-36
Anchor Cove 2-7, 7-33
Anchor Islets 2-6
Anchor Mountain 5-16
Anchor Shoal 4-35
Anderson Islands 5-5
Anderson Passage 5-46

Anderson Point 3-28
Anderson Rock 5-15
Andrew Point 7-14
Andrews Point 6-5
Anger Anchorage 5-50
Anger Inlet 5-50
Anger Island 5-48
Anger Point 5-50
Angle Bay 2-6
Angle Island 7-33
Angler Cove 3-20
Angle Rock 4-8
Anian Island 4-29
Anna Inlet 7-17
Anne Islands 1-10
Annesley Point 8-13
Annette Island 8-5
Annie Point 5-49
Ann Island 2-4
Annis Point 7-4
Anthony Island 8-4
Anthony Point 2-33
Anthracite Point 7-33
Antiquary Bay 8-13
Antle Islands 5-14
Anvil Cove 8-7
Anvil Rock 8-7
Anyox 6-30
Anyox Creek 6-30
Anyox Rock 6-30
Appleby Island 5-15
approche sud de Prince Rupert Harbour 4-12
Aranzazu Banks 5-9
Aranzazu Point 6-8
Archer Islets 5-6
Archer Point 8-14
Archibald Islands 4-6
Archibald Point 2-30
Archie Rock 5-16
Ardmillan Bay 2-39
Argonaut Hill 7-37
Argyh Cove 5-36
Arichika Island 7-12
Arichika Shoal 7-12
Ariel Rock 8-12
Aristazabal Island 5-4
Ark Island 2-40
Armentières Channel 8-16
Armour Rock 4-28
Armstrong Rock 2-4
Arniston Point 6-8
Arnold Point 8-4
Arnoup Creek 5-32
Arrandale 6-24
Arriaga Islands 5-6
Arthur Island (Edye Passage) 4-8
Arthur Island (Mathieson Channel) 3-8
Arthur Passage 3-40
Arthur Point 2-15
Arthur Rock 4-29
Ascroft Islet 5-42
Ashdown Island 5-38
Asher Point 3-18
Ashington Range 6-27
Askew Islands 5-15
Astrolabe Rock 6-11
Astronomical Point 6-33
Athabascan Island 1-13
Athlone Island 3-3
Athlow Bay 8-19
Atkins Bay 3-32
Atli Inlet 7-19
Atli Point 2-32
Augustus Rock 8-13
Aurelia Rock 3-5
Auriol Point 4-28
Authority 6-16
Avery Island 4-6
Awaya Point 7-7
Awun Bay 6-19
Azimuth Island 5-50
Azimut Point 6-33

B

Babbage Island 5-7
Babine River 3-45
Bachelor Bay 2-21
Bacon Cove 4-22
Bacon Point 4-22
Bacon Rock 4-13
Baffle Point 3-18
Bag Harbour 7-10
Baile Island 5-37
Bailey Point 3-6
Bainbridge Cove 2-34

Bain Point 6-13
Baird Point 5-16
Baker Inlet 3-38
Baker Point 5-34
Baker Shoal 5-4
Balagny Passage 2-41
Balch Islands 7-32
Balcom Inlet 7-4
Bald Islet 2-12
Ballard Point 7-4
Bamfield Islands 3-40
Bancroft Point 3-13
Banks Island 5-12
Barba Point 2-24
Barb Point 2-6
Bar Carlisle 3-42
Bardswell Group 2-40
Bare Islet 3-37
Bare Point 3-27
Bare Rocks 7-31
Bareside Mountain 5-54
Bareside Point 5-54
Bare Top Range 3-37
Barge Point 7-26
Barge Rock 2-15
Bar Islands 2-9
Barker Point 3-26
Bark Island 2-33
Barlow Point 5-38
Barnard Creek 5-40
Barnard Harbour 5-40
Barnard Island 5-10
Barnes Shoal 8-21
Barney Point 1-4
Baron Island 4-32
Baron Point 3-38
Barracuda Rock 2-16
Barrat Shoal 4-39
Barren Island 6-7
Barren Rocks 5-19
Barrett Island 4-9
Barrett Rock 4-18
Barrie Point 3-10
Barrier Bay 8-12
Barrie Reach 3-27
Barrier Group 2-5
Barrier Rock 3-37
Barry Inlet 8-10
Barry Island 8-20
Barry Rock 2-10
Bartlett Point 6-31
Barugh Shoal 2-2
Base Point 3-11
Base Sand 3-43
Basil Lump 4-2, 4-35
Bass Rock 4-7
Batchellor Creek 3-37
Bath Point 4-38
Bat Island 2-7
Baudre Point 3-18
Bay Island (Croasdaile Island) 3-43
Bay Island (Hunter Channel) 1-12
Bay Islet 6-34
Baylee Bay 8-15
Baylee Bluff 8-14
Bayly Point 2-16
Bay of Plenty 5-32
Bay Point 2-4, 6-24
Bay Rocks 2-30
Beadle Rocks 5-15
Beak Island 2-40
Beak Point 1-13, 2-30
Beal Cove 6-12
Beales Bay 2-33
Beales Lagoon 2-33
Bean Island 6-5
Beard Islands 1-11
Bear Lake 5-36
Bear River 6-35
Bearskin Bay 7-32
Beatrice Shoal 7-21
Beattie Anchorage 7-27
Beattie Point 7-32
Beatty Point 4-31
Beauchemin Channel 5-6
Beaumont Island 2-35
Beaven Islands 5-5
Beaver Passage 5-17
Beaver Rock 4-5
Beavis Islets 8-21
Beavis Point 8-21
Beazley Islands 2-40
Bedford Island 3-39
Beech Islet 1-13
Beehive Hill 8-22
Beeton Point 3-4

Begg Point 3-13
Beljay Bay 7-19
Beljay Point 7-19
Bella Bella 2-31
Bella Bella Islands 2-31
Bella Coola 2-21
Bella Coola River 2-21
Belle Bay 6-33
Belle Point 7-32
Belletti Point 4-34
Bell Passage 4-6
Bell Peak 3-11
Bell Point 8-14
Bell Range 4-2
Belowe Creek 3-36
Bencke Lagoon 4-29
Bend Point 3-6
Benjamin Point 7-5
Bennett Islet 5-15
Benney Islets 5-7
Benn Point 2-24
Benrot Island 2-24
Bensins Island 2-22
Benson Rock 8-21
Bentinck Narrows 2-22
Bent Tree Point 7-17
Beresford Bay 8-23
Beresford Creek 8-23
Beresford Inlet 7-15
Bernhardt Point 2-23
Berry Inlet 2-41
Berry Islands 7-33
Bertie Rock 2-4
Betteridge Inlet 5-46
Betton Rocks 5-41
Bickford Rock 2-23
Bickle Passage 2-13
Big Bay (Chatham Sound) 4-34
Big Bay (Desbrisay Bay) 3-9
Big Bay (North Bentinck Arm) 2-21
Big Frypan Bay 2-10
Big Goose Creek 7-23
Bigsby Inlet 7-16
Bigsby Point 7-16
Bill Creek 6-22
Billington Rocks 8-7
Billy Bay 5-21
Billy Islands 5-21
Bilton Island 2-10
Bingham Narrows 3-16
Birch Point 5-15
Bird Island 2-9
Bird Point 3-6
Birkby Point 2-6
Birnie Island 4-37
Bischof Islands 7-15
Bish Creek 3-32
Bishop Bay 3-23
Bishop Bay Hot Springs 3-23
Bishop Cove 3-23
Bishop Island 4-18
Bishop Rock 7-7
Blackburn Peninsula 7-4
Blackfly Point 3-24
Blackney Channel 2-5
Blackney Island 1-3
Blackrock Point 5-40
Blaine Point 6-32
Blair Inlet 2-41
Blair Island 2-15
Bland Point 8-15
Bland Rocks 5-11
Bleak Bay 2-9
Blee Creek 5-31
Blenheim Island 1-7
Blenkinsop Islet 5-41
Blinder Rock 5-43
Block Head 5-41
Block Islands 5-12
Bloomfield Lake 5-32
Blossom Point 5-42
Blow Reef 2-33
Bloxam Flat 3-42
Bloxam Island 3-39
Bloxam Passage 3-41
Bloxam Point 2-6
Bluejay Cove 7-8
Blue Point 6-34
Bluff Point 6-33
Blunden Bay 2-3
Blunt Point (Newcombe Inlet) 6-33
Blunt Point (Portland Canal) 8-12
Boas Islet 1-5
Boat Bluff 3-15
Boat Harbour 6-8
Boat Inlet 3-7

Boat Passage 4-36
Bob Bay 1-13
Bocking Peninsula 6-29
Boddy Narrows 1-15
Bold Point 2-23
Bolin Bay 3-14
Bolivar Islet 1-3
Bolkus Islands 7-8
Bolt Point 3-13
Bonanza Creek 6-30
Bonanza Point 6-30
Bone Anchorage 5-37
Bone Islet 5-15
Bone Point 8-13
Boneyard Bar 3-45
Boneyard Creek 3-45
Bonilla Island 5-13
Bonilla Rocks 5-13
Bonson Rock 5-8
Bonwick Point 3-38
Boomchain Bay 8-14
Borde Island 5-39
Borg Point 2-26
Borrowman Bay 5-8
Borrowman Group 5-15
Borrowman Shoals 6-17
Borthwick Rock 5-10
Boscowitz Point 2-24
Bosquet Point 2-12
Boston Islands 6-9
Boswell 2-8
Boswell Inlet 2-8
Botany Inlet 8-12
Botany Island 8-12
Bottle Inlet 8-13
Bottleneck Inlet 3-13
Bottle Point 8-13
bouée lumineuse 4-7
Boukind Bay 2-35
Boukind Bluff 2-35
Boulder Bank 3-5
Boulder Head 3-4
Boulder Island 7-9
Boulder Ledge 3-4
Boundary Cove 4-29
Bourke Rock 1-10
Boussole Rock 8-22
Bowden Islands 5-7
Bowie Seamount 8-3
Bowles Point 8-3
Boxer Cliff 3-18
Boxer Reach 3-23
Boyko Rock 5-46
Boyle Rocks 2-5
Boys Point 5-18
Boys Rock 5-18
Branks Islet 2-41
Brant Bay 5-40
Braverman Creek 7-27
Bray Island 5-27
Breadner Group 1-7
Breadner Point 1-10
Breakenridge Point 5-6
Breaker Bay 7-22
Breaker Group 1-4
Breaker Islets 5-12
Breaker Ledge 1-4
Breaker Passage 2-10
Break Island 3-40
Breezy Point 6-33
Bremner Bay 1-8
Brend Point 2-23
Brentzen Rock 3-32
Brew Island 5-32
Brew Point 3-7
Bribery Islet 3-41
Bridgeman Rock 5-7
Briggs Inlet 2-37
Bright Islets 2-6
Brim River 3-27
Bristol Rock 4-33
British Point 6-34
Broad Bay 2-6
Broad Reach 2-7
Brock Islands 8-20
Brodeur Island 1-12
Brodie Island 2-6
Brodie Lake 3-37
Brodie Point 3-25
Bromley Island 5-15
Brooke Island 6-27
Brooke Point 6-27
Brooke Shoal 6-27
Brooks Rock 4-10
Brown Bank 2-4
Brown Bear Rock 6-5

Brown Cove 3-16
Browning Channel 2-5
Browning Entrance 5-16
Browning Island 5-19
Brown Island 2-6
Brown Narrows 1-13
Brown Passage 4-3
Bruce Islet 5-6
Bruin Bay 6-12
Brundige Inlet 6-9
Brunswick 2-13
Bryant Point 5-36
Brydon Channel 1-8
Bryneldson Bay 2-28
Buchan Inlet 5-48
Buck Channel 8-15
Buckle Point 5-40
Buckley Cove 6-19
Buckley Head 3-13
Buckley Point 3-42
Buck Point 8-15
Buie Creek 5-32
Bulkley River 3-45
Bull Cove 2-6
Bulldog Creek 6-35
Bullen Rock 2-40
Bulley Bay 3-14
Bull Island 2-10
Bullock Channel 2-37
Bull Point 2-6
Bully Island 5-18
Burke Channel 2-18
Burnaby Island 7-8
Burnaby Narrows 7-10
Burnaby Range 3-37
Burnes Passage 5-40
Burns Bay 5-49
Burnt Cliff Island 4-34
Burnt Island 2-7, 7-33
Burnt Island Harbour 2-7
Burrowes Island 4-21
Burr Rock 5-32
Busey Creek 5-32
Bush Island 7-31
Bush Islet 5-51
Bush Point 2-41
Bush Rock 7-9
Butedale 3-18
Butedale Passage 3-18
Butler Cove 4-8
Butler Rock 5-15
Butler Shoal 5-7
Butze Point 4-31
Butze Rapids 4-31
Byers Bay 5-14
Byers Islands 5-4

C

Caamaño Passage 6-8
Caamaño Sound 5-9
Cadman Island 8-17
Cadman Point 8-6
Calamity Bay 5-13
Calf Islet 2-10
Call Point 2-15
Calver Point 2-33
Calvert Island 2-4
Calvert Point 3-38
Camel Island 1-7
Cameron Cove 5-40
Cameron Point 3-6
Cameron Range 8-20
Camosun Rock 2-8
Campania Island 5-43
Campania Sound 5-38
Campbell Island 1-12, 2-32
Campbell Island (communauté) 2-31
Campbell Ridge 6-30
Camp Creek 5-22
Camp Islet 5-39
Camp Point 6-33
Canal Bight 2-30
Canaveral Passage 5-51
Canaveral Rock 5-51
Cane Rock 6-30
Canniff Point 2-11
Cann Inlet 5-29
Canoe Cove 2-15
Canoe Islet 3-5
Canoe Point 7-33
Canoona River 3-18
Canso Island 1-8
Cape Anne 2-7
Cape Ball 7-37
Cape Calvert 2-4

Cape Caution 2-2
Cape Chacon 6-5
Cape Chroustcheff 7-28
Cape Edensaw 6-6
Cape Fanny 8-4
Cape Fox 6-9
Cape Freeman 8-7
Cape George 5-20
Cape Henry 8-13
Cape Horn Rocks 6-4
Cape Knox 6-10, 8-23
Cape Kuper 8-13
Cape Mark 3-3
Cape McKay 2-26
Cape Muzon 6-4
Cape Naden 6-6
Cape Northumberland 6-7
Cape Range 2-4
Cape St. James 7-3
Cape Swaine 2-40
Captain Cove 5-53
Captain Point 5-53
Cardena Bay 3-40
Carew Bay 8-17
Carew Rock 6-10
Carlisle Creek 3-42
Carlo Rock 5-14
Carlson Inlet 2-28
Carlson Islets 6-30
Carmichael Passage 7-24
Carmichael Point 3-8
Carne Bay 5-37
Carne Island 5-10
Carne Rock 3-7
Carolina Islands 4-28
Carpenter Bay 7-6
Carpenter Point 2-23
Car Point 6-33
Carrington Reef 1-3
Carr Island 4-28
Carroll Island 3-18
Carr Point 6-30
Carse Point 3-10
Carswell Island 8-14
Carter Bay 3-13
Carter Point 3-13
Carter River 3-13
Carter Rock 5-5
Carthew Point 3-46
Cartwright Rocks 5-44
Cartwright Sound 8-16
Casanave Passage 5-38
Cascade Bluff 2-26
Cascade Creek 6-30
Cascade Inlet 2-26
Casey Cove 4-18
Casey Point 4-18
Caspaco Creek 3-44
Caswell Point 8-23
Cathcart Island 2-5
Cathedral Point 2-20
Catherine Point 8-4
Cave Creek 8-22
Cavin Cove 2-32
Cecil Cove 7-22
Cecilia Island 2-41
Cecil Patch 3-40
Celestial Bluff 8-20
Celestial Reef 6-7
Central Island 2-5
Centre Islet 7-11
Centre Point 5-48
Centre Rock 4-36
Cessford Islands 5-22
Chaatl Island 8-15
Chaatl Narrows 8-15
Chads Point 8-13
Chalmers Anchorage 3-40
Chambers Creek 6-27
Chambers Island 2-8
Chanal Point 8-21
Chanal Reef 6-11
Chanal Rock 8-20
Chandler Rocks 5-15
Chapman Point 4-34
Chapple Inlet 5-37
Charcoal Bay 2-13
Charles Head 3-8
Charles Islands 8-5
Charles Narrows 3-12
Charley Islands 2-5
Chassepot Rock 4-13
Chatfield Island 2-36
Chatham Sound 4-2
Chatham Sound - partie nord 4-33
Chatham Sound - partie sud 4-9

Chearnley Islet 4-32
Chearnley Passage 4-7
Check Island 2-40
Cheeseman Rock 3-3
Chell Point 3-42
Cheney Point 3-4
Cherry Islets 5-41
Chest Island 2-5
Chettleburgh Point 5-37
Chic Chic Bay 2-5
Chief Mathews Bay 3-28
Chief Point 5-21
China Hat 3-11
China Islet 4-8
Chinukundl Creek 7-30
Chismore Passage 3-41
Chittenden Point 6-14
Choked Passage 1-4
Christian Rock 7-4
Christiansen Point 2-40
Christie Bay 7-33
Christie Islands 5-18
Christie Rock 5-18
Christie Shoal 5-4
Chuckwalla River 2-13
Clam Inlet 4-33
Clam Island 2-18
Clam Passage 3-5
Clamshell Island 5-22
Clapp Basin 8-18
Clapp Islands 8-18
Clara Point 3-45
Clara Shoal 3-45
Clare Island 1-7
Clarence Detroit 6-2
Clarie Island 1-14
Clarke Cove 5-38
Clark Islet 5-52
Clark Point 2-14
Clatse Bay 2-35
Clatse Creek 2-35
Clatse Point 2-35
Claudet Island 7-33
Claudet Point 5-40
Claxton Creek 3-42
Clayton Island 2-23
Clayton Passage 2-32
Clear Passage 5-50
Clemas Point 6-26
Clement Rapids 5-39
Cleve Island 2-9
Client Reefs 3-41
Cliff Bluff 2-30
Cliffe Rock 5-9
Cliff Island 2-17
Cliff Islands 5-51
Clifford Bay 5-7
Clifford Rocks 5-46
Cliff Point 5-14, 6-34
Clio Bay 3-33
Clio Point 3-33
Clip Rock 2-15
Clitheroe Island 2-24
Cloak Bay 6-11
Clode Patch 4-9
Clonard Bay 8-18
Clonard Point 8-18
Clothes Bay 3-11
Clough Point 3-42
Cloverleaf Passage 2-17
Clown Rock 5-51
Club Rocks 6-8
Cluster Reefs 2-4
Clute Point 2-34
Clyak River 2-13
Coast Island 4-13
Coast Mound 4-3
Coates Creek 8-21
Cockle Bay 3-7
Cocktail Point 3-41
Cod Bank 2-41
Codfish Passage 1-13
Cod Reefs 3-6
Codville Hill 2-23
Codville Island 2-23
Codville Lagoon 2-23
Coghlan Anchorage 3-25
Coghlan Rock 4-33
Cohoe Creek 6-18
Colby Bay 5-50
Coldwell Peninsula 2-37
Coldwell Point 2-37
Collins Bay 3-26
Collins Point 3-26
Collison Bay 7-6
Collison Point 6-17

Colnett Point 6-14
Colonel Reef 3-7
Colquhoun Shoal 4-10
Colston Islet 5-6
Colton Islet 8-14
Colton Point 8-14
Columbia Point 6-33
Comber Rock 2-9
Commander Point 8-9
Commando Inlet 5-35
Commodore Rock 7-17
Comrie Head 5-54
Coneehaw Rock 6-12
Cone Head 8-17
Cone Island 3-11
Cone Point 2-33
cône remarquable 8-23
Conglomerate Point 7-27
Congreve Hill 4-2
Congreve Point 4-10
Connel Islands 4-32
Connis Cove 5-18
Connis Islet 5-17
Connis Rocks 4-33
Conroy Island 5-4
Convoy Passage 2-15
Cook Bank 1-1
Cook Point 6-17
Coolidge Point 2-24
Cooper Inlet 2-30
Copper Bay 7-28
Copper Creek 7-28
Copper Islands 7-7
Coquitlam Island 5-20
Corbett Point 5-41
Cordova Bay 6-2
Corney Cove 5-30
Cornwall Inlet 5-40
Cornwall Point 3-27
Cort Rock 5-10
Corvette Islands 2-15
Cosine Bay 5-50
Cosine Island 5-50
Cosine Point 5-50
Coste Island 3-32
Coste Point 3-32
Coste Rocks 3-32
Cougar Bay 3-16
Counsel Point 3-9
Countess of Dufferin Range 3-36
Courageux Point 3-28
Cousins Inlet 2-24
Cow Bay 4-25
Cowhoe Bay 6-20
Cowing Island 8-12
Cow Island 2-10
Cowley Islands 6-19
Cowley Rock 6-19
Cox Island 6-11
Cox Point 5-12
Cox Rocks 5-37
Crab Cove 2-17
Crabpot Point 2-6
Crab River 3-26
Craft Bay 6-13
Craft Island 5-7
Crag Point 6-23
Crane Bay 5-41
Cran Shoal 5-11
Cranston Island 5-48
Cranstown Point 2-4
Creak Islands 4-10
Cree Point 1-16
Creery Islands 1-13
Crescent Inlet 7-17
Crescent Point 7-17
Crew Island 3-26
Crews Rock 5-12
Cridge Banks 5-11
Cridge Island 4-27
Cridge Lagoon 5-41
Cridge Passage 5-41
Crippen Cove 4-29
Croasdaile Island 3-43
Croft Island 5-31
Crombie Point 7-14
Crooked Island 2-9
Crooked Point 8-6
Cross Ledge 3-4
Crosson Point 3-10
Cross Point 3-4
Crowell Point 6-15
Crowell Rock 7-6
Crow Lagoon 6-24
Croyden Bay 2-20
Cruice Rock 3-41

Cub Island 6-17
Cullum Point 5-30
Culpepper Lagoon 3-10
Cultivation Point 4-34
Cultus Sound 1-11
Cummins Islet 5-6
Cumshewa 7-26
Cumshewa Head 7-26
Cumshewa Inlet 7-26
Cumshewa Island 7-26
Cumshewa Rocks 7-26
Cundall Bay 1-14
Cunningham Bar 3-45
Cunningham Island 2-33
Cunningham Passage 4-35
Curlew Bay 5-41
Curlew Point 2-9
Curlew Rock 4-35
Currie Islet 1-9
Curry Islet 2-6
Curtis Inlet 5-50
Custom House Point 2-21
Cutch Rock 4-27
Cutter Rock 4-5
Cypress Island 2-33
Cypress Point 2-6

D

Dadens 6-12
Daedalus Point 2-16
Dakin Islets 2-36
Dala River 3-32
Dal K̲áahlii 6-15
Dal Kiln 6-15
Dallain Point 5-31
Dallas Island 3-5
Dall Island 6-4
Dall Rocks 2-40
Dalton Point 8-22
Dana Inlet 7-20
Dana Passage 7-21
Dancey Island 4-9
Danger Point 1-13
Danube Bay 3-26
Danube Rock 7-33
Darby Channel 2-11
Daring Point 3-42
Dark Islet 5-51
Darwin Point 7-13
Darwin Sound 7-16
Dass Creek 7-24
Dass Point 7-22
Datlamen Creek 6-20
Datum Rock 4-36
Davenport Point 3-36
Davey Islets 7-27
David Bay 3-10
David Ledge 1-12
David Point 4-30
Davidson Creek 6-14
Davidson Point 8-10
Davies Bank 3-42
Davies Bay 6-22
Davies Lagoon 6-22
Davies Passage 6-28
Davies Point 6-28
Davies Rock 6-28
Davies Shoal 7-27
Davis River 6-34
Davy Ledge 6-15
Dawes Point 4-27
Dawes Rocks 4-27
Dawkins Point 6-27
Dawson Cove 7-27
Dawson Harbour 8-16
Dawson Head 8-18
Dawson Inlet 8-16
Dawson Islands 6-19
Dawson Point 3-29
Dawsons Landing 2-12
Day Island 3-3
Day Point 3-3
Deadman Inlet 5-16
Dead Tree Point 7-29
Dean Channel 2-25
Dean Island 2-24
Dean River 2-29
Deans Point 4-9
Deans Rocks 5-15
Dearth Island 2-38
Deas Point 2-28
Deas Rock 5-31
Deasy Island 6-20
Deasy Point 5-7
DeCosmos Lagoon 2-23

DeCosmos Point 2-22
Deena Creek 7-34
Deep Rock 2-41
Deepwater Point 6-13
Deer Passage 2-38
Deer Point 5-47
Defeat Point 2-40
De Freitas Islets 3-8
De Horsey Island 3-43
De Horsey Passage 3-43
De Horsey Point 3-43
De la Beche Inlet 7-13
De la Beche Island 7-13
Deluge Point 7-7
Delusion Bay 4-18
Demariscove Point 8-16
Denham Point 8-13
Denham Shoals 8-13
Denise Inlet 4-31
Denison Island 2-5
Denniston Point 2-40
Denny Island 2-29, 2-33
Denny Point 2-34
Denny Rock 2-4
Denny Rocks 8-6
Dent Bluff 6-33
Denton Point 3-13
Desbrisay Bay 3-9
Despair Point 5-47
de Stein Point 4-21
Detached Islet 3-5
Detention Island 4-22
Devastation Channel 3-28
Devastation Island 4-28
Devlin Bay 5-44
Dewdney Island 5-9
DeWolf Island 1-14
Dibrell Bay 6-6
Dickens Point 6-33
Digby Island 4-12
Digby Island (municipalité) 4-20
Digby Rock 5-6
Dillon Bay 5-41
Dimple Point 5-51
Dimsey Point 2-10
Dinan Bay 6-19
Dingle Island 2-34
Ditmars Point 3-16
Diver Point 3-7
Diver Rock 3-7
Dixon Entrance 6-1
Dixon Island 5-51
Dobbs Islets 5-7
Doben Island 6-30
Doc Creek 2-19
Dodd Islets 3-12
Dodd Passage 4-38
Dodd Rock 4-36
Dodge Cove 4-19
Dodge Island 4-19
Dodge Point 7-18
Dodwell Island 1-12
Dogfish Banks 5-1, 7-37
Dogfish Bay 7-28
Dogfish Bight 6-33
Dog Island 7-20
Doig Anchorage 5-37
Dolly Island 4-8
Dolomite Point 7-10
Dolphin Island 5-18
Dolphin Lagoon 5-19
Dome Hill 5-13
Dome Peak 6-33
Donahue Creek 6-34
Donald Island 1-4
Donald Point 2-36
Donaldson Creek 5-47
Don Peninsula 2-38
Don Point 3-36
Doolan Point 4-27
Doris Creek 2-13
Dorothy Island 3-28
Dorothy Narrows 3-28
Dor Rock 4-12
Dory Passage 5-51
Double Islet Point 6-26
Double Islets 6-26
Dougan Point 5-38
Douglas Channel 3-29
Douglas Inlet 8-14
Douglas Point 4-22
Douglas Rock 6-12
Dove Point 2-38
Dowager Island 3-5
Downie Island 7-36
Drake Inlet 5-40

Draney Creek 2-11
Draney Inlet 2-11
Draney Narrows 2-11
Draney Point 2-34
Draper Islets 5-30
Dries Inlet 5-22
Drumlummon Bay 3-30
Drummond Bay 5-39
Drumrock Island 2-6
Dryad Point 2-32
Dsulish Bay 2-6
Dsulish Island 2-6
Dublin Point 1-3
Ducie Island 4-33
Duckers Islands 5-38
Duck Island 1-9
Dudevoir Passage 4-39
Dudley Islet 2-8
Dufferin Island 2-40
Duffy Creek 5-6
Duffy Rock 5-31
Dugout Rocks 2-4
Duke Island 6-7
Dumas Point 2-38
Duncan Bay 4-34
Duncanby Landing 2-10
Duncan Point 4-36
Dundas Island 4-3, 4-32
Dundas Point 4-29
Dundivan Inlet 2-40
Dunira Island 4-3
Dunn Bay 2-33
Dunn Island 4-6
Dunn Passage 5-46
Dunn Point 2-33
Dupont Island 5-10
Duval Rock 7-27
Du Vernet Point 4-29
Dwight Rock 7-20
Dyer Cove 3-4
Dyer Islets 2-9
Dyer Point 7-33
Dyer Rock 2-9

E

Eagle Bay 3-32
Eagle Bight 6-22
Eagle Point 6-36
Early Passage 2-38
Early Point 2-38
East Base Point 4-35
East Copper Island 7-7
East Devil Rock 6-8
East Inlet 3-37
East Island 6-8
East Kinahan Island 4-12
East Narrows 7-36
East Rock 5-14
Eaton Rock 5-4
Eberts Cove 2-13
Echinus Point 6-18
Echo Cove 6-26
Echo Harbour 7-17
Echo Point 7-17
Eclipse Point 5-38
Ecstall Island 3-46
Ecstall River 3-46
Ede Island 5-6
Edge Reef 2-40
Edith Harbour 4-32
Edmund Passage 2-9
Edmund Point 2-19
Edna Islands 1-10
Edna Mathews Island 2-13
Edward Channel 1-5
Edward Passage 6-32
Edward Point 2-28
Edward Rock 2-4
Edwards Creek 8-12
Edwards Islet 5-42
Edwards Point 1-16
Edwin Point 4-8
Edye Passage 4-8
Egeria Bay 6-12
Egeria Mountain 5-16
Egeria Reach 3-28
Egeria Rock 4-5
Egerton Point 3-23
Egg Island 2-3
Egg Rocks 2-4
Eik Rock 6-28
Elbow Point 5-52
Elcho Creek 2-26
Elcho Harbour 2-26
Elcho Point 2-26

Eleanor Passage 3-44
Elephant Head Mountain 3-19
Elephant Head Point 3-19
Eliza Bay 2-6
Elizabeth Lagoon 2-16
Elizabeth Peak 3-40
Elizabeth Point 4-19
Elizabeth Rock 3-41
Ellard Rock 5-30
Ellen Island 8-5
Ellerslie Anchorage 2-39
Ellerslie Bay 2-39
Ellerslie Lagoon 2-39
Ellerslie Lake 2-39
Ellinor Rock 4-12
Elliott Island 3-40
Elliott Point 6-23
Ellis Point 8-22
Ells Bay 8-18
Ells Point 8-16
Ells Rocks 8-18
Elsfield Point 5-48
Elswa Rock 7-9
Emilia Island 3-30
Emily Bay 2-37
Emily Carr Inlet 5-37
Emmaline Bank 3-4
Emma Passage 6-21
Emma Point 6-21
Emmerson Point 4-18
Empire Anchorage 8-20
Emsley Cove 3-32
Emsley Point 3-32
End Hill 5-52
End Island 1-12
Enfield Rock 4-27
Engerbrightson Point 2-28
Engineers Point 6-34
England Rock 2-2
Englefield Bay 8-13
English Rock 5-15
Ensheshese River 6-22
Entrance Bluff 3-27
Entrance Point 3-27
Entry Cone 2-4
Entry Peak 6-9
Entry Point 6-14
Entry Rock 4-34
Errigal Point 3-16
Escape Reefs 4-34
Estevan Group 5-10
Estevan Reef 5-43
Estevan Sound 5-43
Estrado Lagoon 6-14
Etches Point 8-6
Ethel Cove 2-8
Ethelda Bay 5-45
Ethel Island 2-12
Ethel Rock 5-51
Ettershank Islands 5-48
Ettershank Point 2-37
Ettrick Rock 4-10
Eucott Bay 2-28
Eucott Hot Springs 2-28
Europa Bay 3-26
Europa Point 3-26
Europa Reach 3-27
Evans Inlet 2-23
Evans Rock 5-9
Eva Point 3-26
Evelyn Creek 3-26
Evelyn Rocks 4-6
Evening Islets 2-41
Evening Point 3-37
Evening Rock 2-16
Evinrude Inlet 5-36
Evinrude Passage 5-50
Ewart Island 5-21
Exact Point 8-16
Exeter Point 2-24
Experiment Point 2-16
Explorer Bay 6-6
Exposed Anchorage 2-9
Exposed Inlet 3-37
Extended Point 2-4

F

Factor Islets 3-11
Fairbairn Shoals 7-26
Fairchild Point 5-45
Fairfax Inlet 8-12
Fairfax Island 8-5
Fairlie Point 8-15
Fairmile Passage 2-15
Falcon Rock 4-13

Falls River 3-32
False Cone 5-16
False Egg Island 2-4
Fame Point 8-17
Fancy Cove 2-30
Fan Island 4-7
Fannie Cove 2-30
Fanny Point 5-46
Fan Point 4-6
Faraday Island 7-15
Faraday Passage 7-15
Farewell Point 2-24
Farmer Point 1-13
Farrant Island 3-36, 5-40
Farwest Point 4-3
Father Point 6-21
Fawcett Point 5-39
Fawn Point 3-14
Feeder Creek 3-10
Fellbrook Point 3-19
Fellowes Rock 3-5
Fell Point 3-13
Ferguson Bay 6-18
Fernie Point 5-33
Fern Passage 4-29
Fernyhough Point 5-40
Ferrie Island 2-40
feu à secteurs de Tolmie Channel 3-16
feu d'Alice Arm 6-28
feu de Browning Entrance 5-16
feu de Darwin Point 7-16
feu de Dundas Island 4-32
feu de Hawkesbury Island 3-30
feu de Hornby Point 8-5
feu de Parry Passage 6-12
feu de Pitt Island (Grenville Channel) 3-37
feu de Porpoise Harbour 4-16
feu de Principe Channel 5-47
feu de Sarah Island 3-17
feu de Venn Passage 4-29
feu d'Observatory Inlet 6-27
feu du brise-lames d'Oldfield 4-21
feu du terminal Oldfield 4-21
Fife Point 7-37
Fifer Bay 2-15
Fifer Cove 5-32
Fillmore Inlet 6-31
Fillmore Island 6-31
Fingal Island 1-16
Fingal Ledges 1-16
Fingal Point 1-16
Finger Point 7-16
Fin Island 5-40
Finis Nook 2-8
Finlayson Channel 3-10
Finlayson Head 3-13
Finlayson Island 4-36
Finlayson Peninsula 5-46
Finn Bay 2-12
Finnerty Point 5-11
Fin Rock 5-41
Fiordland Recreation Area 3-9
Fire Islets 2-9
Fish Bay 5-39
Fish Egg Inlet 2-16
Fisher Channel 2-22
Fisherman Cove 3-24
Fisher Point 2-41
Fishhook Bay 2-11
Fish Island 3-11
Fish Point 5-54
Fish Rocks 2-6
Fishtrap Bay 3-25
Fish Trap Bay 2-16
Fitch Island 6-9
Fitz Hugh Sound 2-14
Fitz Roy Reef 1-3
Flagpole Point 2-21
Flamingo Inlet 8-7
Flamingo Rock 8-19
Flatfish Bank 7-18
Flat Point 3-18, 6-23
Flatrock Island 8-4
Flats Islands 1-3
Flat Top Islands 4-36
Fleece Rock 6-9
Fleishman Point 5-46
Fleming Bay 3-42
Fleming Point 2-12
Flett Point 5-40
Fleurieu Point 8-23
Fleury Island 7-32
Flewin Point 4-38
Flirt Island 2-34
Flora Bank 3-44, 4-16
Florence Creek 6-18

Florence Island 2-12
Florence Peninsula 2-36
Flounce Reef 3-6
Flower Pot Island 7-20
Flowery Islet 7-31
Flux Creek 5-7
Flyaway Islet 8-12
Fly Basin 2-6
Flynn Point 5-11
Fly Point 2-6
Foch Lagoon 3-30
Fog Islands 4-7
Fog Rocks 2-23
Folly Islet 2-9
Fools Point 6-33
Foote Islets 2-38
Ford Rock 5-15
Fords Cove 6-34
Forit Bay 2-34
Forrester Island 6-4
Forsyth Point 8-5
Fortier Point 6-30
Fort Point 6-26
Fortune Point 4-36
Forward Shoals 6-30
Fosbak Point 2-26
Foster Rocks 1-4
Fougner Bay 2-19
Fougner Point 2-26
Foul Bay 5-14
Foul Point 5-48
Fox Island 6-9
Fox Point 5-8
Frances Rock 5-4
Francis Point 3-40
Frank Point 6-27
Frank Rock 2-8
Fraser Island 6-20
Fraser Point 4-13, 6-14
Fraser Reach 3-19
Freberg Islet 5-48
Freda Lake 3-37
Frederick Island 8-22
Frederick Point 4-18
Freeman Island 8-20
Freeman Passage 5-20
Freeman Point 3-11
Freeman Rock 8-17
Freshfield Point 8-14
Freshwater Point 3-11
Friday Island 5-17
Frigate Bay 2-9
Frigate Islet 2-9
Frypan Bay 2-10
Fuller Point 7-18
Fulton Passage 1-10
Funter Point 7-8
Fury Bay 6-11
Fury Cove 2-10
Fury Island 2-9
Fury Point 2-10

G

Gaarden Point 2-20
Gadu Point 6-23
Gagi Rock 8-16
Gale Passage 1-16
Gale Point 5-47
Gale Rock 2-40
Galloway Rapids 4-31
Gaowina Point 7-4
Garcin Rocks 7-5
Garden Island 4-29
Gardner Canal 3-26
Garnet Point 6-9
Garnier Bluff 3-18
Garvey Point 3-9
Gatenby Rock 8-23
Gaudin Islands 3-5
Gaudin Passage 8-5
Gaudin Point 3-28
Gaudin Rock 5-30
G̲ aysiiG̲ as K̲’iidsii 7-9
Geetla Inlet 2-10
Geetla Point 2-12
Genn Islands 3-41
Geodetic Cove 5-44
George Bay 7-9
George Island 7-7
George Point 6-13
Georgetown Creek 4-35
Georgetown Mills 4-35
Georgianna Point 8-16
Georgia Rock 4-13
Georgie Point 2-34

Georgy Point 3-43
Gerald Point 2-37
Germania Creek 6-14
Germania Rock 7-4
German Point 2-30
Gertrude Point 3-30
Gertrude Rock 5-4
Getukti Cliff 6-32
Gibbons Point 5-51
Gibraltar Point 2-20
Gibson Group 3-39
Gibson Island 3-39
Gibson Point 2-30
Gid G̲ waa GyaaG̲ a GawG̲ 7-11
Gikumi Point 2-6
Gilbert Bay 8-3
Gilbert Island 5-21
Gildersleeve Bay 2-16
Gil Island 5-39
Gil Islet 7-17
Gillan Point 8-19
Gillatt Arm 7-27
Gillatt Island 7-30
Gillen Harbour 5-10
Gillespie Channel 5-44
Gil Rock 3-24
Gilttoyees Creek 3-31
Gilttoyees Inlet 3-31
Gingolx (Kincolith) 6-24
Girard Point 7-26
Givenchy Anchorage 8-17
Glacier Point 6-34
Gladstone Islands 5-21
Glaholm Islet 2-38
Glide Islands 5-43
Globe Rock 5-51
Glory Hole 3-43
Gnarled Islands 6-9
Gnarled Islets 2-6
Gnat Islets 1-8
Goat Bluff 3-13
Goat Cove 3-13
Goat Harbour 3-20
Gobeil Bay 3-32
Gobeil Island 3-32
Goble Point 4-9
Godfrey Point 3-40
Godfrey Rock 1-16
Gogit Passage 7-18
Gogit Point 7-18
Golby Passage 1-10
Golder Point 3-13
Goldstream Harbour 2-16
Gona Point 7-6
Goodacre Point 5-10
Gooden Island 7-32
Goodfellow Point 5-40
Good Hope 2-13
Goodlad Bay 1-8
Goodwin Point 7-6
Goodwin Rock 7-6
Goolden Islands 1-11
Goose Bay 2-10, 6-8
Goose Bay (débarcadère) 2-10
Goose Cove 8-20
Goose Group 1-9
Goose Island 1-10
Goose Island Anchorage 1-9
Gordon Cove 7-27
Gordon Islands 8-4
Gordon Point 4-36
Gore-Langton Point 4-32
Gore-Langton Rock 4-6
Goschen Island 5-20
Goschen Point 5-19
Goschen Spit 5-19
Goski Bay 8-9
Goski Islet 8-9
Gosling Island 1-9
Gosling Rocks 1-9
Gospel Island 8-17
Gospel Point 8-17
Gosse Bay 2-34
Gosset Bay 7-33
Gottlob Point 7-12
Governors Bar 6-24
Gowdas Islands 8-9
Gowdas Rocks 8-9
Gowgaia Bay 8-8
Gowgaia Point 8-9
Gow Island 1-14
Grace Island 3-41
Grace Point 6-22
Grace Rock 4-12
Graham Island 7-37
Graham Reach 3-18

Granby Bay 6-30
Granby Peninsula 6-30
Granby Point 6-30
Grant Anchorage 5-28
Grant Bank 7-4
Grant Point 3-30
Granville Islands 1-11
Grappler Bight 2-38
Grassy Island 5-21
Grassy Islet 6-15
Grassy Point 4-38
Grautoff Point 3-7
Grave Bay 6-22
Graven Point 2-38
Graves Point 6-30
Gray Bay 7-28
Gray Island 6-19
Gray Point 7-28
Gray Rock 7-4
Greaves Island 2-7
Green Bay 2-21
Green Inlet 3-18
Green Inlet Marine Park 3-18
Green Island Anchorage 2-15
Green Island (Chatham Sound) 4-33
Green Island (Illahie Inlet) 2-15
Green Islets 6-34
Green Neck 2-40
Green Rock 7-9
Green Spit 3-18
Greentop Islet 4-12
Grenville Channel 3-36
Grenville Rock 4-6
Grey Islet 4-33
Grey Islets 2-9
Gribbell Island 3-19
Gribbell Islet 4-28
Grief Bay 2-5
Grief Island 2-38
Grief Point 5-13
Griffin Passage 3-8
Griffin Point 3-18
Griffith Harbour 5-15
Griffith Point 6-17
Griffon Point 3-38
Grindstone Island 4-29
Grindstone Point 4-29
Guano Rocks 1-13
Guard Islet 6-30
Guard Point 3-6
Gudal Bay 8-16
Gudal Creek 8-16
Guise Point 2-16
Gull Banks 7-4
Gull Island 1-9
Gull Islet 7-4
Gull Rocks 4-10
Gunboat Harbour 3-39
Gunboat Passage 2-33
Gunia Point 6-12
Guns Rock 2-24
Gurd Inlet 5-22
Gurd Island 5-22
Gurd Point 5-22
Gurd Rock 5-18
Gus Island 2-30
Gust Island 7-33
Gust Point 3-45
Guy Island 1-11
Gwent Cove 6-32

H

Haaksvold Point 2-19
Haans Creek 7-30
Haans Islet 7-26
Hague Point 5-31
Haida Gwaii 7-1
Haïda Islands 1-13
Haida Point 7-31
Haida Rock 7-11
Haig Rock 5-29
Haines Creek 8-23
Hakai Passage 1-3
Hakai Recreational Area 1-3
Hakai Recreation Area 2-14
Hale Islet 5-46
Hale Point 5-42
Halibut Bay 6-33
Halibut Bight 7-30
Halibut Point 6-33
Halibut Rocks 5-14
Hallet Island 7-33
Hallet Rock 5-37
Halliday Island 2-5
Hall Rock 4-7

Halsey Point 3-29
Hammond Rocks 4-33
Hampden Bay 2-34
Hampden Point 2-34
Hana Koot Creek 8-23
Hanbury Point 2-15
Hancock Point 7-6
Handyside Island 2-38
Hankin Point 5-17
Hankin Reefs 4-37
Hankin Rock 5-17
Hanmer Island 3-40
Hanmer Point 3-42
Hanmer Rocks 4-5
Hanna Bay 6-13
Hannah Island 3-6
Hannah Rocks 2-2
Hanna Islet 2-17
Hansen Point 2-35
Hans Point 6-28
Harbourmaster Point 2-30
Harbour Reefs 4-37
Harbour Rock 3-25
Harbridge Point 7-22
Hards Creek 5-31
Hardy Inlet 2-13
Harlan Point 5-46
Harlequin Basin 2-18
Harmston Island 2-41
Harold Point 2-15
Harold Rock 2-5
Harriet Harbour 7-8
Harriet Island 7-8
Harriot Island 3-37
Harrison Islands 6-20
Harrison Lagoon 5-6
Harrison Reef 6-20
Harris Rock 4-6
Harry Saddle 6-9
Hart Group 1-8
Hart Island 1-12
Hartley Bay 3-29
Hartnell Point 5-30
Hart Point 6-11
Hart Rock 5-14
Harvey Islands 5-4
Harvey Rock 6-11
Harwood Bay 5-46
Hassler Reef 6-8
Hastings Arm 6-29
Hastings Island 5-31
Hastings Point 8-15
Hastings Reef 6-13
Haswell Bay 7-13
Haswell Island 7-22
Haswell Reef 6-13
Hat Hill 5-51
Hat Island 2-16
Hattie Island 6-33
Havelock Rock 4-10
Hawk Bay 5-40
Hawkesbury Island 3-29
Hawkins Narrows 5-42
Hawkins Point 5-35
Hawkins Rock 5-7
Hawley Rocks 5-15
Hawser Rock 2-9
Haycock Island 4-34
Haydon Rock 7-5
Hay Island 2-37
Haynes Rocks 5-6
Hays Cove 4-26
Haysport 3-45
Haystack Island 2-5, 6-9
Hazardous Cove 6-11
Hazard Rock 3-15
Hazel Island 2-8
Hazel Point 3-43
Hazel Shoal 5-7
Hazelton 3-45
Head Creek 3-18
Head Rock 8-7
Headwind Point 5-50
Hearndon Point 4-7
Heater Harbour 7-4
Heathcote Island 2-9
Heathorn Bay 3-9
Hecate Island 1-4, 2-16
Hecate Rock 4-34
Hecate Strait 5-1
Hedden Island 6-6
Heddington Point 3-18
Hedley Patch 2-4
Hegan Point 3-42
Helen Point 3-30
Helgesen Island 8-14

Hells Gate Slough 3-43
Helmcken Inlet 5-35
Helmet Island 7-20
Helmet Peak 3-2
Hemasila Inlet 2-12
Heming Head 7-21
Henderson Bay 2-15
Henderson Point 3-40
Henderson Rocks 8-7
Henderson Shoal 2-5
Henry Island 4-7
Henry Point 4-27
Henry Rock 1-12
Henslung Cove 6-11
Hepburn Point 3-36
Herbert Head 8-14
Herbert Point 2-4
Herbert Reefs 3-40
Hergest Point 1-7
Herman Rock 3-46
Heron Islands 5-15
Hevenor Inlet 5-52
Hevenor Islet 5-52
Hevenor Lagoon 5-52
Hevenor Point 5-52
Hewitt Island 3-17
Hewitt Rock 3-17
Hewlett Bay 8-14
Heysham Creek 3-28
Hibbard Point 1-16
Hibben Island 8-13
Hickey Cove 2-7
Hickey Islands 5-43
Hicks Island 5-9
Hicks Point 3-44
Hidden Creek 6-30
Hidden Inlet 6-32
Hidden Point 6-32
Hiekish Narrows 3-17
Hiellen River 6-6
Higgins Passage 3-3, 5-28
High Island 7-4
Highway Islands 2-9
Hilbert Point 5-31
Hill Island 4-21
Hilton Point 3-31
Hinton Island 5-42
Hippa Island 8-19
Hippa Passage 8-19
Hippa Point 8-19
Hippa Rocks 8-19
Hird Point 3-9
Hochstader Basin 1-14
Hocsall River 3-46
Hodges Reef 2-33
Hodgkins Seamount 8-3
Hodgson Cove 5-49
Hodgson Passage 6-13
Hodgson Reefs 4-34
Hoey Narrows 5-42
Hogan Bank 3-15
Hogan Island 6-21
Hogan Ledge 4-34
Hogan Point 6-17
Hogan Rock 2-30
Hokonson Point 2-26
Holgate Passage 5-37
Holland Point 6-12
Holland Rock 4-12
Holler Rock 5-36
Holliday Island 4-33
Holliday Passage 4-33
Holm Point 2-35
Holti Point 2-19
Holt Rock 2-37
Home Bay 2-10, 3-24
Hook Bay 2-6
Hook Nose Creek 2-24
Hook Point 3-16, 4-36
Hoop Bay 2-3
Hooper Point 4-6
Hoop Reef 2-3
Hope Point 8-22
Hope Rocks 1-15
Hopkins Point 3-28
Hornby Point 8-4
Horn Island 8-12
Horn Rock 8-12
Horsefly Cove 3-18
Horsey Bank 3-44
Horsfall Island 1-14, 2-40
Hose Point 1-15
Hoskins Islets 7-13
Hoskins Point 7-13
Hospital Cove 4-31
Hosu Cove 8-19

Hotspring Island 7-15
Houghton Islands 1-16
House Island 7-15
Houston Stewart Channel 8-4
Howard Islet 5-41
Howay Island 7-11
Howay Point 3-13
Howe Bay 7-4
Howell Rock 5-6
Howse Island 5-7
Hoya Passage 7-16
Hoy Point 2-13
Hudson Bay Passage 4-32
Huff Rock 7-5
Hugh Creek 3-28
Hughes Point 8-19
Humchitt Island 2-18
Hume Rocks 5-31
Humpback Bay 3-41
Humpback Creek 2-28
Humphreys Point 5-43
Hunger Harbour 8-12
Hunter Channel 1-12
Hunter Island 2-17, 2-29
Hunter Point 8-16
Hunt Inlet 4-10
Hunt Point 3-41
Hunts Inlet (localité) 4-10
Huron Island 1-13
Hurricane Island 1-8
Hussan Bay 6-13
Huston Inlet 7-9
Huston Point 7-9
Hutton Inlet 7-13
Hutton Island 7-13
Hutton Point 7-13
Huxley Island 7-12
Hvidsten Point 2-19
Hyde Point 3-8
Hyder 6-36
Hyde Rock 6-28
Hyndman Reefs 2-38
Hyne Range 3-14

I

Ibbertson Banks 8-4
Ibbetson Point 4-7
Iceberg Bay 6-26
Icy Creek 3-28
Ida Island 2-13
Idol Point 2-40
Ikeda Cove 7-7
Ikeda Point 7-7
Illahie Inlet 2-15
Image Island 2-38
Image Point 7-31
Indian Cove 2-3
Indian Island 2-5
Ingraham Bay 8-22
Ingraham Point 7-6
Ingram Creek 2-39
Inner Bar 6-15
Inner Low Rock 7-7
Inner Passage 4-1, 5-1
Inrig Bay 2-13
Inrig Creek 2-13
Inrig Point 3-42
Inskip Channel 8-15
Inskip Passage 4-37
Inskip Point 6-13
Insley Rock 2-40
Instructor Island 8-15
Inverness Passage 3-43
Iphigenia Point 6-11
Ire Inlet 5-49
Ironbound Islet 2-28
Iron Point 7-6
Ironside Island 2-9
Iroquois Island 1-13
Irving Passage 2-4
Isaac Creek 6-30
Isabel Islet 4-28
Isabella Point 6-13
Isabel Point 1-15
Isbister Shoals 3-42
Island Bay 7-10
Island Point 4-10, 6-31
Isnor Islets 5-15
Isnor Rock 5-5
Ivory Island 2-41

J

Jacinto Islands 5-9
Jacinto Point 6-8

Jackal Point 4-3
Jackson Narrows 3-14
Jackson Narrows Marine Park 3-14
Jackson Passage 3-14
Jacob Point 6-15
Jacobsen Bay 2-20
Jaffrey Rock 5-27
Jagers Point 2-36
Jagged Islands 2-5
Jalun River 6-6
James Bay 3-9
James Point 3-36
James Rock 2-4
Jamieson Point 5-29
Jane Cove 2-30
Jane Island 3-15
Jane Passage 3-15
Jane Patch 3-15
Jane Point 6-22
Janion Rock 5-9
Jap Island 2-7
Jaques Point 6-26
Jay Islands 5-37
Jedway Bay 7-9
Jedway Point 7-8
Jeffrey Island 7-7
Jenkinson Point 3-25
Jenkins Point 7-4
Jennie Islet 2-5
Jenny Inlet 2-26
Jeremiah Point 7-16
Jermaine Point 3-8
Jesse Falls 3-31
Jessop Island 5-31
Jewell Island 7-31
Jewsbury Islets 5-15
Jewsbury Peninsula 5-44
Joachim Island 2-9
Joachim Point 5-20
Joachim Rock 5-20
Joachim Spit 5-20
Joanna Rock 2-40
Joassa Channel 1-15
Jocelyn Hills 3-2
Jock Island 5-18
Joe's Bay 2-16
John Point 6-21
John Rock 2-4
Johnson Channel 2-34
Johnson Point 6-30
Johnson Rocks 5-15
Johnston Bay 2-12
Johnston Creek 2-12
Johnstone Point 5-36
Jones Cove 2-5
Jones Island 1-12
Jorey Point 6-13
Jorgensen Harbour 5-30
Jorkins Point 3-11
Joseph Hill 5-47
Joseph Island 5-11
Joseph Rocks 8-22
Josette Point 7-33
Josling Peninsula 8-14
Josling Point 8-14
Joyce Island 4-8
Joyce Rocks 7-7
Juan Perez Sound 7-12
Juan Point 3-24
Judd Rock 2-5
Juggins Bay 6-27
Jump Across Creek 2-28
Junk Ledge 5-14
Jupiter Island 1-5
Juskatla 6-20
Juskatla Narrows 6-20
Juus Ḵáahlii 6-20

K

Kagan Bay 7-33
Kaien Island 4-12
Kaigani Strait 6-2
Kainet Creek 3-9
Kaisun Harbour 8-14
Kakushdish Harbour 2-33
Kanagunut Island 6-9
Kankidas Point 7-9
Kano Inlet 8-17
Kano Point 8-17
Karslake Point 2-9
Kat Island 7-11
Kawas Islets 7-18
Kdelmashan Creek 5-6
Kean Point 3-11
Keary Rock 3-3

Keecha Point 5-47
Keemein Point 6-23
Keeweenah Bay 7-4
Keith Anchorage 1-6
Keith Point 3-5
Keith Rock 5-5
Keld Point 5-40
Kelkpa Point 2-19
Kelo Rocks 7-19
Kelp Bay 2-9
Kelp Head 2-4
Kelpie Point 2-16
Kelp Passage 3-40
Kelp Point 5-14
Kelp Reef 4-28
Kemano 3-27
Kemano Bay 3-27
Kemano River 3-27
Kemano (village) 3-27
Kendrick Point 8-5
Kennecott Point 8-22
Kennedy Gap 3-43
Kennedy Island 3-40
Kennedy Point 8-15
Kent Bank 2-2
Kent Inlet 5-34
Kent Point 3-7
Kerouard Islands 7-3
Ker Point 3-38
Kerr Rocks 4-27
Kersey Point 3-31
Kestrel Rock 4-13
Keswar Inlet 5-52
Keswar Point 5-52
Kettle Inlet 5-8
Kettle Rock 5-15
Keyarka Cove 5-52
Keyes Point 2-35
Khutze Inlet 3-18
Khutze River 3-18
Khutzeymateen Grizzly Sanctuary 6-24
Khutzeymateen Inlet 6-24
Khutzeymateen Park 6-24
Khutzeymateen River 6-24
Kid Bay 3-13
Kidney Island 1-7
Kid Point 3-20
Kihess Creek 3-30
K̲’iid Xyangs K̲’iidaay 7-10
Kiju Point 7-6
Kilbella Bay 2-13
Kilbella River 2-13
Kildala Arm 3-32
Kildala Arm (débarcadère) 3-32
Kildala Creek 3-42
Kildala River 3-32
Kildidt Inlet 1-8
Kildidt Lagoon 1-8
Kildidt Narrows 1-8
Kildidt Sound 1-7
Kilmington Point 7-21
Kiln Bay 5-37
Kiltik Cove 2-17
Kiltuish Inlet 3-27
Kiltuish River 3-27
Kimlock Point 2-40
Kimsquit 2-29
Kimsquit Bay 2-29
Kimsquit Narrows 2-29
Kimsquit River 2-29
Kinahan Islands 4-12
Kindakun Point 8-17
Kindakun Rock 8-17
Kingcome Point 3-19
King Cove 3-6
Kingfisher Cove 7-8
King Island 2-18
Kingkown Inlet 5-14
Kingscote Point 1-14
Kingsley Point 1-14
Kingsway Rock 7-22
Kingui Island 7-26
Kinsman Inlet 1-11
Kinsman Lagoon 1-11
Kintail Point 1-15
Kiokathli Inlet 8-20
Kipcke Rock 4-5
Kipling Island 2-23
Kipp Islet 5-28
Kirkendale Island 5-14
Kisameet Bay 2-23
Kisameet Islands 2-23
Kiskosh Inlet 3-30
Kitasu Bay 5-29
Kitasu Hill 5-23
Kitgoro Inlet 8-15

Kitgoro Point 8-15
Kitimat 3-34
Kitimat Arm 3-31
Kitimat River 3-35
Kitkatla 5-21
Kitkatla Channel 5-20
Kitkatla Creek 5-22
Kitkatla Islands 5-20
Kitkiata Creek 3-30
Kitkiata Inlet 3-30
Kitlope Anchorage 3-28
Kitlope River 3-28
Kitsault 6-29
Kitsault River 6-28
Kitsaway Anchorage 3-28
Kitsaway Island 3-28
Kitson Bank 3-44, 4-16
Kitson Island 3-44, 4-12
Kitson Islet 3-44
Kitson Point 7-27
Kitsoo Spirit Bear Conservancy 5-23
Kitty Patch 3-5
Kiusta 6-11
Kiwash Cove 2-17
Kiwash Island 2-17
Klaquaek Channel 2-10
Klashwun Point 6-6
Klekane Inlet 3-19
Klekane Island 3-19
Klekane River 3-19
Klemtu 3-11
Klemtu Anchorage 3-11
Klemtu Passage 3-11
Klemtu Point 3-11
Klewnuggit Inlet 3-37
Klewnuggit Inlet Marine Park 3-37
Kliktsoatli Harbour 2-32
Kloiya Bay 4-31
Kloiya River 4-31
Kloo Rock 7-14
Klue Passage 7-19
Klue Point 7-19
Klunkwoi Bay 7-17
Klunkwoi Rocks 7-17
Knarled Point 2-41
Knarston Rock 5-5
Knee Hill 4-3
Knight Island 4-28
Knight Range 5-4
Knox Island 4-9
Knox Point 4-37
Koeye Point 2-17
Koeye River 2-17
Koga Islet 7-11
Kogangas Rock 7-15
Kohl Island 5-32
Kooryet Bay 5-47
Kooryet Island 5-47
Kootenay Inlet 8-13
Kootenay Point 8-13
Kostan Inlet 7-16
Kostan Point 7-16
Koutz Rock 6-19
Kowesas River 3-28
Koya Bay 7-6
Koya Point 7-5
Krone Island 5-15
Ksgyukwsa'a (Burton Creek) 6-26
Kshwan River 6-30
Ksi Gingolx (Kincolith River) 6-24
Kul Rocks 7-20
Kumdis Bay 6-18
Kumdis Island 6-17
Kumdis Slough 6-17
Kumealon Inlet 3-38
Kumealon Island 3-38
Kumealon Lagoon 3-38
Kumealon Narrows 3-38
Kumeon Bay 6-23
Kumowdah River 3-36
Kunakun Point 8-17
Kunga Island 7-19
Kunghit Island 7-3
Kunlana Point 6-14
Kusgwai Passage 6-11
Kwaikans Island 6-19
Kwakshua Channel 1-5
Kwakume Inlet 2-16
Kwakume Point 2-16
Kwakwa Creek 5-29
Kwaspala Point 2-20
Kwatna Bay 2-19
Kwatna Inlet 2-19
Kwatna River 2-19
Kwatna Rocks 2-19

Kwinamass Bay 6-23
Kwinamass River 6-23
Kwoon Cove 8-10
Kwuna Point 7-31
Kwun Point 7-20
Kxngeal Inlet 3-38
Kynoch Inlet 3-9
Kynoch Point 3-9
Kynumpt Harbour 2-40

L

Labouchere Channel 2-28
Labouchere Point 2-20
Lachmach River 6-22
Lacy Island 6-10
Lady Douglas Island 3-4
Lady Trutch Passage 3-6
Lagoon Bay 2-23
Lagoon Inlet 7-23
Laidlaw Islands 5-31
Laing Point 8-15
Laird Rocks 5-15
Laithwood Island 5-12
Lake Island 3-7
Lalakata Point 2-20
Lama Passage 2-29
Lama Point 6-22
Lambard Inlet 3-6
Lambert Point 3-42
Lamb Island 3-42
Lamb Point 3-41
Lampost Islet 3-41
Lancaster Reef 1-8
Landslip Mountain 6-26
Lane Rock 1-11
Langara Island 6-5
Langara Point 6-5
Langara Rocks 6-5
Langford Cove 3-3
Langford Shoals 7-5
Lang Island 2-38
Langley Passage 5-45
Lang Point 3-6
Langthorne Island 5-46
Langtry Island 7-5
La Pérouse Reef 8-23
Lapwing Island 2-17
Larch Creek 6-24
Larcom Island 6-29
Larcom Lagoon 6-30
Larcom Point 6-30
Lard Creek 3-10
Laredo Channel 5-32
Laredo Inlet 5-30
Laredo Sound 5-23
Larkin Point 5-29
Larsen Harbour 5-16
Larsen Island 5-15
Larsen Point 7-4
Larso Bay 2-22
Laskeek Bay 7-18
Latch Islet 2-35
Latch Point 2-35
Latta Island 1-12
Lauder Island 8-18
Lauder Point 8-23
Laundy Rock 5-6
Laurier Cove 4-31
Laverock Point 5-14
Law Islands 2-37
Lawn Creek 7-30
Lawn Hill 7-30
Lawn Point 7-30
Lawson Harbour 3-40
Lawyer Islands 3-41
Laxgalts'ap (Greenville) 6-26
Lax Kw'alaams 4-38
Lay Point 2-40
Leading Island 1-4
Leading Peak 4-2, 4-36
Leading Point 5-39, 6-26
Leading Shoal 4-34
Leadman Passage 5-5
Learmonth Bank 6-4
Learmonth Island 6-19
Leavitt Lagoon 5-48
Leckie Bay 1-7
Leer Point 3-44
Legace Bay 6-22
Legace Island 7-33
Legace Point 3-11
Legeak Point 3-32
Leggeat Point 5-41
Legge Point 3-12
Leighton Island 3-6

Leighton Point 5-40
Leila Island 2-34
Le Jeune Point 5-11
Lelu Island 3-44
Lempriere Bank 5-23
Lenz Islet 3-4
Leonide Point 7-34
Leopold Islands 8-15
Leroy Bay 2-5
Leroy Island 2-5
Leroy Rock 2-5
Lerwick Point 3-38
Leslie Point 8-14
Letitia Point 3-25
Leverson Lake 6-23
Levy Point 5-39
Lewall Inlet 1-5
Lewis Island 3-40
Lewis Passage 5-40
Liddle Channel 6-28
Liddle Island 6-28
Lignite Creek 6-14
Lihou Island 8-14
Lillie Point 3-7
Lillihorn Island 7-34
Lillooet Passage 1-11
Lilly Islet 3-6
Lima Point 4-13
Lime Creek 6-29
Lime Point 3-14
Limestone Bay 5-47
Limestone Islands 7-19
Limestone Rock 7-11
Limit Island 1-16
Lina Island 7-32
Lina Narrows 7-32
Lindsay Bay 5-46
Lindsay Rocks 5-7
Link Lake 2-25
Link River 2-25
Linn Rock 5-27
Lion Point 6-35
Lipsett Creek 5-27
Little Cridge Island 4-27
Little Genn Island 3-41
Littlejohn Point 5-48
Little Kinahan Island 4-12
Lizard Cove 6-23
Lizard Point 6-23
Lizette Creek 3-10
Lizzie Cove 2-30
Lizzie Rocks 3-7
Loap Point 5-34
Lochalsh Bay 3-14
Locke Island 2-38
Lockeport 7-17
Locke Shoal 7-23
Lockhart Bay 2-40
Lockhart Gordon Creek 2-11
Lock Island 5-49
Logan Bay 5-51
Logan Inlet 7-20
Logan Point 6-33
Logan Rock 5-44
Logarithm Point 5-50
Log Island 4-6
Lohbrunner Island 5-28
Loiyentsi Point 2-21
Loken Point 2-26
Lombard Point 5-29
Lombard Rocks 5-5
Lomgon Islets 8-12
Lone Island 2-12
Lonely Rocks 5-15
Long Inlet 7-33
Long Lake 2-7
Long Nose 6-7
Longnose Point 3-42
Long Point 2-23
Long Point Cove 2-23
Loo Rock 2-18
Loran Passage 2-4
Lord Bight 6-11
Lord Islands 6-9
Lord Rock 6-9
Loretta Channel 3-31
Loretta Island 3-31
Lorne Islet 2-36
Lost Islands 7-19
Lotbinière Island 5-10
Louisa Cove 3-4
Louise Channel 1-16
Louise Island 7-26
Louise Narrows 7-25
Louis Islands 5-33
Louis Point 3-32, 8-20

Louis Rocks 8-20
Louscoone Inlet 8-6
Louscoone Point 8-6
Low Black Rock 7-9
Lowe Inlet 3-36
Lowe Lake 3-37
Lower Islands 1-3
Low Island 7-19
Low Point 6-24
Lowrie Island 6-4
Luard Shoal 5-23
Lucy Bay 2-4
Lucy Island 6-12
Lucy Islands 4-9
Ludlam Point 4-8
Luke Island 2-24
Luke Passage 2-24
Lundy Cove 5-48
Luxana Bay 7-4
Luxmoore Island 8-13
Lyell Bay 7-16
Lyell Island 7-15
Lyell Point 7-20
Lyman Point 7-4

M

Maast Island 6-15
Mabbs Islet 7-25
MacDonald Bay 5-40
Macdonald Island 5-11
Mackenzie Cove 8-15
Mackenzie Island 8-20
MacKenzie Passage 8-18
Mackenzie's Rock 2-26
Mackie Rock 6-19
MacLeod Shoal 8-4
Macmillan Creek 7-34
MacNair Creek 2-13
MacNeill Point 8-14
Macnicol Point 2-3, 2-5
Madigan Point 2-34
Magee Channel 2-10
Magee Islet 2-34
Magneson Point 8-12
Mainguy Rock 1-4
Main Passage 4-39
Maitland Island 3-30
Major Brown Rock 2-10
Makai Point 6-20
Malacca Passage 3-41
Malcolm Passage 3-19
Male Point 6-31
Mallandaine Point 5-36
Mallard Rock 8-20
Mallory Islands 2-40
Malsey Bay 3-29
Mamie Rock 2-5
Mamin Bay 6-20
Mamin Islets 6-20
Mamin River 6-20
Man Island 5-12
Manitoo Creek 2-29
Manley Island 1-7
Mansell Point 5-31
Manson Point 2-33
Mantrap Inlet 2-16
Manzanita Cove 6-23
Mapalaklenk Point 2-19
Maple Bay 6-33
Maple Island 7-32
Maple Point 3-24, 5-39, 6-33
Marble Island 8-16
Marble Rock 5-46, 8-16
Marchand Point 8-19
Marchand Reef 6-11
Marchant Rock 5-11
Marco Island 7-13
Marco Rock 7-13
Marcus Passage 3-43
Margaret Bay 2-8
Maria Island 2-34
Marion Creek 6-22
Marion Rock 4-12, 7-6
Mark Bluff 3-36
Marked Tree Bluff 3-43
Markland Point 3-32
Markle Inlet 5-50
Markle Island 5-50
Markle Passage 5-50
Mark Nipple 2-5
Mark Rock 2-24
Marmot Bay 6-35
Marmot Cove 3-19
Marmot River 6-35
Marrack Island 3-39

Marshall Inlet 7-13
Marshall Island 7-4
Marshall Reef 1-16
Mars Islet 1-5
Martha Island 3-7
Martini Island 4-12
Martin Point 6-18
Martin River 2-24
Martins Cove 2-31
Marvin Islands 5-29
Mary Cove 3-13
Mary Point 3-26, 6-13
Maskelyne Island 4-39, 6-21
Maskelyne Point 6-21
Maskill Point 3-19
Mason Point 3-41
Mason Rock 5-4
Masset 6-16
Masset Harbour 6-15
Masset Inlet 6-17
Masset Sound 6-16
Mathers Creek 7-27
Mathers Point 5-52
Matheson Inlet 7-12
Mathews Rock 3-44
Mathieson Channel 3-6
Mathieson Narrows 3-9
Mathieson Point 3-9
Matilda Creek 2-13
Matilda Island 1-14
Matthew Island 2-24
Matthew Passage 2-24
Maude Channel 7-32
Maude Island 7-32
Maud Rock 2-11
Mazarredo Islands 6-13
Maze Islets 2-9
McAllister Point 2-13
McAlmond Point 8-12
McArthur Point 2-36
McBride Bay 2-7
McCauley Island 5-51
McCauley Point 5-18
McClinton Bay 6-19
McClusky Bay 2-16
McColl Rock 5-7
McConnachie Shoal 7-23
McCoy Cove 7-26
McCoy Rocks 5-15
McCreight Island 6-19
McCreight Point 5-46
McCreight Rock 6-19
McCroskie Islands 2-34
McCulloch Rock 6-7
McCutcheon Point 5-52
McEchran Cove 7-17
McGee Point 7-21
McGowen Rocks 5-5
McGown Point 2-40
McGrath Island 6-30
McGregor Bank 3-3
McGregor Point 6-24
McHarg Bank 5-12
McInnes Island 3-2
McIntosh Point 8-21
McIntosh Rock 4-21
McIntyre Bay 6-6
McKay Bay 2-26
McKay Range 6-19
McKay Reach 3-19
McKechnie Point 5-37
McKenney Islands 5-5
McKernan Rock 2-35
McLean Fraser Point 8-8
McLean Shoal 7-26
McLellan Island 7-27
McLellan Point 7-36
McLeod Point 2-12
McLoughlin Bay 2-30
McMicking Inlet 5-45
McMicking Island 3-40
McMullin Group 1-10
McMurray Point 3-38
McNaughton Group 1-11
McNeill Point 5-38
McNeil River 3-45
McNichol Creek 4-22
McNutt Point 8-14
McPhee Bay 2-13
McPhee Point 5-34
McPherson Creek 3-9
McPherson Point 6-5
McRae Cove 5-30
McTavish Creek 2-13
Meade Point 5-6
Meadow Island 2-33

Meares Point 6-11
Meay Islet 1-5
Meet Point 5-52
Meiss Passage 5-8
Meldrum Point 3-18
Mellis Inlet 5-32
Melville Arm 4-22
Melville Island 4-3
Menzies Point 2-20
Mercer Point 8-16
Mercury Islet 1-5
Merilia Passage 3-5
Merritt Lagoon 1-8
Mesachie Nose 2-20
Mesher Rock 5-8
Metford Island 4-18
Metlakatla 4-28
Metlakatla Bay 4-27
Metlakatla Passage 4-28
Meyer Island 7-33
Meyers Narrows 5-30
Meyers Passage 5-29
Miall Islet 3-8
Miall Point 3-13
Michael Bank 5-43
Middle Patch 2-7
Middleton Point 2-16
Midge Rock 4-27
Mid Island 2-38
Mike Inlet 8-9
Milbanke Sound 3-2
Miles Island 1-13
Millar Bay 5-15
Mill Bay 6-26
Millbrook Cove 2-6
Millbrook Rocks 2-6
Miller Bay 4-31
Miller Inlet 5-49
Miller Point 4-18
Miller Rock 2-23
Mills Point 2-8
Milne Island 5-31
Milthorp Point 2-3
Milton River 2-13
Miners Point 6-34
Minette Bay 3-35
Mink Trap Bay 5-49
Minnie Island 4-8
Minnis Bay 5-42
Miskatla Inlet 3-31
Mission Mountain 4-12
Mission Point 4-28
Mission Valley 6-24
Mist Island 4-36
Mitchell Cove 5-42
Mitchell Inlet 8-14
Modeets Islands 6-20
Moffatt Islands 4-33
Mohun Shoal 3-4
Mollison Point 5-42
Molly Point 5-39
Monckton Inlet 5-48
Monckton Point 5-48
Money Point 3-25
Monk Bay 5-31
Montserrat Bay 7-4
Monument Rock 7-12
Moody Banks 5-23
Moody Point 3-23
Moolock Cove 5-49
Moore Channel 8-14
Moore Cove 3-42
Moore Head 7-5
Moore Island 5-19
Moore Islands 5-5
Moore Point 4-13
Moore Shoal 4-34
Morehouse Bay 2-36
Morehouse Passage 2-17
Morehouse Rock 5-34
Moresby Camp 7-28
Moresby Island (côté est) 7-5
Moresby Islets 8-13
Morey Rock 5-4
Morgan Bay 2-12
Morgan Point 8-22
Morgan Rock 7-17
Morison Passage 5-8
Morley Creek 5-27
Morning Point 3-37
Morning Reef 3-37
Morrell Point 4-8
Morris Bay 3-5
Morrison Point 5-52
Morse Basin 4-31
Moses Inlet 2-13

Mosley Point 3-36
Mosquito Bay 2-39
Mosquito Islets 1-8
Moss Islands 2-5
Moss Passage 3-5
Mouat Cove 2-41
Mould Rock 5-27
Mount Bonwick 4-3
Mount Brodie 3-25
Mount Buxton 2-14
Mount Cardin 5-38
Mount Carl 7-26
Mount De la Touche 8-10
Mount Dent 6-33
Mount Dolly 6-35
Mount Emmons 8-17
Mount Gil 3-24, 5-40
Mount Gowlland 2-40
Mount Griffin 4-2
Mount Hays 4-12
Mount Henry 4-3
Mount Hobbs 8-20
Mount Hulke 5-46
Mount Irving 5-33
Mount Johnston 5-4
Mount Kermode 7-26
Mount La Pérouse 8-16
Mount Lazaro 6-7
Mount Learmonth 5-30
Mount McDonald 3-44
Mount McGrath 3-43
Mount McNeil 4-2
Mount Merritt 1-8
Mount Morse 4-12
Mount Oldfield 4-12
Mount Parizeau 5-4
Mount Parry 5-30
Mount Pender 5-9
Mount Pitt 3-36
Mount Russ 8-13
Mount Shields 5-16
Mount Stephens 4-2
Mount Stewart 4-12
Mount Tomlinson 6-27
Mount Verney 2-33
Mount White 3-25
Mouse Island 1-13
Mouse Rock 2-41
Mowitch Point 3-45
Mud Bay 3-32
Mudge Inlet 8-14
Mud Islands 6-26
Muir Cove 3-3
Muir Island 2-40
Mumford Cove 6-27
Munro Island 5-27
Munro Shoal 5-5
Munsie Point 2-40
Murchison Island 7-15
Murder Cove 5-18
Muriel Rocks 5-4
Murphy Range 5-38
Murray Anchorage 5-11
Murray Cove 8-10
Murray Rock 5-6
Murray Shoals 1-13
Musgrave Peaks 5-10
Mussel Bay 3-10
Mussel Inlet 3-10
Mussel River 3-10
Mustang Bay 1-6
Muster Rock 2-41
Mutus Island 6-19
Mylor Peninsula 6-24

N

Nabannah Bay 3-37
Nab Patch 2-6
Nab Rock 5-23
Naden Harbour 6-13
Naden Islets 4-31
Naden River 6-14
Nadu River 6-17
Nagas Point 8-7
Nagas Rocks 8-7
Naikoon Park 6-6
Nakat Bay 6-2
Nakons Islet 7-11
Nalau Island 1-5
Nalau Passage 1-6
Nalos Landing 2-7
Namu 2-18
Namu Harbour 2-17
Namu Range 2-17
Nanakwa Shoal 3-31

Nangwai Islands 8-9
Nangwai Rock 8-9
Nankivell Point 6-6
Napier Island 2-5
Napier Point 2-30
Nares Hills 5-31
Nares Islets 4-32
Narwhal Reef 5-44
Nascall Bay 2-28
Nascall Hot Springs 2-28
Nascall Island 2-28
Nascall Lake 2-28
Nascall River 2-28
Nascall Rocks 2-28
Nash Point 3-16
Nasoga Gulf 6-24
Nass Bay 6-24
Nass Harbour 6-27
Nass Point 6-24
Nass River 6-26
Nathan Island 3-6
Nation Haisla 3-33
Naysash Bay 2-7
Naysash Creek 2-7
Naysash Inlet 2-7
Nealon Point 2-36
Neavold Point 2-26
Neck Ness 2-3
Necleetsconnay River 2-21
Nedden Island 7-26
Nedden Rock 2-36
Needle Rock 3-11
Neekas Cove 2-39
Neekas Inlet 2-39
Neill Islet 3-43
Nekite River 2-7
Nelles Island 1-12
Nelly Point 3-19
Nelson Narrows 2-13
Nelson Point 7-21
Nepean Rock 5-46
Nepean Sound 5-46
Nesbitt Rock 5-49
Nessie Point 3-29
Ness Islands 5-22
Ness Rock 5-9
Nest Islets 7-6
Nesto Inlet 8-19
Netherby Point 3-18
Nettle Basin 3-36
Nevay Island 2-40
New Aiyansh 6-26
Newberry Cove 7-12
Newberry Point 7-12
Newby Island 2-40
Newcombe Harbour 5-52
Newcombe Hill 8-23
Newcombe Inlet 8-12
Newcombe Peak 7-27
New England Rocks 7-7
Newington Rock 8-21
New Rocks 2-2
Newton Point 8-16
Nias Creek 5-32
Nicholas Shoal 5-12
Nichol Island 5-11
Nicholson Island 2-35
Nicknaqueet River 2-13
Ninstints Point 8-6
Niven Point 8-14
Nob Hill 5-9
Nob Islet 6-23
Noble Lagoon 5-6
Noble Mountain 5-52
Noble Rock 7-33
Nob Point 2-23
Nob Rock 7-19
Noeick River 2-22
Nomad Islet 7-11
Noon Point 2-40
Noot Shoal 5-11
Nootum River 2-19
Norman Morison Bay 1-15
Normansell Islands 5-7
North Bentinck Arm 2-21
North Danger Rocks 5-12
North Iron Rock 2-3
North Needle Peak 5-30
Northness Point 3-38
North Pacific Cannery Museum 3-44
North Passage (Big Bay) 4-34
North Passage (Queen Charlotte Sound) 2-4
North Point 2-14
North Pointers Rocks 1-4
North Rachael Island 4-10
North Rock 5-13

North Rocks 6-4
Northwest Rocks 5-13
Norway Inlet 5-15
Nose Island 2-40
Notch Point 8-20
Nowish Cove 3-13
Nowish Inlet 3-12
Nowish Island 3-12
Nowish Narrows 3-12
Nubble Mountain 5-20
Nubble Point 5-22
Nucleus Reef 2-15
Nunez Point 6-5
Nunez Rocks 6-5
Nyggard Poin 2-19

O

Oar Island 2-3
Oar Point 5-47
Oatswish Bay 3-10
Oblong Island 2-7
Observation Islet 3-11
Observation Point 3-25, 4-28
Observatory Inlet 6-27
Observatory Rock 6-13
Ocean Falls 2-24
Ocean Falls (vieux collectivité) 2-25
Oceanic Bar 3-43
Ocean Shoal 6-10
Ochwe Bay 3-26
Odegaard Rocks 2-19
Odin Cove 2-40
Odlum Island 1-3
Odlum Point 1-3
Oeanda River 7-37
Ogden Channel 5-53
Ogilvie Island 8-20
Ohala Islets 6-20
Ohio Rock 3-17
Oke Islet 3-6
Oland Islet 2-40
Old Bella Bella 2-31
Oldham Rock 5-27
Old Masset 6-15
Olh Creek 6-30
Olive Point 2-8
Oliver Cove 3-7
Oliver Cove Marine Park 3-7
Oliver Islet 7-27
Oliver Point 7-31
Oliver Rock 7-6
Omega Mountain 8-22
One Foot Rock 4-35
O'Neil Islet 2-5
One Tree Islet 4-37
Ontario Point 2-17
Onward Point 7-30
Oona Point 3-39
Oona River 3-39
Oona River (localité) 3-39
Open Bight 2-10
Oriflamme Passage 4-33
Orion Point 7-4
Ormidale Harbour 2-39
Ormiston Point 3-37
Ormond Point 3-38
Orton Hill 2-36
Orwig Islets 3-42
Osborn Cove 4-31
Osborne Islands 4-5
Osborn Point 3-44
Oscar Passage 3-13
Osland 3-43
Osland Passage 3-43
Osment Inlet 5-29
Oswald Bay 5-11
Oswald Point 5-6
Otard Bay 8-21
Otter Anchorage 4-36
Otter Channel 5-46
Otter Passage 5-11
Otter Shoal 3-25
Otun River 6-15
Outer Bar 6-15
Oval Bank 4-7
Oval Bay 4-7
Oval Hill 4-7
Oval Island 2-8
Oval Point 4-7
Oval Rock 4-7
Overfall Shoal 6-7
Ovesen Point 2-28
Owikeno Point 2-13
Owyacumish Bay 3-27
Owyacumish Creek 3-27

Oyster Bay 2-16

P

Pa-aat River 3-38
Packe Creek 5-32
Pacofi 7-23
Pacofi Bay 7-23
Paddle Rock 2-4
Paddy Passage 6-28
Paige Point 5-46
Paisley Point 3-30
Pallant Creek 7-27
Palmer Anchorage 5-31
Pan Rock 2-35
Paradise Passage 6-22
parc marin de Codville Lagoon 2-23
parc marin de Jackson Narrows (Jackson Narrows Marine Park) 3-14
parc marin de Kitson Island 3-44
parc marin de Lowe Inlet 3-37
parc marin de Penrose Island 2-9
Pardoe Point 3-18
Paril River 3-26
Parizeau Point 4-18
Parker Passage 5-5
Parker Point 6-19
Parker Rocks 5-15
Parkin Islets 4-39
Park Island 7-11
Parlane Islet 5-15
Parry Island 4-8
Parry Passage 6-10
Parry Patch 3-16
Parry Point 3-43
Parsons Anchorage 5-29
Passage Cone 5-16
Passage Cove 3-7
Patrol Passage 2-15
Patsey Cove 5-47
Patterson Inlet 5-49
Pattinson Group 1-8
Pattullo Point 4-32
Pay Bay 8-13
Payne Channel 5-42
Pearce Point 4-9
Pear Island 2-38
Pearl Harbour 4-36
Pearl Point 4-34
Pearl Rocks 2-2
Pearse Canal 6-31
Pearse Canal Island 6-31
Pearse Island 6-23
Pearse Point 5-8
Pearson Point 6-28
Peatt Islets 5-10
Peck Shoal 5-49
Peel Inlet 8-15
Peel Point 8-15
Pelham Islands 5-21
Pelican Cove 7-8
Pelican Point 7-7
Pemberton Bay 5-10
Pender Rock 4-36
Pendleton Island 2-12
Penelope Point 2-13
Peninsula Point 3-39
Penn Harbour 5-36
Penny Point 2-40
Penrose Island 2-9
Pepin Point 4-31
Perceval Narrows 3-7
Percy Point 8-15
Perez Shoal 7-13
Peril Bay 8-22
Peril Rock 2-24
Pering Point 3-15
Perrin Anchorage 2-41
Perry Bay 6-28
Perry Peninsula 6-28
Perry Spit 6-28
Peter Bay 1-14
Peter Point 5-54
Peters Narrows 5-42
Pethick Point 4-29
Petrel Channel 5-52
Petrel Island 6-4
Petrel Islets 5-52
Petrel Point 5-52, 6-33
Petrel Rock 4-12
Petrel Shoal 2-6
Peveril Rock 1-10
Philip Inlet 2-15
Philip Island 4-6
Philip Narrows 5-34
Philips Point 4-18

Philiskirk Hill 5-13
Phipp Point 6-31
Phoenix Creek 5-22
Phoenix Islands 5-22
Picnic Point 4-38
Picture Island 2-34
Piddington Island 1-13
Pidwell Reef 3-3
Pier Point 7-33
Pike Creek 3-28
Pike Island 4-28
Pike Point 3-36
Pillar Bay 6-12
Pillar Rock 6-12
Pillsbury Cove 4-29
Pillsbury Point 4-25
Pilot Point 3-19
Pincher Rocks 8-6
Pinnacle Rock 6-22
Pip Islets 8-21
Pirate Point 6-23
Pirie Point 6-34
Pitt Island 3-36, 5-47
Pitt Point 3-38
Pitt Shoal 4-10
Pivot Mountain 6-2, 8-23
Planet Group 1-5
Plover Point 5-41
Pocket Inlet 8-10
Pocklington Point 3-27
Pocock Island 5-32
Point Ashton 3-31
Point Cornwallis 6-4
Point Cumming 3-19
Point Edward 3-45
Pointer Island 2-23
Pointer Rocks 4-39
Point Lambert 3-42
Point Langford 7-5
Point Marsh 6-5
Poison Cove 3-10
Pole Island 2-33
Poole Islet 1-14
Pooley Island 3-8
Pooley Point 3-9
Porcher Inlet 5-22
Porcher Island 4-10, 5-20
Porcher Island (localité) 3-41
Porcher Narrows 5-23
Porcher Peninsula 4-7, 5-20
Porpoise Channel 4-16
Porpoise Harbour 4-17
Port Blackney 3-6
Port Canaveral 5-51
Port Chanal 8-20
Port Clements 6-18
port de Kitimat 3-31
port de Prince Rupert 4-10
Port Edward 4-17
Porter Head 7-20
Porter Island 5-10
Porter Reef 2-40
Port Essington 3-45
Port John 2-24
Portland Bay 8-13
Portland Canal 6-32
Portland Inlet 6-23
Portland Point 6-23
Port Louis 8-21
Port Reef 1-4
Port Simpson 4-36
Port Stephens 5-48
Potts Island 1-16
Powell Anchorage 2-41
Powell Island 6-19
Powles Creek 5-31
Powrivco Bay 7-19
Powrivco Point 7-19
Prager Islands 5-19
Prescott Island 4-8
Prescott Passage 4-8
Prevost Point 7-4
Price Cove 3-28
Price Island 3-3
Pride Rock 5-31
Prince Group 1-11
Prince Leboo Island 4-32
Prince of Wales Island 6-5
Prince Rupert Harbour 4-18
Prince Rupert (ville) 4-22
Princess Alice Island 1-16
Princess Royal Channel 3-17
Princess Royal Island 3-14, 5-23
Principe Channel 5-47
Principe Islets 5-47
Prior Island 5-10

Prior Passage 5-27
Procter Rocks 7-22
Proctor Islands 6-9
Promise Island 3-25
Promise Point 3-6
Prospector Point 6-9
Providence Rock 3-3
Pruth Bay 1-5
Pullen Island 1-13
Purcell Rock 2-28
Purple Bluff 1-11
Purple Cliff 3-37
Pyramid Hill 8-23

Q

Qlawd Hill 4-3
Qlawdzeet Anchorage 4-6
Quaal River 3-30
Quadra Rocks 8-5
Quarry Point 3-18
Quartcha Bay 2-35
Quartermaster Rock 4-27
Quascilla Bay 2-7
Quatlena River 2-19
Queen Charlotte Sound 1-1
Queen Island 8-21
Queen Point 3-28
Queens Sound 1-8
Que Que Rocks 2-17
Quequitz Reefs 8-19
Quigley Creek 5-31
Quinoot Point 1-15
Quoin Hill 2-9
Quottoon Inlet 6-22
Quottoon Narrows 6-22
Quottoon Point 6-22

R

Raby Islet 3-4
Raby Rock 5-8
Racey Inlet 5-37
Rachael Islands 4-10
Radar Passage 2-4
Rage Reefs 3-4
Rainbow Island 2-33
Rainy Islands 7-4
Rait Narrows 1-15
Raley Point 3-33
Ralph Islands 5-17
Ralph Point 2-13
Ralston Islands 5-48
Ram Bluff 2-28
Ramsay Island 7-13
Ramsay Passage 7-14
Ramsay Point 7-14
Ramsay Rocks 7-15
Ramsbotham Islands 5-33
Ramsden Point 6-24
Randall Island 4-33
Random Point 7-33
Ranger Islet 6-24
Rankine Islands 7-6
Rankin Point 3-6
Rankin Shoals 2-2
Raphoe Point 2-28
Raspberry Bluff 3-46
Raspberry Cove 8-5
Raspberry Islands 3-46
Rat Rock 2-41
Rattenbury Island 1-5
Rattenbury Point 2-24
Raven Cove 2-40
Raven Island 7-17
Rawlinson Anchorage 5-15
Raw Point 6-34
Raymond Passage 1-14
Reba Point 1-15
Rebecca Point 7-11
Recovery Point 8-14
Red Bluff Creek 3-36
Redcliff Point (Butedale Passage) 3-18
Redcliff Point (Cunningham Passage) 4-36
Redfern Point 5-38
Redford Point 1-14
Red Point 5-51
Redtop Mountain 7-17
Reef Island (Laskeek Bay) 7-19
Reef Island (Portland Canal) 6-33
Reef Islet 3-7
Reef Point 3-15
Reeks Point 4-34, 4-35
Refuge Bay 4-9
Refuge Island 6-6
Regatta Rocks 2-40
Regina Cove 6-31

Reginald Island 3-4
Reid Passage 3-7
Reid Point 8-12
Rempstone Rocks 1-15
Rennell Reef 8-17
Rennell Sound 8-17
Renner Point 7-27
Rennison Island 5-5
Rescue Bay 3-8
Reservation Point 6-22
réserve de parc national et site du patrimoine Haida Gwaii Haanas 7-1
Restless Rock 2-40
Restoration Bay 2-19
Return Channel 2-36
Reverdy Mountains 6-35
Reverie Passage 5-14
Revillagigedo Channel 6-2
Rhodes Point 6-11
Richard III Bank 6-13
Richards Island 6-20
Richardson Head 8-18
Richardson Inlet 7-19
Richardson Island 7-20
Richardson Passage 7-20
Richardson Point 7-16
Richardson Range 5-33
Richards Point 6-27
Richards Shoal 5-5
Ridley Island 4-13
Riel Point 4-10
Ring Point 5-46
Riordan Point 3-23
Riot Creek 3-10
Ripley Bay 2-35
Ripon Island 2-9
Ripon Point 2-7
Ripple Bank 4-34
Ripple Tongue 6-24
Rippon Point 3-39
Ritchie Island 4-29
Ritchie Point 4-26
Rithet Island 2-40
River Bight 5-39
River Point 6-34
Rivers Inlet 2-8
Rivers Inlet (débarcadère) 2-13
Rix Island 3-26
Roar Islets 2-41
Robber Island 7-32
Robb Point 2-41
Roberson Islets 2-36
Roberson Point 4-29
Robert Arm 2-11
Robert Island 1-11, 5-22
Robertson Banks 3-42
Robertson Island 7-32
Robertson Rock 5-10
Robinson Point 5-52
Robins Point 2-32
Rochester Island 2-36
Rockfish Harbour 7-22
Rock Inlet 2-18
Rock Islet 7-7
Rock Point 6-33
Rockrun Creek 8-18
Rocky Bay 2-9
Roderick Cove 3-13
Roderick Island 3-8, 7-32
Rodgers Creek 6-30
Rod Island 4-8
Roe Point 8-14
Rogers Island 8-13
Rogerson Rock 5-6
Rogers Point 3-37
Roland Rocks 4-6
Ronald Island 1-7
Rooney Bay 7-31
Rooney Point 6-15
Roscoe Creek 2-36
Roscoe Inlet 2-35
Roscoe Narrows 2-35
Roscoe Point 2-35
Roscoe Rock 2-35
Rose Harbour 8-5
Rose Island 4-37
Rose Point 6-7
Rose Spit 6-7
Ross Island 8-5
Ross Islet 6-19
Round Islet 5-51
Round Point 6-34
Round Rock 2-5
Roundy Creek 6-28
Rouse Point 2-10
Rouse Reef 2-12
Roy Island 5-48

Ruby Rocks 2-4
Rudge Rock 2-38
Rudolf Bay 5-27
Rungé Island 5-49
Rupert Island 1-7
Rushbrook Passage 4-38
Rushton Island 4-5
Russell Arm 4-21
Russell Banks 5-8
Russell Point 4-21
Rutherford Creek 2-13
Rutherford Point 2-13
Ryan Point 4-34
Rylatt Rock 5-6

S

Sabiston Island 2-38
Sac Bay 7-13
Sadler Island 8-19
Sadler Point 8-23
Safa Islands 6-31
Safe Entrance 2-9
Safe Passage 1-12
Safety Cove 2-14
Safety Point 2-14
Sagen Islet 2-19
Sager Islands 5-36
Sage Rock 5-10
Sager Rock 6-21
Sainty Point 3-36
Salal Island 3-4
Salal Point 3-5
Salient Point 3-27
Salisbury Cone 2-24
Salisbury Point 2-24
Salmon Bay 3-8
Salmon Bight 4-35
Salmon Cove 6-27
Salmon Point (Clements Rapids) 5-39
Salmon Point (Portland Canal) 6-35
Salmon River 6-36
Salt Lagoon 5-23
Salt Lake 4-21
Saltspring Bay 7-33
Salvage Island 2-15
Samuel Rock 7-6
San Christoval Range 8-10
Sandell Bay 2-13
Sandell River 2-13
Sandfly Bay 6-33
Sandilands Island 7-34
Sand Island 5-21
Sandspit 7-30
Sandspit Point 1-4
Sandstone Islands 7-33
Sangster Point 8-14
Sans Peur Passage 1-11
Sansum Island 8-14
Sarah Creek 6-22
Sarah Head 3-16
Sarah Island 3-14
Sarah Passage 3-15
Sarah Point 4-36
Sardonyx Point 2-34
Sargison Reef 8-8
Saunders Creek 3-37
Saunders Island 2-32, 8-14
Saunders Point 5-30
Saw Reef 7-12
Scalus Island 7-33
Scandinavia Bay 2-13
Scattered Reefs 4-27
Schofield Point 3-13
Schooner Pass 2-11
Schooner Passage 5-18
Schooner Retreat 2-9
Schram Rocks 5-5
Schreiber Point 4-31
Schubert Point 3-6
Scissors Creek 4-31
Scott Inlet 4-29
Scow Bay 3-19
Scudder Point 7-12
Sea Bluff 2-9
Seabreeze Point 3-40
Seabrook Point 5-38
Seafire Island 1-7
Seaforth Channel 2-39
Seal Bar 3-43
Seal Cove 4-30
Seal Inlet 8-18
Sea Lion Rock 6-4
Seal Point 8-18
Seal Rocks 4-7, 6-34
Sea Otter Group 2-2

Sea Otter Inlet 2-17
Sea Pigeon Island 7-9
Search Islands 2-5
Seath Point 6-6
Section Cove 7-11
Section Island 7-11
Secure Anchorage 2-9
Security Bay 2-8
Security Cove 8-15
Security Inlet 8-15
Security Point 8-15
Seddall Shoals 5-28
Sedgwick Bay 7-15
Sedgwick Point 7-15
Sedmond Creek 8-6
Seegay Islets 6-20
Seen Island 1-13
Sehl Rock 5-8
Sekani Island 5-44
Sekani Reef 5-44
Sels Islet 7-11
Selvesen Island 8-19
Selvesen Point 8-19
Selwyn Inlet 7-21
Selwyn Point 7-22
Selwyn Rocks 7-23
Sentinel Islet 5-18
Separation Point 3-15
Sere Rock 5-8
Serpent Group 1-7
Serpentine Inlet 5-22
Serpent Point 2-30
Seven Mile Point 6-6
Sewell Inlet 7-23
Sewell Islet 5-49
Sewell Point 7-23
Shack Bay 2-35
Shadforth Islands 5-14
Shag Rock 6-6
Shakes Islands 5-19
Shakespeare Banks 5-9
Shaman Cove 5-18
Shannon Bay 6-19
Shannon Rock 5-10
Sharbau Island 2-10
Sharp Bay 5-46
Sharp Cone 2-19
Shattock Hill 4-34
Shattock Point 4-34
Shave Point 2-34
Shawatlan Lake 4-30
Shearer Point 8-12
Shearer Rock 8-12
Shearwater (agglomération) 2-32
Shearwater Hot Springs Conservancy 3-26
Shearwater Island 2-32
Shearwater Point 3-26
Sheep Passage 3-14
Sheldens Bay 7-28
Sheldon Islet 5-17
Shelf Point 2-40
Shepherd Point 3-20
Sherman Islet 5-51
Shibasha Island 5-19
Shield Island 2-6
Shields Bay 8-18
Shields Creek 8-18
Shields Island 8-18
Shields Rock 8-18
Shingle Bay 7-30
Shingle Rock 2-38
Ship Anchorage 3-37
Ship Island 6-17
Ship Kieta Island 6-17
Ship Passage 2-6
Ship Rock 2-6
Shkgeaum Bay 4-29
Short Inlet 8-8
Shotbolt Bay 2-13
Shotbolt Point 5-33
Shot Island 1-13
Shrub Island 4-28
Shrub Point 5-39
Shuttle Island 7-16
Shuttle Passage 7-16
Shuttle Reef 7-17
Sialun Bay 8-23
Sialun Creek 8-23
Silas Point 3-37
Silistria Shoal 2-2
Silver Creek 4-31
Simonds Group 1-11
Simon Joe Hole 3-43
Simpson Island 6-19
Simpson Point 4-35
Simpson Rock 4-5

Sinclair Rock 6-19
Sine Island 5-50
Sinnett Islets 5-4
Sir Alexander Mackenzie Park 2-26
Sisters Islands 5-12
Sisters Point 2-37
Sitklan Island 6-31
Sitklan Passage 6-31
Sivart Island 7-13
Sivart Rock 7-13
Skaat Harbour 7-11
Skaga Island 7-18
Skaga Point 6-15
Skedans 7-26
Skedans Bay 7-26
Skedans Creek 7-26
Skedans Islands 7-26
Skedans Point 7-26
Skeena Banks 3-46
Skeena Mountains 3-45
Skeena River 3-45
Skelu Bay 8-19
Skelu Point 8-19
Skene Cove 5-54
Skiakl Bay 4-8
Skiakl Island 4-8
Skiakl Point 4-8
Skiakl Rock 4-8
Skidegate 7-31
Skidegate Channel 7-34, 8-16
Skidegate Channel (abords) 7-34
Skidegate Inlet 7-29
Skidegate Landing 7-31
Skincuttle Inlet 7-7
Skincuttle Island 7-7
Skindaskun Island 8-7
Skinner Islands 5-40
Skinner Rock 3-4
Skip Rock 3-46
Skittagetan Lagoon 7-13
Skonun Point 6-14
Skowquiltz Bay 2-28
Skowquiltz Point 2-28
Skowquiltz River 2-28
Skudas Point 7-20
Skwakadanee Point 8-18
Sk'yaaw G̲ awG̲ a 7-11
Sk'yaaw Kun 7-7
Slab Hill 4-3, 6-9
Slab Point 6-34
Sladden Island 5-15
Slarkedus Creek 7-31
Slatechuck Creek 7-33
Slatechuck Mountain 7-29
Sleepy Bay 2-12
Slim Inlet 7-9
Slippery Rock 4-34
Sloop Islet 6-17
Sloop Narrows 3-5
Slug Islet 7-7
Small Cove 8-6
Small Craft Channel 3-44
Smith Bluff 6-30
Smithe Point 7-8
Smithers Island 5-35
Smith Inlet 2-7
Smith Island 3-43
Smith Point 7-32
Smith Sound 2-5
Smyth Island 6-19
Smyth Passage 6-13
Snass Islands 5-22
Snass Point 5-22
Sneath Islands 5-14
Snider Islet 4-12
Snider Rock 4-12
Snipe Island 1-9
Snub Point 8-7
Snuff Islet 4-8
Soar Point 3-44
Soar Rock 5-6
Solander Point 5-14
Solide Islands 8-21
Solide Passage 6-12
Somerville Bay 6-23
Somerville Island 6-23
Song Island 2-39
Sophy Island 6-28
Sorrow Islands 2-5
Soulsby Cove 8-9
Soulsby Point 1-12
Sound Island 2-5
Sourdough Bay 4-30
South Arriaga Island 5-6
South Bay 7-34
South Bentinck Arm 2-22

South Cove 7-6
South Iron Rock 2-3
South Island 2-41, 4-34
South Kinahan Island 4-12
South Low Island 7-19
South Needle Peak 5-30
South Passage 2-2, 4-34
South Point 2-14
South Pointers Rocks 1-3
South Rachael Island 4-10
South Rock 6-4
South Rocks 5-12
South Spicer Island 5-17
Souvenir Passage 2-15
Spakels Point 6-23
Spaniel Point 3-8
Sparrowhawk Point 5-54
Sparrowhawk Rock 4-36
Spearer Point 5-13
Speedwell Shoal 2-4
Spencer Bank 5-9
Sperm Bay 8-8
Spicer Island 5-17
Spicer Point 5-17
Spider Anchorage 1-10
Spider Channel 1-10
Spider Island 1-10
Spiller Channel 2-38
Spiller Inlet 2-39
Spiller Range 4-2
Spire Ledge 4-18
Spire Point 1-13
Spirit Island 2-32
Spitfire Channel 1-10
Spitfire Island 1-10
Spit Point (Portland Canal) 6-33
Spit Point (Skidegate Inlet) 7-28
Split Head 3-15
Splitmountain Lake 6-23
Spratt Point 2-40
Spur Rocks 2-4
Squaderee 4-6
Squall Bay 5-51
Squall Island 5-51
Squall Point 5-51
Squally Channel 5-40
Squaw Island 3-5
Stafford Point 2-5
Stagoo Creek 6-27
Stag Rock 3-38
Stair Creek 3-30
Staki Bay 8-8
Staki Point 8-8
Stalkungi Cove 7-20
Stalkungi Point 7-20
Standard Gap 3-42
Staniforth Bank 3-28
Staniforth Point 3-26
Stanley Creek 6-14
Stannard Creek 5-8
Stansung Islets 7-20
Stapledon Island 3-44
Stapleton Point 3-7
Starfish Island 1-3
Starfish Ledge 1-4
Star Island 3-11
Stark Islet 6-30
Stark Point 5-52
Start Point 2-29, 6-23
Staunton Shoal 2-4
Steamer Passage 6-23
Ste. Croix Rock 4-7
Steel Creek 8-21
Steele Rock 5-4
Steel Point 3-32
Steep Point 6-34
Steilta Islets 6-20
Stella Creek 3-37
Stenhouse Shoal 4-5
Stephen Rocks 5-51
Stephens Island 4-2
Stephens Island (côte est) 4-10
Stephens Narrows 5-48
Stephens Passage 4-8
Stephens Point 3-25
Stevenson Cove 7-16
Stevens Point 6-26
Stevens Rocks 2-12
Stewart 6-36
Stewart Bay 6-18
Stewart Inlet 1-8
Stewart Narrows 3-25
Stewart Passage 5-14
Stick Point 6-32
Stilique Bay 6-20
Stirling Island 1-4

Stiu Point 8-16
Stiu Rock 8-16
St. James Island 7-3
St. John Harbour 3-4
St. Margaret Point 6-5
Stockade Islets 3-11
Stokes Island 2-24
Stone Point 2-13
Stopford Point 6-33
Stopper Group 1-10
Stork Rock 4-32
Storm Rock 2-16
Stormy Point 2-9
Story Point 2-30
Straith Point 4-27
Strathdang Kwun 6-18
Striae Islands 6-15
Stripe Mountain 6-4
Strom Bay 2-40
Strombeck Bay 6-30
Strom Cove 2-40
Strom Point 2-30
Strouts Point 5-52
Stryker Island 1-13
Stuart Anchorage 3-38
Stuart Bight 3-38
Stubbs Point 1-12
Stubbs Rock 6-17
Stumaun Bay 4-38
Stunted Islets 2-9
Sturgess Bay 6-15
Sue Channel 3-31
Sulky Point 2-9
Sulphur Arm 2-16
Sunday Inlet 8-10
Sunday Island 2-18
Sunday Reef 6-11
Sunny Island 2-24
Sun Point 2-41
Sunshine Bay 2-10
Superstition Ledge 1-11
Superstition Point 1-11
Surf Inlet 5-36
Surf Islands 1-3
Surf Islet 2-41
Surf Islets 2-5
Surf Point 2-9, 6-5
Surge Rocks 5-14
Surprise Patch 2-5
Survey Bay 5-14
Susan Bank 6-15
Susan Island 3-11
Susan Rock 3-4
Susan Sturgis Point 8-15
Sutlej Point 2-21
Sutslem Creek 2-28
Sutton Point 3-29
Suzette Bay 3-11
Swaine Point 6-23
Swallop Creek 2-28
Swallow Island 4-35
Swamp Point 6-34
Swan Bay 7-8
Swan Hill 7-37
Swan Island 1-9
Swan Islands 7-8
Swan Rock 2-12
Swanson Bay 3-18
Swanson Point 3-18
Swanton Bank 6-11
Swede Point 5-54
Sweeper Island 2-15
Swinburne Islet 7-23
Swindle Island 3-14
Swindle Point 3-11
Swirl Point 3-24
Switzer Cove 5-8
Swordfish Bay 1-10
Sylvester Bay 6-30
Sylvester Point 2-28
Symonds Point 3-8

T

T’áalan Stl’áng 8-23
Taaw Tldáaw 6-6
Table Hill 4-3, 5-52
Table Island 2-4
Table Point 4-9
Takelley Cove 7-19
Takush Harbour 2-6
Taleomey Narrows 2-22
Taleomey River 2-22
Tallheo 2-21
Tallheo Hot Springs 2-22
Tallheo Point 2-21

Talunkwan Island 7-20
Tana Bay 8-16
Tana Point 8-16
Tangent Island 5-50
Tangent Point 5-50
Tangil Peninsula 7-20
Tangle Cove 7-10
Tankeeah River 2-38
Tanu 7-19
Tanu Island 7-19
Tanu Passage 7-20
Tanu Point 7-20
Tanu Rock 7-19
Target Bay 1-7
Tar Islands 7-18
Tar Rock 7-18
Tarte Island 5-8
Tartu Inlet 8-18
Tartu Point 8-18
Tasu Creek 8-12
Tasu Head 8-10
Tasu Narrows 8-10
Tasu Sound 8-10
Tate Cove 5-8
Tate Lagoon 2-39
Tatenham Point 3-44
Tatsung Rock 7-14
Tatzun Creek 6-19
Tauw Creek 6-30
Taylor Bay 2-12
Taylor Bight 5-39
Taylor Rock 4-32
Taylor Shoal 8-20
Tcenakun Point 8-16
Teal Island 2-34
Tear Islet 3-6
Tee Island 6-14
Telegraph Passage 3-42
Tenas Island 3-16
Tennant Island 5-45
Terrasse 3-45
Terror Point 5-13
Terry Rock 5-18
Testlatlints Rock 6-12
The Back Door 1-16
The Bar 6-13
The Haystack 2-12
The Horn 3-43
The Narrows 2-16
The Rapids 2-16
Theresa Rock 5-23
Thetis Anchorage 8-14
The Trap 2-23
Thistle Passage 5-31
Thistle Rock 6-9
Thistleton Islands 5-6
Thomas Islet 3-10
Thomas Point 6-27
Thomas Rock 8-21
Thom Point 3-25
Thompson Bay 1-16
Thompson Point 7-22
Thomson Island 5-8
Thomson Point 5-10
Thorburne Island 2-39
Thorenson Point 2-26
Thorndike Shoal 2-4
Thorn Rock 8-14
Thrumb Island 6-10
Thulme River 6-22
Thumb Point 2-35
Thurgate Rock 5-7
Thurston Harbour 7-22
Tian Bay 8-21
Tian Head 8-22
Tian Islets 8-21
Tian Rock 8-22
Tide Rip Passage 1-13
Tie Island 2-4
Tildesley Point 5-29
Tingley Cove 8-21
Tingley Rock 1-10
Titul Island 7-19
Tlell 7-37
Tlell River 7-37
Tobey Point 4-21
Tolmie Channel 3-14
Tolmie Point 3-16
Tomahawk Island 1-7
Tom Bay 3-8
Tombstone Bay 6-33
Tom Island 3-37
Tongass Passage 6-31
Tonkin Point 5-51
Toon River 6-22
Topping Islands 7-17

Torrens Island 7-31
Totem Inlet 5-18
Towner Bank 5-5
Townsend Point 3-3
Tracy Bay 6-9
Tracy Island 6-9
Trade Islets 5-48
Trahey Inlet 5-31
Trail Bay 6-22
Transit Island 7-31
Transit Point 3-24
Trap Islands 5-12
Trap Rocks 5-12
Traynor Creek 7-23
Treat Bay 7-4
Tree Bluff 4-34
Tree Islet 7-33
Tree Nob Group 4-5
Tree Point 6-9, 6-32
Trefusis Point 6-24
Tremayne Bay 4-12
Trenaman Island 5-8
Trenham Point 4-34
Trevan Rock 8-5
Tribal Group 1-13
Trickey Islands 5-8
Triple Islands 4-5
Triplet Islands 1-7
Triquet Island 1-10
Triumph Bay 3-26
Triumph Point 7-17
Triumph River 3-26
Trivett Point 3-19
Trotter Bay 7-23
Trouble Passage 5-43
Trounce Inlet 7-36
Trounce Point 6-22
Troup Bank 6-15
Troup Narrows 2-38
Troup Passage 2-38
Truman Point 2-15
Trunk Island 4-6
Truro Island 6-23
Truro Passage 6-23
Truscot Rock 4-8
Trutch Island 5-10
Tsamspanaknok Bay 6-24
Tsaytis River 3-28
Tsimpsean Peninsula 4-2
Tsinga Point 7-19
Tsum Tsadai Inlet 3-44
Tsum Tsadai Rock 3-44
Tuck Inlet 4-32
Tuck Island 4-18
Tuck Narrows 4-32
Tuck Point 4-32
Tuft Islands 1-13
Tuft Islets 7-18
Tuga Point 8-6
Tugwell Bar 4-28
Tugwell Island 4-27
Tugwell Reef 4-27
Tuite Point 5-32
Tunis Point 3-16
Tuno Creek 2-41
Turnbull Inlet 1-5
Turner Islands 2-5
Turner Peak 7-29
Turner Point 8-21
Turner Reef 6-10
Turner Rock 5-7
Turn Point 6-34
Turtish Harbour 5-8
Turtle Point 3-24
Tuwartz Inlet 5-41
Tuwartz Narrows 5-41
Tuzo Islands 5-9
Twain Islands 2-8
Twain Rocks 5-51
Tweedsmuir Point 5-48
Twilight Point 2-30
Two Mountain Bay 8-12
Tyee Bank 3-45
Tynemouth Rock 2-2
Typhoon Island 1-10

U

Uganda Point 2-17
Ulric Point 5-9, 5-34
Umme Point 2-16
Una Point 8-14
Underhill Island 1-5
Union Inlet 6-21
Upward Rock 2-5
Uren Point 5-40

Urquhart Point 5-51
Ursula Channel 3-19
Ursus Point 3-8
Useless Bay 4-9
Useless Creek 4-9
Useless Point 4-8
Ustas Point 7-19

V

Vadso Island 6-30
Vadso Rocks 6-30
Vancouver Point 3-42
Vancouver Rock 3-5
Van Inlet 8-16
Van Point 8-16
Veitch Point 3-42
Veitch Rock 3-43
Venn Passage 4-28
Venn Shoal 5-15
Venture Banks 6-14
Verdant Island 2-18
Verdier Shoal 5-5
Verdure Point 6-34
Verney Falls 3-37
Verney Island 4-29
Verney Passage 3-25
Vertical Point 7-19
View Point 4-8
Vigilant Island 4-22
village de Kitamaat 3-33
village de Queen Charlotte 7-32
Village Island (Ecstall Island) 3-46
Village Island (Rose Island) 4-37
Village Point 6-12
Virago Sound 6-13
Virgalias Cove 8-21
Virgin Rocks 2-2
Viscount Point 5-19
Viviane Rock 1-9

W

Wadhams 2-12
Wadsworth Ledge 6-14
Waglisla 2-31
Wainwright Basin 4-31
Wakash Point 2-34
Wakas Point 2-6
Wakely Rock 5-4
Walbran Island 2-9
Walbran Point 3-28
Walbran Rock 2-23
Wale Island 5-37
Wales Harbour 6-31
Wales Island 6-9
Wales Passage 6-23
Wales Point 6-9
Walkem Point 3-26
Walker Island 2-30
Walker Point 2-18
Walkum Bay 2-7
Walkum Creek 2-7
Wallace Bay 2-24
Wallace Bight 3-13
Wallace Point 2-34
Wallace Rocks 4-7
Waller Bay 5-13
Wall Islands 5-6
Wall Islets 5-8
Wall Rocks 5-8
Walrus Rock 2-10
Walsh Rock 5-33
Walskakul Point 6-24
Walskakul Shoal 6-24
Walter Islet 3-6
Wanderer Island 7-11
Wanderer Point 7-11
Wannock Cove 2-13
Wannock River 2-13
Want Island 1-12
Ward Channel 1-5
Warrior Cove 2-17
Warrior Rocks 4-6
Waser Point 5-31
Washington Rock 8-4
Waskesiu Passage 1-16
Watcher Islands 2-5
Watch Island 2-41
Watch Rock 2-2
Waterfall Inlet 2-16
Waterfall Point 3-13
Waterman Point 3-25
Wathl Creek 3-33
Wathlsto Creek 3-33
Wathus Island 6-19
Watson Bay 3-13

Watson Island 4-17
Watson Rock 3-39
Watt Bay 1-7
Wattie Point 2-28
Watts Narrows 3-38
Watun River 6-17
Wearing Point 2-24
Wearmouth Rock 5-36
Webber Island 5-37
Webb Island 5-15
Webb Rock 5-15
Wedgborough Point 2-16
Wedge Point 3-15
Wedge Rock 3-15
Weed Rock 7-33
Weeolk Passage 2-12
Weeteeam Bay 5-6
Weewanie Creek 3-28
Weewanie Hot Springs 3-28
Weinberg Inlet 5-46
Welch Island 2-12
Welch Rock 3-3
Welcome Harbour 4-9
Welcome Harbour (Adams Harbour) 1-4
Welcome Point 4-7, 7-30
Welda Creek 6-26
Weld Cove 5-32
Welgeegenk Point 6-23
Welham Cove 5-19
Wellington Rock 2-40
Wells Cove 8-8
Wells Islet 5-15
Wells Rocks 5-5
Werner Bay 7-12
Werner Point 7-12
Westacott Point 6-15
West Base Point 4-35
West Devil Rock 6-7
Wester Point 8-12
West Islet 3-37
West Kinahan Island 4-12
Westminster Point 2-30
West Narrows 7-36
West Rock 6-8
Weyburn Rock 1-10
Whale Channel 5-39
Whalen Creek 5-39
Whalen Point 5-52
Wharton Island 6-19
Wheeler Island 5-51
Wheelock Passage 2-32
Whidbey Point 2-16
Whidbey Reach 3-28
Whirlwind Bay 2-18
Whiskey Bay 2-21, 6-32
Whisky Cove 2-32
Whiteaves Bay 7-34
Whitecliff Island 4-35
White Cliff Point 2-28
White Islets 6-8
Whiteley Point 5-22
White Point 2-29, 6-34, 8-23
White Rocks 5-16
Whitesand Island 4-33
White Top Rock 2-23
Whiting Bank 3-36
Whitly Point 6-9
Whittaker Point 1-5
Whittle Point 5-15
Wiah Island 6-19
Wiah Point 6-6
Wigen Shoal 2-2
Wigham Cove 2-37
Wilby Point 5-29
Wilcox Group 5-22
Wilgiapshi Island 4-29
Wilks Island 5-8
William Island 4-7
Williams Islet 5-41
Williams Point 6-27
Willie Island 8-14
Willis Bay 5-19
Willis Passage 5-5
Wilman Point 5-41
Wilson Bar 3-43
Wilson Bay 2-11, 8-12
Wilson Inlet 5-50
Wilson Islet 8-12
Wilson Rock 5-33
Wimbledon Range 3-19
Wimble Rocks 6-15
Windsor Cove 2-19
Windy Bay 2-21, 3-14, 7-18
Windy Island 6-33
Wingate Point 5-30
Wing Rock 2-5

Winnifred Rocks 8-12
Winter Inlet 6-32
Withered Point 7-32
Wolfe Island 4-21
Woodcock Islands 5-7
Wooded Islet 2-5
Wood Island 2-40
Wood Rocks 2-4
Woodruff Bay 7-4
Woods Shoal 5-5
Wootton Islet 2-41
Work Bay 3-13
Work Channel 6-21
Work Island 3-18
Work Point 8-14
Worsfold Bay 6-22
Wreck Islands 5-13
Wright Bank 2-3
Wright Inlet 5-50
Wright Island 5-51
Wright Narrows 5-50
Wright Passage 5-5
Wright Sound 3-24
Wriglesworth Point 5-8
Wurtele Island 3-3
Wyclees Lagoon 2-7

Y

Yaaklele Lagoon 3-3
Yadus Point 7-13
Yakaskalui Point 6-23
Yakoun Bay 6-18
Yakoun River 6-18
Yaku 6-11
Yakulanas Bay 8-9
Yakulanas Point 8-9
Yankee Point 6-35
Yates Island 2-33
Yates Shoal 5-9
Yellow Rocks 6-8
Yelnu Islets 6-32
Yeo Cove 2-38
Yeo Island 2-37
Yestalton Bay 6-19
Yolk Point 3-36
York Island 6-23
York Point 5-39
Young Point 7-33
Yovanovich Bight 8-16

Z

Zanardi Rapids 4-17
Zayas Island 6-8
zone de protection volontaire 8-1
Zumtela Bay 6-22